

# معارفِ مثنوی

شرح مثنوی مولانا روم

اردو



خانقاہ امدادیہ اشرفیہ  
گلشن اقبال کراچی پاکستان

تالیف  
شیخ الحدیث مولانا محمد عارف صاحب  
مولانا شاہ حکیم محمد اختر صاحب  
جلد ۱ و ۲ ۲۱۵ صفحہ



نام کتاب ..... معارفِ مثنوی شرح مثنوی مولانا رومی  
تالیف ..... شیخ العرب و العجم عارف باللہ حضرت اقدس  
مولانا شاہ حکیم محمد اختر صاحب دامت برکاتہم

## ایک ضروری وضاحت

گذشتہ ایڈیشن میں غلطی سے جامع و مرتب میں احقر (سید عشرت جمیل میر) کا نام شائع ہو گیا تھا حالانکہ زیر نظر کتاب ”معارفِ مثنوی“ شیخ العرب و العجم عارف باللہ حضرت اقدس مولانا شاہ حکیم محمد اختر صاحب دامت برکاتہم نے پینتیس برس قبل شروع سے آخر تک اپنے دست مبارک سے تحریر فرمائی ہے۔

خادم خاص حضرت والا  
سید عشرت جمیل میر

## مثنوی کے بارے میں ارشاداتِ مشتائخ

مثنوی شریف شمس الدین تبریزی کے سینے کی آگ ہے جو رومی کی زبان سے  
مثل آتش فشاں برآمد ہوئی۔

(مفہوم از دعوت تبریزی)

تین کتابیں انوکھی ہیں قرآن شریف، بخاری شریف اور مثنوی شریف۔

(ارشاد حضرت مولانا محمد قاسم نانوتوی صاحب بانی دیوبند رحمۃ اللہ علیہ)

بعض مذاق کے لیے مثنوی شریف بمنزلہ ذکر اللہ ہے۔

(ارشاد حضرت اقدس حکیم الامت مولانا اشرف علی صاحب تھانوی رحمۃ اللہ علیہ)

مثنوی سینے میں عشقِ خدا کی آگ لگا دیتی ہے۔

(حضرت اقدس مولانا شاہ عبدالغنی صاحب پھولپوری رحمۃ اللہ علیہ)

# فہرست

صفحہ نمبر	حسَن ترتیب
۱	مقدمتہ الکتاب
۴	مختصر سوانح مولانا رومی <small>رحمۃ اللہ علیہ</small>
۵	مولانا کی زندگی کا دوسرا دور
۶	مولانا کی علالت اور وفات
۷	مولانا کی تصانیف، خصوصیاتِ مثنوی
۸	طرزِ تصنیف
۹	خلاصہ تذکرہ
۱۰	مثنوی شریف کے الہامی ہونے پر مولانا رومی <small>رحمۃ اللہ علیہ</small> کے ایک شعر سے اشارہ
۱۳	تعارف حضرت مولانا رومی <small>رحمۃ اللہ علیہ</small> و حضرت شمس تبریزی <small>رحمۃ اللہ علیہ</small>
۱۵	وارداتِ اختر <small>رحمۃ اللہ علیہ</small>
۱۸	ذکر حضرت جعفر طیار <small>رحمۃ اللہ علیہ</small>
۲۳	قصہ سلطان محمد غزنوی <small>رحمۃ اللہ علیہ</small>
۳۲	قصہ ایک عاشق نقابِ پوس بزرگ کا
۴۱	حکایت حضرت سلطان شاہ ابراہیم بن احمد <small>رحمۃ اللہ علیہ</small>
۶۳	حکایت حضرت پیر چنگی <small>رحمۃ اللہ علیہ</small>



صفحہ نمبر	حُسنِ ترتیب
۷۰	حکایتِ چرواہا اور حضرت موسیٰ علیہ السلام
۷۴	قصہ حضرت لقمان علیہ السلام
۸۷	حکایت زاہد کے کوہی
۹۱	حکایت حضرت بلال رضی اللہ عنہ
۱۰۱	قصہ سلطان محمود اور ایاز
۱۰۶	حکایت حضرت ذوالنون مصریؒ
۱۱۲	حکایت علاجِ عشقِ مجازی
۱۱۷	کلامِ عبرتناک برائے عشقِ ہوسناک
۱۲۰	واقعہ حضرت شاہ ابوالحسن خرقانیؒ
۱۲۹	حکایت حضرت مولانا جمال الدین رومیؒ
۱۳۹	حکایت حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ اور قاصدِ روم
۱۵۱	حکایت حضرت لیمانؒ کے تاج کی
۱۵۳	حکایت ایک شخص کا منہ ٹیٹھا ہوجانا
۱۵۵	حکایت شبِ چرخ اور گاؤ آبی
۱۵۹	حکایت صبرِ مجاہد حضرت موسیٰ علیہ السلام
۱۶۱	حکایت حضرت صفورا علیہا السلام
۱۶۵	حکایت چوہے اور بیدنگ کی دوستی

صفحہ نمبر	حُسنِ ترتیب
۱۷۷	حکایت طوطی و بقال
۱۸۱	حکایت کفرانِ نمود
۱۸۵	حکمت حضرت لقمان علیہ السلام
۱۸۷	قصہ مقبولیتِ آہ
۱۸۹	قصہ اختلافِ در تحقیقِ فیل
۱۹۱	قصہ گس و تخیسِ خام
۱۹۳	حکایتِ دباغ اور اس کا علاج
۱۹۵	حکایتِ شاہزادہٴ مسحور
۱۹۸	حکایتِ اخلاصِ حضرت علی رضی اللہ عنہ
۲۰۴	حکایتِ بازگان و طوطیِ مجوس
۲۰۸	حکایتِ رومیالِ چینیاں و صفتِ نقاشی
۲۱۰	حکایتِ توبہٴ صادقہٴ حضرت نوح
۲۱۵	حکایتِ مکالمہٴ مجتہدِ با حضرت علی رضی اللہ عنہ
۲۱۸	حکایتِ گفتگو حضرت معاویہ رضی اللہ عنہما با بلعس
۲۲۱	حکایتِ نحوی و کشتیباں
۲۲۵	حکایتِ حکیمِ جالینوس
۲۲۸	حکایتِ عیادتِ رسولِ خدا صلی اللہ علیہ وسلم



صفحہ نمبر	حُسنِ ترتیب
۲۳۱	حکایتِ باز شاہی و کم پیرزن
۲۳۳	حکایتِ باز اور چنگل
۲۳۵	حکایتِ طاؤس و حکیم
۲۳۸	حکایتِ حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ
۲۳۹	حکایتِ زرد دروہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ
۲۴۱	حکایتِ حضرت موسیٰ علیہ السلام اور عیادتِ مریض
۲۴۳	قصہ درختِ آبِ حیات
۲۴۶	قصہ عزرائیل علیہ السلام کا بغور دیکھنا ایک شخص کو
۲۴۸	قصہ سن تدبیر تشنہ لب لب لب دریا
۲۵۰	قصہ انجام وعدہ فردا
۲۵۲	حکایتِ کھینچنا چوٹ ہے کا ہمارا شتر
۲۵۸	حکایتِ قتل کرنا ہاتھی کے بچے کا دور اس کا انجٹم
۲۶۰	فضیلتِ درخواستِ معاذ دیگران
۲۶۳	حکایت کہ ہمارا اللہ کبنا لیکے نسا ہے
۲۶۵	پیار کرنا مجنوں کا لیلیٰ کی گلی کے کتے کو
۲۶۸	حکایتِ لیلیٰ و خلیفہ بغداد
۲۷۱	حکایتِ مجنوں کی صحراوردی اور مشقِ نام لیلیٰ

صفحہ نمبر	حُسنِ ترتیب
۲۷۸	حکایت حضرت موسیٰ علیہ السلام کی توحید کے بیان میں
۲۸۱	قصہ حضرت بہمانؑ کا بلقیس کو دعوتِ اسلام دینا
۲۸۶	حضرت موسیٰ علیہ السلام کا فرعون کو دعوتِ اسلام پیش کرنا
۲۸۹	فرعون اپنی اہلیہ حضرت آسیہؑ سے اپنے اسلام کے لیے مشورہ کرنا
۲۹۶	حکایت مجنوں اور اس کی ناقہ کی
۲۹۸	حکایت ایک شخص کا دن میں چرغ لے کر پھرنے کا۔
۳۰۱	حکایت اس غلام کی جو مجھ سے باہر نہیں آ رہا تھا
۳۰۴	حضرت علیؑ کا گریہ حق سے
۳۰۸	دو ماہ کے بچے کا حضورؐ کے سامنے کلام کرنا
۳۱۰	رسولِ خداؐ کا موزن لے جانا عقاب کا
۳۱۳	ایک بادشاہ اور اس کی محبوبہ کی
۳۱۸	علاجِ بدنگاہی و عشقِ مجازی
۳۲۰	ایک عورت کا رونقِ تعالیٰ کی بارگاہ میں
۳۲۲	ایک بچے کو اس کی ماں کے سامنے آگ میں ڈالنا
۳۲۶	ہلاک کرنا ہوا کا قوم ہو و علیہ السلام کو
۳۲۷	ایک مچھر کی فریاد حضرت سلیمانؑ سے
۳۳۰	حکایت استن حنانہ



صفحہ نمبر	حُسن ترتیب
۳۳۳	حکایت معجزہ سنگریزہ
۳۳۴	قصید ایک شخص کا رونا اپنے کتے پر
۳۳۷	حکایت ایاز اور حاسدین
۳۴۳	عجب کی حقیقت
۳۴۴	میکبر کی حقیقت
۳۴۵	حکایت جبری جو خیر و شر میں خود کو مجبور سمجھتا تھا
۳۴۷	حکایت ایک شخص کا اپنے ہاتھ پر شیر بنوانا
۳۵۰	حکایت اژدہ افسردہ در شہر بغداد
۳۵۵	در تحریص متابعت ولی مرشد
۳۵۸	اصلاح جوش طبع، حقوق شیخ، علاج سُستی، احکام عقل
۳۵۹	سعۃ بیہم علاج حیلۃ نفس، فرق دل لگنا اور لگانا، علاج وساوس
۳۶۰	رضا بالقضا، یحییات کی ہوس، دعوتِ عمل، عامل کی ضرورت
۳۶۱	حصہ دوم منظوماتِ مثنوی
۳۶۳	حمد
۳۶۴	نعت
۳۶۶	منقبت اصحاب رضی اللہ عنہم
۳۶۸	افتتاحیہ

صفحہ نمبر	حُسن ترتیب
۳۸۱	مسائل و اصطلاحاتِ تصوف
۳۸۵	نبوٓث و وحی
۳۸۷	معجزہ
۳۸۹	تقدیر
۳۹۱	جبر و اختیار
۳۹۲	خیر و شر
۳۹۴	موت و معاد
۳۹۵	علمِ نافع
۳۹۹	مرتبہ قیاس بمقابلہ نصیح
۴۰۱	تصوف و صوفی
۴۰۲	تخلیقِ عالم
۴۰۵	عالمِ امر
۴۰۶	تخلیقِ انسان و مرتبہ آن و عرض ازل
۴۰۸	تشبیہ و تمثیل ذاتِ حق
۴۰۸	روحِ انساں
۴۱۵	فنا و بقا
۴۱۶	معبیتِ خاصہ



صفحہ نمبر	حُسن ترتیب
۴۱۵	ایمان بالغیب
۴۱۶	توبہ نصوح
۴۱۸	فوائدِ صحبت
۴۲۱	اجتناب از صحبتِ بد
۴۲۳	طلب عشقِ محبوبِ حقیقی
۴۲۵	گرفتن پیر کامل
۴۲۹	آداب المریدین
۴۳۱	اجتناب از صوفیان مزور (نقلی)
۴۳۳	مجاہدہ و ریاضت
۴۳۴	ذکر و مراقبہ
۴۳۶	تضرع و گریہ
۴۳۹	فوائدِ خلوت
۴۴۰	فوائدِ خاموشی و حفظ لسان
۴۴۱	حفظ اشرار
۴۴۱	نفس کشی و سلوک
۴۴۴	فوائدِ جوع و احتما
۴۴۶	اجتناب از معصیت

صفحہ نمبر	حُسنِ ترتیب
۴۴۷	مقام و حال
۴۴۸	اہلِ حال، اہلِ تمکین و مقام، عقل
۴۵۰	محبّت و عشق
۴۵۹	وجد و حال و کیفِ عاشقی و دیوانگی
۴۶۲	قُرْب و اُنس
۴۶۳	تسلیم و رضا بالقضا و توکل
۴۶۶	زہد و فقر
۴۶۸	تقویٰ
۴۶۹	خوف و بجا
۴۷۱	صدقِ مقال و حُسنِ گفتار
۴۷۲	اخلاقِ حُسنہ
۴۷۳	صبر
۴۷۴	قناعت
۴۷۵	شکر
۴۷۷	سخاوت، شہقت علی الخلق
۴۷۸	حُسنِ ظن
۴۸۰	عدل، آدب

صفحہ نمبر	حُسنِ ترتیب
۴۸۱	اخلاص
۴۸۳	اخلاقِ ذلیلہ و مُضراتِ طریق
۴۸۵	کبر و عجب
۴۸۶	گناہِ باہی
۴۸۸	ریا و نفاق
۴۸۹	شہوت
۴۹۱	حرص و طمع
۴۹۳	حسد
۴۹۵	خشم و غصہ
۴۹۷	ظلم
۴۹۸	جاہ و منصب و طلبِ شہرت
۵۰۰	طلبِ دنیا
۵۰۳	ظہورِ قدرت در مُعجزات
۵۰۴	تعلیمِ فنا بیت
۵۰۵	ترغیبِ بسوئے آخرت
۵۰۶	ذکرِ حق
۵۱۱	پروازِ روحِ عارفِ مَح اتصالِ جسدِ خاکی بسوئے محبوبِ حقیقی

صفحہ نمبر	حُسنِ ترتیب
۵۱۳	اصلاحِ علمائے عمل
۵۱۶	کسی کافر کو بھی بزرگہ تجارت مت دیکھو کیونکہ اپنے خاتمہ کی حالت کا تم کو علم نہیں
۵۱۹	مزید تحقیق از حضرت جلیل الامت مولانا تھانوی <small>رحمۃ اللہ علیہ</small> متعلق تحقیر و اہانت کفار و فساق
۵۱۹	کیفیت تاثیر صحبت شیخِ کامل
۵۲۰	در تضادِ ازگی ایمان اور نازگی نفس
۵۲۱	در تضادِ قربِ حق و حُبِ دنیا
۵۲۲	در بیانِ نارِ شہوت
۵۲۳	در بیانِ علاجِ نارِ شہوت
۵۲۵	در بیانِ حصولِ رزق
۵۲۷	عظمتِ شانِ عشقِ حقیقی و کیفیات
۵۳۰	در بیانِ راہِ مخفی در میانِ قلوبِ برائے حصولِ فیضان
۵۳۲	در بیانِ حکمتِ شوقِ جبلِ طور از تجلیِ ربانی بزبانِ عشقِ دومی <small>رحمۃ اللہ علیہ</small>
۵۳۴	در بیانِ احوالِ قیامت و شہادت و اعضا پر آم
۵۳۶	در بیانِ مذمتِ حُبِ شہرتِ نام و نمود
۵۳۶	مشورہ باگروہِ صالحان
۵۳۹	در بیانِ تواضعِ بے محل و تکبرِ بے محل
۵۴۰	در بیانِ استقامتِ وسیعِ مسلسل و احتراز از مایوسی

صفحہ نمبر	حُسن ترتیب
۵۳۴	حتر از ترکِ عمل بسببِ توبہ ہی عمل
۵۳۷	در بیانِ اہتمامِ اصلاحِ باطن و اجتناب
۵۵۴	ضروری نبودنِ احوالِ بزرگانِ از نقلِ اقوالِ بزرگان کہ الفاظِ بزرگانہا و معانیِ در دلہا بودند
۵۵۵	قلبِ غافلِ قنیلِ نیست بولِ قارورہ ہست
۵۵۶	در تعلیمِ آدابِ احتراز از سوءِ ادبی
۵۵۸	مرگِ اختیارِ یاری
۵۶۲	در بیانِ فراخیِ دلِ در مذمتِ نبیِ روشنی کہ ظاہرِ روشن و باطنِ شایہ بود
۵۶۵	در بیانِ شبہاتِ کائنات
۵۶۷	در بیانِ ظہورِ انوارِ نسبتِ از چشمِ دوہرہ عارف
۵۶۸	ترغیبِ توبہ
۵۶۹	در مذمتِ جرأتِ ارتکابِ معصیتِ بتوکلِ توبہ
۵۷۱	عبرتِ ناکِ چشمِ دیدِ واقعہ
۵۷۲	در بیانِ سببِ تاخیرِ قبولیتِ دعائے مومن
۵۷۵	در بیانِ علاجِ جمودِ فکرِ از کثرتِ ذکر
۵۷۷	در بیانِ فنائیتِ شبہاتِ کائنات
۵۸۰	تتمہ مضمونِ مذکور
۵۸۰	در بیانِ جوشِ کردنِ رحمتِ حقِ از نالہ گہ گارال

صفحہ نمبر	حُسنِ ترتیب
۵۸۱	بیانِ حصولِ لذتِ قربِ خاص
۵۸۲	در بیانِ حضرتِ فیضانِ روحِ کاملینِ ہر مخرجِ از چاہِ دنیا
۵۸۳	در بیانِ تصرفاتِ الہیہ
۵۸۶	حکمتِ ایمانِ بالغیب
۵۸۹	چند نظائر استدلالی بر ایمانِ بالغیب
۵۹۱	غذائے روح
۵۹۲	در مذمتِ تعلقِ بالمجاز و پناہ گرفتنِ از و
۵۹۳	اعجازِ آفتابِ کرم و ظہورِ رحمتِ اسعہ
۵۹۴	عللِ عجبِ خود بینی
۵۹۵	در بیانِ حدیثِ رُعباً تر و دُجماً
۵۹۸	در بیانِ دیوانگی
۶۰۷	اختلافِ غذا
۶۰۸	در تحقیق کہ انسانِ اعمال میں مجبور نہیں
۶۰۹	حقیقتِ نفس
۶۱۰	فنائیتِ دنیا
۶۱۲	اللہ تعالیٰ کا ولی بننے کا طریقہ
۶۱۴	آہ بے نوا

صفحہ نمبر	حُسنِ ترتیب
۶۱۵	مَنَاجَاتِ مثنوی رومی <small>رحمۃ اللہ علیہ</small>
۶۱۹	منزلِ دو ایک شنبہ (اتوار)
۶۲۵	منزلِ سوم روز دوشنبہ (پیر)
۶۳۲	کاہلی اہل دُنیا اور کاہلی اہلِ آخرتِ کافرق
۶۳۴	منزلِ چہارم روز سہ شنبہ (مُگل)
۶۴۰	منزلِ پنجم روز چہار شنبہ (بُدھ)
۶۴۹	منزلِ ششم روز جمعرات
۶۵۹	منزلِ ہفتم روز جمعہ
۶۶۹	مَنَاجَاتِ خاتمِ مثنوی
۶۷۴	انتخابِ از مَنَاجَاتِ
۶۸۰	وارداتِ اختر
۶۸۱	مثنویِ اختر از مولانا محمد اختر صاحبِ نطلہ
۶۸۱	در بیانِ عبدیتِ فنایتِ مذمتِ خود بینی و تکبر
۶۸۲	عبدیتِ فنایتِ اور خود بینی و تکبر (ترجمہ)
۶۸۴	در بیانِ مذمتِ عُجب
۶۸۴	در بیانِ مذمتِ عُجب (ترجمہ)
۶۸۶	در بیانِ مذمتِ حسد

صفحہ نمبر	حُسنِ ترتیب
۲۸۶	حَسَد کے بیان میں (ترجمہ)
۲۸۸	دَرِ بَیَانِ اِقْصَانِ غِیْبَتِ نَحْوِ تَنْقِیْدِ وَعِیْبِ جَوْتِ
۲۸۸	غِیْبَتِ اَوْ تَنْقِیْدِ اَوْ عِیْبِ جَوْتِ كِی بُرَاتِی كَا بَیَان (ترجمہ)
۲۹۰	دَرِ بَیَانِ نَدَمَتِ بَدَلْگَاہِی
۲۹۰	بَدَلْگَاہِی كے بَیَان میں (ترجمہ)
۲۹۲	دَرِ بَیَانِ حُصُولِ اسْتِقَامَتِ
۲۹۲	اسْتِقَامَتِ كے حُصُولِ كَا بَیَان (ترجمہ)
۲۹۳	دَرِ بَیَانِ حُصُولِ اسْتِقَامَتِ اَز مِثَالِ قَطْبِ نَمَا
۲۹۴	اسْتِقَامَتِ كے حُصُولِ كِی مِثَالِ قَطْبِ نَمَا سے (ترجمہ)
۲۹۵	دَرِ بَیَانِ نَفْعِ ذِكْرِ دَر حَالَتِ تَشْوِیْشِ وَا فِكَارِ
۲۹۶	ذِكْرِ كَا نَفْعِ تَشْوِیْشِ اَوْ رَعْدِ مِی كِسُوْنِی كے بَا وِجُوْدِ ہوتا ہے (ترجمہ)
۲۹۷	دَرِ بَیَانِ لَذَّتِ ذِكْرِ مَحْبُوْبِ حَقِیْقِی
۲۹۸	ذِكْرِ اللّٰہِ كِی لَذَّتِ كَا بَیَان (ترجمہ)
۷۰۰	رَوَاہِیْتِ رَا سْتِ تَدَلُّالِ لَذَّتِ ذِكْرِ مَحْبُوْبِ حَقِیْقِی
۷۰۰	لَذَّتِ ذِكْرِ كِی رَوَاہِیْتِ (ترجمہ)
۷۰۲	دَرِ بَیَانِ نَمَا زِ تہِجِدِ
۷۰۳	دَرِ بَیَانِ تَوْبَةِ وَا اسْتِغْفَارِ



صفحہ نمبر	حُسنِ ترتیب
۷۰۴	بیانِ توبہ و استغفار (ترجمہ)
۷۰۶	در بیانِ مذمتِ غضب
۷۰۷	بیانِ غضبِ (غَضَبِ) (ترجمہ)
۷۰۸	در بیانِ ترکِ شہوتِ نفسانی
۷۰۹	بیانِ شہوتِ نفسانی (ترجمہ)
۷۱۱	گم رفتنِ شیخِ کامل و اہلِ دل
۷۱۳	بیانِ پیرِ کاملِ اور اہلِ دل کی صحبت کا (ترجمہ)
۷۱۶	در بیانِ صفتِ آہِ عاشقان
۷۱۷	عاشقوں کی آہ کی صفت میں (ترجمہ)
۷۱۸	در بیانِ گریہ و زاری
۷۱۹	بیانِ گریہ و زاری (ترجمہ)
۷۲۱	در بیانِ علاجِ مایوسی و نومیدی
۷۲۱	بیانِ علاجِ مایوسی و نومیدی (ترجمہ)
۷۲۲	در بیانِ رحمتِ الہیہ
۷۲۴	بیانِ رحمتِ الہیہ (ترجمہ)
۷۲۸	در بیانِ قبضِ باطنی و عزمِ فراق
۷۳۰	بیانِ قبضِ باطنی و عزمِ فراق (ترجمہ)

صفحہ نمبر	حُسنِ ترتیب
۷۳۳	در بیانِ مذمتِ حُبِّ دُنیا
۷۳۴	بیانِ مذمتِ حُبِّ دُنیا (ترجمہ)
۷۳۵	در بیانِ تسلیمِ وِرضا
۷۳۶	در بیانِ عشقِ حقیقی
۷۳۷	بیانِ عشقِ حقیقی (ترجمہ)
۷۳۷	در بیانِ وجہِ مثنویِ اُختر
۷۳۸	بیانِ وجہِ مثنویِ اُختر (ترجمہ)
۷۳۸	در بیانِ تشکرِ احساناتِ شیخ
۷۴۰	در بیانِ جدائیِ ہمدردِ دیرینہ
۷۴۱	در ذکرِ عزیزِ مولوی محمد عشرت جمیل سلمہ اللہ تعالیٰ
۷۴۲	تذکرہ حضرت مولانا شاہ محمد احمد صاحب پھولپوری تپال گدھی امتیہ کاتھم
۷۴۴	مثنوی نالہ غمناک در یادِ مُرشِد پھولپوری رحمۃ اللہ علیہ
۷۴۶	تذکرہ حضرت سلطانِ العارفین
۷۴۶	مُرشِدنا و مولانا شاہ عبدالغنی پھولپوری رحمۃ اللہ علیہ و احوالِ اِس غلامِ اُختر عنایت اللہ
۷۴۸	در بیانِ مجاہدہ و امتحانِ از شیخ
۷۴۹	در بیانِ نفعِ مجاہدہ و حُزن و غم در راہِ عشقِ حق
۷۵۲	عارفِ بادشاہ حضرت اقدس مولانا شاہ حکیم محمد اختر صاحب دہلی کاتھم کے چند منتخب اشعار

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ  
نَحْمَدُہٗ وَنُصَلِّیْ عَلٰی رَسُوْلِہِ الْکَرِیْمِ

## مقدمۃ الكتاب

احقر مؤلف معارفِ مثنوی محمدِ اُختِ رضا اللہ عنہ عرض کرتا ہے کہ حضرت جلال الدین رومی رحمۃ اللہ علیہ اور ان کی مثنوی شریف سے احقر کو اس وقت سے الہانہ تعلق و شغف ہے جبکہ احقر بالغ بھی نہ ہوا تھا اور پھر حق تعالیٰ نے ایسا شیخ عطا فرمایا جو مثنوی شریف کے عاشق تھے اور فرمایا کرتے تھے کہ مثنوی شریف میں عشقِ حق کی آگ بھری ہوتی ہے اور اپنے پڑھنے والوں کے سینوں میں بھی آگ لگا دیتی ہے۔ ہمارے حضرت پھولپوری رحمۃ اللہ علیہ بعد نمازِ عصر اکثر مثنوی شریف کا درس دیتے اور اس انداز سے کہ روح میں زلزلہ پیدا ہو جاتا۔ احقر کو مثنوی شریف سے بہت ہی فیض ہوا اور معرفتِ الہیہ نیز احقر کی دیگر کتب میں خواہ وہ ترتیب ہوں یا تالیف۔ مثنوی ہی کا فیض غالب ہے۔ گاہ گاہ احقر کچھ منتخب اشعارِ مثنوی شریف سے جب حضرت پھولپوری رحمۃ اللہ علیہ کو سنایا کرتا اور ان کی وہ شرح عرض کرتا جو حق تعالیٰ خاص طور پر احقر کو عطا فرماتے تو حضرت والا بہت مسرور ہوتے اور احقر کی دردناک شرح سن کر آبدیدہ ہو جاتے۔ ایک دن تو ایسا ہوا کہ احقر پر ایک خاص کیفیت طاری تھی احقر حضرت والا کے پاس بعد نمازِ فجر بیٹھا تھا اور اجازت لے کر شرحِ مثنوی عرض کر رہا تھا۔ حضرت والا کو اس قدر لطف آیا کہ سنتے سنتے گیارہ بج گئے یعنی پانچ گھنٹے تک حضرت اقدس احقر کی زبان سے مثنوی شریف کی دردناک شرح

سنتے رہے۔ احقر پر اور حضرت اقدس پر عجیب کیفیت طاری ہی اور احقر بھی اشکبار رہا اور حضرت والا بھی احقر کی معروضات سے اشکبار ہوئے۔ اس وقت کے حسبِ حال یہ دو شعر پیش کرتا ہوں۔

وہ چشمِ ناز بھی نظر آتی ہے آج نم

اب تیرا کیا خیال ہے اے اتہمائے غم

مثنوی شریف کے ساتھ اس قلبی و روحانی شغف و تعلق سے احقر کی ہمیشہ یہ تمنا رہی کہ حق تعالیٰ مثنوی شریف کے علوم و معارف احقر کے قلم سے اس عشقِ ناک اور دردِ ناک انداز سے تالیف کرا دیں جو ناظرین کے سینوں میں حق تعالیٰ شانہ کی محبت و تڑپ پیدا کرنے کا ذریعہ بن جائے۔

من بہر جمعیتے نالال شدم جفت خوشحالاں و بدحالاں شدم

ہمارا کام ہر ملنے والے سے حق تعالیٰ شانہ کی محبت کا غم بیان کرنا ہے۔ پھر جس کے مقدر میں ہوگا اور جس کی زمین قلب اس تخمِ عشقِ الہی کے لئے صالح اور لائق ہو گی اس میں میرے لئے صدقہ جاریہ کا انتظام ہو جاوے گا اور زمینِ شور کے لئے بھی یہ پیغامِ محبت ہو جاوے گا۔

بن کے دیوانہ کریں گے خلق کو دیوانہ ہم

برسرِ منبرِ نبائیں گے ترا افسانہ ہم

حق تعالیٰ کا احسان و فضلِ عظیم ہے کہ حضرت شاہ پھولپوری رحمۃ اللہ علیہ اور حضرت مولانا ابرار الحق صاحب دامت برکاتہم کی دُعاؤں کی برکت سے احقر کے قلم سے معارفِ مثنوی کی تالیف مکمل ہو کر عاشقانِ الہی کے لئے عشقِ الہی کا پیغام بن

کرمٰنصہ طباعت پراگئی۔ فَاَلْحَمْدُ لَكَ وَالشُّكْرُ لَكَ يَا رَبَّنَا اور عرض ہے کہ تسویدِ معارفِ مثنوی میں کلیدِ مثنوی۔ مرآة المثنوی اور مغزِ لغز سے بھی استمداد کیا گیا ہے۔ نیز معارفِ مثنوی کی تیبیض اور تصحیحِ کتابت میں عزیزِ مہتمم مولوی سید محمد عشرت جمیل سلمہ اللہ تعالیٰ نے بڑی خدمت انجام دی ہے لہذا احقر کے لئے اور جملہ معاونین کے لئے اور ہم سب کے والدین کے لئے اور اساتذہ و مشایخ و احباب کے لئے دُعائے مغفرت کی درخواست ہے اور یہ کہ اللہ تعالیٰ اس کتاب کو ہم سب کے لئے ذریعہٴ نجات بنا دیں۔

وَمَا ذَاكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ۔

اور عرض ہے کہ حال ہی میں حق تعالیٰ شانہ کی رحمتِ خاصہ سے احقر مؤلف کے اشعار بھی بحرِ مثنوی مولانا روم کے وزن پر بہت بڑی تعداد میں موزوں ہو گئے جو آخر کتاب میں مثنوی اختر کے نام سے منسلک ہیں۔ اکابر نے ان اشعار کو بہت پسند فرمایا ہے۔ جس کا تقارین میں بھی تذکرہ ہے۔

حق تعالیٰ اپنی رحمت سے اور اپنے حبیبِ رحمت للعالمین صلی اللہ علیہ وسلم کے صدقہ میں قبول فرما کر اُمّتِ محمدیہ صلی اللہ علیہ وسلم کے لئے اس کتاب کو ہدیہٴ نافعہ اور احقر کے لئے صدقہٴ جاریہ فرمادیں۔

العارض العبد الضعیف

محمد اختر عفا اللہ عنہ (پرتا بگڈھی)

خانقاہ امدادیہ اشرفیہ

گلشن اقبال نمبر ۲ کراچی

## مختصر سوانح مولانا رومی رحمۃ اللہ علیہ

آپ کا نام محمد اور لقب جلال الدین تھا۔ عرفِ عام میں مولانا رومی کے نام سے مشہور ہوئے، ۶۰۴ھ میں بمقام بلخ پیدا ہوئے حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کی اولاد میں تھے۔ ان کے والد کا نام بہار الدین ابن حسین بلخی ہے۔ محمد خوارزم شاہ المتوفی ۶۱۷ھ مولانا کا حقیقی نانا تھا۔

۶۱۷ھ ہجری میں مولانا کے والد شیخ بہار الدین بلخ چھوڑ کر نیشاپور گئے۔ حضرت خواجہ فرید الدین عطار رحمۃ اللہ علیہ ملنے آتے اس وقت مولانا کی عمر چھ سال کی تھی اور اپنے والد کے ہمراہ تھے حضرت خواجہ فرید الدین عطار رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی مثنوی اسرار نامہ تبرکاً ہدیہ دی اور مولانا بہار الدین سے فرمایا کہ اس جوہرِ قابل سے غافل نہ رہنا۔ یہ ایک دن غلغلہ بلند کرے گا۔

مولانا نے ابتدائی تعلیم اپنے والد سے حاصل کی۔ مولانا کے والد نے اپنے شاگردِ خاص و مریدِ بااختصاص مولانا برہان الدین کو ان کا اتالیق مقرر کیا۔ مولانا نے انھیں کی اتالیقی میں تربیت پائی اور اکثر علوم اُن سے حاصل کئے۔ ۱۸ سال کی عمر میں مولانا کی شادی ہوئی اور اسی سال اپنے والد کے ہمراہ قونیہ میں آئے اور یہیں رہنے لگے۔

اپنے والد کے انتقال کے بعد ۲۵ سال کی عمر میں مولانا نے تکمیلِ علوم کے لئے شام کا سفر کیا۔ کچھ دن شہر حلب کے مدرسہ جلاویہ کے دارالافتاء میں قیام کر

کے کمال الدین بن عدیم سے فیض حاصل کیا۔ پھر سات سال تک دمشق میں تحصیل علوم و فنون کرتے رہے۔ تمام مذاہب سے واقف تھے علم کلام اور علم فقہ اور اختلافیات میں خاص ملکہ رکھتے تھے۔ فلسفہ و حکمت و تصوف میں ان کا کوئی نظیر نہیں تھا۔ شیخ بہار الدین کے انتقال کے بعد مولانا کے تالیق سید برہان الدین نے نو سال تک علم باطن اور سلوک کی تعلیم بھی دی۔ اس کے بعد مولانا کی تعلیم و تدریس میں گزرنے لگی۔

مولانا کی زندگی کا دوسرا دور

مولانا کی زندگی میں خاص انقلاب حضرت شمس تبریز رحمۃ اللہ علیہ کی ملاقات سے شروع ہوتا ہے۔ شمس تبریز کیا بزرگ کے خاندان سے تھے جو فرقہ اسماعیلیہ کا امام تھا۔ لیکن انھوں نے اپنا آبائی مذہب ترک کر کے علوم حاصل کئے اور بابا کمال الدین جندی کے مرید ہو گئے سو اگر وہ کسی وضع میں شہروں کی سیاحت کرتے رہتے تھے ایک مرتبہ دعمانگی کہ اہی کوئی ایسا خاص بندہ ملتا جو میری صحبت کا محتمل ہوتا۔ بشارت ہوئی کہ روم جاؤ اسی وقت چل کھڑے ہوئے اور قونیہ پہنچے برج فروشوں کی سرا میں اترے سیرا کے دروازے پر ایک چبوترہ تھا اس پر اکثر عمامد آ بیٹھتے تھے وہیں مولانا اور شمس تبریز کی ملاقات ہوئی اور اکثر صحبت رہنے لگی۔ مولانا کی حالت میں نمایاں تغیر پیدا ہوا اور مولانا کے سینہ میں عشق حق کی آگ داخل ہوئی۔ سماع سے احتراز رکھتے تھے، درس تدریس و غلط و سپند کے اشغال چھوڑ دیئے۔ حضرت شمس تبریز کی صحبت سے دم بھر کے لئے جُدا نہیں ہوتے تھے۔ تمام شہر میں ایک شورش مچ گئی۔ شمس تبریز فتنہ کے خوف سے چپکے سے دمشق چل دیئے۔ مولانا کو بے حد صدمہ ہوا۔ کچھ عرصہ کے بعد مولانا کی بے چینی دیکھ کر لوگ جا کر شمس تبریز رحمۃ اللہ علیہ کو

لے گیا بزرگ ایک شخص کا نام ہے لے چاول فروش

واپس لائے لیکن تھوڑے دنوں رہ کر پھر شمس تبریز رحمۃ اللہ علیہ کہیں غائب ہو گئے اور باوجود تلاش کے ان کا پتہ نہ چلا۔ بعض تذکرہ نویسوں نے لکھا ہے کہ حضرت شمس تبریز کو کسی نے شہید کر ڈالا۔ شمس تبریز کی غیبت کے بعد مولانا کو سخت بے چینی ہوتی اسی اضطراب میں ایک دن صلاح الدین زرکوب کی دکان کے پاس سے گزے وہ ورق کوٹ رہے تھے مولانا پر خاص حالت طاری ہو گئی۔ صلاح الدین زرکوب نے ہاتھ نہیں روکا اور بہت سا ورق ضائع ہو گیا۔ بالآخر صلاح الدین نے کھڑے کھڑے دکان لٹادی اور مولانا کے ہمراہ ہوتے اور نو سال تک مولانا کی صحبت میں رہے۔ مولانا کو بھی ان کی صحبت سے بہت تسلی ہوتی۔

بالآخر ۶۶۴ھ میں صلاح الدین رحمۃ اللہ علیہ نے انتقال فرمایا ان کی وفات کے بعد مولانا نے اپنے مریدین میں سے حسام الدین چلیی رحمۃ اللہ علیہ کو اپنا ہمدم و ہمراز بنا لیا اور پھر جب تک زندہ رہے ان سے اپنے دل کو تسلی دیتے رہے، مولانا روم حسام الدین کا اس طرح ادب کرتے تھے کہ لوگ ان کو مولانا کا پیر سمجھتے تھے انھیں مولانا حسام الدین کی ترغیب پر مولانا روم نے اپنی مشہور مثنوی شریف لکھی۔

۶۷۲ھ میں قونیہ میں بڑے زور کا زلزلہ آیا اور چالیس دن تک اُس کے جھٹکے محسوس ہوتے رہے۔ مولانا نے فرمایا کہ زمین بھوکے ہے لقمہ ترچا ہتی ہے۔ چند ہی روز کے بعد مولانا علیل ہوئے۔ اکل الدین اور غضنفر اطبا نے حاذق نے علاج کیا۔ لیکن کچھ فائدہ نہ ہوا۔ ۵ جمادی الثانی بروز یک شنبہ ۶۷۲ھ بوقت غروب آفتاب مولانا نے وفات فرمائی اور یہ آفتاب علم و فضل غروب ہو گیا۔



رات کو سامان کیا گیا اور صبح کو جنازہ اٹھا۔ بادشاہ سے لے کر فقیر و غریب تک سب ہمراہ تھے۔ لوگوں نے تابوت تک توڑ کر تبر کا تقسیم کر لئے شام کو جنازہ قبرستان تک پہنچ سکا۔ شیخ صدر الدین شاگرد شیخ محی الدین رحمۃ اللہ علیہ مع اپنے مریدین کے ہمراہ تھے۔ شیخ صدر الدین جنازہ کی نماز پڑھانے کھڑے ہوئے لیکن چیخ مار کر بے ہوش ہو گئے۔ پھر قاضی سراج الدین نے نماز جنازہ پڑھائی۔

مولانا کی وصیت کے مطابق حضرت حمام الدین چلبی مولانا کے خلیفہ بنائے گئے۔ مولانا نے دو فرزند چھوڑے ایک علاء الدین محمد دوسرے سلطان ولد۔ حضرت حمام الدین چلبی رحمۃ اللہ علیہ نے ۶۸۲ھ میں انتقال کیا۔ اُن کے بعد سلطان ولد مندر خلافت پر متمکن ہوئے۔

مولانا کی تصانیف میں مولانا کے ملفوظات میں ایک

## مولانا کی تصانیف

مجموعہ ہے جس کا نام **فیدہ مافیہ** ہے اور پچاس ہزار اشعار کا ایک دیوان ہے۔ جس کو بہت سے لوگ غلطی سے حضرت شمس تبریز کا دیوان سمجھتے ہیں۔ اس مغالطہ کی بنیاد ہے کہ اکثر مقطع میں شمس تبریز رحمۃ اللہ علیہ کا نام ہے۔ تیسری چیز مثنوی ہے اور اسی کتاب سے مولانا کا نام زندہ ہے۔ مناسب معلوم ہوتا ہے کہ نہایت اختصار کے ساتھ مثنوی کی کچھ خصوصیات لکھ دی جاویں تاکہ ایک بصیرت مند حاصل ہو جائے۔

## خصوصیاتِ مثنوی

دولتِ غزنویہ کے آخر میں حکیم سنائی نے حدیقہ لکھی جو نظم میں تصوف پر پہلی کتاب ہے۔ حدیقہ کے بعد خواجہ فرید الدین عطار رحمۃ اللہ علیہ نے متعدد مثنویاں لکھیں جن میں سے منطلق الطیر نے زیادہ شہرت حاصل کی ایک دن ایک خاص کیفیت میں مولانا کی زبان سے بسا ختم مثنوی

کے ابتدائی اشعار نکل گئے پھر حسام الدین چلیپی رحمۃ اللہ علیہ نے اصرار کیا کہ مثنوی پوری کی جاتے چنانچہ مولانا نے پورے چھ دفتر لکھ ڈالے۔ اگرچہ درمیان تصنیف میں وقفے اور فاصلے پڑتے گئے چنانچہ مثنوی میں بہت کثرت سے ایسے اشعار پاتے جاتے ہیں جن سے مولانا حسام الدین چلیپی رحمۃ اللہ علیہ کا باعثِ تصنیف ہونا معلوم ہوتا ہے۔ بعض دفتروں میں مولانا نے تاخیر کے نہایت لطیف وجوہ بیان فرماتے ہیں مثلاً فرماتے ہیں کہ یہ

مدتے ایں مثنوی تاخیر شد مہلتے باہست تاخوں شیر شد

تا نر اید سخت نو فرزند نو خون نگرد و شیر شیریں خوش شنو

یہ مثنوی ۶۶۲ھ میں شروع ہوئی ہے جو خود مثنوی کے ایک شعر سے ظاہر ہے۔

مطلع تاریخ ایں سودا و سود سال ہجرت ششصد و شصت و دو بود

علمی و اخلاقی تصانیف کا ایک طرز تو یہ ہے کہ ایک ایک مسئلہ کو علیحدہ علیحدہ ایک ایک باب میں بیان کیا جاتے اور ایک

## طرزِ تصنیف

قسم کے مضامین سب ایک جگہ جمع کر دیتے جاتیں۔ دوسرا طریقہ یہ ہے کہ کوئی افسانہ لکھا جائے اور علمی مسائل موقع موقع سے اُس کے ضمن میں بیان کر دیتے جاتیں۔ اس دوسرے طریقے میں فائدہ یہ ہے کہ مضامین ذہن نشین ہو جاتے ہیں اور طبیعت اکتاتی نہیں۔ مثنوی میں مولانا نے اسی دوسرے طریقے کو اختیار کیا ہے۔ مولانا خود فرماتے ہیں۔

ای برادر قصہ چوں پیمانہ ایست معنی اندرے بسانِ دانہ ایست

گفت نحوی زید عمراً و اقد ضارب گفت چو نش کر بے جرمے ادب

گفت ایں پیمانہ معنی بود گنڈمش بساں کم پیمانہ ست رد

عمر و وزید از بہر اعراب ست ساز گمرد و غمست آں تو با اعراب ساز

فارسی زبان میں جس قدر کتابیں اس فن پر لکھی گئیں کسی میں ایسے دقیق اور نازک مسائل اور اسرار نہیں ملتے جن کی مثنوی میں بہتات و کثرت ہے۔ مثنوی نہ صرف تصوف اور اخلاق کی کتاب ہے بلکہ یہ عقائد اور کلام کی بھی بہترین تصنیف ہے۔

مسائل تصوف کے ہوں یا علمِ کلام کے ان کو تمثیل اور تشبیہ سے اس طرح واضح اور ذہن نشین کیا ہے کہ ان کے انکار کی کوئی گنجائش باقی نہیں رہتی۔ پیچیدہ سے پیچیدہ مسئلہ کو اس صفائی اور سحرآئی سے سلجھا کر بیان فرمایا ہے کہ اس کے سمجھنے میں کوئی دشواری نہیں معلوم ہوتی۔ تصوف اور کلام کے مہتما مسائل میں سے کوئی ایسا مسئلہ نہیں ہے جو نظر انداز ہو گیا ہو۔

یہ مثنوی بحرِ ملِ مدسّسِ مخدوف میں ہے۔ وزن فاعلاتن فاعلاتن فاعلن دوبار ہے۔ اس مثنوی کے الفاظ اور حروف میں جو تزئیم اور طرزِ ادا میں جو ندرت اور ترکیب میں جو روانی اور سلاست ہے وہ بیان سے باہر ہے۔ ان سب باتوں کے ماسوا جو روحانی برکت اور اثر و جدانی و ذوقی لذت ہے وہ ان تمام باتوں سے بالاتر ہے۔

خلاصہ تذکرہ

محمد جلال الدین مولانا تے رومی ابن شیخ بہاء الدین بن حسین بلخی جاتے پیدائش بلخ سال ولادت ۶۰۴ھ۔ محمد خوارزم شاہ کے

نولسے ۶ سال کی عمر میں اپنے والد کے ہمراہ بلخ سے ہجرت کی ۱۸ سال کی عمر میں بمقام لارند شادی ہوئی۔ اسی سال قونیہ میں آکر متوطن ہو گئے۔ ۲۵ سال کی عمر میں بغرض تحصیلِ علم شام کا سفر کیا اور ۶۳۲ھ میں بمقام قونیہ حضرت شمس تبریز کے مرید ہوئے۔ ۶۶۲ھ میں مثنوی شریف لکھی۔ ۵ جمادی الثانی یومِ یکشنبہ کو بوقتِ غروب آفتاب ۶۷۲ھ میں انتقال فرمایا اور وہیں قونیہ میں دفن ہوئے۔ ۶۸ سال کی عمر پائی۔

علاء الدین محمد اور سلطان ولہ دو بیٹے چھوڑے۔

# مثنوی شریف کے الہامی ہونے پر مولانا رومی رحمۃ اللہ علیہ کے ایک شعر سے اشارہ

مثنوی شریف کے الہامی ہونے پر مولانا رومی رحمۃ اللہ علیہ کے ایک شعر سے اشارہ ملتا ہے۔

چوں فتاد از روزنِ دل آفتاب  
ختم شد واللہ اعلم بالصواب

مولانا فرماتے ہیں کہ دل میں جس درِ سچے باطنی سے وارداتِ غیبیہ علوم اور معارف کے آرہے تھے اب حکمتِ خداوندی وہ آفتاب اُفتخ استتار میں غروب ہو گیا یعنی اب بجائے تجلّی کے استتار ہو گیا جیسا کہ عارفین کو دونوں حالتیں پیش آتی ہیں اور بعض مصالح اس میں تجلّی سے بھی زیادہ ہوا کرتی ہیں۔ پس جب روزنِ قلب کی محاذات سے آفتابِ فیض زیرِ اُفتخ جاگرا تو کتابِ ہذا ختم ہو گئی۔ ”ختم شد واللہ اعلم بالصواب“ اور اللہ ہی کو خوب معلوم ہے کہ صواب اور مصلحت اور حکمت کس وقت کس چیز میں کیا ہے؟ پس جب وہی جانتے ہیں اور حکمت کے موافق کرتے بھی ہیں اور اس وقت اُنھوں نے ایسا کیا پس یقیناً اسی میں حکمت ہے۔ اس لئے میں بھی اتباع اس حال کا کر کے بتکلف کلام کرنا نہیں چاہتا اور مثنوی کو ختم کئے دیتا ہوں۔

حضرت حکیم الامت تھانوی رحمۃ اللہ علیہ نے اس مقام پر فائدہ کے تحت ایک تہنیتیہ تحریر فرمائی ہے وہ یہ کہ عارف کو بحکم وقت کلام کرنا چاہیے جب طبیعت اپنی اور سامعین کی حاضر ہو اور علوم و معارف کی آمد ہو اور اس میں اعتدال ہو کہ نہ بیان میں تکلف ہو اور نہ اتنا غلبہ ہو کہ ضبط سے خارج ہونے کا اندیشہ ہو اس وقت افادہ خلق میں مشغول ہو اور اسی وقت حضرت رحمۃ اللہ علیہ پر یہ شعر وارد ہوا ہے

گر بگوید بگو بگوئی و بجوش  
در بگوید مگو مگوئی و خموش

مولانا رومی رحمۃ اللہ علیہ نے پیشین گوئی فرمائی تھی کہ میرے بعد ایک نور جاں آئے گا جو اس مثنوی کا تکملہ کرے گا جو ان دو شعر میں مذکور ہے۔

ہست باقی شرح ایں لیکن دروں  
بستہ شد دیگر نمی آید بروں  
باقی ایں گفستہ آید بے زباں  
در دل آنکس کہ دارد نور جاں

چنانچہ اس نور جاں کا مصداق حق تعالیٰ نے مفتی الہی بخش صاحب کاندھلوی قدس سرہ کو بنایا اور انھوں نے مثنوی کی تکمیل فرمائی یعنی مفتی الہی بخش صاحب کاندھلوی رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی روح پر مولانا جلال الدین رومی رحمۃ اللہ علیہ کی روح کا فیض مشاہدہ کیا۔ چنانچہ فرماتے ہیں۔

آمدی در من مرا بردی تمام  
اے تو شیر حق مرا خوردی تمام

مولانا کا نڈھلوی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اے جلال الدین رومی رحمۃ اللہ علیہ آپ نے میری روح پر اپنے انوار کا ایسا تسلط فرما دیا کہ میرا وجود کا لعدم ہو گیا اے کہ تو گویا شیرِ حق ہے جس نے میری ہستی کو فنا کر دیا ہے یعنی دفترِ سادس مثنوی کی تکمیل کی پیشین گوئی کے مطابق میرے قلب پر مولانا رومی رحمۃ اللہ علیہ کی رُوحِ پاک مضامین اور معارف کو القاء کر رہی ہے۔ پس یہ کلام بھی اگرچہ میری زبان سے نکلے گا۔ لیکن وہ درحقیقت مولانا ہی کا کلام ہوگا۔ یعنی بمصدق ہ

گرچہ قرآن از لبِ بنغیبِ راست  
بہر کہ گوید حقِ ننگفت او کافرِ راست

مفتی الہی بخش صاحب رحمۃ اللہ علیہ بارہویں صدی کے آدمی ہیں اور مولانا روم علیہ الرحمۃ ساتویں صدی کے ہیں۔ مفتی الہی بخش صاحب رحمۃ اللہ علیہ نے ظاہری علوم کی تکمیل حضرت شاہ عبدالعزیز صاحب دہلوی رحمۃ اللہ علیہ سے کی تھی۔



مبارک تجھے اے مری آہِ مضطر  
کہ منزل کو نزدیک تر لا رہی ہے

(ختم)

## تعارف

### حضرت مولانا رومی رحمۃ اللہ علیہ و حضرت شمس تبریزی رحمۃ اللہ علیہ

از محمد آختر عفا اللہ عنہ

قصہ مولانا تے رومی کا سنو  
بے خبر از حالِ ملکِ نیم شب  
درس ان کا شہرہ آفاق تھا  
علم کا پندار اہلِ علم کو  
علم کا حاصل ہے بس عشقِ خدا  
فضل لیکن جس پہ ہو اللہ کا  
مولوی رومی پہ تھا فضلِ خدا  
کام سب کا فضل سے ہوتا ہے آہ  
گر نہ ہو بر بندگاں فضلِ نہاں  
غیب سے سامانِ رومی کا ہوا  
اے خدا جو آگ میرے دل میں ہے  
آتشِ حق جو مرے سینہ میں ہے  
اے خدا ملتا کوئی بندہ مجھے  
عشقِ حق سے اس کا سینہ پر کروں  
میری آتش کا تھمٹل جو کرے  
میری نسبت میں جو سوزِ عشق ہے

درس دیتے تھے کبھی یہ دوستو  
علمِ ظاہر سے شغف تھا روز و شب  
اہلِ باطن سے تعلق شاق تھا  
رکھتا ہے محرومِ حق سے دوستو  
آہ سب دھوکہ ہے بس اسکے سوا  
اک نہ اکِ دین ہو گا وہ اللہ کا  
غیب سے امداد کا سامان ہوا  
بے کرم کچھ بھی نہیں ہوتا ہے آہ  
کوئی جاں و اسل ہو کب تاشاہِ جاں  
شمس تبریزی نے کی حق سے دُعا  
جو ٹرپ اس نیم جاں بے عمل میں ہے  
از عطا جو کچھ بھی گنجینہ میں ہے  
جو صحیح معنوں میں ہو لائق ترے  
اور صدف کو اس کے میں پر در کروں  
کوئی بندہ مجھ کو اب ایسا ملے  
دل میں گویا کوہِ طورِ عشق ہے

وقتِ نخصت کا ہے اب میرا قریب  
پس اچانک غیب سے آئی صدا  
مولوی رومی کو کھر مولائے روم  
الغرض از حکیمِ غیبی شمسِ حق  
مولوی رومی پہ ڈالی کسبِ نظر  
علم و فن کا جبہ نذرِ جام ہے  
اک زمانہ مولوی رومی کا تھا  
ایک عزتِ نسبتِ خوارِ زمِ شاہ  
جب کہیں ان کا سفر ہوتا کبھی  
لشکر و خدام و شاگرداں سبھی  
دست بوسی پاتے بوسی کا ہجوم  
آج رومی گر گیا غش کھا کے آہ  
کیا نظر تھی شمس تبریزی کی آہ  
پیر رومی ہوش میں جب آگئے  
شیخ کا بستر لیتے سر پر چلے  
عشق کب رکھتا ہے فانی سلطنت  
عشق کی عزت ہے عزتِ دائمی  
الغرض رومی جلال الدین پر  
شمس تبریزی نے نسبتِ ستائش  
پیر کے ہاتھوں سے جو نعمت ملی

کس کو سونپوں یہ امانت اے حبیب  
شمس تبریزی تو فوراً روم جا  
اس کو کھر فارغ تو از غوغائے روم  
روم کی جانب چلا از امرِ حق  
مگر پڑے بے ہوش رومی راہ پر  
کامراں ہونے کو تشنہ کام ہے  
صدوقار و شوکت و شاہی کا تھا  
دوسری صد علم و فن سے ناز و جاہ  
آتی فوراً خاص شاہی پالکی  
احتراماً ساتھ ہو لیتے سبھی  
ہر طرف سے بس مچی ہوتی تھی دھوم  
نذرِ عشقِ حق ہوتی سب عز و جاہ  
مولوی رومی ہوتے سردارِ راہ  
شمس تبریزی کے پیچھے چل پڑے  
عشق کی ذلت سے سودا کھر چلے  
خاک میں ملتی ہے فانی تمکنت  
عشق کی لذت ہے لذتِ سردی  
شمس دیں کا ہو گیا پورا اثر  
سینہ رومی میں بھر دی بالیقین  
مثنوی ہے صد تشکر سے بھری



شمس نے رومی کو کیا سے کیا کیا  
 شیخ تبریزی کا یہ فیضِ عظیم  
 پیرِ رومی پر ہوا ایسا اثر  
 شمس تبریزی کہ نورِ مطلق است  
 من نجومِ زینِ سپس راہِ اشیر  
 مثنوی میں آگِ تبریزی ہے آہ  
 کیا ملا رومی کو تبریزی سے آہ  
 صحبتِ پا کاں عجب ہے کیمیا  
 رقص میں دستار ہے بے خوف و بیم  
 مثنوی میں کہہ گئے وہ بے خطر  
 آفتاب است زانوارِ حق است  
 پیرِ جویم پیرِ جویم پیرِ پیر  
 دل ہے تبریزی زباں رومی ہے آہ  
 اس کو پوچھا چاہتے رومی سے آہ  
 لیک میں کہتا ہوں کہ اے دوستو  
 مثنوی میں اس کو خود تم دیکھ لو

## وارداتِ ختمِ عرفان

ساحل سے لگے گا کبھی میرا بھی سفینہ  
 گو عشق کا موجود ہے ہر دل میں دفینہ  
 اللہ سے یہ جوشِ محبت کی بہاریں  
 اے اشکِ ندامت میں ترے فیض پہ قرباں  
 دیکھیں گے کبھی شوق سے مکہ و مدینہ  
 ملتا نہیں لیکن کبھی بے خون و پسینہ  
 اک آگ کا دریا سا لگے ہے مرا سینہ  
 برسا ہے جو عاصی پہ یہ رحمت کا خزینہ  
 ہے شرط کسی اہلِ محبت کی توجہ  
 ملتا نہیں ورنہ یہ محبت کا نگیںہ

مانا کہ مصائب میں رہِ عشق میں ختم  
 پران کے کرم سے جو اترتا ہے سکیںہ



۱

ایں کتاب دردِ دل اے دوستان  
کردہ ام تالیف بہر عشقِ عاشقان

۲

خونِ دل برہر ورق زاریدہ ام  
دردِ دل برہر ورق نالییدہ ام

۳

پیکرہ از دردِ نہماں بر سرِ زخم  
دردِ دل در عشقِ آنسوزنِ زخم

(اختہ)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

حصہ اول

## ذکر حضرت جعفر طیار رضی اللہ تعالیٰ عنہ

رو بہے کہ ہست اور شیر پشت  
بشکند کلہ پلنگاں را بمشت

مولانا رومی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ ارشاد فرماتے ہیں کہ لومڑی کی بڑی ضرب المثل ہے لیکن جس لومڑی کی کمر پر شیر کا ہاتھ ہو کہ گھبرانا مت میں تیرے ساتھ ہوں تو باوجود ضعیف الہمت ہونے کے اس پشت پناہی کے فیض سے اس قدر باہمت ہو جائے گی کہ چیتوں کا کلہ ایک گھونے سے توڑ ڈالے گی اور شیر پر نظر ہونے کے سبب چیتوں سے ہرگز خائف نہ ہوگی۔ یہی حال حق تعالیٰ کے خاص بندوں کا ہوتا ہے کہ وہ باوجود خستہ حال، شکستہ تن، فاقہ زدہ، زرد چہروں کے باطل کی اکثریت سے خائف نہیں ہوتے (یعنی عقلاً ورنہ طبعی خوف کا ملین کو بھی ہوتا ہے جو منافی کمال نہیں)۔

ایک صاحب حال بزرگ اسی قوت کو فرماتے ہیں کہ

رخ زربین من منگر کہ پائے آہنیں دارم  
چہ می دانی کہ در باطن چہ شاہے ہمنشیں دارم

اے لوگو! میرے زرد چہرے کو مت دیکھو۔ کیونکہ میں لوہے کے سپر رکھتا

ہوں تم کو کیا خبر کہ میں اپنے باطن یعنی قلب میں شہنشاہِ حقیقی سے تعلق رکھتا ہوں اسی مضمون کے تحت حضرت مولانا رومی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ نے حضرت جعفر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا ایک واقعہ نظم فرمایا ہے کہ ایک بار حضرت جعفر رضی اللہ عنہ ایک قلعہ کو فتح کرنے کے لئے تنہا اس قوت سے حملہ آور ہوئے کہ معلوم ہوتا تھا گویا وہ قلعہ ان کے گھوڑے کے تالو کے روبرو ایک گھونٹ کے برابر ہے۔ یہاں تک کہ قلعہ والوں نے خوف سے قلعہ کا دروازہ بند کر لیا اور کسی کی تاب نہ ہوئی کہ مقابلہ کے لئے ان کے سامنے آوے۔

بادشاہ نے وزیر سے مشورہ کیا کہ اس وقت کیا تدبیر کرنی چاہیے۔ وزیر نے کہا کہ تدبیر صرف یہی ہے کہ آپ جنگ کے تمام منصوبوں اور ارادوں کو ختم کر کے اس باہمت شخص کے سامنے شمشیر اور کھن لے کر حاضر ہو جائیے اور ہتھیار ڈال دیجئے۔ بادشاہ نے کہا کہ آخر وہ تنہا ایک شخص ہی تو ہے پھر ایسی راتے مجھے کیوں دی جاتی ہے؟ وزیر نے کہا کہ آپ اس شخص کی تنہائی کو بے وقعتی کی نگاہ سے نہ دیکھتے ذرا آنکھیں کھولتے اور قلعہ کو دیکھتے کہ سیلاب (پارہ) کی طرح لڑاں ہے اور اہل قلعہ کو دیکھتے کہ بھیرٹوں کی طرح گردیں نیچے کتے کیسے سہمے ہوتے ہیں۔ یہ شخص اگرچہ تنہا ہے لیکن اس کے سینہ میں جو دل ہے وہ عام انسانوں جیسا نہیں ہے۔ اس کی عالی ہمتی دیکھتے کہ اتنی بڑی مسلح اکثریت کے سامنے تنہا شمشیر بہنہ لئے کس ثابت قدمی اور فاتحانہ انداز سے اعلانِ جنگ کر رہا ہے۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ مشرق و مغرب کی تمام فوجیں اس کے ساتھ ہیں۔ وہ تنہا بمنزلہ لاکھوں انسانوں کے ہے۔ کیا آپ نہیں دیکھتے کہ قلعہ سے جو سپاہی بھی اس کے مقابلہ کے لئے بھیجا جاتا ہے وہ اس کے گھوڑے کی ٹاپ کے نیچے پڑا نظر آتا ہے۔ جب میں نے

ایسی عظیم انسانِ انفرادیت دیکھ لی تو پھر لے بادشاہ آپ کی اس اکثریت سے کچھ بھی نہ بن پڑے گا۔ آپ کثرتِ اعداد کا اعتبار نہ کریں۔ اصل چیز جمعیتِ قلب ہے اور یہ قوت اس شخص کے قلب میں بے پناہ ہے اور یہ نعمت بعد مجاہداتِ حصولِ تعلق مع اللہ کی برکت سے عطا ہوتی ہے اور اس عطاءِ حق کو تم اس حالتِ کفر میں ہرگز حاصل نہیں کر سکتے۔ لہذا فی الحال تمہارے لئے اس کے سوا کوئی چارہ نہیں کہ اس جاں باز مردِ مومن کے سامنے ہتھیار ڈال دو اور قلعہ کا دروازہ کھول دو۔ کیونکہ یہ اکثریت بالکل بے کار ہے۔ آگے مولانا روم رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ بعض اقلیت کے سامنے اکثریت کے تعطل اور ضعف کو چند مثالوں سے سمجھاتے ہیں۔

**مثال نمبر ۱ :** بے شمار ستارے روشن ہوتے ہیں لیکن ایک نوحہ رسید عالم تاب کا ظہور یعنی طلوع سب کو ماند کا عدم کر دیتا ہے۔

**مثال نمبر ۲ :** اگر ہزاروں چوہے اپنے اپنے بلوں سے کسی لاغر و نہایت درجہ بیمار بلی پر یک بیک حملہ کر بیٹھیں تو بتقاضاے عقل ان کو فتح ہونی چاہیے ایک دو چوہے اس کی گردن پکڑ لیں۔ دو ایک اس کی آنکھیں نکال لیں۔ دو ایک اس کے کان اپنے دانتوں سے چیر ڈالیں اور دو ایک اس کے پہلو میں سوراخ کمر کے اندر گھس جائیں اور اندرونِ جسم کے تمام اعضاء کو چبا ڈالیں۔ لیکن مشاہدہ اس کے خلاف ہے ایک دفعہ جہاں اس لاغر و نحیف بلی نے میاؤں کیا ان ہزار چوہوں کی اکثریت غلبہٴ ہیبت و خوف سے یک بیک مفروز ہو جاتی ہے۔ اس میاؤں کو سنتے ہی ان کے کانوں میں اپنی مغلوبیتِ سابقہ کی خوفناک ضربیں گونج اٹھتی ہیں اور اس کے دانتوں اور پنچوں کی حرکاتِ جابرانہ کا تصور ان کو

راہِ فرار اختیار کرنے پر مجبور کر دیتا ہے اس کی وجہ یہی ہے کہ چوہوں کے سینوں میں جو قلوب ہیں اور بلی کے سینے میں جو دل ہے اس میں فرق ہے۔ بلی کے دل میں جو جمعیت اور ہمت ہے وہ چوہوں کے قلوب میں نہیں۔ پس اتنی بڑی جماعتِ موشاں کا ایک بلی کے سامنے حواسِ باختہ اور ہوشِ رفتہ ہو جانا اس امر کی دلیل ہے کہ بلی کی جان میں جمعیت ہے ورنہ ظاہری قوت کے لحاظ سے بلی کی خلاصی ناممکن ہے۔ اسی جمعیتِ قلبی کا فقدان ہی سبب ہے کہ چوہوں کی تعداد اگر ایک لاکھ بھی ہو تب بھی ایک نجیف و نزار بلی کو دیکھ کر سب مفرور ہو جاتے ہیں۔ معلوم ہوا کہ تعداد کوئی چیز نہیں۔ جمعیت اور ہمت اصل ہے۔

مثال نمبر ۳ : بھڑ اور بکریاں لاکھوں کی تعداد میں ہوں لیکن قصاب کے ایک چہرے کے سامنے اتنی بڑی اکثریت کی کوئی حیثیت نہیں۔

مثال نمبر ۴ : افکار اور حواس کی کثرت پر نیند یک بیک طاری ہو کر سب کو فنا کر دیتی ہے۔

مثال نمبر ۵ : جنگل میں لاکھوں بڑے بڑے سینگوں والے جانوروں پر ایک شیر کتنی دلیری سے حملہ کرتا ہے اور سب پر تنہا غالب آجاتا ہے اور جس جانور کو چاہتا ہے اپنی خوراک بنا لیتا ہے۔

پس حق تعالیٰ مالکُ الملک ہیں اور ایسی جمعیت و ہمت وہی عطا فرماتے ہیں۔

اس جمعیتِ قلب کی دو قسمیں ہیں۔ ایک فطری اس میں جانور کفار و

مشرکین سب یکساں ہیں اور ایک جمعیّتِ وہبی ہے جو ایمان اور تقویٰ کی برکت سے بعد حصولِ تعلق مع اللہ مُسیر ہوتی ہے۔ جس کو صوفیہ نسبت سے تعبیر فرماتے ہیں۔

فائدہ : یہ حکایت جس قدر مثنوی میں موجود تھی اسی قدر احقر نے تحریر کی ہے۔ اس کے اندر تعلیم ہے کہ حق تعالیٰ کے ساتھ قلب میں تعلق کا حاصل ہونا بڑی دولت ہے اور اس کے حاصل ہونے کا طریق صرف اتباعِ شریعت ہے۔  
(ہذا من فیوضِ مرشدی)





## قصہ سلطان محمود غزنوی رحمۃ اللہ علیہ

ایک رات حضرت سلطان محمود شاہی لباس اتار کر عام لباس میں رعیت کی نگرانی کے لئے تنہا گشت فرما رہے تھے کہ اچانک چوروں کے ایک گروہ کو دیکھا کہ آپس میں کچھ مشورہ کر رہا ہے۔ چوروں نے سلطان محمود کو دیکھ کر دریافت کیا کہ اے شخص تو کون ہے؟

بادشاہ نے کہا کہ میں بھی تم ہی میں سے ایک ہوں۔ وہ لوگ سمجھے کہ یہ بھی کوئی چور ہے اس لئے ساتھ لے لیا۔ پھر آپس میں باتیں کرنے لگے اور یہ مشورہ ہوا کہ ہر ایک اپنا اپنا ہنر بیان کرتے تاکہ وہی کام اس کے سپرد کر دیا جاوے۔ ایک نے کہا صاحبو! میں اپنے کانوں میں ایسی خاصیت رکھتا ہوں کہ گٹا جو کچھ اپنی آواز میں کہتا ہے میں سب سمجھ لیتا ہوں کہ وہ کیا کہہ رہا ہے۔ دوسرے نے کہا کہ میری آنکھوں میں ایسی خاصیت ہے کہ جس شخص کو اندھیری رات میں دیکھ لیتا ہوں اس کو دن میں بلا تشکف شبہ پہچان لیتا ہوں۔ تیسرے نے کہا کہ میرے بازوؤں میں ایسی خاصیت ہے کہ میں ہاتھ کے زور سے نقب لگا لیتا ہوں یعنی گھر میں داخل ہونے کے لئے مضبوط دیوار میں بھی ہاتھ سے سوراخ کر دیتا ہوں۔

چوتھے نے کہا کہ میری ناک میں ایسی خاصیت ہے کہ مٹی سوگھ کر معلوم

کر لیتا ہوں کہ اس جگہ خزانہ مدفون ہے یا نہیں۔ جیسے مجنوں نے بغیر تبتلائے ہوئے خاک سونگھ کر معلوم کر لیا تھا کہ اس جگہ سیلی کی قبر ہے۔

ہچو مجنوں بو کخم ہر خاک را  
خاکِ سیلی را بیا بم بے خطا

پانچویں شخص نے کہا کہ میرے پنجہ میں ایسی قوت ہے کہ محلِ خواہ کتنا ہی بلند ہو لیکن میں اپنے پنجہ کے زور سے کھمند کو اس محل کے کنگرہ میں مضبوط لگا دیتا ہوں اور اس طرح مکان میں آسانی سے داخل ہو جاتا ہوں۔

پھر سب نے مل کر بادشاہ سے دریافت کیا کہ اے شخص تیرے اندر کیا ہنر ہے جس سے چوری کرنے میں مدد مل سکے۔ بادشاہ نے جواب دیا ہے

مجرماں را چوں بجلداں دہند

چوں بجنبد ریش من ایشاں رہند (رومی)

ترجمہ: میری داڑھی میں ایسی خاصیت ہے کہ پھانسی کے مجرموں کو جب جلاؤں کے حوالے کر دیا جاتا ہے۔ اس وقت اگر میری داڑھی ہل جاتی ہے تو سب اسی وقت رہائی پا جاتے ہیں یعنی جب میں ترجم سے داڑھی ہلا دیتا ہوں تو مجرمین کو قتل کی سزا سے فی الفور نجات حاصل ہو جاتی ہے۔ یہ سنتے ہی چوروں نے کہا ہے

قوم گفتندش کہ قطبِ ما توئی

روزِ محنت با خلاصِ ما توئی

ترجمہ: اے ہمارے قطب! چونکہ یومِ مشقت میں خلاصی کا ذریعہ آپ

ہی ہیں یعنی اگر ہم پکڑے جاویں تو آپ کی برکت سے چھوٹ جاویں گے اس لئے اب ہم سب کو بے فکری ہو گئی کیونکہ اوروں کے پاس تو صرف ایسے ہنر تھے جن سے چوری کی تکمیل ہوتی تھی لیکن سزا کے خطرہ سے بچانے کا ہنر کسی کے پاس نہ تھا۔ یہی کسر باقی تھی جو آپ کی وجہ سے پوری ہو گئی اور سزا کا خطرہ بھی ختم ہو گیا۔ بس اب کام میں لگ جانا چاہیے۔ اس مشورہ کے بعد سب نے قہر شاہ محمود کی طرف رخ کیا اور شاہ خود بھی ان کے ہمراہ ہو گیا۔ راستہ میں گتا بھونکا تو کتے کی آواز سمجھنے والے نے کہا کہ کتے نے کہا ہے کہ تمہارے ساتھ بادشاہ بھی ہے لیکن اس کی بات کی طرف چوروں نے دھیان نہ دیا کیونکہ لالچ ہنر کو پوشیدہ کر دیتا ہے۔

صد حجاب از دل بسوئے دیدہ شد

چوں غرض آمد ہنر پوشیدہ شد

ایک نے خاک سونگھی اور بتا دیا کہ شاہی خزانہ یہاں ہے ایک نے کھمند پھینکی اور شاہی محل میں داخل ہو گیا۔ نقب زن نے نقب لگادی اور آپس میں خزانہ تقسیم کر لیا اور جلدی جلدی ہر ایک نے مال مسروقہ پوشیدہ کر لیا۔ بادشاہ نے ہر ایک کا حلیہ پہچان لیا اور ہر ایک کی قیام گاہ کے راستوں کو محفوظ کر لیا اور اپنے کو ان سے مخفی کر کے محل شاہی کی طرف واپس ہو گیا۔

بادشاہ نے دن کو عدالت میں شب کا تمام ماجرا بیان کر کے سپاہیوں کو حکم دیا کہ سب کو گرفتار کر لو اور سزا قتل سادو۔ جب وہ سب کے سب مشکیں کسی ہوتی عدالت میں حاضر ہوئے تو تخت شاہی کے سامنے ہر ایک خوف سے

کانپنے لگا لیکن وہ چور جس کے اندر یہ خاصیت تھی کہ جس کو اندھیری رات میں دیکھ لیتا دن میں بھی اس کو بے شبہ پہچان لیتا وہ مطمئن تھا۔ اس پر خوف کے ساتھ رجا کے آثار بھی نمایاں تھے۔ یعنی ہیبتِ سلطانی اور قہرِ انتقامی سے تسال اور لطفِ سلطانی کا اُمیدوار تھا کہ حسبِ وعدہ جب مراحِمِ خسروانہ سے داڑھی ہل جاوے گی تو فی الفور خلاصی ہو جاوے گی اور حسبِ وعدہ میں اپنے تمام گروہ کو بھی چھڑالوں گا کیونکہ غایتِ مرّت سے بادشاہ اپنے جان پہچان والے سے اعراض نہ کرے گا بلکہ عرض قبول کر کے سب کو چھوڑ دے گا۔

اس شخص کا چہرہ خوف اور اُمید سے کبھی زرد کبھی سُرخ ہو رہا تھا کہ بادشاہ محمود نے جلالتِ خسروانہ کے ساتھ حکم نافذ فرمایا کہ ان سب کو جلادوں کے سپرد کر کے دار پر لٹکا دو اور چونکہ اس مقدمہ میں سلطان خود شاہد ہے۔ اس لئے کسی اور کی گواہی ضروری نہیں۔ یہ سنتے ہی اس شخص نے دل کو سنبھال کر ادب سے عرض کیا کہ اگر اجازت ہو تو ایک بات عرض کرنا چاہتا ہوں۔ اجازت حاصل کر کے اس نے کہا حضور! ہم میں سے ہر ایک نے اپنے مجرمانہ ہنر کی تکمیل کر دی اب خسروانہ ہنر کا ظہور حسبِ وعدہ فرما دیا جائے۔ میں نے آپ کو پہچان لیا ہے۔ آپ نے وعدہ فرمایا تھا کہ میری داڑھی میں ایسی خاصیت ہے کہ اگر کرم سے ہل جاوے تو مجرم خلاصی پا جاوے۔ لہذا اے بادشاہ! اب اپنی داڑھی ہلا دیجئے تاکہ آپ کے لطف کے صدقہ میں ہم سب اپنے جرائم کی عقوبت و سزا سے نجات پا جائیں۔ ہمارے ہنروں نے تو ہمیں دانتک پہنچا دیا۔ اب صرف آپ ہی کا ہنر ہمیں اس عقوبت سے نجات دلا سکتا ہے۔ آپ کے ہنر کے ظہور کا

یہی وقت ہے۔ ہاں کرم سے جلد داڑھی ہلائیے کہ خوف سے ہمارے کلیجے مُنہ کو آ رہے ہیں۔ اپنی داڑھی کی خاصیت سے ہم سب کو جلد مسرور فرما دیجئے۔  
 سلطانِ محمود اس گفتگو سے مسکرایا اور اس کا دریاے کرم مجرمین کی فریاد و نالہ اضطراب سے جوش میں آگیا ارشاد فرمایا کہ تم میں سے ہر شخص نے اپنی اپنی خاصیت دکھا دی حتیٰ کہ تمہارے کمال اور مہر نے تمہاری گردنوں کو مبتلاہ قہر کر دیا۔ بجز اس شخص کے کہ یہ سلطان کا عارف تھا اور اس کی نظر نے رات کی ظلمت میں ہمیں دیکھ لیا تھا اور ہمیں پہچان لیا تھا پس اس شخص کی اس نگاہِ سلطان شناس کے صدقہ میں تم سب کو رہا کرتا ہوں۔ مجھے اس پہچاننے والی آنکھ سے شرم آتی ہے کہ میں اپنی داڑھی کا مہر ظاہر نہ کروں۔

فائدہ : (۱) اس حکایت میں عبرت و نصیحت ہے کہ جس وقت تم جرائم کا ارتکاب کرتے ہو شہنشاہِ حقیقی تمہارے ساتھ ہوتا ہے اور تمہارے کرتوتوں سے باخبر ہوتا ہے۔

وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ۔

ترجمہ : اور سلطانِ حقیقی تمہارے ساتھ ہے جہاں کہیں تم بھی ہو۔  
 بندہ جب کسی نافرمانی کا ارتکاب کرتا ہے تو گویا خزانہ حدودِ الہیہ میں خیانت کرتا ہے۔ اللہ کے حقوق کی خیانت ہو یا بندوں کے حقوق کی یہ سب اللہ کے خزانے کی چوریاں ہیں اس لئے ہر وقت یہ خیال رہے کہ شہنشاہِ حقیقی ہمارے ساتھ ہے اور ہمیں دیکھ رہا ہے۔ اس کے سامنے خزانہ لوٹا جا رہا ہے۔ ذرا سوچو تو سہی تم کس کی چوری کر رہے ہو۔ وہ بادشاہِ حقیقی کہہ رہا ہے کہ تم تمہیں دیکھ

رہے ہیں۔ ہمارا قانون تو نازل ہو چکا۔ آج تم قانون شکنی کرو۔ آج دنیا میں تو میں تمہاری تساری کرتا ہوں کہ شاید تم راہ پر آ جاؤ لیکن اگر ہوش میں نہ آئے تو کل قیامت میں جب مشکلیں کسی ہوئی میرے سامنے حاضر ہو گے اس وقت میرے قہر و غضب سے تمہیں کون بچا سکے گا۔

(۲) اس حکایت سے یہ نصیحت بھی ملتی ہے کہ اللہ تعالیٰ گناہوں کی سزا فی المال یعنی آخرت میں دیں گے۔ اگرچہ دنیا میں فی الحال نظر انداز فرما دیں۔ جیسے خزانہ شاہی کی چوری کے وقت سلطان اگرچہ چوروں کو دیکھ رہا تھا اور ان کے پاس ہی تھا لیکن اس حال میں انھیں سزا نہ دی بلکہ انجام کار گرفتار کرا لیا۔ اگر ہر روز یہ مراقبہ کر لیا جاتے کہ اللہ تعالیٰ ہمارے تمام اعمال کو دیکھ رہے ہیں تو گناہ کے ارتکاب سے خوف محسوس ہوگا۔

(۳) تیسری نصیحت یہ ہے کہ قیامت کے دن کوئی ہنر کام نہ دے گا۔ بلکہ وہ تمام اعمال جو اللہ تعالیٰ کی مرضی کے خلاف انسان سے سرزد ہوئے ہیں۔ قیامت کے دن اس کی گردن بندھوا دیں گے۔ گو دنیا میں ان کو ہنر سمجھا جاتا ہو جس طرح چوروں نے اپنے فن کو موقع کمال میں پیش کیا تھا لیکن ان کمالات ہی نے ان کی مُشکلیں کسوا دیں۔

ہر یکے خاصیتے خود ر انمود  
ایں ہنر ہا جملہ بدختی فرود

ترجمہ: ہر ایک نے اپنی خاصیت دکھائی اور اپنا کمال ہنر پیش کیا لیکن ان تمام ہنزوں سے ان کی بدختی اور بڑھ گئی۔ جو ہنر جان کو خالق جان سے آشنا

نہ کر دے اور دل کا رابطہ حق تعالیٰ سے قائم نہ کر دے اور اللہ کی یاد کا ذریعہ نہ ہو جاوے وہ ہنر نہیں ہے، وبال ہے۔ انسان کی جو قوتیں اللہ تعالیٰ سے بغاوت، سرکشی اور غفلت میں صرف ہو رہی ہیں وہ ایک دن اس کو مجرم کی حیثیت سے اللہ تعالیٰ کے حضور میں پیش کریں گی۔

آج دنیا کی جو قوتیں سائنسی ترقی کے ذریعہ تسخیرِ ماہتاب کو اپنا کمال سمجھ رہی ہیں اور اللہ سے منہ موڑ کر اپنی زندگی کے ایام گزار رہی ہیں۔ انھیں کل قیامت کے دن پتہ چلے گا کہ ان کا یہ کمالِ ہنر قابلِ انعام ہے یا موردِ قہر و غضب ہے۔

تسخیرِ مہر و ماہ مبارک تجھے مگر  
دل میں اگر نہیں تو کہیں روشنی نہیں (اکبر)

(۴) پس معلوم ہوا کہ کوئی ہنر کام آنے والا نہیں ہے سوائے ایک ہنر کے اور وہ یہ ہے کہ اس دنیا کے ظلمت کدہ میں اللہ کو پہچاننے والی نظر پیدا کی جائے جیسے کہ وہ شخص جس کی نگاہ سلطان شناس تھی کہ اپنے اسی ہنر کی وجہ سے قہر و انتقام شاہی سے خود بھی بچ گیا اور دوسروں کے لئے بھی سفارش کی باقی ساری خاصیتیں آلہ سزا و عقوبت ہو گئیں۔ لیکن

جز مگر خالصتے آں خوش حواس  
کہ بشب بود چشم او سلطان شناس

ترجمہ: صرف اس خوش حواس کی نگاہ سلطان شناس کام آئی جس نے رات میں سلطان کو پہچان لیا تھا۔ پس نصیحت اس میں یہ ہے کہ یہ دنیا بھی ظلمت کدہ ہے یہاں کی اندھیری میں جو بندہ اتباعِ شریعتِ الہیہ کی برکت سے

اپنے اللہ کو پہچان لے گا وہ قیامت کے دن خود بھی نارِ جہنم کی عقوبت سے خلاصی پائے گا اور دوسرے مجرمین (گنہگار اہل ایمان) کے لئے بھی سفارش کرے گا لیکن اپنی اس معرفت اور رُطفِ حق پر مغرور نہ ہوگا بلکہ خوف اور اُمید کے درمیان بصدِ عجز و نیازِ عبدیت شفاعت کرے گا پھر حق تعالیٰ جس کے لئے چاہیں گے اس کی سفارش قبول فرما کر اپنی شانِ رحمت کا ظہور فرمائیں گے اور جس کے لئے نہ چاہیں گے تو ازراہِ عدل اپنی شانِ قہر و انتقام ظاہر فرمائیں گے پس بہت خوش نصیب ہے وہ بندہ جس نے دُنیا میں رہ کر نگاہِ معرفت پیدا کر لی اور اپنے اللہ کو پہچان لیا۔ عارفین جن کی رو میں اپنے مجاہدوں اور ریاضتوں کے ذریعے آج اللہ کو پہچان رہی ہیں۔ کل حشر کے دن یہی عارفین اللہ تعالیٰ کو دیکھیں گے اور نجات پائیں گے اور ان کی سفارش گنہگاروں کے حق میں قبول کی جائے گی۔ جس وقت کفار و مجرمین کو ان کے مہنروں کی بدولت ہمیشہ ہمیشہ کے لئے آگ میں داخل کیا جا رہا ہوگا اس وقت یہ فاقہ زدہ چہرے یہ پیوند کپڑے والے، بوریشین جن کا آج مذاق اڑایا جاتا ہے۔ اپنے اللہ کو نگاہ بھر کر دیکھ رہے ہوں گے۔ اس وقت مجرمین ان پر رشک کریں گے کہ کاش دُنیا میں ہم بھی ان ہی کی طرح رہے ہوتے اور ان کا ہنر سیکھا ہوتا۔ یعنی نگاہِ معرفت پیدا کر لی ہوتی۔

(۵) اس حکایت سے یہ بھی معلوم ہوا کہ اللہ تعالیٰ کے مقبول اور نیک

بندے معیارِ انسانیت کے اعتبار سے کتنا بلند مقام رکھتے ہیں۔

افسوس کہ آج جو قوم انھیں چوروں کی طرح اپنی ذنیوی زندگی کی چند روزہ



بہار کے وسائل و ذرائع کو ہنر سمجھتی ہے اور مادی ترقی کو اصل ترقی سمجھتی ہے اور انسانیت سے گری ہوئی تہذیب کو مثلاً کھڑے ہو کر پیشاب کرنے کو اور کاغذ سے پاخانہ کا مقام صاف کر کے ٹب میں بیٹھ کر غسل کرنے کو اور اس طرح پاخانہ کے مقام سے ملوث گندہ پانی منہ کان آنکھ میں داخل کرنے کو انسانیت کی معراج قرار دیتی ہے کیا ایسی قوم کو تہذیب یافتہ و ترقی یافتہ کہا جاسکتا ہے۔

افسوس صد افسوس کہ مسلمان اللہ کی پسندیدہ تہذیب معاشرت کو ترک کر کے اسی مغضوب و مقہور قوم کی نقل کر رہے ہیں۔

(دُعا) اے اللہ! ہم پر کسی ایسے حکمران کو متعین فرما جو تیرے پاکیزہ قانون کو نافذ کرے (آمین) اور بے پردہ پھرنے والی عورتوں کو بے نمازیوں کو شراب پینے والوں کو سزائیں دے اور جبراً و قہراً ایسے دستور نافذ ہوں کہ یہ چکلے خانے، شراب خانے، سینما خانے سب مقفل کر دیئے جائیں۔

(آمین ثم آمین)



## قصیدہ عاشق نقابِ پوش بزرگ کا

یہ نقاب پوش بزرگ زمانہ جاہلیت میں کسی خطہ عرب کے بادشاہ تھے۔ یہ پہلے عشق مجاز میں مبتلا تھے اور بہت اچھے شاعر تھے۔ حکومت اور ملک کے حریص، نازک طبع اور صاحبِ جمال۔ جب عشق حقیقی نے ان کے دل پر اثر کیا تو حکومت و سلطنت تلخ معلوم ہونے لگی۔ و نعم ما قال صاحبِ قصیدۃ البروقہ

نَعَم سَرَى طَيْفٌ مَنْ أهُوَى فَأَرَقَنِي  
وَالْحُبُّ يَعْتَرِضُ اللَّذَاتِ بِالْأَلَمِ

ترجمہ: ہاں مجھے رات کو جب اپنے محبوب کا خیال آگیا تو رات بھر نیند نہیں آئی اور بات یہ ہے کہ محبت تمام لذتوں کو رنج و غم سے تبدیل کر دیتی ہے۔ بالآخر بادشاہ آدمی رات کو اٹھا، گدڑی اور ٹھی اور اپنی سلطنت سے باہر نکل گیا۔ دل میں عشقِ الہی کی آگ پیدا ہو چکی تھی۔ سلطنت کا شور و غلِ محبوب کی یاد سے مانع ہو رہا تھا۔ آخر کار پیمانہ صبر چھٹک گیا، ایک پیچ ماری اور دیوانہ وار صحرائی طرف چل دیا۔

مارا جو ایک ہاتھ گریباں نہیں رہا

کھینچی جو ایک آہ تو زنداں نہیں رہا

اس عاشقِ صادق کی سچی آہ نے اس کو سلطنت کے آہنی قید و بند سے آزاد کر دیا۔ اس راہ کا کام ابتداءً جذب ہی سے بنتا ہے حضرت عارفِ اومی رحمۃ اللہ علیہ

دست در دیوانگی باید زدن زیں خرد جاہل ہی باید شدن  
ترجمہ : دیوانگی کی نعمت یعنی عشقِ حق دل میں پیدا کرو۔ محض خرد سے  
حق تک رسائی نہ ہوگی بلکہ جو عقل نورِ وحی سے منور نہ ہو اس سے تو جاہل ہی بہنا بہتر ہے۔

یہ عشق کا خاصہ ہے کہ عاشق کو خلوت میں بیٹھ کر اپنے محبوب کی یاد لذیذ معلوم  
ہوتی ہے پس صحر کا سکوت عاشقینِ صادقین کو بھلا معلوم ہوتا ہے حضور صلی اللہ علیہ وسلم  
فرماتے ہیں کہ نبوت عطا ہونے سے پہلے مجھے خلوت محبوب کر دی گئی چنانچہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم تمام  
خلق سے کنارہ کش ہو کر غارِ حرا میں کئی کئی دن تک یادِ الہی میں مشغول رہتے تھے۔

بالآخر عشقِ حقیقی نے اس بادشاہ کو بھی تخت و تاج سے بے زار کر کے  
ادھی رات کو جنگل کا راستہ اختیار کرنے پر مجبور کر دیا۔

عشقِ حق نے جب کیا اپنا اثر عیش و راحت کر دیا سب تلخ تر  
عشق کی لذت کو شہ جب پا گیا تاجِ شاہی اس نے سر سے لکھ دیا  
تختِ شاہی فقر سے مُبدل ہوا جتنا اے عشقِ صادق جتنا  
عشق نے ایسے ہزاروں بادشہ کر دئے بے ملک بے تخت و کلمہ

عشق کی لذت کو ان سے پوچھئے

جن کے سینے عشق سے زخمی ہوئے (اخترِ رام الحرف)

اہل ظاہر اس لذت کو کیا جانیں؟ انہیں کیا معلوم کہ خلوت تنہائی اور جنگل کے  
سناٹے میں کیا لطف ہے؟ اس کا لطف تو اللہ والوں سے پوچھو جن کی جانیں  
دنیا سے فانی کی عارضی بہاروں سے مستغنی ہو کر خلوت میں حق تعالیٰ کے قرب سے

مسرور رہتی ہیں۔ یہ وہ خلوت ہے کہ لاکھوں جلوئیں اس پر قربان ہوں یہی معیّت ہے اس مجبُوبِ حقیقی کی جو ان کی تنہائیوں کو پُر بہار کرتی ہے۔ ایک بزرگ مولانا محمد احمد صاحب رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں ۷

معیّتِ مگر نہ ہو تیری تو گھبراؤں گلستاں میں

۷ ہے تو ساتھ تو صحرا میں گلشن کا مزہ پاؤں (احمد)

اور صحرا کے سکوت سے انھیں پیامِ دوست ملتا ہے ۷

گیا میں بھُولِ گلستاں کے سارے افسانے

دیا پیامِ مجھ ایسا سکوتِ صحرا نے (احمد)

یعنی صحرا کی خاموشی نے پیامِ دوست کی کچھ ایسی غازی کی کہ اس کے لُطف کے سامنے ہم دُنیا تے فانی کی چند روزہ بہار کے سب افسانے بھُول گئے۔

کوہ و دریا دشت و دمن سے دیوانہ وار گزرتا ہوا وہ بادشاہ اپنی حدودِ

سلطنت سے نکل کر سرحدِ تبوک میں داخل ہو گیا اور چہرہ پر نقاب ڈال لی تاکہ چہرہ کی جلالتِ شاہانہ سے لوگ نہ سمجھ لیں کہ یہ کدڑی پوش کسی ملک کا رئیس یا بادشاہ ہے۔

ملکِ تبوک میں اس بادشاہ پر جب کئی فائقے گذر گئے تو ضعفِ نقاہت

سے مجبور ہو کر مزدوروں کے ساتھ اینٹیں بنانے لگا۔ اگرچہ چہرے پر نقاب پڑا رہتا تھا لیکن جب کبھی ہوا کے جھونکوں سے ہٹ جاتا تو شاہی چہرے کا جلالِ شاہانہ مزدوروں پر ظاہر ہو جاتا۔ آخر کار مزدوروں میں تذکرے ہونے لگے کہ یہ نقاب پوش کسی ملک کا سفیر یا کسی سلطنت کا بادشاہ معلوم ہوتا ہے۔

رفتہ رفتہ یہ خبر ساری سلطنت میں مشہور ہو گئی اور شاہِ تبوک تک بھی پہنچ گئی۔  
 بادشاہ کو فکر ہوئی کہ مزدوروں کے بھیس میں کسی دوسری سلطنت کا بادشاہ  
 یا سفیر کہیں جا سوسی نہ کر رہا ہو اور میری سلطنت کے راز معلوم کر کے حملہ آور  
 ہونے کا منصوبہ بنا رہا ہو۔ تحقیق کرنی چاہتے تھے کہ ماجرا کیا ہے۔ شاہِ تبوک نے  
 فوراً سامانِ سفر باندھا اور مزدوروں کے جھمٹ میں گھس گیا۔ جہاں وہ نقاب پوش  
 اینٹیں بنا رہا تھا۔ بادشاہ نے اس کے علاوہ تمام مزدوروں کو دور ہٹا دیا اور  
 اس صاحبِ جمال کا نقاب اٹھا دیا اور دریافت کیا کہ اے صاحبِ جمال! آپ  
 اپنے صحیح حال سے مجھے آگاہ کیجئے۔ آپ کا یہ روشن چہرہ شہادت دیتا ہے کہ  
 آپ کسی ملک کے بادشاہ ہیں لیکن یہ فقر و مسکنت کس سبب سے؟  
 آپ نے اپنی راحت اور سلطانیت کو اس کلفت و فقر کی ذلت پر  
 قربان کیا۔ اے عالی حوصلہ! آپ کی اس تہمت پر میری یہ سلطنتِ تبوک ہی نہیں  
 بلکہ صدہا سلطنتیں قربان ہوں۔ مجھے جلد اپنے راز سے آگاہ کیجئے۔ اگر آپ میرے  
 پاس جہان رہیں تو میری خوش نصیبی ہوگی اور آپ کے قرب سے میری جان بوجہ  
 خوشی سوجان کے برابر ہو جائے گی۔ اس طرح بہت سی ترکیبوں سے شاہِ تبوک اس  
 لباسِ فقر میں لبوس بادشاہ سے دیر تک بات کرتا رہا تاکہ اس کا راز منکشف ہو  
 جائے لیکن راز و نیاز کی گفتگو کے بجائے اس نقاب پوش بادشاہ نے شاہِ تبوک  
 کے کان میں درد و عشق کی نہ جانے کیا بات کہی کہ اسی وقت یہ بادشاہِ تبوک  
 بھی عشقِ الہی سے دیوانہ ہو گیا اور اپنی سلطنت کو ترک کر کے اس تارکِ دنیا شاہ  
 نقاب پوش کے ساتھ رہنے کے لئے تیار ہو گیا۔ آدھی رات کو یہ دونوں بادشاہ اس

ملک سے نکل کر کسی اور سلطنت میں چل دیئے تاکہ خلقت پریشان نہ کرے اور فراغِ قلب سے محبوبِ حقیقی کی یاد میں مشغولی نصیب ہو۔ یہ دونوں بہت دور تک چلتے رہے۔ یہاں تک کہ کسی تیسری سلطنت میں داخل ہو گئے۔

مولانا رومی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ عشق نے یہ گناہ ایک ہی بار نہیں کیا ہے بلکہ بجزرت ایسا کیا ہے کہ مالِ جاہ اور حکومت و سلطنت سب چھڑا دی ہے۔ گناہ کا لفظ مولانا نے یہاں ان مخاطب کے اعتبار سے استعمال کیا ہے جو محبتِ حق سے کورے ہیں کیونکہ اہل دُنیا اہل اللہ کو حقیر سمجھتے ہیں۔

غرض اس عاشقِ صادق نقابِ پوش تارکِ سلطنت کی بات میں نہ جانے کیسی لذت تھی کہ شاہِ تہک پر سلطنت کی تمام لذتیں حرام ہو گئیں، سارے عیشِ اس لذت کے سامنے ہیچ ہو گئے اور دل میں عشقِ الہی کا ایک دریا موجزن ہو گیا۔

اے سوختہ جاں پھونک دیا کیا مرے دل میں  
ہے شعلہ زن اک آگ کا دریا مرے دل میں (خواجہ صاحب)  
حضرت خواجہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ نے اپنے پیرو مشہد حضرت حکیم الامت مولانا تھانوی رحمۃ اللہ علیہ کی شان میں اسی مضمون کو عجیب انداز میں بیان فرمایا ہے۔

جس قلب کی آہوں نے دل پھونک دئے لاکھوں  
اس قلب میں یا اللہ کیا آگ بھری ہو گی  
جس طرح آگ ایک گھر سے دوسرے گھر میں لگ جاتی ہے اسی طرح عشق کی  
آگ بھی ایک دل سے دوسرے دل میں منتقل ہو جاتی ہے۔

۷ جو آگ کی خاصیت وہ عشق کی خاصیت  
 اک سینہ بہ سینہ ہے اک خانہ بخانہ ہے  
 حضرت عارف رومی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ایک دل سے دوسرے دل  
 تک مخفی راہیں ہیں اور اس غیر محسوس اور غیر مبصر دعویٰ کے تفہیم کے لئے ایک  
 عجیب تمثیل محسوساتِ خارجیہ سے پیش فرماتے ہیں ۷

کہ زدل تا دل یقین وزن بود نے جدا و دور چوں دو تن بود  
 متصل بنود سفال دو چراغ نور شاں ممزوج باشد در ساغ  
 ترجمہ : فرماتے ہیں کہ ایک دل سے دوسرے دل تک خفیہ راستوں کو  
 اس مثال سے سمجھو کہ مٹی کے دو چراغ (دیتے) اگر جلا دیتے جائیں تو ان دونوں  
 چراغوں کے اجسام تو الگ الگ ہیں لیکن ان کی روشنی فضا میں مخلوط ہے۔ ان  
 چراغوں کی روشنی میں کوئی حد فاصل نہیں ہوگی کہ یہ روشنی فلاں چراغ کی ہے فلاں کی۔  
 اسی طرح مومنین کے اجسام بھی الگ الگ ہوتے ہیں لیکن جب باہم  
 مجالست ہوتی ہے تو ان کے دلوں کے انوار اس فضاءِ مجلس میں ایک ہو جاتے  
 ہیں یعنی تفرقِ اجسام کے ساتھ تفرقِ انوار نہیں ہوتا۔

اسی طرح حضرت شارح علیہ السلام نے باہمی مشورہ کا جو حکم ارشاد فرمایا ہے  
 اس میں منجملہ اور حکمتوں کے یہ حکمت بھی ہے کہ ایک مومن سے جب دس مومن  
 جمع ہو گئے تو اب دس چراغوں کی روشنی کہیں زیادہ ہو جائے گی اور اس  
 تیز روشنی ایمان و یقین میں صحیح حقیقت کا انکشاف ہو جائے گا۔ اسی کو حضرت  
 عارف رومی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں ۷

مشورہ کن با گروہ صالحان برپیمبر امر ہم شورلی بدل  
 این خرد ہاچوں مصابیح اوست بست مصباح ازیکے روشن است  
 ترجمہ : صالحین کے گروہ سے مشورہ کرتے رہو کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم  
 پر بھی مشورہ کا حکم نازل ہوا۔ **شَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ** (الایۃ) **أَمْرُهُمْ**  
**شَوْسْرَى يَكْتُمُهُمُ** (الآیۃ) میں اصحابِ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی تعریف  
 مذکور ہے کہ یہ لوگ اپنے بہرہم امر میں باہمی مشورہ کر لیا کرتے ہیں۔ عقولِ انسانی مثل  
 روشن چراغ کے ہیں۔ بیس چراغوں کی روشنی یقیناً ایک سے روشن تر ہوگی۔ مولانا  
 رومی رحمۃ اللہ علیہ ارشاد فرماتے ہیں کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اسی سبب سے  
 رہبانیت سے منع فرمادیا۔ کیونکہ دنیا کو بالکل ترک کر کے پہاڑ کی گھاٹی میں  
 بیٹھ رہنے سے باہمی صلاح و مشورہ کی صورت مفقود ہو جاتی۔

اسی کو فرماتے ہیں ے

بہر ایں کردست منع آں باشکوه از تربہ ز شدن خلوت بکوه  
 تانہ گرد و فوت ایں نوع التقا کاں نظر بخت است و اکسیر بقا

ترجمہ : اسی واسطے اس صاحبِ شکوہ (یعنی حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام) نے  
 رہبانیت اور دامنِ کوه میں خلوت اختیار کرنے کو منع فرمادیا تاکہ اس نوع کی  
 ملاقات کے منافع اور فیوض و برکات سے جو صالحین کی صحبت سے نصیب ہوتے  
 ہیں محرومی نہ ہو جائے۔ بعضوں کی نظر میں حق تعالیٰ نے کیمیائی خاصیت کھی ہے  
 کہ اس نظر کی برکت سے فاسق و فاجر صالح اور شرار، ابرار ہو جاتے ہیں۔

حج اکبر الہ آبادی نے اس مضمون کو خوب کہا ہے ے



نہ کتابوں سے نہ وعظوں سے نہ زر سے پیدا

دین ہوتا ہے بزرگوں کی نظر سے پیدا

یہاں پر پریشکال ہو سکتا ہے کہ جن بزرگ کا قصہ یہاں بیان ہو رہا ہے۔ انھوں نے بھی تو دنیا ترک کر دی تھی۔ جواب یہ ہے کہ کسی بادشاہ کا ترکِ سلطنت کر کے فقر اختیار کر لینا اور گروہِ فقر میں رہنا رہبانیت نہیں ہے۔ رہبانیت نام ہے مخلوق سے بالکلیہ الگ ہو جانے کا۔

مولانا رومی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس نقابِ پوشِ بادشاہ نے شاہِ تبوک کے کان میں نہ جانے عشق اور دروئی کیا بات کہہ دی کہ شاہِ تبوک نے اسی وقت اپنے سینے میں تعلقِ مع اللہ کی دولت محسوس کی اور بزبانِ حال یہ شعر پڑھا۔

جزاک اللہ کہ چشم باز کر دی

مرا با جان جاں ہماز کر دی

ترجمہ : خدا آپ کو جزاءِ خیر عطا فرمائے کہ آپ نے ہماری آنکھیں کھول دیں اور محبوبِ حقیقی سے ہماز کر دیا اور اس نقابِ پوشِ صاحبِ نسبتِ بادشاہ سے عرض کیا کہ ہمیں بھی اپنے ہمراہ لے چلیں۔ آپ کا قلب سرچشمہٴ آتشِ عشق ہے آپ سے درخواست ہے کہ ع

عشقِ حق کی آگ سے سینہ مرا بھر دیجئے

سلطنت ترک کر کے آپ کے مزدوروں کے ساتھ اینٹیں بنانا اور لباسِ فقر میں خستہ حال رہنا اس بات کی دلیل ہے کہ آپ باطن میں کوئی دوسری سلطنت دیکھ چکے ہیں۔ جس کے سامنے ہفتِ اقلیم کی سلطنت بھی گڑھے ہے

کسی کی یاد میں ہے مضرب جانِ حزیں تیری  
 گریباں چاک ہے اشکوں سے تر ہے آستیں تیری  
 ترے دل کو میسر ہے مقامِ قرب کی لذت  
 تجھے پھر مرنِ وسلوی کیوں ہوناں جویں تیری (اختر)

مولانا رامی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ صرف ان دو بادشاہوں کو ہی نہیں اور بھی  
 بے شمار بادشاہوں کو عشق نے ان کے ملک اور خاندان سے جدا کر دیا۔ جب  
 عشقِ خونی کمان پر چلے چڑھا لیتا ہے تو لاکھوں سر اس وقت ایک پیسے کو باک  
 جاتے ہیں۔

صد ہزاراں سر بہ پو لے آں نماں عشقِ خونی چوں کندزہ بر کماں  
 حق تعالیٰ کی محبت میں ایک دفعہ قتل ہونا ہزاروں زندگی سے بہتر ہے اور ہزاروں  
 سلطنتیں اس غلامی پر جو عشقِ حق سے حاصل ہوتی ہے قربان ہیں۔ اولاً عشق میں  
 اگرچہ مجاہدات سے جسم ویران ہوتا ہے۔ لیکن اس ویرانی میں جب خزانہ نسبت  
 (تعلق مع اللہ) منکشف ہو جاتا ہے تو عاشق بزبانِ حال کہتا ہے۔

نیم جاں عشق نے کیا لیکن ہاتھ میں قربِ لازوال ہے آج (اختر)  
 فائدہ : اس حکایت میں تعلیم ہے کہ  
 اے نفس اگر بیدار تھی تو بنگری درویشی اختیار کنی بر تو نگری  
 ترجمہ : اے نفس اگر تو نگاہِ تحقیق سے دیکھے تو ریاست و تو نگری کے  
 بجائے درویشی اختیار کر لے۔



## حکایت حضرت سلطان شاہ ابراہیم بن ادھم رحمۃ اللہ علیہ

عشقِ حقیقی نے ان سے سلطنتِ بلخ چھڑا کر دس برس تک بحالتِ جذبِ غارِ نیشاپور میں مشغولِ عبادت رکھا اور باطنی سلطنت سے نوازا ع  
ملکِ دل بہہ یا چینیں ملکِ حقیر؟  
ترجمہ: دل کی سلطنت اچھی یا یہ حقیر سلطنتِ بلخ؟  
حق تعالیٰ تک وصول کے دو طریقے ہوتے ہیں جن کے متعلق قرآن مجید سے استدلال پیش کرنا ہوں۔

۱۔ اللّٰهُ يَجْتَبِيْ اِلَيْهِ مَنْ يَّشَاءُ۔

ترجمہ: اللہ جس بندہ کو چاہتا ہے اپنی طرف کھینچ لیتا ہے۔ اس طریق کا نام طریقِ جذب ہے۔

۲۔ وَيَهْدِيْ اِلَيْهِ مَنْ يُّنِيْبُ۔

ترجمہ: اور ہدایت دیتا ہے اس بندہ کو جو اللہ تعالیٰ کی طرف رجوع و توجہ اختیار کرتا ہے۔ اس طریق کا نام طریقِ سلوک ہے۔

سلوک فعلِ اختیاری ہے اور جذب امرِ غیرِ اختیاری۔ پس بندہ سلوک کا مکلف ہے لیکن عاۃً ہر سالک کو بھی اس کے مجاہدات کے صلہ میں من جانب اللہ جذب نصیب ہو جاتا ہے کیونکہ بغیر عنایتِ یاریِ حق کے کسی کا کام نہیں بنتا۔ جذب اور سلوک ہر دو طریق بہر حال فضل ہی سے موصل الی المقصود اور مشرقِ قرب ہوتے ہیں۔

ذرّہ سایہ عنایت بہتر است از ہزاراں گوشش طاعت پرست  
ترجمہ : حق تعالیٰ کی عنایت کا ایک ذرّہ سایہ طاعت پرناز کرنے  
والے کی ہزاروں گوششوں سے افضل ہے۔

جب حق تعالیٰ کی رحمت و عنایت سلطان ابراہیم بن ادھم رحمۃ اللہ علیہ کی طرف  
متوجّہ ہوتی تو بغیر ریاضت و مجاہدہ کے شاہِ بلخ کا کام بن گیا۔ بلخ کی سلطنت تو چھڑا  
دی لیکن ایک ایسی باطنی سلطنت عطا فرمادی کہ جس کے سامنے ہفتِ اقلیم کی سلطنت  
بلکہ خزانِ السموات و الارض بے حقیقت ہو گئے۔ شاہ کو خود بھی خبر نہ تھی کہ سلطنت کا  
سر سبز و شاداب باغِ آتشِ عشقِ حقیقی کی نذر ہونے والا ہے، کوڑیاں چھن کر جواہرات  
عطا ہونے والے ہیں اور خاراستان سوختہ ہو کر چمنستان بننے والا ہے جب  
کسی کے دن بھلے آتے ہیں تو یہی ہوتا ہے۔

سن لے اے دوست جب ایام بھلے آتے ہیں  
گھاتِ بلنے کی وہ خود آپ ہی بتلاتے ہیں

حضرت ابراہیم بن ادھم رحمۃ اللہ علیہ رات کو بالاخانہ پر سورہے تھے کہ اچانک پاؤں  
کی آہٹ محسوس ہوئی۔ گھبرائے کہ رات کے وقت شاہی بالاخانہ پر کون لوگ ایسی جرأت  
کر سکتے ہیں۔ دریافت فرمایا کہ اے وار دینِ کرام! آپ کون لوگ ہیں؟ یہ فرشتے تھے  
جو حق تعالیٰ کی طرف سے غفلت زدہ دل پر چوٹ لگانے آئے تھے۔ فرشتوں نے  
جواب دیا کہ ہم یہاں اپنا اونٹ تلاش کر رہے ہیں۔ بادشاہ نے کہا کہ حیرت کیجئے کہ شاہی  
بالاخانہ پر اونٹ تلاش کیا جا رہا ہے۔ ان حضرات نے جواب دیا کہ ہمیں اس زیادہ  
حیرت آپ پر ہے کہ اس ناز پروری اور عیش میں خدا کو تلاش کیا جا رہا ہے۔

پس بگفتندش کہ تو بر تخت شاہ چوں ہی جوئی مُلاقات از الہ  
ترجمہ : پس انھوں نے بادشاہ سے کہا کہ تو شاہی تخت پر حق تعالیٰ  
کی مُلاقات کو کیوں تلاش کرتا ہے؟

یہ کہہ کر وہ رجالِ غیب تو غائب ہو گئے لیکن بادشاہ کے دل پر ایسی چوٹ  
لگ گئی کہ ملک و سلطنت سے دل سرد ہو گیا۔

ملک را بر ہم زن اہم و ارزو تابیا بی پہجو او ملکِ خلود  
ترجمہ : مولانا رومی رحمۃ اللہ علیہ نصیحت فرماتے ہیں کہ اے لوگو! سلطنت کو  
کو مثل ابراہیم بن اہم رحمۃ اللہ علیہ کے جلد خیر یاد کہہ دو تاکہ ان کی طرح تم بھی اُمّی سلطنت  
یعنی سلطنتِ باطنی سے مشرف ہو جاؤ۔

الغرض عشقِ حقیقی نے حضرت ابراہیم بن اہم رحمۃ اللہ علیہ کو ترکِ سلطنت پر مجبور  
کر دیا اور عشقِ کائنات کی تمام لذتوں سے دل کو بے زار کر دیتا ہے۔ ولنعہ  
ما قال صاحبِ قصیدۃ البردۃ -

نَعَمْ سَرَى طَيْفٌ مِّنْ أَهْوَى فَاذْقَنِي  
وَالْحُبُّ يَعْتَرِضُ اللَّذَاتِ بِالْأَلَمِ

ترجمہ : ہاں رات مجھے جب اپنے محبوب کا خیال آ گیا تو میری نیند  
اُڑ گئی اور محبت تمام لذتوں کو رنج و الم سے تبدیل کر دیتی ہے۔

آخر کار آدھی رات کو بادشاہ اٹھا کھمبل اور ڈھا اور اپنی سلطنت سے نکل  
پڑا۔ سوزِ عشق کی ایک آہ نے زندانِ سلطنت کو چھونک دیا اور دستِ جنوں کی  
کی ایک ضرب نے گریبانِ ہوش کے پرے اُڑا دیئے۔

کھینچی جو ایک آہ تو زنداں نہیں رہا مارا جو ایک ہاتھ گریباں نہیں رہا  
سلطنتِ بلخ ترک کر کے حضرت ابراہیم بن ادھم نیشاپور کے صحرا میں ذکرِ حق  
اور نعرۂ عاشقانہ بلند کرنے میں مشغول ہو گئے۔

نعرۂ مستانہ خوش می آیدم تا ابد جاناں چینس می بایدم  
ترجمہ : اے محبوبِ حقیقی! مجھے نعرۂ مستانہ بہت اچھا معلوم ہوتا ہے  
اور قیامت تک اے محبوب! بس یہی کام چاہتا ہوں۔

جُربہ ذکرِ خویش مشغولم مکن از کرم از عشق معزولم مکن  
ترجمہ : اے محبوبِ حقیقی! اپنے ذکر کے علاوہ مجھے کسی کام میں مشغول  
نہ کیجئے اور اپنے کرم کے صدقہ میں اپنے عشق سے مجھے معزول نہ فرماتے۔

جانِ قربت دیدہ را دوری مدہ یارِ شب را روزِ ہجوری مدہ  
ترجمہ : اے اللہ! جس جان نے آپ کی شان و شوکتِ قرب دیکھ  
لی ہو اور قرب کا مزہ چکھ لیا ہو اس کو دوری کا عذاب نہ دے اور آدھی رات کو اٹھا  
کر اپنی یاد میں رونے کی توفیق عطا فرما کر جس کو آپ نے اپنا دوست بنا لیا ہو اُسے  
روزِ ہجر نہ دکھائیے یعنی فسق و فجور سے محفوظ فرمائیے کیونکہ گناہ بندہ کو آپ سے دُور  
کر دیتا ہے۔ اے محبوبِ حقیقی! آپ کا ذکر اور آپ کی یاد ہی رُوح کی غذا اور دل  
مجروح کا مرہم ہے۔

ذکرِ حق آمد غذا ایں رُوح را مرہم آمد ایں دلِ مجروح را  
ترجمہ : حق تعالیٰ کا ذکر ہی اس رُوح کی غذا ہے اور اللہ کی محبت سے  
زخمی دل کے لئے ذکرِ حق ہی مرہم ہے۔

عالم ہے کہ بے لاگ پڑا سوتا ہے غفلت میں ہر اک شخص پڑا ہوتا ہے  
 اے دوست مگر رات کے سٹائے میں لے لے کے ترا نام کوئی روتا ہے  
 دس برس تک صحرائے نیشاپور میں دیوانہ وار عبادت میں مصروف ہے۔ اس  
 مضمون کو احقر نے اپنی اردو مثنوی میں یوں بیان کیا ہے۔

اک حکایت ابن اُدھم کی سنو تھے کبھی شاہِ بلخ یہ دوستو!  
 عشقِ حق نے جب کیا ان پر اثر سلطنت ان پر ہوئی بس تلخ تر  
 ترک کر کے سلطنت اور مال و جاہ چل پڑا شاہِ بلخ جنگل کی راہ  
 کر رہا تھا نالہٴ غم دردناک دامنِ جیب و گریباں کر کے چاک  
 دس برس تک جذب میں پھرتا رہا عشقِ حق میں رات دن گھلتا رہا  
 غارِ نیشاپور میں یہ جان چاک رٹ رہی تھی اپنے رب کا نام پاک  
 ”شادباش اے عشقِ خوش سوائے ما اے طیبِ جملہ علت ہائے ما“  
 ہے باسِ فقر میں شاہِ بلخ گھر سے بے گھر ہو گیا شاہِ بلخ  
 شاہی و شہزادگی سب چھوڑ کر عیش کے سارے علائق توڑ کر  
 پڑ گیا بس حق سے رشتہ جوڑ کر ماسوا سے اپنے رُخ کو موڑ کر  
 ازپے حق در غریبی ساختہ شاہی و شہزادگی در باختہ  
 جاہ شاہی نذرِ ذلِّ عشق ہے ہفت دولت بدلِ راہِ عشق ہے  
 عشقِ حق آساں نہیں ہے دوستو عشقِ حق ارزاں نہیں ہے دوستو!  
 عشقِ کب ڈرتا ہے رسِ دوار سے عشق بے پروا ہے جانِ زار سے  
 ”دعویٰ مرغابی کردہ است جاں کے ز طوفانِ بلا دارد نغماں

دینِ من از عشقِ زندہ بودن است  
راستہ ہے عشق کا بس پُرخطر  
عشق کا سودا بڑا مہنگا ہے آہ!  
”عشق را صد ناز و اشکبار ہست  
عشق ہے دریائے خون کا راستہ  
”عارفاں زانند ہر دم آمنوں  
عشق می گوید بگو شتم پست پست  
بر دم ساکن شود بے خانہ باش  
عشق کو کب ننگ کی پڑا ہے  
عشقِ حق ہی ہے غذائے عاشقان  
جسمِ شاہی آج گڈری پوش ہے  
الغرض شاہِ بلخ کی جانِ پاک

زندگی زیں جانِ سرنگِ من است  
خون ہوتے ہیں یہاں قلب و جگر  
عشق ملتا ہے بڑے نازوں سے آہ!  
”عشق را صد ناز می آید بدست  
ناز پرور کا نہیں یہ راستہ  
کہ گذر کردند از دریائے خوں  
صید بودن بہتر از صیادی است  
دعویٰ شمع می مکن پروانہ باش  
عشق کو کب فکرِ عز و جاہ ہے  
عشقِ حق ٹھنڈک ہے جانِ صادقان  
جاہِ شاہی فقر میں روپوش ہے  
ہو گئی جب ذکرِ حق سے عشقناک

فقر کی لذت سے واقف ہو گئی

جانِ سلطانِ جانِ عارف ہو گئی

حضرت سلطانِ ابراہیم بن ادھم رحمۃ اللہ علیہ نے حق تعالیٰ کی محبت میں اگر  
تاج و تخت چھوڑ دیا تو کیا نادانی کی؟ ہرگز نہیں! ایک سلطنتِ بلخ کیا ایسی صد  
سلطنتیں حق تعالیٰ کی راہ میں کوئی حقیقت نہیں رکھتی ہیں۔ عاشقِ صادق تو یہی کہتا ہے  
قیمتِ خود ہر دو عالم گفتی نرخی بالا کن کہ ارزانی ہنوز  
ترجمہ: اے اللہ! آپ نے اپنی قیمت دونوں عالم بتائی ہے۔ دونوں عالم



کے بدلے میں اگر آپ مل جاویں تو یہ قیمت تو آپ کی ذاتِ پاک کھانے کچھ بھی نہیں۔

نرخ اور بڑھائیے کہ ابھی بہت ارزانی ہے اور جان دے کر بھی وہ یہی کہتا ہے۔

جان دی دی ہوئی اسی کی تھی حق تو یہ ہے کہ حق ادا نہ ہوا

جان بھی انھیں کی چیز تھی اگر ان پر نثار کر دی تو کیا کمال کیا ہے

مشتتی بہ از ہزاراں زندگی سلطنت ہا مردہ ایں بندگی

ترجمہ : پس حق تعالیٰ کی محبت میں قتل ہو جانا ہزاروں زندگیوں سے

بہتر ہے اور بہت سی سلطنتیں آپ کی غلامی پر قربان ہیں۔

پس حق تعالیٰ کی محبت سودا سستا نہیں۔ حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم ارشاد فرماتے

یٰۤاَیُّهَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا لَیْسَ بِالسُّعۡدَةِ اللّٰهِ لَعَالِیۡۃٌ۔ (ترجمہ۔ اے لوگو! خوب غور سے

سن لو کہ نذاتی سودا بڑا مہنگا ہے) لیکن جن داموں ہاتھ آجائے سستا ہے

متاعِ جانِ جاناں جان دینے پر بھی سستی ہے

اگر حق تعالیٰ کی محبت کی لذت و حلاوت کا ایک ذرہ دل کو نصیب ہو جاوے

تو جانِ عزیز نگاہوں میں بے قیمت ہو جاوے۔

گر بہ بینی یک نفسِ حُسنِ دُودُ اندر آتشِ افگنی جانِ دُود

ترجمہ : اگر محبوبِ حقیقی کی تجلیات کا قلب میں ایک لمحہ کو مشاہدہ کر لو گے

تو غلبہ شوق میں اپنی جان کو آتشِ محبت کی نذر کر دو گے۔

گر بہ بینی کرو فر قرب را جیفہ بینی بعد ازیں ایں شرب را

ترجمہ : اے لوگو! اگر قربِ خداوندی کی شان و شوکت کا بصیرتِ قلب سے

تم ادراک کر لو تو کائنات کی تمام لذتیں تم کو مردار نظر آنے لگیں۔

حضرت سلطان ابراہیم بن ادھم رحمۃ اللہ علیہ کے باطن کو ترکِ سلطنت سے حق تعالیٰ کے قرب کی جو سلطنتِ لازوال حاصل ہوئی اس کو محسوس کر کے ان کی جانِ پاک بزبانِ حال کہہ رہی تھی ہے

ملکِ دُنیا تن پرستاں راحللا ما غلامِ عشق و ملکِ لازوال  
ترجمہ: دُنیا کا ملک تن پرستوں کو مبارک ہو کہ ایک دن یہ ملک اور ملک  
والے دونوں فنا ہو جائیں گے اور ہمیں عشق کا ملک لازوال مبارک ہو کہ جس پر  
کبھی فنا نہیں آتی اور جان اس سلطنتِ عشق کو ساتھ لے کر اللہ تعالیٰ کے پاس جاتی  
ہے۔ اگر چھوٹی سی سلطنت ترک کرنے سے سلطنتِ لازوال حاصل ہو جاوے  
تو کیا اس ترک سے کسی عاقل کو تکلیف ہو سکتی ہے؟ یا اگر کسی مکان کی بُنیاد  
میں عظیم خزانہ مدفون ہو تو کیا اس مکان کے انہدام سے کسی عاقل کو غم ہو سکتا ہے؟

قصر چیزے نیست ویراں کن بدن

گنج در ویرانی است اے میر من

ترجمہ: اے دوست! خزانہ ہمیشہ ویرانے میں ہی دفن کیا جاتا ہے۔  
پس محل کوئی چیز نہیں ہے جسم اور اس کی قوتوں کو یعنی خواہشاتِ نفسانیہ کو ویران  
کردو یعنی ان خواہشات کے تقاضوں پر عمل نہ کرو اور تقویٰ اختیار کر لو پھر خواہشات  
کے محل کو ویران کرنے کے بعد اسی ویرانے میں قربِ حق اور تعلق مع اللہ کا عظیم خزانہ  
مشاہدہ کر لو گے۔

حضرت سلطان ابراہیم رحمۃ اللہ علیہ کو ترکِ سلطنت سے جو نعمت ملی اور  
صحرا میں دریا کے کنارے ذکر و عبادت کی جو جلالت ان کے باطن کو عطا ہوئی

اس کا لطف انھیں سے پوچھنا چاہیے ہے

آہِ راجز آسماں ہمدمِ نبودِ رازِ راغیبِ خداِ محرمِ نبود

ترجمہ : ان کی محبت اور درد بھری آہ کا سولے آسمان کے کوئی ہمدم نہ تھا یعنی خلق سے انقطاعِ تام کے سبب اس آہ میں کوئی شریک نہ تھا اور ان کی محبت کے راز سے سولے خدا کے کوئی آگاہ نہ تھا یعنی اس صحر کے سناٹے میں کمالِ صدق و اخلاص سے اپنے مالکِ حقیقی کو یاد کر رہے تھے اور عاشقوں کے لئے تمام کائنات میں سب سے بہتر وہ مقام ہوتا ہے جہاں ان کو اپنے محبوب کے ساتھ مناجات و سرگوشی کا شرف حاصل ہو۔

خوشتر از ہر دو جہاں آنجا بود کہ مرا با تو سرد و سودا بود

ترجمہ : اے محبوب! دونوں جہان میں سب سے اچھا وہ مقام ہے کہ جہاں سجدہ میں آپ کے قدموں پر ہمارا سر ہو اور ہماری اور آپ کی راز و نیاز و محبت کی باتیں ہو رہی ہوں۔ اسی مضمون کو ہمارے خواجہ صاحبِ مجدد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں۔

تمنا ہے کہ اب ایسی جگہ کوئی کہیں ہوتی

ایکے بیٹھے رہتے یاد ان کی دلنشین ہوتی

وہاں رہتے جہاں دو درِ فغاں کا آسماں ہوتا

وہاں بستے جہاں خاکسترِ دل کی زمیں ہوتی

محبوبِ حقیقی کے نام کی لذت سے عاشقین کی ارواح مست ہو جاتی ہیں۔ حضرت

مولانا کا ندھلوی رحمۃ اللہ علیہ خاتمِ مثنوی ارشاد فرماتے ہیں۔

نایم او چو برز بانم می رود ہر بُن مواز عسکَل جو تے شود  
 ترجمہ: اے اللہ! جب آپ کا نام پاک لیتا ہوں اس وقت ایسی شیریں  
 لذت کا ادراک ہوتا ہے کہ گویا جسم کے بال بال سے شہد کی نہریں جاری ہو گئیں۔  
 یہی وہ لذت ہے جو سلطنت چھڑا دیتی ہے۔ و نعم ما قال الشیرازی رحمۃ اللہ علیہ  
 ۷ بسود تے جاناں زجاں مشتغل بذکر حبیب از جہاں مشتغل  
 بیادِ حق از خلق بگر بخیتہ چناں مست ساتی کہ مے رخیتہ  
 ترجمہ: حضرت سعدی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ مالکِ حقیقی کی یاد میں عاشقین اپنی جان  
 سے بھی بے پروا ہیں اور ذکرِ محبوب میں سارے جہان سے بے خبر ہیں۔ یادِ حق  
 کے لئے خلق سے کنارہ کشی اختیار کر لی ہے اور منعم پر اس طرح عاشق ہیں کہ نعمتوں  
 کی طرف بھی توجہ نہیں رہی یعنی یہ عاشق ذاتِ حق ہیں۔ پس حضرت سلطانِ ابراہیم  
 بن ادھم رحمۃ اللہ علیہ کو سب سے بڑا انعام یہی ملا کہ بارگاہِ کبریٰ کی لذتِ قرب حاصل ہو  
 گئی جس نے انھیں مست و بے خود کر دیا۔ ۷

جانِ سلطانِ جانِ عارف ہو گئی

حضرت عارفِ رومی رحمۃ اللہ علیہ ارشاد فرماتے ہیں۔

۷ مگر بہ بسنی یک نفسِ حُسنِ وُدود

اندر آتشِ انگنی جہاں وُدود

ترجمہ: اے لوگو! اگر ایک لمحہ کو بھی تم اپنے باطن میں حقِ تعالیٰ کی تجلیاتِ  
 قرب کا مشاہدہ کر لو تو اپنی پیاری اور محبوبِ جان کو عشقِ الہی میں آتشِ مجاہدات کی  
 نذر کر دو یعنی حقِ تعالیٰ شانہ کی رضاء کے لئے ہر مجاہدہ اور محنت کو برداشت کرنے

کے لئے تیار ہو جاؤ گے اور عمر بھر کے واسطے اللہ تعالیٰ کے کسی عاشقِ صادق کی غلامی قبول کرو گے اور اس کے حضور میں مضطر بننا یہ درخواست کرو گے ع

عشقِ حق کی آگ سے سینہ مرا بھر دیجئے

ہے مگر بہ بسینی کمر و فرّ قُرب را جیفہ بینی بعد ازیں ایں شرب را  
ترجمہ: اگر حق تعالیٰ کے قرب کی شان و شوکت تم دیکھ لو تو اس کے  
سامنے تمام کائنات مع اپنی لذتوں کے بیچ اور مردار معلوم ہوئے

چو سلطانِ عزّت علم برکُشد جہاں سرنجیبِ عدم درکُشد  
ترجمہ: جب وہ سلطانِ حقیقی اپنی عزّت و شوکت کا جھنڈا بلند فرماتا ہے

یعنی جس دل پر وہ اپنی شان و شوکت کو ظاہر فرمادیتا ہے تو سارا جہان جیبِ عدم  
میں اپنا سر ڈال دیتا ہے اور عظمتِ الہیہ کے سامنے کائنات بے قدر معلوم ہوتی  
ہے۔ جس دل کو حق تعالیٰ اپنے کرمِ خاص سے نوازتے ہیں تو دنیا کی فنایت کو  
اس پر ظاہر فرمادیتے ہیں اور اس بصیرتِ قلب اور استحضارِ فنایت سے مجاہد  
اس بندہ پر آسان ہو جاتے ہیں جن کی بدولت وصول الی اللہ نصیب ہو جاتا ہے۔

عادتُ اللہ تو یہی ہے کہ بندہ پہلے ریاضت و مجاہدہ کرتا ہے پھر وصول الی اللہ  
نصیب ہوتا ہے لیکن حق تعالیٰ اپنی شانِ قدرت یوں بھی ظاہر فرماتے ہیں کہ  
غافل بندہ کو اپنی طرف جذب فرما لیتے ہیں۔ جس کی علامت یہ ہوتی ہے کہ  
بندہ کو ایک کشش اور کیفیتِ انس و محبتِ حق تعالیٰ کی طرف محسوس ہوتی ہے۔

یہی طریقِ جذب ہے جس میں وصول الی اللہ پہلے ہوتا ہے پھر اس بندہ کو مجاہد  
عبادات کا شوق پیدا ہوتا ہے۔ حضرت ابراہیم بن ادھم رحمۃ اللہ علیہ پر بھی حق تعالیٰ

کی اسی شانِ جذبِ اجتناب کا ظہور ہوا تھا جس کے بعد سلطنت و حکومت ان کے دل میں بے حقیقت ہو گئی۔ غرض اللہ والے اپنے باطن میں حتیٰ تعالیٰ کا خصوصی قرب و تعلق محسوس کرتے ہیں اور اس نعمت کے سبب وہ دُنیا سے مُردار کی فانی لذتوں سے مستغنی ہو جاتے ہیں۔ اللہ والوں سے پوچھو کہ ان کے دلوں کو کیا لذت نصیب ہے۔ ایک بزرگ فرماتے ہیں۔

رخِ زرینِ من منکر کہ پائے آہنیں دارم

چہ میدانی کہ در باطن چہ شاہے ہمنشیں دارم

ترجمہ : اے لوگو! میرے زرد چہرے کو دیکھ کر یہ خیال مت کرنا کہ میں تکلیف اور نقصان میں ہوں۔ جسم کمزور سہی لیکن پیر آہنی رکھتا ہوں کہ دُنیا کی کوئی طاقت بفضیلِ خدا میرے قدموں کو راہِ استقامت سے نہیں ہٹا سکتی۔ تم کو کیا معلوم کہ میرے باطن کو احکم الحاکمین کی ذاتِ پاک کی معیتِ خاصہ حاصل ہے۔ خاصانِ خدا اگر چہ خستہ حال و پراگندہ بال ہوتے ہیں مگر ان کی شخصیت باعتبار روحانیت کے لاکھوں انسانوں سے فائق تر ہوتی ہے۔ مولانا رامی حتیٰ تعالیٰ کی طرف سے حکایت فرماتے ہیں کہ

ہاں وہاں ایں دلِ پویشانِ من اند

صد ہزار اندر ہزاراں یک تن اند

ترجمہ : اے لوگو! خبر دار ہو جاؤ، خوب غور سے سُن لو کہ یہ گدڑی پوش ہمارا بہت ہی خاص بندے ہیں۔ ہمارے نزدیک ان کا ایک خستہ و شکستہ جسم لاکھوں اجسامِ انسانیہ سے برتر و فائق تر ہے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ انھوں نے اپنی مٹی کو

تعلق مع اللہ کی برکت سے قیمتی بنا لیا اس لئے ان کے ایک جسم کی مٹی اللہ تعالیٰ کے نزدیک لاکھوں غافل و نافرمان انسانوں کے اجسام سے زیادہ محبوب و پسندیدہ ہو گئی۔ ورنہ خالی جسم کی اللہ تعالیٰ کے نزدیک کوئی قیمت نہیں جسم کیا ہے؟ ایک شیشی ہے یہی شیشی دو آنے کی ہے اگر اس میں عطر نہ ہو اور یہی شیشی ایک لاکھ روپے کی ہے اگر اس میں اس قیمت کا عطر ڈال دیا جائے۔ جس قیمت کا عطر ہوگا شیشی بھی اسی قیمت میں بک جائے گی۔ پس اس جسم کی قیمت جب ہی بڑھتی ہے جب اس میں تعلق مع اللہ کا عطر آجاتا ہے۔ جتنا قیمتی یہ عطر ہوتا ہے اتنی ہی یہ شیشی بھی قیمتی ہو جاتی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا جسدِ مطہر جس جگہ مدفون ہے زمین کا وہ ٹکڑا عرش و کرسی سے افضل ہے۔ پس کافر کا جسم بھی ایک مٹی ہے اور مومن کا جسم بھی ایک مٹی ہے۔ عناصرِ اربعہ دونوں میں ایک ہی ہیں لیکن ایک خالی مٹی ہے اور ایک میں خزانہ تعلق مع اللہ مدفون ہے۔ ایک خالی شیشی ہے اور ایک میں عطرِ محبتِ الہیہ پوشیدہ ہے۔

پس مومن کے جسم و جان کی قیمت تو یہ ہے کہ حق تعالیٰ نے اس کو اپنے قُرب و رضا کے بدلہ میں خرید لیا ہے۔

إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَى مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفُسَهُمْ  
وَأَمْوَالَهُمْ بِأَنْ لَهُمُ الْجَنَّةَ - (الآیة)

ترجمہ : تحقیق اللہ نے مولیٰ ہیں مسلمانوں سے جانیں ان کی اور مال ان کے بدلے اس کے کہ واسطے ان کے بہشت ہے اور کافر کے جسم کی قیمت یہ ہے کہ اسے جہنم کی آگ میں جلایا جائے گا اور ہمیشہ کے لئے حق تعالیٰ کے دیدار

سے محروم کر دیا جائے گا۔

كَلَّا اِنَّهُمْ دُعَيْنَا مِنَ الْجِبَالِ لِآيَاتِنَا وَمِنَ الْجِبَالِ يُكْفَرُونَ - (الآیۃ)

(ترجمہ) ہرگز نہیں تحقیق وہ اپنے رب سے اس دن حجاب میں ہیں۔ یہ عنوانِ سزا حق تعالیٰ کی شانِ محبوبیت پر دلالت کرتا ہے اسکے عکسِ دنیا کے حکام چونکہ حکامِ محض ہوتے ہیں محبوب نہیں ہوتے۔ اس وجہ سے آج تک جب سے رونے زمین قائم ہے۔ کسی سلطان یا حاکم نے مجرمین کو یہ سزا نہیں سنائی ہے کہ تم کو اس جرم کے سبب ہم اپنی صورت کے دیدار سے محروم اور محجوب کرتے ہیں لیکن حق تعالیٰ شانہ کفار سے یہ فرمائیں گے کہ تم اس قابل نہیں ہو کہ ہم تمہیں اپنی <sup>(دیدار)</sup> ربوبیت سے مشرف کریں اور کس انداز سے فرمائیں گے؟ کلا یعنی ہرگز نہیں اور صفتِ ربوبیت بیان فرمائی جو غفلتِ محبوبیت ہے۔

ذٰلِكَ مِمَّا خَصَّصْنِي اللّٰهُ تَعَالٰى شَانَهُ بِهٖ بُلْطِفِهٖ

پس جس جسم کے باطن میں حق تعالیٰ کا قرب و تعلق نہیں وہ جسمِ حسنِ تقویم سے افضل السافلین میں پہنچ گیا اور حق تعالیٰ کے نزدیک وہ قارورہ سے بدر ہے۔  
مولانا رومی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں۔

اَل زجَابِے كُونْدَارْد نُوْر جَابَاں بُوْل قَارُوْرہ است قنْدیش مَخْوَال

ترجمہ : وہ قلب جس کے اندر حق تعالیٰ کا نور نہیں ہے اس کو قندیل مت کہو۔ دُنیا تے مزار کی محبت اور حق تعالیٰ سے غفلت کے باعث وہ مثلِ قارورہ کی شیشی کے ہے جس میں پیشاب بھرا ہوا ہے پس غفلت زوہ قلب کو قندیل کہنا اور اس کی تعریف کرنا درست نہیں پس ایسے لاکھوں غافل انسانوں کے اجسام کے مقابلہ میں ایک صاحبِ نور کا جسم افضل ہوتا ہے۔



تو حق تعالیٰ کے خاص بندے دُنیا کی محبت سے آزاد اور حق تعالیٰ کی محبت کے گرفتار ہوتے ہیں۔ اس جگہ دُنیا کا مفہوم بھی سمجھ لینا چاہیے۔ ہر وہ چیز دُنیا ہے جو خدا سے غافل کر دے۔ اگر تیس کو اس کی ریاست اللہ تعالیٰ غافل کر دیتی ہے تو یہ ریاست دُنیا ہے۔ اگر مُغلس کو اس کا افلاس خُدا تعالیٰ غافل کر دے تو یہ افلاس بھی دُنیا ہے۔ عین امارت و ریاست میں آدمی دیندار ہو سکتا ہے اور عین افلاس و فقر میں آدمی بے دین ہو سکتا ہے۔ پس معلوم ہوا کہ احکامِ خداوندی کو پس پشت ڈالنے والا دُنیا دار ہے۔ اگرچہ مُغلس و قلاش ہو۔ اسی طرح بادشاہ سلطنت اور دولت کے باوجود اگر احکامِ خداوندی بجالاتا ہے تو وہ ولی ہے ہرگز دنیا دار نہیں۔

چسیت دنیا؟ از خدا غافل بُدن

نے قماش و نقرہ و فرزند و زن (رومیؒ)

ترجمہ : مولانا فرماتے ہیں کہ دنیا دراصل خدا سے غافل ہونے کا نام ہے فرزند و زن مال و دولت کا نام دُنیا نہیں۔

دُنیا کی مثال پانی کی سی ہے۔ جس طرح پانی کشتی کے نیچے کشتی کی روانی کا ذریعہ ہوتا ہے اور کشتی کے اندر داخل ہو جائے تو اس کی ہلاکت و تباہی کا سبب ہوتا ہے۔

آب در کشتی ہلاکِ کشتی است

آب اندر زیر کشتی پشتی است (رومیؒ)

اسی طرح اگر دُنیا دل کے باہر ہے یعنی بیوی بچے مال و دولت غرض تمام تعلقات دنیویہ پر اللہ تعالیٰ کا تعلق و محبت غالب ہے تو یہ دنیا کچھ مضر نہیں بلکہ

موجب قربِ رضاءِ الہی ہے لیکن اگر یہی دُنیا دل میں داخل ہو گئی یعنی دُنیا کی مُجبتِ حق تعالیٰ شانہ کی مُجبت پر غالب ہو گئی تو یہ دُنیا باعثِ ہلاکت و بربادی ہے۔ کیونکہ دل کو حق تعالیٰ شانہ نے خاص اپنے لئے پیدا فرمایا ہے۔ حدیثِ قدسی میں ہے کہ نہیں سمایا میں آسمانوں اور زمینوں میں لیکن مومن کے قلب میں مثلِ ہمان کے آجاتا ہوں۔ پس قلب ایک شاہی محل ہے جس میں صرف شہنشاہِ حقیقی کے سوا کسی کو سکونت زیبا نہیں اگر شاہی محل میں کوئی بھنگی اور چار کوٹھرانے گا تو سخت ظالم اور مجرم اور مستحقِ سزا ہوگا۔ پس دُنیا تے مردار کو دل کے باہر رکھو، دل کے اندر نہ داخل ہونے دو۔ اب یہ کیسے پتہ چلے کہ دُنیا دل میں داخل ہو گئی ہے یا نہیں؟ اس کی پہچان و علامت یہ ہے کہ اگر آخرت کی تیاری اور خداوند تعالیٰ کی خوشنودی و رضا جوئی کی ہر وقت ہر قدم پر فکرم ہے اور شریعت کے ہر قانون کو اپنی ہر دینیوی منفعت پر مقدم رکھتا ہے تو سمجھ لیجئے کہ دُنیا اس شخص کے دل سے باہر ہے اور دُنیا کی مُجبت سے اس کا دل خالی ہے اور اس کی دُنیا ایسے شخص کے لئے باعثِ برکت اور باعثِ حیاتِ ابدی اور حیاتِ حقیقی ہوگی اور اگر مال و دولت اُلبیوی پچوں کی مُجبت میں قانونِ شریعت کو پس پشت ڈال دیا ہے، حرام و حلال کی ذرا فکر نہیں آخرت کی تیاری کا اہتمام نہیں اور ہر وقت کسبِ مال کی فکر غالب ہے تو سمجھ لینا چاہیے کہ ایسے شخص کے دل میں دُنیا داخل ہو چکی ہے اور یہی دُنیا باعثِ ہلاکت و بربادی ہے۔

ہمارے حضرت خواجہ صاحبِ مجدد و ربِّ رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ خوب فرماتے ہیں۔

کسبِ دُنیا تو کُھڑا ہوس کھم کر اس پہ تو دین کو مقدم کر

اہل اللہ اپنے کو ظاہری طور پر شکستہ حال رکھتے ہیں۔ ان کو اسی حال میں لطف آتا ہے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ یہ حضرات اپنے باطن میں ایک پُر شوکت باغِ قربکِ مشاہدہ کرتے ہیں۔ ان کی باطنی شادابی ان کو ظاہری آرائش سے مستغنی رکھتی ہے۔ دیوارِ گلستانِ کون ظاہری نقش و نگار کی کیا حاجت ہے؟

ما اگر قلّاش و گر دیوانہ ایم مست آل ساقی و آں پچانہ ایم  
ترجمہ: میں اگرچہ بظاہر مُفلس و دیوانہ معلوم ہوتا ہوں لیکن حقیقت میں نہ  
مفلس ہوں نہ دیوانہ بلکہ اُس ساقی ازل یعنی اللہ تعالیٰ کی شرابِ محبت سے مست ہوں حق تعالیٰ  
کی محبت اور یاد میں وہ مٹھاس اور شیرینی اور کیف و مستی ہے کہ کائنات کی تمام  
نعمتیں اس لذتِ ذکر کے سامنے کوئی حقیقت نہیں رکھتی ہیں جس کو حق تعالیٰ  
اپنی محبت کا مزہ چکھادیں اور اپنے ذکر کی حلاوت نصیب فرمادیں اس سے پوچھو  
کہ ایک بار اللہ کہنا کائنات کی تمام نعمتوں سے بڑھ کر لذیذ ہے یا نہیں؟

سر کے کٹنے کا مزہ تھیلی سے پوچھو

لطف تن چرنے کا زکریا سے پوچھو

سر کو رکھ دینے کا نیچے تیغ کے

لطف اس کا پوچھو اسمعیل سے

اہلِ ظاہر اس لطف کا ادراک نہیں کر سکتے۔ حق تعالیٰ کی غیرت نے اپنے مقبولین کی اس باطنی دولت پر پردہ ڈال دیا ہے تاکہ غیرِ مخلص اور غیرِ طالب کو اس نعمت کی ہوا بھی نہ لگے۔ خزانہ کو ویرانہ میں مخفی کر دیتے ہیں۔ ظاہری شکستہ حالی اور ویرانی تن کے اندر نسبت مع اللہ کی عظیم دولت مخفی ہوتی ہے۔ بندہ اور معبود

کے درمیان رابطہ ایک راز ہوتا ہے جو دوسرے بندہ سے نہاں ہوتا ہے۔

ہم تم ہی بس آگاہ ہیں اس ربطِ خفی سے

ہر بندہ کی نسبت مع اللہ کا رنگِ علیحدہ ہوتا ہے، ہر عاشق کی آہ الگ ہوتی

ہے اور ہر ایک کا طریقہ فریادِ جدا ہوتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ ایک دلی دوسرے دلی

کی باطنی کیفیات اور اس کے درد و آہ کی تفصیلاتِ کیفیت سے بے خبر ہوتا ہے۔

اگرچہ دونوں عاشقِ حق ہیں لیکن ہر عاشقِ صادق کی آہ الگ ہے۔

ہے جو اور کے دل سے بھی نکلے وہ آہ ہماری آہ نہیں

جو درد ہمارے دل میں ہے اس درد کی کوئی تھاہ نہیں (احسن)

حضرت سلطان ابراہیم ادم رحمۃ اللہ علیہ نے جب اپنے باطن میں نسبت

تعلق مع اللہ کا بدرِ کامل روشن دیکھ لیا تو کیا نتیجہ ہوا

جب مہر نمایاں ہوا سب چھپ گئے تارے

وہ ہم کو بھری بزم میں تنہا نظر آیا

تمام خواہشاتِ نفسانیہ اور ظاہری آرائشوں سے مستغنی ہو گئے کہاں تاج و

تختِ شاہی اور کہاں اب دریا کے کنارے بیٹھے ہوئے گدڑی سی رہے ہیں۔

ایک دن سلطنتِ بلخ کا وزیر اس طرف سے گذرا۔

ہے دلق خود می دوخت آل سلطان جاں

یک امیرے آمد آنجنانا کہاں

ترجمہ : وہ سلطان اپنی گدڑی سینتا تھا کہ اچانک اس جگہ ایک امیر

آپہنچا۔ بادشاہ کو اس حال میں دیکھ کر اس کو رباطن نے انھیں تحارت کی نظر سے

دیکھا اور دل میں سوچنے لگا کہ یہ کیا حماقت ہے۔

ترک کردہ ملکِ ہفت اقلیم را  
میزند بر دلق سوزن چو گدا

ترجمہ : ہفت اقلیم کی سلطنت ترک کر کے مثل گدا گروں کے گڈری سی ہے ہیں۔ حضرت سلطان ابراہیم بن ادھم رضی اللہ تعالیٰ علیہ کو بذریعہ کشف علم ہوا کہ یہ شخص میری اس گدائی پر خندہ زن ہے۔ اس وقت آپ نے اپنی کرامت اور باطنی سلطنت کی شوکت کا اظہار فرمایا تاکہ اسیہ کو اپنے نگمانِ فاسد پر ندامت ہو اور معلوم ہو جاوے کہ حق تعالیٰ سے تعلق کے بعد کیا نعمت حاصل ہوتی ہے پس فوراً اپنی سوتی دریا میں پھینک دی اور باوازِ بلند دعا فرمائی کہ اے اللہ! میری سوتی عطا فرما دی جاوے۔ سطح دریا پر فوراً ایک لاکھ مچھلیاں نمودار ہو گئیں جن کے لبوں پر ایک ایک سونے کی سوتی تھی۔

صد ہزاراں ماہتے اَللّٰھِیے سوزنِ زر بر لبِ ہر ماہتے

سہر آور دنداز دریا تے حق کہ بگیہ اشخ سوزنہا تے حق

ترجمہ : ان مچھلیوں نے دریا سے اپنے سروں کو نکال کر عرض کیا کہ اے شیخ! اللہ تعالیٰ کی طرف سے آپ یہ سوتیاں قبول فرمائیے۔

جب اس امیر نے یہ کرامت دیکھی تو اپنے فاسد خیالات پر اور اپنی بنی بنی پر سخت نام ہوا اور شرمندگی و ندامت سے ایک آہ کھینچی اور کہنے لگا۔

ماہیاں از پیر آگہ ما بعید ماشقی از دولت وایشاں سعید

ترجمہ : افسوس کہ مچھلیاں اس شیخِ کامل کے مقام سے آگاہ ہیں اور میں

انسان ہو کر ناواقف ہوں۔ میں بد بخت اور اس دولت سے محروم ہوں اور پھیلیاں اس معرفت سے سعید و نیک بخت ہیں۔ یہ خیال کر کے اس امیر پر گریہ طاری ہو گیا، دیر تک روتا رہا اور اس گریہ ندامت اور شیخِ کامل کی تھوڑی سی دیر کی صحبت کئی برکت سے اس امیر کی کایا ملیٹ گئی اور اللہ تعالیٰ کی محبت دل میں پیدا ہو گئی۔ اپنے خاص بندوں کی صحبت میں اللہ تعالیٰ نے یہی برکت رکھی ہے کہ شقاوت، سعادت سے مبدل ہو جاتی ہے۔ حدیثِ پاک میں وارد ہے۔ لَا يَشْقَىٰ بِيَوْمٍ جَلِيْسُهُ مُحَمَّدٌ كَمَا خَاصَّانِ خُدَا كَمَا يَلِيْخُنَّ وَالْمَحْرُومِ وَشَقِي نَهِيْسُ رِه سَكَا۔ ندامت اور گریہ کی بدولت امیر ایک آن میں کہاں سے کہاں پہنچ گیا۔ عاشقی پیدا ست از زار می دل نیست بیماری چو بیماری دل (رومی) ترجمہ : جب دل روتا ہے اس وقت دل میں محبت کا خمیر تیار ہوتا ہے اور دل کی اس مبارک بیماری کے مثل کوئی بیماری نہیں۔ بلکہ جس دل میں اللہ تعالیٰ کی محبت نہ ہو وہ دلِ دل ہی نہیں ہے۔

شکر ہے درو دل مستقل ہو گیا اب تو شاید مراد دل بھی دل ہو گیا ترجمہ : جب درو دل یعنی نسبت مع اللہ دل میں راسخ و مستقل ہو جاوے تو سمجھو کہ اب در حقیقت یہ دل دل کہلانے کا مستحق ہوا۔

حضرت سلطان ابراہیم ادھم رحمۃ اللہ علیہ نے اس امیر کو اپنی کرامت دکھانے کے بعد ارشاد فرمایا کہ اے امیر! یہ سلطنت دل کی بہتر ہے یا وہ حقیر فانی سلطنت بلخ کی؟

ملکِ دل بہ یا چینیں ملکِ حقیر؟  
ترجمہ : ملکِ دل بہتر ہے یا بلخ جیسی حقیر سلطنت؟

احقر نے اس مضمون کو یوں نظم کیا ہے۔

پھر کہا شاہِ بلخ نے اے وزیر  
تھی بلخ کی سلطنت کس کام کی؟  
سلطنت کا شور و شر تھا دروہر  
ذکر کی لذت سے مست و شاد ہوں  
اب گدائی میں ہوں شاہِ بحر و بر  
فکرِ این و آن سے اب آد ہوں  
عشق کی ذلت بھی عزت ہو گئی  
لی فقیری بادشاہت ہو گئی

شاہِ بلخ کی صحبت سے جب اس وزیر کو باطنی سلطنت حاصل ہو گئی تو اسی لمحہ وزارت سے دست بردار ہو گیا اور سلطان کے ساتھ صحرا نشینی اختیار کر لی۔ عجب عقل کی غلامی کی تھی لیکن کام دیوانگی سے ہی بنا۔

- (۱) آزمودم عقلِ دورانِ اندیش را بعد ازیں دیوانہ سازم خویش را  
(۲) عاشقم من بر فنِ دیوانگی سیرم از فرہنگِ از فرزانگی  
(۳) نعرۂ مستانہ خوش می آیدم تا ابد جاناں چنیں می بایدم (رومی)
- ترجمہ شعر نمبر ۱: عقلِ دورانِ اندیش کو بہت آزما لیا لیکن جب اس سے کام نہ

بن سکا تو اس وقت میں نے خود کو دیوانہ بنا لیا اور کام اسی سے بنا۔  
رستے میں ان کے ہوش کی پونجی گنوائے کھو جاتے دیوانوں کی صورت بنا تے  
ہر چہ غیر شورش و دیوانگی است درہ حقِ دوری و بیگانگی است  
مجت دیوانگی و شورش کے علاوہ جو کچھ بھی ہے وہ سب دوسری اور بیگانگی ہے۔  
(ترجمہ شعر نمبر ۲) جب دیوانگی ہی کام آئی اور اسی سے محبوبِ حقیقی تک  
رسائی ہوتی تو میں اس فنِ دیوانگی پر عاشق ہو گیا ہوں اور عقل و ہوش سے سیر ہو چکا ہوں۔

(ترجمہ شعر نمبر ۳) اے محبوبِ حقیقی! آپ کی یاد میں نعرہٴ مستانہ مجھے بہت اچھا معلوم ہوتا ہے۔ اے اللہ! قیامت تک مجھے اسی طرح اپنی محبت میں نالہ و فریاد کی توفیق عطا فرماتے رہتے۔

فائدہ : اس حکایت میں حق تعالیٰ کی محبت اور آخرت کی نعمت کا دُنیا مافیہا کی تمام نعمتوں سے افضل و احسن و اکبر ہونا بتلایا گیا ہے اور دُنیا کے فانی سے بے رغبتی کی تعلیم دی گئی ہے۔ حضرت مجذوب رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں۔

جگہ جی لگانے کی دُنیا نہیں ہے یہ عبرت کی جائے تماشا نہیں ہے

اور حضرت سعدی شیرازی رحمۃ اللہ علیہ ارشاد فرماتے ہیں۔

اے نفس اگر بیدار تھی تو بنگری درویشی اختیار کُنی بر تو ننگری  
ترجمہ : اے نفس! اگر تو غور کرے تو عخللاً ہی فیصلہ کرنے پر مجبور ہو گا کہ  
مالداری پر درویشی کو اختیار کر لوں۔

نگاہِ تحقیق یہ ہے کہ ایک دن دُنیا سے رخصت ہونا ہے اور مرنے کے بعد فقیر اور بادشاہ قبر میں برابر ہو جاتے ہیں۔

ہندی و چیچاتی و رومی و حبش جملہ یک رنگ اندر گور خوش  
اِس شرابِ اِس کبابِ اِس شکر خاکِ رنگین است جملہ اے سپر!

ترجمہ : ہندی و چیچاتی رومی اور حبشی قبرستان میں پہنچ کر ایک رنگ ہو جاتے ہیں یعنی سب خاک ہو جاتے ہیں۔ یہ شراب و کباب اور شکر دراصل خاک ہی سے ہیں مگر خاک کو رنگین کر دیا ہے اے لڑکے!





## حکایت حضرت پیر چنگی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ

خلافتِ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے زمانے میں ایک شخص خوش الحان چنگ بجایا کرتا تھا۔ اس کی آواز پر مرد و عورت بچے سبھی قربان تھے۔ اگر کبھی مست ہو کر گاتا ہوا جنگل سے گزرتا تو چرند پرند اس کی آواز سننے کے لئے جمع ہو جاتے۔ رفتہ رفتہ جب یہ بوڑھا ہوا اور آواز پیری کے سبب بھدی ہو گئی تو عشاقِ آواز بھی رفتہ رفتہ کنارہ کش ہو گئے۔ اب جدھر سے گزرتا ہے کوئی پوچھنے والا نہیں۔ نام و شہرت سب رخصت ہو گئے اور ویرانہ گمنامی میں مثل بوم ٹکرانے لگا اور فاقوں پر فاقے گزرنے لگے۔ خلق کی اس خود غرضی کو سوچ کر ایک دن بہت مغموم ہوا اور دل میں کہنے لگا کہ اے خدا! جب میں خوش آواز تھا تو مخلوق مجھ پر پروانہ وار گرتی تھی اور ہر طرف میری خاطر تواضع ہوتی تھی۔ اب بڑھاپے سے آواز خراب ہو گئی تو یہ ہوا پرست اور خود غرض لوگ میرے سایہ سے بھی گریزاں ہو گئے۔ ہاتے ایسی بے وفا مخلوق سے میں نے دل لگایا۔ یہ تعلق کس درجہ پر فریب تھا۔ کاش! میں آپ کی طرف رجوع ہوا ہوتا اور اپنے شب و روز آپ ہی کی یاد میں گزارتا اور آپ ہی سے اُمیدیں رکھتا تو آج یہ دن نہ دیکھتا۔ پیر چنگی دل ہی دل میں نادام ہو رہا تھا اور آنکھوں سے آنسو بہہ رہے تھے کہ اچانک جذبِ غیبی نے اس کے دل کو اپنی طرف کھینچ لیا۔

جو گرے ادھر زمین پر مرے اشک کے ستارے  
 تو چمک اٹھا فلک پر مری بندگی کا تارا  
 (اختر اقم العرف)

پیر چنگی نے ایک بھینچی اور خلق سے منہ موڑ کر دیوانہ وار مدینہ منورہ کے قبرستان  
 کی طرف روانہ ہو گیا اور ایک پرانی و شکستہ قبر کے غار میں جا بیٹھا۔ روتے ہوئے  
 اس نے حق تعالیٰ سے عرض کیا کہ اے اللہ! آج میں تیرا مہمان ہوں۔ جب ساری  
 مخلوق نے مجھے چھوڑ دیا تو اب بجز تیری بارگاہ کے میرے لیے کوئی پناہ گاہ  
 نہیں ہے، اوز بجز تیرے کوئی میری اس آواز کا خریدار نہیں ہے۔ اے اللہ! آشنا  
 بیگانے ہو چکے اور اپنے پرائے ہو چکے۔ اب سوائے آپ کے میری کوئی پناہ گاہ  
 نہیں ہے۔ اے اللہ! میں بڑی امیدیں لے کر آپ کی بارگاہ میں حاضر ہوا ہوں۔  
 اپنی رحمت سے آپ مجھے نہ ٹھکرائیے۔ احقر نے اس مضمون کو اپنی مثنوی میں  
 یوں بیان کیا ہے۔

پیر چنگی نے دعا کی اے خدا!  
 اب تم سحر ہے مری آواز کا  
 اب مدد مجھ کو تری درکار ہے  
 آشنا ہیں مثل اب بیگانگان  
 پیر چنگی گرجے بدکردار ہے  
 ”اے پناہ ما حریم کوئے تو  
 کوئی دروازہ نہیں تیرے سوا  
 ناخن تدبیر گھس جانے کے بعد  
 خلق پروانہ تھی جب تھا خوشنوا  
 رانگان ہے فن یہ چنگے ساز کا  
 فن موسیقی مرا بے کار ہے  
 درس عبرت ہے مری سب داستان  
 پر بڑی عالی تری سکرار ہے  
 من بامیدے رسیدم سوئے تو“  
 چھوڑ کر تجھ کو کہاں جاؤں بھلا؟  
 پردہ اسباب جل جانے کے بعد

پس تری جانب سے، اب میری نگاہ ناؤ میری پار ہو از فضلِ شاہ

(من فیوضِ ہرشدی)

پُرانی قبر کے اس غار میں پیرِ چنگی اس طرح آہ وزاری میں مشغول تھا اور آنکھوں سے خونِ دل بہہ رہا تھا کہ حق تعالیٰ کا دریا تے رحمتِ جوش میں آگیا اور حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو الہام ہوا کہ لعمر! (رضی اللہ عنہ) میرا فلاں بندہ جو اپنی خوش آوازی کے سبب زندگی بھر مخلوق میں مقبول و محبوب رہا ہے اور اب بوجہ پیری آواز خراب ہو جانے سے ساری خلقت نے اسے چھوڑ دیا ہے اور یہ قطع سلسلہ اسباب اور غمِ ناکامی اس کی ہدایت کا اور میری طرف رجوع کا سبب بن گیا ہے تو اب میری رحمتِ واسعہ اس کی خریدار ہے۔

قبول است گرچہ ہنر نیست است

کہ جز ما پناہِ دگر نیست است

اگرچہ زندگی بھر وہ نافرمان و غافل رہا ہے لیکن میں اس کی آہ وزاری کو قبول کرتا ہوں کیونکہ میری بارگاہ کے علاوہ میرے بندوں کے لئے کوئی اور جائے پناہ نہیں۔ پس اے عمر! (رضی اللہ تعالیٰ عنہ) آپ بیت المال سے کچھ معتد بہ رقم لے کر اس قبرستان میں جاتیے اور میرے بندہ عاجز و مضطر کو میرا سلام پیش کیجئے پھر یہ رقم پیش کر کے کہہ دیجئے کہ آج سے حق تعالیٰ نے تجھے اپنا مقرب بنا لیا ہے اور اپنے فضل کو تیرے لئے خاص کر دیا ہے۔ اب تجھے ملول خاطر ہونے کی ضرورت نہیں ہی مخلوق کے سامنے ہاتھ پھیلانے کی ضرورت ہے۔ اے عمر! (رضی اللہ تعالیٰ عنہ) میرا اس بندے سے کہہ دو کہ حق تعالیٰ نے ہمیشہ کے لئے غیب سے تیری روزی کا انتظام کر دیا ہے۔

عشش تک پہنچی تری آہ و بکاء      مشتری تیرا ہے خود ربُّ العلاء  
تیرے نالوں میں جو ہے خونِ جگر      تیری آہوں میں جو ہے دردِ جگر  
گمزیہ غمناک تیرا ہے قبول      رنجِ فاقہ سے نہ ہو تو اب ملول  
جذبِ حق سے تو ہوا خاصِ خدا      پھینک دے اب چنگِ سازِ دلربا  
”آدماعنی دلبندم بجوتے      ترکِ قشر و صورت گندم بگوتے“

(من فیوضِ مرشدیؒ)

حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے جس وقت ہاتھ غیبی سے یہ آواز سنی تو بے چین ہو گئے۔ فوراً اُٹھے اور بیتُ المال سے کچھ رقم لے کر قبرستان کی طرف چل دیئے۔ وہاں پہنچ کر دیکھتے ہیں کہ ایک فرسودہ و شکستہ قبر کے غار میں ایک بڑھا چنگ لئے ہوئے سو گیا ہے اور اس کا چہرہ و داڑھی آنسوؤں سے تر ہے۔ اور اسی اشکِ ندامت سے اس کو یہ مقام ملا۔ اسی کو مولانا رومی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ فرماتے ہیں۔

پیرِ چنگی کے بود خاصِ خدا؟      حَبِّدَا اِنَاے سِرِّ نپہاں حَبِّدَا  
ترجمہ: چنگ بجانے والا بڑھا کب خاص اور مقبول ہو سکتا تھا۔ مبارک ہو اے رازِ نپہاںِ مبارک ہو۔

اسی قدرت کو صاحبِ گلزارِ ابراہیم رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ فرماتے ہیں۔

اہلیہ لوطِ نبی ہو کافرہ      زوجۂ فرعون ہو وے طاہرہ  
لاؤے بُتِ خانہ سے وہ صدیق کو      کعبہ میں پیدا کرے زندیق کو  
زاوۂ آزر خلیل اللہ ہو      اور کنعاں نوح کا گمراہ ہو

خلیفہ وقت حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ اس قبر کہنہ کے سامنے باادب

کھڑے ہوئے انتظار فرما رہے تھے کہ پیر چنگی بیدار ہوں تو ان سے حق تعالیٰ کا سلامِ پیامِ عرض کروں۔ اسی اثناء میں حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو چھینک آگئی جس سے پیر چنگی کی آنکھ کھل گئی۔ خلیفۃ المسلمین کو دیکھ کر غلبۂ ہیبت سے وہ کانپنے لگے کہ اس چنگ کی وجہ سے نہ جانے مجھ پر کتنے دُڑے پڑیں گے کیونکہ عہدِ خلافتِ عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ میں دُڑۂ فاروقی کی شہرت تھی۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے جب دیکھا کہ پیر چنگی لرزہ بر اندام ہیں تو ارشاد فرمایا کہ خوفِ مت کرو میں تمہارا رب کی طرف سے تمہارے لئے بہت بڑی خوش خبری لایا ہوں اور ارشاد فرمایا ہے

از مثنوی احقر اختر

دُڑۂ فاروق اس پر کیوں پڑے؟	مُنفَعِل ہو کر جو رب سے رو پڑے
حق تعالیٰ نے مجھے الہام سے	مگر دیا آگاہ تیرے نام سے
اور دکھلایا مجھے تیرا مقام	تاکہ حاضر ہو سکوں جاتے قیام
حق تعالیٰ نے تجھے اپنا سلام	مجھ سے فرمایا ہے اے عبدِ کرام!
اور فرمایا ہے اس سے یہ کہو	میں نے تجھ کو چین لیا اے خوش گلا!
اور فرمایا کہ بیتُ المال سے	کچھ رستم لے جا تو اس کے واسطے
مادراں را مہر من آخو شتم	چوں بود شمعے کہ من آفر و شتم
موکشیدہ آمدہ در کوئے من	آفریں بردستُ بر بازوئے من

(من فیوضِ مرشدیؒ)

حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی زبان مبارک سے پیر چنگی کو جب حق تعالیٰ کے الطاف و عنایات اور افضال کا علم ہوا تو اس مشاہدۂ رحمتِ ذخار سے

اس پر شکر و ندامت کا حال طاری ہو گیا۔ اسی کو مولانا رومی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ فرماتے ہیں

پیر لڑاں گشت چوں ایں راشنید دست می خاتید و بر خود می تپید  
 بانگ می زد کائے خدائے بے نظیر! بس کہ از شرم آبِ شربے چارہ پیر  
 چوں بے بگریست از حد رفت درد چنگ رازد بر زمین و خردہ کرد  
 گفت اے بودہ حجابم از الہ اے مرا تو راہ زن از شاہراہ  
 اے نخوردہ خون من ہفتاد سال اے ز تو رویم سیہ پیش کمال

ترجمہ: مولانا فرماتے ہیں کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی زبان مبارک سے

پیر چنگی کو جب حق تعالیٰ کے الطاف و عنایات اور عطاء انعامات کا علم ہوا تو غلبہ حیرت و شکر اور ندامت سے کانپنے لگا، اپنے ہاتھ کو ندامت سے چبانے لگا اور اپنے اوپر غصہ ہونے لگا۔ اپنی غفلت اور حق تعالیٰ کی رحمت کا خیال کر کے ایک پیچجی ماری اور کہا کہ اے میرے آقائے بے نظیر! اپنی نالائقی اور غفلت کے باوجود آپ کی رحمت بے مثال کو دیکھ کر میں شرم سے پانی پانی ہو رہا ہوں۔ جب پیر چنگی خوب روچکا اور اس کا درد حد سے گذر گیا تو اپنے چنگ کو غصہ سے زمین پر پٹک کر ریزہ ریزہ کر دیا اور اس کو مخاطب کر کے کہا کہ تو نے ہی مجھے حق تعالیٰ کی محبت و رحمت سے محجوب رکھا تھا تو نے ہی شاہِ راہِ حق سے میری رہنمائی کی تھی اور تو نے ہی ستر سال تک میرا خون پیایا یعنی تیرے ہی سبب لہو و لعب اور نافرمانی کرتے کرتے بوڑھا ہو گیا اور تیرے ہی سبب میرا چہرہ حق تعالیٰ کے سامنے سیاہ تھا۔

اس مردِ پیر کی گریہ و زاری اور آہ و بکاء سے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا کلیجہ منہ کو آ رہا تھا اور آپ کی آنکھیں اشکبار ہو رہی تھیں۔ آپ نے فرمایا کہ اسے شخص تیری بیگم و زاری

تیری باطنی ہوشیاری کی دلیل ہے تیری جانِ حق تعالیٰ کے قرب سے زندہ اور روشن ہو گئی ہے  
کیوں کہ حق تعالیٰ کی بارگاہ میں گنہ گار کے آنسوؤں کی بڑی قیمت ہے۔

اے جلیل اشک گنہ گار کے اک قطرہ کو  
ہے فضیلت تری تسبیح کے سودا نول پر

کہ برابر می کسند شاہِ مجید اشکِ دروزنِ باخونِ شہید (روح)  
ترجمہ: حق تعالیٰ گنہ گار بندے کے ندامت سے نکلے ہوئے ایک آنسو کو  
شہید کے قطرہ خون کے ہم وزن رکھتے ہیں۔

حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی صحبتِ مبارکہ کے فیض سے پیچھنگی پیر لقیّت  
ہو گئے اور اکابر اولیاء اللہ کی صف میں داخل ہو گئے۔

فائدہ: اس واقعہ سے معلوم ہوا کہ انسان کو اپنی کسی بد حالی کی وجہ سے  
نا امید نہ ہونا چاہیے اور ہمیشہ حق تعالیٰ کی رحمت سے امیدوار رہنا چاہیے۔

اس واقعہ سے یہ بھی معلوم ہوا کہ حق تعالیٰ کے سوا جتنے تعلقات ہیں سب  
فانی ہیں اور ان میں کچھ بوائے وفا نہیں۔ صرف حق تعالیٰ ہی کی ذات پاک ایسی  
کریم اور حقیقی و قیوم ہے جو ہر حال میں اپنے بندوں کی خریدار ہے۔ البتہ وہ محبتِ اوْت  
تعلق جو کسی کو کسی سے صرف اللہ تعالیٰ ہی کے لئے ہو وہ حق تعالیٰ ہی کی محبت میں  
داخل ہے۔



## حکایتِ چرواہا اور حضرت موسیٰ علیہ السلام

حضرت موسیٰ علیہ السلام کے زمانے میں ایک مجذوبِ خدا تعالیٰ کا عاشق صادق بکریاں چرایا کرتا تھا اور پہاڑوں کی گھاٹیوں میں مخلوق سے دور عشقِ الہی میں چاک گریباں روتا پھرتا تھا اور حق تعالیٰ سے درخواست کرتا تھا کہ اے خدا! اے میرے اللہ! آپ مجھ کو کہاں ملیں گے؟ اگر آپ مجھ کو مل جاتے تو میں آپ کا نوکر ہو جاتا اور آپ کی گدڑی سیا کرتا اور آپ کے سر میں کنگھی کیا کرتا اور آپ کو کبھی بیماری پیش آتی تو میں آپ کی خوب غمخواری کرتا، اے اللہ! اگر میں آپ کا گھردیکھ لیتا تو صبح و شام آپ کے لئے گھی دودھ لایا کرتا اور آپ کے ہاتھ کو بوسہ دیتا اور آپ کے پیروں کی مالش کرتا اور جب آپ کے سونے کا وقت ہو جاتا تو آپ کے سونے کی جگہ کو جھاڑو سے خوب صاف کرتا، اے اللہ! آپ کے اوپر میری تمام بکریاں قربان ہوں، اے اللہ! بکریوں کے بہانے سے میں جو الفاظ طائے ہائے کرتا ہوں وہ دراصل آپ کی محبت کی تڑپ میں کرتا ہوں۔ بکریاں تو صرف بہانہ ہیں۔ الغرض وہ چرواہا حق تعالیٰ سے اپنا اضطرابِ عشق اس طور سے بیان کر رہا تھا جس کو احقر نے اس انداز سے مثنوی کی بحر میں نظم کیا ہے۔

ایک چرواہے کی ہے یہ داستان      حضرت موسیٰؑ نبی تھے جس زمان  
اپنے خالق کی اسے تھی جستجو      دامنِ دشت و بیاباں کو بکو  
گھل رہا تھا نالہٴ غمناک سے      جل رہا تھا عشقِ حق کی آگ سے



چاکِ داماں سینہ بریاں چشتم تر  
چنبِ حق سے پھر رہا تھا در بدر  
چشتم تر سے گریہ خوں تھا رواں  
کمر رہا تھا عشق سے آہ و فغاں  
ایک دن چرواہا یادِ یار میں  
رورہا تھا دامنِ کھسار میں  
کہہ رہا تھا اے خدائے دو جہاں!  
کس طرح سے میں تجھے پاؤں کہاں؟  
اپنے ملنے کا پتہ کوئی نشاں  
تو بتا دے مجھ کو اے شاہِ جہاں!  
بن ترے دل کو سکوں ملتا نہیں  
پر مجھے تیرا پتہ ملتا نہیں  
ہر گلستاں خار ہے تیرے بغیر  
زندگی اک نار ہے تیرے بغیر  
بن ترے آوازِ بلبلِ خوشنوا  
کان میں جیسے ہے زاغوں کی صدا  
بن ترے کھسار کی یہ واویاں  
پھاڑ کھاتی ہیں یہ سب گلکاریاں  
یہ زمین و آسماں شمس و قمر  
یہ گلستان و بیابانِ محسروبر  
خوش نہیں آتے مجھے تیرے بغیر  
کس طرح آخر جیتوں تیرے بغیر؟  
تجھ کو مگر پاتا خداوند امرے  
دابتا ہر روز دستِ پاترے  
روغنی روٹی کھلاتا میں تجھے  
آبِ شیریں بھی پلاتا میں تجھے  
اور پلاتا دودھ تجھ کو صُبح و شام  
بکریوں کا اپنی اے ربِ اناام!

اس طرح وہ چرواہا محبت کی باتیں اپنے رب سے کر رہا تھا کہ اچانک حضرت موسیٰ علیہ السلام کا اس طرف سے گزر ہوا۔ حضرت موسیٰ علیہ السلام نے جب یہ باتیں سنیں تو ارشاد فرمایا کہ اے چرواہے! کیا حق تعالیٰ کو نوکر کی ضرورت ہے؟ یا ان کا کوئی سر ہے کہ تو ان کے بالوں میں کنگھا کرے گا یا ان کو بھوک لگتی ہے کہ تو ان کو بکریوں کا دودھ پلائے گا؟ حق تعالیٰ کیا بیمار ہوتے ہیں جو تو ان کی غمخواری کرے گا؟

اے جاہلِ حق تعالیٰ کی ذات نقصان و احتیاج کی تمام باتوں سے پاک اور مُننّہ ہے۔ تو جلد توبہ کر۔ تیری ان باتوں سے کفر لازم آتا ہے۔ بے عقل کی دوستی عین دشمنی ہوتی ہے۔ حق تعالیٰ تیری ان خدمات سے بے نیاز ہیں۔

اس چرواہے نے حضرت موسیٰ علیہ السلام کی یہ باتیں سنیں تو بہت شرمندہ ہوا اور غلبہ خوف و یاس اور شدتِ حُزن و اضطراب سے گریبان پھاڑ ڈالا اور روتا ہوا جنگل کی طرف بھاگ گیا۔ حضرت موسیٰ علیہ السلام پر وحی نازل ہوئی کہ

تو برائے وصل کردن آمدی

نے برائے فصل کردن آمدی (رومی)

ترجمہ : اے موسیٰ (علیہ السلام) تم نے میرے بندے کو مجھ سے کیوں جدا کر دیا۔ تم کو میں نے بندوں کو اپنی طرف متوجّہ کرنے کے لئے بھیجا ہے نہ کہ جدا کرنے کے لئے۔ تمہارا کام وصل کا تھا نہ کہ فصل کا ہے

(از شنوی اختر خستہ)

دُحی آتی سوتے موسیٰ از خدا	کیوں کیا تم نے مرا بندہ جدا؟
ہے ادب یہ واسطے اہلِ خرد	آہ! پھر واہا تھا کب اہلِ خرد؟
موسیٰ آدابِ دانا دیگر اند	سوختہ جان روانا دیگر اند
توز سرمتال قلاوزی مجو	جامہ چاکاں راچہ فرمائی رفو
چاک ہیں جن کے لباس از عشقِ حق	رفو کا ان کو نہیں ہے امرِ حق
کس طرف وہ میرا پروا نہ گیا؟	کس طرف وہ میرا دیوانہ گیا؟
عشق کو گرچہ نہ ہو عقل و تمیز	لیک صد با عقل ہیں اس کی کنیز

گرچہ ظاہر میں ادب کے دور تھا      لیک دل اس کا مرارِ نجر تھا  
خول شہیدانِ رازِ آبِ اولیٰ تراست      این خطا از صد ثوابِ اولیٰ تراست  
ظاہراً گو لفظ گستاخی کے تھے      لیک معنی عشقِ وجانبازی کے تھے  
اپنے دیوانے کی باتیں موسیا      ڈھونڈتی ہے بارگاہِ کمبریا  
ہر کے را سیرتے بہا وہ ام      ہر کے را اصطلاحے وا وہ ام

فائدہ : اس حکایت سے معلوم ہوا کہ کسی کو نصیحت کرتے وقت یہ بھی سمجھنا چاہیے کہ ممکن ہے وہ اللہ کے نزدیک مقبول ہو کیونکہ بعض بندے مخلص اور عاشق ہوتے ہیں اور نافرمانیوں سے بالکل محفوظ ہوتے ہیں لیکن ظاہری طور پر ان کے الفاظِ آدابِ اہمیت کے منافی ہوتے ہیں اور یہ ان کا جوشِ عشق ہوتا ہے۔ ترکِ ادب نہیں ہوتا جیسا کہ حضرت عارفِ رومی رحمۃ اللہ علیہ نے مثنوی میں ایک دوسری جگہ ارشاد فرمایا ہے۔

گفتگوئے عاشقانِ درکارِ رب  
جوشِ عشقِ است نے ترکِ ادب

پس نصیحت کرتے وقت اعتدال کو ملحوظ رکھنا چاہئے۔ اتنا زجر و عتاب کرے کہ مایوسی پیدا ہو جائے اور حضرت موسیٰ علیہ السلام کے لئے اس مجذوب کے اقوال پر بوجہ صاحبِ شریعت ہونے کے نفیس عتابِ ضروری تھا۔ تنبیہِ حق کا مقصد تعلیم سے روکنا نہ تھا بلکہ طریقہ تعلیم کی اصلاح تھی۔ اس لئے جہاں صوفیہ کا اس واقعہ سے علماءِ شرع کی تکبر اور اصلاح سے نہ تو گریز جائز ہوگا اور نہ اپنے کو علماءِ شریعت سے افضل سمجھنا علماء کا بڑا مقام ہے خدائے تعالیٰ کے یہاں۔

## قصہ حضرت لقمان علیہ السلام

حضرت لقمان علیہ السلام کسی رئیس کے یہاں نوکری کرتے تھے۔ اللہ تعالیٰ کی محبت اور معیت سے ان کے اندر ایسے پاکیزہ اور عالی اخلاق و عادات موجود تھے جو انسانیت کی رفعت و شرافت و مقبولیت عند اللہ کے صحیح مصداق تھے اور جن کی تفصیل و تشریح حق تعالیٰ شانہ نے سورہ لقمان میں بیان فرمائی ہے۔

حضرت لقمان علیہ السلام کے ان اخلاق عالیہ کا ان کے آقا پر گہرا اثر ہوا یہاں تک کہ اس رئیس نے ان کو اپنا مقرب و محبوب بنا لیا اور خود ان کا محب اور باطناً غلام بن گیا۔

از محبت شاہ بندہ می شود (رومی)

ترجمہ :- یہ محبت کی کرامت ہے کہ محبت سے بادشاہ اپنے محبوب کا غلام بن جاتا ہے پھر اس رئیس کا یہ معمول ہو گیا کہ ہر نعمت کھانے سے پہلے حضرت لقمان علیہ السلام کی خدمت میں پیش کرتا اور جب لقمان علیہ السلام آسودہ ہو کر کھالیتے تو بچا ہوا یہ رئیس کھاتا حضرت لقمان علیہ السلام اس رئیس کی محبت عادت کی رعایت سے کھالینے کے بعد بقیہ اس کے لئے بھیج دیا کرتے۔ ایک دن اتفاقاً خدمت میں کہیں سے خر بوزہ آیا اس وقت حضرت لقمان علیہ السلام موجود نہ تھے۔ رئیس نے ایک غلام کو بھیجا کہ حضرت لقمان علیہ السلام کو بلا لاؤ جب حضرت لقمان علیہ السلام تشریف لائے تو رئیس نے اپنے ہاتھ سے اس خر بوزہ کی قاشیں بنائیں اور ایک ایک قاش محبت سے کھلاتا جاتا تھا اور دل ہی دل میں مسرور ہو

رہا تھا کہ میری اس محبت کا ان پر کیا اثر ہو رہا ہوگا۔

حضرت لقمان علیہ السلام خوشی خوشی ہر قاش کھاتے اور شکر بجالاتے یہاں تک کہ ستر قاشیں کھالیں اور ایک قاش باقی رہ گئی تو اس رسمیں نے کہا کہ اس کو بیکھاؤں گا تاکہ دیکھوں کہ یہ خر بوزہ کتنا شیریں تھا۔ یہ کہہ کر اس نے قاش کو منہ میں رکھا ہی تھا کہ اس کی تلخی سے نوکِ زبان سے حلق تک آبلے پڑ گئے اور ایک گھنٹہ تک بے ہوش رہا۔ جب افاقہ ہوا تو حضرت لقمان علیہ السلام سے عرض کیا کہ اے جانِ جاں! آپ نے کس طرح اس خر بوزہ کو حلق سے فرو کیا اور اس قہر کو کس طرح لطف سمجھا؟ جب ایک قاش کھانے پر مجھ پر یہ بلا آئی تو ستر قاشوں کو آپ نے کس طرح برداشت کیا؟ حضرت لقمان علیہ السلام نے ارشاد فرمایا کہ اے خواجہ! آپ کے دستِ نعمت سے صد ہا نعمتیں کھاتی ہیں جن کے شکر کے بوجھ سے میری کمر خمیدہ ہو رہی ہے۔ پس مجھے اس بات سے شرم آتی کہ جس ہاتھ سے اس قدر نعمتیں ملی ہوں اسی ہاتھ سے آج اگر ایک تلخی عطا ہو رہی ہے تو اس سے انحراف و روگردانی کیوں؟ اے خواجہ! شکر عطا فرمانے والے آپ کے ہاتھ کی لذت نے اس خر بوزہ کی تلخی کو شیرینی سے تبدیل کر دیا ہے

لذتِ دستِ شکر بخش تو داشت

اندریں بطخِ تلخی کئے گذاشت

فائدہ :- احقر اختر عفا اللہ عنہ عرض کرتا ہے کہ میرے مرشد حضرت مولانا

شاہ پھولپوری قدس سرہ العزیز اپنی مجالسِ رشد و ہدایت میں اس واقعہ کو اکثر بڑے اہتمام سے ارشاد فرمایا کرتے تھے اور آخری شعر مذکور کو بہت ہی لذت سے بار بار

پڑھا کرتے تھے اور اس واقعہ کو بیان فرما کر حضرت والا رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ اس بات کی تعلیم نصیحت فرمایا کرتے تھے کہ ہر لحظہ حق تعالیٰ شانہ کے بے شمار انعاماتِ احسانات بندوں پر ہوئے ہیں لیکن اگر کوئی واقعہ یا حادثہ کبھی بظاہر تکلیف دہ پیش آجاتا ہے تو انسان ناشکرا اور بے صبر اہو جاتا ہے مگر جن بندوں کو اللہ تعالیٰ نے اپنے نیک اور مقبول بندوں کے فیضِ صحبت سے دین کی خوش فہمی عطا فرماتی ہے ان کا قلبِ سلیم رنج و تکلیف کی حالت میں بھی اپنے رب سے راضی رہتا ہے۔ اس وقت وہ بندے دین کی اس سمجھ سے کام لیتے ہیں اور سوچتے ہیں کہ یہ دُنیا تہ فاخانہ ہے اور ہم سب مریض ہیں۔ طبیب کبھی مریض کو حلوة بادام کھلاتا ہے اور کبھی چیرائتہ و گلور۔ نیب جسی تلخ دوائیں پلاتا ہے اور دونوں حالتوں میں مریض ہی کا نفع ہے۔ اسی طرح حق تعالیٰ حکیم بھی ہیں، حاکم بھی ہیں اور رحیم بھی ہیں۔ پس ہمارے اوپر تقدیرِ الہی سے جو حالات بھی آتے رہتے ہیں خواہ راحت کے ہوں یا تکلیف کے، ہر حال میں ہمارا ہی نفع ہے۔ حدیث شریف میں ہے کہ علمِ الہی میں بعض بندوں کے لئے جنت کا جو عالی مقام تجویز ہو چکا ہے لیکن اس مقام تک پہنچنے کے لئے ان کے پاس عمل نہیں ہوتا تو حق تعالیٰ انہیں کسی مصیبت میں مبتلا فرمادیتے ہیں جس پر صبر کرنے کے وہ اس مقام کو حاصل کرنے کے قابل ہو جاتے ہیں۔ ایک حدیث میں آتا ہے کہ جب بندۂ مومن کو بُخارا آتا ہے تو اس کے گناہ اس طرح جھڑتے ہیں جس طرح موسمِ خزاں میں درختوں کے پتے جھڑتے ہیں۔ ایک حدیث میں وارد ہے کہ مومن کو کانٹا بھی چبھتا ہے تو اس پر بھی اجر ملتا ہے۔ ایک حدیث میں ارشاد ہے کہ جب دُنیا کے مصائب پر صبر کے عوض قیامت کے دن ثواب عطا ہونے لگیں گے تو

ہر مصیبت زدہ تمنا کرے گا کہ کاش! دُنیا میں میری کھال قینچی سے ٹکڑے ٹکڑے کر دی جاتی تو آج کیا ہی اچھا انعام ملتا۔

پس مومن کو چاہیے کہ تکلیف کی حالت میں بھی راضی رہے یعنی زبان پر شکایت اور دل میں اعتراض نہ لاوے۔ البتہ گناہوں سے استغفار اور عافیت کی دُعا خوب کرتا رہے کہ اے اللہ! ہم کمزور ہیں، بلاؤں کے تحمل کی طاقت نہیں۔ آپ اپنی رحمت سے اس نعمتِ بلا کو عافیت کی نعمت سے تبدیل فرما دیجئے۔ مصیبت و بلا کو مانگنے کی ممانعت ہے اور عافیت طلب کرنے کا حکم ہے۔ بلاؤں کا مانگنا اپنی بہادری کا دعویٰ ہے اور عافیت مانگنا اپنے ضعف و عاجزی کا اظہار ہے جو عمتِ اللہ محبوب ہے۔

زور را بگذار زاری را گزینِ رحم سوتے زاری آید اے ہمیں!  
ترجمہ :- اے لوگو! اپنے زور و طاقت کو ترک کرو اور گریہ و زاری اختیار کرو کہ حق تعالیٰ کی رحمت گریہ و زاری ہی کی طرف متوجہ ہوتی ہے۔

باتضرع باش تا شاداں شوی

گریہ کن تا بے دہاں خنداں شوی

ترجمہ :- حق تعالیٰ کی بارگاہ میں نالہ و تضرع کرتے رہو تا کہ شاداں خوش رہو اور گریہ و زاری اختیار کرو تا کہ تبسّم لب کے بغیر ایسے شگفتہ و خنداں رہو کہ ہزار تبسّم لب دہن اُس شگفتگی قلب پر قربان ہوں۔

اگر ہمیشہ عافیت و راحت ہی رہے تو مزاجِ عبدیت استقامت سے ہٹ جائے۔ بغیر تکلیف و مصیبت کے زاری و شکستگی پیدا نہیں ہوتی حدیثِ قدسی

میں حق تعالیٰ کا ارشاد ہے کہ میں ٹوٹے ہوئے دلوں کے پاس رہتا ہوں۔ اَنَا عِنْدَ الْمُنْكَسِرَةِ قَلْبُ دُجْمَةٍ. صبر سے دل ٹوٹ جاتا ہے کیونکہ صبر تلخ ہوتا ہے۔ حزن و غم کی حالت میں جس توجہ عاجزی، اضطراب کے ساتھ بندہ حق تعالیٰ کی بارگاہ میں مناجات و گریہ و زاری کرتا ہے یہ اضطراب و راحت عیش کی حالت میں کیسے پیدا ہو سکتا تھا؟ یہی مصیبت اس کو اللہ تک پہنچا دیتی ہے اور قلب میں حق تعالیٰ سے تعلق پیدا ہو جاتا ہے۔

بڑھ گیا ان سے تعلق اور بھی  
دُشمنی خلقِ رحمت ہو گئی  
(مجدوب)

ایک بزرگ ارشاد فرماتے ہیں کہ حالتِ حزن میں حق تعالیٰ کا راستہ بہت جلد اور تیزی سے طے ہوتا ہے۔ اس کی وجہ یہی ہے کہ پریشانی اور غم سے قلب میں ایک شکستگی اور عاجزی پیدا ہوتی ہے اور اس حالت میں حق تعالیٰ کی خصوصی معیت نصیب ہوتی ہے۔ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں۔ اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ۔ (اللہ تعالیٰ صبر کرنے والوں کے ساتھ ہیں۔)

اس مضمون کو حضرت اصغر گوندوی رحمۃ اللہ علیہ نے خوب بیان فرمایا ہے۔

خوشا حوادثِ پیہم خوشایہ اشکِ رواں  
جو غم کے ساتھ ہو تم بھی تو غم کا کیا غم ہے

خلاصہ یہ کہ دنیا کی چند روزہ زندگی کے ایام خواہ عیش کے ہوں یا تکلیف کے سب کو فنا ہے۔ بس نہ تو عیش سے اترانے لگے نہ تکلیف سے شرکایت و اعتراض کرنے لگے۔ راحت پر شکر اور تکلیف پر صبر و رضا اور تسلیم سے کام لینا چاہیے۔ مقصد حیات



کو اگر پیش نظر رکھا جائے تو سب مشکلوں کا حل نکل آئے اور مقصدِ حیات صرف رخصتے حق کا حصول ہے اور حق تعالیٰ کے راضی کرنے کا طریقہ ان کے بتلائے ہوئے قانون پر اہتمام سے عمل کرنا اور کوتاہیوں پر توبہ و استغفار کرتے رہنا ہے اگر اتباعِ سنت نصیب ہے تو عیش ہو یا تکلیف دونوں حال اُس بندے کے لئے مبارک و مفید اور ذریعہٴ قربِ رضائیں۔ اگر اتباعِ سنت حاصل نہیں تو عیش کس کام کا؟

حضرت حکیم الامت مولانا تھانوی قدس سرہ العزیز کا ارشاد ہے کہ گنہ گار اور نافرمان پر بھی تکالیف اور بلائیں آتی ہیں اور نیکو کار اور فرماں بردار پر بھی آتی ہیں۔ پھر دونوں میں فرق کیسے ہو کہ یہ بلا و تکلیف شامتِ اعمال ہے یا ذریعہٴ قربِ الہی ہے تو اس کی پہچان یہ ہے کہ جس مصیبتِ کلفت میں اتباعِ سنت نصیب رہے۔ اور قلب میں حق تعالیٰ شانہ کے ساتھ محبت و انس و رضا کا تعلق و رابطہ محسوس ہو تو سمجھنا چاہیے کہ یہ تکلیف ذریعہٴ قربِ الہی ہے اور جس تکلیف سے دل میں ظلمت و وحشت اور حق تعالیٰ سے دوری محسوس ہو اور توفیقِ انابت و گریہ و زاری نہ عطا ہو تو سمجھنا چاہیے کہ یہ شامتِ اعمالِ بد کے سبب ہے۔ اس وقت استغفار کی کثرت کرنی چاہیے۔ سورہ نوح میں استغفار کی برکت مذکور ہے کہ استغفار سے حق تعالیٰ بارش عطا فرماتے ہیں ابغات عطا فرماتے ہیں اولاد میں برکت ہوتی ہے۔

غم چو بینی زود استغفار کن

غم بامرِ خالق آمد کار کن

(رومیؒ)

مولانا فرماتے ہیں کہ جب تم دل میں غم محسوس کرو فوراً استغفار میں مشغول ہو جاؤ۔ غم حکمِ الہی سے آتا ہے اس لئے معمولاتِ ذکر وغیرہ میں سستی مت کرو

اور کام میں لگ جاؤ بلکہ پہلے سے زیادہ حق تعالیٰ کی طرف متوجہ ہو جاؤ

چوں خدا خواہد کہ مایاری کند

میل مارا جانب زاری کند

جب حق تعالیٰ شانہ ہمارے ساتھ مہربانی فرمانا چاہتے ہیں تو ہمارے اندر گریہ و زاری کا میلان پیدا فرمادیتے ہیں۔

حضرت حکیم الامت مولانا تھانوی رحمۃ اللہ علیہ کو ایک عرصہ تک یہ اشکال ہا کہ جو مقام حق تعالیٰ شانہ بعد مجاہدات کے سالک کو عطا فرماتے ہیں وہ اس پر بھی قادر ہیں کہ بدون مجاہدہ ہی وہ مقام عطا فرمادیں پھر ان کی رحمت مجاہدہ کی تکلیف کو اپنے بندوں کے لئے کیونکر گوارا کرتی ہے؟ حضرت رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ فرماتے ہیں کہ ایک دن خود بخود قلب میں اس اشکال کا حل وارد ہوا۔ وہ یہ کہ بدون مجاہدہ اگر تمام مقامات سالک کو عطا فرمادیئے جاتے تو نعمت کی قدر نہ ہوتی اور قدرِ نعمت نہ ہوتی تو نعمت کا بقا اور اس کی ترقی نہ ہوتی۔ کیونکہ جس طرح شکرِ پر نعمت کی زیادتی منصوص ہے اسی طرح اس کے عکس پر سلب کا خطرہ تھا۔ اسی کو حضرت خواجہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں۔

مے یہ ملی نہیں ہے یوں قلب جگر ہوتے ہیں خوں

کیوں میں کسی کو مُفّتوں مے مری مُفّت کی نہیں

مولانا رومی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ فرماتے ہیں۔

باچناں رحمت کہ وارد شاہ ہمش

بے ضرورت از چہ گوید نفس کش

ترجمہ : وہ شاہِ عقول اس قدر رحمت رکھنے والے بے ضرورت کیوں کر  
نفس کشی یعنی مجاہدہ کا حکم فرماتے ؟

مولانا رومی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ اس کا جواب بھی ارشاد فرماتے ہیں کہ بدون  
مجاہدہ نفسِ قلب کے اندر وہ نورِ حق پیدا نہیں ہوتا جو ایمانِ تحقیقی اور معیتِ خاصہ  
الہیہ کا ادراک کر لے ے

ور بعقل ادراک این ممکن بدے

قہرِ نفس از بہر چہ واجب شدے

اگر عقلِ محض سے یہ ادراک ممکن ہوتا تو نفس پر مشقت و مجاہدہ کا حکم کیوں واجب ہوتا؟

احقر عرض کرتا ہے کہ عزن و اضطراب میں گریہ وزاری اور انابت کی جس درجہ

توفیق ہوتی ہے۔ راحت و عافیت میں عادتاً یہ توفیق کوششِ گریہ اور نقلِ بکاء سے

بھی اس درجہ نہیں ہوتی۔ لیکن مصیبت کو طلب نہ کرنا چاہیے۔ طلبِ عافیت

مطلوب ہے لیکن من جانب اللہ اگر کوئی رنج و مصیبت پیش آجائے تو گھبرانا نہ

چاہیے اور بے صبری نہ کرنا چاہیے بلکہ سمجھنا چاہیے کہ حق تعالیٰ اپنا بنانے کا انتظام

فرما رہے ہیں اور درجاتِ بلند فرما رہے ہیں۔ رنج و الم بھی بندے کے لئے نعمت

ہے کہ اس اضطراب میں دل سے دُعا نکلتی ہے سجدہ گاہ آنسوؤں سے تر ہوتی ہے

اور لذتِ مناجات عطا ہوتی ہے جو خود ایک عظیم نعمت ہے ے

از دُعا نبود مرادِ عاشقاں جز سخنِ گفتنِ بآں شیریں دہاں

ترجمہ : دُعا سے عاشقوں کی مراد اس کے سوا کچھ اور نہیں ہوتی کہ اس

بہانے اس محبوبِ حقیقی سے لطفِ سرگوشی اور کیفِ مناجات مل جاتا ہے۔

غرض یہ توفیقِ آہ و نالہ اضطراب کی حالت میں ہی نصیب ہوتی ہے اور ہماری  
 آہیں اور ہمارے نالے حق تعالیٰ کو بہت پسند ہیں۔ مولانا فرماتے ہیں ہے  
 نالم اور انا لہا خوش آیدش از دو عالم نالہ و غم بایدش  
 ترجمہ : میں روتا ہوں اور نالہ کرتا ہوں کہ میرے محبوبِ حقیقی کو میرا نالہ  
 اور رونا اچھا معلوم ہوتا ہے اور حق تعالیٰ کو دونوں عالم سے اپنے بندوں کے  
 آہ و نالہ اور غم محبوب ہیں۔

اے خوشا چہ شے کہ آں گریانِ اوست

اے ہمایوں دل کہ آں بریاں اوست

ترجمہ : مبارک ہے وہ آنکھ جو اس محبوبِ حقیقی کی یاد میں رونے والی ہے  
 اور مبارک ہے وہ دل جو اللہ کی محبت سے بریاں ہے۔

تانه گرید طفل کے جوشد لبین؟ تانه گرید ابر کے خند و چمن؟

ترجمہ : جب تک بچہ روتا نہیں ماں کے سینہ میں دودھ کب جوش  
 مارتا ہے؟ اور جب تک ابر برتا نہیں اس وقت تک چمن کب سرسبز و شاداب  
 ہوتا ہے؟

زابر گریاں باغ بسز و ترشود زانکہ شمع از گریہ روشن ترشود

ترجمہ : بادل کے رونے سے چمن سرسبز و شاداب ہوتا ہے اور شمع جہل  
 روتی ہے روشن تر ہوتی جاتی ہے۔

ہر کجا اشکِ واں رحمت بود ہر کجا آبِ رواں حضرت بود

ترجمہ : جس جگہ آنسو رواں ہوتے ہیں اسی جگہ رحمت ہوتی ہے۔ جس

جگہ پانی رواں ہوتا ہے اسی جگہ سبزی و شادابی ہوتی ہے۔

کہ برابر می کند شاہِ مجید اشک را در وزنِ باخونِ شہید  
ترجمہ : حق تعالیٰ گنہگار کے اشکِ ندامت کو وزن میں شہید کے خون  
کے برابر رکھتے ہیں۔

زاری و گریہ عجب سرمایہ است رحمتِ کلی قومی تر دایہ است  
ترجمہ : گمبہ و زاری عجب پونجی ہے رحمتِ حق قومی تر دایہ ہے۔  
مایہ در بازارِ دُنیا ایں زراست مایہ اینجا عشق و دو چشم تراست  
ترجمہ : دُنیا کے بازار کا سرمایہ تو سونا چاندی ہے اور حق تعالیٰ کی بارگاہ  
کا سرمایہ عشق اور دور کرنے والی آنکھیں ہیں۔ ایک بزرگ فرماتے ہیں۔

سَمَّهْرُ الْعِيُونِ لِغَيْرِ وَجْهِكَ ضَائِعٌ  
بُكَاهُنَّ بِغَيْرِ وَجْهِكَ بَاطِلٌ

ترجمہ : اے محبوبِ حقیقی! آپ کے علاوہ کسی اور کے لئے آنکھوں  
کا بیدار رکھنا آنکھوں کو ضائع کرنا ہے اور آپ کی جدائی کے علاوہ کسی اور کے  
لئے رونا باطل ہے۔

تکلیف پر صبر اگرچہ تلخ ہے لیکن عجب کمییہ ہے۔ سالک کو گنہگار بنانا  
ہے جو مقاماتِ سالہا سال کے مجاہدہ و ذکر و شغل سے نہیں ملتے۔ صبر کی برکت سے  
وہ جلد سے جلد عطا ہو جاتے ہیں۔ لہذا سالک کو چاہیے کہ صبر کی تلخی کو اس نعمتِ عظمیٰ  
کی وجہ سے شیرینی سمجھے۔ چند دن کی تکلیف سے پھر ہنسنا ہی ہنسنا ہے۔ اللہ تعالیٰ آدھی جان  
مجاہدات میں لیتے ہیں لیکن اس آدھی جان کے عوض سینکڑوں جانیں وہ صاحبِ کرم

عنایت فرماتا ہے۔

نیم جاں بتاند و صد جاں دہد آنکہ در ہمت نیاید آں دہد  
ترجمہ : ایسی ایسی نعمتیں صبر کی بدولت عطا فرماتے ہیں جو تمہارے دمِ مُخیال  
میں نہیں آسکتی ہیں۔ صبرِ عجبِ کیمیا ہے۔

صد ہزاراں کیمیا حق آفرید کیمیا تہ بچو صبر آدم نہ دید  
ترجمہ : ہزاروں کیمیا حق تعالیٰ نے پیدا فرمائے لیکن اولادِ آدم علیہ الصلوٰۃ والسلام  
کے لئے صبرِ سب سے اعلیٰ کیمیا ہے۔ ع

صبرِ بلذیذ و صدیقیں شدند  
ترجمہ : جن لوگوں نے صبر اختیار کیا وہ دین میں مضبوط ہو کر ولایت کی اعلیٰ  
اور انتہائی منزلِ صدیقیت سے مشرف ہو گئے۔

گفت پیغمبرِ خداش ایماں نداد ہر کہ انہودِ صبوری در نہباد  
ترجمہ : پیغمبر علیہ السلام کا ارشاد ہے کہ خدا اس بندہ کو ایمان بھی عطا نہیں  
فرماتا جس کی سرشت میں صبر کی خصلت و ودیعت نہیں فرماتا۔

ہفت سال ایوب با صبر و رضا  
در بلا خوش بود با ضیفِ خدا  
ترجمہ : حضرت ایوب علیہ السلام سات سال تک بلا میں خدا کے مہمانوں  
کے ساتھ (یعنی کیتروں کے ساتھ جو بدن میں پیدا کر دیئے گئے تھے) خوش اور  
راضی برضا رہے۔

جب حضرت ایوب علیہ السلام کو اس بلا سے نجات ملی اور شفا برحمت کی گئی

تو کسی نے دریافت کیا کہ حضرت! زمانہِ بلا میں آپ زیادہ خوش تھے یا اب بحالِ شفا  
 زیادہ خوش ہیں؟ ارشاد فرمایا کہ اللہ کا شکر ہے کہ انھوں نے نعمتِ عافیت سے  
 مشرف فرمایا لیکن زمانہِ بیماری و بلا میں صُبح و شامِ غیب سے اللہ میاں کی جو آواز  
 آتی تھی کہ ایوب! کیسا مزاج ہے؟ اس آواز میں وہ لُطف ملتا تھا کہ ہماری لاکھوں  
 جانیں اس پر قربان ہوں وہ مزاجِ پرسی تمام تکلیفوں کو بھلا دیتی تھی۔ دل اس  
 آواز کو ترستا ہے جو اب آنی بند ہو گئی ہے

پھر ذرا مطرب اسی انداز سے  
 جمی اٹھے مرنے تری آواز سے  
 رنج و تکلیف میں شکوہ و اعتراض ہرگز نہ کرنا چاہیے کہ یہ سخت گستاخی ہے  
 چونکہ قتام اوست کفر آمد گلہ  
 صبر باید صبر مفتاح الصلہ  
 (روحی)

ترجمہ : چونکہ رنج و راحت کی تقسیم حق تعالیٰ شانہ کی طرف سے ہے  
 اس لئے شکوہ و اعتراض گستاخی و کفر ہے۔ غلام اور مملوک کی شان یہی ہے کہ مالک  
 کی مرضیات پر راضی برضا ہے کہ مالک اپنی ملک کا مختار ہے جس طرح چاہے  
 تصرف فرمائے۔

اب اس مضمون کے مناسب اپنے چند اشعار تحریر کر کے مضمون کو ختم  
 کرتا ہوں۔ اللہ تعالیٰ ہم سب کو اپنا سچا غلام بنا لیں اور اپنی مرضیات پر عمل کی  
 توفیق عطا فرمائیں۔ (آمین)



نظم کا عنوان ہے۔  
 ”احتراز از شکوہ یار و تعلیمِ رضا و تسلیم“  
 شکوہ یارِ عشق میں ہرگز بھی روا نہیں

ان کی ہر اک ادا کبھی میرے لئے جفا نہیں  
 ظاہر میں گو بلا سہی لیکن کرم لئے ہوتے  
 جس میں ہماری مصلحتِ مضمر ہو وہ سزا نہیں

بندوں کا عشقِ ناتمام ہوتا نہیں ہے آہ تمام  
 نفس کی خواہشات کا جب تک کہ خوں ہوا نہیں

ان کی مراد ہے اگر مسیری یہ نامرادیاں  
 ان کی رضا ہی چاہیے دوسرا مدعا نہیں

تجھ کو جو ہو پسند اب مجھ کو بھی ہو وہی عزیز  
 لے کر کریں گے کیا اسے جس میں تری رضا نہیں

تیرا جو دردِ دل میں ہے کیسے کہوں عطا نہیں  
 رہتا ہے تجھ سے بے خبر جس پہ تری عطا نہیں

نالہٴ حُب پر مرے زاہد نہ ہو تو خندہ زن  
 عشق کے درد سے تجھے پالا ابھی پڑا نہیں

جس کو گرا ہوا تو دیکھ ذبیحہ کے مال و زر پہ آہ  
 اختر سمجھ کہ عشقِ حق اس کو ابھی ملا نہیں







کرمے وہ درختوں سے پھل توڑ کر کھانے لگا تو غیرتِ حق کو جوش آگیا اور اس فقیر کو سزا دی گئی کیونکہ امرِ الہی اَدُوْنَا بِالْعَهْدِ ہے۔

(ترجمہ : پورا کرو جو کچھ کہ تم نے عہد کیا ہے۔)

اب اس فقیر کی سزا کا قصہ سنئے کہ چوروں کا ایک گروہ رات کو اس پہاڑ کے دامن میں ٹھہر گیا۔ ایک مخبر نے کو تو ال شہر کو اطلاع دی کہ آج چوروں کا گروہ فلاں پہاڑ کے دامن میں ٹھہرا ہوا ہے۔ قبل اس کے کہ کو تو ال ان چوروں کو گرفتار کرتا اس نے دامن کوہ میں اس درویش کو دیکھا اور سمجھا کہ یہ کوئی چور ہے۔ فوراً گرفتار کر لیا۔ فقیر نے بہت شور مچایا کہ میں چور نہیں ہوں لیکن کو تو ال اور سپاہیوں نے ایک نہ سنی اور اس کا داہنا ہاتھ اور بائیں پیر کاٹ ڈالا۔ اسی اثناء میں ایک سوار ادھر سے گزرا اس نے جب یہ قصہ دیکھا تو کو تو ال اور اس کے ساتھیوں کو بہت ڈانٹا کہ اے گتے! تو نے ایسے نیک فقیر کے ساتھ یہ کیا سلوک کیا تُو تُو فلاں شیخِ کامل اور ابدالِ وقت ہے جس نے دُنیا سے کنارہ کش ہو کر اس جگہ خلوت اختیار کی تھی۔ یہ سنتے ہی کو تو ال پر لرزہ طاری ہو گیا اور خوف و ندامت سے ننگے پیر ننگے سر اس فقیر کی طرف دوڑا اور اپنی غلطی پر پھوٹ پھوٹ کر رونے لگا اور قسم کھا کر عرض کیا کہ میں نہیں جانتا تھا کہ آپ ایک بزرگ شخص ہیں۔ میں نے غلط فہمی سے آپ کو چوروں کے گروہ کا ایک فرد سمجھ کر یہ معاملہ کیا۔ خُدا کے لیے آپ مجھے معاف فرمادیں ورنہ میں ابھی قہرِ الہی میں مبتلا ہو کر ہلاک ہو جاؤں گا۔ درویش نے کہا کہ بھائی تیرا کچھ قصور نہیں ہے۔ میں خود قصور وار ہوں۔ میں نے اپنے مالک سے بد عہدی کی تھی جس کی مجھے یہ سزا ملی ہے۔

گفت می دامن سبب این نیش را  
می شناسم من گناہِ خویش را

ترجمہ : اس درویش نے کہا کہ میں اس نیش یعنی ڈنک کا سبب جانتا ہوں میرا باطن اس سزا کی وجہ سے خوب واقف ہے کہ میرے کس گناہ کے سبب یہ سزا مجھ پر مسلط کی گئی ہے۔

من شکستِ حرمتِ ایمانِ او پس بیدنم برد و دستانِ او  
ترجمہ : میں نے حق تعالیٰ سے معاہدہ کا احترام توڑ دیا تو اس شامتِ عمل نے میرے ہاتھ پاؤں کٹوا دیئے۔

مخلصاں ہستند دائم در خطر امتحانہا ہست در رہاے سپر!  
ترجمہ : مخلصین بندے ہر وقت خطرہ میں ہیں۔ حق تعالیٰ کے راستہ میں ان کے بڑے بڑے امتحانات ہوتے ہیں۔

یا مکن نذرے کہ نتوانی وفا  
بر خطرہ منشیں و بیروں جبہ ہلا

ترجمہ : ایسی نذر اور ایسا عہد ہی نہ کرنا چاہتے جسے پورا کرنے کی ہمتِ طاقت نہ ہو اور خطرہ کی جگہ بیٹھنا ہی نہ چاہئے کہ آدمی فتنہ اور امتحان میں پڑ جاوے۔  
فائدہ : اولاً تو ایسی غیر شرعی نذر ہی نہ ماننی چاہئے جیسے کوئی کہہ دے کہ میں کھانا ہی نہ کھاؤں گا یا پانی ہی نہ پیوں گا وغیرہ۔ درویش کی یہ نذر بھی اسی قسم کی تھی۔ دوسرے یہ کہ کبھی اپنی ہمت و طاقت پر نظر نہ کرے۔ تمام امور میں حق تعالیٰ پر بھروسہ رکھے اور انہیں سے نصرت طلب کرے اور جس کام کو کرنے کا ارادہ ظاہر

کمرے تو انشاء اللہ کہنا اپنے اوپر لازم کر لے۔ اگر اچھا نا کبھی بھول جاوے تو جب یاد آئے اسی وقت کہہ لے کہ بغیر حق تعالیٰ کی عنایت کے اپنے دست و بازو سے کچھ نہیں ہو سکتا۔

ذرة سایہ عنایت بہتر است

از ہزاروں کوشش طاعت پرست

ترجمہ : حق تعالیٰ کی عنایت کا ایک ذرہ سایہ طاعت پرستوں کی ہزاروں کوششوں سے بہتر ہے

در ایں راہ حق عجز و مسکینیت

بہ از طاعت خویشتن بینیت

ترجمہ : حق تعالیٰ کے راستہ میں مسکنت و عاجزی بہت مقبول اور بہتر ہے اس امر سے کہ انسان اپنی عبادت و طاعت پر مغرور ہو۔

خواجہ صاحب فرماتے ہیں

ناز تقویٰ سے تو اچھا ہے نیاز رندی

جاہ زاہد سے تو اچھی مری رسولی ہے

دین پر استقامت کی ہر وقت حق تعالیٰ سے یوں دُعا کرتا رہے کہ اے میرے رب! ایک لمحہ کو بھی مجھے میرے نفس کے سپرد نہ فرمائیے اور میری حالت کو اپنی مرضی کے موافق درست فرماتے رہتے یہاں تک کہ میرا خاتمہ ایمان پر فرما دیجئے۔ آمین ثم آمین۔

## حکایت حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ

چمن کا رنگ گو تو نے سرسراے خزاں بدلا  
نہ ہم نے شاخ گل چھوڑی نہ ہم نے آشیاں بدلا  
(مجذوب)

دعویٰ مرغابی کردہ است جاں

کے زطوفان بلا دارِ فغاں؟ (رومی)

ترجمہ: جان نے مرغابی ہونے کا جب دعویٰ کر لیا تو پھر طوفانِ بلا سے اس کو کب فغاں ہے؟ یعنی عاشقِ حق ہونے کا دعویٰ جب کر لیا تو پھر اب سے جان دی، دی ہوئی اسی کی تھی حق تو یہ ہے کہ حق ادا نہ ہوا

حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ حبش کے رہنے والے تھے اور امیہ بن خلف نام کے ایک یہودی کے غلام تھے۔ فضلِ الہی سے جب ان کو ایمان نصیب ہوا تو اسلام کا ابتدائی زمانہ تھا۔ دشمنانِ اسلام مسلمانوں کو چین سے دیکھنا نہ چاہتے تھے۔ اللہ کے نور کو نبھانے کے لئے دن رات ہر ممکن کوشش میں مشغول تھے لیکن حق تعالیٰ نے ارشاد فرمایا کہ ہم تو اپنا نور مکمل کر کے رہیں گے۔ چاہے کفار کو کتنا ہی ناگوار ہو۔

حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ اگر چاہتے تو اپنا ایمان مخفی رکھ سکتے تھے اور اس انخفا کی بدولت کفار کی ایذا رسانی سے محفوظ رہ سکتے تھے لیکن حق تعالیٰ کی محبت نے کلمہ توحید ظاہر کرنے پر انھیں مجبور کر دیا اور نعرہ اُحد لگانے پر عشق

حقیقی نے ان کو مضطر کر دیا ہے

جان او چو خنجر عشقش بدید  
 پا بجولاں جانبِ مقتلِ دوید  
 (اختر) ترجمہ : جان عاشق نے جب محبوب کے ہاتھ میں خنجر عشق دیکھ لیا تو  
 بے خوف و خطر مقتل کی جانب دوڑ پڑی ہے  
 خنجرش چوسوئے خود راغب بدید  
 سر نہادن آں زماں واجب بدید  
 ترجمہ : جب اس عاشق صادق نے محبوب کے خنجر کو اپنی طرف لایا  
 دیکھا تو سر کو اس وقت تہہ خنجر رکھ دینا اپنے اوپر واجب سمجھا  
 نعرۂ مستانہ خوش می آید تا ابد جاناں چنیں می بایدم  
 ترجمہ : اے محبوبِ حقیقی! آپ کی یاد میں نعرہ ہائے عشق مجھے اچھے  
 معلوم ہوتے ہیں اور قیامت تک اے محبوب! اسی طرح مستانے نعرے  
 لگانا چاہتا ہوں ہے

برسرِ مقطوع اگر صد خندق است  
 پیشِ درد او مزاجِ مطلق است  
 (رومی) ترجمہ : سر بریدہ عشقِ حق کے سامنے اگر سو خندقیں ہوں لیکن اس کے  
 دردِ عشق کے سامنے ان کی حیثیت ایک مزاج سے زیادہ نہیں ہوتی اس کی  
 ایک ٹرپ تمام خندقوں کو عبور کر لیتی ہے اور اس کا دردِ باطن اس کو تمام ظاہری  
 تکالیف سے بے نیاز کر دیتا ہے

دعویٰ مرغابی کردہ است جان

کے زطوفانِ بلا داردِ دغساں؟ (رومی)

ترجمہ: جان نے جب مرغابی ہونے کا دعویٰ کر دیا ہے تو پھر طوفانِ بلا سے اس کو کب گلہ و فریاد ہے؟ مرغابی طوفان سے مغلوب نہیں ہوتی بلکہ موجوں کے نشیبِ فراز پر غالب رہتی ہے۔ اسی طرح جانِ عاشقِ طوفانِ حوادث سے متاثر ہوتے بغیر حق تعالیٰ کا راستہ قطع کرتی ہے۔

حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا نعرہ احد گانا تھا کہ اس یہودی کا غیظ و غضب ان پر ظلم اور زد و کوب کی صورت میں برس پڑا۔ آپ کو اتنا مارا کہ لہو لہان کر دیا اور اسی زخم کی حالت میں گرم گرم ریت پر گھیٹتا اور کہتا کہ اب آئندہ وحدانیت کا نعرہ لگانے کی جرأت نہ کرنا۔ حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ بزبانِ حال عرض کرتے

بجرمِ عشق تو ہم میکشند و غوغا نیست

تو نیز برسِ بام آ کہ خوش تماشا نیست

ترجمہ: (اے اللہ!) آپ کی محبت کے جرم میں یہ کفار مجھ کو قتل کر رہے ہیں اور شور برپا کر رہے ہیں۔ اے محبوبِ حقیقی! آپ بھی آسمانِ دنیا پر تشریف لائیں اور اپنے عاشق کے اس تماشہ کو دیکھتے کہ کیا اچھا تماشہ ہے۔

ایک دن حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ اس طرف سے گزرے اور حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ اسی خستہ و خراب لہو لہان ہونے کی حالت میں اُحد، اُحد کا نعرہ لگا رہے تھے۔ یہ آواز سن کر حضرت صدیق اکبر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کھڑے ہو گئے اس آواز میں حضرت صدیق اکبر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی جانِ پاک کو بوئے

مُجُوبِ حَقِيقِي مَحْسُوسِ هَوَيْتِي جِسِّ سِے اَپ مَحَلِّدَّتِ هُو گَئِے ع

بوئے جاناں سوئے جاغم می رسد

حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی اس مطلوبیت کو دیکھ کر حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا دل تڑپ گیا اور آنکھوں سے آنسو جاری ہو گئے۔ انھوں نے حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو اگ بلا کر سمجھایا کہ تنہائی میں اللہ کا نام لیا کرو۔ اس موذی کے سامنے ظاہر مت کرو، ورنہ یہ ملعون ناحق تم کو ستائے گا۔ حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا کہ اے محترم! آپ حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے صدیق ہیں۔ آپ کی نصیحت قبول کرتا ہوں۔

دوسرے دن پھر حضرت صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا ادھر سے گذر ہوا دیکھتے ہیں کہ پھر وہی ماجرا ہے۔ حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ اُحد اُحد لپکا رہے ہیں۔ اور وہ یہودی ان کو بُری طرح زد و کوب کر رہا ہے یہاں تک کہ جسمِ خون سے لہولہان ہو گیا ہے۔ اس دردناک منظر کو دیکھ کر آپ رضی اللہ تعالیٰ عنہ تڑپ گئے اور حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو پھر نصیحت فرمائی کہ بھائی! کیوں اس موذی کے سامنے اُحد اُحد کہتے ہو۔ دل ہی دل میں خاموشی کے ساتھ اُحد اُحد کہتے رہا کرو۔ حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا کہ اچھا پھر تو بہ کرتا ہوں اب آپ کے مشورہ کے خلاف نہ کروں گا۔ لیکن ع

عشق آمد لا ابالی فائقوا

عشق کا مزاج تو لا ابالی ہوتا ہے ع

تاب زنجیر ندارد دل دیوانہ ما



۷ عشق کب ڈرتا ہے رسن و دار سے

(اختر) عشق بے پروا ہے جانِ زار سے  
۷ بلبلی کونہ کرتو اے نادان! پابندِ سکوتِ خاموشی

(اختر) جب اس کو چمن یا دائرہ کا فریاد لبوں تک آئے گی

اسی مقام کو حضرت مولانا رومی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ فرماتے ہیں ۷

باز پندش داد باز او توبہ کرد عشق آمد توبہ او را بخورد

ترجمہ: جب پھر حضرت صدیق اکبر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ان کو سکوتِ اخفا کی نصیحت فرمائی تو حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے پھر توبہ کی لیکن جب عشق آیا تو ان کی توبہ کو کھا گیا یعنی توبہ ٹوٹ گئی۔ عاشق کو ذکرِ محبوب کے بغیر جہاں سکون ملتا ہے ۷

دلِ مضطرب کا یہ پیغام ہے ترے بن سکوں ہے نہ آرام ہے

ترپنے سے ہم کو فقط کام ہے یہی بس محبت کا انعام ہے

الغرض حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ باوجود ہزار مصائبِ آلام کے رازِ عشق کو مخفی نہ رکھ سکے اور نعرۂ احد ظاہر ہوتا رہا۔ مولانا فرماتے ہیں ۷

عشق خونی چوں کندزہ برکھاں

(رومیؒ) صد ہزاراں سر پہولے آں زماں

ترجمہ: عشق خونی جب اپنا چلہ کھاں پر چڑھاتا ہے تو اس وقت ہزاروں سر ایک پیسے کے عوض بک جاتے ہیں ۷

تن بہ پیشِ زخمِ خارِ آں جہود جانِ اوست و ضربِ آں و دود

ترجمہ : حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا جسم تو اس ظالم یہودی کے سامنے زخم خوردہ تھا لیکن ان کی روح حق تعالیٰ شانہ کی بارگاہِ قرب میں مستِ خرابِ عشق ہو رہی تھی اور بہارِ لازوال لوٹ رہی تھی۔

اسی محبتِ حق کا نام حقیقی محبت ہے لیکن افسوس آج کل لوگ نفس پرستی کو محبت کہتے ہیں۔ تو بہ تو بہ یہ ہرگز محبت نہیں۔ جو عشقِ حسنِ مجازی سے ہو وہ عشق نہیں فسق ہے جو فساد ہے روٹی کا۔ اگر روٹی نہ ملے تو یار لوگ عشق بھول جائیں اور روٹی مانگنے لگیں اور حق تعالیٰ کا عشق چونکہ مومن کے خمیر میں رکھ دیا گیا ہے اس لئے اگر روٹی نہ بھی ملے تو بھی مومن کے قلب میں ذرہ برابر حق تعالیٰ کی محبت کم نہیں ہوتی۔ محبت درحقیقت اس تسلیم کا نام ہے کہ محبوبِ حقیقی اس میں متصرف ہو اور بندہ ہر تصرف سے راضی رہے۔

عاشقی چسیت؟ بگو بندہ جاناں بودن دل بدست دگر نے ادن و حیراں بودن  
ترجمہ : عاشقی کیا ہے؟ کہو کہ عاشقی محبوب کی غلامی ہے اور دل اپنے محبوب کو دیکر حیران ہونے کا نام ہے۔

حق تعالیٰ کو اپنے بندوں کی خستہ حالی و گریہ و زاری بہت محبوب ہے اور باوجود صد ہا رحمتوں اور عنایتوں کے اپنے مقبولین کی دُعا کبھی تاخیر سے قبول فرماتے ہیں تاکہ اس کی آہ و زاری کا سلسلہ حاجت پوری ہونے سے بند نہ ہو جائے اور ہمارے حضور میں اے اللہ! اے اللہ کہتا رہے اور روتا رہے۔

خوش ہی آید مرا آوازِ او وَاں خدا یا گفتن وَاں رازِ او  
مولانا فرماتے ہیں کہ حق تعالیٰ کبھی بندے کی قبولیتِ دُعا میں تاخیر فرمادیتے ہیں

تاکہ مناجات میں وہ دل سوزی کے ساتھ گریہ وزاری کرے اس کی یہ آواز حق تعالیٰ کو بھلی معلوم ہوتی ہے اور اے اللہ! اے اللہ! کہنا اللہ کو اچھا معلوم ہوتا ہے پس تاخیر قبولیت ایسے بندوں کے ساتھ رحمت و یاری ہوتی ہے نہ کہ بے گانگی و بے قدری۔ حق تعالیٰ کے ساتھ مناجات و سرگوشی مومن کا بہت بڑا اعزاز ہے۔

نالہٴ مومن ہمی داریم دوست

گو تضرع کن کہ این اعزازِ دوست

حق تعالیٰ کی محبت سے بندہ کبھی آزاد نہیں ہو سکتا۔ حضرت خواجہ صاحب رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ فرماتے ہیں۔

پابندِ محبت کبھی آزاد نہیں ہے اس قید کی لے دل کوئی میعاد نہیں ہے

اب اگر کسی کو یہ اشکال ہو کہ اس سے تو معلوم ہوتا ہے کہ عاشقوں کو بڑی مصیبت کوفت ہوتی ہوگی تو عشقِ حق بجائے نعمت کے زحمت ہے اس کا جواب یہ ہے کہ یہ اشکال دور سے نظر آتا ہے اور بظاہر عشق ایک خوبی منظر پیش کرتا ہے۔

عشق از اول چرا خونی بود

تاگریز ہر کہ سیر و فی بود (رومی)

ترجمہ: دور سے عشق حقیقی خونی نظر آتا ہے تاکہ غیر مخلص اور غیر عاشق کبھی اس راہ میں قدم نہ رکھے۔ یہ خوبی منظر دراصل حرمیم کو تے دوست کا پاسبان ہوتا ہے کہ عاشق خام ادھر نہ آئیں۔

ورنہ جب محبت تمام نصیب ہوتی ہے تو اس وقت عاشق کی شان یہ ہوتی ہے

نشود نصیب دشمن کہ شود ہلاک تیغ

سر دوتاں سلامت کہ تو خنجر آزمائی

ترجمہ : عاشق صادق تو یہ کہتا ہے کہ اے محبوب یہ نصیب دشمن کا نہ ہو کہ وہ آپ کی تیغ سے ہلاک ہو۔ دوستوں کا سلامت رہے کہ آپ خنجر آزمائی کریں۔

ایک عاشق جو کسی کے عشق میں دس برس سے گھل رہا ہو اور فراق میں سوکھ کر کانٹا ہو گیا ہو کہ اچانک اس کا محبوب آکر اسے اس زور سے دبا دے کہ اس کی پسلیاں ٹوٹنے لگیں اور آنکھیں باہر کونکلنے لگیں اور وہ محبوب یوں کہے کہ اگر تجھے میری یہ حرکت ناگوار ہے تو میں تجھے چھوڑ کر دوسرے سے بغل گیر ہو جاؤں تو بتاؤ وہ کیا جواب دے گا۔ اگر واقعی عاشق ہے تو یہی کہے گا

نیکن بجائے دم تیرے قدموں کے نیچے

یہی دل کی حسرت یہی آرزو ہے

اس وقت دوسرے اس کے جسم کی تکلیفِ ظاہری سے یہ سمجھیں گے کہ یہ بڑی تکلیف میں ہے لیکن خود اس کے دل سے پوچھو کہ وہ کیسے باغِ عیش میں ہے۔ وہ تو ان لمحات کو غنیمت جانے کا اور چاہے گا کہ یہ زمانہ طویل سے طویل تر ہو جاوے۔

پس جب مجاز میں یہ اثر ہے تو حقیقت کی لذتوں کا خود اندازہ لگا لو

جرعہ خاک آمیز چوں مجنوں کند صاف گر باشد ندانم چوں کند

(مولانا رامی رحمہ اللہ علیہ)

ترجمہ : جب تو اللہ تعالیٰ کی محبت کی ایسی شراب پی کر مست ہو رہا ہے جو تیرے گناہوں کی وجہ سے خاک آلود بھی ہے تو اگر یہ صفا ہوتی تو بجانے تجھے کتنا مست کرتی۔

اللہ سے جب یہ ہے مجازات کا عالم  
 کیا ہو گا حقیقت کے کمالات کا عالم  
 (مولانا محمد احمد صاحب)  
 اس مثال سے سمجھنا چاہیے کہ جو لوگ کشتہ عشقِ الہی ہیں وہ اگرچہ بظاہر تکالیفِ مصائب  
 میں گھرے ہوئے نظر آتے ہیں۔ کپڑوں میں پیوندِ چہرہ فاقوں سے زرد و خستہ ہے  
 لیکن ان کے باطن میں قربِ معیتِ حق کا جو باغ لہرا رہا ہے اس کی خبر اگر  
 سلاطین کو ہو جاتے تو تخت و تاج کا لطف بھول جاتیں۔

ہاں وہاں ایس دلق پوشانِ من اند  
 صد ہزار اندر ہزاراں یک تن اند  
 (رومی)  
 مولانا رومی اللہ تعالیٰ کی طرف سے حکایت فرماتے ہیں کہ بیخستہ حال گدڑی پوش  
 ہمارے خاص بندے ہیں کہیں لاکھوں میں ایک ایسا صاحبِ نصیب پیدا ہوتا ہے  
 حق تعالیٰ کی محبت ہی مقصدِ کائنات ہے اور یہی جانِ حیات ہے۔

الغرض حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ بصد شوق صد ہا مصائب جھیل رہے  
 تھے کیونکہ ان کے سامنے رضائے حق کا انعامِ عظیم تھا۔  
 عاشقِ بر رنجِ خویش و در خویش  
 بہرِ خوشنودی شاہِ فردِ خویش  
 (رومی)

ترجمہ: میں اپنے محبوبِ حقیقی کی رضا کے لئے اپنے رنج و درد پر عاشق ہوں۔  
 حضرت صدیقِ اکبر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے متعدد بار نصیحت فرمانے کے  
 باوجود جب ہر بار یہی تماشا دیکھا کہ وہ یہودی ظلم کر رہا ہے اور حضرت بلال رضی  
 تعالیٰ عنہ احد احد کا نعرہ لگا رہے ہیں تو اس ماجرے کو محبوبِ ربِّ المسلمین

رحمۃ اللعالمین صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے پیش کیا۔ حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مصائب سن کر رحمۃ اللعالمین صلی اللہ علیہ وسلم کی آنکھیں درو سے اشکیار ہو گئیں۔

ارشاد فرمایا کہ اے صدیق! پھر کیا تدبیر ہے کہ بلال کو اس بلا سے نجات ملے حضرت صدیق اکبر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! میں انھیں خرید لیتا ہوں۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اچھا تو بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی خریداری میں میری بھی شرکت ہوگی۔ اللہ اکبر! کیا نصیبہ تھا حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا کہ خود رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان کو خرید لے رہے ہیں۔ اس کا لے جسم میں اللہ کی محبت سے ایسا نورانی دل تھا کہ بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ وسلم اس کی خریدار ہو گئی۔

الغرض حضرت صدیق اکبر رضی اللہ تعالیٰ عنہ اس یہودی کے پاس گئے اُس وقت بھی وہ حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو زد و کوب کر رہا تھا۔ فرمایا کہ اس ولی اللہ کو کیوں مارتا ہے۔

یہودی نے کہا کہ اگر تمہیں ایسی ہی ہمدردی ہے تو پیسہ لاؤ اور اس کو لے جاؤ۔ حضرت صدیق اکبر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ سفید جسم اور کالے دل والا میرا یہودی غلام تو لے لے اس کے بدلہ میں کالے جسم اور روشن دل والا یہ حبشی غلام مجھے دے دے۔

تن سپید و دل سیہ ہستش بگیر در عوض ده تن سیاہ و دل منیر  
حضرت صدیق اکبر رضی اللہ تعالیٰ عنہ حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو لیکر بارگاہ رسالت صلی اللہ علیہ وسلم میں حاضر ہوئے اور عرض کیا کہ یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

بیں نے کیسا سودا لیا ہے۔ سفید جسم اور کالا دل دے آیا ہوں اور کالا جسم اور نورانی دل لے آیا ہوں۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ بہت اچھا سودا کیا تم نے اے صدیق! اور حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو اپنے سینہ مبارک سے لگا لیا۔ مولانا رومی فرماتے ہیں۔

مصطفیٰ اش در کنار خود کشید کس چہ داند لذتے کو را چشید  
ترجمہ : حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم نے  
آغوشِ رحمت میں لے لیا۔ جانِ بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے جو لطف اس وقت  
محسوس کیا اس کو دوسرا کون سمجھ سکتا ہے۔



## قصہ سلطان محمود اور ایاز

ایک روز صبح کے وقت سلطان محمود نے اراکینِ سلطنت کی عقل و فہم کا امتحان کرنے کے لئے خزانہ شاہی سے ایک موتی نکلوایا اور سب سے پہلے وزیر کے ہاتھ میں دے کر اس سے دریافت کیا کہ یہ موتی کتنے دام میں فروخت ہوگا۔ وزیر نے عرض کیا کہ حضور! یہ موتی تو بہت ہی بیش قیمت ہے۔ سونے سے لدے ہوتے دو سو گدھوں سے بھی اس کی قیمت زیادہ ہے۔

سلطان نے کہا کہ اچھا تو میرے حکم سے اس بیش بہا موتی کو ریزہ ریزہ کر دو۔ وزیر نے عرض کیا کہ حضور میں اس موتی کو ضائع نہ کروں گا۔ میں آپ کے خزانہ دولت کا خیر خواہ ہوں اور اس گوہر کو توڑنا بند خواہی ہوگی۔ بادشاہ نے اس کو شاباشی دی

اور ایک شاہی خلعت عطا فرمائی اور اس موتی کو وزیر کے ہاتھ سے لے کر سلطنت کے ایک دوسرے مقرّب عہدیدار کو دیا اور اس سے بھی اس کی قیمت دریافت کی اُس نے کہا حضور اس بیش بہا موتی کی قیمت آپ کی ادھی سلطنت ہے۔ خدا اس موتی کو محفوظ رکھے۔ بادشاہ نے اس کو بھی حکم دیا کہ اس موتی کو ریزہ ریزہ کر دو۔ اس نے عرض کیا حضور ایسے قیمتی موتی کو توڑنے کے لئے میرا ہاتھ حرکت نہیں کر سکتا۔ اس موتی کو توڑنا خزانہ سلطنت سے دشمنی کے مترادف ہوگا۔

سُلطان محمود نے اس کو بھی شاہی خلعت عطا فرمائی اور دیت تک اس کی تعریف کرتا رہا۔

غرض بادشاہ نے ۶۵ اراکین سلطنت کو باری باری طلب کر کے یہی معاملہ فرمایا اور ہر ایک نے وزیر کی تقلید کی اور شاہی خلعت حاصل کرنے کے ساتھ ساتھ سُلطان سے شرفِ مدح بھی حاصل کیا۔ بادشاہ جب سب کا امتحان کر چکا اور انعامات دے چکا تو آخر میں اس نے ایاز کو طلب کیا اور موتی کو اس کے ہاتھ پر رکھ کر کہا کہ اے ایاز! ہر ایک نے اس موتی کو دیکھا تو بھی اس کی شاعیوں کو دیکھ لے اور غور کر کے بتا کہ اس کی کیا قیمت ہوگی۔

ایاز نے عرض کیا کہ حضور! جس قدر قیمت اس موتی کی عرض کروں گا، یہ موتی اس سے بھی کہیں زیادہ گراں اور بیش قیمت ہوگا۔ شاہ نے حکم دیا کہ اچھا تو فوراً اس گوہر کو توڑ دے اور بالکل ریزہ ریزہ کر دے۔ ایاز سُلطان کا مزاج شناس تھا اور سمجھ رہا تھا کہ بادشاہ اس وقت امتحان کر رہا ہے سُلطان کا حکم سُنتے ہی اس نے گوہر بیش بہا کو چکنا چور کر دیا اور خلعت اور انعامات کی ذرا بھی طمع



نہ کی۔ جیسے ہی ایاز نے وہ بیش بہا موتی توڑا تمام اراکینِ سلطنت نے شور برپا کر دیا اور دیوانِ خاص میں ایک ہنگامہ مچ گیا تمام وزراء سلطنت نے کہا کہ واللہ یہ شخص کافر ہے یعنی ناپاسِ نعمت ہے۔ جس نے اس پُر نور و محترم موتی کو توڑ دیا۔ ایاز نے کہا اے محترم بزرگو! حکمِ شاہ کی قیمت زیادہ ہے یا اس موتی کی۔ اے لوگو! تمھاری نظر موتی پر ہے بادشاہ پر نہیں۔ میں اپنی نظر کو بادشاہ سے نہ ہٹاؤں گا اور مُشرک کی طرح موتی کی طرف رُخ نہ کروں گا کیونکہ بادشاہ سے نظر ہٹا کر موتی کی طرف متوجہ ہونا بادشاہ کی محبت و اطاعت میں شرک ہے۔

① گفت ایاز اے مہترانِ نامور امرِشہ بہتر بقیمت یا گھر

② من زِشہ برمی نگر دامنم بصر من چو مُشرک رفتے نام در گھر

③ گوہر امرِشاہ بود اے ناکساں جملہ بشکتید گوہر امیاں

④ چوں ایاز ایں راز بر صحرانگند

جملہ ارکانِ خوار گشتند و نشند

ترجمہ (نمبر ۱) ایاز نے کہا کہ اے نامور بزرگو! امرِشاہِ قیمت میں بہتر ہے یا موتی۔

ترجمہ (نمبر ۲) میں شاہ سے اپنی نگاہ نہ ہٹاؤں گا۔ میں مُشرک کی طرح گوہر کی طرف رُخ نہ کروں گا۔

ترجمہ (نمبر ۳) اے نااہلو! اصل موتی تو حکمِ شاہ تھا۔ تم سب نے سلطان کے حکم کا موتی توڑ دیا۔

ترجمہ (نمبر ۴) جس وقت ایاز نے اس راز کو اراکینِ سلطنت پر ظاہر کیا

تمام اراکین جو ایاز کے مقرب بادشاہ ہونے کی وجہ سے حسد رکھتے تھے اس کی فتح و کامیابی سے ذلیل و خوار ہو گئے۔

فائدہ : اس حکایت میں نصیحت ہے کہ اَلَا مَرْفُوقَ الْاَدَبِ یعنی حکمِ حاکم کے بعد اصل ادب ہی ہے کہ اس حکم پر عمل کیا جاوے۔ ایاز کو محسوسے ذاتی محبت تھی اور وزرا و امراء کو اپنی کرسیوں، عہدوں اور تنخواہوں سے محبت تھی۔ یہ فہم و عقل جو ایاز کے اندر تھی وہ محبت کا ذاتی فیضان تھا، محبت خود ادب سکھا دیتی ہے۔ یہ خوش فہمی و معرفت عقلِ محض سے نہیں آتی محبت ہی سے پیدا ہوتی ہے شیطان عاقل تو تھا عاشق نہ تھا اس لئے احکم الحاکمین کے حکم پر اعتراض کر بیٹھا۔ حالانکہ امر الہی کی عظمت کا تقاضا فوری تعمیل حکم کا تھا۔ نتیجہ یہ ہوا کہ مردود بارگاہ ہوا اور حضرت آدم علیہ السلام عاشق تھے محبت نے اپنے قصو کا اعتراف کرنے میں عار محسوس نہ کی بلکہ اعترافِ قصور کے ساتھ محبوبِ حقیقی کو راضی کرنے کی فکر میں آنکھوں نے آنسوؤں کے دریا بہا دیئے۔

حکایتِ مذکورہ میں امر الہی کی عظمت اور بے چوں و چیرا تعمیل کا عبرت انگیز درس موجود ہے۔ محمود ایاز میں جو تعلق تھا وہ آقا اور غلام کا تھا اور حق تعالیٰ کے ساتھ ہمارا تعلق اس سے بے پناہ زیادہ گہرا ہے۔ ہمارے جسم کا ہر ذرہ حق تعالیٰ کا پیدا کردہ اور پروردہ و مملوک ہے اور ایسی ملکیت ہے کہ اس میں کوئی اور شریک نہیں۔ مسئلہ جہاد کے اندر اسی ادب کی تعلیم ہے کہ کافر بھی خدا کی مخلوق ہے اور حق تعالیٰ کے انعامات پرورش اس پر بھی اسی طرح عام ہیں جس طرح مومنین پر ہیں۔ اے کریکے کہ از خزانہ غیب گبر و ترسا وظیفہ خور داری

ترجمہ : اے اللہ! آپ ایسے کریم ہیں کہ کافروں کو بھی خزانہِ غیب سے روزی عطا فرماتے ہیں۔

لیکن جب جہاد کا حکم ہوتا ہے اس وقت یہ سوچنا سخت بے ادبی ہے کہ اتنے انسانوں کا خون جن کی پرورش میں فلکیات، ارضیات، آفتاب، مہتاب، ستارے، بادل، شرقی، غربی، شمالی، جنوبی ہوائیں سمندر، پہاڑ، لاکھوں مشینیں لاکھوں کاریگر اور مزدور لاکھوں جانوروں کی خدمات مصروف کار تھیں، جن کی پرورش و بقا، حیات کے لئے اس درجہ اہتمام کہ ساری کائنات کو مصروفِ خدمت بنا دیا گیا انہی انسانوں کو بوقتِ جہاد فنٹوں اور سیکنڈوں میں تہ تیغ کر دینے کا حکم ہو رہا ہے۔ اب یہاں چون و چرا کی گنجائش نہیں۔ اس وقت امرِ الہی کی عظمت کے سامنے پوری کائنات کی کچھ قیمت نہیں ہے۔

امرِ شہ بہتر بقیمت یا گھر — حکم شاہی بہتر ہے یا موتی۔  
اس وقت ادب کا مقتضایہی ہے کہ کفار کی گردنوں کو اڑا دیا جائے۔

کہ بے حکم شرع آب خوردن خطاست  
دگر خون بفتویٰ بریزی رواست

ترجمہ : بغیر حکمِ شریعت کے ایک قطرہ پانی پینا بھی جرم ہے جیسا کہ ماہِ رمضان کے روزوں کا قانون ہے اور جب جہاد کا فتویٰ ہو جائے اس وقت خون بہانا واجب ہے۔ مولانا فرماتے ہیں۔

گو ہر حق را باہر حق شکن برز جاجہ دوست سنگ دوست نمن  
ترجمہ : گو ہر حق کو امرِ حق سے توڑ دو۔ دوست کے شیشہ کو (مخلوقات

الہیہ کو) دوست ہی کے حکم کے پتھر سے یعنی امرِ حق سے توڑ ڈالو۔ دوست کے حکم کی عظمت کے سامنے شیشہ کی قیمت نظر نہ آوے، ایسا نہ ہو کہ شیشہ کی قیمت دوست کے حکم کی تعمیل سے مانع ہو جائے۔

اس حکایت میں مولانا رومی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ نے ایک کلمہ بتا دیا ہے۔ جس سے انسان اپنی عبدیتِ غلامی کو گمراہی و نافرمانی سے محفوظ رکھ سکتا ہے۔  
فائدہ : اس واقعہ میں سالکین کے لئے یہ سبق ملتا ہے کہ نفس کی وہ تمام خواہشات جو اللہ تعالیٰ کی مرضی کے خلاف ہیں خواہ کتنی ہی قیمتی اور لذیذ اور حسین نظر آئیں مگر عاشق اور جانناز الہی کو چاہیے کہ کسی بُری خواہش پر ہرگز عمل نہ کرے اور اس خواہش کے موتی کو حکمِ الہی کے پتھر سے بے دریغ توڑ دے اور کسی حسین امرِ دیا عورت اجنبیہ کو نہ دیکھے خواہ جان ہی نکل جانے کا اندیشہ ہو۔



## حکایت حضرت ذوالنون مصری رحمۃ اللہ علیہ

آں دم کہ دل بعشق دی خوش دے بود  
در کارِ خیر حاجت یسج استخارہ نیست

ترجمہ : وہ وقت کتنا مبارک ہوتا ہے کہ جس وقت دل کو حق تعالیٰ کی محبت کی نذر کیا جاوے اور ایسے اچھے کام میں استخارہ کی ضرورت نہیں ہوتی۔

کیا مبارک وقت تھا کہ جب حضرت ذوالنون مصری رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ کو حق تعالیٰ نے اپنی محبت کا درد عطا فرمایا ہے

بلبل کو دیا نالہ تو پروانہ کو جلنا غم سہم کو دیا ایسا جو مشکل نظر آیا  
 قلب میں ایک تڑپ پیدا ہو گئی اور آہ و نالہ و فریاد کا شغل شروع ہو گیا۔  
 حق تعالیٰ کی محبت کا ایک ذرّہ غم دونوں جہان کی نعمتوں سے بڑھ کر ہے۔  
 یہ ایسا غم ہے جو تمام غموں سے آزاد کر دیتا ہے اور یہ ایسی اچھی بیماری ہے جو تمام  
 بیماریوں سے نجات دے دیتی ہے۔

ہو آزاد فوراً غمِ دو جہاں سے ترا ذرّہ غم اگر ہاتھ آئے (اختر)  
 وہ دل جو محض دنیا کی فانی لذتوں سے آگاہ تھا اور جس کی رسائی صرف دُنیا تے  
 فانی تک تھی عشقِ حقیقی کے فیض سے اب اس کی پرواز بالائے فلک تا عرش بریں ہے  
 پیر ابدالوں چو پیر جبریل می پروا ناظرِ سدرہ میل میل (رومی)  
 ترجمہ: ابدالوں کے حضرت جبریل علیہ السلام کے پروں کی طرح نظر نہ آنے والے پُر  
 ہوتے ہیں جن سے وہ سدرۃ المنتہیٰ تک ایک جست میں میلوں کا سفر طے کرتے ہوئے  
 پہنچتے ہیں۔

عارف کا قلب حق تعالیٰ کی معیبتِ خاصہ کے ادراک کی برکت سے وہ کیفِ محسوس  
 کرتا ہے کہ جس کی شوکت کے سامنے شراب اپنی مستی میں اُس کیف کی بھکاری معلوم  
 ہوتی ہے اور عارف کی فضا قلب میں وسعت کا وہ عالم ہوتا ہے کہ چرخ اپنی گردش  
 میں اس کے ہوش کا قیدی ہوتا ہے اس ادراک و احساس کی وجہ یہ ہوتی ہے کہ  
 عارف کی رُوح کو فیضانِ حق کے سبب عالمِ ناسوت یعنی دُنیا سے برائے نام  
 تعلق ہوتا ہے اور غلبۂ عالمِ آخرت کے تعلق کا رہتا ہے۔ اسی مقام کے  
 متعلق حضرت عارفِ رومی فرماتے ہیں۔

بادہ در جوشش گدائے جوش ماست  
چرخ در گردش اسیرِ ہوش ماست

میرے شیخ حضرت بھوپوری رحمۃ اللہ علیہ نے حضرت تھانوی رحمۃ اللہ علیہ کو اپنا حال تحریر فرمایا تھا کہ حضرت! مجھے ایسا محسوس ہوتا ہے کہ میں دُنیا کی زمین پر نہیں آخرت کی زمین پر چلتا پھرتا ہوں۔ دُنیا کے مشاغلِ استحضارِ آخرت سے مانع نہیں ہوتے۔ حق تعالیٰ کے ساتھ قومی رابطہ قلب میں جب راسخ ہو جاتا ہے تو یہی کیفیت ہو جاتی ہے اور بعض وقت عارفین پر خاص نجاتِ کرم بھی غیب سے آتے رہتے ہیں ان خاص لمحات کی کیفیت اور لطف کو الفاظ بیان نہیں کر سکتے۔ بس جس روح پر ان نجات کا نزول ہوتا ہے وہی جانتی ہے اور لطف اندوز ہوتی ہے۔

جب کبھی وہ ادھر سے گزرے ہیں

کتنے عالم نظر سے گزرے ہیں (عارفی)

حق تعالیٰ کی محبت میں حضرت ذوالنون مصری رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ پر عجیب حالت طاری ہو گئی۔ حضرت مولانا رومی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ فرماتے ہیں کہ ایسی شورشِ دیوانگی طاری تھی کہ آپ کی آہوں سے لوگوں کے کلیجے منہ کو آجاتے تھے۔ محبت میں بجز نالہ و فریاد کے کچھ اچھا نہیں معلوم ہوتا۔

نعرۂ مستانہ خوش می آیدم تا ابد جاناں چنیں می بایدم

مگر یہ وزاری اور تضرع سے حق تعالیٰ کا راستہ بہت جلد طے ہوتا ہے اس قدر قُرب ہوتا ہے کہ ساہا سال کے مجاہدے سے وہ بات نصیب نہیں ہوتی۔

جز خضوع و بندگی و اضطراب اندریں حضرت ندارد و اعتبار  
 چوں خدا خواهد کہ مایاری کند میل مارا جانبِ زاری کند  
 نالم اور انا لہا خوش آیدش از دو عالم ناله و غم بایدش  
 اے جلیلِ اشک گنہ گار کے لاک قطرہ کو  
 ہے فیضِ تری تبسح کے سوداؤں پر  
 محبت کا سب سے بڑا انعام یہی تڑپ ہے۔

تڑپنے سے ہم کو فقط کام ہے یہی بس محبت کا انعام ہے  
 (حضرت مولانا محمد احمد پرتاب گڑھی)

جب حضرت ذوالنون مصری رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ کا جوشِ عشق حد سے گذر گیا اور آپ  
 کی آہ و زاری سے مخلوق عاجز ہو گئی تو زندوں کی ایک جماعت نے آپ کو قید خانہ میں بند کر دیا۔  
 حسن جب مقتل کی جانب تیغ بڑا لے چلا  
 عشق اپنے مجرموں کو پابجوالاں لے چلا

حضرت ذوالنون مصری رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ جب قید خانہ کی طرف خوش خوش  
 جانے لگے تو آپ کے دوست بھی بطور ہمدردی ساتھ چل دیتے۔ جب آپ کو  
 قید خانہ میں داخل کر کے دروازہ بند کر دیا گیا تو دوستوں نے غور و فکر شروع کیا کہ  
 آخر کیا ماجرا ہے کہ اتنا بڑا شیخِ باطن قید خانے میں محصور کر دیا گیا۔ معلوم ہوتا ہے۔  
 کہ اپنے مہتابِ باطن کو ابر جنون سے چھپانا چاہتے ہیں اور عوام کے شر سے بچنے  
 کے لئے یہ صورت اختیار کی ہے یا عقول کی صحبت سے متوجّس ہو کر خود کو دیوانہ  
 بنا لیا ہے۔ آخر کار ان سب نے زنداں کی سلاخوں کے قریب آکر عرض کیا کہ

حضور! ہم سب آپ کے مخلص دوست ہیں اور آپ کی مزاج پرسی کے لئے حاضر ہوتے ہیں اور حیران ہیں کہ کس نے آپ پر جنون کا الزام لگا دیا۔ آپ تو دریائے عقل ہیں۔ یہ اہلِ ظاہر آپ کے مقامِ قرب اور رفعتِ باطن سے ناواقف ہیں اور آپ کو مجنون و دیوانہ سمجھتے ہیں حالانکہ آپ عاشقِ حق ہیں۔ ہم لوگ آپ کے سچے محب اور دوست ہیں اور دونوں عالم میں بہت آپ کو عزیز رکھتے ہیں۔ براہِ کرم ہم پر اس راز کا انکشاف فرما دیجئے کہ آپ اس قید خانہ میں اپنی جان کو کیوں ضائع فرما رہے ہیں۔ راز کو اپنے دوستوں سے نہیں چھپایا کرتے۔

حضرت شیخ ذوالنون مصری رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ نے ان کی گفتگو میں بونے اخلاص محسوس نہ کی پس امتحانِ اخلاص کے لئے ان کی طرف تھہراٹھا کہ دوڑے جیسے کہ پاگل وحشت میں لوگوں کو مارنے کے لئے دوڑتا ہے۔ یہ معاملہ دیکھتے ہی وہ لوگ چوٹ کے ڈر سے بھاگ کھڑے ہوتے۔ ان کا یہ گریز دیکھ کر شیخ نے ان کے اعتقاد و محبت پر فہم قہہ لگایا اور فرمایا کہ اس درویش کے دوستوں کو تو دیکھو۔ ارے نادانو! تم محبت و دوستی کو کیا جانو۔

کے کراں گید ز رنج دوست دوست

رنجِ مغز و دوستی اورا چو پوست (رومی)

ترجمہ: سچا دوست دوست کے رنج و تکلیف سے کب کنارہ کشی کرتا ہے۔ دوست کی دوستی تو پوست ہے اور دوست کی طرف سے رنج و تکلیف اصلی مغز ہے۔

دوست پیمو زر بلا چوں آتش است

زرِ خالص در دل آتشِ خوش است (رومی)



ترجمہ : دوست مثل سونے کے ہے اور بلا و مصیبت مثل آگ کے ہے اور خاص سونا آگ کی تکلیف میں اور چمکتا ہے اور خوش ہوتا ہے اور عاشقینِ غلام کا یہ حال ہوتا ہے ۔

تو بیک زخمے گریزانی ز عشق  
تو بجز نامے نمی دانی ز عشق

(رومی)

ترجمہ : اے مخاطب! جب ایک ہی زخم سے تو عشق سے مستعفی ہو گیا اور راہِ فرار اختیار کر لی تو معلوم ہوا کہ تجھے ابھی عشق کی ہوا بھی نہیں لگی تو نے صرف عشق کا نام سن رکھا تھا۔ پس محبت کا راستہ آسان نہیں ہے قلبِ جگر خون کھرن پڑتے ہیں تب یہ راستہ طے ہوتا ہے ۔

ناز پروردہ تنعم نبرد راہ بدوست  
عاشقی شیوہ زندانِ بلاکش باشد

ترجمہ : دوست کے راستہ کو ناز و نعمت کا پلا ہوا کیا طے کرے گا۔ ارے! عاشقی تو زندانِ بلاکش کا کام ہے جو حق تعالیٰ کے راستہ کی ہر مصیبت بھیلنے کو تیار رہتے ہیں۔

پس اللہ تعالیٰ کے راستہ میں مردانہ وار قدم رکھنا چاہیے۔ بقول ہمارے ایک بزرگ بابا صاحب مجازِ صحبت حضرت تھانوی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ کہ مان لے اور ٹھان لے یعنی پہلے دل میں حق تعالیٰ کے ساتھ رابطہ و محبت قائم کرے پھر ٹھان لے کہ ان کی راہ میں جو تکلیفیں پڑیں گی اٹھاؤں گا۔ دنیا کی تجارتِ ملازمت کے لئے لوگ کیا کیا مصائب بھیلتے ہیں۔ یہ سودا تو آخرت کا ہے۔

## حکایتِ علاجِ عشقِ مجازی

ایک طالبِ حق اصلاحِ نفس کے لئے ایک بزرگ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور شیخ کے تجویز کردہ ذکر اور شغل کو اہتمام سے کرنے لگے لیکن جو کئی شیخ کے گھر سے ان کے لئے کھانا لایا کرتی تھی اس پر بار بار نگاہ ڈالنے سے ان کے دل میں اس خادمہ کا عشق پیدا ہو گیا۔ چنانچہ جب وہ کھانا لے کر آتی یہ کھانے کی طرف متوجہ ہونے کے بجائے اسی کو عاشقانہ نظروں سے گھورتے رہتے۔ وہ خادمہ بھی اللہ والی تھی۔ اُس کو شبہ ہوا کہ یہ شخص مجھے بُری نگاہ سے دیکھتا ہے۔ بدنگاہی کی ظلمت کا اس خادمہ کے نورانی قلب نے ادراک کر لیا اور اس نے شیخ سے عرض کیا کہ حضور آپ کا فلاں مرید میرے عشق میں مبتلا ہو گیا ہے۔ اس کو ذکر اور شغل سے اب کیا نفع ہوگا؟ پہلے آپ اس کو عشقِ مجازی سے چھڑائیے۔

اللہ والوں کی شان یہ ہوتی ہے کہ وہ اپنے احبابِ متعلقین کو خدام کو حتی الامکان رُسوا نہیں فرماتے اور یہ حضرات کسی کی بُری حالت سے مایوس نہیں ہوتے کیونکہ یہ عارف ہوتے ہیں ان کی نظر حق تعالیٰ کی عطا اور فضل پر ہوتی ہے اور عطا تے حق کا یہ حال ہے۔

جوش میں آتے جو دریا رحم کا      گبر صد سالہ ہو فخرِ اولیاء  
 تم کسی کافر کو مت جانو حقیر      رحمتِ حق کیا عجب ہو دستگیر  
 خاتمہ ہونے سے پہلے ہے امید      کافر و مشرک ہو پل میں بائزید  
 (من فیوضِ مرشدی)

چنانچہ شیخ نے باوجود علم کے نہ اس مرید کو ڈانسا اور نہ اپنے اس علم کا اظہار کیا۔ البتہ دل کو فکر لاحق ہو گئی کہ اس کو عشقِ مجازی سے کس طرح نجات حاصل ہو۔ حق تعالیٰ کی طرف سے ایک تدبیر الہام ہوئی جس پر آپ نے عمل فرمایا اور اس خادمہ کو اسہمال کی دوائے دی اور ارشاد فرمایا کہ مجھ کو جتنے دست آئیں سب کو ایک طشت میں جمع کرتی رہنا۔ یہاں تک کہ اس کو بیس دست ہوتے جس سے وہ انتہائی کمزور اور لاغر ہو گئی۔ چہرہ پیلا ہو گیا آنکھیں دھنس گئیں بخار اندر کو بیٹھ گئے۔ ہیضہ کے مریض کا چہرہ جس طرح خوفناک ہو جاتا ہے خادمہ کا چہرہ بھی ویسا ہی پُر خوف و مکروہ ہو گیا اور تمام حُسن جاتا رہا۔ شیخ نے خادمہ سے ارشاد فرمایا کہ آج اس کا کھانا لے کر جا اور خود بھی آڑ میں چھپ کر کھڑے ہو گئے۔ مرید نے جیسے ہی خادمہ کو دیکھا تو کھانا لینے کے بجائے اس کی طرف سے چہرہ پھیر لیا اور کہا کہ کھانا رکھ دو۔ شیخ فوراً آڑ سے نکل آئے اور ارشاد فرمایا کہ اے بے وقوف آج تو نے اس خادمہ سے رُخ کیوں پھیر لیا۔ اس کینز میں کیا چیز کم ہو گئی جو تیرا عشق آج رخصت ہو گیا۔ پھر شیخ نے خادمہ کو حکم دیا کہ وہ پاخانے کا طشت اٹھالا۔ جب اس نے سامنے رکھ دیا تو شیخ نے مرید کو مخاطب کر کے ارشاد فرمایا کہ اے بیوقوف اس خادمہ کے جسم سے سوائے اتنی مقدار پاخانہ کے اور کوئی چیز خارج نہیں ہوتی۔ معلوم ہوا کہ تیرا معشوق درحقیقت یہی پاخانہ تھا جس کے نکلتے ہی تیرا عشق غائب ہو گیا۔

### از مثنوی احقر اختر

خادمہ کے جسم سے کیا کم ہوا دیکھ کر کیوں آج تجھ کو غم ہوا

جسم سے کیا چیز رخصت ہوگئی جس سے تجھ کو اتنی نفرت ہوگئی  
 شیخ نے پھر طشت دکھلایا اسے جو بھرا تھا خادمہ کے دست سے  
 اور کہا کہ دیکھ اے طالب اسے صرف یہ نکلا ہے اس کے جسم سے  
 پس ترا معشوق یہ پاخانہ تھا تو اسی کا آہ بس دیوانہ تھا  
 حُسنِ جب مُہل سے پھیکا پڑ گیا عشق کا بازار ٹھنڈا پڑ گیا  
 شیخ نے ارشاد فرمایا کہ اگر تجھ کو اس جاریہ سے محبت تھی تو اب وہ  
 محبتِ نفرت سے کیوں تبدیل ہوگئی ہے

خادمہ سے عشق تھا تجھ کو اگر عشق کیوں جاتا رہا ہے بخیر  
 عشقِ مجازی کا پلید ہونا شیخ کی اس تدبیر سے اچھی طرح اس شخص پر  
 واضح ہو گیا اور اپنی حرکت پر بہت شرمندہ ہوا اور حق تعالیٰ کی بارگاہ میں بصدگریہ  
 زاری صدقِ دل سے توبہ کی اور عشقِ حقیقی کی دولت سے مالا مال ہو گیا۔  
 طالبِ حق ہو گیا بس منفعَل اپنی غلطی پر ہوا بے حد مجمل  
 رشکاریِ نفس کی زنجیر سے پا گیا مرشد کی اک تدبیر سے (اختر)  
 حضرت عارفِ رومی رحمۃ اللہ علیہ اس حکایت سے یہ نصیحت فرماتے  
 ہیں کہ اے لوگو! جس گھونگر والی زلف مشکبار پر آج تم فریفتہ ہو ہی زلفِ ایک دن  
 تم کو بڈھے گدھے کی دم کی طرح بُری معلوم ہوگی۔

زُلفِ جعد و مشکبار و عقلِ برِ آخرِ او دُمِ زشتِ سپرِ خر (رومی)  
 ترجمہ: گھونگر والی مشکبار اور عقل و ہوش اڑانے والی زلفِ آخر کار  
 پیری میں بڈھے گدھے کی دم کی طرح بُری معلوم ہوتی ہے۔

زر گسِ چشمِ خماری، پہچو جاں آخرِ عیشِ بینِ آبِ از بے چکاں (رومی)  
ترجمہ: آج جس چشمِ خماری آلود پر جانِ قربان کر رہے ہو اس کا انجام بڑھاپے  
میں دیکھو کہ اسی آنکھ سے گندہ پانی ٹپکتا ہے اور چونکہ پین کا مرض ہو جاتا ہے۔

کود کے از حسن شد مولاتے خلق بعد پیری شد عرفِ رسواتے خلق (رومی)  
ترجمہ: ایک حسین بچے کو دیکھو کہ حُسن کی وجہ سے وہ مخلوق کا سردار اور مولیٰ  
بنا ہوا ہے لیکن جب بوڑھا ہو گیا تو مخلوق میں بے قدر پھرتا ہے۔

روز دیدی طلعتِ نورشیدِ خوب  
مرگ اُور ایا دکن وقتِ غروب (رومی)  
ترجمہ: طلوع کے وقت آفتاب کو کیسا خوش نما دیکھتے ہو لیکن اس کی  
موت کو یاد کرو ڈوبنے کے وقت۔

بدر را دیدی بریں خوش چار طاق  
حسرس را ہم ببیں اندر محاق (رومی)  
ترجمہ: چودھویں کے چاند کو آسمان پر کیسا خوش نما دیکھتے ہو لیکن اس کی  
حسرت کو دیکھو جب وہ گھٹنے لگتا ہے۔

اے بیدیدہ لو نہاتے چرب خیزر فضلہ آں را بسین در آب ریز (رومی)  
ترجمہ: اے شخص تو عمدہ غذاؤں کی تازگی اور حُسن پر فریفتہ ہے لیکن  
بیٹ الخلاء میں اس کے فضلہ کو جا کر دیکھو کہ کیا نتیجہ ہے؟

زادہ دُنیا چو دُنیا بے وفاست گھرچہ رو آرد تو آں روقفاست (رومی)  
ترجمہ: اہل دُنیا مثل دُنیا کے بے وفا ہیں۔ اگر یہ تمہاری طرف چہرہ کریں

تو سمجھ لو یہ چہرہ نہیں سر کا کچھلا حصہ ہے۔

عشق پا کاں درمیانِ جاں نشاں

دل مدہِ الّا بہرِ دلِ خوشاں

(رومی)

ترجمہ: جب دُنیا اور اہل دُنیا کی بے وفائی معلوم ہو گئی تو پاک بندوں یعنی اللہ والوں کی محبتِ دل میں قائم کرو اور دل کسی سے مت لگاؤ لیکن صرف اللہ تعالیٰ کے مقبول اور خاص بندوں سے۔

علامتِ مقبول عند اللہ ہونے کی یہ ہے کہ ان بندوں کے پاس بٹیکھ کر دل دُنیا سے بے رغبت ہونے لگے اور حق تعالیٰ کی طرف مائل ہونے لگے اور ظاہری طور پر یہ شخص متبعِ سنت ہو اور کسی بزرگ متبعِ سنت کا صحبت یافتہ و اجازت یافتہ ہو۔ ان خوبیوں کے بعد پھر ہرگز اس میں کشف و کرامت مت تلاش کرو کہ کشفِ کرامت امرِ غیرِ اختیاری ہے اور امورِ غیرِ اختیاریہ کو قبولیت اور عدمِ قبولیت سے کوئی تعلق نہیں ہوتا۔ قرب یا عدمِ قرب کا مدار اللہ نے امورِ غیرِ اختیاریہ پر نہیں رکھا ورنہ نعوذ باللہ اعتراضِ لازم آتا کہ بندوں کے اختیار سے زیادہ ان پر تکلیفِ شرعی کا بار رکھا گیا۔ خوب سمجھ لیا جاوے۔ (ہذا من فیوضِ مرشدی)

حسنِ مجازی کی حقارت و فنایت اور ناقابلِ التفات ہونے پر احقر نے ابھی ابھی ایک نظم لکھی ہے جس کا عنوان کلامِ عبرتناک برائے عشقِ ہوسناک ہے افادۂ قارئین کے لئے درج کرتا ہوں حق تعالیٰ اپنی رحمت سے قبول فرمائیں اور خلق کے لئے نافع فرمائیں۔ آمین۔



## کلامِ عبرتناکِ برائے عشقِ ہوسناک

از احقرِ خستہ

وہ زلفِ فتنہ گر جو فتنہ سا ماں تھی جوانی میں  
 دُمِ ضربِ گئی پیری سے وہ اس دارِ فانی میں  
 جو غمزہ شہرہ آفاق تھا کل خوفِ ناشانی میں  
 وہی عاجز ہے پیری سے خود اپنی پاسبانی میں  
 سنبھل کر رکھ قدم لے دل بہارِ حُسنِ فانی میں  
 ہزاروں کشتیوں کا خون ہے بحرِ جوانی میں  
 ہماری موتِ روحانی ہے عشقِ حُسنِ فانی میں  
 حیاتِ جاوید اُن مُضمر ہے دل کی نگہبانی میں  
 جو عارضِ آہِ رشکِ صد گلتاں تھا جوانی میں  
 وہ پیری سے ہے ننگِ صَدِ خزاں اس باغِ فانی میں  
 جو ابرو اور شرکاں قتل گاہِ عاشقاں تھے کل  
 وہ پیری سے ہیں اب مژگانِ غریبِ کچھڑانی میں  
 وہ جانِ حُسنِ جو تھا حکمراں کل بادشاہوں پر  
 ہے پیری سے بغاوت آج کی حکمرانی میں  
 محبتِ بندہ بے دام تھی جس روتے تاباں کی  
 زوالِ حُسن سے نام ہے اپنی جانفشانی میں

وہ نازِ حسن جو تھا زینتِ شعر و سخن کل تک  
 وہ اب پیری سے ہے محصور کیوں ریشہ دوانی میں  
 کہاں کا پردہٴ محمل کہاں کی آہِ مہجوری  
 وہ بت پیری سے رسول ہے خبارِ شتربانی میں  
 شبابِ حسن کی رعنائیاں صُبحِ گلستاں ہے  
 مگر انجامِ گلشن دیکھ شامِ باغبانی میں  
 وہ جانِ نغمہٴ عشاق اور جانِ غزل گوئی  
 ہے پیری سے گلِ افرہ بہارِ شعر خوانی میں  
 ہزاروں حسن کے پیکرِ لحد میں دفن ہوتے ہیں  
 مگر عشاقِ نادان مُبتلا ہیں خوش گمانی میں  
 اگر ہے عشق تو بس عشقِ حقیقی لایزال باقی  
 محبتِ عارضی ہوتی ہے عشقِ حُسنِ فانی میں  
 نہ کھا دھوکا کسی رنگینیِ عالم سے لے اختر  
 محبتِ خالقِ عالم سے رکھ اس دارِ فانی میں

فائدہ : حاصلِ قصہ یہ ہے کہ وہ طالبِ حقِ عشقِ مجازی کے فتنہ سے موت تک نجات نہ پاتا لیکن ایک مقبول بندے کی صحبت کے فیض سے اُسے اس پلیدی سے نجات مل گئی۔ اسی مضمون کو حضرت مولانا عارف رومی رحمۃ اللہ علیہ ارشاد فرماتے ہیں کہ حق تعالیٰ کا راستہ نری عقل سے طے نہیں کیا جاسکتا۔ کسی اللہ والے کی صحبت میں اصلاح کی غرض اور نیت سے حاضری ضروری ہے اگر مقبولینِ کاملین



کی اطاعت سے جی چراؤ گے تو ہمیشہ ناقص رہو گے اور کمال نصیب نہ ہو گا۔ چنانچہ شیخ بُعلی سینا شیخ الفلاسفہ ہونے کے باوجود موت کے وقت عقل کو بے ساز و سامان دیکھتا تھا اور محض بے نتیجہ و بے فائدہ کہتا تھا اور اقرار کرتا تھا کہ ہم نے عقل و ذکاوت کا گھوڑا فضول دوڑایا اور ذہانت و ذکاوت کے دھوکے میں آکر اہل اللہ کی اطاعت نہ کی اور خیالی سمندر میں تیرتے رہے۔

مولانا فرماتے ہیں کہ بحر معرفت میں تیرنا عقل و ذکاوت سے کام لینا بالکل بیکار ہے وہاں تو کشتی نوح یعنی اعانتِ اہل اللہ کی ضرورت ہے۔ دیکھو حضرت نوح علیہ السلام کے بیٹے کنعان نے عقل کا گھوڑا دوڑایا کہ مجھ کو اس طوفان سے اونچے اونچے پہاڑ چالیں گے اور خدائی کشتی کو حقیر سمجھا۔ نتیجہ کیا ہوا کہ وہ معمولی کشتی فضلِ الہی کے سبب طوفان سے محفوظ رہی اور اونچے اونچے پہاڑوں پر طوفان پہنچ گیا اور کنعان ہلاک ہو گیا۔

ضعف قطب در تن بود در روح نے

ضعف در کشتی بود در نوح نے

(رومیؒ)

پس مولانا نصیحت فرماتے ہیں تم چونکہ صحیح نظر نہیں رکھتے اس لئے اہل اللہ کی محبت اور ان کی اطاعت کی کشتی تم کو حقیر معلوم ہوتی ہے اور اہل یورپ کی تقلید میں عقل کے پہاڑ کو بہت بڑا سمجھتے ہو۔ لیکن خبردار! اس بظاہر حقیر کشتی کو واقع میں حقیر مت سمجھنا یعنی اہل اللہ اکثر چھٹے پرانے لباس میں ہوتے ہیں اور سادہ زندگی گزارتے ہیں تو ان کی سادگی کی وجہ سے ان کو حقیر مت سمجھنا بلکہ حق تعالیٰ کے اس فضل کو دیکھنا جو ان کے شامل حال ہے۔ اس واصل سخن کشتی کی جلالتِ شان

پزنگاہ رکھو کوہِ عقل کی بُندی پر نظر نہ کرو۔ کیونکہ قہرِ خداوندی کی ایک موجِ اسِ کوہ کو زیر و زبر کر سکتی ہے لیکن وہ کشتی جو رحمت کے سایہ میں چل رہی ہے اس کی ظاہری طاقت و جہامت کو مت دیکھو کہ یہ کشتی طوفان ہائے نفس و شیطان سے صحیح سلامت گذر جائے گی کیونکہ اس پر قدرت و رحمتِ الہیہ کا سایہ ہے۔ اگر اس نصیحت پر عمل نہ کرو گے تو آخر میں تمہیں اپنے قصورِ عقل کا اقرار کرنا پڑے گا اور پچھتانا پڑے گا۔ پس اگر لغزشوں اور برائیوں سے حفاظت مطلوب ہے تو اہل اللہ کی خاکِ پا کو اپنی آنکھوں کا سرمہ بنا لو۔ پھر تم ٹھوکر نہ کھاؤ گے۔ جو لوگ دین کا راستہ اپنی عقل سے طے کرتے ہیں وہ توبہ نہیں کرتے ہیں۔ ان کی توبہ کی حالت یہ ہوتی ہے کہ شیطان نے ایک پھونک ماری اور ان کی توبہ ٹوٹی۔ لیکن ان کے تکبر کی حالت یہ ہوتی ہے کہ اہل اللہ کو حقیر سمجھتے ہیں۔ ایسے لوگ تمام زندگی ناقص رہتے ہیں۔ پس اے لوگو! اپنے لئے کوئی راہبر تلاش کرو اور اللہ والوں کی صحبت کو کمیہا سمجھو۔



## واقعہ حضرت شاہ ابوالحسن خرقانی رحمۃ اللہ علیہ

ایک طالبِ صادق درویش نے حضرت شاہ ابوالحسن خرقانی رحمۃ اللہ علیہ کی زیارت کے لئے طالقان سے خارقان تک کا دور دراز سفر کیا اور درمیانِ سفر مختلف پہاڑوں اور وادیوں سے گذرا۔ طلب و پیاس و محبت سب کچھ کراتی ہے۔

پھرتا ہوں جنگلوں میں کبھی کوئے یار میں  
 وحشت میں اپنا چاک گریباں کسے ہوتے  
 اُس درویش کے دل میں محبت کی ایک تڑپ تھی جو اس طویل سفر کی مشقتوں  
 کو جھیلنے پر مجبور کر رہی تھی۔ محبت کی شان عجیب ہے۔ ہ  
 ہم طورِ عشق سے تو واقف نہیں ہیں لیکن  
 سینہ میں جیسے کوئی دل کو ملا کرے ہے  
 حق تعالیٰ کی محبت میں کیا ہوتا ہے؟ باعتبار فطری مزاج کے ہر ایک پر مختلف  
 اثرات کا ظہور ہوتا ہے۔

بگوش گل چہ سخن گفتم کہ خندان است

بہ عندلیب چہ فرمودہ کہ نالان است

ترجمہ: پھول کے کان میں آپ نے کیا بات فرمادی جس کی مسرت  
 سے وہ ہنستا رہتا ہے اور بلبل سے آپ نے کیا فرمادیا کہ وہ دردِ عشق سے  
 گریہ وزاری اور نالہ و فغاں میں مشغول ہے۔

جس بندے پر جو حال میاں چاہتے ہیں طاری فرمادیتے ہیں۔ میرے  
 شیخ حضرت شاہ پھولپوری قدس سرہ العزیز مجھ سے گاہ گاہ ایک عاشقِ مجذوب  
 کا واقعہ ارشاد فرمایا کرتے تھے کہ ایک مجذوب کسی دیہات کے رہنے والے  
 تھے۔ حق تعالیٰ کی طرف سے ان کے باطن پر قبض طاری کر دیا گیا! اصطلاح تصوف  
 میں قبض اس حالت کو کہتے ہیں کہ دل پر ایک کیفیت جمود و افسردگی پیدا ہو جاتی  
 ہے اور حق تعالیٰ کے ساتھ جو حضورِی نصیب رہتی ہے اس میں کمی محسوس ہونے

لگتی ہے عبادات میں جمی نہیں لگتا، ذکر کی لذت اور کیفیتِ سرورِ جبین لی جاتی ہے۔ اس حالت کے طاری کرنے میں ساکب کی تربیت اور ترقی مقصود ہوتی ہے کیونکہ اگر ہمیشہ حضور و انشراح اور مشاہدہ کی حالت باقی رہے تو پندار و عجب پیدا ہو جائے جو اس راہ میں موجبِ ہلاکت و خسران ہے۔ حق تعالیٰ کو بندوں کے تمام معاصی مبعوض ہیں مگر ان میں تکبر اور خود بینی سخت ترکوہ اور مبعوض ہے قبض کے طاری ہونے سے عاجزی اور شکستگی پیدا ہوتی ہے جو عند اللہ نہایت محبوب ہے بعد کے معنی ہی میں ذلت اور شکستگی داخل ہے لہذا بندہ ہو کر تکبر اور پندار کے نشہ میں چور رہے یہ انتہائی خسارہ کی بات ہے اور منافیِ عبدیت ہے۔

زخاک آفریت خداوند پاک تو لے بندہ افتادگی کن چو خاک  
ترجمہ : خداوند پاک نے تجھ کو خاک سے پیدا کیا ہے تو لے بندہ! تو  
مثیل خاک کے خاکساری اور عاجزی اختیار کر۔

قبض کی مذکورہ کیفیت کبھی صدوِ مصیبت سے طاری ہو جاتی ہے کیونکہ گناہ سے دل میں ظلمت پیدا ہوتی ہے جس کی وجہ سے عبادات میں جمی نہیں لگتا۔ دونوں صورتوں میں استغفار کی کثرت نہایت مفید ہے میرے شیخ حضرت شاہ پھولپوری قدس سرہ العزیز نے ارشاد فرمایا تھا کہ کتنا ہی شدید قبض طاری ہو قلب میں انتہائی ظلمت اور جمود پیدا ہو گیا ہو اور سالہا سال سے دل کی یہ کیفیت نہ جاتی ہو تو ہر روز وضو کر کے پہلے دو رکعت نفل توبہ کی نیت سے پڑھے پھر سجدہ میں جا کر بارگاہِ رب العزت میں عجز و ندامت کے ساتھ خوب

استغفار کرے پھر اس وظیفہ کو ۳۶ مرتبہ پڑھا جاوے۔

يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ سُبْحٰنَكَ اِنِّى كُنْتُ

مِنَ الظّٰلِمِيْنَ ۝

وظیفہ مذکورہ میں **يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ** دو اسماءِ الہیہ ایسے ہیں جن کے اسمِ عظم ہونے کی روایت ہے اور آگے وہ خاص آیت ہے جس کی برکت حضرت یونس علیہ السلام نے تین تاریکیوں سے نجات پائی۔ پہلی تاریکی اندھیری رات کی دوسری پانی کے اندر کی تیسری مچھلی کے شکم کی۔ ان تین تاریکیوں میں حضرت یونس علیہ السلام کی کیا کیفیت تھی اُس کو خود حق تعالیٰ شانہ نے ارشاد فرمایا ہے۔ **وَهُوَ كَبِيْرٌ** ۝ اور وہ گھٹ رہے تھے۔ کظم عربی لغت میں اس کرب بے چینی کو کہتے ہیں جس میں خاموشی ہو حضرت یونس علیہ السلام کو اسی آیت کریمہ کی برکت سے حق تعالیٰ شانہ نے غم سے نجات عطا فرمائی اور آگے یہ بھی ارشاد فرمایا کہ **وَكَذٰلِكَ نُنزِّلُ الْمُؤْمِنِيْنَ** ۝ اور اسی طرح ہم ایمان والوں کو نجات عطا فرماتے رہتے ہیں۔ پس معلوم ہوا کہ قیامت تک کے لئے غموں سے نجات پانے کے لئے یہ نسخہ نازل فرمادیا گیا۔ جو کلمہ کو بھی کسی اضطرابِ بلا میں کثرت سے اس آیت کریمہ کا ورد رکھے گا۔ انشاء اللہ تعالیٰ نجات پائے گا۔

اس آیت کریمہ میں حق تعالیٰ کی پاکی کا بیان ہے اور اپنی ناپاکی اور نالائقی کا اقرار ہے اور اس اقرار کے اندر اظہارِ ندامت ہے اور ندامت ہی توبہ کی اصل حقیقت و روح ہے۔ اس آیت کریمہ کے اول و آخر تین تین بار ورد شریف بھی پڑھ لینا چاہیے۔

قصہ یہ چل رہا تھا کہ وہ مجذوب جو ایک بیہات کے رہنے والے تھے۔ ان پر شدید قبض طاری ہوا۔ حق تعالیٰ شانہ کی طرف سے جو قرب حضورِ میرے تھا۔ مشیتِ الہی نے جب اس آفتابِ قرب پر ابرِ مسلط فرما دیا تو غمِ فراق سے بے چین جنگل جنگل نالہ ہجڑ کرتے ہوئے اور روتے ہوئے اپنی دیہاتی زبان میں اس بے کفنی اور تلخ ایامی کو اس عنوان سے اپنے مولیٰ کو سنا تے۔ وہ جملہ ان مجذوب بزرگ کا نہایت دردناک اور عشقناک ہے۔ فرمایا کرتے۔

دَلِیَا بِنَا بَهْتَوَا اُدَا سِ مَوْرٰی سَجْنٰی

دلیا سے مراد دال ہے۔ بھتو ابھات، پکے ہوئے چاول کو کہتے ہیں۔ اداس معنی افسردہ۔ موری معنی میری۔ سجنی۔ محبوب۔

سیس ترجمہ یہ ہوا کہ اے میرے محبوب جس طرح دال کے بغیر چاول پھیکا پھیکا اور بے کیف معلوم ہوتا ہے اور لقمہ حلق سے نہیں اترتا اسی طرح میری زندگی کے ایام آپ کی جدائی سے اداس و افسردہ و بے کیف ہو گئے اور یہ دن کلٹے نہیں کٹتے۔

(۱) از غمِ ماروز ہا بیگاہ شد روز ہا با سوز ہا ہمراہ شد (رومی)

(۲) از فرقت تلخ شد ایام ما دُور شد از جانِ ما آرام ما (انحر)

ترجمہ نمبر ۱: غم سے اپنے ایامِ زندگی بھی مجھ کو اجنبی محسوس ہو رہے ہیں اور میرے شبِ روز سوزِ فراق سے مل گئے ہیں۔

ترجمہ نمبر ۲: اے محبوب آپ کی جدائی سے میرے ایامِ زندگی تلخ ہو گئے ہیں اور میری رُوح سے میرا آرام و سکون چھین گیا ہے۔

حضرت مرشدی قدس سرہ اس واقعہ کو ارشاد فرما کر آبدیدہ ہو جاتے اور ان آنسوؤں سے عجیب کیف ظاہر ہوتا۔ محبت کی باتوں کا لطف تو صاحبِ محبت اور صاحبِ درد ہی محسوس کر سکتا ہے۔ ع

لذتِ درد کو بے درد بھلا کیا جانے

بہر حال وہ درویشِ صعوبت و مشقت اٹھاتے ہوئے کسی طرح خارقان پہنچے اور پوچھتے پوچھتے حضرت شاہ ابوالحسن خرقانی رحمۃ اللہ علیہ کے مکان پر حاضر ہو کر دستک دی حضرت شاہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ گھر پر موجود نہ تھے۔ ایندھن کے لئے لکڑی لینے جنگل تشریف لے گئے تھے۔ اندر سے شاہ صاحب کی اہلیہ نے پوچھا کون ہے؟ عرض کیا کہ مسافر ہوں اور دروازہ کا سفر طے کر کے حضرت شاہ صاحب کی زیارت کو حاضر ہوا ہوں۔

اہلیہ نہایت بدمزاج اور تند خو تھیں حضرت شاہ صاحب کے اکثر لڑا کرتی تھیں۔ مسافر کے اس اظہارِ عقیدت پر بہت غضب ناک ہوئیں اور کہا اے شخص! کیا تجھ کو دنیا میں کوئی اور کام نہ تھا کہ اس قدر طویل سفر کی تکلیفیں فضول برداشت کیں اور حضرت شاہ صاحب خرقانی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ کو بہت سخت و سست اور بُرا بھلا کہا جس کو نقل کرنا بھی گستاخی ہوگی۔ اس طالبِ صادق نے حضرت شیخ کی اہلیہ کی زبان سے جب یہ تمیزی کی باتیں سنیں تو تاب نہ لاسکا اور کہا کہ اگر حضرت شیخ سے تم کو نسبتِ تزویج کی نہ ہوتی تو ابھی تمہارے جسم کو پارہ پارہ کر دیتا لیکن اتنے بڑے سلطانِ العارفین کی اہلیہ ہو اس لئے میں کوئی گستاخی نہیں کر سکتا۔ یہ کہہ کر پھر محلہ کے لوگوں سے دریافت کیا کہ حضرت کہاں تشریف لے گئے ہیں۔

کسی نے بتایا کہ وہ قطبِ وقت جنگل سے لکڑیاں لینے گئے ہیں۔ شیخ کی محبت میں وہ مریدِ جنگل کی طرف چل دیا اور راستہ میں سوچتا جا رہا تھا کہ اتنا بڑا شیخ! ایسی بدخُورت کونہ جانے کیوں شرفِ تعلق بخشا ہے۔ اسی شش و پنج میں مبتلا تھا کہ دیکھتا ہے کہ سامنے سے ایک شخص شیر کی نُشت پر سوار چلا آ رہا ہے اور لکڑیوں کا گٹھڑ بھی شیر کی نُشت پر رکھا ہوا ہے۔ یہی قطبِ وقت سلطانِ معرفت حضرت شاہ ابوالحسن خرقانی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ تھے۔

جب حضرت شاہ صاحب رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ نے اس مرید کو دیکھا تو آپ ہنس پڑے اور سمجھ گئے کہ اہلیہ کی سخت باتیں سُن کر میغموم اور مُتردّو ہے۔ ارشاد فرمایا ہے

مگر نہ صبرم می کشیدے بارزن کے کشیدے شیرِ زبیکارِ من (رومیؒ)

ترجمہ: اگر میرا صبر اس تندخُورت کی تلخیاں برداشت نہ کرتا تو یہ شیرِ زبیرا بیگار کیوں اٹھاتا۔

بارآں ابلہ کشیم و صد چو او نے ز عشقِ رنگ نے سوائے او (رومیؒ)

ترجمہ: اس بے وقوف عورت کی اور سینکڑوں گراں باریاں مثل اس کے برداشت کرتا ہوں اور یہ مجاہدہ و مشقت صرف خوشنودیِ حق تعالیٰ کے لئے ہے نہ کہ اس بد مزاج عورت کے حُسن اور رنگ کے عشق میں ہے

چونکہ باشم درخلاق اے جوان عجب درمن آید از تعظیمِ شان

ترجمہ: چونکہ میں خلق میں محبوب و مقبول ہوں اور مخلوق کی تعظیم سے میرے اندر عجب و خود بینی پیدا ہو جاتی ہے

پس علاجِ عجبِ این زن می کند عجب و کبر از نفس بیرون می کند (رومیؒ)



ترجمہ: پس میرے تکبر اور پندار و خود بینی کا علاج یہ عورت کیا کرتی ہے یعنی جب یہ میرے ساتھ گستاخی اور بد مزیزی سے پیش آتی ہے تو دماغ سے تمام پندار و تکبر نکل جاتا ہے جو خلق کی تعریف و تعظیم سے پیدا ہوتا ہے اور اس طرح نفس کا عجب و تکبر سے تزکیہ ہو جاتا ہے۔

حق تعالیٰ تمام عالم کے رب ہیں اور ظاہری و باطنی تمام ربوبیت انہیں کی طرف سے ہوتی ہے۔ پس سالکین کی باطنی تربیت کے لئے غیبی انتظام کیا جاتا ہے اور حکم و بیش ہر سالک کے ساتھ بقدر اُس کے ظرف کے تحمل کے مطابق حزن و غم کا معاملہ کیا جاتا ہے۔ انسان کا نفس خواہ کتنا ہی مُزکی اور مُصنّفی ہو جاوے لیکن اس کی سرشت کے عود کا ہر وقت خطرہ ہے۔  
نفس فرعون است این سیرش مکن تا نیاید اذراں کفرِ کھمن (رومی)

ترجمہ: نفس کی اصل سرشت فرعون جیسی ہے پس اس کو سیرت کرو کیونکہ جہاں یہ بنے فکر ہوا اس کو اپنا پُرانا کفر یا دانے لگے گا یعنی تمام ردّ اَلْ عَجْبِ کبر وغیرہ پھر جوش مارنے لگیں گے۔

میرے مُرشد حضرت شیخ پھولپوری قدس سرہ العزیز نے مجھ سے ایک بزرگ کا واقعہ ارشاد فرمایا تھا کہ ان بزرگ کی خادمہ نے جب ایک نامہ ان کو مُرغ کھاتے ہوئے اور عمدہ لباس پہنے ہوئے دیکھا تو ایک دن اس کے قلب میں اشکال پیدا ہوا کہ یہ کیسے بزرگ ہیں جو ہمیشہ عیش و آرام سے رہتے ہیں اور کبھی کوئی تکلیف نہیں اٹھاتے۔ اس سادہ دل لوندی نے اپنا یہ اشکال ان بزرگ پر بھی ظاہر کر دیا اور عرض کیا کہ حضور میں نے سنا ہے کہ بزرگانِ دین بڑے بڑے مجاہدے کرتے ہیں اور حق تعالیٰ کے راستہ میں بڑے بڑے مصائب جھیلتے ہیں تب کہیں ان کو باطنی دولت ولایت کی عطا ہوتی ہے اور آپ کو میں ہمیشہ مُرغ کھاتے ہوئے اور عمدہ لباس پہنے ہوئے دیکھتی ہوں۔

خادمہ کی یہ باتیں سُن کر ان بزرگ نے ایک آہ کھینچی اور ارشاد فرمایا کہ میری پشت سے کپڑا ہٹاؤ۔ کپڑا ہٹایا تو دیکھا کہ پشت پر ایک ناسور ہے جس سے ہر وقت پیپ بہا کرتی ہے اور یہ تکلیف ہر وقت رہتی ہے۔ یہ دیکھ کر خادمہ بہت شرمندہ ہوئی اور اپنے فاسد خیال کی معذرت چاہی۔

پس اللہ والے اپنی مجالس میں کبھی مزاح بھی فرماتے ہیں۔ عمدہ لباس بھی پہنتے ہیں کبھی عمدہ کھانے بھی کھاتے ہیں۔ اجاب کی دعوتیں بھی قبول فرماتے ہیں۔ خلق ان کے ہاتھ پاؤں چومتی ہے مگر ان کے دل سے پوچھو کہ کیا گذر رہی ہے۔ ہنسی بھی ہے میرے لب پہ ہر دم اور آنکھ بھی میری تر نہیں ہے مگر جو دل رورہا ہے پیہم کسی کو اس کی خبر نہیں ہے

(خواجہ صاحب)

فائدہ : اس حکایت میں اس امر کی تعلیم ہے کہ غیر اختیاری طور پر اگر کوئی مصیبت یا تکلیف لاحق ہو جائے تو گھبرانا نہ چاہیے کیونکہ اس تکلیف و صدمہ پر جو نعمت حق تعالیٰ کی طرف سے عطا ہوگی وہ اس تکلیف سے بدرجہا بہتر ہوگی اور کبھی یہ چھوٹی بلا کسی بڑی بلا سے نجات کا ذریعہ ہوتی ہے جیسے کہ اس حکایت سے معلوم ہوا کہ اہلیہ کی بد مزاجی عجب و کجبر جیسی مہلک بلا سے نجات کا ذریعہ ہو گئی البتہ تکلیف و مصیبت طلب نہ کرنی چاہیے بلکہ عافیت کی درخواست کرتا رہے کہ لے اللہ! ہم ضعیف ہیں تحمل کی قوت نہیں۔ آپ سے عافیت کا سوال کرتا ہوں۔ مانگے تو عافیت ہی پھر جس حال میں میاں رکھیں راضی رہے اور مصیبت کے دور ہونے کی تضرع کے ساتھ دعا کرتا رہے۔

## حکایتِ حضرت مولانا جلال الدین رومی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ

حضرت مولانا جلال الدین رومی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ اپنی صدی کے بہت بڑے آدمی گذرے ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے ان کو اپنی معرفت کا بڑا حصہ عطا فرمایا تھا۔ ۱۲۰۲ھ میں بمقام بلخ پیدا ہوئے۔ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی اولاد سے تھے۔ محمد خوارزم شاہ کے حقیقی نواسے تھے۔ چھ سال کی عمر میں جب آپ کے والد آپ کو حضرت بابا فرید الدین عطار رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ کی خدمت میں لے گئے تو حضرت خواجہ عطار رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ نے اپنی مثنوی اسرار نامہ آپ کو تبرکاً دیدی اور آپ کے والد صاحب سے فرمایا کہ یہ لڑکا ایک دن غلغلہ بلند کرے گا۔

چند سال بعد مولانا تکمیلِ علوم کے لئے شام تشریف لے گئے اور دمشق میں سات سال تک تحصیلِ علوم و فنون کرتے رہے۔ تمام مذاہب سے واقف تھے۔ علمِ کلام، علمِ فقہ اور اختلافیات میں خاص ملکہ رکھتے تھے۔ فلسفہ و حکمت تصوف میں اس وقت ان کی نظیر نہ تھی۔ تحصیلِ علوم کے بعد مولانا روم درس و تدریس میں مشغول ہو گئے لیکن مولانا کو درسِ عشق و معرفت کے لئے پیدا کیا گیا تھا ان کے قلب میں آتشِ عشق و دیعت فرمائی گئی تھی اور عاشقوں کا درسِ ذکرِ محبوب اور ان کا مدرسِ حسنِ دوست ہوتا ہے اسی لئے ان کے درس کی یہ شان ہوتی ہے۔

درسِ شاں آشوب چرخ و زلزلہ

نے زیادات استُباب و سلسلہ (رومی)

ترجمہ: عاشقوں کا درس محبوبِ حقیقی کی یاد میں گریہ و زاری اور وجد و رقص ہے نہ کہ زیادات و باب و سلسلہ (کتب معقولات) کا پڑھانا ہے۔

اں طرف گو عشق می افزود درد بو حنیفہ شافعی در سے نہ کرد (رومیؒ)  
ترجمہ: فقہ شریعتِ مقدسہ کے لئے جس طرح حضرت امامِ اعظم ابو حنیفہ رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ و حضرت امام شافعی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ پیدا کئے گئے اسی طرح فقہ طریقِ عشق کے لئے حق تعالیٰ نے مولانا رام کو پیدا فرمایا۔ ع

عاشقان راشد مدرسِ حسن دوست (رومیؒ)  
ترجمہ: عاشقوں کے لئے محبوب کا حسن ہی مدرس ہوتا ہے یعنی بدونِ مطالعہ کُتبِ غیب سے علومِ انقاء ہوتے ہیں۔

بینی اندر خود علومِ انبیاء بے کتاب بے معید داوتا (رومیؒ)  
ترجمہ: اگر حق تعالیٰ کے ساتھ قلب میں صحیح رابطہ نصیب ہو جاوے تو بدون کتاب اور اساتذ کے علومِ نبوت کا فیضانِ قلب میں موجزن دکھو گے  
خُم کہ از زیاد در رہے بود پیش او جیو نہا زانوزند (رومیؒ)  
ترجمہ: وہ مٹکا جس کو سمندر سے رابطہ نصیب ہو جاوے اس کے سامنے

جیون جیسے بہت دریا زانوزے ادب طے کریں گے کیونکہ دریا نے جیون تو خشک ہو سکتا ہے لیکن یہ چھوٹا سا مٹکا جس کا رابطہ سمندر سے قائم ہو گیا ہے باوجود اپنی افانیتِ افادیتِ مستمرہ کے کبھی خشک نہ ہوگا۔ اسی طرح وہ عارف باللہ جس کے قلبِ حق تعالیٰ سے صحیح تعلق نصیب ہو گیا اس کے سامنے بڑے بڑے علماءِ ظاہر انورے ادب طے کرتے ہیں۔ اسی مضمون کو ایک بزرگ مولانا محمد احمد صاحب یوں بیان فرماتے ہیں۔

کسی نے اپنے بے پایاں کرم سے مجھے خود کر دیا رُوح المعانی  
 جو آسکتا نہیں وہم و گمان میں اسے کیا پاسکیں لفظ و معانی  
 حق تعالیٰ شانہ اگر بندوں کی ہدایت کا سامان نہ فرمائیں تو کسی کو ہدایت نہ  
 ہو۔ قلب میں اللہ تعالیٰ کی محبت اور تڑپ اسی وقت پیدا ہوتی ہے جب حق تعالیٰ اپنی  
 طرف جذب فرماتے ہیں لہذا کسی کو اپنی کسی حالت پر ناز نہ ہونا چاہیے کہ یہ درد و  
 محبت اور سوز و گداز انہیں کے جذبِ کمالِ صدقہ ہے۔

مری بے تابیِ دل میں انہی کا جذب پنہاں ہے  
 مرانالہ انہی کے لطف کا ممنون احساں ہے (اختر)  
 مولانا رومی رحمۃ اللہ علیہ جس درس کے لئے پیدا کئے گئے تھے اس کا غیب سے  
 سامان شروع ہو گیا۔ حضرت شمس الدین تبریزی رحمۃ اللہ علیہ کے سینہ میں عشق و معرفت  
 کا جو سمندر موجزن تھا وہ اپنے جواہرات باہر بکھیرنے کے لئے زبانِ عشق کا متلاشی  
 ہوا۔ دُعا کی کہ اے اللہ اپنی محبت کا جو خزانہ آپ نے میرے سینہ میں رکھا ہے اپنا  
 کوئی ایسا خاص بندہ عطا فرمائیے جس کے سینہ میں اس امانت کو منتقل کر دوں اور  
 وہ بندہ زبانِ عشق سے میرے آسرا مٹھنیہ کو قرآن و حدیث کے انوار میں بیان کرے۔  
 دُعا قبول ہو گئی حکم ہوا کہ روم جاؤ وہاں تمہیں جلال الدین رومی ملیں گے ہم نے انہیں  
 اس کام کے لئے منتخب کر لیا ہے۔

غیب سے سامان رومی کا ہوا شمس تبریزی نے کی حق سے دعا  
 اے خدا جو آگ میرے دل میں ہے جو تڑپ اس نیم جاں سہمیل میں ہے  
 اے خدا ملتا کوئی بندہ مجھے جو صحیح معنوں میں ہوا لائق تر ہے

وقتِ نصحت کا ہے اب میرا قریب کس کو سو نہوں یہاں ت اے حبیب  
پس اچانک غیب سے آئی صدا شمس تبریزی تو فوراً روم جا  
مولوی رومی کو کر مولائے روم اس کو فارغ کر تو از غوغائے روم

اس آوازِ غیبی کو سُنتے ہی حضرت شمس تبریزی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ روم کی طرف روانہ ہو گئے اور قونیہ تشریف لائے جہاں برنج فروشوں کی سرائیں قیام فرمایا۔ سرائے کے دروازہ پر ایک چبوترہ تھا جس پر اکثر عائد آکر بیٹھتے تھے۔ اسی جگہ مولانا رومی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ اور حضرت شمس تبریزی رحمۃ اللہ علیہ کی ملاقات ہوئی اور اکثر صحبت رہنے لگی۔ حضرت تبریزی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ کی صحبت سے مولانا رومی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ کی حالت میں تغیر پیدا ہو گیا اور جب عشقِ حقیقی نے اپنا پورا اثر کر دیا تو مولانا پر مستی و وارفتگی غالب رہنے لگی۔ درسِ تدریس و عظ و پسند کے اشغال چھوٹ گئے۔ حضرت شمس الدین تبریزی کی صحبت سے ایک لمحہ کو جدا نہ ہوتے تھے۔ تمام شہر میں ایک شورش مچ گئی۔

مولانا فرماتے ہیں :

نعرۂ مستانہ خوش می آیدم تا ابد جاناں چنیں می بایدم (رومی)  
ترجمہ : اے محبوبِ حقیقی! آپ کی محبت میں مجھ کو نعرۂ مستانہ بہت اچھا معلوم ہوتا ہے۔ قیامت تک اے محبوب میں اسی دیوانگی و وارفتگی کو محبوب رکھتا ہوں۔

ہر چہ غیر شورش و دیوانگی است

درہ او دوری و بے گانگی است (رومی)

ترجمہ : اللہ تعالیٰ کی محبت و شورش کے علاوہ دنیا کے تمام افسانے دُوری

اور بے گانگی کے مصداق ہیں۔

مولانا جلال الدین رومی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ کی حالت بمصداق اس شعر کے ہوگئی۔  
 دلِ مضطرب کا یہ پیغام ہے      ترے بن سکوں ہے نہ آرام ہے  
 ترپنے سے ہم کو فقط کام ہے      یہی بس محبت کا انعام ہے  
 (مولانا محمد احمد)

جب مولانا رومی رحمۃ اللہ تعالیٰ پر عشقِ الہی کا یہ اثر ظاہر ہوا تو شہر میں یہ فتنہ اٹھا  
 شمس تبریزی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ نے ان پر جادو کر دیا ہے۔ فتنہ کے ڈر سے حضرت  
 تبریزی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ چپکے سے دمشق چل دیئے۔ آپ کی مفارقت سے مولانا  
 کو بے حد صدمہ ہوا۔ ان کی بے چینی دیکھ کر کچھ لوگ حضرت شمس الدین تبریزی رحمۃ اللہ  
 تعالیٰ علیہ کو واپس بلالائے لیکن تھوڑے دن رہ کر وہ پھر کہیں غائب ہو گئے۔ بعض  
 تذکرہ نویسوں نے لکھا ہے کہ حضرت شمس الدین تبریزی رحمۃ اللہ علیہ کو کسی نے شہید کر ڈالا۔  
 پیر کی اس مفارقت سے مولانا رومی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ انتہائی بے چین ہو گئے  
 زندگی تلخ ہوگئی۔

از فراقِ تلخ شد ایامِ ما      دُور شد از جانِ ما آرامِ ما (اختر)  
 ترجمہ: اے محبوب آپ کی جدائی سے میرے ایامِ زندگی تلخ ہو گئے  
 اور میری جان سے میرا آرام چھین گیا۔

از وفورِ غم برون آید فحالِ نالہ عشقم رو دتا آسماں (اختر)  
 ترجمہ: اے محبوب آپ کی جدائی کے غم سے نالہ فراق لبوں سے باہر  
 نکلا جاتا ہے اور میرے نالہائے عشق آسمان تک جا رہے ہیں۔

اے صبا پیغامِ دور افتادگان از کرم بر شاہِ جانِ مارساں (اختر)  
ترجمہ: اے صبا! اس دور افتادہ عاشق کا پیغام براہ کرم میرے محبوب  
شیخ نیک پہنچا دے۔

لطفِ تو چوں یاد می آید مرا بوئے تو جانم بجوید در سرا (اختر)  
ترجمہ: اے محبوب! آپ کی مہربانی جو حیات میں مجھ پر ہوا کرتی تھی مجھ کو  
جب یاد آتی ہے تو میری جان آپ کی خوشبو کو اس جہان میں دیوانہ وار ڈھونڈتی ہے۔  
مولانا جلال الدین رومی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ پر ان کے پیر حضرت شمس تبریزی  
رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ کے فیضِ صحبت نے کیا اثر کیا تھا اس کا پتہ مثنوی سے چلتا ہے۔  
مثنوی معنوی میں مولانا رومی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ کی زبان مبارک سے جو ساڑھے  
اٹھائیس ہزار اشعار نکلے ہیں وہ آگ دراصل حضرت تبریزی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ کی  
تھی جو زبان کی محتاج تھی اور مولانا رومی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ کو حق تعالیٰ نے شمس الدین  
تبریزی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ کی زبان بنا دیا۔

اے سوختہ جاں پھونک دیا کیا مرے دل میں  
ہے شعلہ زن اک آگ کا دریا مرے دل میں (خواجہ صاحب)  
مولانا رومی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ بادشاہ کے نواسے اور اپنے وقت کے زبردست  
محدث و مفسر تھے جس وقت پالکی پر چلتے تو مولانا کی محبت میں سینکڑوں شاگرد پیادہ  
پچھے پچھے چلتے تھے اب وہی مولانا رومی ہیں کہ اللہ کی محبت میں اپنے  
پیر کا سب سامان گدڑی، چکی، پیالہ، غلہ اور بستر سر پر رکھے ہوئے گلی درگلی  
پھر رہے ہیں۔



ایں جنیں شیخ گلے کو بکو عشق آمد لا ابالی فاتقو (رومیؒ)  
ترجمہ: اتنا بڑا شیخ آج گدا بن کر در بدر پھر رہا ہے۔ عشق جب آتا ہے تو  
اسی شان سے آتا ہے پس اے تھوڑے عشق کا دعویٰ کرنے والو! ذرا ہوشیار ہو جاؤ۔

پیرِ کامل کی صحبت نے مولانا کو کیا بنا دیا۔ خود فرماتے ہیں۔  
مولوی ہرگز نہ سند مولائے روم تا غلامِ سب تبریزی نہ شد  
عشقِ تبریزی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ نے مولانا روم رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ کو اس طرح  
دیوانہ کر دیا کہ نہ پاکی رہی نہ جبہ و دستار نہ تلامذہ کا ہجوم۔ شانِ علم پر شانِ فقر غالب ہو گئی  
اور علم کی صحیح حقیقت سے آگاہ ہو گئے۔ فرماتے ہیں۔

علم نبود الا علم عاشقی مابقی تلبیسِ ابلیسِ شقی (رومیؒ)  
ترجمہ: حقیقی علم درحقیقت حق تعالیٰ کی محبت کا نام ہے اور اس کے بجائے  
اگر علوم ظاہری کے اصل مقصود یعنی حصولِ محبتِ حق سے روگردانی کی تو ایسا علم ابلیس  
لعین کی تلبیس کا ذریعہ ہوتا ہے۔

علمے کہ رہ بحق نماید جہالت است

ترجمہ: جو علم کہ حق تعالیٰ تک رسائی کا ذریعہ نہ بنے وہ جہالت ہے۔  
علم کا پندار اہل علم کو رکھتا ہے محرومِ حق سے دوستو  
علم کا حاصل ہے بس عشقِ خدا آہ سب ڈھوکا ہے بس اسکے سوا (اختر)  
مگر علم کا پندار بدون صحبتِ پیرِ کامل کے نہیں نکلتا۔ جب دستارِ فضیلت کو  
دستارِ محبت میں گم کر دیا جاتا ہے تب کام بنتا ہے۔ مولانا فرماتے ہیں۔

قال را بگذار مردِ حالِ شو پیش مردِ کاملے پامال شو (رومیؒ)

ترجمہ: زبانی تقریروں اور محض قیل و قال کو چھوڑو صاحبِ حال بنو یعنی دل میں حق تعالیٰ کی محبت حاصل کرو لیکن نعمت اسی وقت ہاتھ لگے گی۔ جب کسی صاحبِ محبت کی صحبت اختیار کرو گے۔

جو آگ کی خاصیت وہ عشق کی خاصیت

اک سینہ بسینہ ہے اک خانہ بخانہ ہے

مولانا رومی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ پر حضرت تبریزی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ کی نظر نے کیمیا کا اثر کیا اور وہ فیض بخشا جو بڑے بڑے مجاہدات سے مدۃ العمر میں بھی حاصل نہ ہو سکتا تھا۔ یہی وجہ ہے کہ انہیں اپنے پیر کی ایک ایک بات سے محبت ہو گئی حتیٰ کہ پیر کے شہر تبریز سے بھی ان کو بڑی محبت تھی۔ مثنوی شریف میں جہاں تبریز کا نام آگیا۔ وہاں کئی کئی شعر شہر تبریزی تعریف میں فرما گئے ہیں۔ حضرت حاجی امداد اللہ صاحب مہاجر کلمی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ نے ارشاد فرمایا تھا کہ مولانا رومی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ نے مثنوی میں اولیاء اللہ کے جو صفات بیان فرماتے ہیں وہ ان کے چشم دید مشاہدات تھے چونکہ اپنے پیر سے ان کو بدون مجاہدہ و ریاضت نسبت مع اللہ کا بحر بے کراں ہاتھ لگ گیا تھا اس لئے اولیاء اللہ کی تعریف میں وہ مست و بے خود ہو جاتے ہیں۔ فرماتے ہیں۔

پیر باشد زرد بان آسماں تیر پیراں از کہ کرد و از کماں (رومی)

ترجمہ: پیر کا وجود حق تعالیٰ تک رسائی کے لئے مثل سیڑھی کے ہے

اور تیر کا تیز رفتاری سے اڑنا بدون کمان کے کب ہوتا ہے؟

مولانا رومی نے کئی کئی گھنٹے تنہائی میں اپنے پیر کی خدمت میں رہ کر اپنے

سینہ میں اس آتشِ عشق کو جذب کر لیا۔ جس کے متعلق حضرت تبریزی رحمۃ اللہ علیہ نے حق تعالیٰ سے دُعا مانگی تھی کہ اے اللہ! مجھے کوئی ایسا بندہ عطا فرمائے جو میری آتشِ محبت کا تھمّل کر سکے۔ شیخِ کامل کے فیضِ صحبت سے مولانا رومی رحمۃ اللہ علیہ پر ایمانِ تحقیقی کا انکشاف ذوقاً اور حالاً محسوس ہونے لگا اور عشقِ حقیقی کے فیض سے مولانا رومی رحمۃ اللہ علیہ کے سینہ میں علم و معرفت کا سمندر موجیں مارنے لگا۔ اور علم کا یہ سمندر ایسا وسیع ہے کہ آج تک اولیاءِ اُمت اس سے فیض یاب ہوئے ہیں اور مثنوی آج بھی دلوں میں عشقِ حق کی آگ لگا رہی ہے۔ مولانا کے علوم و معارف کا پتہ مثنوی معنوی کے مطالعہ سے چلتا ہے۔ اس وقت مولانا کا ایک علمِ لطیف مثلاً تحریر کرتا ہوں جس سے ظاہر ہوتا ہے کہ مولانا کے عشق کا مقام کتنا بلند ترین ہے۔

فرماتے ہیں :-

بر برون کہہ چوزد نورِ صمد پارہ شد تا در درونش ہم زند  
ترجمہ : کوہِ طور کی سطحِ ظاہری پر جب نورِ صمد نے تجلی فرمائی تو طور پارہ پارہ ہو گیا تاکہ نورِ صرفِ ظاہر پر نہ رہے باطن میں بھی داخل ہو جائے۔

گم سنے چوں بر کفش زد قرصِ ناں  
واشکا فدا ز ہو س چشم و دہاں (رومی)

ترجمہ : جھوٹے کے ہاتھ پر جب روٹی کا ٹکڑا رکھ دیا جاتا ہے تو ہوس سے وہ مُنہ اور آنکھیں پھاڑ دیتا ہے۔ یہی حالت طور کی ہو گئی گویا اس نے مُنہ پھاڑ دیا کہ غذائے نور جس طرح اس کے ہاتھ یعنی ظاہر پر رکھی گئی اسی طرح اس کے باطن میں پہنچا دی جائے۔

آجامری آنکھوں میں سما جا مرے دل میں  
کوہِ طور کے ٹکڑے ٹکڑے ہونے کی جو کیفیتِ عشقیہ مولانا نے یہاں ارشاد فرمائی  
ہے۔ اس سے مولانا کی نسبتِ عشقیہ کا ظہور ہوتا ہے۔

مولانا رومی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ کی نسبتِ مح اللہ کو حضرت شمس الدین تبریزی  
رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ کی آتشِ عشق کی بدولت کتنا عروجِ نصیب ہوا اس کا اندازہ مولانا  
ہی کے کلام سے ملاحظہ ہو۔ فرماتے ہیں۔

سیرِ زاہد ہر مہے یک روزہ راہ

سیرِ عارف ہر دمے تا تختِ شاہ (رومیؒ)

ترجمہ : زاہدِ خشک کی رفتارِ سلوک ہر ماہ میں ایک دن کی مسافت کے برابر  
ہوتی ہے اور عاشقینِ صادقین کی ارواح ہر سانس میں تختِ شہنشاہِ حقیقی تک پرواز  
کرتی رہتی ہیں۔

خواب را بگذار امشب اے پدر یک شبے در کھوتے بے خواباں گذر (رومیؒ)

ترجمہ : اے پدر ایک رات نیند کو ترک کر کے ذرا بے خوابوں کی گلی میں  
تو آ کر دیکھ۔

بنگر ایشاں را کہ مجنوں گشتہ اند

ہچو پروانہ بوحلش کشتہ اند (رومیؒ)

ترجمہ :- پھر دیکھ ان بے خوابوں کو کہ عشقِ حقیقی نے کیسا مجنوں کر رکھا ہے  
اور پروانوں کی طرح یہ تجلیاتِ قرب سے کیسے کشتہ ہو رہے ہیں۔

ہیں بیاتید اے پلیداں سوئے من کہ گرفت از خوتے یزداں خوتے من (رومیؒ)

ترجمہ : اے خواہشاتِ نفسانیہ میں ملوث غافل انسانو! میری طرف آؤ کہ میرے اخلاقِ اخلاقِ الہیہ سے متخلق ہو گئے ہیں۔

اولیا را در دروں ہا نعمہ ہاست

طالبانِ رازاں حیاتِ بے بہاست (رومیؒ)

ترجمہ : اولیاء اللہ کے قلب میں عشقِ حقیقی کے ہزاروں نعمات پوشیدہ ہیں جن سے طالبین کو حیاتِ بے بہا عطا ہوتی ہے۔

اے تواضعِ بردہ پیشِ ابلہاں

اے تکبرِ کردہ تو پیشِ شہاں (رومیؒ)

ترجمہ : اے مخاطب تو دنیا داروں کے پاس جا کر دنیا کے لئے اُن کے سامنے تواضع اختیار کرتا ہے حالانکہ بوجہ غفلت عن الآخرۃ یہ بے وقوف لوگ ہیں اور اگر تو کبھی اللہ والوں کی خدمت میں جاتا بھی ہے تو ان کے ساتھ تکبر سے پیش آتا ہے حالانکہ یہی حضراتِ درحقیقتِ سلطانت و بادشاہت کی شان رکھتے ہیں بلکہ انکی باطنی دولت مع اللہ رشکِ سلطنتِ ہفتِ اقلیم ہے۔

بازِ سلطانِ گشتم و نیکو پیسم فارغ از مردارم و گرس نیم (رومیؒ)

ترجمہ : میں بازِ شاہی ہوں اور عشقِ سلطانی کی برکت سے خوش خصال ہو گیا ہوں۔ عشقِ حقیقی کے فیض سے میرے صفاتِ گرسی صفاتِ شاہبازی سے مبدل ہو گئے ہیں یعنی پہلے دنیا سے مردار پر نسلِ گرس میں عاشق تھا اب وہ عشقِ عشقِ حق سے مبدل ہو گیا اور مردار خوری سے میں باز آ گیا۔

چوں مردم از حواسِ بوالبشر حق مرشد سمع و ادراکِ بصر

نورِ اودر مینُ بسیرِ تحتِ و فوقِ بر سر و بر گردنم مانند طوقِ (رومیؒ)  
 ترجمہ : جب میرے اخلاقِ رذیلیہ میرے مرشدِ کامل کے فیضِ صحبت سے  
 فنا ہو گئے اور میرا نفسِ اخلاقِ حمیدہ سے متصف ہو گیا تو اب میں حق تعالیٰ کے نور  
 سے سُننا ہوں اور حق تعالیٰ کے نور سے دیکھتا ہوں حق تعالیٰ کا نور اپنے داپنہ  
 باتیں اوپر نیچے دیکھتا ہوں اور نورِ حق کو اپنے سر اور گردن میں مثلِ طوق کے پانا ہوں۔  
 حضرت تبریزی رحمۃ اللہ علیہ کے فیض سے مولانا کو عشقِ حقیقی کا جو مقام حاصل  
 ہوا اور ان کی رُوح میں جو کیفیتِ عشقیہ پیدا ہوئی اس کا کچھ اندازہ مولانا کے اس کلام  
 سے ہوتا ہے۔

بادہ در جوشِ گدائے جوشِ ماست  
 چرخِ در گردشِ اسیرِ ہوشِ ماست  
 ترجمہ : بادہ اپنے جوش میں ہمارے جوش کی گدا ہے اور آسمان اپنی گردش  
 میں ہمارے ہوش کا قیدی ہے۔

بادہ از ماست نے کہ ما ازو  
 قالب از ما ہست نے کہ ما ازو (رومیؒ)  
 ترجمہ : شرابِ ہم سے مست ہوتی ہے نہ کہ ہم شراب سے مست ہوتے ہیں  
 یہ جسمِ ہماری رُوح کے فیض سے موجود ہے نہ کہ ہم اپنے وجود میں جسم کے محتاج ہیں۔  
 جب رُوح میں حق تعالیٰ سے نسبتِ خاصہ پیدا ہو جاتی ہے تو صفاتِ رُوح  
 صفاتِ نفس پر غالب ہو جاتے ہیں اور رُوح چونکہ عالمِ امر سے متعلق ہے اور عالمِ  
 ناسوت یعنی دُنیا عالمِ آخرت کے مقابلہ میں مثلِ قید خانہ ہے پس عشقِ حقیقی کے آثار

جب عارف کی روح اپنے اندر محسوس کرتی ہے تو اس کو اس عالم کی فانی مستی اپنی حقیقی اور ابدی مستی کے سامنے محتاج و گدا معلوم ہوتی ہے اور رُوحِ عارف کو اپنی وسعت پر واز کے سامنے آسمان کی گردش بھی ہیچ معلوم ہوتی ہے۔  
عجب کیا گر مجھے عالمِ بایں وسعت بھی زنداں تھا

میں وحشی بھی تو وہ ہوں لامکاں جس کا بیاباں تھا (مجنوب)  
مولانا رامی پر حال کی لذت جب منکشف ہو گئی تو ان پر محض قیل و قال کا ہیچ ہونا ظاہر ہو گیا۔ ایمانِ حالی اور تحقیقی کے سامنے ایمانِ استدلالی اور ایمانِ تقلیدی کی کوئی حقیقت نہیں ہے۔

پاتے استدلالیاں چوبیس بود

پاتے چوبیس سخت بے تمکین بود

ترجمہ: مولانا فرماتے ہیں کہ دلائل اور استدلال کے پیر لکڑی کے ہوتے ہیں اور لکڑی کے پاؤں نہایت بوڑے اور کمزور ہوتے ہیں اس کے برعکس جو معرفت تقویٰ اعمالِ صالحہ اور عشقِ حقیقی کی برکت سے نصیب ہوتی ہے وہ نہایت پائیدار ہوتی ہے۔ قلب کی بصیرت سے جو ایمان عطا ہوتا ہے۔ وہ بصائر کے مشاہدات سے بھی مافوق ہوتا ہے۔ صحبتِ اہل اللہ اور کثرتِ ذکر اللہ سے جو یقین نصیب ہوتا ہے وہ اپنی مضبوطی میں جبلِ استقامت ہوتا ہے۔ تمام دُنیا اگر کفر و شرک سے آلودہ ہو جائے لیکن ایسے شخص کا ایمان ہر حال میں اپنی توجید کا علمبردار ہوتا ہے۔ بقول حضرت سعد شیرازی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ

موجود چہ برپائے ریزی زرش چہ فولادِ ہندی نہی برسرس

امید و ہواش نباشد ز کس ہمیں است بُنیادِ توحید بس  
ترجمہ: مومنِ کامل کے قدموں پر چاہے سونے کا ڈھیر رکھ دو یا گردن پرنگی  
تلوار رکھ دو لیکن نہ تو مال کی طمع اس کو توحید سے باز رکھے گی نہ تلوار کا خوف اس  
کے دل کو توحید سے منحرف کر سکتا ہے۔ موحد کو نہ کسی سے اُمید ہوتی ہے اور  
نہ کسی کا خوف ہوتا ہے اور یہی توحید کی اصلی بُنیاد ہے۔

لیکن آج کل مغرب زدہ مذاق نے زمانہ سازی کو اپنی زندگی کا معیار بنا  
رکھا ہے اور اس کا نام پالیسی رکھا ہے جس کا منشا یہ ہے کہ زمانے کے موافق بدلتے  
رہو خواہ ایمانی حیات موت کے گھاٹ ہی کیوں نہ اتر جائے۔ یہ پالیسی کیا ہے؟  
پالیسی ہے۔ لیسیدن فارسی کا مصدر ہے جس کے معنی چاٹنے کے ہیں یعنی پیر  
چاٹنا۔ پس یہ مغرب زدہ رفتارِ زمانہ کا پیر چاٹ رہے ہیں۔ یاد رکھتے کہ پالیسی او  
حق پرستی ایک جگہ جمع نہیں ہو سکتی۔ حق پرست کی شان تو یہ ہوتی ہے کہ اس کو صرف  
ایک خدائے وحدہ لا شریک کی خوشنودی مطلوب ہوتی ہے اور اہلِ پالیسی کو تمام  
زمانے کی خوشامد کرنی پڑتی ہے تاکہ زمانہ اس سے راضی رہے۔ اس لئے یہ ہمیشہ عجمگین  
متفکر رہتا ہے اور مومنِ کامل زمانے سے بے پروا ہو کر صرف خالقِ اکبر کی رضامندی  
کا متلاشی ہوتا ہے۔ احقر کا ایک شعر اس حقیقت کے متعلق ملاحظہ ہو۔

سینکڑوں غم ہیں زمانہ ساز کو اک تراغم ہے ترے ناساز کو (اختر)  
مولانا جلال الدین رومی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ نے تمام انسانوں کو اپنے باطن میں  
تعلق مع اللہ کی لازوال دولت پیدا کرنے کی دعوت دی ہے۔ جس نعمت کو  
انہوں نے خود چکھا تھا اس کو چاہا کہ عام ہو جائے۔



## شَرِبْنَا وَأَهْرَقْنَا عَلَى الْأَرْضِ جُرْعَةً فِي لَلَا رِضٍ مِنْ كَأْسِ الْكِرَامِ نَصِيبٌ

مولانا نے فرمایا ہے کہ اولیاء اللہ بہت سے اسرارِ مخفی رکھتے ہیں اور ان کو ظاہر نہیں کرتے کہ عقولِ متوسطہ عامہ اس کے فہم سے قاصر ہوتی ہیں لیکن پھر بھی گاہ گاہ غیر ارادی طور پر ان کی زبان سے کچھ اظہار ہو جاتا ہے۔ جس طرح چھینک اور جھاتی کے وقت بدون ارادہ منہ کھل ہی جاتا ہے۔ پس بعض اسرار جن کو حق تعالیٰ ان کی زبان سے ظاہر کرنا چاہتے ہیں تو ان پر کوئی قوی اور ناقابلِ تحمل حالت طاری فرما کر گاہ گاہ کچھ کہلوا دیتے ہیں تاکہ اہل ذوق کو کچھ خوش بو اس عالم کی مل جاوے اور ان کا دل بھی اس دنیائے فانی سے ہٹ کر عالمِ غیب کے کدو فر کی طرف مائل ہو۔

گمر بنہ بینی یک نفسِ حسنِ دود      اندر آتشِ فگنی جانِ و دود

گمر بنہ بینی کدو فرِ قرب را      جیفہ بینی بعد ازین این شرب را (رومیؒ)

ترجمہ: اے لوگو! اگر ایک لمحہ کے لیے تم حق تعالیٰ کی تجلیاتِ قرب کا مشاہدہ کرو تو غلبہ شوق میں اپنی جانِ عزیز کو آتشِ مجاہدات کی نذر کر دو اور اگر قرب حق کی شان و شوکت اپنے باطن میں دیکھ لو تو اس دنیائے فانی کے نقش و نگار اور لذتیں تم کو مردارِ معلوم ہوں۔

اب مولانا رومی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ کی وہ نصیحت سندے جس پر عمل کرنے سے روح انسانی تجلیاتِ بانی کی عاشق ہو جاتی ہے اور دل دنیائے مردار سے متنفر ہو جاتا ہے۔

راہ کن اندر بوطنِ خویش را

دور کن ادراکِ غیر اندیش را (رومیؒ)

ترجمہ : اپنے باطن میں حق تعالیٰ کا راستہ پیدا کر لو۔ یہ راستہ کیسے پیدا ہوگا؟ اُس اور اک کو جو غیر کا تصور کرنے والا ہو دور کر دو۔ غیر اللہ جب دل سے نکل جائے گا تب حق تعالیٰ دل میں بجلی فرمائیں گے۔

یکمیا داری دولے پوست کن  
دُشمنان رازیں صناعت دوست کن

ترجمہ : اے انسان! تو اپنے پاس ایک کیمیا رکھتا ہے۔ وہ کیمیا کیا ہے؟ عشقِ الہی کی نعمت ہے جو تیرے اندر ودیعت کی گئی ہے اور اس کیمیا کی خاصیت ہے کہ یہ اخلاقِ ذمیمہ کو تبدیل کر دیتی ہے۔ پس تو جسم اور اس کی شہوات کی دو اس کیمیا سے کہتا کہ اخلاقِ ذمیمہ اخلاقِ حمیدہ سے بدل جائیں اور اپنے دشمنوں یعنی نفسِ شیطان کو اس کیمیا سے اپنا دوست بنا لے تاکہ تیرا نفس امارہ نفسِ مطمئنہ ہو جائے اور شیطان مشابہ دوست کے ہو جائے عدم اضلال میں (لَا سِتْنَاءَ الدُّخْلِیْنَ مِنَ الْاِغْوَاءِ)

چوں شدی زیبا بداں زیبارسی

کہ رہا ندروح را از بے کسی (رومی)

ترجمہ : جب تمہارے اخلاقِ رذیلہ شیخِ کامل کی اصلاح سے مبدلِ اخلاقِ حمیدہ ہو جائیں گے تو تم جمیل ہو جاؤ گے اور جب جمیل ہو جاؤ گے تو اس جمیل حقیقی کے مقرب ہو جاؤ گے۔ لِانَّہُ جَمِیلٌ یُحِبُّ الْجَمَالَ اس وجہ سے کہ حق تعالیٰ شانہ جمیل ہیں اور جمال کو پسند فرماتے ہیں اور جس روح کو وہ پسند فرماتے ہیں اس کو بے کسی سے چھڑا دیتے ہیں یعنی اپنی معیتِ خاصہ نصیب فرمادیتے ہیں

بخلاف مجبوباتِ دنیا کہ اپنے مجبین سے اعراض و کنارہ کشی اختیار کرتے ہیں۔

حضرت شمس الدین تبریزی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ کے فیضِ صحبت سے حضرت عارف رومی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ کو جو شورش و دیوانگی نصیب ہوئی اور منزلِ سلوک کو جذبِ عشق کے راستہ جس تیزی سے انھوں نے طے کیا اس وجہ سے مولانا کو اس امر کا یقین ہو گیا تھا کہ حق تعالیٰ کا راستہ عشق و دیوانگی کا راستہ ہے خود فرماتے ہیں۔

ہرچہ غیر شورش و دیوانگی است

در رہ حق دوری و بیگانگی است (رومیؒ)

ترجمہ : شورش و دیوانگی کے علاوہ جو کچھ بھی ہے وہ سب حق تعالیٰ کے راستہ میں دوری اور بے گانگی ہے۔

نعرۂ مستانہ خوش می آیدم

تا ابد جاناں چنیں می بایدم (رومیؒ)

ترجمہ : نعرۂ مستانہ مجھے اچھا معلوم ہوتا ہے۔ قیامت تک اے محبوب میں اسی طرح دیوانہ رہنا چاہتا ہوں۔

غیر آن زنجیر زلفِ دلبرم

گرد و صد زنجیر آری بر درم (رومیؒ)

ترجمہ : زنجیرِ زلفِ دلبر یعنی احکامِ شریعتِ مطہرہ کے علاوہ اگر دوسو زنجیریں بھی میرے پاؤں میں ڈالو گے تو سب کو توڑ کر رکھ دوں گا کہ اللہ کی زنجیر میں بندھے ہوئے دیوانے کو کوئی زنجیر گرفتار نہیں کر سکتی۔

حضرت مولانا رومی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ عشق کے بحرِ بے کراں تھے اور عاشق کو

کو ذکرِ محبوب کے علاوہ کچھ اچھا نہیں لگتا اس لئے کبھی عاشق پر یہ کیفیت طاری ہوتی ہے کہ ہماری طرح کوئی اور بھی اللہ کا دیوانہ ملے جس سے محبوبِ حقیقی کی باتیں کر کے قلبِ مضطرب کو تسلی و سکون حاصل ہو۔

خوب گذرے گی جو لبِ مٹھیں گے دیوانے دو

حضرت تبریزی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ کے انتقال کے بعد مولانا کسی ایسے ہی دیوانے کی تلاش میں رہتے تھے۔ ایک دن اسی اضطراب میں صلاح الدین زرکوب کی دوکان کے پاس سے گذرے وہ ورق کوٹ رہے تھے۔ ورق کوٹنے کا ہتھوڑا کچھ اس انداز سے آواز پیدا کرتا ہے کہ اہل دل اس آواز سے اپنے قلب میں ایک کیفیتِ عشق محسوس کرتے ہیں۔ پھر مولانا تو سر ایا عشق اور سوختہ جان تھے یہ آواز سن کر بے ہوش ہو گئے صلاح الدین زرکوب رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ نے ہاتھ نہیں روکا اور بہت سے ورق ضائع کر دیئے۔ بالآخر صلاح الدین رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ کے دل میں مولانا کے فیضِ باطن سے اسی وقت عشقِ الہی کی آگ لگ گئی اور غلبۂ عشق میں دوکان کھڑے کھڑے لٹا دی اور مولانا کے ہمراہ ہولتے۔

اے سوختہ جاں پھونک دیا کیامرے دل میں  
ہے شعلہ زن اک آگ کا دریا مرے دل میں  
ہم طورِ عشق سے تو واقف نہیں ہیں لیکن  
سینہ میں جیسے کوئی دل کو ملا کرے ہے  
شاید اسی کا نام محبت ہے شیفیفتہ  
اک آگ سی ہے سینہ کے اندر لگی ہوئی

نوسال تک صلاح الدین رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ مولانا کی خدمت میں رہے ان کی صحبت سے مولانا کو بہت سکون ملا۔ بالآخر ۶۶۴ھ میں صلاح الدین رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ نے انتقال فرمایا۔ ان کی وفات کے بعد مولانا نے اپنے مریدین میں سے مولانا حسام الدین چلپی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ کو اپنا ہمراز بنالیا اور پھر جب تک زندہ رہے ان کی صحبت سے محبوبِ حقیقی کا غمِ فراق ہلکا کرتے رہے۔ انہیں مولانا حسام الدین رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ کی ترغیب پر مولانا نے اپنی مشہور تصنیف مثنوی شریف لکھی۔ اس حقیقت کی طرف مولانا نے مثنوی میں خود اشارہ فرمایا ہے۔

پہچان مقصودِ من زیں مثنوی

اے ضیاء الحق حسام الدین تویی (رومیؒ)

مولانا حسام الدین کو مخاطب کر کے حضرت عارفِ رومی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ فرماتے ہیں کہ قصہ مذکورہ میں جس طرح اُس پیالے کا مقصود گہرے پانی میں بار بار اُخروٹ ڈالنے سے پانی کی آواز سننا اور اس کے بلبلوں کو دیکھنا تھا اسی طرح اس مثنوی سے اے حسام الدین تم ہی میرے مقصود ہو۔

مثنوی اندر اصول وابتدا جملہ بہر تست و برتست انتہا (رومیؒ)

ترجمہ: اور یہ مثنوی ابتدا سے تمہارے ہی لئے ہے اور تمہیں پر اس

کی انتہا ہے۔

قصم از الفاظِ او رازِ تو است

قصم از انشاسِ آوازِ تو است (رومیؒ)

ترجمہ: میرا مقصود اس مثنوی سے آپ کی راز بیان کرنا ہے کیونکہ اس کے

الفاظِ مُصنّف کے کمال پر وال ہیں اور مصنّف فی الحقیقت آپ ہی ہیں۔ میں تو صرف ایک آڑھوں اور اس کی انشاء سے میرا مطلوب آپ کی آواز ہے۔ جس کو میں آپ کے اقلاتے مضامین کے وقت اپنے گوشِ دل سے سُنتا ہوں۔ (ماخوذ از کلیدِ مثنوی دفتر رابع)

ایک بار مثنوی بیان کرتے کرتے مولانا اچانک خاموش ہو گئے اور فرمایا کہ اس وقت غیب سے مضامین کی آمد نہیں ہو رہی ہے اس وجہ سے مضامین میں کیف نہیں لہذا خاموش ہو جانا ہی مناسب ہے۔ اسی موقع پر فرمایا۔

سخت خاک آلودی اید سخن

اے حسام الدین در چہ بند کن (رومیؒ)

ترجمہ : میرے چاہِ باطن سے آپ سخن سخت خاک آلود آ رہا ہے۔ لہذا اے حسام الدین چاہِ باطنی کا دروازہ بند کر دیجئے یعنی زبان پر مہر سکوت لگا دیجئے۔ اور زیادہ سخن گوئی کی فرمائش اس وقت نہ کیجئے۔

مثنوی کے مضامین کا الہامی ہونا تو مثنوی کے مطالعہ ہی سے معلوم ہوتا ہے لیکن خود مولانا رومی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ نے ایک شعر میں اس کو واضح بھی فرما دیا ہے

قافیہ اندیشم و دلدار من

گویدم مندیش جز دیدار من (رومیؒ)

ترجمہ : جب میں قافیہ سوچنے لگتا ہوں تو میرا محبوب مجھ سے کہتا ہے کہ قافیہ مت سوچ صرف میرے دیدار میں مشغول رہ یعنی صرف میری طرف متوجہ رہو توانی ہم الہام فرمائیں گے تم اپنے قلب کو قافیہ اندیشی میں مشغول نہ کرو۔

# حکایت حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ

## اور قاصدِ روم

قیصرِ روم کا سفیر جب ہدایا و تحائف لے کر مدینہ پہنچا تو لوگوں سے دریافت کیا کہ تمہارے بادشاہ کا محل کہاں ہے۔ قوم نے جواب دیا ہے قوم گفتندش کہ اورا قصر نیست  
مرعمر را قصر جانِ روشنے ست  
قوم نے کہا کہ ہمارے بادشاہ کا کوئی محل نہیں البتہ امیر المؤمنین حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا محل تو ان کی جانِ پاک ہے جو اللہ کے تعلقِ خاص اور تجلیاتِ قرب سے منور ہو رہی ہے جس نے انہیں سارے جہان کے شاہی محلات سے مستغنی کر دیا ہے۔

اور کہا کہ امیر المؤمنین حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ مدینہ کے قبرستان میں ملیں گے۔ قبرستان جا کر قاصدِ روم نے دیکھا کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ، تمیض آتا رہے ہوئے صرف تہ بند پہنے ہوئے زمین پر سو رہے ہیں۔ نہ تخت و تاج، نہ فوج و لشکر نہ حفاظتی دستہ مگر ان کے چہرہ پر نظر پڑتے ہی قاصدِ روم رعب و ہیبت سے کانپنے لگا اور اپنے دل میں کہنے لگا ہے

گفت با خود من شہاں را دیدہ ام پیشِ سلطاناں پنے بگذیدہ ام

ترجمہ: میں نے بڑے بڑے بادشاہوں کو دیکھا ہے اور ایک عمر بڑے بڑے سلطانوں کا جلس و ہم نشین رہا ہوں۔

از شہانم ہیبت و ترسم نبود

ہیبتِ این مرد ہوشم را ربود

ترجمہ: بادشاہوں سے مجھے کبھی خوف نہ محسوس ہوا لیکن اس مرد گدڑی

پوش کی ہیبت تو میرے ہوش اڑا دیتی ہے۔

بے سلاحِ این مرد خفتہ بر زمین

من بہفت اندام لڑاں چلیست این

ترجمہ: یہ شخص بغیر کسی ہتھیار کے اور بغیر کسی فوجی پہرہ کے زمین پر اکیلا سویا

ہوا ہے لیکن کیا وجہ ہے کہ اس کی ہیبت سے میرا پورا جسم کانپ رہا ہے۔

اور ایسا لرزہ طاری ہے کہ اگر مجھے سات جسم اور عطا ہو جائیں تو اس لرزہ

کا تحمل نہ کر سکیں اور سب کا پنپنے لگیں۔ پھر وہ قاصد دل میں کہنے لگا۔

ہیبتِ حق است این از خلق نیست

ہیبتِ این مرد صاحبِ دل نیست

ترجمہ: یہ عجب وہ ہیبت اس گدڑی پوش کی نہیں ہے دراصل یہ اللہ کی

ہیبت ہے کیونکہ اس گدڑی پوش بادشاہ کا قلب اللہ کے قرب اور معیتِ خاصہ

سے مشرف ہے پس یہ اسی معیتِ حق کا رعب و جلال ہے جو اس مردِ حق

کے چہرہ سے نمایاں ہو رہا ہے۔

پھر یہ قاصد حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی صحبت کے فیض سے مشرف باسلام ہو گیا۔



ہر کہ ترسد از حق و تقویٰ گزید ترسد از فے جنّ و انس ہر کہ دید  
 مولانا فرماتے ہیں جو خدا سے ڈرتا ہے اور تقویٰ اختیار کرتا ہے اس سے  
 جنّ اور انسان سب ڈرتے ہیں اور جو بھی دیکھے گا اس پر بہت اس مردِ حق کی غائبگی۔  
 فائدہ : اس حکایت سے یہ سبق ملتا ہے کہ انسان کو حقیقی عزّت اللہ تعالیٰ  
 کے قوی اور صحیح تعلق سے نصیب ہوتی ہے نہ کہ ظاہری آرائش جیسا کہ مجھتے زمانہ  
 اپنے رب کو تو ناراض رکھتے ہیں اور اس کی نافرمانیوں کے باوجود عزّت حاصل  
 کرنے کے لئے بنگلے اور قیمتی لباس اور کاروبار کا سہارا لیتے ہیں لیکن ان کی عزّت کا  
 جو مقام ہے وہ دنیا دکھتی ہے کہ غائبانہ کالیاں پاتے ہیں۔ آج صد مملکت ہیں اور  
 مستعفی ہوئے یا تختہ الٹا گیا تو اخباروں کی سرخیوں پر ان کا اعزاز و اکرام نظر آجاتا ہے۔  
 یہ دراصل بادشاہ ہیں۔ باد کے معنی ہوا۔ یعنی یہ شاہی ہوا پر تھی۔ اور اولیاء اللہ کی حقیقی  
 شاہی ہوتی ہے اس لئے انھیں شاہ کہا جاتا ہے۔ زندگی میں بھی اور انتقال کے بعد بھی  
 دنیا ان کا عزّت سے نام لیتی ہے۔



## حکایتِ حضرت سلیمان علیہ السلام کے تاج کی

مولانا نے واقعہ لکھا ہے کہ ایک بار حضرت سلیمان علیہ السلام نے آئینہ کے سامنے اپنا  
 تاج سر پر رکھا اور وہ تاج ٹیڑھا ہو گیا آپ نے سیدھا کیا اور وہ پھر ٹیڑھا ہو گیا اس طرح  
 تین بار سیدھا کیا اور تاج تینوں بار ٹیڑھا ہو گیا بس آپ غلبتِ خوفِ الہی سے سجدہ میں



## حکایت ایک شخص کا مُنہ ٹیڑھا ہو جانا

بسبب اس امر کے کہ اس نے پیغمبرِ صلی اللہ علیہ وسلم کا نام مبارک  
تمسخر اور بد تمیزی سے لیا تھا۔

اں دہن کشر کرد از تسخر بخواند نام احمد را و دانش کشر بماند  
ترجمہ: وہ شخص جس نے منہ چیرا کر تمسخر سے حضرت احمد صلی اللہ علیہ وسلم کا نام  
مبارک لیا اس کا مُنہ ٹیڑھا کا ٹیڑھا رہ گیا۔  
باز آمد کاے محمد عفو کن

اے ترا الطافِ علمِ من لدن

ترجمہ: وہ بد بخت نالائقِ معافی کے لئے حضورِ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں  
حاضر ہوا اور کہا کہ مجھے مُعاف کر دیجئے آپ کو علمِ لدنی کے الطاف حاصل ہیں۔  
چوں خدا نخواہد کہ پردہ کس درد  
میلش اندر طعنے پا کاں زند

ترجمہ: مولانا فرماتے ہیں کہ جب اللہ تعالیٰ کسی کی رسوائی چاہتا ہے تو اس  
کو پاک لوگوں پر طعن کرنے کی طرف مائل کر دیتا ہے اور مائل کرنا بسبب اس کی شامتِ  
اعمال ہوتا ہے یعنی کسی گناہ کی سزا میں عقل پر اس قسم کا وبال آتا ہے کہ کسی ولی اللہ کو بُرا  
کہنا اور طعنے دینا شروع کرتا ہے اور اس کے اس جرم کو سببِ قریب بنا دیتے ہیں  
اس کی ذلت و ہلاکت اور رسوائی کا۔

وَرخدا نخواهد کہ پوشد عیبِ کس  
 کم زند در عیبِ معیوبانِ نفس  
 ترجمہ : اور جب حق تعالیٰ کسی بندہ کی عیب پوشی کرنا چاہتے ہیں تو اس کو  
 توفیق دیتے ہیں کہ وہ معیوب لوگوں کے عیب پر بھی کلام نہیں کرتا۔  
 چوں خدا خواهد کہ ماں یاری کند میل مارا جانبِ زاری کند  
 ترجمہ : جب اللہ تعالیٰ ہم پر احسان کرنا چاہتے ہیں تو ہمارے میلان کو  
 آہِ زاری کی طرف کر دیتے ہیں۔

اے خنک چشمیکہ آں گریانِ اوست  
 وے ہمایوں دل کہ آں بریانِ اوست  
 ترجمہ : وہ آنکھ ٹھنڈی ہو جو اس محبوبِ حقیقی کے لئے روتی ہو اور اے  
 مخاطب وہ دل مبارک ہے جو اس کی سوزشِ عشق سے بریاں ہو۔  
 ازپتے ہرگریہ آخر خندہ ایست  
 مرد آخر ہیں مبارک بندہ ایست

ترجمہ : ہرگریہ و بکا کا انجام (بشرطیکہ وہ اللہ کی محبت اور اس کے خوف  
 سے ہو) خندہ کرتا ہے۔ یعنی خوشی و مسرت پیدا کرتا ہے اور انجام و مال کا خیال  
 رکھنے والا ہی مبارک بندہ ہے۔

ہر کجا آبِ رواں سبزہ بُود ہر کجا اشکِ رواں رحمت شود  
 ترجمہ : جہاں آبِ رواں ہو وہاں سبزہ اُگ پڑتا ہے اسی طرح جہاں آنسو  
 بہتے ہیں وہاں اللہ کی رحمت کا باغ لہلہانے لگتا ہے مراد اس سے دل کی سیرابی

ہے۔ حدیث شریف میں آیا ہے کہ اللہ تعالیٰ کو دو قطرے بہت ہی محبوب ہیں ایک وہ قطرہ آنسو کا جو اللہ کے خوف سے بہے اور ایک وہ قطرہ خون کا جو اللہ کی راہ میں بہایا جاتے۔

مرحمت فرمود سید عفو کرد چوں زجراتِ توبہ کرد آں روتے زرد  
ترجمہ : جب اس نے جراتِ علی المعصیت سے توبہ کی تو سید الکونین  
صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی خطا کو معاف کر دیا۔

رحم خواہی رسم کن بر اشکبار  
رحم خواہی برضعیفاں رحمت آر  
ترجمہ : اگر تم اللہ سے اپنے لئے رحمت چاہتے ہو تو ابیدہ ہو کر معافی مانگنے  
والے پر رحم کرو اگر تم رحمتِ الہیہ کے خواستگار ہو تو پہلے خود کمزوروں پر رحم کرو۔



## حکایت شب چراغ اور گاؤ آبئی

دریائی گاتے یا بیل دریا سے موتی کونیکال کر لاتا ہے اور رات میں اس کی روشنی  
میں سبزہ زار سے سوسن اور ریجان جلدی جلدی چمکتا ہے اسی لئے اس جانور کا پاتخانہ  
عنبر ہوتا ہے کیونکہ اس کی غذا زنگرس اور نیوفرو وغیرہ لطیف اور خوشبو دار نباتات  
ہیں۔ اب مولانا اس مضمون سے انتقال فرماتے ہیں اور ایک دُرِ بیش بہا بات  
بیان فرماتے ہیں کہ جس طرح گاؤ بھری کا خوشبو کھانا سبب ہوتا ہے خوشبو حاصل

ہونے کا اسی طرح جس کی روحانی غذا نورِ جلال (ذکر و طاعت) ہوگی تو اس کے لبوں سے (کلامِ موثر) کیونکر نہ پیدا ہوگا۔ اسی مضمون کو اس شعر میں بیان فرمایا۔

ہر کہ باشد قوتِ او نورِ جلال چون نزیاد ز لبش سحرِ حلال  
ترجمہ: جس کی غذا نورِ جلال یعنی ذکر و طاعت ہوگی تو اس کے لبوں سے  
کیونکر نہ کلامِ موثر پیدا ہوگا۔

پھر وہ دریائی گائے نور گوہر میں چرتے چرتے موتی سے دور چلا جاتا ہے۔ اس وقت کوئی تاجر جو اس موتی کی غرض سے وہاں درخت کے اوپر سیاہ کچھڑ لٹے بیٹھا رہتا ہے اس موتی پر پھینک دیتا ہے اس سے سبزہ زار تار یک ہو جاتا ہے کیونکہ کچھڑ موتی کی شعاعِ نور کو پھیلنے سے روک دیتا ہے۔ وہ دریائی گاؤ تھوڑی دیر اسی چراگاہ میں دوڑا پھرتا ہے تاکہ اس مخالف کو سینک میں لپیٹ لے مگر وہ درخت پر اُمون بیٹھا رہتا ہے پس جب وہ دریائی گاؤ نا امید ہو جاتا ہے تو وہاں آتا ہے جہاں موتی رکھا تھا مگر وہاں آکر کچھڑ دیکھتا ہے جو در شاہوار کے اوپر رکھا ہوا ہے۔ پس کچھڑ دیکھ کر بھاگ جاتا ہے۔ اب مولانا یہاں ایک عظیم نصیحت فرماتے ہیں کہ ابلیس عین بھی اسی جانور کی طرح سیدنا آدم علیہ السلام کے خاکی پتیلے کو دیکھ کر بھاگا اور سجدہٴ تعظیمی کرنے سے انکار کیا اور امرِ الہی پر اعتراض کیا کہ خاک سے آگ افضل ہے اور یہ خاکی ہیں اور میں ناری ہوں اور ابلیس بد بخت کو عیقل نہ آئی کہ اس خاک اور آب و گل کے اندر خلافتِ الہیہ کی تاجدار سیدنا آدم علیہ السلام کی روح مخفی ہے۔

اَصْبَطُوا فَاغْنَدُوا جَانِ رَادِرِدْنَ تَابِغْلٍ پَنہَا نُؤُودِ دَرْعَدَانَ

ترجمہ: حکمِ الہی اصبطوانے سیدنا آدم علیہ السلام کی روح مبارک کو جس درخت کی

میں ڈال دیا اور آپ کے آبِ گل کے پتلے میں درعدن مخفی ہو گیا۔

اے رفیقانِ زیں بقیئل و زان مقال

اَتَّقُوا اِنَّ الْهَوٰى حَيْضُ الرَّجَالِ

ترجمہ: اے رفیقو! اس قیدولہ سے اور مقولہ سے پرہیز کرو و تحقیق کہ ہوائے  
نفسانی حیض الرجال ہے یعنی زندگی کو محض عیشِ کوشی اور فضولِ بحثِ مباحثہ میں ضائع  
کرنے کے بجائے سلوک طے کرنے میں فوراً مشغول ہو جاؤ۔

کاں بلیس از متن طیس کو رو کر ست

گاؤ کے دانند کہ در گل گوہر ست

ترجمہ: کہ وہ ابلیس مابینِ اطمین (مٹی کے باطن) سے بے خبر اور اندھا تھا۔  
وہ دریائی گاؤ کب اُقف تھا کہ کچھڑ میں موتی پوشیدہ ہے۔

فائدہ: اسی طرح حقائقے زمانہ اہل اللہ کی ظاہری خستگی اور بے سروسامانی

کو اپنے بنگلوں اور دیگر ٹھاٹ باٹ اور قیمتی کچھڑوں سے موازنہ کر کے دھوکہ میں

بُتلا ہو جاتے ہیں انھیں یہ خبر نہیں کہ خزانہ ویرانے ہی میں ہوتا ہے اور اس بے سروسامانی

ہی میں میر سامانیت اور اس دیوانگی ہی میں صد فرزانیت مخفی ہے یعنی اللہ والوں کی

روح میں تعلق مع اللہ کا خزانہ ہے ان کی بے سروسامانی سے دھوکہ نہ لکھنا چاہیے

خدا ان معانین کو ہدایت دے جو اہل اللہ سے نفور ہیں اور محروم ہیں۔ القصہ مختصر یہ

کہ وہ تاجرِ درخت سے دیکھتا رہتا ہے اس دریائی گاؤ کو کہ کب یہ احمق اس کچھڑ

سے مایوس ہو کر دریائی طرف رُخ کرے اور پھر اتر کر موتی نکال کر کامیاب واپس

جاتا ہے اسی طرح اللہ والوں سے استفادہ میں ان کے جسمِ خاکی پر نظر مت کرو

ان کی رُوح سے اللہ کی خوشبو سونگھو۔ جس طرح مجنوں کو جب علم ہوا کہ لیلیٰ کا انتقال ہو گیا تو قبرستان گیا اور زار و قطار روتا ہوا ہر قبر کی مٹی کو سونگھتا تھا یہاں تک جب لیلیٰ کی قبر پر پہنچا تو مٹی کو سونگھ کر کہا کہ ہاں یہی لیلیٰ کی قبر ہے مولانا اسی کو فرماتے ہیں۔

پہو مجنوں بو کنم ہر خاکِ را تا بیا بم خاکِ لیلیٰ بے خطا  
ترجمہ: مثل مجنوں کے میں بھی ہر خاک کو سونگھتا ہوں یہاں تک کہ خاکِ لیلیٰ کو  
میں بے خطا پالیتا ہوں اسی طرح مولیٰ کی خوشبو اللہ والوں سے اللہ کے سپنے مجنوں اور  
طالب کو مل جاتی ہے اور وہ چند مجاس اور صحبتوں میں سونگھ لیتا ہے کہ اس جسم کے  
اندر جو قلب ہے وہ تعلق مع اللہ کی خاص تجلی سے مشرف ہے۔

حضرت سیدنا محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک سفر میں حضرات صحابہ رضی اللہ عنہم  
سے فرمایا تحقیق کہ میں یمن کی طرف سے اللہ کی خوشبو پارہا ہوں یہ حضرت اویس قرنی  
رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی خوشبو تھی جو یمن کے کسی قبیلہ قرن میں بہت اللہ والے اللہ اور  
رسول صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے سپنے عاشق تھے اور ماں کی خدمت کے سبب  
دربار نبوی صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم میں حاضر نہ ہو سکے تھے۔

گفت پیغمبر کہ بردستِ صبا ازین می آیدم بوتے خدا  
ترجمہ: پیغمبر علیہ السلام نے فرمایا کہ ہوا کے ہاتھ پر یمن سے مجھے خدائی خوشبو  
آ رہی ہے۔

حدیث شریف میں آیا ہے کہ اِنِّیْ لِاَجْدُرِیْحِ الرَّحْمٰنِ مِنْ  
قَبْلِ الْیَمٰنِ (او کما قال علیہ السلام) ترجمہ — حضور علیہ السلام



نے فرمایا کہ میں رحمن کی خوشبو میں کی طرف سے پارہا ہوں۔  
 آج بھی خدا کے سچے عاشقین طالبین اللہ والوں سے اللہ کی خوشبو پا جاتے  
 ہیں اور ان سے استفادہ میں عار و شرم نہیں کرتے۔

اے عدوئے شرم و اندیشہ بیا کہ دریدم پر وہ شرم و حیا  
 مولانا فرماتے ہیں کہ اے عشقِ اے شرم و اندیشہ کے دشمن! میرے پاس آ جا  
 کہ میں نے شرم و حیا کا پردہ چاک کر دیا۔ یعنی وہ غیر پسندیدہ شرم جو اطاعتِ امرِ الہی  
 میں حائل ہو اس کو بالائے طاق رکھ دیا۔

## حکایتِ صبر و تحملِ حضرت موسیٰ علیہ السلام

حضرت شعیب علیہ السلام کے یہاں حضرت موسیٰ علیہ السلام کا بکریوں کے  
 چرانے کا قصہ قرآن شریف میں منصوص ہے۔ اسی زمانے میں ایک دن ایک بکری حضرت  
 کلیم اللہ علیہ السلام سے بھاگ گئی حضرت موسیٰ علیہ السلام کے پاؤں اس کی تلاش میں  
 دوڑنے سے پُرابلہ ہو گئے اور آپ علیہ السلام اس کی تلاش میں اتنی دوڑ کر گئے کہ اصل کلمہ بھی  
 نظر نہ آتا تھا وہ بکری آخر کار تھک کر سُست ہو گئی اور کسی جگہ کھڑی ہو گئی تب  
 حضرت موسیٰ علیہ السلام کو وہ ملی۔

آپ نے اس پر بجائے غضب اور غصہ اور ضربِ کوب کے اس کی گرد  
 جھاڑی اور اس کی پشت اور سر پر ہاتھ پھیرتے تھے اور ماں کی طرح اس پر نوازش  
 کرتے تھے اور باوجود اس قدر اذیت برداشت کرنے کے آدھا ذرہ بھی اس

پیر کدورت اور غیظ نہ کیا اور اس کی تکلیف کو دیکھ کر آپ کا دل رقیق ہو گیا اور آنکھوں سے آنسو جاری ہو گئے اور بکری سے فرمایا کہ میں نے فرض کیا کہ تجھ کو مجھ پر رحم نہیں آیا۔ اس لئے تو نے مجھ کو تھکایا لیکن تجھے اپنے اوپر رحم کیوں نہ آیا؟ میرے پاؤں کے آبلوں اور کانٹوں پر تجھے رحم نہ آیا تھا تو تجھے اپنے اوپر تو رحم آنا چاہیے تھا۔

اسی وقت ملائکہ سے حق تعالیٰ شانہ نے فرمایا کہ نبوت کے لئے حضرت موسیٰ علیہ السلام زیبا ہیں (اس وقت تک آپ کو نبوت نہ عطا ہوتی تھی) یعنی امت کا غم کھانے اور ان کی طرف سے ایذا رسانی کے تحمل کے لئے جس حوصلہ اور جس دل جگر کی ضرورت ہوتی ہے وہ خوبی ان میں موجود ہے۔

بلا تانک گفت یزداں آن نماں کہ نبوت را ہی زبید فلان

ترجمہ : ملائکہ سے حق تعالیٰ نے فرمایا اس وقت کہ نبوت کے لئے

فلان (موسیٰ علیہ السلام) زیبا ہیں۔

مُصطفیٰ فرمود خود کہ ہر نبی کو چوپائیش بزنا یا صبی

ترجمہ : مُصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ہر نبی نے نبوت سے قبل بکریوں

کی چرواہی کی ہے۔

بخاری شریف میں یہ حدیث مذکور وارد ہے اور اس کی حکمت مولانا بیان

فرماتے ہیں۔

تا شود پیدا وقار و صبرِ شاں کرد شاں پیش از نبوت حق شاں

ترجمہ : تاکہ بکریوں کے چرانے سے انبیاء علیہم السلام کا صبر اور وقار ظاہر ہو

جاوے۔ اسی لئے نبوت سے قبل ان کو شُبان بنایا جاتا ہے یہ شُبان یعنی بکریوں کی

چرواہی صبر و حلم کی عادت پیدا کرتی ہے کیونکہ بکریاں اکثر مختلف جانب بکھرتی ہیں ان کے جمع رکھنے اور نگرانی میں پریشانی ہوتی ہے۔ جیسا کہ اس قصہ میں حضرت موسیٰ علیہ السلام کو پریشان کیا۔

گفت سائل ہم تو نیز اے پہلوں

گفت من ہم بودہ ام دہرے شبان

کسی سائل نے حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم سے عرض کیا کہ کیا آپ بھی اے

سید الخلائق؟ فرمایا کہ ہاں میں نے بھی ایک زمانے تک بکریاں چراتی ہیں۔

لا جرم حشش دہد چو پانیے

برفسراز چرخ مہ روحانیے

حق تعالیٰ اس چرواہی کے بعد روحانی چوپانی عطا فرماتے ہیں (یعنی فلک

قمر کے اوپر روحانی چوپانی) مراد مقام ارشاد و تربیتِ عباد ہے۔ پس بعد اذ حق

رحمی غمگنہ کے رحمی روحانی کا منصب انبیاء علیہم السلام کو عطا فرماتے ہیں۔

## حکایت حضرت صفورا علیہا السلام

حضرت موسیٰ علیہ السلام کے چہرہ مبارک پر تجلی طور کے بعد ایسی قومی تجلی رہتی تھی کہ بدون نقاب آپ کے چہرہ کو جو دیکھتا اس کی آنکھ کی روشنی چکا چوند ہو کر ختم ہو جاتی۔ انھوں نے حق تعالیٰ سے عرض کیا کہ ایسا نقاب عطا فرمائیے جو اس قومی نور کا ساتر بن جائے اور آپ کی مخلوق کی آنکھوں کو نقصان نہ پہنچے۔ ارشاد ہوا

لے ریوڑ چرانے کا حق ادا کرنے کے بعد ۷۰ یعنی لوگوں کی روحانی رہبری

کہ اپنے اس کھمبل کا نقاب بنا لو جو کوہِ طور پر آپ کے جسم پر تھا اور جس نے طور کی تجلی کا تحمل کیا ہوا ہے اور بالیقین یہ عارف کا لباس ہے اور اس کھمبل کے علاوہ اے موسیٰ علیہ السلام! اگر کوہِ قاف بھی آپ کے چہرہ کی تجلی بند کرنے کو آجاوے تو وہ بھی مثل کوہِ طور ٹکڑے ٹکڑے ہو جاوے گا۔ کمالِ قدرتِ الہیہ سے مردانِ خدا کے ابدان نے نورِ بے کیف کا تحمل پایا۔ جس چیز کو کوہِ طور نہ برداشت کر سکا قدرتِ حق اس کی جگہ ایک آبگینہ کو (قلبِ عارف) بنا دیتی ہے۔ اسی مضمون کو محمد مصطفیٰ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے حدیثِ قدسی میں بیان فرمایا کہ حق تعالیٰ نے فرمایا۔

کہ نخبجیدم در افلاک و خلا در عقول و در نفوس باعلا  
کہ میں نہیں سمایا ہوں افلاک اور خلا میں اور نہ عقول اور نفوس میں جو علوی ہیں۔

در دل مومن بگنجیدم چو ضیف

بے زچون و بے چگونہ و بے کیف

مگر مومن کے دل میں مہمان کی طرح سما جاتا ہوں بلاچوں و بلاچگونوں اور بلا کیف تشبیہ ضیف کے ساتھ اکرام و محبوبیت میں ہے اور پورا دخل دینے میں ہے جیسا کہ مہمانِ محبوب پورا ذلیل اور حاکم ہوتا ہے اور سماناظریت اور منظر و فیت کے طور پر نہیں ہے کہ اللہ تعالیٰ مکان سے منزہ و پاک ہیں یہ بلاچوں بلاچگونہ بلا کیف ہے۔

بے چنین آئینہ ایں خوبی من برتا بدنے زمین و نے زمن

بدون ایسے آئینہ کے میرے جمال کو کوئی برداشت نہ کر سکتا تھا نہ زمین نہ آسمان۔

حاصلِ قصہ حضرت موسیٰ علیہ السلام نے اپنے کھمبل کا نقاب بنا لیا اور بدون نقابِ خلّاق کو اپنا چہرہ دیکھنے سے منع فرمایا۔ حضرت حکیم الامت تھانوی رحمہ اللہ

نے لکھا ہے کہ جو نپور میں حضرت قطب المدارس صاحب رحمۃ اللہ علیہ کو قوی بزرگ گذرے ہیں جن کو نسبتِ موسوی حاصل تھی اور انکے چہرہ کو بے نقاب کوئی دیکھ نہ سکتا تھا۔ واللہ اعلم بالصواب۔

اس کھمبل کے ٹکڑے نے وہ کام کیا جو اہمیں دیواریں بھی نہ کر سکتی تھیں یعنی حضرت موسیٰ علیہ السلام کے لباس کے علاوہ اگر کوئی نقاب لوہے کا بھی ہوتا تب بھی وہ نور جو تجلی طور کے بعد آپ کے چہرہ پر تھا اس کے پار ہو جاتا۔ وہ نقاب مصاحبِ حرارتِ عشقِ الہی رہا تھا۔ سوز کے وقت وہ ایک عارف باللہ کا خرقہ رہ چکا تھا اس لئے وہ اس نور کا ساتر اور حجاب بن گیا۔

اب حضرت صفورا علیہا السلام جو آپ کی اہلیہ تھیں اور آپ کے حُسنِ نبوت پر عاشق تھیں اس نقاب سے بے چین ہو گئیں اور جب صبر کے مقام پر عشق نے آگ رکھ دی تو آپ نے اسی شوق اور بے تابی سے پہلے ایک آنکھ سے حضرت موسیٰ علیہ السلام کے چہرہ کے نور کو دیکھا اور اس سے اُن کی وہ آنکھ غائب ہو گئی۔ اس کے بعد بھی ان کو صبر نہ آیا اور دوسری آنکھ بھی کھول دی اور اس دوسری آنکھ سے جب نظر اُتارے تجلیاتِ طُور کا پس منظر حضرت موسیٰ علیہ السلام کے چہرہ پر دیکھنا چاہا تو وہ بھی بے نور ہو گئی۔

مولانا فرماتے ہیں اسی طرح اللہ تعالیٰ کے راستے میں پہلے طالبِ روٹی دیتا ہے یعنی روٹی سے پیدا شدہ قوتوں کو مرضیاتِ الہیہ کے تابع کر دیتا ہے مگر جب اس پر نورِ طاعت اثر کرتا ہے تو جان بھی حوالہ کر دیتا ہے۔ اس مضمون کا شعریہ ہے۔

ہچنجاں مردِ مجاہدِ ناں دہد چوں بروزِ دنوِ طاعتِ جاں دہد

اس وقت حضرت صفورہ علیہا السلام سے ایک عورت نے پوچھا کہ کیا تمہیں اپنی آنکھوں کے بے نور ہونے پر کچھ حسرت و غم ہے۔

گفت حسرت میں غم کہ صد ہزار

دیدہ بودے تا ہی کہ دم نشار

فرمایا کہ مجھے تو یہ حسرت ہے کہ ایسی سو ہزار آنکھیں اور بھی عطا ہو جائیں تو میں ان سب کو اس محبوب (حضرت موسیٰ علیہ السلام کے چہرہ تاباں کے دیکھنے میں قربان کر دیتی۔ خزانہ اس بات کی نوبت کب آنے دے کہ میرا ویرانہ قصر و محل کو یاد کرے یعنی جس ویرانہ میں خزانہ دفن ہوتا ہے تو وہ ویرانہ اس قدر مسرور اور مستغنی ہوتا ہے کہ بھئی محلات شاہی کو بھی یاد نہیں کرتا۔ اسی طرح حضرت صفورہ علیہا السلام نے فرمایا کہ میری آنکھوں سے نور تو چلا گیا مگر آنکھوں کے حلقے کے ویرانے میں حضرت موسیٰ علیہ السلام کے چہرہ کا خاص نور سما گیا ہے۔

حق تعالیٰ کو حضرت صفورہ علیہا السلام کے عشق کا یہ مقام اور یہ کلام بہت پسند آیا اور خزانہ غیب سے پھر ان کی دونوں آنکھوں کو ایسی بینائی کا نور بخش دیا جس سے وہ ہمیشہ حضرت موسیٰ علیہ السلام کو دیکھا کرتی تھیں اور اس میں ایسا کھل اللہ تعالیٰ نے دیا تھا کہ وہ پھر بھی اس نورِ خاص سے ضائع نہ ہوں۔

## حکایت چوہے اور مینڈک کی دوستی

ایک دریا کے کنارے ایک چوہے سے ایک مینڈک کی دوستی ہو گئی اور یہ  
 محبت درجہ عشق و آشنائی تک پہنچی یہاں تک دونوں ایک وقتِ معین پر صبح کو  
 ملاقات کے پابند ہو گئے اور دیر تک دونوں تبادلہ خیالات کرتے تھے۔ دونوں کا دل  
 باہم ملاقات سے مرسر اور کشادہ ہوتا۔ ایک دوسرے سے قصے کہتے بھی تھے اور سنتے بھی تھے۔  
 راز گو تھے بے زبان بھی تھے اور بازبان بھی تھے جب آپس میں ملتے تو ایک دوسرے کو پانچ  
 پانچ سال کے قصے یاد آتے مولانا فرماتے ہیں کہ جب مناسبت ہوتی ہے تو وہ  
 جوشِ نطق از دل نشانِ دوستی است بستگی نطق از بے الفتی است  
 گویائی اور گفتگو کا جوشِ دل سے اٹھنا علامتِ محبت ہے اور گویائی میں رکاوٹ اور بستگی  
 علامتِ بے الفتی ہے۔

دل کہ دلبر دید کے ماند ترش بلبے گل دید کے ماند خموش  
 جس دل نے دلبر کو دیکھ لیا تو ترش رو کمب رہ سکتا ہے اور جب بلبے بھول کو  
 دیکھ لیتا ہے تو خاموش کیسے رہ سکتا ہے۔

یار چوں بایار خود بنشستہ شد صد ہزاراں لوحِ دل دانستہ شد  
 جب یار اپنے یار کے پاس بیٹھتا ہے تو لاکھوں لوحِ قلب معلوم ہو جاتے ہیں۔  
 لوحِ محفوظ است پیشانی یار رازِ کونینش نماید آشکار  
 لوحِ محفوظ ہے یار کی پیشانی جو کونین کے اسرار آشکارا کر دیتی ہے عاشق پر۔

ہادیٰ راہِ ست یار اندر قدمِ مُصطفیٰ زینِ گفتِ اصحابیٰ نجوم  
 ہادیٰ طریق ہے یارِ سلوک میں اسی سے مُصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اصحابِ رضی اللہ عنہم  
 مثلِ نجوم کے ہیں ہدایت دینے میں۔ نجوم کی ہدایت دُنیا کے راستے کی اور ان کی ہدایت  
 آخرت کے راستے کی ہوتی ہے۔

**تشریح** مولانا کی مراد اشعار مذکورہ سے یہ ہے کہ جس طرح عشاقِ مجازی متجاہلین  
 للبطع کی ملاقات منظرِ اسرارِ محبتِ مجازیہ ہوتی ہے۔ اسی طرح متجاہلین

فی اللہ کی تلاقی (ملاقات) منظرِ اسرارِ محبتِ حقیقیہ ہوتی ہے۔ پس جس محبت کا سبب  
 حق تعالیٰ کی ذات ہے جیسا کہ طالب کو اپنے مُرشد سے ہوتی ہے تو یہ تعلق بھی  
 ہادیٰ الی الحق ہوتا ہے۔ چنانچہ جب مُرید اپنے شیخ کے پاس بیٹھتا ہے تو  
 لاکھوں لوحِ قلب معلوم ہوتے ہیں یعنی مُرشد کے قلب سے فیض و برکاتِ علوم و معارف  
 اور واردات جو پہلے ظاہر نہ تھے مُنعکس اور مُنکشف ہونے لگتے ہیں اور شب و  
 روز سا لکین کو اس کا مشاہدہ ہے پیشانی یار کے لوحِ محفوظ ہونے سے مُراد یہ ہے  
 کہ طالب کو اپنے مُرشدِ کامل کی پیشانی سے یعنی زیارت و ملاقات سے عجیب و غریب  
 علوم اور فیوض محسوس ہوتے ہیں۔ دل کی بیماریوں کو بھی شفاء محسوس ہوتی ہے اور  
 اللہ تعالیٰ کے تعلق و محبت و یقین میں بھی ترقی محسوس ہوتی ہے۔

آگے مولانا فرماتے ہیں کہ جس طرح ستاروں سے دُنیا کے راستے کی ہدایت  
 کے لئے شرط ہے کہ گرد و غبار نہ اُڑائے تاکہ فضا صاف رہے اور تھارے اور ستاروں کے  
 درمیان اگر فضا گرد آلود ہو جاوے تو پھر ہدایت نہیں ہوگی اسی طرح اللہ والوں کے پاس  
 جب حاضری ہو تو ان کی زیارتِ صحبت اور تعلیم و ارشاد کا انتظار کرو اور کان بن کر



خاموشی سے ان کی بات سُنو۔ مباحثہ اور مکالمہ کے طریقہ سے غبار نہ اٹھاؤ کہ رد و قدح اور اعتراض و اشکال اُن کی باتوں پر شروع کر دو۔ ایسی حرکت سے شیخ کا قلب مکدّ ہو جاوے گا جس سے فیض بند ہو جاتا ہے۔

اس کا یہ مطلب نہیں کہ شیخ کے سامنے بالکل بولو ہی مت کیونکہ بالکل نہ بولنا بھی فیض بند کر دیتا ہے۔ ہر ضرورت کا علم شیخ کو نہیں ہوتا پس اپنے حالات ضروریہ باطنیہ کی اطلاع کرو اور مشاورۃ کا سلسلہ کرو۔ مراد نہ بولنے سے قیل و قال اور اعتراض ہے بالکل نہ بولنے سے تو دل ہی نہ ملے گا اور اُنس آپس میں نہ پیدا ہونے سے دل ایک دوسرے سے دور ہوں گے جو مضر ہے۔

زاں متے کاں مے چو نوشیدہ شود  
آب نطق از گنگ جو شیدہ شود

اللہ تعالیٰ کی محبت کی شراب جب کسی مرشدِ کامل سے پی لی جاتی ہے تو اگر گونگا بھی ہوگا تو اس کی گویائی جوش میں آجاوے گی۔ مراد یہ ہے کہ اللہ والوں کی صحبت سے جب دل میں محبتِ حق پیدا ہو جاتی ہے تو کم پڑھے لکھے لوگ بھی ہدایت کے مضامین بیان کرنے لگتے ہیں جس کی نظیر میں حضرت حاجی امداد اللہ صاحب مہاجر مکی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ کو دیکھ لیا جاوے کہ خود کافیہ تک پڑھے تھے اور بڑے بڑے علماء و محدثین و مفسرین کے شیخِ طریق تھے۔

از گہے کہ یافت زاں مے خوش لبی  
صد غزل آموخت داؤد نبی

جس وقت سے شرابِ محبتِ حق سے حضرت داؤد علیہ السلام کو خوش لبی حاصل

ہوتی تو صد ہا غزل انھوں نے سیکھ لیں۔ یعنی رقت آمیز اور دردناک کلام ان کے قلب میں از قبیل مناجات پیدا ہونے لگا۔

جملہ مرغاں ترک کردہ چیک چیک

ہم زباں دیار داؤد ملیک

یہاں تک کہ تمام پرندے چیک چیک کی آواز ترک کر کے حضرت داؤد علیہ السلام کی صحبت میں ان کی آواز سننے لگے۔ چند مضامین ارشادی بیان کرنے کے بعد۔

مولانا پھر اصل قصہ کی طرف رجوع کرتے ہیں اور فرماتے ہیں کہ مینڈک سے ایک دن چوہے نے کہا کہ آپ

### رجوع الی الحکایت

تو پانی کے اندر دوڑ لگاتے رہتے ہیں اور سہم نشکی میں جداتی کا خم کھاتے ہیں۔ میں ندی کے کنارے تجھے آواز دیتا ہوں تو پانی کے اندر عاشقوں کی آواز سنتا نہیں۔ میں صرف معین تھوڑے وقت پر گفتگو سے سیر نہیں ہوتا۔ اس لئے کہ نماز کو پانچ وقت تو فرض قرار دیا ہے لیکن عاشقوں کے لئے صلوة داتمون ہے کہ وہ نوافل پڑھنے کا لطف بھی لیتے ہیں۔

نیست ز رغباً نشانِ عاشقان

سخت مستقی است جانِ صادقان

باری باری ناعہ دے کر ملاقات عاشقوں کے لئے نہیں ہے صادقین کی جانیں تو سخت پیاسی ہوتی ہیں۔

نیست ز رغباً وظیفہ ماہیاں زانکہ بے دریا نذر اندانس جاں

ناعہ دیکر ملاقات مچھلیوں کے لئے نہیں ہے کہ بدون دریا کے انھیں تو چین ہی نہیں۔

در دلِ عاشق بجز معشوق نیست  
در میانِ شاں فارق و مفروق نیست

عاشقوں کے دل میں بجز معشوق کے کچھ نہیں ہے ان کے درمیان فارق اور مفروق نہیں ہے۔

**تشریح** | مراد مولانا کی اس حدیث کی طرف ہے کہ ملاقات ایک دن کے فصل سے محبت کو بڑھاتی ہے۔ پس مولانا نے یہاں فرمایا کہ مگر عاشق اس حکم سے مستثنیٰ ہیں کہ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ كُنْتُ اَلَّذِمُّ لَصُحْبَتِهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ یعنی ابوہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں تو ہر وقت حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام کی صحبت مبارکہ سے لازم و ملزوم کی طرح چپکارتہتا تھا اور حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کا اس لزوم کو جائز رکھنا اور منع نہ فرمانا یہ مخصوص بن گیا۔ حدیث زُرْعَبَا کے لئے۔ پس اس حدیث سے وہ حکم عام مخصوص منہ البعض بن گیا اور یہ حکم ناغہ دے کر ملاقات کے لئے اس وقت ارشاد ہوا تھا۔ جب حضرت ابوہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے آپ ﷺ نے فرمایا کہ اے ابوہریرہ کل تم کہاں تھے انھوں نے کہا بعض اعرہ سے ملنے گیا تھا۔ آپ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے فرمایا ایک دن کے فصل سے ملا کر وہ دو دنوں حدیثوں میں تطبیق کی صورت یہ ہوتی کہ لزوم و دوام صحبت کا موقع جہاں تعلق شدید اور محبت قوی ہو اور غیب یعنی ناغہ سے ملنے کا موقع جہاں تعلق غیر قوی اور محبت غیر شدید ہو۔

یک دم ہجران بر عاشق چو سال وصلِ سالِ متصل پیش خیال  
جدائی کا ایک لحظہ بھی عاشق کے نزدیک مثل سال کے ہے اور متواتر ایک سال

کا وصل اس کے سامنے ایک خیال ہے۔

دریا کا پانی تکتا ہی ہولناک ہو لیکن مچھلیوں کے اشتیاق کے سامنے وہ ایک جگرے ہے یعنی پانی سے اُن کو گھبراہٹ نہیں ہوتی۔

آگے مولانا فرماتے ہیں اہل دُنیا عشقِ مجازی کو بہت جلد سمجھ جاتے ہیں مگر حق تعالیٰ کی محبت کو جو انبیائے کرام علیہم الصلوٰۃ والسلام اور اولیاءِ عظام کی مُبارک جانوں کو عطا فرمائی جاتی ہے، نہیں سمجھتے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ یہ دُنیا کے ظاہری آرام کے حجاب میں ہیں اور حق تعالیٰ کی محبت کا لطف موقوف ہے نفس کے تقاضوں کو فنا کرنے پر پس یہ نعمت انھیں کو ملتی ہے جو اپنے کو مٹا دیتے ہیں محض عقل سے اس کا ادراک ممکن نہیں۔

ور بعقل ادراکِ ایں ممکن بُدے

قہرِ نفس از بہرِ چہ واجب شدے

باچناں رحمت کہ دارد شاہِ ہمش

بے ضرورت چوں بگوید نفس کش

ترجمہ: اگر عقل سے اللہ تعالیٰ کی محبت کا ادراک ممکن ہوتا تو مجاہدہٴ نفس کس لئے ضروری ہوتا۔ باوجود ایسی رحمت کے کہ وہ سلطانِ العقول یعنی اللہ تعالیٰ رکھتے ہیں۔ بے ضرورت کیوں فرماتے کہ نفس کی مخالفت کرو اور خواہشات کو مغلوب کرو۔ مجاہدہ ہی سے نفس میں اضمحلال اور فنا تبت پیدا ہوتی ہے اور اسی پر حق تعالیٰ کی معرفت موقوف ہے۔ حضرت اقدس حکیم الامت مولانا تھانوی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ سے جب مولانا سید سلیمان ندوی نے دریافت کیا کہ حضرت! فقیری کس چیز کا نام ہے؟ ارشاد فرمایا کہ اپنے کو مٹا دینے کا۔

شرح مثنوی شریف

**رجوعِ الی الحکایت**  
 پھر اصل حکایت کی طرف رجوع فرماتے ہیں کہ چوہے نے کہا اے یار مینڈک! میں بدون تیرا چہرہ چسپاں دیکھے ایک دم کو بھی چین نہیں پاتا۔ دن کو میری معاش تیرا دیدار ہے رات کو میری تسلی اور قرار اور نیند تو ہی ہے تیرا احسان ہوگا کہ تو مجھے مسرور کر دیا کرے اور وقت بے وقت ملاقات کا لطف چکھا دیا کرے۔

از مروت باشد ارشاد مکنی وقت بے وقت از کرم یاد مکنی  
 ترجمہ : مروت ہوگی کہ تو مجھے شاد کرے اور وقت بے وقت اپنی محبت سے یاد کر لیا کرے۔

بے نیازی از غم من لے امیر دہ زکوٰۃ حسن و بکر در فقیر  
 ترجمہ : تو میرے غم سے لے امیر بے پروا ہے اپنے حسن کی زکوٰۃ دے یعنی اس محتاج پر نظر عنایت فرما اور شرف دیدار سے مجھے مسرور فرما۔  
 اب مولانا حق تعالیٰ کی طرف رجوع ہو گئے اور مولانا کا مقصود بھی ان قصوں سے یہی ہے۔

ایں فقیر بے ادب نادور خورست لیک لطفِ عام تو زان برترست  
 ترجمہ : اے اللہ! یہ محتاج بے ادب اور نالائق ہے لیکن آپ کا لطفِ عام اس سے برتر واقع ہے۔

می نجوید لطفِ عام تو سند آفتابے بر حدشہامی زند  
 ترجمہ : اے اللہ! آپ کا لطفِ عام سند اور قابلیت نہیں ڈھونڈتا ہے اور آپ کا آفتابِ کرم نجاستوں پر بھی اثر کرتا ہے۔

شرح مثنوی شریف

شمس ہم معدہ زمین را گرم کرد تا زمین باقی حدشہار را بخورد  
ترجمہ: یعنی آپ کے آفتاب نے زمین کا معدہ گرم کر دیا جس کی حرارت  
نے نجاست کو اندر جذب کر لیا۔

جزو خاک گشت رست از فے نبات

هكذا ايدحو الاله السيات

ترجمہ: وہ نجاست جزو خاک کی ہو گئی اور اس سے نباتات پیدا ہوئے  
اسی طرح اللہ تعالیٰ سیئات کو محو کر دیتے ہیں۔

چوں جبیشاں را چنین خلعت ہد طیبیں راتا چہ بخشہ در رسد  
ترجمہ: جب جبیشوں کو ایسا خلعت دیتے ہیں تو طیبین کو تو کیا کچھ بخشیں  
گے حصہ میں۔

آں دہد حق شاش کہ لاعین رأت کال ننگبدر زبان در لغت  
ترجمہ: حق تعالیٰ اپنے خاص بندوں کو وہ کچھ دیں گے جو کسی آنکھ نے نہیں  
دیکھا ہوگا اور جو کہ زبان اور لغت میں نہیں سما سکتا۔

ماکینم ایں را بیاں کن یار من روز من روشن کن از خلق حسن  
ترجمہ: ہم کون ہیں اس کو آپ ہی بیان کیجئے اے میرے محبوب! میرے  
دن کو خلقِ حُسن سے روشن کیجئے۔

تشریح

مولانا حق تعالیٰ شانہ کے تصرفات اور قدرۃ عجیبہ کو بیان کرتے ہیں  
کہ اے اللہ! آپ کا آفتاب گرم جب دنیا میں روشن ہو کر زمین پر  
پڑی ہوئی نجاستوں کے کچھ حصے کو تو خشک کر کے ایندھن بنا دیتا ہے جس سے وہ

تنور میں روشنی اور نور بن جاتا ہے اور کچھ حصہ کو زمین کے اندر داخل کر کے کھا دینا دیتا ہے جس سے نباتات اور گلاب، بیلانوشو، شبودار پودے نکلتے ہیں۔ زمین کے اندر نجاست کے رقیق اجزا اس طرح داخل ہوتے ہیں کہ آفتاب زمین کے باطن کو گرم کر دیتا ہے اور حرارت کا خاصہ انجذاب ہے۔ پس اے اللہ! جب نجاستوں پر آپ کا یہ کرم ہے تو اپنے صالحین اور عاشقین کو کیا کچھ عطا فرمائیں گے۔ ایسی نعمتیں دیں گے کہ آنکھوں نے نہ دیکھی ہوں گی اور نہ خیال و وہم میں بھی ان کا تصور آیا ہوگا۔ جیسا کہ حدیثِ قدسی میں وارد ہے۔

أَعَدَدْتُ لِعِبَادِي الصَّالِحِينَ مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ  
وَلَا أُذُنٌ سَمِعَتْ وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ۔

آگے مولانا فرماتے ہیں کہ کسی پرغیب سے علوم و معارف کا وارد ہونا علامت ہے کہ اس شخص کے قلب پر حق تعالیٰ شانہ کی طرف سے خاص نگاہِ کرم اور خاص فیضانِ رحمت ہے اور اس کو اس انداز میں بیان فرماتے ہیں۔

چوں نیستی برب لب جو سبزہ مست  
پس بدان از دور کا اینجا آب ہست

ترجمہ: جب توندی کے کنارے پر سبزہ مست دیکھے تو دور ہی سے یقین کر لے اس جگہ پانی موجود ہے۔

گفت سیما ہم وجود کردگار کہ بود غمازِ باران سبزہ زار  
حق تعالیٰ نے ارشاد فرمایا کہ میرے پیغمبر صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے اصحاب کے چہروں سے ان کے قلب کا نور چھلکا پڑتا ہے اور یہ فراوانی نور کثرتِ عبادت بالخصوص (صحیح مسلم ص ۳۷۸)

تہجد کی نماز اور استغفار و آہِ سحر سے ہے۔

دوسرے مصرعہ میں ایک اور مثال دیتے ہیں کہ بارش کی مخبری بسزہ زار کرتا ہے۔  
گجبارِ دشبِ بیند ہیچ کس کہ بود در خواب ہر نفس و نفس  
ترجمہ: اگر شب کو بارش ہو اور کوئی بارش کو نہ دیکھے کیونکہ رات کو ہر  
سانس لینے والا لیند میں بے خبر ہوتا ہے لیکن صبح جب باغوں کو ہر ابھرا دیکھتا ہے  
تو سمجھ جاتا ہے کہ رات بارش ہوئی تھی۔

تازگی ہر گلستانِ جمیل ہست بر بارانِ پنہانی دلیل

ترجمہ: ہر باغِ باجمال کی تازگی دلیل ہوتی ہے بارانِ مخفی پر۔

پھر مولانا چوہے کی حکایت کی طرف رجوع ہوتے  
رجوع الی الحکایت

ہیں کہ اس چوہے نے کہا۔ مینڈک سے کہ اے بھائی  
میں خاکی ہوں اور تو آبی ہے یعنی پانی کا رہنے والا ہے۔ میں پانی میں آہنیں سکتا  
مجبور ہوں اور تو خشکی میں آسکتا ہے لیکن تم کو اطلاع کیسے ہو کہ میں تم سے ملاقات کا  
مشاق ہوں۔ دیر تک اس پر مشورہ ہوتا رہا اور انجام کار چوہے نے یہ رائے پیش کی کہ ایک لمبی  
ڈوری (رسی) لائی جاوے اور ایک کنارہ اس کا تمھارے پاؤں میں بندھا ہوا ہو اور دوسرا  
سر لمیرے پاؤں میں بندھا ہو۔ پس جب مجھ کو ملاقات کرنی ہوگی ڈوری کو ہلا دوں گا  
تو اس طرح تمھیں پانی کے اندر ڈوری کی حرکت محسوس ہوگی اور تم ندی کے کنارے آ  
جایا کرنا۔ اس طرح ہم دونوں کی ملاقات ہو جائی کرے گی۔

مینڈک کو چوہے کی یہ بات بُری معلوم ہوتی اور دل میں کہا کہ یہ خبیث مجھے اپنے

قید و بند میں لانا چاہتا ہے۔



ایں عجب نبود کہ کورافت زچاہ بوالعجب افتادنِ بینائے راہ  
یہ عجب نہیں کہ اندھا کتوئیں میں گر جاوے تعجب تو یہ ہے کہ بینائے راہ کتوئیں  
میں گر جاوے۔

اس خیال کے باوجود مینڈک نے اپنے قلب میں میلان پایا کہ چوہے کی درخواست  
قبول کرے عقل پر جب طبعی خواہش غالب ہو جاتی ہے تو یہ نہایت خطرناک مستقبل کا نقطہ آغاز  
ہوتا ہے۔ اب مینڈک کی ہلاکت اور تباہی کا ماجرا بیان فرماتے ہیں کہ یہ دونوں ڈوری ہلا  
کر بار بار ملاقات کی لذت کے عادی ہو گئے تھے کہ ایک دن اس بُری صحبت کا انجام  
سامنے آیا یعنی اس خبیث چوہے کو ایک چیل اپنے چنگل میں لے اُڑی اور ساتھ ہی ساتھ  
چونکہ ڈوری کا دوسرا سر مینڈک کے پاؤں میں بندھا ہوا تھا اس وجہ سے مینڈک بھی پانی  
کے اندر سے (کہ مسکنِ عافیت و راحت اس کا تھا) لٹکا ہوا چیل کے ساتھ ساتھ اوپر  
فضا میں مُعلق ہوا۔ چوہے خبیث کا جو حشر ہوا وہی اس مینڈک کا بھی حشر ہوا یعنی دونوں  
ہلاک کئے چیل نے اپنا لقمہ بنا لیا۔ اگر مینڈک پانی کے اندر رہتا اور چوہے خبیث سے  
دوستی کا یہ رابطہ نہ قائم کرتا تو پانی کے اندر چیل کی دشمنی اس کا کچھ بال بیکانہ کر سکتی اور نہ ہی  
وہ اس چیل کا لقمہ تر بنتا۔

فائدہ: اس واقعہ میں مولانا نے بُری صحبت سے بچنے کی کس اندازِ لطیف سے  
ہدایت کی ہے کہ پُر لطف قصہ بھی ہے اور ہدایت کی راہ بھی ہے راقم الحروف عرض کرتا  
ہے کہ روح اور نفس اور شیطان کو اسی قصہ پر منطبق کیا جاوے کہ نفسِ امارہ مثل خبیث  
چوہے کے ہے بُری خصلت کے اعتبار سے اور روح مثل مینڈک ہے کہ اللہ تعالیٰ  
کے قرب کا پانی ہی اس کا اصل مرکز ہے اور چیل کی مثال شیطان کی سی ہے پس نفس

اپنی خواہشات کے لئے روح کو ہر طرح پھسلاتا ہے اور اس سے دور باندھنے کی کوشش کرتا ہے اب جس کی روح نفس کی خواہش پر تسلیم سر کرتی ہے اور اس سے ابطہ قائم کر لیتی ہے تو شیطان اس نفس کو جہاں جہاں چاہتا ہے گھسیٹتا ہے اور رُوح بھی اس کے ساتھ ذلیل بھرتی ہے بوجہ رابطہ بالنفس کے اور انجام کار شیطان جب دُورخ میں جاوے گا تو یہ نفس جو اس کے چنگل میں تھا وہ بھی جاوے گا اور رُوح جو نفس سے ابطہ گھنا ہوں میں کسے ہوئے تھی وہ بھی دُورخ میں معذب ہوگی۔

اللہ تعالیٰ ہم سب کو توفیق عطا فرمائیں کہ ہم اس واقعہ سے سبق حاصل کر لیں اور نفس اور شیطان سے اپنے کو محفوظ رکھیں جس کی صورت یہ ہوگی۔

(ا) رُوح ذکر اللہ سے غافل نہ ہو کبھی قلب جو ارح دونوں کے ساتھ کبھی صرف قلب کے ساتھ ان مواقع کی تفصیل بزرگان دین سے معلوم کریں۔

(ب) نفس کتنا ہی گناہ کا لطف سامنے رکھے ادھر رُخ بھی نہ کرو اس کو اپنا دشمن سمجھو اور دشمن بھی بڑا دشمن۔ ابلیس سے بھی بڑا دشمن نفس ہے۔

(ج) شیطان کے دوسووں پر لَاحَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ پڑھتے رہو اور کسی اللہ والے کی نظر عنایت کے سایہ میں رہو یعنی ان کی صحبت سے ان کے علوم و ارشاد سے استفادہ کرتے رہو اور شیطان کا قبضہ اسی وقت ہوتا ہے جس وقت ہماری رُوح نفس سے ساز باز اور صلح کر لیتی ہے لہذا ابلیس بعین کے شر سے بچنے کے لئے نفس کی مخالفت از حد ضروری ہے۔ نفس کو جو مغلوب رکھے گا وہ انشاء اللہ تعالیٰ شیطان پر غالب رہے گا اور نفس پر غالب ہونا آسان نہیں جب تک کسی اللہ والے سے قوی اور صحیح تعلق نہ کیا جاوے۔

قوی تعلق سے مراد محبت اور مناسبت ہے۔

صحیح تعلق سے مراد اس کی ہدایات پر عمل ہے یعنی اپنا حال کہہ کر ان سے مشورہ لیا جاوے اور اس پر عمل کیا جاوے چند دن میں کایا پلٹ جاتی ہے۔

نہ کتابوں سے نہ وعظوں سے نہ زر سے پیدا

دین ہوتا ہے بزرگوں کی نظر سے پیدا

(حج اکبر الہ آبادی)



## حکایت طوطی و بقال

طوطی - طوطا - بقال - دوکاندار

ایک دوکاندار نے ایک طوطا پال رکھا تھا اور اس خوش آواز سبز رنگ کے طوطے سے اس دوکاندار کو بہت محبت تھی اور یہ طوطا خوب باتیں کرتا اور خریداروں کو خوش کرتا اور جب دوکاندار نہ ہوتا تو دوکان کی بھی وہ حفاظت کرتا۔ ایک دن دوکاندار نہ تھا اور اچانک ایک بلی نے کسی چوہے کو پکڑنے کے لئے حملہ کیا۔ اس طوطے نے سمجھا کہ شاید مجھے پکڑنا چاہتی ہے یہ اپنی جان بچانے کے لئے ایک طرف کو بھاگا اسی طرف بادام کے تیل کی بوتل رکھی تھی سارا تیل گر گیا۔ جب دوکاندار آیا تو اس نے اپنی گدی پر تیل کی چکنناہٹ محسوس کی اور دیکھا کہ بوتل سے تیل گر گیا ہے اس نے غصہ میں اس طوطے کے سر پر ایسی چوٹ لگائی جس سے اس کا سر گرنجا ہو گیا۔ یہ طوطا اس دوکاندار سے ناراض ہو گیا اور بولنا چھوڑ دیا۔

طوطے کے اس فعل سے دوکاندار کو سخت پریشانی ہوئی اور بہت ندامت ہوتی کہ میں اب کیا کروں کیونکہ دوکاندار کو اس کی باتوں سے بڑا لطف ملتا تھا کئی روز تک اس طوطے کی خوشامد کی۔ طرح طرح کے پھیل دیتے کہ خوش ہو جاوے لیکن طوطا بالکل خاموش تھا۔ اس دوکان پر جو خریدار آتے وہ بھی اس کے خاموش رہنے سے تعجب اور افسوس کرتے۔

ایک دن اس دوکان کے سامنے سے ایک کھمبل پوش فقیر مُنڈاٹے ہوئے گزرے تو یہ طوطا فوراً بلند آواز سے بولا کہ اے گنجے تو کس سبب گنجا ہوا تو نے بھی بوتل سے تیل گرا دیا ہوگا۔

طوطے کے اس قیاس سے لوگوں کو ہنسی آگئی کہ اس نے کھمبل پوش فقیر کو بھی اپنے اوپر قیاس کیا۔

اب مولانا اس واقعہ سے رجوع کرتے ہوئے نصیحت فرماتے ہیں کہ کارِ پاکاں را قیاسِ خود مگیر گرچہ باشد در نوشتن شیر و شیر ترجمہ : اے عزیز! پاک لوگوں کے معاملہ کو اپنے اوپر قیاس نہ کرو اگرچہ لکھنے میں شیر (یعنی دودھ) اور شیر (جانور) ایک طرح کا ہوتا ہے۔

شیر آں باشد کہ مردم میخورد شیر آں باشد کہ مردم می خورد ترجمہ : لیکن شیر (دودھ) کو آدمی کھاتا ہے اور شیر (جانور) آدمی کو کھاتا ہے۔ جملہ عالم زیں سبب گمراہ شد کم کسے زابدالِ حق آگاہ شد ترجمہ : تمام جہان اس غلط قیاس کے سبب گمراہ ہو گیا اور ساز و نادر ہی لوگ اولیاء اللہ اور ابدالِ حق سے آگاہ ہوئے۔

اشقیار اذیدہ بیما نبود نیک بد در دیدہ شاں کیساں نمود  
ترجمہ: بد بخت لوگ حق بینی کی آنکھ سے محروم تھے نیک اور بدان کی نظر  
میں کیساں نظر آئے۔

ہم سری با انبیا برداشتند اولیا را پچو خود پس داشتند  
ترجمہ: اپنے غلط قیاس سے کبھی انھوں نے انبیاء کے ساتھ برابری کا دعویٰ  
کیا اور کبھی اولیا را اللہ کو اپنے برابر سمجھ لیا۔

گفت اینک ما بشر ایشاں بشر ما و ایشاں بستہ خواہیم و خور  
ترجمہ: اگر کسی نے اعتراض کیا ان کی سوء ادبی پر تو یہ کہا کہ ارے ہم بھی انسان  
یہی انسان ہم اور یہ دونوں سونے اور کھانے کے پابند ہیں تو ہم میں اور ان میں کیا فرق ہوا۔  
آگے مولانا نے بیان فرمایا کہ ظاہری صورت ایک ہونے سے حقیقت کا اتحاد  
لازم نہیں آتا اور اس دعویٰ کو چند مثالوں سے سمجھاتے ہیں۔

۱۔ بھڑ اور شہد کی مکھیوں نے پھولوں کا رس چوسا دونوں کی غذا میں اتحاد ہے  
لیکن بھڑ میں اس رس نے زہر ملا اثر اس کے ڈنگ میں جمع کیا اور شہد کی  
مکھیوں میں پھولوں کے رس نے شہد بنایا۔

۲۔ دو قسم کے ہرنوں نے ایک ہی قسم کی گھاس کھاتی ایک کے اندر اسی گھاس  
نے مینگنیاں بنائیں اور دوسرے ہرن کے اندر اس نے کستوری (مشکِ خالص)  
۳۔ دو قسم کے گٹے کو ایک ہی گھاٹ سے پانی دیا گیا ایک کھوکھلا ہے اور ایک  
کے اندر اسی پانی نے شکر بنائی یعنی رس سے پر کیا جس کو گٹا کہتے ہیں۔

۴۔ ایک فاسق انسان روٹی کھاتا ہے۔ اس کے اندر یہ روٹی، بخل و حسد اور شہوت

پیدا کرتی ہے اور وہی روٹی ایک اللہ کا ولی کھاتا ہے تو وہ روٹی اس کے اندر اللہ تعالیٰ کا عشق و معرفت پیدا کرتی ہے۔

۵۔ تلخ پانی اور میٹھے پانی کی صورت ایک ہے مگر حقیقت میں کتنا فرق ہے۔

اسی طرح شقی اور سعید۔ نیک اور بد کی صورت میں اگر اتحاد ہے تو یہ کیسے لازم آسکتا ہے کہ دونوں کی سیرت اور حقیقت بھی متحد ہے۔

۶۔ جو کچھ انسان کرتا ہے وہ بندر بھی کرتا ہے۔ لیکن دونوں میں کتنا فرق ہے۔

۷۔ ایسے ہی حقیقت ناشناس لوگوں نے معجزہ کو جادو پر قیاس کیا کا لاکھ معجزہ رحمتِ

خداوندی ہے جو مقبولوں کو دیا جاتا ہے اور جادو خدا کی لعنت ہے جو مردود کے ساتھ ہوتا ہے۔

معجزہ ایک حقیقت ہوتا ہے۔ جادو محض خلافِ حقیقت ہوتا ہے

اور صرف نظر بندی ہوتی ہے۔

۸۔ مومن اور منافق کے اعمال ظاہری صورت میں متحد ہیں لیکن حقیقت میں زمین

آسمان کا فرق ہے۔ دونوں کا انجام کس قدر بعد اور تفاوت رکھتا ہے ایک

کا مقام جنت ہے دوسرے کا مقام جہنم ہے۔

۹۔ خراب اور صحیح سونے کی شکل کیساں ہے لیکن کسوٹی پر دونوں کی قیمت

میں کس قدر فرق ہوتا ہے۔

۱۰۔ دو چہرے ہیں ایک چہرہ سوتے دوست ہے اور ایک چہرہ خود اپنے ہی کو

دیکھ رہا ہے۔ دونوں میں کتنا فرق ہے؟

فائدہ : خلاصہ یہ کہ اللہ والوں کو اپنے اوپر مت قیاس کرو۔ ان کے باطن کو

دیکھو کہ حق تعالیٰ کے قُرب و تعلق کی دولت سے رشکِ سلاطین ہفتِ قلمیم ہیں اور اُن سے استفادہ کرو اور ان کو اپنی طرح مت سمجھو۔

ظرف کی قیمت منظروف کی قیمت سے ہے انسان کا جسم جو ایک ظرف ہے اگر تعلق مع اللہ کی دولت سے مشرف ہے تو اس ظرف کو بہت قیمتی سمجھو۔ دو شیشیاں ہیں ہر شیشی کی قیمت دو آنے ہے لیکن ایک شیشی میں عطر ہے۔ اس کی قیمت پانچ روپیہ ہے اور دوسری میں پانی ہے اس کی قیمت دو آنے ہے۔ اور اگر پیشاب ہے تو دو آنے بھی نہیں — پس اس شیشی کو دوسری شیشی پر قیاس کرنا کیسے صحیح ہوگا؟

اللہ تعالیٰ ہم سب کو اپنے نیک اور مقبول بندوں کی عظمت اور ان کا احترام و اکرام عطا فرمائیں اور ارحمہانہ قیاس سے محفوظ فرمائیں۔ آمین۔ تاکہ ان کے ارشاد و مواظبت کی صحبتوں سے استفادہ کی ہمیں حرص طلب پیدا ہو اور اپنی حماقت کے باطل خیالات مانع استفادہ نہ ہوں۔

## حکایت کفرانِ نمرود

حق تعالیٰ شانہ نے عزرائیل علیہ السلام (فرشتہ موت) سے کہا کہ تم نے اب تک جتنے لوگوں کی روئیں قبض کی ہیں تم کو اُن سب میں کس پر زیادہ رحم آیا۔ انہوں نے جواب دیا کہ سبھی پر میرا دل سوختہ ہوتا ہے غم سے مگر آپ کے حکم کی تعمیل پر تسلیمِ خم کرتا ہوں۔

ارشاد ہوا کہ سب سے زیادہ کس پر دل رقیق اور غمگین ہوا۔

کہا اے ہمارے رب ایک واقعہ نے میرے دل کو سب سے زیادہ رقیق کیا تھا اور وہ یہ کہ ایک دن موج تیز پریم نے آپ کے حکم سے ایک کشتی توڑ دی۔ یہاں تک کہ ریزہ ریزہ ہو گئی۔ پھر آپ نے فرمایا کہ سب کی جان قبض کر لے سوائے ایک عورت اور اس کے بچے کے۔ اس گروہ سے سب ہلاک ہو گئے۔ بجز اس عورت اور اس کے بچے کے کہ دونوں ایک تختے پر رہ گئے۔ تختے کو وہ موجیں چلاتی تھیں۔ جب کنارہ پر اس تختے کو ہوانے ڈالا۔ تو دونوں کی خلاصی سے میرا دل خوش ہوا۔ پھر آپ نے فرمایا کہ اب ماں کی جان قبض کرو اور بچے کو تنہا چھوڑ دو۔ آپ کے حکم سے جب میں نے ماں کی جان قبض کی اور بچے کو تنہا چھوڑا اور بچہ ماں سے جدا ہو گیا اس وقت آپ خود جانتے ہیں کہ کس قدر مجھ کو تلخ معلوم ہوا اور ہمارا دل پر کیا گذر گئی۔ مگر ہم آپ کے حکم کی تعمیل میں مجبور تھے۔ آپ کے قصداً فیصلے سے کون سزبانی اور روکشی کا پتہ رکھتا ہے۔

نیست کس راز ہرہ چون و چرا ہست سلطانی مُسَلَّم مرورا  
ترجمہ: کسی کو آپ کے حکم کے سامنے چوں و چرا کا پتہ نہیں آپ ہی کے لئے  
حقیقی سلطانی مخصوص اور مُسَلَّم ہے۔

اے رب میں نے ماں کی رُوح قبض کرتے ہوئے اپنے دل میں صدمہ عظیم دیکھا اور اس بچے کی یاد اور اس کی بے کسی اب تک میرے تصورِ خیال سے نہ گئی۔ حق تعالیٰ نے فرمایا اب تم اس بچے کا ماجرا سُنو کہ میں نے کس طرح اسکی پرورش کی اس طفل کے لئے میں نے موجوں کو حکم دیا کہ اس کو ایک جنگل میں ڈال دو



اور ایسے جنگل میں جہاں سوسن اور ریجان اور خوشبودار پھول ہوں اور میوہ دار درخت ہوں اور اس میں آبِ شیریں کے چشمے ہوں۔ میں نے اس نچے کو سونا سے پیالا۔ لاکھوں مرغِ مطرب خوش صدانے اس باغ میں سوا آوازیں ڈال رکھی تھیں اور میں نے برگِ نسرین سے اس کا بستر بنایا تاکہ فتن اور آفات سے وہ بچے مامون رہے۔ میں نے خورشید کو حکم دیا کہ اس کی طرف شعائیں تیز نہ کر اور اپنی رفتار میں اس کا خیال رکھ۔ ہوا کو حکم دیا کہ اس پر آہستہ چل۔ ابر کو حکم دیا کہ اس پر بارش مت برسا۔ برق کو حکم دیا کہ اس پر تیزی سے میل مت کر موسمِ خزاں کو حکم دیا کہ اس چمن سے اعتدال کو سلب مت کر۔ حاصل یہ کہ وہ باغِ مثلِ روحِ عارفین کے صرصر اور سُموم سے محفوظ رہا۔ ایک چیتے نے نیا بچہ جنا تھا۔ میں نے اس کو حکم دیا کہ اس طفل کو دودھ پلائے یہاں تک کہ وہ بچہ فریبِ شیر مرد ہو گیا۔ جب اس کے دودھ ٹھپڑنے کا وقت آیا تو میں نے جنات کو حکم دیا کہ اس کو بولنا اور جھگومت کرنا سکھاؤ۔ اس کی میں نے اس طرح پرورش کی جو تمام خلایق کے لئے عجیب و حیرت خیز ہے اور میرے تصرفات اسی طرح عجیب و غریب ہوتے ہیں۔ میں نے حضرت ایوب علیہ السلام کے بدن میں کیڑوں کی پرورش کرائی اور ان کو کیڑوں پر باپ جیسی شفقت عطا کی یہاں تک کہ اگر کوئی کیڑا جسم سے نکل کر دور ہوتا تو انھیں ایسا محسوس ہوتا کہ میری اولاد مجھ سے جدا ہو گئی۔

دادہ من ایوب را مہر پدر بہر مہمانی کر ماں بے ضرر  
ترجمہ: میں نے ایوب علیہ السلام کو باپ کی طرح مہربانی دی تھی۔ کیڑوں کی مہمانی کے لئے بدون ضرر پہچانے کے۔

مادراں را مہر من آخو شتم چوں بود شمعے کہ من افرو شتم

ترجمہ : ماؤں کو محبت میں نے ہی سکھاتی ہے وہ کیسی شمع ہوگی۔ جس کو میں نے روشن کیا ہو۔

غرض اس نپٹے پر میں نے صد ہا عنایات اور صد ہا علاقے کرم کے کتے تاکہ وہ میرا لطف و کرم بے واسطہ اسباب دیکھ لے اور تاکہ وہ اسباب کش مکش میں مبتلا نہ ہو کیونکہ اسبابِ مسبب کبھی مختلف بھی ہو جاتا ہے اور تاکہ اس نپٹے کی ہر استعانت مجھ سے ہی ہو کیونکہ اسباب کے حجابات اس کے سامنے نہ تھے۔ یعنی بدون اسباب پرورش کا مقتضایا ہی ہے کہ وہ کسی اور پر نظر نہ کرے۔ تاکہ خود ہماری طرف اس کو عذر نہ رہے گمراہ ہونے میں کہ میں اسباب پر نظر کرنے کے سبب آپ کے انعامات آیات کی طرف متوجہ نہ ہو سکا اور ہر بار بد سے اس کو شکوہ نہ ہو کہ فلاں نے مجھ کو گمراہ کر دیا سوابِ اِفْضَلُ نِعْمٍ بِلَا اسبابِ عادیہ میں اس کی گنجائش نہ رہی۔

مگر اے عزرائیل! اس نپٹے نے میرا کیا شکر ادا کیا؟ یہی بچہ نرود ہو گیا اور میرے خلیل ابراہیم علیہ السلام کو جلانے والا (سوزندہ خلیل) نکلا۔ یعنی اس کا ارادہ یہی تھا مگر حق تعالیٰ نے اپنے خلیل پر آتش نرود کو گلزارِ امن بنا دیا۔

آگے مولانا فرماتے ہیں کہ یہ نفس نہایت ہی خطرناک دشمن ہے اس سے پناہ مانگتے رہو۔ دوسروں کے لئے تو ماں باپ کی پرورشِ حجاب بن جاتی ہے مگر اس نالائق نے بلا واسطہ اپنی حمیب میں بہت سے موتی ہم سے پائے تھے۔

گرگ درندہ است نفسِ بدیقین چہ بہانہ می نہی بر ہر قرین  
ترجمہ : نفسِ بدیقینِ گرگِ درندہ ہے۔ اے مخاطب تو ہر قرین اور ساتھی پر  
کیا اپنی گمراہی کا الزام اور بہانہ رکھتا ہے۔

زین سبب می گویم اے بندہ فقیر سلسلہ از گردنِ سگ واگیر  
 ترجمہ: میں اسی سبب کہتا ہوں کہ اے بندہ فقیر زنجیر گننے کی گردن سے  
 مت بجال کر یعنی نفس کو قید و بند میں رکھو اور اگر تم مغلوب ہو رہے ہو تو جلد کسی اللہ والے  
 سے تعلق کرو تاکہ اس کی آہِ سحر گاہی اور دُعاؤں اور صحبتوں کی برکت سے تم بھی غالب ہو جاؤ۔  
 یارِ غالب جو کہ تا غالب شوی یارِ مغلوباں مشوہیں اے غوی  
 مگر ایسا مُرشد اور راہبر ڈھونڈو جو غالب علی الاحوال ہو یعنی مغلوب الحال نہ ہو تاکہ تم  
 اس غالب کی صحبت سے غالب ہو جاؤ اور اگر مغلوبین کی صحبت میں رہو گے۔ جیسا کہ  
 اہل دنیا اور تمام ناقصین فی السلوک ہیں تو ہمیشہ مغلوب ہی رہو گے صحبت جیسی  
 ہوگی اسی طرح کا اثر رونما ہوگا گویا صحبت ایک بیج ہے پس جس چیز کی تخم ریزی  
 کرو گے اسی چیز کا درخت اُگے گا۔



## حکمت حضرت لقمان علیہ السلام

قصہ ہے کہ حضرت لقمان علیہ السلام کو جب ان کے آقا نے خریدا تو اور  
 غلاموں نے ان کو حقیر سمجھا ایک دن آقا نے سب غلاموں کو باغ بھجیا کہ باغ کے پھلوں  
 کو توڑ لاویں۔ تمام غلاموں نے باغ میں پھل توڑ کر خوب شکم سیر ہو کر کھایا اور آقا سے کہا  
 کہ باغ کے پھلوں کو (حضرت) لقمان نے کھایا ہے۔ آقا لقمان علیہ السلام پر بہت ناراض ہوا۔  
 حضرت لقمان علیہ السلام نے آقا سے کہا کہ آپ اس الزام کی تحقیق کر لیں۔ میں  
 نے نہیں کھایا۔ میں آپ کو ایک تدبیر بتاتا ہوں۔ اس کے ذریعہ یہ حقیقت آپ

پر منکشف ہو جاوے گی کہ میوہ کس نے کھایا ہے۔

آقا نے کہا وہ کیا تدبیر ہے ؟

فرمایا آپ شکار کی تیاری کریں صطلبل سے گھوڑا منگایا گیا آقا گھوڑے پر بٹھا اور حضرت لقمان علیہ السلام نے فرمایا کہ آپ شکار کے لئے صحرا کی طرف تیر چلیں اور چلنے سے قبل سب کو گرم پانی پلا دیں اور سب کو شکم سیر پانی پلایا جاتے تھوڑی ہی دیر میں معلوم ہو گا کہ مجرم کون ہے۔

الغرض جب غلاموں کو دوڑنا پڑا تو جن لوگوں نے میوہ کھایا تھا سب کج تیز حرکت کرنے سے قے ہو گئی۔ کیونکہ گرم پانی پی کر دوڑنے سے معدہ اور گرم ہو گیا اور آستہ بھی صحرا کا ناہموار نشیب و فراز والا تھا جس سے قے ہونا لابدی تھا۔ پس قے میں میوہ صاف ظاہر ہو گیا کیونکہ تازہ تازہ کھایا تھا۔ یعنی اتنا عرصہ نہ گذرا تھا کہ وہ معدہ میں ہضم ہو کر آنتوں میں اتر جاتا اور حضرت لقمان علیہ السلام کو قے نہ ہوتی کیونکہ ان کے پیٹ میں میوہ نہ تھا۔

حضرت لقمان علیہ السلام کی اس حکمت سے سب غلاموں کو شرمندگی اور ندامت ہوئی اور ان کی حکمت سے آقا بہت خوش ہوا اور یہ آقا کے مقرب ہو گئے۔

حکمتِ لقمان چوتانداں نمود

پس چہ باشد حکمتِ ربِّ دود

مولانا فرماتے ہیں کہ جب لقمان علیہ السلام کی حکمت کا یہ حال ہے تو مالک

حقیقی ربِّ دود کی حکمت کا کیا ٹھکانہ ہو گا۔

## قصہ مقبولیتِ آہ

ایک بزرگ جو نماز ہمیشہ باجماعت پڑھا کرتے تھے ایک دن کسی نماز کے لئے مسجد کے دروازے تک پہنچے ہی تھے کہ امام مسجد سے باواز بُند السلام علیکم ورحمۃ اللہ کی آواز سُنی جماعت کی نماز ختم ہو جانے سے ان بزرگ کو اس قدر صدمہ ہوا کہ اس صدمہ سے آہ نکل گئی اور اس آہ سے ان کے دل کے خون کی بو آ رہی تھی۔

گفت آہ و دروازاں آمد برون آہ او میدا و از دل بوئے نول

ترجمہ : ان بزرگ سے جماعت فوت ہونے کے غم سے آہ نکلی اور آہ بھی نہایت درد سے پڑ تھی کیونکہ اس صدمہ سے ان کا دل خون ہو گیا تھا اور ان کی آہ میں ان کے دل کے خون کی بو آ رہی تھی۔ مسجد میں ایک اہل دل بزرگ نے دیکھا کہ ایک روشنی مسجد کے باہر سے آئی اور عرش تک چلی گئی یہ اُٹھ کر باہر آئے تو دریافت کیا کہ یہ کس کا نور تھا۔ معلوم ہوا کہ کوئی صاحب ہیں جن کی جماعت فوت ہو جانے سے آہ نکل گئی۔ یہ سمجھ گئے کہ بس اسی آہ کا یہ نور تھا۔ ان بزرگ نے عرض کیا کہ حضرت آپ مجھے اپنی یہ آہ دیدیجئے اور میری نماز باجماعت اس کے بدلہ میں لے لیجئے۔ انھوں نے اپنی آہ کا نور اور اس کا مقام نہ سمجھا اور نماز باجماعت سے تبادلو کر لیا۔ رات کو ان بزرگ نے خواب میں دیکھا کہ ایک ہاتفِ غیبی کہہ رہا ہے کہ اے شخص! تُو نے آپ حیواں اور آپ شفا خریدی ہے اور تُو نے اس آہ کا بہت اچھا تبادلہ کیا۔ کیونکہ یہ آہ اس بندے کی نہایت پُر خلوص تھی۔

شبِ نِخواب اندر بگفتش ہاتفے کہ خریدی آپ حیوان و شفے

اور اللہ تعالیٰ نے اس آہ کی مقبولیت اور تیرے اس تبادلہ اور اختیار کی برکت اس وقت کی تمام روتے زمین کے مسلمانوں کی نماز قبول فرمائی۔

حرمتِ این اختیار و این دخول شد نمازِ جملہ خلقاں قبول  
اے مخاطب تیرے اس اختیار اور اس معاملہ سے تمام مخلوق کی نماز قبول ہو گئی۔  
فائدہ : اس واقعہ سے حسبِ ذیل نصائح ملتے ہیں۔

۱۔ کسی کو تحقیر نہ سمجھنا چاہیے کہ بعض وقت تلافی اور توبہ اس صدقِ دل اور اخلاص اور خونِ جگر سے ہوتی ہے کہ وہ تمام اعمال سے بالا اور برتر ہو جاتی ہے اور آدمی کہاں سے کہاں پہنچ جاتا ہے۔

مرکبِ توبہ عجائبِ مرکب است تا فلک تا زوہ یک لحظہ زسپت  
ترجمہ : مولانا فرماتے ہیں کہ توبہ کی سواری عجیب سواری ہے کہ پستی اور ذلت سے عزت اور مقبولیت کی بلندی پر فی الفور پہنچا دیتی ہے۔

۲۔ اس واقعہ سے یہ سبق بھی ملتا ہے کہ جب کوتاہی اعمال میں ہو عزت اور صدمہ اور خونِ جگر والی مناجات اور گریہ وزاری سے استغفار اور توبہ کرنی چاہیے کہ ایک آہ میں یہ سب کچھ شامل ہے۔  
میرا پیام کہہ دیا جا کے مکاں سے لامکاں

اے میری آہ بے نوا تو نے کمال کر دیا (اختر)

۳۔ اس واقعہ سے جماعت کے ساتھ نماز کی فکر و اہتمام کا سبق بھی ملتا ہے۔



## قصہ اختلاف در تحقیق فیل

ایک ملک میں ہاتھی کو کسی نے کبھی نہ دیکھا تھا وہاں ہاتھی ہندوستان سے درآمد کیا گیا اور اس کو کسی تاریک گھر میں رکھا گیا۔ جہاں آنکھوں سے نظر نہ آتا تھا۔ تاریک گھر اور ہاتھی بھی سیاہ فام اور دیکھنے والوں کا ہجوم تھا ہر شخص کو جب آنکھوں سے کچھ نہ دکھاتی دیتا تو ہاتھ سے ٹول کر قیاس کرتا۔ جس شخص کے ہاتھ میں جو حصہ ہوتا وہ عقل سے اسی پر دلیل اور قیاس کرتا۔ چنانچہ جس شخص کے ہاتھ میں اس کا کان تھا اس نے کہا یہ تو ایک بڑا سا پنکھا معلوم ہوتا ہے اور جس شخص کا ہاتھ اس کی پشت پر تھا اس نے کہا یہ تو مثل تخت ہے اور جس شخص کا ہاتھ اس کے پاؤں پر تھا۔ اس نے ٹول کر کہا نہیں آپ لوگ غلط کہتے ہیں یہ تو مثل ستون ہے۔ جس شخص کا ہاتھ اس کی سونڈ پر پڑا اُس نے کہا یہ میری تحقیق میں مثل ناودان ہے۔

حاصل قصہ یہ کہ کُملہ اہل عقل اختلاف کثیر میں مبتلا ہو گئے۔

حضرت رومی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ فرماتے ہیں اگر ان ہاتھوں میں کوئی شمع ہوتی تو اس روشنی میں یہ سب اختلاف سے محفوظ رہتے۔

ورکفت ہر کس اگر شمعے بُدے اختلاف از گفشتاں بیرون شدے  
ترجمہ : اگر ہر شخص کے ہاتھ پر کوئی روشنی ہوتی تو اختلاف سے یہ سب نجات پا جاتے۔

فائدہ : راقم الحروف عرض کرتا ہے کہ آج تمام کائنات میں حق تعالیٰ کی ذات پاک رسالت اور مقصدِ حیاتِ انسانی اور حشر و نشر میں اختلاف ہے اس





# قصہ مکس و ٹینسِل خام

(ایک مکھی کی خام خیالی)

ایک جگہ ایک گدھے نے پیشاب کیا اس کی مقدار اس قدر تھی کہ گھاس کے تنکے اس کے بہاؤ کی زد میں بہنے لگے ایک مکھی ایک تنکے پر بیٹھ گئی اور گدھے کے بہتے ہوئے پیشاب پر اس نے محسوس کیا کہ میں دریا میں سفر کر رہی ہوں اور یہ بہتا ہوا تنکا ایک عجیب کشتی ہے دوسری مکھیوں کے مقابلہ میں اسے اپنی برتری کا احساس ہوا۔ اور یہ لطف اس نے کبھی نہ پایا تھا۔ پس اس کے خیال میں یہ بات آتی کہ میں دوسری مکھیوں پر اپنی فوقیت اور بلندی کا اعلان کروں چنانچہ اس نے کہا۔

یک مگس بربگِ کاہ و بولِ خر ہچوں کشتیباں ہی افزا خت سر  
ایک مکھی گھاس کے تنکے اور گدھے کے پیشاب پر مثل کشتی چلانے والے کے اپنا سر ہلارہی تھی اور کہہ رہی تھی کہ۔

گفت من دریا و کشتی خواندہ ام  
مدتے در فکر آں می ماندہ ام

مکھی نے کہا کہ میں نے دریا اور کشتی رانی کا فن پڑھا ہے اور اس فکر میں ایک مدت صرف کی ہے۔

مولانا فرماتے ہیں کہ یہ مکھی جس حماقت میں گرفتار تھی اسی طرح ہمارے عقلائے زمانہ نے اپنے اوہام اور افکار باطلہ کا نام تحقیق رکھا ہوا ہے اور وحی الہی کے آفتاب

سے استفادہ کرنے میں اپنی توہین سمجھ کر مثلِ خفاشِ روشنی از آفتاب کرتے ہیں اور خیالاتِ فاسدہ کی تارکیوں میں اُلٹے لٹکنے کو کمالِ انسانیت سمجھتے ہیں۔ مولانا ایسے ہی حقیقتِ زمانہ کو نصیحت فرماتے ہیں۔

صاحبِ تاویلِ باطل چوں گس و ہم او بولِ خرد تصویرِ خس  
فائدہ: جو لوگ تاویلِ باطل میں مبتلا ہو کر نُورِ وحیِ الہی سے روگردانی کر رہے ہیں تو اُن کی مثال اُسی مکھی کی سی ہے ایسا شخص اپنے وہم و خیالِ فاسد کو اپنی نجات و کامرانی کا سبب قرار دیتا ہے اور وحیِ الہی کو بھی اپنی رائے کے تابع کرنا چاہتا ہے اور ہر جگہ میں یہ کہتا ہوں۔ میں یہ سمجھتا ہوں۔ میری رائے میں یہ ہے بکھارتا ہے اور تو اتر اور اجماعِ اُمتِ حقیقہ کہ حضراتِ صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے معتقدات اور فیصلوں پر بھی اپنے فیصلے دیتا ہے۔ پس اس کی مثال بالکل وہی ہے جو اس قصہ میں مذکور ہے کہ اس کے ان اوہام و فاسد خیالات کی مثال گدھے کا پیشاب اور گھاس کے تنکے کی تصویر ہے جس پر خیالات کی کشتی رانی کا اس کو فخر ہے۔ آگے مولانا ایسے شخص کی اصلاح کا طریقہ بیان فرماتے ہیں۔

گر گس تاویل بگذار و زراتے

آں گس را بخت گرد اندھماتے

اگر مکھی تاویل کو اپنی رائے میں دخل نہ دے اور تاویل پرستی سے توبہ کر لے تو تقدیر اس گس (مکھی) کو ہما بنا دے۔ یعنی یہ بابرکت شخصیت بن جاوے اور پانچا نہ پر بیٹھنے اور غلاظتِ پسندی کی خوشے نجات پا کر صفِ ابرار و پاکاں میں داخل ہو جائے۔



خوشبو سے بے ہوش ہوا ہے اس نے اعلان کیا کہ خیر دار اب اس پر نہ تو گلاب پاشی  
 کی جائے اور نہ کوئی اور خوشبو قریب لائی جاوے۔ یہ فوراً دواں سے غائب ہوا اور  
 گتے کا پاتخانہ آستین میں چھپا کر ہجوم کو چپرتا ہوا بھاتی کے پاس پہنچا اور اس کی ناک  
 میں اُغل کر دیا اور اس کی بدبو سے فوراً اسے ہوش آ گیا۔ خلق حیران رہ گئی کہ اس کے  
 بھائی نے کونسا قیمتی پلنچہ سونکھا دیا جو یہاں عطاروں کے پاس بھی نہ مل سکتا تھا۔  
 مولانا فرماتے ہیں۔

اند کے سرگین سگ در آستیں  
 خلق را بشکافت و آمد با پسینیں

اس کا بھائی دوڑ کے گتے کا پاتخانہ آستین میں چھپا کر لایا اور ہجوم کو چپرتا ہوا اپنے  
 بھائی کے پاس پہنچا۔

سر بگوشش برد ہچچور از گو پس نہادہ چرک برسینی او  
 اپنے بھائی کے پاس اپنا سر لے گیا جیسے کہ کوئی راز کی بات اس سے کہنی ہے اور  
 پھر اس کی ناک پر وہ پاتخانہ گتے کا رکھ دیا۔ اس علاج سے فوراً اس کو ہوش آ گیا۔  
 فائدہ : احقر مؤلف عرض کرتا ہے اللہ اور رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی محبت  
 اطاعت کی خوشبو سے جو گھبرا رہا ہو اور اتباعِ سنت کی زندگی سے جہل دل مانوس  
 نہ ہو رہا ہو تو اس کو وہی بیماری سمجھنا چاہئے جو قصہ مذکور میں دباغ کو تھی یعنی جس  
 گندے معاشرہ اور گناہوں کے ماحول میں اس نے ایک طویل عمر گزاری ہے اس  
 کے دل و دماغ اسی گندگی سے مانوس ہو گئے ہیں اب اس کا علاج صرف یہ  
 ہے کہ آہستہ آہستہ اس گندے ماحول سے نکل کر خوشبو دار چمن کی سیر کیا کرے اور

وہ اللہ والوں کی مجلسیں اور ان کی صحبت ہے پھر وہاں چند دن رہنے کے بعد یہی شخص کہے گا کہ ہاتے ہم کس قدر گندگی میں تھے اور ماضی کی گندگی کے تصور سے اشکبار ہو کر آہ کھینچے گا اور اللہ والوں کی صحبتوں کا شکر گزار ہو گا کہ اب ناک اس کی روز بروز خوش بو یعنی اللہ و رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی محبت اور غلامی کے لطف سے مسٹ سرشار ہوگی اور کہہ اٹھے گا

میں دن رات رہتا ہوں جنت میں گویا  
مرے باغ دل میں وہ گلکاریاں ہیں  
(مجدوب)

## حکایت شاہزادہ مسحور

ایک بادشاہ کا ایک ہی لڑکا تھا۔ حُسن صورت اور حُسن سیرت دونوں ہی سے آراستہ تھا۔ بادشاہ نے اس لڑکے کا ایک حسین شاہزادی سے عقد کرنا چاہا اور کسی زاہد و پرہیزگار صالح خاندان میں رشتہ طے کرنا شروع کیا۔ اس سلسلہ جنبانی کی خبر شاہزادہ کی ماں کو ہوتی اس نے شاہ سے کہا کہ آپ صالحیت اور تقویٰ وزہد تو دیکھ رہے ہیں لیکن آپ کے مقابلہ میں باعتبار عزت و مال کے وہ خاندان کمتر ہے۔ شاہ نے جو جواب دیا۔ مولانا اس کو بیان فرماتے ہیں۔

گفت رو ہر کہ غم دین برگزید  
باقی غمہا خدا ازوے برید

ترجمہ : شاہ نے جواب دیا دور ہو بہو قوف ! جو شخص دین کا غم خستیار



کھولا اور اُدھر وہ شاہزادہ صحت یاب ہوتا گیا حتیٰ کہ آخری گرہ کھلتے ہی شاہزادہ اس خبیث بڈھی کے عشق سے نجات پا گیا اور اس کی آنکھوں کی وہ نظر بندی جاتی رہی جس سے حسین بیوی خراب اور بُری اور وہ مکروہ خبیث بڈھی عورت خوبصورت معلوم ہوتی تھی۔

پھر اس بڈھی کو شاہزادہ نے جب دیکھا تو اس کو نفرت کراہتِ شدیدہ محسوس ہوئی اور اپنی عقل پر حیرت کر رہا تھا اور اپنی حسین بیوی کو جب اس نے دیکھا تو اس کے حسین چہرہ مثل چاند سے بے ہوش ہو گیا۔ کچھ آہستہ آہستہ ہوش آیا اور آہستہ آہستہ اس کے حُسن کا تحمل بھی ہونے لگا۔ اب آگے مولانا اس حکایت سے نصیحت فرماتے ہیں کہ :-

اے لوگو! آپ مثل شاہزادے ہیں اور یہ دُنیا بڈھی عورت ہے اس نے عاشقانِ دُنیا پر جا دو کر رکھا ہے جس سے وہ اس دُنیا کے فانی رنگ بُو کے عشق میں بُتلا ہو کر آخرت اور اللہ و رسولِ صلی اللہ علیہ وسلم کے انوار و تجلیات سے روکش اور سرگرداں ہیں۔ ورنہ دُنیا کی حقیقت صرف اتنی ہے جس کو حضرت مجذوب رحمۃ اللہ علیہ نے بیان فرمایا ہے۔

جہاں دراصل ویرانہ ہے گو صورت ہے بستی کی  
بس اتنی سی حقیقت ہے فریبِ خوابِ ہستی کی  
کہ آنکھیں بند ہوں اور آدمی افسانہ بن جائے

رنگِ رلیوں پہ زمانے کی نہ جانائے دل  
یہ خزاں ہے جو باندا ز بہار آتی ہے  
(مجذوب)

يَا صَاحِبِي لَا تَعْتَرِمْ بِتَنَعُبِي  
فَالْعَمْرُ يُنْفَدُ وَالنَّعِيمُ يَزُولُ  
وَإِذَا حَمَلْتَ رِيَّ الْقُبُورِ جَنَازَةً  
فَاعْلَمْ بِأَنَّكَ بَعْدَهَا مَحْمُولُ

یہ اشعار مذکورہ صاحبزادہ سلطان ہارون رشید کے ہیں جنہوں نے سلطنت ترک کر کے فقیرانہ زندگی گزاری تھی اور انتقال سے کچھ قبل اپنے کسی دوست کو انھیں دو شعر سے نصیحت فرمائی تھی۔

فائدہ : احقر مؤلف عرض کرتا ہے کہ دُنیا نے جس آنکھ پر جادو کر دیا ہو اس کا علاج (۱) اللہ والوں سے پُر خلوص محبت (۲) موت کو کثرت سے سوچنا۔ (۳) اور اللہ والوں کی صحبت میں کثرت سے حاضری اور اپنی راتے و فکر کو مٹا کر ان کی باتوں کو غور سے سُننا اور اس پچھل کرنا اور ۲ رکعت نفل پڑھ کر اللہ تعالیٰ سے ہدایت کی دُعا مانگنا ہے۔



## حکایتِ اخلاص حضرت علی رضی اللہ عنہ

حضرت علی رضی اللہ عنہ کے اخلاص کا مشہور واقعہ ہے کہ ایک بار آپ نے ایک کافر کو مقابلہ کے وقت زیر کیا اور اس کے سینہ پر بیٹھ گئے اور اس کافر کو قتل کرنے کے لئے اپنی تلوار نکالی کہ ناگاہ اس کافر نے آپ کے چہرہ مبارک پر تھوک دیا اس کافر کی اس گستاخی کے سبب آپ کے نفس کو ناگواری ہوئی اور آپ نے تلوار



کو میان میں کیا اور اس کے سینہ سے علیحدہ ہو گئے اور اس کے قتل سے ہاتھ روک لیا۔ اس کافر نے کہا اے امیر المؤمنین! یہ کیا بات ہے میری تھوکنے والی گستاخی کے بعد تو آپ کو فوراً مجھے قتل کرنا چاہتے تھے اور آپ مجھ پر ہر طرح غالب تھے وہ کونسی بات تھی جو آپ کو قتل سے مانع ہوئی۔

حضرت علی رضی اللہ عنہ نے ارشاد فرمایا کہ میں تجھ کو اے کافر! صرف خدا کی رضا جوئی کے لئے قتل کرنے کا ارادہ کر رہا تھا کہ تو نے میرے چہرہ پر تھوک کر میرے نفس کو غضب ناک کر دیا اب اگر میں تجھے قتل کرتا تو یہ فعل میرے نفس کے غضب اور غصہ سے ہوتا اور اخلاص سے نہ ہوتا اور اللہ تعالیٰ اخلاص کے بغیر کسی عمل کو قبول نہیں فرماتے۔ پس تیرا قتل کرنا مجھے منافی اخلاص معلوم ہوا۔ اس لئے میں اس فعل سے باز رہا۔

حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی اس بات کو سن کر وہ کافر موجود حیرت ہو گیا اور اس کے دل میں ایمان کی شمع روشن ہو گئی اور اس نے کہا کہ اے امیر المؤمنین میں ایسے دین کو قبول کرنا اپنی سعادت سمجھتا ہوں جس میں اخلاص کی ایسی تعلیم دی جاتی ہے۔ اور بے شک یہ دین سچا ہے۔ اب مولانا کی زبان سے سنتے فرماتے ہیں۔

از علی آموز اخلاص عمل شیر حق راواں مُطہر از دغل  
اے مخاطب! اخلاص عمل کا سبق حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سیکھ اور  
شیر حق کو دغل یعنی مکر و حیلہ سے پاک سمجھ۔

در غز ابر پہلوانے دست یافت زو دشمن شیرے بر آورد و شناخت  
حالتِ جہاد میں ایک پہلوان کافر پر غالب ہوتے اور دشمن کو جلد میدان سے نکالا۔

اویخوانداخت بر روتے علیؑ استخارِ ہر نبی و ہر ولی  
اس دشمن نے آپ کے چہرہ مبارک پر تھوکا حالانکہ آپ حق تعالیٰ اور حضور  
صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم اور جملہ اولیاء کے محبوب ہیں اور جب سید الانبیاء صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم  
کے محبوب ہیں تو ہر نبی کے محبوب ٹھہرے۔

در زماں انداخت شمشیر آل علیؑ کرد او اندر غزائش کاہلی  
حضرت علی رضی اللہ عنہ نے شمشیر میان میں کی اور اس کے قتل سے کاہلی کی  
یعنی رُک گئے۔

گشت حیراں آں مبارز زینِ عمل و ز نمودن عفو و رسم بے محل  
وہ کافر حیران ہو گیا اس عمل سے اور ایسے دشمن سے عفو و رسم سے۔  
گفت برن تیغ تیز افراشتی از چہ افگندی مرا بگذاشتی  
کافر نے کہا مجھ پر تلوار اس قدر تیزی سے نکالی لیکن پھر کیوں تلوار کو میان میں  
ڈال دیا اور مجھ کو چھوڑ دیا۔

در محل قہر ایں رحمت زحسیت اژدہا را دست ادن راہ کسیت  
محل غصہ و غضب میں یہ رحمت کیسی ہے اژدہا کو موقع پا کر پھر چھوڑ دینا یہ  
کون سا راستہ ہے۔

گفت من تیغ از پستے حق میزنم بندۂ حقم نہ مامور نم  
حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ میں خدا کے لئے تلوار چلاتا ہوں میں  
خدا کا بندہ ہوں۔ نفس کا بندہ نہیں ہوں۔

شیر حقم نیستم شیرِ ہٹوای فعل من بردین من باشد گوا



بھی دین بن جاتی ہے مثلاً ایک شخص کسبِ حلال کے لئے ”لے امود، لے امود“ کہتا ہے اور نیت ہے اس سے بال بچوں کے لئے اللہ و رسول صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے حکم کے مطابق حلال روزی کھاؤں گا ہر ”لے امود“ پر اس کو ثواب لکھا جاوے گا اور اگر بُحان اللہ سبحان اللہ کہہ رہا ہے اور نیت یہ ہے کہ اس سے لوگ مجھے بزرگ اور نیک سمجھ کر اپنا مال حوالے کریں گے اور دُنیا ملے گی تو اس کا بُحان اللہ بھی دُنیا ہے دین نہیں پس اخلاص بہت ضروری ہے ورنہ سب کیا دھرا اکارت اور ضائع ہونے کا خطرہ ہے اور اخلاص سیکھنے کے لئے ضروری ہے کہ کسی اخلاص والے بندہ سے اخلاص کو سیکھا جاوے اللہ والوں کی صحبت سے نیتِ متی ہے صرف کتابوں سے نہیں ملتی۔ علمِ کتابی اور صحبت دونوں ضروری ہیں بلکہ صحبت یافتہ بقدر ضرورت دین کا علم بھی سیکھ جاتے ہیں اور مقبول اور محبوب بھی ہو جاتے ہیں اور صرف کتاب والا بدون صحبت کے ہرگز اصلاح یافتہ نہیں ہو سکتا۔ کیونکہ تزکیہ فعلِ متعدی ہے اس کے لئے ایک مُزکّی ضروری ہے یہ فعل لازم نہیں کہ خود اپنے فاعل پر تمام ہو جاوے اسی طرف یہ آیت رہبری کرتی ہے **وَيُزَكِّيهِمْ** اس لفظ میں مُزکّی حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم اور مُزکّی حضراتِ صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم ہیں۔ پس معلوم ہوا کہ حضراتِ صحابہ رضوان اللہ علیہم اجمعین اپنی اصلاح و تزکیہ خود نہ کر سکے حالانکہ خود حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کا مبارک زمانہ ہے قرآن اُتر رہا ہے اور حضرت جبرئیل علیہ السلام کی آمد و رفت ہو رہی ہے تو اب کسی کا کیا مُنہ ہے جو یہ کہے کہ ہمیں اپنا کتابی مطالعہ ہماری اصلاح کے لئے کافی ہے۔ ایسے لوگوں کا خود ضمیر بھی خوب سمجھتا ہے کہ یہ لُچر حیلے ہیں اور نفس کی کاہلی اور حُبِّ دُنیا اور جاہ

کسی اللہ والے کے پاس نہیں جانے دیتی۔ دُنیا کے نقدِ عیش و جاہ کو آخرت کے عیش پر ترجیح دے رکھا ہے۔ نفس غالب ہے مقادیر کی ہمت نہیں اور اصل سبب حق تعالیٰ کی طلبِ پیاسِ کاملِ معتد بہ نہیں اسی وجہ سے تھوڑے سے دین پر راضی ہو گئے۔ مگر تھوڑی دُنیا پر راضی نہیں رات دن دھن ہے کہ کہیں سے مال ہاتھ لگے۔

۱- أَرَى الْمُلُوكَ بِأَدْنَى الدِّينِ قَدَ قَتَعُوا

وَمَا أَرَاهُمْ رَضُوا بِالْعَيْشِ بِالْأَدْنَى

۲- فَاسْتَعْنِ بِالدِّينِ عَنِ دُنْيَا الْمُلُوكِ كَمَا

اسْتَعْنَى الْمُلُوكُ بِدُنْيَاهُمْ عَنِ الدِّينِ

(علامہ امام غزالی رحمۃ اللہ علیہ)

ترجمہ ۱: حضرت امام غزالی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ میں بادشاہوں کو دیکھتا ہوں کہ تھوڑے سے دین پر راضی ہو گئے مگر تھوڑی دُنیا پر راضی نہیں ہوتے۔

ترجمہ ۲: پس اے مخاطب تو بھی اپنے دین کی دولت سے بادشاہوں کی دُنیا سے مستعنی ہو جا جس طرح وہ دُنیا کی حقیر بادشاہت سے دین کی عظیم بادشاہت اور دولتِ لازوال سے لاپرواہ ہو گئے۔

## حکایتِ بازرگان و طوطیِ مجوس

طوطی وہ سبز رنگ کی چڑیا جس کو عرف میں طوطا کہتے ہیں۔ (غیاث اللغات)  
 بازرگان - تاجر۔ ایک تاجر کے پاس ایک طوطی تھی جو خوش آواز اور بہت خوبصورت  
 تھی تاجر نے اپنے سفرِ ہندوستان کا آغاز کیا اور ازراہِ کرم اپنے غلاموں اور کنیزوں  
 سے دریافت کیا کہ تمہارے لئے ہندوستان سے کیا لائیں۔ اسی طرح طوطی سے  
 دریافت کیا کہ خطہٴ ہندوستان سے تیرے لئے کیا لائیں اور تیرا کیا پیام ہے۔  
 طوطی نے کہا کہ ہندوستان میں جب کسی باغ و سبزہ زار سے گزنا اور طوطیوں  
 کا کوئی گروہ نظر آئے تو میرا سلام کہنا اور یہ پیام کہہ دینا۔

۱- کاں فلاں طوطی کہ مشتاقِ شماس

از قضائے آسمان در حبسِ ماست

۲- گفت می شاید کہ من در اشتیاق

جاں دہم اینجا بمیرم در سراق

۳- ایں رو باشد کہ من در بندِ سخت

گمہ شما بر سبزہ گاہے بر درخت

۴- اینچنین باشد وفاتے دوستان

من دریں حبس و شما در بوستان

۵- یاد یاراں یار را میمون بود

خاصہ کاں لیلی و ایں مجنوں بود

ترجمہ - طوطی نے کہا کہ میرا یہ پیامِ طوطیانِ چمنستانِ ہند سے کہنا کہ فلاں طوطی تم لوگوں کی مشتاق ہے اور قضا الہی سے میری قید میں ہے۔

طوطی نے کہا کہ بعدِ سلام میرا یہ پیام کہنا کہ کیا تم لوگوں کے لئے یہ بات مناسب ہے کہ میں تمہارے لئے تڑپتی رہوں اور تمہارے شوقِ ملاقات میں اسی طرح تڑپ تڑپ کر جاں بحق ہو جاؤں۔

اور کہنا کہ یہ کب تمہارے لئے روا ہے کہ میں سخت قید میں رہوں اور تم سب کبھی سبزہ اور کبھی درخت پر لطفِ آزادی اڑاؤ۔

کیا دوستوں کی وفاداری اسی طرح ہوتی ہے کہ میں قید میں رہوں اور تم سب باغوں میں رہو۔

دوستوں کی یاد دوستوں کے لئے نہایت مبارک ہوتی ہے۔

بالخصوص جب دونوں میں تعلقاتِ لیلیٰ اور مجنوں جیسے ہوں۔

تاجر نے اپنی مقیدِ طوطی کی طرف سے جب ہندوستان کے ایک گروہِ طوطیان کو یہ پیغامات سنائے تو طوطیوں نے بھی اپنا سلام اس کو پیش کیا مگر ایک طوطی نے اس چمن میں جب یہ پیغام سنا تو اس کے جسم میں لرزہ ہوا اور شاخ سے کانپتی ہوتی زمین پر گر گئی اور بالکل مردہ سی ہو گئی۔

تاجر اس پیغامِ رسانی سے پشیمان ہوا کہ خواہ مخواہ اس غریب کی جان گئی نہ کہتا تو اچھا تھا۔ جب تاجر تجارت سے فارغ ہو کر واپس آیا تو اپنے غلاموں اور کنیزوں کو انعامات تقسیم کئے۔ طوطی نے اس سے کہا کہ طوطیانِ بیابانِ ہند نے مجھے کیا پیغام بھیجا ہے جو کچھ سنا ہو یا دیکھا ہو مجھے بتاؤ۔

گفت گفتم آں شکایتہائے تو باگروہ طوطیاں ہمتائے تو  
 تاجر نے کہا میں نے تیری شکایات تیری شریکِ غم طوطیوں سے کہہ دیں۔  
 آں یکے طوطی زدردت بویے برد زہرہ اش بدرید و لمرزید و بمرد  
 اُن طوطیوں میں سے ایک طوطی پر تیرے پیغام کا بہت شدید اثر ہوا حتیٰ کہ  
 تاب ضبط نہ لاسکنے سے اس کا پتہ پھٹ گیا اور وہ کانپتی ہوتی مر گئی۔

چوشنید آں مرغ کاں طوطی چہ کرد  
 ہم بلرزید و فتاد و گشت سرد  
 جب اس طوطی نے اُس طوطی کا یہ فعل سنا کہ اس نے کیا کیا بھی اسی طرح  
 کانپتی ہوئی مر گئی اور ٹھنڈی ہو گئی۔

تاجر یہ ماجرا دیکھ کر رونے لگا کہ ہائے یہ کیا ہوا اور کہا ہے  
 اے دریا مرغ خوش آواز من اے دریا ہمدم و ہمزاز من  
 تاجر نے کہا ہائے افسوس اے خوش آواز مرغ ہائے افسوس میری ساتھی  
 اور میری ہمراز۔

بعد از انش از قفص بیرون فگند  
 طوطیک پرید تا شاخ بکند  
 اس کے بعد جب تاجر نے سمجھ لیا کہ طوطی صدمہ سے مر گئی تو پینجرے سے نکال کر باہر  
 ڈال دیا اور وہ طوطی فوراً اڑ کر شاخ بکند پر جا بیٹھی۔ تاجر نے اوپر منہ کیا اور پوچھا  
 کہ یہ کیا ماجرا ہے کچھ مجھ سے بھی تو بیان کر۔

طوطی نے کہا کہ اُس طوطی نے مجھے اپنے عمل سے خود کو مردہ بنا کر یہ سبق دیا





## حکایت

### رومیاں چینیاں در صفت نقاشی

چینیاں گفتند ما نقاش تر رومیاں گفتند مارا کرو فر

ترجمہ: چینویوں نے کہا کہ تعمیرات میں نقش و نگار کے ہم ماہر ہیں۔ رومیوں نے کہا کہ ہم زیادہ شان و شوکت والا نقش بناتے ہیں سلطان وقت نے کہا۔ اچھا ہم تم دونوں کا امتحان کرتے ہیں۔

اہل چین و روم چوں حاضر شدند در علم واقف تر بُدند

بادشاہ کے پاس اہل چین اور اہل روم حاضر ہوئے اور اہل روم زیادہ اپنے فن میں واقف تھے۔

اہل چین نے بادشاہ سے کہا کہ ہم کو ایک گھر نقش و نگار بنانے کے لئے دیدیا جاوے اور اس کو پردوں سے مخفی کر دیا جائے تاکہ اہل روم ہماری نقل نہ کر سکیں ان شرائط پر انھوں نے پردے کے اندر نقاشی کا بہترین اور بے نظیر کام دکھایا۔

اہل روم نے کہا کہ ہم ٹھیک اسی منقش گھر کے سامنے جو اہل چین بنا رہے ہیں۔ دوسرا گھر نقش و نگار والا تیار کرتے ہیں تاکہ آپ اس تقابل سے فیصلہ کر سکیں کہ کون بہتر ہے۔ اہل روم نے بھی پردہ کے اندر مخفی کام شروع کیا مگر انھوں نے کوئی نقش نہ بنایا بس خوب صیقل اور صفائی کرتے رہے یہاں تک کہ پورا گھر مثل آئینہ چمکنے لگا۔ بوقت امتحان اور مقابلہ جب درمیان سے پردہ ہٹایا گیا تو اہل چین کے تمام نقش و نگار کا عکس رومیوں کے بنائے ہوئے گھر پر اس طرح پڑا کہ وہ زیادہ خوبصورت

معلوم ہو رہا تھا۔

شہہ درآمد دید آنجا نقشہا می ربود آن عقل را و فہم را  
بادشاہ آیا اور اس نے اُن نقوش کو دیکھا جو اہل چین نے بنائے تھے ایسے  
خوبصورت نقوش تھے جو عقل و فہم کو اڑا رہے تھے۔

بعد ازاں آمد بسوئے رومیاں پردہ را برداشت لومی از میاں  
اس کے بعد بادشاہ نے رومیوں کے تعمیر کردہ نقش و نگار کو دیکھا تو مجو حیرت ہو گیا۔  
انچہ آنجا دید اینجا بہ نمود دیدہ را از دیدہ خانہ می ربود  
شاہ نے وہاں جو دیکھا تھا یہاں اس سے بہتر نظر آیا حتیٰ کہ کمالِ حُسن نقاشی  
کی کشش سے آنکھیں حلقہ چشم سے نکلی پڑتی تھیں۔

رومیوں آں صوفیا نندا ی سپر بے ز تکرار و کتاب بے ہنر  
مولانا نے رومیوں کی مثال سے صوفیوں کا مقام بیان فرمایا ہے کہ یہ حضرات  
بھی دل کی صفائی کا زیادہ اہتمام کرتے ہیں اور اسی کی برکت سے بدون تکرار و  
کتاب اور ہنر کے اخلاق حمید سے منتقل ہو جاتے ہیں۔

لیک صیتل کردہ اند آں سینہا  
پاک ز آرزو حرص و نخل و کینہا  
لیکن صوفیائے کرام اپنے سینے کی صیتل اور صفائی بہت کرتے ہیں جس کی وجہ  
سے ان کے سینے حرص اور نخل اور کینے سے پاک ہوتے ہیں۔

آئین ماست سینہ را آئینہ داشتن کفر است در طریقت ما کینہ داشتن  
ترجمہ: ایک بزرگ فرماتے ہیں کہ ہمارا قانون سینے کو مثل آئینہ صاف اور

بے غبار رکھنا ہے ہمارے طریق میں کینہ رکھنا کسی سے نہایت سنگین جرم ہے۔  
 فائدہ: ہمارے اکابر سلسلہ نے تخلیق پر زیادہ محنت کی ہے یعنی غیر اللہ سے  
 صفائی کا زیادہ اہتمام کرتے ہیں پھر تخلیق بہت آسان ہو جاتا ہے۔ یعنی اخلاقِ رفیہ  
 کی اصلاح کو اخلاقِ حمیدہ کی تحصیل سے مقدم فرماتے ہیں۔ چنانچہ پہلے ذکر بتا دیتے  
 ہیں اور عشق کی آگ سے غیر اللہ کو جلا کر خاک کر دیتے ہیں پھر اللہ تعالیٰ کی محبت کی  
 برکت سے ہر حکم پر عمل کرنا اور ہر گناہ کا چھوڑنا آسان ہو جاتا ہے اور یہ سہل اور  
 جلد کامیابی کا راستہ ہے۔



## حکایتِ توبہ صادقہ حضرت نضوح

ایک شخص تھے جن کا نام نضوح تھا، تھے مرد مگر شکل اور آواز بالکل عورتوں کی  
 سی تھی اور شاہی محلات میں بیگمات اور دخترانِ خسرواں کو نہلانے اور میل نکالنے  
 کی خدمت پر مامور تھا اور عورت کے لباس میں یہ شخص ملازمہ اور خادمہ بنا ہوا  
 تھا۔ چونکہ یہ مرد شہوتِ کاملہ رکھتا تھا اس لئے مالشِ زنانِ خسروان سے نضوانی  
 لذت بھی خوب پاتا اور جب بھی یہ توبہ کرتا اس کا نفسِ ظالم اس کی توبہ کو توڑ دیتا۔  
 ایک دن اس عاجز نے سنا کہ کوئی بڑے عارف بزرگ تشریف لاتے ہیں یہ بھی  
 حاضر ہوا اور کہا ہے

رفت پیشِ عارف نے آنِ نشت کار گفت مارا در دُعائے یاد دار  
 یہ گنہگار عارف کے سامنے گیا اور کہا کہ ہم کو دُعائیں یاد رکھتے۔

اَل دُعَا از ہفت گدوں رگدشت کار آں مسکین باختر خوب گشت  
اُن بزرگ کی دعاسات آسمانوں سے اوپر گزرتی یعنی اس عاجز مسکین کا  
کام بن گیا۔

یک سبب انگیخت صنع ذوالجلال کہ رہانیدش ز نضرین و وبال  
اس خدائے ذوالجلال نے اپنی قدرۃ خاصہ سے ایک سبب اس کی خلاصی  
کا پیدا فرمایا۔ وہ سبب یہ غیبی ظاہر ہوا کہ نضوح اور اس کے ہمراہ جملہ خادما کی  
تلاشی کی ضرورت واقع ہوتی کیونکہ زنان خانہ میں ایک بیش بہا موتی گم ہو گیا۔ حجام  
خانے کے دروازہ کو بند کر کے تلاشی شروع ہوتی جب کسی سامان میں وہ موتی نہ ملا۔

بانگ آمد کہ ہمہ عمریاں شوید ہر کہ ہستید از عجز و از نوید  
آواز دی گئی کہ سب خادما عمریاں ہو جائیں خواہ وہ جوان ہوں یا بڈھی ہوں۔  
اس آواز سے نضوح پر لرزہ طاری ہو گیا کیونکہ یہ دراصل مرد تھا مگر عورت کے  
بھیس میں عرصے سے خادمہ بنا ہوا تھا اس نے سوچا کہ آج میں رسوا ہو جاؤں گا او  
شاہ غیرت کے سبب اپنی عزت ناموس کا مجھ سے انتقام لے گا اور مجھے قتل سے  
حم سزا نہیں ہو سکتی کہ جرم نہایت سنگین ہے۔

اَل نضوح از ترس شد در خلوتے  
رفتے زرد و لب کہ بود از خشیتے

یہ نضوح خوف سے خلوت میں گیا۔ چہرہ زرد۔ ہونٹ نیلے ہو رہے تھے ہیبت سے۔

پیش چشم خویش اومی دید مرگ سخت می لرزید او مانند برگ  
نضوح موت کو اپنے سامنے دیکھ رہا تھا اور مثل برگ لرزہ براندام ہو رہا تھا۔ اسی

حالت میں یہ سجدہ میں گر گیا اور رو رو کر کہنے لگا۔

گفت یارب بار ہا برگشتہ ام تو بہا و عہد ہا بشکستہ ام  
 جہا نصوص نے اے رب بار ہا میں نے راستہ غلط کر دیا اور توبہ اور عہد کو بار ہا توڑ دیا۔  
 اے خدا آں کن کہ از تومی سز د کہ زہر سوراخ مارم می گزد  
 اے خدا اب وہ معاملہ کیجیے جو آپ کے لائق ہے کیونکہ میرے ہر سوراخ سے میرا  
 سانپ مجھے ڈس رہا ہے۔

نوبتِ جُستن اگر در من رسد  
 وہ کہ جانِ من چہ سختہا کشد  
 اگر موتی کی تلاشی کی نوبتِ خادما ت سے گذر کر مجھ تک پہنچی تو اُن میری جان کس  
 سختی اور بلا کا عذاب چکھے گی۔

گر مرا ایں بار ستاری کُنی توبہ کردم من زہر نا کردنی  
 اگر آپ اس مرتبہ میری پردہ پوشی فرمادیں تو میں نے توبہ کی ہر نالائقِ فعل سے نصوص یہ  
 مناجات کرتے کرتے کہنے لگا کہ

در جگر افتادہ ہستم صد شہ در مناجاتم ببین خونِ جگر  
 اے رب میرے جگر میں سیکڑوں شعلے غم کے بھڑک رہے ہیں اور آپ میری مناجات  
 میں میرے جگر کا خون دیکھ لیں کہ میں کس طرح حالتِ سبکی اور درد سے فریاد کر رہا ہوں۔  
 نصوص اپنے رب سے گریہ و زاری کر ہی رہا تھا کہ آواز آئی۔

جملہ را بستیم پیش آ اے نصوص گشت بیہوش آں زمان پریدر و  
 یہ آواز آئی کہ سب کی تلاشی ہو چکی اب اے نصوص! تو سامنے آ اور عریاں ہو جا۔ یہ

سُننا تھا کہ نضوح اس خوف سے کہ ننگے ہونے سے میرا پردہ فاش ہوگا بے ہوش ہو گیا۔ اور اس کی روح عالمِ بالا کی سیر میں مشغول ہوئی۔

جاں بحق پیوست چو بہوش شد بحرِ رحمت آن زمانِ رجوش شد  
اس کی روح بیہوشی کے وقت حق سے قریب ہوتی اور بحرِ رحمت کو اس وقت جو ش  
آیا اور حق تعالیٰ کی قدرت سے نضوح کی پردہ پوشی کے لئے بلا تاخیر فوراً موتی مل گیا۔

بانگ آمد ناگہاں کہ رفت بسم  
شد پدید آن کُم شدہ و دیتیم  
اچانک آواز آئی کہ خوف ختم ہوا اور وہ موتی کُم شدہ مل گیا۔

آن نضوح رفتہ باز آمد نحویش دیدہ چشمش تابشِ صد روزہ بیش  
وہ بے ہوش نضوح پھر ہوش میں آ گیا اور اس کی آنکھیں سیکڑوں دِن سے زیادہ روشن  
تھیں یعنی علمِ بیہوشی میں نضوح کی روح کو حق تعالیٰ کی رحمت نے تجلیاتِ قرب کا  
مشاہدہ کرا دیا تھا جس کے انوار اس کی آنکھوں میں بعد ہوش کے بھی تاباں تھے۔

شاہی خاندان کی عورتوں نے نضوح سے معذرت کی اور شفقت سے کہا کہ ہماری  
بدگمانی کو مُعاف کر دو ہم نے تم کو بہت تکلیف دی۔

بدگمان بودیم مارا کن حلال لحم تو خوردیم اندر قیل وقال  
ہم بدگمان تھے ہم کو مُعاف کر ہم نے قیل وقال سے تیرا گوشت کھایا یعنی غیبت یا  
تلاشی کے خوف سے۔

گفت بدفضلِ خداے دادگر ورنہ زانچہ گفتمہ شد ہستم بتر  
نضوح نے کہا کہ بد خدا کا فضل ہو گیا مجھ پر اے مہربان تو ورنہ جو کچھ میرے بارے میں

کہا گیا ہے ہم اس سے بھی بُرے اور خراب ہیں۔

اس کے بعد سلطان کی ایک دختر نے اس کو مالش اور نہلانے کو کہا مگر منصوح اللہ والا ہو چکا تھا اور بے ہوشی میں اس کی روح قرب کے خاص مقام پر فائز ہو چکی تھی اتنے قوی تعلق مع اللہ اور یقین کی نعمت کے بعد گناہ کی ظلمت کی طرف کس طرح رُخ کرتا کہ روشنی کے بعد ظلمت سے کراہت محسوس ہونا فطری امر ہے۔ منصوح نے دختر شاہ سے کہا۔

گفت زور دست من بیکار شد دیں منصوح تو کنوں بیمار شد  
منصوح نے کہا کہ اے دختر! میرے ہاتھ کی طاقت اب بیکار ہو چکی ہے اور تمھارا  
منصوح اب بیمار ہو گیا ہے یعنی اس حیلہ سے اس نے اپنے کو گناہ سے بچایا۔

با دل خود گفت کز حد رفت جُرم

از دل من کے رو آں ترس و کرم

کرم (کاف پر پیش) بمعنی غم (غیثات)

ترجمہ : منصوح نے اپنے دل میں کہا کہ میرا جرم حد سے گذر گیا اب میرے  
دل سے وہ خوف اور غم کیسے نکل سکتا ہے۔

توبہ کرم حقیقت با خدا نشکنم تا جاں شود از تن جدا

منصوح نے کہا میں نے حقیقی توبہ اپنے مولیٰ سے کی ہے میں اب اس توبہ کو مہرگز نہ  
توڑوں گا خواہ جان ہی میرے تن سے جدا ہو جاوے۔

فائدہ : اس واقعہ سے حسب ذیل نصائح ملتے ہیں۔

(۱) اپنی گندی حالت سے کبھی نا اُمیدی نہ ہونی چاہیے حتیٰ تعالیٰ کی رحمت ہر



حالت کی اصلاح پر قادر ہے۔

(ب) اللہ والوں سے دُعا کی درخواست بھی اپنی اصلاح کے لئے کرنی چاہیے جیسا کہ نصوص نے کیا اور با مُراد ہوا۔

(ج) حالتِ اضطراب میں اللہ تعالیٰ سے جس طرح نصوص رجوع ہوئے ان کے اُس دردناک مضمون سے نصرتِ ع اور گریہ و زاری کا سلیقہ اور عنون کا عمدہ سبق ملتا ہے۔  
(د) نصوص کی عمر طویل گناہوں میں گزری تھی اور کس قدر خطرناک حالت تھی مگر حق تعالیٰ نے ان کی ہدایت کی غیب سے راہ پیدا کی اور توبہ صادقہ کی توفیق بخشی اور ان کی توبہ کا مقام جو آخری شعر میں درج ہے۔ دراصل تاہین کے لئے بڑا سبق آموز ہے یعنی یہ

نشکم تا جاں شود از تن جدا

سُبْحَانَ اللَّهِ، اللَّهُمَّ کے سچے بندوں کا یہ کیا ہی پیارا عہد ہے جو ان کے عظیم المرتبت اور عظیم الحوصلہ اور عظیم الہمت ہونے پر بڑی دلیل ہے کہ خواہ جان جسم سے جدا ہو جائے مگر میں اپنی توبہ اور عہد کو نہ توڑوں گا۔ خدا ہم سب کو ایسی ہی توبہ نصوص عطا فرماویں۔  
آمین۔ اللَّهُمَّ وَفَقْنَا لِمَا نَحِبُّ وَتَرْضَى۔

## حکایت مکالمہ محمّد با حضرت علی رضی اللہ عنہ

محمّد — انکار کرنے والا (غیاث)

ایک دن ایک منکر بد دین نے حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مباحثہ شروع

کیا آپ بالاخانہ پر تشریف فرما تھے۔ یہودی نے نیچے سے کہا اے علی رضی (رضی اللہ عنہ) کیا حق تعالیٰ کی حفاظت پر آپ کو اعتماد ہے۔ آپ نے فرمایا بے شک وہی ہمارا حفیظ ہے۔

گفت خود را اندر فنگن ہیں زبامِ اعتمادے کن بحفظِ حق تمام  
ترجمہ: یہودی نے کہا اے رضی (رضی اللہ تعالیٰ عنہ) آپ اپنے کو بالاخانے سے نیچے گرا دیجئے اور حق تعالیٰ کی حفاظت پر اعتماد کیجئے۔

تا یقین گردد مرا ایقان تو و اعتقادِ خوب ما بربان تو  
ترجمہ: تاکہ آپ کا اعلیٰ یقین میرے حصول یقین کا ذریعہ ہو اور آپ کی یہ عملی دلیل میرے سُن اعتقاد کا سبب بن جاوے۔

حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے جواب دیا کہ  
کے رسد مر بندہ را کو با خدا آزمائش پیش آروز ابتلا  
کب بندہ کو یہ حق پہنچتا ہے کہ وہ خدا کی آزمائش اور امتحان کی جرات کرے۔

بندہ را کے زہرہ باشد اے فضول  
امتحانِ حق کند اے کیج کول  
بندہ کو کہاں اس کا پتہ (ہمت) اے احمق نالائق کہ وہ حق تعالیٰ کا امتحان کرے۔  
آں خدا رومی رسد کو امتحان  
پیش آرد ہر دمے باندگاں  
یہ تو خدا ہی کو حق پہنچتا ہے کہ وہ ہر وقت بندوں کا امتحان کرتا رہے۔

گڑباید ذرہ سنجید کوه را بردردزاں کہ ترازوش ای فتنی  
 اگر پہاڑ کے دامن میں ایک ذرہ پہاڑ کی بلندی کو دیکھ کر کہے کہ اچھا میں تجھے وزن  
 کروں گا کہ تو کس قدر طول و عرض اور وزن والا ہے تو اس بیوقوف ذرہ کو سوچنا چاہیے  
 کہ جب اپنی ترازو پر پہاڑ کو رکھے گا تو اس کی ترازو ہی پھٹ جاوے گی یعنی اس  
 وقت نہ یہ ذرہ باقی ہوگا نہ اس کی ترازو سلامت ہوگی تو وزن کا خیال محض احمقانہ  
 خیال ہوا۔

کز قیاسِ خود ترازومی تند مردِ حق را در ترازومی کند  
 پس ایسے احمق اپنے قیاس کے ترازو پر ناز رکھتے ہیں اور اللہ والوں کو اپنے احمقانہ خیالی  
 ترازو میں تولنے کی کوشش کرتے ہیں۔

چوں ننگبند او میزانِ خسرد پس ترازوے خرد را بردرد  
 جب اللہ والوں کا بلند مقام ان بیوقوفوں کی ترازو میں نہیں سماتا تو خدا اس گستاخی کی  
 نحوست اور شامت کے سبب ان کی ترازو ہی کو ریزہ ریزہ کر دیتا ہے اور حماقت  
 میں مبتلا ہو جاتے ہیں۔ چنانچہ مشاہدہ ہے کہ جو لوگ اللہ والوں کی شان میں  
 گستاخیاں اور اعتراضات کیا کرتے ہیں۔ ان کی عقل سے سلامتی روز بروز گھٹتی چلی  
 جاتی ہے اور عملی حالت روز بروز تباہ ہوتی جاتی ہے۔ اللہ تعالیٰ ہم سب کو محفوظ  
 رکھیں۔ آمین۔

وسوسہ ایس امتحان چو آیدت بخت بدواں کا مدوگردن زدست  
 مولانا نصیحت فرماتے ہیں اگر اس نوع کے امتحان کا وسوسہ بھی آئے تو اس کو اپنی  
 بدبختی اور ہلاکت کی علامت سمجھو اور یہ تدبیر کرو۔

سجدہ گہہ را تر کن از اشک روان  
کلے خدایا وار ہانم زیں گمناں

فوراً سجدہ میں گر جاؤ اور گریہ وزاری میں مشغول ہو کر خدا سے پناہ مانگو کہ اے خدا! مجھے ایسے فاسد گمان و خیال سے خلاصی اور رہائی عطا فرما۔

فائدہ: اگر توبہ اور گریہ وزاری سے بھی یہ خیال نہ نکلے تو پھر وہ محض دوسوہ ہے جس کو صرف بُرا سمجھنا کافی ہے اور اس کی طرف توجہ بھی قصداً نہ کرے کچھ ہی دن میں انشاء اللہ نجات پا جاوے گا۔ مگر دُعا و فریاد ہمیشہ کرتا رہے اور اللہ والوں سے دُعا کی درخواست کرتا رہے۔



## حکایت گفتگو حضرت معاویہ رضی اللہ عنہما با ابلیس

ایک دفعہ حضرت معاویہ رضی اللہ عنہما اپنے گھر پر آرام فرما رہے تھے کہ اچانک ایک شخص نے آپ کو بیدار کر دیا جب آپ نے بیدار ہو کر دیکھا تو وہ شخص پوشیدہ ہو گیا۔ آپ نے دل میں سوچا کہ میرے گھر کے اندر اس وقت تو کوئی آ نہیں سکتا۔ ایسی جرات کس نے کی ہے۔ پھر آپ نے دیکھا کہ ایک شخص دروازہ کی آڑ میں اپنا منہ چھپاتے ہوئے کھڑا ہے۔ آپ نے دریافت کیا تو کون؟

جواب دیا میرا فاش نام ابلیس شقی ہے۔

آپ نے فرمایا۔ اے ابلیس تو نے مجھے کیوں بیدار کر دیا۔ سچ سچ بتا۔  
اس نے کہا نماز کا وقت ختم ہونے کے قریب ہے۔ آپ کو مسجد کی طرف جلد

آپ نے فرمایا ہرگز یہ غرض تیری نہیں ہو سکتی کہ تو خیر کی طرف کبھی رہنمائی کرے  
میرے گھر میں تو چور کی طرح گھس آیا اور کہتا ہے کہ میں پاسبانی کرتا ہوں اور خاص کر تجھ  
جیسا چور کہ راہزن بھی ہے کس مقصد سے مجھ پر تجھے اس قدر شفقت ہے۔  
ابلیس نے جواب دیا۔

گفت ما اول فرشتہ بودہ ایم راہ طاعت ابجاں پیمودہ ایم  
ابلیس نے کہا ہم پہلے فرشتہ تھے اور طاعت کے راستے کو اپنی جان سے طے کیا ہے۔  
پیشہ اول کجا از دل رود مہر اول کے زول زائل شود  
پہلا پیشہ دل سے کہیں بالکل نکل سکتا ہے اور پہلی محبت بھلا دل سے زائل ہو سکتی ہے۔  
نیکواں را رہنمائی میکنم مریداں را پیشوائی می کنم  
میں نیکوں کو راستہ نیکی کا دکھاتا ہوں اور بُروں کو بُرے راستے کی پیشوائی کرتا ہوں۔  
گم ترا بیدار کردم بہر دین خوی من ہمین است و ہمیں  
اگر آپ کو دین کے لئے میں نے بیدار کر دیا تو یہی ہماری اصل فطرت کا مقتضا ہے۔

گفت امیراے راہزن محبت مگو  
مرا رہ نیست در من رہ بگو  
حضرت معاویہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا اے راہزن (ڈاکو) مجھ سے بحث مت کر تجھ  
کو میرے اندر گمراہ کرنے کا راستہ نہ مل سکے گا میرے اندر راستہ مت ڈھونڈ سچ سچ  
بتا کہ تو نے مجھے نماز کے لئے کیوں بیدار کیا تیرا کام تو گمراہ کرنا ہے۔ اس خیر کی دعوت  
میں کیا راز ہے جلد بتا۔

ابلیس نے کہا حضور بات یہ ہے کہ اگر آپ کی نماز فوت ہو جاتی تو آپ اللہ تعالیٰ کی جناب میں آہ و فغاں کرتے۔ جس سے آپ کا درجہ بہت بلند ہو جاتا اور میں حسد سے جل کر خاک ہوتا۔ اس لئے میں نے سوچا کہ آپ کو بیدار کروں تاکہ آپ نماز ادا کر لیں۔

گر نماز فوت می شد آنرماں

میزوی از دردِ دلِ آہ و فغاں

اگر آپ کی نماز فوت ہو جاتی تو آپ اس وقت دردِ دل سے آہ و فغاں کرتے۔

آں تأسفِ آں فغان و آں نیاز

درگذشتے از دو صد رکعت نماز

اور آپ کا وہ افسوس اور رونا اور ندامت و نیاز مندی اور شکرستگی آپ کو دو سو رکعت نوافل سے زیادہ مقرب بنا دیتی اس لئے مجھے آپ کے قربِ اعلیٰ کے خوف اور حسد نے آپ کو بیدار کرنے کے لئے آمادہ کیا۔

من ترا بیدار کردم از نہیب

تانسوزاند چن آل آہ عجیب

میں نے اسی خوف سے آپ کو بیدار کر دیا تاکہ آپ کی آہ عجیب مجھے نہ جلا دے۔

من حسودم از حسد کردم چنیں من عدوّم و کار من کراست و کین

میں انسان کا حاسد ہوں میں نے اسی حسد سے ایسا کیا ہے اور میں انسان کا دشمن ہوں میرا کام حسد اور کینہ ہے۔

گفت اکنون راست گفتی صادقی از تو این آید تو این را لائق

حضرت امیر معاویہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ اب تو نے سچ بات کہی اور حسد و

دُشمنی جو کچھ تُو نے کی ہے تو اسی کے لائق ہے۔

فائدہ : اس حکایت سے یہ سبق ملتا ہے کہ کوتاہیوں اور خطاؤں پر ندامت اور گریہ وزاری سے شیطان کو کتنا غم ہوتا ہے اور حق تعالیٰ کی رحمت کس قدر ایسے بندہ پر متوجہ ہوتی ہے۔ حق تعالیٰ ہم سب کو توفیق عطا فرمائیں کہ ندامت کے ساتھ حق تعالیٰ کے حضور میں گریہ وزاری کیا کریں۔ آمین

## حکایتِ نحوی و کشتیاں

مولانا رومی رحمۃ اللہ علیہ نے مثنوی میں ایک نحوی کی حکایت بیان فرمائی ہے کہ ایک نحوی صاحب دریا عبور کرنے کے لئے کشتی پر سوار ہوئے تو ملاح نے دریافت کیا کہ حضور آپ کس فن کے ماہر ہیں فرمایا کہ میں فنِ نحو کا امام ہوں اور کہا کہ افسوس تو نے اپنی زندگی کشتی چلانے میں گنوا دی۔ نحو جیسا فن نہ سیکھا۔

ملاح بے چارہ خاموش ہو رہا۔ قضا الہی سے کشتی بیچ دریا میں طوفان میں بھنس گئی۔ ملاح نے اس وقت اس نحوی سے کہا کہ حضور اب اپنے فن سے کچھ کام لیجئے کشتی غرق ہو اچا ہتی ہے۔

حضور خاموش رہے کہ اس وقت نحو کیا کام دیتا۔

پھر ملاح نے کہا کہ اس وقت نحو کا کام نہیں محو کا کام ہے محض نحوی بننے سے کام نہیں چلتا محوی بننے کی ضرورت ہے ہ

محوی باید نہ نحو اینجبا بدان گرتو محوی بے خطر در آب ران

ترجمہ: یہاں تو مٹو چاہتے نہ کہ نحو اگر تو محوی ہے تو بے خطر پانی میں راستہ طے کر۔

آپ دریا مردہ را بر سر نہد

در بود زندہ ز دریا کے رہد

ترجمہ: دریا کا پانی مردہ کو اپنے سر پر رکھتا ہے اور زندہ غرق ہو جاتا ہے یعنی اپنے کو مٹانے اور فنا کرنے سے اللہ کا راستہ طے ہوتا ہے۔ تکبر و لے محروم اور غرق آبِ ہلاکت ہوتے ہیں۔

فائدہ: پس حق تعالیٰ کے راستہ میں محویت کام دیتی ہے محض قیل و قال سے کام نہیں چلتا بلکہ بعض اوقات اس قیل و قال سے ناز و پندار پیدا ہو جاتا ہے جو اہل اللہ سے تعلق پیدا کرنے میں عار کا سبب ہو جاتا ہے۔ حق تعالیٰ ایسی محرومی سے محفوظ فرمائیں۔ آمین۔ اور ہم کو فنایتِ کاملہ عطا فرمائیں۔

فنایت کیا چیز ہے؟ احقر نے اپنے شیخ و مرشد سے یہ سوال کیا تھا۔

ارشاد فرمایا کہ اپنے کو مٹا دینا اور فنا کر دینا یا فانی فی اللہ ہو جانا۔ ان اصطلاحات کا مفہوم یہ ہے کہ بندہ اپنی ان مرضیات اور خواہشات کو جو اللہ تعالیٰ کی مرضیات اور احکام کے خلاف ہوں ترک کر دے پس اسی کا نام فناء نفس ہے ابتداء سلوک میں یہ عمل مجاہدہ اور مشقت سے ہوتا ہے اور انتہا سلوک میں مرضیاتِ الہیہ پر عمل کرنا طبیعتِ ثانیہ بن جاتی ہے۔





## انکار کرنا فلسفی کا

آیتِ اِنْ اَصْبَحَ مَا وُكْمٌ غَوْرًا سے

ایک قاری نے قرآنِ پاک سے جب اس آیت کی تلاوت کی اِنْ اَصْبَحَ مَا وُكْمٌ غَوْرًا اگر تمہارے چشموں کے پانی گہراتی میں چلے جاویں تو کون قدرت رکھتا ہے کہ وہ اس پانی کو اوپر لاسکے۔ یہ میری ہی قدرت ہے کہ

آبِ رَا دِرْغُورِ بَا پِنہَاں کَنَم  
چشمہارا خشک و خشک تاں کَنَم

میں پانی کو زمین کی گہراتی میں نغفی کر دیتا ہوں اور چشموں کو خشک کر دیتا ہوں جس سے پانی کا قحط ہو جاتا ہے پھر میرے سوا کون ہے جو دوبارہ پانی چشموں میں لاسکتا ہے

آبِ رَا دِرْچِشْمَہِ کہ آردِ دِگَر  
اس آیت کو سُن کر ایک فلسفی منطقی نے کہا کہ میں لاسکتا ہوں۔ بس رات کو جب

سو یا تو ہے

شبِ بَخْت و ویدا ویک شیر مرد زو طہا پنچہ ہر دو چشمش کور کرد

وہ رات سو گیا اور دیکھا ایک شیر مرد کو اور اس نے ایک طمانچہ اس کو مارا جس سے دونوں آنکھیں اس کی اندھی ہو گئیں اور اس نے خواب ہی میں کہا ہے

گفت زیں در چشمہ چشم ای شقی  
باتبہ نورے بیارار صادقی

اس شیر مرد نے کہا اے بد بخت! اپنی آنکھ کے دونوں چشموں سے اس نور کو واپس لا۔

اگر تو اپنے دعویٰ میں صادق ہے جب خواب سے اُٹھا تو اس نے اپنی دونوں آنکھوں کو بے نور پایا اور اندھا ہو گیا۔

مگر بنا لیدے و مُتَغْفِرُ شُدے نورِ رفتہ از کرمِ ظاہر شدے  
اگر یہ بد بخت نالہ کرتا اور استغفار میں مشغول ہو جاتا تو حق تعالیٰ کی رحمت و مہربانی سے اس کو دوبارہ آنکھوں کی روشنی عطا ہو جاتی۔

لیک استغفار ہم در دست نیست

ذوقِ توبہ نقل ہر سرست نیست

لیکن استغفار اور توبہ کی توفیق اپنے ہاتھ میں نہیں ہے اور توبہ کا ذوق اور داعیہ ہر سرست کی غذا نہیں ہے۔

فائدہ : حسبِ ذیل نصح اس حکایت سے ملتے ہیں۔

(ا) اللہ و رسول صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کی باتوں میں شبہ کرنا یا بے ادبی کرنا۔ کبھی دُنیاوی

عذابِ باعث بھی ہو جاتا ہے۔ بہت ڈرنے کا مقام ہے۔

(ب) توبہ کر لینے کے سہارے پر گناہ کا ارتکاب کبھی نہ کرنا چاہیے کہ توبہ کی توفیق اپنے

ہاتھ میں نہیں ممکن ہے کہ اس جرات اور گستاخی کے وبال سے توفیقِ توبہ سلب ہو

جاوے اور ہمیشہ کے لئے مطرود اور مردود ہو جاوے۔

توبہ کی مثال ایسی ہے جیسے کہ کوئی کہے یہ مرہم جل جانے کے زخم کو نہایت مفید ہے

تو کیا اس مرہم کے سہارے پر کوئی اپنے ہاتھ کو آگ میں ڈالتا ہے۔ یہ مرہم تو اتفاقی حواد

کے لئے ہوتا ہے نہ کہ اپنے ہاتھوں کو خود ہی جلا جلا کر اس مرہم کے فوائد کو آزما یا جاتا

ہے۔ اسی طرح گناہوں کی تاریکی اور آگ جو دل کو نقصان پہنچاتی ہے اور اللہ تعالیٰ کی قُوری

اور ناراضگی کا وبال آجاتا ہے تو بہ ان نقصانات کی تلافی کرتی ہے۔ توبہ گناہوں کی آگ کے زخم کا مرہم ہے لیکن اس کا مطلب یہ لینا کہ قصداً آگ سے اپنے کو جلایا جاوے اور اس مرہم کو آزما یا جاوے انتہائی بیوقوفی ہوگی۔

گناہوں سے بچنے کا اہتمام اس قدر ہونا چاہیے کہ یہ تہیہ کر لے کہ اگر گناہ کے تلافی پر عمل نہ کرنے کی تکلیف سے جان بھی نکل جائے گی پھر بھی گناہ نہ کروں گا اور اس عزم کی بقا کے لئے اللہ والوں کی صحبت اور اچھے ماحول اور التزام ذکر کا اہتمام بھی کیا جاوے۔ اس کے باوجود اگر بر بنائے بشریت کبھی خطا ہو جاوے تو بے شک گریہ وزاری اور توبہ کا مرہم بڑا ہی اکیسر ہے۔ مولانا نے ایک مقام پر فرمایا ہے۔

مرکبِ توبہ عجائبِ مرکب است  
تا فلک تا زوبیک لحظہ زپیست

ترجمہ: توبہ کی سواری عجیب سواری ہے کہ ایک لمحہ میں گناہوں کی پستی سے نکل کر فلک تک سیر کرتی ہے اور توبہ کرنے والا صاف سُتھر اہو کر اللہ کا پیارا ہو جاتا ہے۔

## حکایتِ حکیمِ جالینوس

ایک دفعہ کا ذکر ہے کہ حکیم جالینوس نے اپنے دوستوں سے کہا کہ دو اخانہ سے مجھے فلاں نام کی دو الادو۔ دوستوں نے کہا کہ یہ دو ادو آپ پاگلوں کو کھلایا کرتے ہیں۔ آپ کو کیا ہو گیا کہ جنون کی دو طلب کر رہے ہیں۔

جالینوس نے کہا۔

گفت درمن کردیک دیوانہ رُو

میری طرف ایک دیوانہ دیکھ رہا تھا۔

ساعتے در رُوئے من خوش بنگید چشم کم زد آستینے بردردید  
جالینوس نے کہا ایک گھنٹہ تک وہ پاگل مجھے دیکھ کر مسرور ہوتا رہا اور پھر آنکھ سے  
اشارہ بازی کی اور آستین کو پھاڑ ڈالا۔

گر نہ جنسیت بُدے درمن ازو

کے رُخ آورے بمن آں زشت رو

اگر وہ میرا ہم جنس نہ ہوتا یعنی میرے اندر بھی جنون کا مادہ اگر نہ ہوتا تو کب وہ بد صورت  
میری طرف اس طرح سے رُخ کرتا۔

کے پرد مرغے بجز با جنسِ خود صحبتِ نا جنس گورست و لحد  
کب کوئی چڑیا اڑتی ہے سوائے اپنی ہم جنس چڑیوں کے ساتھ اور غیر نا جنس کی صحبت  
تو ایسی ہی ہے جیسے کوئی زندہ ہی قبر میں ہو۔

خلاصہ یہ کہ جالینوس نے کہا کہ کوئی وصف جب دو آدمیوں میں مشترک ہوتا  
ہے تو یہی قدرِ مشترک سبب ہوتا ہے دونوں کی دوستی اور مناسبت کا۔

در عجب مانندم بحسبم حالِ شاں تاچہ قدرِ مشترک یا بم نشاں  
ساتھیوں نے کہا ہم تعجب میں ہوئے اور ان دونوں کے حالات کا جائزہ لیا کہ وہ قدر  
مشترک کیا ہے۔

چوں شدم نزدیک من حیرانِ ذنگ خود بدیدم ہر دو آں بودند لنگ  
ساتھیوں نے کہا جب ہم اس پاگل کے قریب گئے تو حیران رہ گئے کہ دونوں لنگڑے تھے۔

یعنی قدرِ مشترک یہ وصف تھا جس سے دونوں میں مناسبت ہو رہی تھی۔  
 قایدہ : اس حکایت سے یہ سبق ملتا ہے کہ جب انسان نیک آدمی سے مل کر خوش ہو یا نیک آدمی اس سے مل کر خوش ہو تو خدا کا شکر کرے کہ یہ علامت اچھی ہے یعنی طبیعت کی نیکی دونوں میں قدرِ مشترک ہے خواہ اعمال ابھی اچھے نہ ہوں لیکن ایسا شخص نیکی میں ترقی کی صلاحیت رکھتا ہے۔

اور اگر کوئی بُرے انسان سے مل کر خوش ہو یا بُرے انسان اس کی ملاقات سے خوش ہوں اور اپنی بُرائی کی اصلاح بھی نہ چاہتے ہوں تو سمجھ لینا چاہیے کہ کوئی بُرائی اس کے اندر بھی ہے جو قدرِ مشترک بنی ہوئی ہے۔ دونوں کی مناسبت اور مسرت کا تجربہ ہے کہ اگر کسی کو دیندار سمجھا گیا ہے اس کے ظاہر سے لیکن اس کا اٹھنا بیٹھنا رات دن دنیا داروں میں ہے اور یہ ان کی اصلاح کے لئے نہیں ملتا بلکہ محض خوش طبعی اور تفریحی طور پر وقت گزارتا ہے تو سمجھ لینا چاہئے کہ یہ بھی دنیا دار ہے اس مضمون کی تائید اس حدیث سے بھی ہوتی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا۔ **السرء علی دین خلیلہ** ہر آدمی اپنے گہرے دوست کے دین پر ہوتا ہے۔ پس کسی شخص کو اگر پہچاننا ہو کہ یہ آدمی کیسا ہے تو اس کے گہرے دوستوں کو دیکھو کہ وہ کیسے ہیں۔

اسی طرح تجربہ ہے کہ حریص دنیا جس دنیا کو حاصل کرنے کی قدرت نہیں رکھتا پھر بھی وہ اس کے تذکرہ کو حرصِ سماعت سُننا ہے اور اس دنیا کو حرصِ بصارت دیکھتا ہے اسی طرح حریصِ آخرت جن اعمالِ آخرت کی قدرت بھی نہیں رکھتے یا ضعفِ ہمت سے نہیں اختیار کر پاتے پھر وہ ان کو دوسروں پر حرصِ بصارت سے دیکھتے ہیں اور ان کے ذکر کو حرصِ سماعت سے سُنتے ہیں۔

## حکایت عیادتِ رسولِ خدا ﷺ

حضرات صحابہ رضی اللہ عنہم میں سے ایک صحابی بیمار ہوئے اور لاغر ہو گئے۔ رسولِ خدا ﷺ نے آپ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے دیکھا کہ بہت نفاہت ہے اور حالتِ نزع طاری ہے۔ آپ نے اس حالت کو دیکھ کر بہت ہی نوازش اور اظہارِ لطف فرمایا۔

بیمار صحابی رضی اللہ عنہ نے جب آپ کو دیکھا تو خوشی سے نئی زندگی محسوس کی اور ایسا معلوم ہوا کہ جیسے کوئی مُردہ اچانک زندہ ہو جاوے اور انھوں نے کہا ہے

گفت بیماری مرا این بخت داد کا مد این سلطان بر من بامداد

صحابی رضی اللہ عنہ نے کہا اس بیماری نے مجھ کو خوش نصیب اور خوش قسمت کر دیا کہ جس کی بدولت ہمارے سلطان المؤمنین یعنی حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم میری امداد کے لئے تشریف لائے اور عیادت فرما رہے ہیں اور انھوں نے کہا ہے

اے نجاتِ رنج و بیماری و تب اے مُبارک درد و بیداری شب

نخستہ۔ مُبارک۔ تب۔ بخار

ترجمہ : اُن صحابی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا اے میری بیماری اور بخار اور رنج

اور اے درد اور بیداری شب تجھے مُبارک ہو کہ تو ہی سبب ہے اس وقت کہ رسول اللہ ﷺ نے آپ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کو میرے پاس تشریف لائے۔

اس کے بعد جب آپ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم ان کی عیادت سے فارغ ہوئے

تو آپ نے ارشاد فرمایا کہ تمہیں کچھ یاد ہے کہ تم نے ایک بار حالتِ صحت میں کیا

دُعا کی تھی۔

انہوں نے کہا مجھے تو یاد نہیں آتا کہ کیا دُعا کی تھی۔ اس کے تھوڑے ہی وقفہ بعد حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کی برکت سے اُن کو وہ دُعا یاد آگئی اور عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم مجھے وہ دُعا یاد آگئی۔ وہ دُعا یہ تھی کہ میں نے اپنے اعمال کی کوتاہیوں اور خطاؤں کے پیشِ نظر یہ دُعا کی تھی اے اللہ!

من بھی گویم کہ یارب آں عذاب

ہم دریں عالم براں بر من شتاب

میں دُعا میں کہا کرتا تھا کہ اے اللہ! وہ عذاب جو آخرت میں آپ دیں گے وہ اسی عالم میں یعنی دُنیا ہی میں مجھ پر جلد دے دیجئے۔

تا در آں عالم فراغت باشدم

در چنینی درخواست تا دم میزدم

تاکہ عالمِ آخرت کے عذاب سے فارغ ہو جاؤں اور یہ درخواست اب تک میں کرتا رہا۔

انجینیں رنجور تے سپیدام شد جان من از رنج بے آرام شد

یہاں تک کہ یہ نوبت آگئی کہ مجھ کو ایسی شدید بیماری نے گھیر لیا اور میری جان اس تکلیف سے بے آرام ہو گئی۔

ماندہ ام از ذکر و از اور او خود

بیخبر گشتم ز خویش و نیک و بد

اور اس بیماری کے سبب میں اپنے ذکر اور اُن وظیفوں سے جو حالتِ صحت میں

میرے معمولات تھے عاجز اور مجبور ہو گیا ہوں اور اپنے اقرباہ اور بہر نیک بد سے بے خبر پڑا ہوں۔

اس مضمون دُعا کو رسولِ خُدا صَلَّی اللہُ تَعَالٰی عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ نے سُن کر ناراضگی کا اظہار فرمایا اور منع فرمایا کہ آئندہ ایسی دُعا کبھی مت کرنا اور آپ صَلَّی اللہُ تَعَالٰی عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ نے ایسی دُعا کو منافیِ عبدیت قرار دیا۔ یعنی یہ آدابِ بندگی کے خلاف ہے کہ اپنے مولیٰ سے بلا و عذاب طلب کرے کیونکہ ایسی دُعا کرنا گویا دعویٰ کرنا ہے خداوند تعالیٰ کے سامنے کہ تم آپ کی بلا و عذاب کو برداشت کر سکتے ہیں۔ چنانچہ رسولِ خدا صَلَّی اللہُ تَعَالٰی عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ نے ان کو نصیحت فرمائی کہ

توچہ طاقت داری ای مورِ سقیم کہ نہد بر تو چناں کوہِ عظیم  
اے مخاطب تو کیا طاقت رکھتا ہے کہ مجھ جیسی بیمار چینی پرخدائے پاک ایسا بڑا پہاڑ اپنی  
بلا کا رکھ دیں۔ اور آپ نے ارشاد فرمایا۔

اِس بَیْگُو ی و سہل کُن دِشوار را تا خُدا کَلِشَن کُن د آں خا ر را  
اب اس طرح سے دُعا کرو کہ اے اللہ! میری دشواری کو آسان کر دیجئے تاکہ خدا تمہاری  
مصیبت کے کانٹے کو گلشنِ راحت سے تبدیل فرمادے۔

اِیْتِنَا فِی دَارِ دُنْیَا نَا حَسَنٌ

اِیْتِنَا فِی دَارِ عُقْبَانَا حَسَنٌ

اور اللہ سے کہو کہ اے اللہ! دُنیا میں بھی مجھے بھلائیاں عطا فرما اور آخرت میں بھی ہم کو  
بھلائیاں عطا فرما۔

فائدہ : اس حکایت سے یہ سبق ملتا ہے کہ کبھی اللہ تعالیٰ سے بلا نہ مانگے ہمیشہ



دونوں جہان کی عافیت مانگتا رہے اور اپنے رب کے سامنے اپنے ضعف اور عاجزی کا اقرار کرتا رہے۔ مثلاً اگر کسی شخص کو بدنگاہی کی بیماری ہے تو اس کی صحتِ اصلاح کے لئے دُعا کرے، اللہ والوں سے علاج معلوم کرے اور اُن سے بھی دُعا کی درخواست کرے مگر کبھی پریشان ہو کر یہ نہ کہے کہ یا اللہ یہ بیماری تو میری اچھی نہیں ہوتی اس سے تو بہتر ہے تو مجھے اندھا ہی کر دے تاکہ آنکھوں سے گناہ نہ ہو تو ایسی دُعا جہالت اور نادانی ہوگی خوب سمجھ لینا چاہیے۔ جہاں تک ہو بلا سے بچو اور عافیت کا سوال کرو۔

میں نے اپنے شیخ پھولپوری رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ سے سنا کہ حضرت منصور رحمۃ اللہ علیہ سائے کے باوجود دھوپ میں نوافل پڑھ رہے تھے ایک صاحبِ نسبت بزرگ نے اس حالت کو دیکھ کر فرمایا کہ یہ شخص کسی بڑی بلا میں گرفتار ہونے والا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ جب عافیت سامنے ہو تو بلا نہ اختیار کرو اور جب دونوں ہی طرف بلا ہو تو جو بلا آسان ہو اس کو اختیار کرو۔ کَمَا هُوَ فِي الْحَدِيثِ مَا خَيْرَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ أَمْرَيْنِ وَالْأَخْتَارِ أَيْسَرُهُمَا مَا لَمْ يَكُنْ أَثْمًا .... (بخاری شریف ص ۲۷۹۰۴)

## حکایتِ بازشاہی و کم پیرزن

کم پیرزن بہت سن رسیدہ بڑھیا

ذکر ہے کہ ایک بار ایک بازشاہی، شاہ سے اڑ گیا اور پڑوس میں ایک بوڑھی عورت کے گھر پہنچ گیا۔ اس نے اس کے بڑے بڑے ناخنوں کو اور اس کے بڑے بڑے پروں کو کاٹ دیا اور کہا کہ افسوس کہ تو کس نااہل کے یہاں پڑا تھا۔ جس نے تجھے مثل یتیم بنا رکھا تھا

مولانا رومی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ فرماتے ہیں کہ جاہل اور نادان کی محبت اسی طرح کی ہوتی ہے کہ باز کے لئے ناخن اور پرو باز وہی تو اس کے محاللات تھے جن سے وہ شکار کرتا ہے۔ اور اس نادان کو وہی محاللات معائب نظر آتے اور باز کو اس ظالم نے بالکل ہی بیکار کر دیا۔ ایک دن شاہ تلاش کرتے کرتے اس عورت کے گھر پہنچا اور اچانک اپنے باز کو اس حالت میں دیکھ کر رونے لگا اور وہ باز اپنے پروں کو شاہ کے ہاتھ پر ملتا تھا اور زبانِ حال سے کہہ رہا تھا کہ میں نے آپ سے علیحدگی کا انجام دیکھ لیا اور یہ سخت خطا مجھ سے ہوئی۔

باز می مالید پر بردست شاہ  
بے زباں می گفت من کردم گناہ  
باز گفت اے شہ پیشیماں می شوم  
توبہ کردم نو سماں می شوم

زبانِ حال سے پھر کہا کہ اے شاہ میں شرمندہ ہوں اور توبہ کرتا ہوں اور نیا عہد و پیمانہ کرتا ہوں۔

گندہ پیر جاہل ایں دُنیا و نیست ہر کہ مائل شد بد و خوار و غیبست  
مولانا فرماتے ہیں کہ یہ دُنیا اسی جاہل بُوڑھی عورت کے مانند ہے جو شخص اس دُنیا پر مائل ہوتا ہے وہ بھی اسی طرح ذلیل اور غبی بے وقوف ہے۔

ہر کہ با جاہل بُوڈ ہمزاز باز آں رسد با او کہ با آں شاہباز  
جو شخص کسی جاہل سے دوستی کرتا ہے اس کا وہی حشر و انجام ہوتا ہے جو اس باز شاہی کا اس بُوڑھی نادان عورت کے ہاتھ سے ہوا۔

فائدہ : حضرت حکیم الامت مولانا تھانوی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ نے فرمایا کہ بعض نادان اسی طرح خادمِ اسلام ہونے کے مدعی ہیں اور اپنی جہالت اور نادانی سے اسلام کو اپنے نظریاتِ احمقانہ کے تابع کر کے اس کی حقیقی صورت کو مسخ کر رہے ہیں اور عموماً یہ وہی لوگ ہیں جو اپنے ذاتی مطالعہ سے اہلِ قلم بن بیٹھے اور کسی کامل استاد سے دین کو نہیں سیکھا۔ ایسے لوگوں کی تصنیف کے مطالعہ سے احتیاط واجب ہے۔

مسلم شریف میں ہے

إِنَّ هَذَا الْعِلْمَ دِينٌ فَانظُرُوا عَنِ مَنْ تَأْخُذُونَ دِينَكُمْ ۚ ص ۱۲  
وَالْإِسْنَادُ مِنَ الدِّينِ - ص ۱۲

جس شخص سے دین سیکھو پہلے اس کے بارے میں اس وقت کے کالمین کی رائے معلوم کر لو۔ یعنی جس لوٹے سے پانی پینا ہے اُس کے اندر دیکھ لو کہ پانی صاف ہے یا کچھ اور ملا ہوا ہے ورنہ جو اس میں ہے وہی منہ میں داخل ہوگا اور دین صحیح کے لئے اسناد ضروری ہے۔

## حکایت باز اور چغداں

(لغت) چغداں — اُو — چغداں — جمع چغداں

ایک مرتبہ ایک بادشاہ کا باز اُڑتے اُڑتے ایک ایسے ویرانے میں پہنچ گیا جہاں بہت سے اُو رہتے تھے۔ جتنے اُو تھے انہوں نے شور و فتنہ اور الزام تراشی شروع کر دی کہ یہ باز ہمارے ویرانے پر قبضہ کرنا چاہتا ہے۔

باز ان بیوقوفوں کے اندر بہت گھبرایا اور کہا کہ

من نخواہم بود این جامی روم سوتے شاہنشاہ راجع می شوم  
باز نے کہا میں یہاں نہ ٹھہروں گا میں بادشاہ کی طرف واپس جاتا ہوں۔

ایں خراب آباد در چشم شماست

ورنہ مارا ساعدشہ باز جاست

اور یہ ویرانہ تمہیں کو مبارک ہو میرا مقام تو بادشاہ کے پنچے اور کلاتی پر ہوتا ہے۔  
اوتوں نے کہا کہ یہ باز جیلہ و لکر کر رہا ہے اور اس طرح ہمارا استحصال کرنا چاہتا ہے

خانہاتے ما بکیرد او بہ مکر بر کند مارا بساوسی زو کر

اور یہ باز ہمارے گھروں پر اپنے مکر سے قبضہ کر لے گا اور اس خوشامد و سیاست  
سے ہمارا آشیانہ اکھاڑ پھینکے گا۔

باز نے محسوس کیا کہ یہ نادان احمق اوتو مجھ پر حملہ نہ کر دیں اس لئے اُس نے کہا۔

گفت باز ایک پر من بشکند بیخ چند ستاں شہنشہ بر کند

باز نے کہا کہ اگر تم لوگوں کی شرارت سے میرا ایک پر بھی ٹوٹ گیا تو میں جس شاہ کا پروردہ  
ہوں وہ تمہارے اوتوستان ہی کو جڑ سے تباہ کر دے گا۔

پاسبان من عنایات وی ست

ہر کجا کہ من روم شہ در پستیت

شاہ کی عنایت میری حفاظت کرتی ہے اور میں کہیں بھی چلا جاؤں مگر شاہ کی نگاہ حفا  
ظت بھی میرے ساتھ ہے۔

در دل سلطان خیال من مقیم بے خیال من دل سلطان سقیم

عہ لغت) وکر۔ آشیانہ۔

شاہ کے دل میں ہر وقت میرا خیال ہے اور بغیر میرے خیال کے شاہ کا دل بیمار ہو جاتا ہے۔

بازم و درمن شود حیراں ہما چنڈ کہ بود تا بداند سِـرِـ ما  
میں باز شاہی ہوں مجھ پر تو ٹھما بھی رشک کرتا ہے یہ اُو بُو قوف ہمارے اسرار کو  
کیا جانیں گے۔

قائدہ :- بعض وقت اولیاء اللہ جو مثلِ باز شاہی اور جانناز الہی ہیں وہ بھی  
دُنیا دار بیوقوفوں کی نگاہ میں ایسے ہی پہچانے جاتے ہیں جس طرح اُنوں نے باز شاہی  
سے متعلق قیاس آرائیاں کی ہیں اسی طرح اللہ والوں کو ستانے والے بھی قیاس آرائیاں  
کرتے ہیں اور ان کی حفاظت بھی عنایتِ حق کرتی ہے اور وہ کسی وقت بھی شاہِ حقیقی  
کی نگاہِ حفاظت اور نگاہِ عنایت سے دور نہیں ہیں خواہ کہیں بھی ہوں۔ کَمَا قَالَ اللّٰهُ  
تَعَالٰی فِی سُبْحٰنِ رَسُوْلِهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاِنَّكَ بِاَعْيُنِنَا۔  
تجھق کہ آپ ہماری آنکھوں کے سامنے ہیں یعنی اے محمد صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم  
کھڑا کپکپاں بال ہیکہ نہیں کر سکتے کہ آپ ہر وقت میری نگاہِ حفاظت میں ہیں۔

## حکایت طاؤس و حکیم

طاؤس - مور

ایک مور اپنے خوبصورت پروں کو نوچ نوچ کر پھینک رہا تھا۔ ایک حکیم کا  
گُذر ہوا۔ اُس نے معلوم کیا کہ اے طاؤس! ایسے خوبصورت پروں کو اکھاڑ کر کیوں

ناشکری کرتا ہے۔

طاؤس نے کہا۔

آن نمی بینی کہ ہر سُو صد بلا سُو تے من آید پتے این بالہا  
بچا تو نہیں دیکھتا ہے کہ ہر طرف سے سیکڑوں بلائیں انھیں بازوؤں کے لئے میری  
طرف آتی ہیں۔

اے بسا صیتا د بے رحمت مدام بہر ایں پر ہا نہد ہر سُو تے دام  
اے شخص! اکثر اوقات ظالم شکاری انھیں پروں کے لئے ہر طرف جال بچاتا ہے  
چوں ندام روز ضبطِ خویشتن  
زیں قضا و زیں بلا و زیں فتن  
جب میں دن کو ان قضاؤں اور بلاؤں اور فتنوں سے اپنے کو محفوظ رکھنے پر ت در  
نہیں ہوں تو

اں بہہ آمد کہ شوم زشت و کربہہ تا بوم ایمن در ایں کہا رو تیبہ  
اس سے یہ بہتر ہے کہ میں اپنے پروں کو دور کر دوں اور اپنی صورت کو مکروہ بنا لوں  
تاکہ پہاڑوں اور میدانوں میں بے فکر ہو جاؤں۔

نزدِ من جاں بہتر از بال و پرست

جاں بماند باقی و تن ابترست

میرے نزدیک جان کی حفاظت بال و پر کی حفاظت — سے زیادہ ضروری اور  
اہم ہے۔ جان تو محفوظ رہے جسم کی ابتری کا جان کے مقابلے میں کیا غم —

عے تیبہ - میدان - بال - بازو

فائدہ: اللہ والے اسی لئے اپنے کو شہرت اور جاہ سے دُور رکھتے ہیں جیسا کہ مولانا نے دوسرے مقام پر فرمایا ہے۔

خوش رانجور ساز و زار زار تا ترا بیروں کند از اشتہار  
اپنے کو بے نام و نشان اور عاجز و مسکین بنا کر رکھو تاکہ شہرت سے یہ حالت تم کو دُور رکھے کیونکہ شہرت سے گوشہٴ عافیت چھن جاتا ہے اور شہرت بہت سی بلائیں اپنے ساتھ لاتی ہے۔

البتہ اگر خود حق تعالیٰ کسی کامل کو مشہور فرمادیں تو پھر انھیں کی حفاظت بھی سائیگی ہوتی ہے، مذموم شہرت وہ ہے جو خود کو شش کر کے حاصل کی جاتی ہے۔

حضرت حاجی امداد اللہ صاحب مہاجر کئی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ میں تو نام و نشان مٹا بیٹھا میرا شہرہ اڑا دیا کس نے بہر حال حتی الامکان بہت سادگی اور خود کو مٹا کر رکھنے ہی میں عافیت ہے جیسا کہ ہمارے اکابر نے اپنے کو بالکل سادہ اور مٹا کر رکھا ہے۔ میں نے اپنے شیخ حضرت پھولپوری رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ سے سنا ہے کہ ایک دفعہ حضرت مولانا محمد قاسم صاحب رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ بانی دیوبند لنگی باندھے سافے لباس میں کہیں سے گزر رہے تھے ایک شخص نے مولانا کی سادگی لباس سے جولاہا سمجھ کر پوچھا کہ بازار میں آج سوت کا کیا بھاؤ ہے؟

مولانا نے جواب دیا آج میرا بازار جانا نہیں ہوا۔ یہ نہیں فرمایا کہ کیا میں جولاہا ہوں کہ اس سے اہانت جولاہوں کی مترشح ہوتی اور عزت کا معیار عند اللہ صرف تقویٰ ہے۔

## حکایتِ حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ

واقعہ ہے کہ ایک بار حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے یہاں چند مہمان آئے بعدِ ضیافت دسترخوان زرد فام ہو گیا۔ دسترخوان میں شور باگ جانے کے بعد اس کی صفائی کے لئے حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے خادمہ کو حکم دیا کہ اس کو جلتے ہوئے تنور میں ڈال دو۔ خادمہ نے حسبِ حکم ایسا ہی کیا جملہ مہمانوں کو حیرت ہوئی اور دسترخوان کے جلنے اور اس سے دُھواں اُٹھنے کا انتظار ہونے لگا۔ لیکن اس کو جب تنور سے نکالا گیا تو بالکل محفوظ تھا اور صاف ہو گیا تھا۔

قوم گفتند اے صحابیِ عزیز چوں نسوزید و منقی گشت نیز قوم نے کہا اے صحابی! یہ دسترخوان آگ میں کیوں نہ جلا اور بجائے جلنے کے اور صاف و ستھرا ہو گیا۔

گفت زانکہ مُصطفیٰ دستِ دہاں بس بجا لید اندریں دستارِ خواں حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ اس کا سبب یہ ہے کہ مُصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس دسترخوان سے بارہا اپنے دستِ مبارک اور لبِ مبارک کو صاف کیا تھا۔

اب مولانا نصیحت فرماتے ہیں۔

ای دلِ ترسندہ از نار و عذاب  
با چنباں دستِ ولے کُن اقبتر آب

اے وہ شخص جس کا دلِ جہنم کی آگ اور عذاب سے خوفزدہ ہو اس کو چاہیے کہ ایسے



مُبَارک ہاتھوں اور لبوں سے قریب ہو جاوے۔ جس کا طریقہ صرف اتباعِ سُنّت ہے۔

چوں جمادے راچیں تشریف داد

جانِ عاشق راچہا خواہد کشاد

جب جمادات کو مُصطفیٰ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے مُبارک لبوں نے یہ شرفِ عطا فرمائی۔ تو اپنی عاشقِ جانوں کو تو نجانے کیا کچھ عطا فرمایا ہوگا۔

فائدہ :- جب دسترخوان کو حسیٰ قرب سے یہ شرفِ عطا ہوا تو اتباعِ سُنّت

جو قربِ معنوی اور قربِ حقیقی ہے اس سے تو کیا ہی کچھ انعامات دونوں جہاں میں عطا ہوتے ہیں اللہ تعالیٰ ہم سب کو توفیقِ اتباعِ سُنّت نصیب فرماویں اور اس عظیم نعمت پر حریص فرماویں۔ آمین۔



## حکایتِ دزدِ عہدِ حضرتِ عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ

ایک چور زمانہ خلافتِ حضرتِ عمر فاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ میں جلادوں کے سپرد کیا گیا۔ اُس نے فریاد کی کہ مجھے مُعاف کر دیا جاوے یہ پہلی بار کا جرم ہے آئندہ نہ کروں گا۔

بانگِ نُو آں دزد کے میرِ دیار      اوّلین بارستِ جرمِ درگزار  
چور نے آواز دی کہ اے امیر المؤمنین یہ میرا اوّل جرم ہے درگزر کر دیجئے۔

گفت عمر حاشِ اللہ کہ خُدا      بارِ اوّلِ قہرِ نارد در جزا

حضرتِ عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا حاشا للہ اللہ تعالیٰ پہلی خطا پر قہر نازل نہیں فرماتے۔

بارہا پوشد پتے اظہارِ فضل باز گیرد از پتے اظہارِ عدل  
اکثر مرتبہ اظہارِ فضل کے لئے جرائمِ عباد کی ستاری فرماتے ہیں پھر چوں بجد گزری  
ترار سوا کھنڈ جب کوئی حد سے گذر جاتا ہے تو پھر اظہارِ عدل کے لئے اسے گرفتارِ بلا و سوائی  
کرتے ہیں۔

تاکہ ایں ہر دو صفت ظاہر شود اَلْبَشِيرُ كَرْدُوا اِيْنَ مُنْذِرٍ شُوْد  
تاکہ حق تعالیٰ کی دونوں ہی صفات کا ظہور ہو جاوے اور ایک صفت بشارت  
دہندہ ہو اور دوسری ترسانندہ (ڈرانے والی) ہو۔

فائدہ : اس حکایت سے سالکین کے لئے بڑا سبق ہے کہ بندگان ہی اور مثل اس  
کے بہت سے گناہ میں طویل عمر مبتلا رہنے کے باوجود ہمت اور فکرِ اصلاح سے غافل  
ہیں اور خلق میں صوفی بھی شمار ہوتے ہیں لیکن حق تعالیٰ کی ایک صفت تساریت سے  
مطمئن ہونا اور دوسری صفت فہاریت سے بے خوف ہونا سخت نادانی ہے۔  
اظہارِ فضل کی صفت ہمیں اصلاح اور توبہ صادقہ کے لئے موقع فراہم کرتی ہے اگر اس  
نعمت سے ہم فائدہ نہ اٹھائیں گے تو اظہارِ عدل کی صفت ہم کو گرفتارِ بلا اور ذلت  
کمرے گی۔

پس دوسری صفت کے ظہور سے ہر وقت خائف اور ترساں رہے اور استغفار  
گریہ و زاری کے ساتھ ترکِ گناہ کی سخت فکر کرے اور اپنے بصلح سے برابر مشاورت  
رکھے ورنہ معصیت کے ساتھ اذکار اور وظائف کا نفع تام نہ ہوگا اور ایسا سائل  
ہمیشہ ناقص رہے گا اور منزلِ قربِ الہی سے دور کیونکہ اصرار علی المعصیت اور قربِ الہی  
میں تضاد ہے۔ شرط ولایت تقویٰ ہے نہ کہ کثرتِ اذکار و وظائف البتہ یہ اذکار وغیرہ

حصولِ تقویٰ کے لئے معین ضرور ہیں۔

اللہ تعالیٰ ہم سب کو توفیقِ حصولِ تقویٰ اور اجتنابِ عنِ المعاصی کا اہتمام اور گناہ کی بیماریوں کے علاج کی فکر نصیب فرمائیں اور ان مقاصد کے لئے کسی اللہ والے سے رجوع کی توفیق بخشیں۔ آمین۔



## حکایتِ حضرت موسیٰ علیہ السلام اور عیادتِ مرض

حضرت موسیٰ علیہ السلام کے پاس حق تعالیٰ کی طرف سے وحی آئی کہ اے موسیٰ تم نے میری بیماری میں میری عیادت نہیں کی حضرت موسیٰ علیہ السلام نے عرض کیا۔

گفت سبحانا تو پاکی از زیاں ایں چہ رمزست ایں بکن یارب بیان

حضرت موسیٰ علیہ السلام نے کہا اے رب! آپ پاک ہیں نقصان اور بیماری سے اور آپ کے اس ارشاد میں کیا راز ہے ظاہر فرمادیجئے۔

گفت آرے بندۂ خاص گزین

گشت رنجور او منم نیکش ببین

غیب سے آواز آئی کہ اے موسیٰ میرا ایک خاص بندہ جو میرا منتخب ہے۔ بیمار ہو گیا پس آپ اس کو بنگاہِ استحسان دیکھتے۔

ہست معذوری من ہست رنجوریش رنجوری من

اس مقرب بارگاہِ حق کی معذوری میری معذوری ہے اور اس کی بیماری میری بیماری ہے۔

در عیادت رفتن تو فائدست فائدہ آل باز با تو عائدست

تمہارا اس کی عیادت کے لئے جانا تمہارا ہی فائدہ ہے اور اس کا فائدہ ثوابِ قرب اور شرفِ دُعائے خاص اس بیمار کا تمہیں کو لوٹ کر سب کچھ ملے گا۔

ورعد و باشد ہم این احسان نکوست

کہ باحسان بس عدو گشتست دوست

اور اگر کوئی بیمار دشمن بھی ہو تو بھی اس کی عیادت بہتر ہے کیونکہ احسان سے دشمن بھی بسا اوقات دوست ہو جاتا ہے۔

وزگر دوست کینش کم شود زانکہ احسان کینہ را مرہم شود

اور اگر اس عمل سے دوست نہ بھی ہو تو کم از کم اس کی عداوت اور کینہ میں کمی ہو جاوے گی اس واسطے کہ احسان زخمِ کینہ کے لئے مرہم ہوتا ہے۔

بس فواید ہست غیر این و لیک

از درازی خاتیم لے یار نیک

اور بھی احسان میں بہت سے فوائد ہیں اس کے علاوہ لیکن درازی مضمون سے ڈرتا ہوں میں اے نیک دوست۔

فائدہ : اس حکایت میں حسبِ ذیل نصائح ہیں۔

(۱) اللہ تعالیٰ کو اپنے خاص بندوں سے کس قدر تعلق ہے کہ ان کی بیماری کو اپنی

بیماری فرمایا اس سے ان کی محبوبیت کا مقام معلوم ہوتا ہے۔

اسی حقیقت کو مولانا نے دوسرے مقام پر فرمایا ہے۔

ہر کہ خوابد تمنشینی با خدا کو نشیند با حضور اولیاء

جو شخص خدا کے ساتھ تمنشینی کا طالب ہو اس کو چاہیے کہ وہ اولیاء کی مجلس میں بیٹھا

کرے اور ان کی مجتہد خدمت کو بالواسطہ محبتِ حق اور خدمتِ حق سمجھے۔

ۛ خدمت اور خدمتِ حق کر دن است

مگر بالواسطہ کی قید ضرور ملحوظ رہے تاکہ اعتقادِ سلامت رہے۔

(۲) اگر دشمن بھی ہو تو اس کی عبادت کر لینا اس کو دوست بنا دے گا۔

(۳) اور اگر دوست نہ بن سکا تو اس کا کینہ ہی کم ہو جائے گا۔

نوٹ : لیکن جن سے اللہ کے لئے ترکِ تعلقِ مطلوب ہے اُن سے قبل

اعلانِ توبہ دور ہی رہے اور کسی عالمِ متقی سے اس مسئلہ کو سمجھ لے۔



## قصہ درختِ آبِ حیات

ایک دانانے بڑے امتحانِ کسی سے کہا کہ ہندوستان میں ایک درخت ایسا ہے کہ جو اس کا میوہ کھا لیتا ہے کبھی نہیں مرتا۔ اس خبر کو جب بادشاہ نے سنا تو وہ اس کے لئے عاشق اور دیوانہ ہو گیا اور فوراً ایک قاصد اس درخت کی تلاش کے لئے ہندوستان بھیجا۔ یہ قاصد سالہا سال ہندوستان کے اطراف و جوانب میں سرگرداں پھرتا رہا اور کہیں ایسا درخت نہ ملا۔ جس سے بھی دریافت کرتا لوگ اس کو جواب دیتے کہ ایسے درخت کو صرف پاگل دیوانے تلاش کرتے ہیں اور اس کا مذاق اڑاتے۔ جب غریب الوطنی اور سیاحت کی مشقتوں سے عاجز اور در ماندہ ہوا تو نامراد واپس ہو کر واپسی کا عزم کیا۔ بوقتِ واپسی راستے میں ایک قطبِ شہخ ملے۔

بود شیخے عالمے قطبے کریم اندر آں منزل کہ آیس شدنیم

جس مقام پر یہ شخصِ نام اور مایوس ہو کر واپسی کا عزم کر رہا تھا وہیں ایک بڑے شیخ قطبِ وقت اور صاحبِ کرم رہتے تھے۔

رفت پیشِ شیخ با چشمِ پُر آب اشکِ می بارید مانندِ سحاب  
یہ شخصِ شیخ کے پاس با چشمِ تر حاضر ہوا اور مثلِ بادل کے بہت رویا اور عرض کیا۔

گفت شیخا وقتِ رحم و رافت

نا امیدم وقتِ لطفِ این ساعت

کہا اے شیخ! یہ وقتِ رحم و مہربانی کا ہے کہ میں نا امید ہو گیا ہوں اپنے مقصد و مُراد میں یہ آپ کی مہربانی کا وقت ہے۔

شیخ نے کہا کیا نامرادی ہے اور کیا مراد ہے تیری اس نے عرض کیا کہ

گفت شاہنشاہِ کرم اختیار

از برائے جنتن یک شاخار

کہا کہ میرے بادشاہ نے مجھے یہ کام سپرد کیا تھا کہ میں ایسے درخت کو معلوم کروں۔

کہ درختِ ہمت نادر درجہات میوہ او مایہ آبِ حیات

کہ ایک درخت نادر ہندوستان کے اطراف میں ہے جس کا میوہ کھا کر آدمی ہمیشہ زندہ رہتا ہے۔

سالاہا جستم ندیدم زونشاں جز کہ طنز و تسخرِ این سرخوشاں

میں نے ساہا سال ڈھونڈا مگر اس کا نشان و پتہ نہ ملا سوائے اس کے کہ میرا مذاق

اڑایا گیا اور مجھے پاگل سمجھا گیا۔

شیخِ خندید و بگفتش اے سلیم  
این درختِ علم باشد اے علیم

شیخ گفتمگو سن کر ہنسا اور اس سے کہا اے سلیم! یہ درخت صرف علم کی نعمت ہے۔  
علم سے انسان دائمی زندگی پاتا ہے اور بے علم آدمی مردہ ہوتا ہے۔

تو بصورت رفتہ گم گشتہ

زاں نمی یابی کہ معنی ہشتہ

تو علم کی صورت ڈھونڈ رہا تھا اس وجہ سے گم گشتہ راہ ہوا اور صورت سے محروم  
اس لئے ہوا کہ معنی سے محروم و نامراد رہا۔

فائدہ : اس دانانے علم کو درخت سے تشبیہ دی جس کا مقصد امتحان تھا۔  
علم عرض اور معنی ہے اور اعراض و معانی قائم بنفسہ نہیں ہوتے۔ اپنے وجود کے  
لئے محتاج محل ہوتے ہیں۔ پس علم کو علماء ہی سے حاصل کیا جاسکتا ہے اور علماء ہی  
اس کے درخت ہیں۔

علم سے مراد صرف وہی علم ہے جو بندہ کو خدا تک پہنچا دے اور جس علم کے  
ذریعہ معاش اور ملازمتیں ملتی ہیں وہ علوم صنعت و حرفت کہلاتے ہیں۔ علم اپنے  
حقیقی معنی کے اعتبار سے صرف علم دین ہے جس کے ذریعہ بندہ اپنے مالک کو راضی  
کر کے دونوں جہان کی باعزت حیات حاصل کرتا ہے اور جس کے بغیر آدمی زندہ رہتے  
ہوتے بھی مردہ ہوتا ہے۔ اسی مفہوم کے پیش نظر علم کو آب حیات سے تعبیر کیا گیا  
بدون علم کے خدا کی معرفت ناممکن ہے کہ بے علم نتوان خدا را شناخت۔

اللہ تعالیٰ علم صحیح (علم دین) ہم سب کو عطا فرمائیں اور عمل کی توفیق بخشیں آمین۔

## قصہ عزرائیل علیہ السلام کا بغور دیکھنا ایک شخص کو

ایک سادہ انسان حضرت سلیمان علیہ السلام کی خدمت میں حاضر ہوا۔ اس کا چہرہ خوف سے زرد ہو رہا تھا۔ پس حضرت سلیمان علیہ السلام نے دریافت کیا کہ تم کیوں خوفزدہ ہو۔ اس نے عرض کیا کہ مجھے حضرت عزرائیل علیہ السلام نے غضبناک منظر سے دکھایا اس وجہ سے مجھے بے حد تشویش ہے۔ ارشاد فرمایا کہ پھر تم کیا چاہتے ہو۔ اس نے کہا مجھے یہاں سے ہندوستان پہنچا دیجئے۔

حضرت سلیمان علیہ السلام نے ہوا کو حکم دیا کہ اس کو ہندوستان میں اس مقام پر پہنچا دو جہاں یہ جانا چاہتا ہے۔

دوسرے دن عزرائیل علیہ السلام سے حضرت سلیمان علیہ السلام نے بوقت ملاقات دریافت کیا کہ آپ نے ایک مسلمان کو اس طرح غور سے کیوں دیکھا جس سے وہ تشویش میں مبتلا ہے کیا تمہارا ارادہ اس کی رُوح کو قبض کرنا تھا اور بے چارہ کو اسی غریب الوطنی میں لاوارث کرنا تھا۔

انھوں نے عرض کیا میں نے اس کو تعجب سے دیکھا تھا کیونکہ اس کی رُوح کے قبض کا حکم مجھے ہندوستان میں ملا تھا۔

کہ مرا فرمود حق کا روز جاں جانِ اورا تو ہندوستان  
ترجمہ: حق تعالیٰ نے مجھے حکم فرمایا تھا کہ آج اسکی جان تو ہندوستان میں قبض کر لے۔



دیدش اینجا و بس حیراں شدم در تفکر رفتہ سرگرداں شدم  
اور میں نے اس کو یہاں دیکھا تو بس حیران رہ گیا اور فکر میں سرگرداں ہو گیا۔

چوں با مَرِّ حَقِّ بَہند و ستاں شدم  
دیدش آ نجا و جاش بستدم

جب حکم الہی سے میں بہند و ستان پہنچا تو میں نے اس کو وہاں موجود پایا اور اس کی  
جاں میں نے قبض کر لی۔

تو ہمہ کارِ جہاں را ہچنیں کن قیاس و چشم بکشا دوہیں  
اے مخاطب! تو اس جہان کے تمام کارناموں کو اسی پر قیاس کر لے اور آنکھیں کھول کر  
مشاہدہ کر لے۔

از کہ بجز بزمِ از حق این محال از کہ بر تا بیم از حق این وبال  
ہم کس سے بھاگ رہے ہیں؟ حق تعالیٰ سے ارے یہ خیال محال ہے ہم کس سے  
سرکشی کر رہے ہیں؟ حق تعالیٰ سے ارے یہ وبال ہی وبال ہے۔

فائدہ : اس واقعہ سے یہ بات معلوم ہوتی کہ ہر وقت اللہ تعالیٰ سے معاملہ صاف  
رکھو یعنی حقوق اللہ اور حقوق العباد کے تمام فرائض و اجبات ادا کر کے ہی چین سے  
بیٹھو کہ نہ معلوم کہاں اور کس وقت ہم دُنیا سے حساب کے لئے طلب کر لئے جاتیں۔

رہ کے دُنیا میں بشر کو نہیں زیبا غفلت

موت کا دھیان بھی لازم ہے کہ ہر آن ہے

جو بشر آتا ہے دُنیا میں یہ کہتی ہے قضا

میں بھی پیچھے چلی آتی ہوں ذرا دھیان ہے

## قصہ حسن تدبیر تشنہ لب بر لب دریا

ایک دریا کے کنارے ایک تشنہ لب (پسیاسا) بیٹھا تھا اور دریا کے کنارے ایک دیوار حائل تھی۔

بر لبِ جو بود دیوارِ بلند بر سر دیوار تشنہ دردمند  
کسی نہر کے کنارے بلند دیوار تھی اور دیوار پر ایک شخص پسیاس شدید میں مبتلا تھا۔ پانی کے لئے بے قرار تھا اور پانی سے یہ دیوار حائل اور مانع تھی اس شخص نے دیوار سے ایک اینٹ پانی میں پھینکی پانی کی آواز سے اس کو بہت مسرت اور تسلی ہوئی اس نے بار بار دیوار سے ایک ایک اینٹ نکال کر پانی میں ڈالنا شروع کیا۔ پانی نے اس سے کہا تم مجھے اینٹ سے کیوں مارتے ہو اس میں تمہارا کیا فائدہ۔ تشنہ نے کہا۔ اس میں دو فائدے ہیں۔

فائدہ اولِ سماعِ بانگِ آب کو بود ترشنگاں را چوں رُباع  
اول فائدہ پانی کی آواز سننا ہے کہ پیاسوں کے لئے یہ آواز مثل ساز خوش آواز ہے۔

پستیِ دیوار قُربے می شود فصلِ اودرمانِ وصلے میشود  
دوسرا فائدہ یہ ہے کہ دیوار اینٹوں کی کمی سے پست ہو رہی ہے اور جس قدر یہ نیچی ہوتی جا رہی ہے اسی قدر پانی سے قُرب بڑھتا جا رہا ہے پس دیوار کی جدائی پانی کی ملاقات کا ذریعہ ہے۔

فائدہ : حضرت موسیٰ علیہ السلام نے اللہ تعالیٰ سے عرض کیا کہ اے اللہ! آپ

سے ملاقات کا کیا ذریعہ ہے۔ ارشاد ہوا۔ دَعِّ نَفْسَكَ وَتَعَال۔ نفس کو چھوڑ دو اور میرے پاس آ جاؤ۔

اس حکایت سے سالکین کے لئے یہ سبق ملتا ہے کہ سالک اور طالب اللہ کی پیاس شدید میں مبتلا ہے اور نفس سامنے دیوارِ بلند کی طرح حائل ہے اور نفس کے آگے دریائے قربِ حق ہے اب جو طالبِ نفس کو مٹانا شروع کرے گا یعنی ایک ایک خواہشِ خلافِ شرع کو جو مثلِ اینٹ کے ہے دیوارِ نفس کی۔ دریائے قرب میں حصولِ رضائے الہی کے لئے گرانا شروع کر دے تو اس سے دو فائدے ہوں گے۔

اول یہ کہ ہر بُری خواہشِ برعکس نہ کرنے اور اس کو مرضیِ حق میں فنا کر دینے سے دریائے قربِ الہی سے احساسِ قربِ عطا ہوگا۔

فائدہ دوم یہ کہ نفس کی دیوار جس قدر پست ہوتی جاوے گی۔ دریائے قربِ حق سے سالک قریب ہوتا جاوے گا۔ یہاں تک کہ فنایتِ تامہ ایک دن قربِ تام کا سبب ہوگا۔

فنایتِ تامہ سے مراد یہ ہے کہ اپنی تمام خواہشات کو اللہ تعالیٰ کی مرضیات کے تابع کر دے جس دن یہ مقامِ مجاہدات اور کسی اللہ والے کی غلامی کے صدقے میں عطا ہوگا تو کیسی کچھ پاکیزہ حیات عطا ہوگی اس کا کچھ تصورِ خواجہ صاحبِ محبوبِ رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ کے کلام سے کر لیا جاوے۔

میں رہتا ہوں جنت میں دن رات گویا

مرے باغِ دل میں وہ گلکاریاں ہیں

ہر دم ہے ایک بارشِ انوارِ قلب پر  
 ہر وقت ہے تصوّرِ جانانہ آج کل  
 جاذب ہزارِ حُسن ہوں اُٹھتی نہیں نظر  
 مجذوب ہر جس سے ہے بیگانہ آج کل

ہٹتا نہیں خیال کسی دمِ حبیب کا  
 وہ مست ہوں میںِ نعمۃ انیٰ قریب کا  
 مجذوب خستہ حال سمجھتے ہیں سب جے  
 کیا جانے حالِ خوش کوئی اس خوش نصیب کا

اب اور ہی کچھ ہے مرے دن رات کا عالم  
 ہر وقت ہے اک اُن سے مناجات کا عالم  
 اب دل میں شبِ روز جو ہے ان کا تصوّر  
 فرقت میں بھی رہتا ہے ملاقات کا عالم

## قصہ انجامِ وعدہ فردا

ایک شخص نے ایک کانٹے دار درخت لوگوں کی رکھڑ پر لگایا۔ جس قدر یہ درخت  
 بڑھتا گیا مخلوق کے پاؤں اس کے کانٹوں کے زخم سے پُرخون ہونے لگے۔

ہر دمے آن خار بن افسزوں شدے

پائے خلق از زخم او پُرخوں شدے

خلق نے اس کو ملامت کی لیکن اس پر کچھ اثر نہ ہوا سولتے اس کے کہ وعدہ کر لیا کرتا کہ کل اس کو اکھاڑ دیں گے حتیٰ کہ اس کے فعلِ خبیث سے حاکمِ وقت کو اطلاع ہوئی۔

چونکہ حاکمِ راخبر شد زین حدیث یافت آگاہی ز فعلِ آن خبیث

حاکمِ وقت نے بھی اس کو حکم دیا کہ اس کو اکھاڑ دے پھر بھی یہ ظالم ہی کہتا رہا کہ کل اکھاڑ دیں گے اور یہ وعدہ فردا وعدہ امروز نہ بن سکا اس تاخیر کا انجام یہ ہوا کہ یہ درخت مضبوط ہو گیا اور اس قدر جڑیں گہرائی میں چلی گئیں کہ اس کا اکھاڑنا مشکل ہو گیا اور یہ ظالم اس کے اکھاڑنے سے عاجز ہو گیا۔

مولانا فرماتے ہیں کہ اسی طرح ہماری بُری عادتیں اور گناہ کے خصائل ہیں کہ ان کی اصلاح میں جس قدر دیر کی جاوے گی ان کی جڑیں مضبوط تر ہوتی جاویں گی جس طرح سے کہ

آن درخت بدجواں ترمی شود

وین گندہ پیر و مضطرمی شود

وہ بُرا درخت جو ان ہو گیا اور اس کا اکھاڑنے والا بوڑھا اور کمزور ہو گیا۔

خار بن ہر روز ہر دم سبز تر خار کن ہر روز زار و خشک تر

خار وار درخت تو ہر روز سبز تر ہو رہا ہے اور اس کو اکھاڑنے والا ہر روز کمزور ہو رہا ہے۔

بارہا از فعلِ خود نام شدی بر سرِ راہِ ندامت آمدی

اے مخاطب! بارہا تو اپنے بُرے فعل سے نام ہوا اور راہِ ندامت پر آ گیا۔

عے خار بن وہ کانٹے دار درخت ہیں جو باغات اور کھیتوں کے تحفظ کے لئے چہاروں طرف لگا دیتے ہیں۔

بارہا از خوتے خود خستہ شدی

حسِ ندراری سخت بحسِ آمدی

بارہا تو اپنی بُری عادت سے عاجز و تباہ ہوا ہے کیا تو بے حس ہو گیا ہے مخاطبِ تعبتہا درجہ کا بے حس ہے۔

یاتبہر بردار و مردانہ بزَن تو علی وارایں درخسبر بکن

اے بے حس کاہل اٹھ اور اپنی پُرانی بُری عادتوں کی اصلاح کے لئے تیر (برہمی) اٹھا اور مردانہ وار حملہ کرو اور مثل حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے اس دروازہ خیمہ کو اکھاڑ دے۔

فائدہ : اس قصے میں مولانا کا مقصود اس نصیحت کو بیان کرنا ہے کہ سالک اس طالعِ

کو اپنی بُری عادت اور گناہ کی عادت کی اصلاح میں وعدہ فردا کبھی نہ کرنا چاہیے یعنی یہ نہ

کہے کہ کل کروں گا اور جب کل آوے تو پھر یہی کہے کہ کل کمروں گا اس طرح شیطان اس

کل یعنی وعدہ فردا کو موت تک کھینچ لیجاوے گا اور بے اصلاح ذلیل و خوار قبر میں ڈال کر

چین خوشی منائے گا۔ کیونکہ جس طرح اس واقعہ میں خاردار درخت کو لگانے والا دیر کرنے

سے اکھاڑ نہ سکا۔ اسی طرح تم اصلاح میں جتنی دیر کرو گے اسی قدر بُری عادتیں اپنی جڑیں

مضبوط کر لیں گی اور تم مُرورِ ایام و لیالی سے (دِن رات کے گزرنے سے) بوڑھے

اور کمزور ہی ہوتے جاؤ گے جس کے سبب ان برائیوں کے درختوں کو اکھاڑنا یعنی

ان کی اصلاح مشکل ہو جاوے گی اس لئے بلا تاخیر اٹھو اور بہت کا تبر اٹھاؤ

اور مثل حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ برائیوں کے دروازہ خیمہ کو اکھاڑ پھینکو اور جس

طرح حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو بہت کا فیض بارگاہ رسالت عطا ہوا تھا

تو بھی بارگاہ رسالت کے علموں سے (اللہ والوں سے) رشتہ جوڑ لے او

اُن کی صحبت سے یہ فیض مردانہ حاصل کر لے۔

حضرت اقدس حکیم الامت مولانا تھانوی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ فرماتے ہیں کہ اب بھی کوئی کُرسی خالی نہیں قطبِ غوث اور ابدالوں کی سب کُریاں پُر ہیں۔

ہنوز آں ابرِ رحمتِ دُرِ قشان است

خم و نخم نہ با مہر و نشان است

یہی اولیائے کرام جو تمہارے سامنے زندگی میں حقیر خستہ حال اور بے قدر معلوم ہوتے

ہیں ایک صدی گزرنے کے بعد تاریخ میں ہی لوگ جنید رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ رومی رحمۃ اللہ

تعالیٰ علیہ عطار رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ و شبلی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ معلوم ہوں گے۔ یہ خیال احمقانہ

ہے کہ اب پہلے جیسے بزرگ کہاں ملتے ہیں۔ یہ شیطانی خیال ہے جس سے اُن کی

صحبت کے فیض سے محروم رکھنا چاہتا ہے۔ کیا جسمانی بیماریوں کے سلسلے میں کوئی

یہ کہہ کر علاج سے محروم رہتا ہے کہ اجی اب جالینوس اور سقراط و افلاطون کہاں ہیں

انہی موجودہ ڈاکٹروں سے علاج کرتے ہیں۔ اسی طرح روحانی اور قلبی بیماریوں

کی اصلاح کے لئے یہی موجودہ متبعِ سنت حضرات جن کو اکابرِ سلسلہ سے اجازت

بیعت حاصل ہے ان سے رجوع کر کے اپنی اصلاح شروع کر دی جاوے اور اصلاح

کے لئے بیعت کا انتظار بھی نہ کیا جاوے کہ بیعتِ سنتِ غیرِ مودہ ہے اور اصلاحِ نفس

فرض ہے پس فرض کی تاخیر محض سنت کی خاطر سے کیسے جائز ہوگی۔ البتہ اصلاح شروع

کریلنے کے بعد اگر مناسبت معلوم ہو تو سنت سمجھ کر برکت کے حصول کے لئے بیعت

بھی ہو جاوے۔ کیونکہ بیعت سے طرفین کو تعلقِ خاص ہو جاتا ہے جس سے نفع زیادہ

مرتب ہوتا ہے

## حکایت کھینچنا چو ہے کاہما شتر

ایک چوہے نے ایک اونٹ کی مہار ہاتھ میں لے کر بھاگنے کی کوشش کی اونٹ نے یہ حرکت دیکھ کر اس کی بیوقوفی کو اور ڈھیل دی اور اپنے کو اس کے تابع کر دیا۔ جدھر آگے وہ چوہا چل رہا تھا۔ پیچھے پیچھے یہ اونٹ مثل تابعدار غلام کے چل رہا تھا۔ یہاں تک کہ ایک دریا سامنے آیا اب تو چوہے کے اوسان خطا ہوتے اور سوچنے لگا کہ اب تک تو میں نے ایسے عظیمِ اقامتِ جسم کی رہبری کی اور مجھے یہ فخر تھا کہ ایک اونٹ میرا تابع تھا مگر پانی میں رہبری کس طرح کروں یہ سوچتے ہوتے چوہا کھڑا ہو گیا۔

موش آنجا استاد و خشک گشت

گفت اشتر اے رفیقِ کوہ و دشت

چوہا تو وہیں کھڑا ہو گیا اور خشک ہو گیا اونٹ نے کہا اے ساتھی میرے پہاڑ و جنگل کے۔

اِس توفیقِ چسیتِ حیرانی چرا پانہ مردانہ اندر جو درآ

یہ توفیق کیوں اور یہ حیرانی کیوں اندر دریا کے مردانہ قدم رکھ دے۔

چوہے نے کہا میں اس میں ڈوب جانے کا خوف کرتا ہوں۔

اونٹ نے کہا اچھا میں دیکھتا ہوں کہ پانی کس قدر ہے آیا تم ڈوب سکو

گے یا نہیں ایک قدم دریا میں رکھ کر کہا اے موش اور اے میرے شیخ و رہبر

صرف گھٹنہ تک پانی ہے یہاں تک تو رہبری کیجئے۔



چو ہے نے کہا جہاں پانی تمہارے گھٹنے تک ہے وہاں تو میرے سر پر کیسی گنا پانی اونچا ہو گا میرے اور تمہارے زانویں فرق ہے۔

اونٹ نے کہا اب گستاخی نہ کرو سیدھے سیدھے پانی میں آ کر رہبری کرو آپ کو تو میری رہبری پر بڑا ناز و فخر تھا اور بڑے بڑے اعزاز حاصل تھے۔ اے احمق! میں نے تیرے پیچھے اس لئے اقتدار کی تھی تاکہ تیری حماقت اور زیادہ ہو جاوے۔ چو ہے نے کہا پانی میں اترنا میری ہلاکت ہے۔ میری توبہ ہے آپ مُعاف کر دیجئے آئندہ آپ مقتدا اور شیخ بننے کا کبھی خیال بھی نہ گذرے گا۔

گفت توبہ کروم از بہرِ خدا بگذراں زیں آبِ مہلک مر مرا  
چو ہے نے کہا میں نے اللہ کے لئے توبہ کی میری جان اس خطرناک پانی سے چھڑا لیجئے۔

اونٹ کو چو ہے کی توبہ اور ندامت پر رحم آیا اور اس نے کہا کہ اچھا آمیرے کو ہاں پر بیٹھ جا اور نسا تیرے جیسے اور چو ہے بھی میری پیٹھ پر بیٹھ کر ایسے پانی سے بحفاظت گذر سکتے ہیں۔

تو رعیتِ باش چوں سلطان نہ خود مراں چو مرد کشتیاں نہ  
تو رعایا بن کر رہ اگر تجھ کو خدا نے سلطان نہیں بنایا اور کشتی مت چلا جب تجھے کشتیبانی (ملاحی) نہیں آتی۔

خدمتِ اکبیر کن مس وارتو  
جو رمی کش لے دل از دلدار تو

اور مش تانہ کے تو اہلِ کیمیا کی خدمت کر کہ وہ اپنے فیضِ صحبت سے تجھے سونا بنا دے

یعنی کسی اللہ والے کی صحبت میں رہ کر اس کی ناز برداری سہہ لے تاکہ۔

مگر تو سنگِ خارہ و مرمر بوی

چو بوا جبدل رسی گوہر شنوی

اگر تو پتھر کی طرح بے حس ہے یعنی خشیت و خوفِ آخرت سے محروم ہے تو جا کسی اہلِ دل (اللہ والے) سے تعلق قائم کر کہ اس کی صحبت سے تو موتی بن جاوے گا۔

عیبِ کم گو بندۂ اللہ را

مہتممِ کم کن بدزوی شاہ را

(فارسی میں کم مطلق نفی کے لئے ہے اردو والا کم مراد نہیں ہوتا)

اللہ والوں کے متعلق عیب گوئی سے باز آ جاؤ اور شاہ کو چوری کا الزام مت لگاؤ کہ اسے چوری کی کیا ضرورت ہو سکتی ہے۔

فائدہ : اللہ والے اپنے باطن میں بڑی دولت رکھتے ہیں ان کے سامنے ہفتِ اعلیم بھی ہیج ہے کیونکہ خالقِ ہفتِ اعلیم سے ان کے دل کا رابطہ قائم ہو چکا ہے۔ پھر انھیں حقیر مت سمجھو اور اپنے روز و شب کو ان کے روز و شب پر قیاس مت کرو اور مثل اس چوہے کے اپنے دنیاوی ٹھاٹ باٹ یا علمی و عملی جاہ سے دھوکہ نہ کھاؤ اگر تم کسی طرح بھی ان پر برتری کا احساس رکھو گے تو محروم اور ذلیل ہو گے بالآخر انھیں کمی پٹیہ پر بیٹھ کر ہی راستہ پار کرنا پڑے گا اور اسی چوہے کی طرح تو بہ کرنی ہوگی اس لئے روز اول ہی اپنے دماغ سے فانی دنیا کی جاہ و عزت اور مال و دولت اور علمِ ظاہری اور عمل بے روح کا پندار احمقانہ — نکال کر کسی اللہ والے سے نیاز مندانہ تعلق کر لو چند دن کے بعد اس حقیقت سے تم خود

آگاہ ہو جاؤ گے اور قسیمیں اٹھاؤ گے کہ

تو نے مجھ کو کیا سے کیا شوقِ فراواں کر دیا

پہلے جاں پھر جاںِ جاں پھر جاںِ جانان کر دیا

اور اپنے شیخ کے متعلق تم بھی کہو گے جو حضرت مجذوب رحمۃ اللہ علیہ نے کہا ہے

نقشِ بتاں مٹایا دکھایا جمالِ حق

آنکھوں کو آنکھیں دل کو مرے دل بنا دیا

غفلت میں دل پڑا تھا کہ ناگاہ آپ نے

آگاہِ حق سے غیر سے غافل بنا دیا

مشکل تھا دینِ سہل تھی دنیا اب آپ نے

مشکل کو سہل سہل کو مشکل بنا دیا

ہمت بڑھا کے بار امانت کا آپ نے

مجھ جیسے ناتواں کو بھی حامل بنا دیا

آہن کو سوزِ دل سے کیا نرم آپ نے

نا آشنا تے درد کو بسمل بنا دیا

مجذوبِ در سے جاتا ہے دامنِ بھرنے ہوئے

صد شکرِ حق نے آپ کا سہل بنا دیا



# حکایتِ قتل کرنا ہاتھی کے بچے کا دور اُس کا انجام

ہندوستان کا واقعہ ہے کہ ایک عقلمند نے اپنے دوستوں کے ایک گروہ کو دیکھا کہ وہ لوگ کسی سفر میں وطن سے بہت دور جا چکے اور بھوک سے بے چین ہوتے اس عقلمند نے انہیں مشورہ دیا کہ دیکھو تمہارے سامنے ہاتھی کے چھوٹے چھوٹے بچے ہیں ان کا شکار ہرگز مت کرنا کہ ہاتھی کہیں گیا ہوا ہے وہ واپس آکر تمہیں زندہ نہ چھوڑے گا۔ میری نصیحت کو غور سے سُن لو۔ لیکن بھوک کے سبب ان سے صبر نہ ہوا اور انہوں نے ایک بچہ ہاتھی کا پکڑا اور اس کا کباب کھایا۔ اس عقلمند نے کہا کاش تم لوگ اس جنگل کی گھاس کھا لیتے لیکن اس فعل سے احتیاط کرتے۔ اب اس کا انجام بھی تم لوگ دیکھ لو گے۔

اس گروہ کے ایک شخص نے اس عقلمند فقیر کی نصیحت پر عمل کیا اور اپنا پیٹ محفوظ رکھا اور کچھ پتے اور گھاس کھا کر اس گروہ سے دور سو رہا۔ کیونکہ اس نے سوچا کہ ظالموں کے ساتھ رہ کر میں بھی انہیں میں شمار ہو جاؤں گا اور ہاتھی مجھے بھی چھوڑے گا۔ تھوڑی دیر میں ہاتھی آیا اور اپنے بچے کا خون دیکھا اور سمجھ گیا اور شدتِ غضبِ غصہ سے اس کی سونڈ سے آگ اور دھواں نکلنے لگا۔ پس وہاں آیا جہاں یہ لوگ سوتے ہوتے تھے اور ایک آدمی کو دیکھا کہ الگ سویا ہوا ہے پہلے اسی دور سوتے ہوئے کا منہ سونگھا اور تین مرتبہ اس کا چکر لگایا مگر اپنے بچے کے گوشت کی بو نہ پایا۔

اس کو بے گناہ سمجھ کر مُعاف کر دیا اور آگے بڑھا پھر اس گردہ کے پاس گیا اور ہر ایک کا مُنہ سونگھا اور ہر ایک کو اپنے نپّے کے قتل کی پاداش میں سونڈ سے کھینچ کر دو ٹکڑے کر کے ہواؤں میں بکھیر دیا۔

اب مولانا فرماتے ہیں کہ اے لوگو! تم خدا کی مخلوق کی جانوں کو ہلاک کرتے ہو اور اموال کو غصب کرتے ہو۔ اللہ بھی ان ظالموں سے خوب بانہر ہے۔  
 بُوئے رسوا کر دکرا ندیش را پیل داند بوئے نیچر خوش را  
 ظلم کا مکر ظالم کے مُنہ کی بونظاہر کر دیتی ہے۔ ہاتھی اپنے نپّے کی بو کو خوب پہچانتا ہے۔  
 آنکہ یابد بوئے حق را از یمن چوں نیابد بوئے باطل را ز من  
 جو ذاتِ گرامی صلی اللہ علیہ وسلم بوئے خدا کو یمن سے محسوس کر لیتی ہے کیا وہ زمانے کے اہل باطل کو نہ پہچانے گی۔

گفت پیغمبر کہ بردست صبا از یمن می آیدم بوئے خدا  
 مُصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ہواؤں کے ہاتھ پر یمن سے مجھ کو اللہ کی خوشبو آرہی ہے (یعنی حضرت اوسین قرنی رحمۃ اللہ علیہ کی محبتِ حق اور انکے اخلاص اور ایمان کی خوشبو)

بُوئے کبر و بُوئے حرص و بُوئے آز در سخن گفتن بیاید چوں پیاز  
 اے مخاطب! تجبر اور حرص و خواہش کی بدبو گفتگو میں ظاہر ہو جاتی ہے مثل پیاز کھاتے ہوئے مُنہ سے پیاز کی بدبو کے

تو ہمی خسی و بوئے آں حرام میزند بر آسمانِ سبز فام  
 اے مخاطب تو گنہگار کے سوا ہے اور اس کی حرام بو آسمانِ سبز فام تک پہنچتی ہے۔

فائدہ :- اس واقعہ کو بیان فرما کر میرے مرشد و شیخ فرمایا کرتے تھے کہ ہاتھی کو اپنی بدبختی سے چھیڑ دینا اتنا خطرناک نہیں (کیونکہ وہ اپنی تکلیف کا تحمل کر لے گا) جتنا کہ اس کے بچوں کو چھیڑنا خطرناک ہے۔ یعنی پھر کیفرِ کدرا کو پہنچا کر دم لیتا ہے۔ پھر اس مثال سے نصیحت فرمایا کرتے تھے کہ اللہ تعالیٰ کی نافرمانی تو بہ سے معاف ہو جاتی ہے مگر اللہ والوں کو ستانے والوں سے اللہ انتقام لیتا ہے۔

چنانچہ حدیثِ قدسی ہے کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ جس نے میرے اولیاء کو اذیت دی اس سے میں اعلانِ جنگ کرتا ہوں۔ اللہ تعالیٰ ہم سب کو اپنے اولیاء کے ادبِ اکرام کی توفیق بخشیں۔



## فضیلتِ درخواستِ دعا از دیگران

مگرنداری تو دُمِ خوش در دُعا

رودعا میخوآہ زانخوان صفا

اگر تم دُعا کے لئے بسببِ شامتِ گناہ زبانِ قبولیت نہیں رکھتے تو جاؤ اللہ والوں سے دُعا کی درخواست کرو کہ وہ انخوان صفا تمہارے لئے دُعا کریں۔ ایک بار حضرت موسیٰ علیہ السلام کو وحی آئی کہ اے موسیٰ! مجھ کو ایسے منہ سے پکارو جس منہ سے کوئی خطا نہ ہوتی ہو۔

عرض کیا اے ہمارے رب ہمارے پاس ایسا منہ تو نہیں ہے۔

گفت موسیٰ من ندائم آں دہاں گفت مارا از دہانِ غیرخوان

حضرت موسیٰ علیہ السلام نے کہا اے رب میں ایسا مُنہ نہیں رکھتا ہوں۔  
 ارشاد ہوا کہ ہم کو دوسروں کی زبان سے پکارو یعنی دوسرے سے دُعا کے  
 لئے کہو دوسرے کی زبان سے تم نے خطا نہیں کی اس لئے تمہارے حق میں وہ  
 بے خطا ہے۔

ازدہانِ غیر کے کردی خطا ازدہانِ غیر بنواں کاے اللہ  
 غیر کی زبان سے تو نے کب خطا کی ہے پس دوسرے کی زبان سے مجھے اے اللہ کہو۔  
 (نوٹ) یہاں حضرت موسیٰ علیہ السلام کی وساطت سے آپ کی  
 اُمت کو تعلیم مقصود ہے کہ اُمت ہی خطا کار اور گنہگار ہوتی ہے  
 اور پیغمبر معصوم ہوتا ہے۔ بظاہر خطاب حضرت موسیٰ علیہ السلام سے  
 ہے مگر دراصل آپ کی اُمت مخاطب ہے۔

یادہانِ خویشتن را پاک کن روحِ خود را چاک کن  
 یا پھر اپنے مُنہ کو پاک کر لو اور اپنی سُست اور غافلِ رُوح کو چست چالاک کر لو۔  
 (یہ خطاب بھی حضرت موسیٰ علیہ السلام کی اُمت سے ہے)

ذکرِ حق پاک ست چوں پاکی رسید رخت بر بند و بروں آید پلید  
 حقِ تعالیٰ کا ذکر پاک ہے جب ان کا نام لو گے تو تمہارے مُنہ میں پاکی آجائے  
 گی اور ناپاکی اپنا بستر باندھ کر رخصت ہو جائے گی۔

میگر یزدِ ضدّہا از ضدّہا شبِ گریز و چوں بر افروزِ وضیّا  
 ہر ضد اپنے ضد سے بھاگتی ہے رات بھاگ جاتی ہے جب دن اپنی روشنی  
 کرتا ہے یعنی نور کے ساتھ تاریکی جمع نہیں ہو سکتی کہ اجتماعِ ضدین محال ہے اسی

طرح اللہ کے نام کی پائی تمھاری ناپاکی کو دُور بھگا دے گی۔

چوں رآید نامِ پاک اندر دہاں نے پلیدی ماندونے آں دہاں  
 جب اللہ تعالیٰ کا نامِ پاک مُنہ میں آتے گا تو وہاں پلیدی اور گناہ کی تاریکی ٹھہر ہی نہیں سکتی۔  
 فائدہ : اس واقعہ میں سالکین کے لئے عظیم نصیحت ہے کہ جس حال میں  
 بھی ہو کتنے ہی گناہوں اور بُرائیوں میں مبتلا ہو مگر اپنی گندگی اور پلیدی کے سبب  
 ذکر میں دیر نہ کرو اور اصلاح کا انتظار نہ کرو بلکہ خود اصلاح بھی ذکر ہی کی برکت  
 سے آسان ہو جاوے گی کیونکہ ذکر ہی کے نور سے گناہوں کی تاریکی کا احساس  
 بھی ہوتا ہے کہ شے اپنے ضد سے پہچانی جاتی ہے۔ الْأَشْيَاءُ تُعْرَفُ  
 بِأَضْدَادِهَا۔ چنانچہ مشاہدہ اور تجربہ ہے کہ ذکر سے جب خطا ہوتی ہے  
 فوراً اسے توبہ کی توفیق ہوتی ہے کیونکہ ذکر کے نور میں گناہوں اور بُرائیوں کی تاریکی  
 کا احساس فوراً ہو جاتا ہے اور ذکر کے عطر کے بعد گناہوں کی بدبو کا احساس  
 قوی ہو جاتا ہے۔ جس سے جلد توبہ کر کے دل صاف کرنے کی توفیق ہوتی ہے  
 جیسا کہ صاف و شفاف لباس والا معمولی سی گندگی کے دھبے کو برداشت نہیں  
 کر پاتا جب تک دھو نہیں لیتا چین نہیں ملتا اور گندے لباس والے کو اول تو  
 دھبہ نظر نہ آتے گا کہ پہلے ہی سے کافی دھبے ہیں دوسرے یہ کہ معلوم ہو جانے پر  
 بھی دھونے کو دل میں تقاضا نہیں ہوگا۔ انھیں مصالح کے پیش نظر اللہ والے  
 سالکین کو پہلے ہی ذکر شروع کرا دیتے ہیں۔ اسی کی برکت سے آہستہ آہستہ سب اصلاحات  
 شروع ہو جاتی ہیں۔

بر دلِ سالک ہزاراں غم بُودِ گمراہِ دلِ غلامے کھم بُودِ



## حکایت کہ ہمارا اللہ کہنا لیکِ خدا ہے

اے ایک اللہ می گُفتے شے  
تاکہ شیریں گرد و از ذکرش بے

ایک صوفی درویش ایک رات بہت ہی اخلاص سے اللہ کا نام لے رہا تھا حتیٰ کہ اس پر خلوص ذکر سے اس کے لب شیریں ہو گئے۔

شیطان نے کہا اے صوفی! خاموش بھی ہو تو بے فائدہ ذکر کی کثرت کر رہا ہے۔ اللہ کی طرف سے تو کوئی جواب تجھے ملتا نہیں۔ پھر یک طرفہ محبت کی پئیگ بڑھانے سے کیا فائدہ؟ شیطان کی ان پُرفریب باتوں سے یہ صوفی شکستہ دل اور افسردہ ہو کر سو گیا اور ذکر کو ملتوی کر دیا۔

خواب میں دیکھتا ہے کہ حضرت خضر علیہ السلام تشریف لاتے ہیں اور دریافت کر رہے ہیں کہ ذکر سے کیوں غفلت کی۔ صوفی نے کہا کہ اللہ کی طرف سے لیک کی آواز نہیں آتی جس سے دل میں خیال آیا کہ ہمارا ذکر قبول نہیں۔

حضرت خضر علیہ السلام نے کہا کہ تجھ کو اللہ نے پیغام بھیجا ہے اور فرمایا ہے کہ میرے اس بندے سے کہہ دو کہ

گفت اے اللہ تو لیکِ ماست و ان نیاز و سوز و دردت پیکِ ماست

اے بندہ تیرا اللہ کہنا ہی میرا لیک ہے یعنی جب تیرا پہلا اللہ قبول ہو جاتا ہے تب دوسری بار تجھے اللہ کہنے کی توفیق ہوتی ہے پس یہ دوسری بار اللہ کہنا میری طرف سے لیک ہے اور اے بندہ تیرا یہ نیاز اور میرے عشق میں یہ سوز و درد و سب میرا پیغام ہے۔

جیلہا و چارہ جو تہہا تے تو جذبِ مابود و کشاد ایں پاتے تو  
اور اے بندہ! میری محبت میں تیری یہ تدبیریں اور ذکر و شغل اور محنتیں سب ہماری  
طرف سے جذب و کشش کا عکس ہیں، کسی نے خوب کہا ہے کہ

میری طلب بھی کسی کے کرم کا صدقہ ہے

قدم یہ اٹھتے نہیں ہیں اٹھتے جاتے ہیں

ترس و عشق تو محمد لطفِ ماست زیرِ ہریارِ تُو لبیکِ ماست

اے بندہ! تیرا خوف اور تیرا عشق میری ذات سے میرا ہی انعام ہے اور میری مہربانی و  
محبت کی کشش ہے اور تیرے ہر بار یارب اور یا اللہ کی پکار میں میرا لبیک بھی شامل  
ہے۔ یعنی جب تو یا اللہ کہتا ہے تو میری یہ آواز بھی وہیں موجود ہے کہ حاضر ہوں  
میں اے میرے بندہ! (فَاِنِّي قَدِيتُ)۔

جانِ جاہلِ زیں و عاجزِ دونیت زانکہ یارب گفتنش دستونیت

جاہل کی جاں اس ذکر و دعا سے محروم ہے اور ان کو یارب یارب کہنے کی  
توفیق ہی نہیں۔

فائدہ :- ذاکرین کے لئے اس حکایت میں بڑی خوشخبری ہے پس ذکر

کے وقت یہ تصور بھی رکھا جائے کہ ہمارا پہلا اللہ قبول ہوتا ہے جب ہماری زبان سے

دوبارہ اللہ نکلتا ہے اور یہی دوبارہ اللہ نکلتا پہلے اللہ کی قبولیت کی علامت ہے۔

مبارک ہو ذاکرین کے لئے یہ انعام۔ اللہ تعالیٰ ہم سب کو اپنے ذکر کی تا آخری

سانس توفیق بخشیں۔ آمین۔

## حکایت

### پیار کرنا مجنوں کا لیلیٰ کی گلی کے گتے کو

مولانا رومی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ فرماتے ہیں ایک بار مجنوں نے لیلیٰ کی گلی کے گتے کو کہیں دیکھا اور پہچان لیا اور اس کے پاؤں کو بوسہ دیا اور اسے پیار کیا خلق نے کہا اے پاگل! یہ کیا کر رہا ہے ایسے نحس و ناپاک عیوب سے پُر جانور کو تو پیار کرتا ہے مجنوں نے جواب دیا ہے

گفت مجنوں تو ہمہ نقشی و تن اندر آنگر تو از چشمانِ من  
مجنوں نے کہا اے معترض تو سرِ پا ظاہری نقش اور جسمِ محض ہے اے ذوقِ عاشقی سے محروم! تو میرے قلب کی کیفیت سے آگاہی حاصل کر اور اس کو میری آنکھوں دیکھو۔

کایں طلسم بستہ مویشیتِ ایں پاسبانِ کوچہ لیلیست ایں  
ارے! یہ کتا میرے مولیٰ کا بنایا اور پیدا کیا ہوا اور میری لیلیٰ کی گلی کا چوکیدار بھی ہے۔  
آں سگے گوگشتِ درگوشِ مقیم خاکپائش بہ ز شیرانِ عظیم  
میرے نزدیک جو کتا لیلیٰ کی گلی میں مقیم ہے اس کے پاؤں کی خاک بڑے بڑے شیروں سے بہتر ہے۔

آں سگے کہ باشد اندر کُوتے او من بشیران کے دہم یکموتے او  
وہ کتا جو لیلیٰ کی گلی میں رہتا ہے اس کی قیمت میری نگاہ میں اس قدر ہے کہ میں شیروں کے عوض بھی اس کے ایک بال کو نہیں دے سکتا ہوں۔

ایک شیراں مرگانش را غلام  
گفتن امکان نیست غمش و التلام

اے مخاطب! بہت سے شیریلی کی گلی کے گتے کے غلام ہو گئے اور چونکہ یہ از زبان  
سے ظہور پذیر نہیں ہو سکتے اس لئے میں خاموش ہوتا ہوں اور التلام علیکم کہتا ہوں۔

گر ز صورت بگذرید اے دوستاں  
جنت است در گلستاں

اے لوگو! اگر صورت پرستی سے تم آگے عبور کر جاؤ اور ان صورتوں کے خالق سے رابطہ  
قائم کرو کہ خالق ہی حسن کا اصل حشرِ شہمہ مرکز ہے تو دنیا ہی سے تمہیں جنت کا لطف  
شروع ہو جائے اور ہر طرف گلستان ہی گلستان نظر آوے۔

فائدہ: اس حکایت میں یہ سبق موجود ہے کہ لیلی کی محبت میں مجنوں کی تو عیقل و  
ادب ہو کہ مجبوب کی گلی کا کتا بھی پیارا معلوم ہوا اور مولیٰ کے عاشقوں کو مکہ شریف اور  
مدینہ شریف کے شہر والوں سے محبت نہ ہو! اور حج سے واپس آ کر ان حضرات کی  
شکایات اور اعتراضات اور وہاں کی تکلیفوں کا ذکر ہوتا ہے ایسے لوگوں کے  
بارے میں تو اندیشہ ہوتا ہے کہ ان کا حج بھی قبول نہیں ہے۔

مدینہ شریف میں ایک شخص نے وہی خریدا اور کہا ارے یہ تو کھٹھا ہے اس سے  
اچھا تو ہندوستان کا دہی ہوتا ہے رات کو حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ  
اوبے ادب! او عشق سے محروم! مدینہ خالی کر دے تو اس قابل نہیں کہ یہاں ہے۔  
اللہ تعالیٰ سورہ ادبی سے ہم سب کو محفوظ رکھیں۔ آمین۔

حدیث شریف میں آیا ہے کہ اے لوگو! اہل عرب سے محبت رکھو۔ مگر افسوس

کہ آج ہم کو ان آدابِ کرامت پر بھی پاس نہیں۔ میرے دوستوں کوئی بات خیر خواہی سے انہیں کو سمجھانا اور بات ہے اور ان کی برائیوں سے مجلس گرم کرنا اور بات ہے۔ ان کے لئے دل سے دعا کرنا ہماری سعادت ہے۔

اسی طرح اس واقعہ سے علمائے دین اور اولیائے کرام بالخصوص اپنے شیخ و مرشد اور ان کے گھروالوں اور ان کی اولاد کے حقوق و آدابِ پتہ چلتا ہے اور اسی طرح مساجد کے اماموں اور موزوں کے احترام کا سبق بھی ملتا ہے کہ ان حضرات کو مولیٰ کے گھروں کا پاس بان سمجھ کر ان سے محبت اور ان کی خدمت سے حصولِ رضا الہی کی امید رکھو۔

اگر کمشنر کے کتے کو تکلیف دینے سے مخلوق ڈرتی ہے تو دراصل یہ خوفِ کمشنر کا شمار کیا جاتا ہے اسی طرح مولیٰ سے جس کو جس قسم کی بھی نسبت خصوصی یا عمومی حاصل ہو اس کا خیال اسی فرقِ مراتب سے کرنا حق تعالیٰ ہی کے آدابِ بجالانا ہے۔ مگر یہ باتیں محروم لوگوں کی سمجھ میں نہیں آتی ہیں جیسا کہ مولانا نے فرمایا ہے کہ

اے خدا جو تیرے توفیقِ ادب

بے ادب محروم ماند از فضلِ رب

اے خدا ہم آپسے ادب کی توفیق مانگتے ہیں کیونکہ بے ادب وہی ہوتا ہے جو آپ کے فضل سے محروم ہوتا ہے۔

اے اللہ! ہم سب کو توفیقِ ادب نصیب فرما۔ آمین۔



## حکایتِ لیلیٰ و خلیفہ بغداد

ایک بار خلیفہ بغداد نے لیلیٰ سے کہا  
گفت لیلیٰ را خلیفہ کاں توئی کز تو مجنوں شد پریشان و غوی  
لیلیٰ سے خلیفہ وقت نے کہا کہ تو ایسی کالی کلوٹی ہے پھر بھی مجنوں تیرے عشق میں  
پاگل ہو رہا ہے۔

ازدگر خواباں تو افزوں نیستی گفت خاش چوں تو مجنوں نیستی  
اور تو دوسری خوبصورت عورتوں سے کچھ بھی تو امتیازی صفت نہیں رکھتی پھر یہ  
مجنوں کیوں دیوانہ ہے۔

لیلیٰ نے جواب دیا اے خلیفہ خاموش! کیونکہ تو مجنوں نہیں۔  
دیدۂ مجنوں اگر بوڈے ترا ہر دو عالم بے خطر بوڈے ترا  
اے خلیفہ! اگر مجنوں کی آنکھیں تجھے بھی حاصل ہو جاویں تو دونوں جہان سے تو بھی  
بے خیال ہو جاتا۔

باخودی تو لیک مجنوں بخودست در طریق عشق بیداری بدست  
اے خلیفہ تو خودی میں مبتلا ہے لیکن مجنوں کو میرے عشق نے بخودی عطا کی ہے  
اور راہ عشق میں بے ہوشی مفید اور ہوش مضر ہوتا ہے۔ یعنی مجبوسے باہوش و  
باخبر ہونا اور غیروں سے بے ہوش اور بے خبر ہونا ہی تکمیلِ عشق کی علامت ہوتی ہے۔  
فائدہ: اس حکایت میں حسبِ ذیل نصائح ہیں۔

(۱) حضرت حاجی امداد اللہ صاحب مہاجر مکی رحمۃ اللہ علیہ اللہ تعالیٰ سے عرض

کرتے ہیں۔

تو کبے خبر ساری خبروں سے مجھ کو الہی رہوں اکِ خب و دار تیرا  
اس کا مطلب یہ نہیں کہ بال بچوں سے اور اقربا و احباب سے بھی بے خبر  
ہو جاویں مطلب یہ ہے کہ ان کی خبر گیری بھی اللہ ہی کے لئے ہو ان سے  
بدلہ لینے یا بدلہ دینے کی نیت نہ ہو اس اصول کے پیشِ نظر اس نیت  
اخلاص کی برکت سے رابطہ بالخلق بھی رابطہ خالق کا جز بن جاتا ہے۔

(۲) دوسری نصیحت یہ ہے کہ اللہ و رسول صلی اللہ علیہ وسلم اور حضرات صحابہ  
رضی اللہ عنہم اجمعین اور اولیائے کرام اور بیت اللہ اور بیت الرسول صلی اللہ علیہ وسلم  
حجرِ اسود۔ صفا و مروہ۔ منیٰ۔ عرفات و مزدلفہ۔ تمام مساجد اور مساجد کے  
خدما ان سب پر نگاہِ مجنونوں اور نگاہِ احترامِ عشق ڈالنے والی نظر کو کسی اہلِ نظر  
کی صحبت سے بھیک مانگ لو۔ کیونکہ بغیر اللہ والوں کی نظر عنایت اور  
بغیر انکی صحبت کے فیض کے یہ نظر ملی نہیں ہے۔ آنکھوں کی بصارت اور  
قلب کی بصیرت میں بڑا فرق ہے۔ ہماری ظاہری بصارت باطنی بصیرت  
کے تابع ہوتی ہے پس اگر قلبی بصیرت صحیح ہے تو بصارت بھی صحیح دیکھتی ہے  
اور اگر قلب بیمار ہے کفر یا فسق کی ظلمت سے تو ظاہری بصارت بھی صحیح  
کام نہیں کرتی اور خلافِ حقیقت بصیرت کے سبب خلافِ حقیقت  
بصارت میں مبتلا ہونا امرِ لا بدی ہوتا ہے اس کی دُنیا میں مثال موجود ہے۔  
ایک شخص اللہ کا طالب ہے وہ اللہ والوں کی جو تیاں سر پر رکھنے کو اپنی  
سعادت اور فخرِ محسوس کرتا ہے۔ دوسرا صرف دُنیا کا طالب اور خدا سے

روگرداں ہے یہ دُنیا داروں کی خوشامد اور ان کی چچہ گیری میں فخر محسوس کرتا ہے تو دونوں کی بصیرتِ قلبی کے فیصلوں نے بصارت کے فیصلوں کو تبدیل اور متضاد کر دیا۔ اس طرح دورِ صحابہ رضی اللہ عنہم جمعین میں دیکھئے کہ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کی بصیرتِ صحیحہ سے آپ کی بصارت نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو کیا دیکھا فرماتے ہیں کہ مجھے تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا چہرہ مبارک ایسا چمکدار اور روشن معلوم ہوتا ہے کہ گویا آپ کے چہرہ مبارک میں آفتاب چل رہا ہے۔ كَانَتِ الشَّمْسُ تَجْرِي فِي وَجْهِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اور ابوہریرہ کی بصیرتِ فاسدہ غیر صحیحہ نے اس کی بصارت کو کس درجہ اندھا کر دیا کہ اس کو آئینہ حق میں حق نظر نہ آیا۔ بلکہ اپنی ہی بدصورتی نظر آتی۔ جیسا کہ ایک حبشی کی حکایت مشہور ہے کہ کہیں سفر کر رہا تھا راستے میں ایک آئینہ کسی گاڑا پڑا مل گیا اس نے اٹھا کر دیکھا تو اس کو اپنی ہی شکل نظر آتی کہنے لگا کہ اگر تو ایسا بھدا کالا اور موٹے ہونٹ والا نہ ہوتا تو مجھے اس لاپڑا ہی سے کوئی یہاں جنگل میں کیوں ڈال جاتا۔ اس بیوقوف کو یہ حقیقت نہ معلوم ہوتی کہ یہ آئینہ میری ہی صورت کی عکاسی کر رہا ہے۔

(۳) تیسری نصیحت یہ ہے کہ اولیاتے کرام کو اہلِ ظاہر اپنی نگاہِ محروم و خالی سے دیکھتے ہیں اسی لئے وہ حضرات ان کو محروم اور خالی نظر آتے ہیں۔ ایک دفعہ حضرت حاجی امداد اللہ صاحب مہاجر کئی حجۃ اللہ علیہ سے ایک محروم شخص کو باطن نے کہا کہ مجھے تعجب ہے کہ آپ مولانا قاسم صاحب حجۃ اللہ علیہ



بانی دیوبند اور مولانا اشرف علی صاحب تھانوی رحمۃ اللہ علیہ کیوں مرید ہوئے۔ حضرت حاجی صاحب رحمۃ اللہ علیہ نے جواب دیا کہ ہاں بھائی مجھے بھی تعجب ہے کہ مجھ جیسے سے یہ حضرات کیوں مرید ہوئے۔ یہ حضرت کی فنائیت تھی کہ ذرا بھی ناگواری کا اثر اور تغیر ظاہر نہ ہوا۔

اللہ تعالیٰ ہم سب کو اپنا دیوانہ بنا لیں۔ آمین  
 کسی کو راتِ دن سرگرم فریاد و فغاں پایا  
 کسی کو فیکر گوناگوں سے ہر دم سرگراں پایا  
 کسی کو ہم نے آسودہ نہ زیرِ آسماں پایا  
 بس اک مجذوب کجی اس غم کدہ میں شادماں پایا  
 جو پچنا ہو غموں سے آگے دیوانہ ہو جاتے



## حکایتِ مجنوں کی صحراوردی اور مشقِ نامِ لیلیٰ

ایک بار مجنوں دریا کے کنارے صحرا میں بیٹھا انگلیوں سے بالو (ریت) پر بار بار لیلیٰ لیلیٰ لکھ رہا تھا۔ ایک صحراوردی نے یہ تماشا دیکھ کر دریافت کیا کہ

گفت اے مجنون شیدا چہیت این

می نویسی نامہ بہر کیست این

اے مجنوں عاشق! یہ کیا کام کر رہے ہو یہ خط کس کے لئے لکھ رہے ہو۔

گفت مشقِ نامِ لیلیٰ میسکنم خاطر خود را تلی می درہم

مجنوں نے کہا لیلیٰ کی جدائی کا غم جب ستاتا ہے تو اس کا نام بار بار لکھنا شروع کر دیتا ہوں اور اس مشقِ نامِ محبوب سے دلِ فرقت زدہ کو تسلی دیتا ہوں۔

عشقِ مولیٰ کے کم از لیلے بُود  
گوتے گشتن بہر او اولیٰ بُود

اب مولانا نصیحت فرماتے ہیں کہ اے لوگو! لیلیٰ کا عشقِ مجازی تو یہ اثر دکھائے تو مولیٰ کا عشقِ حقیقی کب لیلیٰ کے عشق سے کم ہو سکتا ہے مولیٰ کے لئے گیند بن جانا زیادہ اولیٰ ہے جس طرح گیند کو ہر شخص ٹھوکر لگاتا ہے اور وہ برداشت کرتی ہے اسی طرح عشق کی راہ میں اپنے کو مٹانا مطلوب ہے۔

فائدہ: اس واقعہ میں اُن اہلِ ظاہر اور متعسف اور خشک لوگوں کے اس اعتراض کا جواب ہے جو اللہ کر نے والوں پر ہوتا ہے کہ یہ صوفیہ اللہ کا اتنا ذکر اور اس قدر اظہارِ عشق اور کثرتِ آہ و فغاں کیوں کرتے ہیں ہم نے بھی تو اس قدر کتابیں پڑھی ہیں ہمارے پاس بھی کتب خانہ ہے ہم بھی وعظ اور تقریر کرتے ہیں مگر ہم کو یہ باتیں کیوں حاصل نہیں پھیر خود ہی دل میں اپنی محرومی کو اس طرح سمجھا لیتے ہیں کہ ان صوفیوں کا ہاتھ ہو اور ذکر و شغل اور آہ و نالے سب خلق کو دکھانے اور اپنا گریدہ بنا کر اپنا حلوا مانڈا درست کرنے کے لئے ہیں۔ ہائے کاش کہ یہ ظالم سچے اللہ والوں کی خلوتوں کا مشاہدہ کرتے کہ وہاں کون مخلوق ہے جس کے سامنے وہ سجدوں میں سجدہ گا ہوں کو آنسوؤں سے تر کر رہے ہیں اور اپنی آہوں کو ربِّ العرش تک پہنچا رہے ہیں اور اپنا سب دکھ درد اپنے مولیٰ سے رو لیتے ہیں۔

سارے جہاں کا دکھڑا مجذوب بچکا ہے  
اب اس فضل کرنا یارب ہے کام تیرا  
یہ اولیاتے پاک ہیں جن کی آیہں اور ان کا سلام و پیام مسلسل عرش اور  
ربُّ العرش سے رابطہ قائم کئے ہوئے ہیں۔ خاموش بیٹھے ہیں مگر ان کے  
دل مولیٰ تک اپنے نعرۂ عشق پہنچا رہے ہیں۔

خامش اند و نعرۂ تکرارِ شاں  
می رود تا یار و تختِ یارِ شاں  
ترجمہ: حضراتِ صوفیہ خاموش ہیں مگر ان کے نعروں کی تکرار محبوبِ حقیقی  
اور تختِ محبوبِ حقیقی تک رسا ہو رہی ہے۔

میرا پیام کہہ دیا جا کے مکاں سے لامکاں  
اے مری آہ بے نوا تو نے کمال کر دیا (اختر)  
ان مبارک تنہائیوں کو کس کو دکھایا جا رہا ہے کہ وہ حلوٰ مانڈا پیش کرے جبکہ  
یہ آہیں ساری کائنات سے مخفی ہیں۔

آہ راجز آسماں ہمدم نبود راز را غیرِ خدا محرم نبود  
ان مقبولین کی آہوں کا بجز آسمان کے کوئی ہمدم نہیں اور ان کے اس راجزیت

حضراتِ صوفیہ سے مراد وہ ہیں جو بیعتِ شریعت ہیں اور بقدرِ ضرورت علمِ دین سے واقف  
ہیں اور علماِ شریعت کا اکرام کرتے ہیں وہ جہاں گمراہ صوفیہ ہرگز مراد نہیں جو شریعتِ طریقت  
کو الگ سمجھتے ہیں اور اہلِ علم کی اہانت کرتے ہیں۔ خوب سمجھ لیجئے۔

کا غیر خدا کوئی محرم نہیں۔

اب اس واقعہ سے حیات میں گفتگو کرتا ہوں کہ لیلیٰ جو سڑنے والی پیشاب پاتخانہ والی لاش تھی وہ تو مجنوں بنا دے اور وہ ذاتِ پاک جو لاکھوں ایسی لیلیٰ کو بناتی ہے اور پھر بگاڑ دیتی ہے کیا وہ سرِ حشرہ نقش و نگار اور مرکزِ حسن اپنے حُسن و عشق کا مجنوں نہیں بنا سکتی۔ وہ ذاتِ پاک ہے اس کے مجنوں بھی پاک ہوتے ہیں انبیاء علیہم السلام اور اولیائے کرام کی جانیں اس کی مجنوں ہیں جو دونوں جہان میں سرخرو اور معزز ہیں۔ حق تعالیٰ اپنے عاشقوں کو یہ انعام دیتے ہیں عکس لیلیٰ کے مجنوں کو کیا ملا؟ اور مجاز تو خود لغت میں خلافِ حقیقت کو کہتے ہیں۔ پھر وہ انعام بھی خلافِ حقیقت دیتا ہے یعنی عشقِ مجازی کا بُدلتا ہمیشہ دھوکہ میں رہتا ہے جس حُسن پر مرتا ہے وہ حُسنِ محبوب کی موت سے ختم ہو جاتا ہے اور پھر ہاتھ ملتا ہے یا خود ہی مر گیا تو کس قدر حسرت سے جاتا ہے اور عاشقِ حق کا محبوب حق تعالیٰ کی ذات ہے جو غیر فانی ہے اس لئے اس کے عشق کا ہنگامہ ہمیشہ گرم تر رہتا ہے اور مرتے وقت اپنے محبوبِ حقیقی کی ملاقات کی امید کی مُست لے کر جاتا ہے۔ مولانا فرماتے ہیں۔

زیں سبب ہنگامہ شد کل ہدر باشد ایں ہنگامہ ہر دم گرم تر

عاشق اور معشوق دونوں میں سے کسی ایک کی موت یا سبب بیماری یا بڑھاپا حُسن کا زوال ہو جانے سے عشقِ مجازی کے ہنگامے سرد پڑ جاتے ہیں اور عشقِ حقیقی کا ہنگامہ ہر دم اور ہمیشہ گرم تر رہتا ہے۔ مرنے کے بعد برزخ سے میدانِ محشر اور جنت تک خدا کے عاشقین کی زبان پر مولیٰ ہی مولیٰ کی رٹ ہوگی۔

لیلیٰ و مجنوں کی حکایت سے کسی اہل نفس کو عشقِ مجازی کے جواز کا شبہ نہ ہونا چاہیے کہ عشقِ مجازی مطلق حرام ہے اور مجاز بالکل حقیقت کی ضد ہے اور اجتماعِ ضدین محال ہے۔

پس مولانا رومی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ کا مجنوں لیلیٰ کی حکایت سے خدا کی محبت سکھانے کی مثال ایسی ہی ہے جیسے چھوٹے بچوں کو قاعدہ پڑھاتے وقت حرف سکھانے کے لئے لام سے لڈو پڑھایا جاتا ہے کیا وہاں مقصود لڈو ہوتا ہے۔ سب جانتے ہیں کہ وہاں لڈو نہیں دھرا ہوتا بلکہ صرف لام کا حرف سکھانا ہوتا ہے؟ اسی طرح الف سکھانے کے لئے وہیں اُو کی تصویر ہوتی ہے اور پڑھاتے وقت الف سے اُو پڑھایا جاتا ہے تو کیا اس سے اُو کی اہمیت مقصود ہے یا بچوں کی طبیعت کی رعایت سے اُو اور بندر کا نام لیا جاتا ہے کہ اسی بہانے سے حروف یاد کر لیں گے۔ پس یاد رکھئے۔

خلقِ اطفالند جز مستِ خدا نیست بالغ جز رہید از صوفی

تمام مخلوق بچے ہیں نابالغ ہیں سوائے متانِ خدا اور جاننازانِ خدا کے اور جب تک خواہشاتِ نفس کے چنگل سے آزادی نہ ہو تو وہ بالغِ جسم کے اعتبار سے ہے۔ روح کے اعتبار سے نابالغ ہے خواہ سو برس کا ہی کیوں نہ ہو۔ اب ناظرین کو یہ بات واضح ہو جاوے گی کہ مولانا رومی رحمۃ اللہ علیہ کا حکایتِ مجنوں و لیلیٰ بیان کرنا صرف ہمارے طفلانہ طبائع کی رعایت سے ہے تاکہ ہم اسی بہانے سے خدا کی محبت سیکھ جاویں جیسا کہ عشقِ مولیٰ کے حکم از لیلیٰ بُود سے مولانا نے بالکل واضح کر دیا ہے۔ اگر مجنوں کو لیلیٰ کی قبر کھود کر اس کی سڑھی ہوتی بدبو دار لاش دکھائی جاتی

تو اسے بھی اپنی زندگی رائیگاں معلوم ہوتی اور عشقِ مجازی سے توبہ کرتا اور حضرت حکیم الامت مولانا تھانوی رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا ہے کہ مجنوں سے پاگل ہونے کے بعد والے اعمال کے متعلق تو مواخذہ نہ ہوگا مگر جن اختیاری اسبابِ عشقِ مجازی سے پاگل ہوا ہے اس کے بارے میں اس سے مواخذہ ہو سکتا ہے۔

حضرت حکیم الامت مولانا اشرف علی صاحب تھانوی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ ارشاد فرماتے ہیں کہ عشقِ مجازی عذابِ الہی ہے خداوند تعالیٰ ہم سب کو محفوظ رکھیں۔ ایک بار تنہائی میں آپ کے بھتیجے مولانا شبیر علی صاحب مرحوم نے کسی طالبِ علم کو کسی کام سے بھیجا۔ حضرت مولانا تھانوی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ بالاخانہ کے کسی حجرہ میں تصنیف کرتے تھے اس امر کو دیکھتے ہی نیچے اتر آئے اور ایک منٹ بھی خلوت گوارا نہ کی اور مولانا شبیر علی صاحب کو حکم دیا کہ کسی امر کو تنہائی میں میرے پاس نہ بھیجا کرو (امر داس مرد کو کہتے ہیں جس کے داڑھی موچھ نہ نکلی ہو) حق تعالیٰ کے راستے میں اختلاطِ اجنبیہ عورت اور مرد (حسین لڑکے) کا زہر قاتل ہے ان دو چیزوں سے سلیکین اور طالبینِ حق کو اس طرح دور رہنا چاہیے جس طرح زہریلے سانپ سے۔

حسینِ فانی پر اگر تُو جاتے گا  
یہ منقشِ سانپ ہے ڈس جاتے گا (مجدوب)

دوسرے گناہوں سے سناک کو اتنا ضرر نہیں پہنچتا جتنا کہ بدنگاہی اور عشقِ مجازی کے فتنے سے ضرر ہوتا ہے نہایت سخت تاریکی عشقِ مجازی سے پیدا ہوتی

عہ میرے ایک دوست لفظ امر کے معنی امرت دھارا سمجھ گئے تھے اس وجہ سے اس لفظ کی تشریح ضروری معلوم ہوئی۔

ہے بلکہ یوں کہتے کہ سمتِ قبلہ بالکل تبدیل ہو جاتی ہے یعنی قلب اگر قطب نما تصور کیا جاوے اور اس کی سوئی کو حق تعالیٰ کی طرف نوٹے درجہ زاویہ قائمہ مغرب پر سمجھا جاوے تو دوسرے معاصی اور گناہوں سے اگر یہ سوئی دو چار ڈگری شمالِ جنوب مائل ہوتی ہے تو توبہ سے جلد ہی پھر نوٹے درجہ پر آ جاتی ہے مگر عورتوں اور لڑکھوں کے عشق میں اگر دل بتلا ہو گیا اور بدنگاہی اور اس کے خیال نے دل میں جگہ پکڑ لی تو اب قلب کی سوئی سمت مشرق کو نوٹے درجہ پر زاویہ قائمہ بناتے گی اور ایسے قلب کو حق تعالیٰ سے شرق و غرب کی دوری ہوگی۔ اے اللہ! اختر اور اس کی جسمانی و روحانی اولاد اور تمام مسلمانانِ عالم کو عشقِ مجازی کے عذاب سے محفوظ فرما۔ آمین۔ تم آمین

يَا رَبِّ الْعَالَمِينَ بِرَحْمَتِكَ وَبِنِدْيِكَ نَبِيَّ الرَّحْمَةِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

(نوٹ) اگر عشقِ مجازی کی ناپاک بیماری دل میں لگ چکی ہو تو فوراً کسی اللہ والے سے رجوع کیا جاوے اس کا ان کے پاس مکمل اور شافی علاج موجود ہے اور ہزار با بندگانِ خدا اس طرح شفا یاب ہو گئے اور سکھیا کشتہ ہو جانے پر نہایت مفید طاقت کی دوا بن جاتی ہے۔ اسی طرح نفس کے ان تقاضوں کا کُشتہ بھی مفید ہوتا ہے۔ جس طرح خام سکھیا مہلک ہے اسی طرح نفس کے بڑے تقاضوں پر عمل بھی مہلک دین و دنیا ہے اور ان کا امالہ راہِ حق میں مفید اور معین ہوتا ہے۔

## حکایتِ حضرت موسیٰ علیہ السلام کی

### توحید کے بیان میں

حضرت موسیٰ علیہ السلام کو وحی آتی کہ اے موسیٰ! ہم نے تم کو اپنا برگزیدہ بنا لیا۔  
حضرت موسیٰ علیہ السلام نے عرض کیا اے رب وہ کیا خصلت ہے جس سے  
آپ بندوں کو اپنا برگزیدہ بناتے ہیں تاکہ میں اس خصلت میں ترقی کروں۔ ارشاد ہوا۔

گفت چو طفلی بہ پیش والدہ

وقتِ قہرش دست ہم بڑے زدہ

حق تعالیٰ نے فرمایا کہ مجھے اپنے بندہ کی یہ ادا بہت پسند آتی ہے کہ جب وہ میرے  
ساتھ مثل اس چھوٹے بچے کے معاملہ کرتا ہے جو اپنی ماں کے عتابِ قہر پر بچتا  
بھاگنے کے ماں ہی سے لپٹ جاتا ہے۔

مادرش گر سیلتے بروے زند ہم بھادر آید و بروے تند

اور جب ماں اپنے چھوٹے بچے کو طمانچہ مارتی ہے تو وہ ماں ہی کی طرف بھاگ  
کر اسی پر گر کر اسے مضبوط پکڑ کر چلاتا ہے۔

احقر نے بارہا یہ منظر دیکھا ہے کہ ماں نے تین چار سال کے بچے کو خوب  
مارا اور گھر سے نکالنا چاہا اور وہ چلاتا روتا ہوا ماں کے پیروں میں لپٹا جا رہا تھا  
اے اللہ! اپنی رحمت سے اختر کو اپنی ذاتِ پاک کے ساتھ اس سے بھی بڑھ  
کر تعلق عطا فرما اور تمام مسلمانانِ عالم کو بھی یہ دولت عطا فرما۔ آمین۔



از کسے یاری نخواہد غیر او اوست جملہ شر او و خیر او  
اور چھوٹا بچہ ماں کے علاوہ کسی سے مدد نہیں چاہتا حتیٰ کہ باپ کی طرف بھی  
توجہ نہیں کرتا اور اپنی ماں ہی کو تمام خیر اور شر کا منتہا اور سرچشمہ سمجھتا ہے۔

خاطر تو ہم زما در خیر و شر التفاتش نیست جاہائے دگر  
اے موسیٰ (علیہ السلام) آپ کا خیال اور آپ کا تعلق بھی ہمارے ساتھ خیر و شر میں  
اسی طرح ہے کہ ہمارے علاوہ کسی دوسری جگہ آپ کی توجہ نہیں جاتی۔

غیر من پیشت چونگست و کلونخ  
گر صبی و گر جوان و گم شیونخ

اے موسیٰ (علیہ السلام) آپ کے سامنے ہمارا غیر، خیر و شر اور نفع و ضرر میں مثل ٹھیلے  
اور پتھر کے ہے یعنی مطلق بے اثر ہے خواہ وہ غیر بچہ ہو یا جوان ہو یا بوڑھا ہو۔

فائدہ: اس حکایت میں حضرت موسیٰ علیہ السلام کا مقام توحید بیان فرما کر  
مولانا نے یہ نصیحت فرماتی ہے کہ ہم بھی حق تعالیٰ کے ساتھ اپنا تعلق اور اعتقاد  
ایسی سطح پر لانے کی دُعا اور سعی و تدبیر کریں جیسے ایک طفلِ صغیر (چھوٹا بچہ) ماں  
پر جس قدر اعتماد کرتا ہے اسی طرح حق تعالیٰ ہم کو جس حال میں رکھیں تکلیف یا  
آرامِ صحت یا بیماری، تنگدستی یا فراخدستی، ہر خوش اور ناخوش، شیریں اور تلخ  
موافقِ طبع اور ناموافقِ طبع کل حالات میں ہم حق تعالیٰ ہی سے رجوع کریں انھیں  
کی طرف بھاگیں۔ انھیں کی چوکھٹ پر پیشانی رکھیں اور گریہ وزاری، آہ و فغاں  
کمر کے انھیں سے عافیت مانگیں اور اپنے گناہوں سے استغفار کریں اور  
حق تعالیٰ کے علاوہ کسی کو بھی اپنا چارہ گر اور جاتے پناہ نہ سمجھیں اور اس کے

باوجود بھی وہ جس حال میں رکھیں راضی رہیں اور الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَىٰ كُلِّ حَالٍ کہیں۔ ہماری ناراضگی اور بے صبری سے مصیبت تو ٹلے گی نہیں البتہ ایمان ہاتھ سے جاتا رہے گا۔ دُنیا کے ساتھ آخرت بھی جاوے گی۔ دُعا کی قبولیت میں تاخیر کبھی نہ گھبراتے امیدوار رہے۔ مایوسی کو کفر سمجھے۔ سیدنا یعقوب علیہ السلام کی دُعا بیٹے حضرت یوسف علیہ السلام کی بازیابی کے بارے میں چالیس سال بعد قبول ہوئی وہ حاکم ہیں اور حکیم بھی ہیں وہی جانتے ہیں کہ غم کی آگ سے ایمان اور اخلاص کے نور میں کیا ترقی ہو رہی ہے اور جنت میں اس صبر کا کیا درجہ ملنے والا ہے جو مجاہدہ اختیاری سے ہرگز نہ مل سکتا تھا۔ پڑوس کے دن کٹ ہی جاتے ہیں۔ انبیاء علیہم السلام اور حضرات صحابہ رضی اللہ عنہم کے مصائب کی یاد کرے۔ اس سے تقویت ہوگی۔ اللہ والوں کی صحبت میں حاضری دے اور اُن سے اپنے حالات کہہ کر مشورہ لیتا رہے اور اللہ تعالیٰ سے اپنے ضعف و عجز کا اقرار کرتے ہوئے عافیت دارین طلب کرتا رہے اور ان کے ارحم الراحمین ہونے کی صفت کو اور حکیم ہونے کی صفت کو بھی خوب سوچے یہ سب باتیں بزرگوں کی صحبت کی برکت سے خوب سمجھیں آجاویں گی۔ یہاں اسی مختصر پر اکتفاء کیا جاتا ہے۔

ایک بات اور یاد رہے کہ چھوٹی مصیبت بڑی مصیبت سے نجات کا ذریعہ ہوا کرتی ہے بس یوں کہے کہ اے اللہ! شکر ہے کہ اس سے بڑی مصیبت نہ آئی اور اے اللہ! ہم ضعیف ہیں اس کو بھی اپنی رحمت سے نعمت عافیت سے تبدیل فرما دیجئے۔ ایک بزرگ گھر سے صبح کو نکلے سر میں چوکھٹ لگ گئی



تیری بہنیں جو ایمان لاپچی ہیں۔ اللہ تعالیٰ کے شرفِ تعلق کی برکت سے آسمان روشن پر تقسیم ہیں یعنی قربِ اعلیٰ سے مشرف ہیں انے بلقیس! تجھے کیا ہو گیا ہے کہ تو ایک مردار دُنیا پر عاشق ہے۔

خواہر انت رازِ بخششہاتے راو

یہیچ میدانی کہ آن سلطان چہ داد

اللہ تعالیٰ نے تیری ان بہنوں کو اپنی عظیم عنایات سے کیا کیا بخششیں کی ہیں کچھ تجھے بھی خبر ہے؟

خیز بلقیسا بیا دولت نگر جاوداں از دولتِ ما برنجور

اے بلقیس! اٹھ اور آ دولتِ باطنی دیکھ اور ہماری دولتِ باطنی سے ہمیشہ پھل کھا۔

خیز بلقیسا بیا درِ حُجود ہر دمے بردار بے سرمایہ سود

اے بلقیس اٹھ اور زحورِ حُجود میں آ اور بے سرمایہ کے نفع حاصل کر۔ ہمارے پاس سرمایہ عبادات وغیرہ بھی اپنا نہیں ہے سب فضلِ الہی اور توفیقاتِ الہیہ تیرے۔

خواہر انت جملہ در عیش و طرب

بر تو چوں خوش گشت این رنج و تعب

تیری مومنات بہنیں سب کی سب عیشِ ایمانی سے لطف اڑا رہی ہیں اور تو دُنیا کا رنج و تعب کب تک برداشت کرتی رہے گی۔

خیز بلقیسا سعادت یا رشو و زہمہ ملکِ سا بیزار شو

اے بلقیس! اٹھ اور سعادت کی ساتھی ہو جا اور تمام ملکِ سا جو فانی ہے اس سے بیزار ہو جا۔

تُوڑ شادی چوں گدائےِ طبلِ زَن  
کہ منم شاہ و رئیسِ گو لخن

تو خوشی سے مثل اس فقیر کے ڈھول بجا رہی ہے جس نے اپنی تنگ دستی کے باوجود ڈھول بجانا شروع کیا اور کہا میں کوڑیوں کا بادشاہ ہوں اور رئیس ہوں تو کیا اس فقیر کو اس شور و غل سے کوئی بادشاہ سمجھ لے گا۔ اسی طرح تو اس دُنیا کی بادشاہ اور رئیس بنتی ہے جو کہ اس کوڑی سے بھی زیادہ پلید اور گندی ہے۔ لہذا اس کو ترک کر دے اور آخرت کی دائمی دولت کی طرف حریص ہو جا۔

خیز بلیقسا کنوں با اختیار  
پیش از آنکہ مرگ آرد گیر و دار  
اے بلیقسا! اٹھ اور اپنے ارادہ و اختیار سے ہدایت کو قبول کر لے قبل اس کے کہ اسی گندی اور مردار پرستی کی حالت میں تجھے موت آ کر بے اختیار کر دے۔  
خیز بلیقسا بیا پیش از اجل  
در نگر شاہی و ملک بے غل  
اے بلیقسا! آجا اور موت سے پہلے اسلام قبول کر لے اور حق تعالیٰ کے قرب کی سلطنتِ لازوال کا کرو فر دیکھ لے۔

خیز بلیقسا بجاہِ خود مناز  
اندریں درگہ نیاز آور نہ ناز  
اے بلیقسا! اٹھ اور اپنے ناز بے جا پر ناز مت کر کہ بارگاہِ حق میں نیاز مندی ہی قبول ہوتی ہے وہاں ناز کی کوئی قدر و قیمت نہیں۔

خیز بلیقسا و مستہ با قضا  
ورنہ مرگ آید کشد گوش ترا  
اے بلیقسا! اٹھ اور قضا سے جنگ نہ کرو ورنہ موت آئے گی اور تیرا کان چڑ کر مالکِ حقیقی کے پاس لائے گی اس وقت ندامت کے سوا کیا ملے گا۔

بعد ازاں گوشت کشد مرگ آنچنجاں  
کہ چو دزدو آئی بشحنہ جاں کنجاں

اے بلقیس! اگر آج اپنے اختیار سے تو نے اسلام نہ قبول کیا تو اس کے بعد موت تیرا  
کان اس طرح کھینچے گی جس طرح چور کو سپاہی کو تو ال کے پاس کھینچتا ہے۔

زیں خراں تا چند باشی نعل دُزد گزہمی دزدی بیا و لعل دُزد

اے بلقیس! ان گدھوں سے کب تک نعل کی چوری کرتی رہے گی اگر چوری ہی کرنی  
ہے تو آجا اور اسلام قبول کر لے پھر نعل کی چوری کرنی شروع کر۔ یعنی مجھ سے دولت  
باطنی کا فیض لینا شروع کر دے اور دُنیا پرستی سے باز آجا۔

خواہر انت یافتہ ملکِ خلود تو گرفتہ مملکتِ کور و کبود

اے بلقیس! تیری بہنیں ایمان و اسلام کی دولت سے سلطنتِ لازوال کی مالک  
ہیں اور تو دُنیا سے حقیر لیتے خوش ہو رہی ہے۔

اے خنک آنجاں کزین مملکتِ نجست

کہ اجل این ملک را ویراں گزست

مُبَارک ہے وہ شخص جو اس ملکِ فانی کی محبت سے آزاد ہو گیا کیونکہ موت اس  
دُنیا کو اور دُنیا کی تمام لذتوں کو ہم سے چھڑانے والی ہے تو وہی شخص اچھا ہے جو اس  
بے وفا کو مٹنے ہی نہ لگاتے بس بقدرِ ضرورت دُنیا حاصل کر لے لیکن دل سے دور  
رکھے اور دولتِ اخروی میں ہمہ تن ہمہ وقت مصروف رہے

خیز بلقیسا بیا بارے بیس مملکتِ شاہانِ سلطانانِ دیں

اے بلقیس! اٹھ اور آ اور دین کے سلاطین کی سلطنتِ لازوال کا مشاہدہ کر۔ وہ

اس سلطنت کو ہر وقت اپنے ساتھ لے پھرتے ہیں۔ گمنا قال اللہ تعالیٰ نُورًا  
يَمْسُحُ بِهَا فِي النَّاسِ۔ حق تعالیٰ مومنین کا ملین کے قلوب میں ایسا نور عطا فرما  
دیتے ہیں کہ وہ اس نور کو لے لوگوں میں پھیرا کرتے ہیں۔ وہ نور ہی اس کا باغ و بہار  
ہے مگر عام مخلوق اس باغ کو نہیں دیکھ سکتی۔

طواف میکن بر فلک بے پر وبال

ہمچو خورشید و چو بدر و چوں ہلال

آسمان پر بے بال و پر کے خورشید اور بدر و ہلال کی طرح طواف کرتے رہو۔  
یعنی اے لوگو! اللہ کی محبت سیکھو اور عرشِ والے سے رابطہ کر کے پستی سے  
نکل کر فلک پر مثل سورج و چاند کے روشن ہو جاؤ۔

ہم تو شاہ و ہم تو لشکر ہم تو تخت

ہم تو نیکو بخت باشی ہم تو بخت

اے بقیس! ایمان لانے کی برکت سے تو ہر وقت اپنی ذات کے اندر مستقل  
سلطنت و لشکر و تخت شاہی کا مشاہدہ کرے گی۔ کیونکہ سلاطین کو تخت و  
تاج کی بھیک دینے والا تیرے قلب پر اپنے لطف و کرم کے ساتھ سایہ فگن ہو  
گا اس وقت تو کس قدر نیک بخت ہوگی بلکہ سراپا بخت ہوگی۔

تو زخود کے گم شوی اے خوشخصال

چونکہ عین تو ترا شد ملک و مال

اے وہ جان پاک جو اللہ تعالیٰ کی محبت و قرب رضا کی سلطنتِ لازوال اور  
دولتِ غیر فانی سے مالا مال ہو گئی ہے ایسی جان بذاتِ خود سلطنتِ دولت

ہے پس موت کے وقت تمام چیزیں جدا ہوں گی لیکن تو اپنی ذات سے کیسے الگ ہو سکتا ہے یعنی دولتِ قربِ باطنی جو تیری ذات میں داخل تھی اس کو تیری رُوح اپنے ساتھ لے کر سرخ و خدا کے روبرو حاضر ہوگی۔ کیونکہ تیرا ملک و مال تیری عین ذات بن چکا ہے۔

مطلب یہ کہ حضرت سلیمان علیہ السلام بلقیس کو دعوتِ اسلام پیش کر رہے ہیں کہ اے بلقیس اس ظاہری ملک و مال کو چھوڑ اور باطنی دولت کو حاصل کر اس سے یہ سب ملک و مال اور سب حشم و خدم خود تیرے اندر پیدا ہو جائیں گے اور پھر تجھے اس ظاہری ٹھاٹ باٹ کی ضرورت نہ رہ جائے گی اور اس دولتِ ظاہری کے ہوتے ہوتے تو صرف خوش بخت ہے لیکن بخت اور تو ایک نہیں ہے بخت تجھ سے ایک مباتن شے ہے لیکن اگر تو اسلام قبول کر لے تو اس دولتِ باطنی کے صدقے میں بخت خود تیرا عین ذات ہو جائے گا۔ اور پھر بھی اس دولتِ زوال نہ ہوگا۔

## حکایت حضرت موسیٰ علیہ السلام کا فرعون کو دعوتِ اسلام پیش کرنا

حضرت موسیٰ علیہ السلام نے فرعون سے فرمایا کہ تو میری ایک بات مان لے اور اس کے عوض مجھ سے ہم نعمتیں لے لے۔ اس پر اس نے کہا وہ ایک بات کیا ہے؟ آپ نے فرمایا تو علی الاعلان اس بات کا اقرار کر لے کہ خدا کے سوا اور کوئی



خدا نہیں۔ وہ بُندی پر افلاک اور ستاروں اور پستی میں انسانوں، شیاطین، جنات اور جانوروں کا پیدا کرنے والا ہے۔ نیز پہاڑوں، دریاؤں اور جنگلوں اور سیلابوں کا بھی خالق ہے اس کی سلطنت غیر محدود ہے اور وہ بے نظیر و بے مثل ہے اور وہ ہر شخص و ہر مکان کا نگہبان ہے اور عالم میں ہر جاندار کو رزق دینے والا ہے آسمانوں اور زمینوں کا محافظ ہے۔ نباتات میں پھول پیدا کرنے والا اور بندوں کے دلوں کی باتوں پر مطلع ہے بسرکشوں پر حاکم اور ان کی سرکوبی کرنے والا ہے۔ وہ ہر بادشاہ کا بادشاہ ہے حکم اسی کا ہے اور وہ جو چاہتا ہے کرتا ہے کوئی اس کی مزاحمت نہیں کر سکتا۔

یہ سب سن کر فرعون نے کہا اچھا اس کے عوض میں وہ چار چیزیں کیا ہیں جو آپ تم کو دیں گے تاکہ شاید ان عمدہ عمدہ وعدوں کے سبب میرے کفر کا شکنجہ ڈھیللا ہو جاوے اور میرے اسلام سے سیکڑوں کے کفر کا قفل ٹوٹ جاوے اور وہ مشرف باسلام ہوں اور آپ کی ان باتوں سے میری زمین شور میں سبزہ معرفت حق سبحانہ پیدا ہو جائے۔ اے موسیٰ (علیہ السلام) جلد اپنے وعدوں کو بیان کرو ممکن ہے کہ میری ہدایت کا دروازہ کھل جائے۔

حضرت موسیٰ علیہ السلام نے حکم الہی سے فرعون کو چار چیزوں کا انعام سنانا شروع کیا اور فرمایا کہ اگر تو اسلام قبول کر لے تو پہلی نعمت تجھے یہ ملے گی کہ تو ہمیشہ تندرست رہے گا اور کبھی بیمار نہ ہوگا اور تو موت کا خواہاں ہوگا یعنی اپنے خاندان میں تعلق مع اللہ کا ایسا خزانہ دیکھے گا جس کے ملنے کی توقع میں تو اپنی تمام خواہشات نفسانیہ کو مرضیاتِ الہیہ کے تابع کرنے کے لیے مجاہدات میں جان

تک دینے کو تیار ہوگا۔ جس طرح کسی کے گھر میں خزانہ دفن ہو تو اس خزانہ مدفونہ کی خاطر خوشی خوشی اپنے گھر کی ویرانی کو تیار ہو جاتا ہے اسی طرح اللہ تعالیٰ کے عاشقین اپنی خواہشات کے گھر کو رضائے مولیٰ اور تعلق مع اللہ کی دولت کے لئے خوشی خوشی ڈھائیے کو تیار ہو جاتے ہیں۔ مگر پھر جو دولت ملتی ہے وہ رشکِ ہفت اقلیم ہوتی ہے خواہشات کے ابر کو بچھاڑنے کے بعد ہی ماہتابِ حقیقی کا نور تاباں مست کر دیتا ہے۔

اے فرعون! جس طرح ایک کیڑے کو ہر پتہ اپنے اندر مشغول کر کے انگوٹے سے محروم کرتا ہے اسی طرح یہ دُنیا تے حقیر تجھے اپنے اندر مشغول کر کے مولائے حقیقی سے محروم کتے ہوئے ہے۔ آدمی کیڑے کی طرح لذائذِ جسمانیہ میں مصروف ہوتا ہے لیکن جب حق تعالیٰ کا فضل شامل حال ہو جاتا ہے تو وہ متنبہ ہو کر ان کو چھوڑ دیتا ہے اور مشغولِ حق ہو جاتا ہے جس کا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ اس کے رگ و ریشہ میں ذکرِ حق سما جاتا ہے اور وہ مستحلق باخلاق اللہ ہو جاتا ہے۔

تیسری نعمت تجھے یہ ملے گی کہ ابھی تو ایک ملک تجھے عطا ہے اور اسلام کے بعد تجھے دو ملک عطا ہوں گے یہ ملک تو تجھے خدائے تعالیٰ کے ساتھ بغاوت کرنے کی حالت میں عطا ہے تو پھر اطاعت کی حالت میں کیا کچھ عطا ہوگا جس کے فضل نے تجھے تیرے ظلم کی حالت میں اس قدر دیا ہے تو اس کی عنایت و فائز حالت میں کس درجہ ہوگی۔

اور چوتھی نعمت یہ ملے گی کہ تو جوان رہے گا اور تیرے بال ہمیشہ کالے رہیں گے اور یہ نعمتیں یعنی جوانی اور بالوں کا ہمیشہ کالا رہنا وغیرہ ہمارے نزدیک بہت



یہ گفتگو بہت سی عنایات کی شرح ہے اور وہ عنایات اس کے واسطے ممبرانہ متن کے ہیں پس تو ان کو جلدی سے حاصل کر لے اور ہرگز مت چھوڑ۔

وقت کشت آمد زہے پر سود کشت  
 ایں بگفت و گریہ کرد و گرم کشت

کھیتی تیار ہے اور نہایت مفید ہے اب تک جو وقت گذرا ہے سب بے سود گذرا یہ کہا اور زار زار رونے لگیں اور ان کو ایک جوش آگیا اور کہا تجھے مبارک ہو اے گنجے! آفتاب تیرا تاج ہو گیا۔ حضرت موسیٰ علیہ السلام نے تیری برائیوں کی پردہ پوشی کی اور تجھے دولتِ باطنی دینا چاہتے ہیں گنجے کا عیب تو معمولی ٹوپی چھپا سکتی ہے مگر تیرے عیوب کو تو حق تعالیٰ کی رحمت کا تاج چھپانا چاہتا ہے میرا مشورہ تو یہ ہے کہ اے فرعون! تو مشورہ نہ کر۔ تجھے تو اسی مجلس میں فوراً اس دعوت کو خوشی خوشی قبول کر لینا چاہیے تھا۔ یہ بات جو حضرت موسیٰ علیہ السلام نے پیش کی ہے یہ ایسی ویسی بات تو نہ تھی جس میں تو مشورہ ڈھونڈتا ہے یہ تو ایسی بات تھی کہ سورج جیسی رفیع المرتبت مخلوق کے کان میں پڑتی تو سر کے بل اس کو قبول کرنے کے لئے آسمان سے زمین پر آجاتا۔ تجھے معلوم ہے کہ یہ کیا وعدہ ہے اور کیا عطا ہے۔ اے فرعون! یہ رحمت تجھ پر خدا کی ایسی ہے جیسے ابلیس پر رحمت ہونے لگے۔ یہ حق تعالیٰ کا معمولی کرم نہیں کہ تجھ جیسے سرکش اور ظالم کو یاد فرما رہے ہیں۔ ارے! مجھے تو یہ تعجب ہے کہ اس کرم کو دیکھ کر خوشی سے تیرا پتہ کیوں نہیں پھٹ گیا اور وہ برقرار کیسے رہا۔ اگر تیرا پتہ خوشی سے پھٹ جاتا تو دونوں جہان سے تجھے حصہ مل جاتا۔ دُنیا میں نیک نامی اور آخرت میں نجات عطا ہوتی مولانا

رومی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ جس کا پتہ خدا تعالیٰ کی راہ میں غم یا خوشی سے پھٹ جاوے وہ شہید ہوتا ہے اور دونوں عالم کے منافع سے مستمتع ہوتا ہے۔

مولانا رومی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ جب اللہ والوں کو نا اہلوں سے پالا پڑتا ہے تو ان کو اپنے مذاق کے موافق بنانا چاہتے ہیں اور جب وہ ان کے مذاق کے موافق نہیں بنتے تو انھیں اذیتیں دینا شروع کر دیتے ہیں اللہ والوں کے آنسو جو زمین پر گرتے ہیں فرشتے ان کو اپنے منہ اور پروں پر ملتے ہیں اور حق تعالیٰ شہیدوں کے خون کے برابر انہیں وزن کرتے ہیں۔ حضرت آسیہ رضی اللہ عنہا نے فرعون سے کہا ہے

- ۱- اللہ اللہ زود بفروش و بخس
  - ۲- اللہ اللہ بیخ تاخیر مکن
  - ۳- اللہ اللہ زود بشتاب و بجو
  - ۴- اللہ اللہ گوتے شو بیدست و پیا
  - ۵- اللہ اللہ تو گمان بد مبسّر
  - ۶- اللہ اللہ زود دریا ب لے فتی
  - ۷- اللہ اللہ ترک کن ہستی خود
  - ۸- اللہ اللہ زود تر تعمیر کن
  - ۹- اللہ اللہ تا کنوں کتر بہتسی
  - ۱۰- اللہ اللہ چوں عنایت در رسید
  - ۱۱- اللہ اللہ چونکہ عصیانات تو
- قطرہ دہ بحر پُر گوہر بسر  
کہ ز بحرِ لطف آمد ایس سخن  
چونکہ بحرِ رحمت ست نیست جو  
تا شود چو گانِ موسیٰ پاترا  
بر چنین انعامِ عامِ اے بے خبر  
تا نگر وی در غلط بیسی فنا  
چونکہ خواند سنت برواے معتمد  
بر فروز ازیں بشارت بے سخن  
گردن اندر معصیت افرستی  
بے توقف دروے آمیزاے عنید  
اومی بالدر برویت شکر گو

- ۱۲- اللہ اللہ چوں زِ فضلَتِ راہ داد سسرخاکِ پاتے او باید نہاد  
 ۱۳- اللہ اللہ با چُنیں کھنِ دو تو چوں قبولتِ می کتد اکرام او  
 ۱۴- لطف اندر لطفِ او گم می شود کاسفلے بر چرخِ ہفتم می شود  
 ۱۵- خود کہ یابد با چُنیں بازار را کہ بیک گل میخُری گلزار را  
 ۱۶- دانہ را صد درختاں عوضِ حبه را آمدنِ صد کاں عوض

### ترجمہ و تشریح

۱- حضرت آسیہ نے کہا اے فرعون! اللہ اللہ تو پس و پیش نہ کر اپنے ایک قطرہ کو فوراً دیدتے تاکہ اس کے عوض میں اس رسول پاک سے دریا پا جاوے یعنی اپنے نفس کو جُھکا دے اور تکبر سے اعراض نہ کرتا کہ دریا تے قربِ حق سے تو مشرف ہو جاوے۔

۲- ایسی دولتِ عظمیٰ کس قطرہ کو ملتی ہے کہ اسے خود سمندر طلب کرے یہ تجھ پر نہایت ہی شفقت ہے کہ تجھے اس اصرار کے ساتھ بلایا جا رہا ہے پس جبکہ دریا خود تجھے بلارہا ہے تو کیوں دیر کرتا ہے جلد اپنے کو ان کے ہاتھوں پر فروخت کر دے کیونکہ دریا تے لطف کی طرف تجھے دعوت دی جا رہی ہے۔

۳- ارے جلدی دوڑ اور اس دریا کو طلب کر کیونکہ وہ رحمت کا سمندر ہے، کوئی معمولی ندی نہیں ہے۔

۴- ارے اگر تو بے دست و پا ہے اور اپنی ذاتی سعی سے اس دریا تک نہیں پہنچ سکتا تو اپنے کو حکمِ موسیٰ (علیہ السلام) کا بالکل مطیع کر دے اور تو چوگان

- موسوی کے لئے گیند ہو جاوے تیرا پاؤں ہو جاوے گا۔
- ۵۔ ارے جن انعامات کا تجھ سے وعدہ کیا جا رہا ہے تو ان پر بدگمانی مت کر اور انھیں فریب دھوکہ مت سمجھ۔
- ۶۔ اللہ اللہ! ان انعامات کو جلد حاصل کرتا کہ تو غلط بیسی سے دھوکہ کھا کر برباد نہ ہو۔

۷۔ اور جب حق تعالیٰ تجھے خود طلب کر رہے ہیں تو دیر مت کر جہاں تک ممکن ہو جلدی کر اور اپنی گردن خدا کے سامنے جھکا دے۔

۸۔ اللہ اللہ! جلد عمل کر اور اس بشارت سے خوش ہو جا۔

۹۔ اللہ اللہ! کب تک سرکشی کرتا رہے گا اور گردن تکبر سے اونچی رکھے گا۔

۱۰۔ اللہ اللہ! ذرا بھی توقف مت کر اور جلد محبوب حقیقی سے مل جا۔

۱۱۔ اللہ اللہ! جب وہ اللہ تجھے تیرے گناہوں پر شرمندہ نہیں کر رہا ہے تو اس کا شکر ادا کر۔

۱۲۔ اللہ اللہ! جب خدا تجھے اپنے فضل سے اپنے تک رسائی کا راستہ دے رہا ہے تو حضرت حق سبحانہ تعالیٰ کے سامنے گردن جھکا دے۔

۱۳۔ اللہ اللہ! دیکھ تو سہی کہ اے فرعون اس قدر تیرے کفرِ عظیم کے باوجود اس کا اکرام تجھے کیونکر قبول کر رہا ہے کیا یہ انعام و عطیہ شاہی قابلِ قدر نہیں۔

۱۴۔ اب مولانا جوش میں آ کر فرماتے ہیں کہ تمام الطاف اس کے لطف کے سامنے ہیچ ہیں کیونکہ ایک خامی فلکِ مہتمم تک پہنچ جاتا ہے اور ناسوتی ملکوتی بن جاتا ہے حالانکہ ط

چہ نسبت خاک را با عالم پاک  
۱۵۔ اور حضرت آسیہؑ نے کہا کہ اے فرعون ایسا عجیب بازار کس کے ہاتھ لگتا  
ہے کہ ایک گُل کے عوض گلزار ملتا ہو۔

۱۶۔ اور ایسا بازار کہ ایک دانے کے عوض سو درخت ملتے ہوں اور ایک حبہ  
کے عوض سیکڑوں کا نہیں عطا ہوتی ہوں۔

یہ ساری تقریریں کافر فرعون نے کہا اچھا ہم اپنے وزیر ہامان سے بھی مشورہ  
لے لیں۔

حضرت آسیہؑ نے کہا کہ اس سے یہ بیان نہ کرو کہ وہ اس کا اہل نہیں بھلا  
اندھی بڑھیا باز شاہی کی قدر کیا جانے لیکن فرعون نہ مانا اور ہامان سے مشورہ لیا۔  
مولانا فرماتے ہیں کہ نااہل کے مشیر بھی نااہل ہوتے ہیں۔ چنانچہ حضور صلی اللہ  
علیہ وسلم کے مشیر توصدیق اکبر رضی اللہ عنہ تھے اور ابو جہل کا مشیر ابو لہب تھا۔ ہر  
شخص اپنے ہم جنس سے مشورہ لینا پسند کرتا ہے۔

الغرض فرعون کی باتیں ہامان نے جب سنیں تو بہت اچھلا کودا اور غم سے  
اپنا گریبان چاک کر ڈالا اور شور مچانا رونا دھونا شروع کیا اور ٹوپی و عمامہ کو زمین  
پر پٹک دیا اور کہا ہاتے حضور کی شان میں موسیٰ (علیہ السلام) نے ایسی گستاخی  
کی۔ آپ کی شان تو یہ ہے کہ تمام کائنات آپ کی مسخر ہے۔ مشرق سے مغرب  
تک سب آپ کے پاس خراج لاتے ہیں اور سلاطین آپ کے آستانہ  
کی خاک بخوشی چومتے ہیں۔ انھوں نے آپ کی سخت توہین کی۔ آپ تو خود پُوسِ  
دُنیا کے لئے مسجود اور معبود بنے ہیں اور آپ ان کی بات مان کر ایک ادنیٰ غلام



بننا چاہتے ہیں۔ آپ خدا ہو کر اپنے ہی بندہ کا بندہ بننے کے لئے مشورہ کرتے ہیں میرے نزدیک تو ہزاروں آگ میں جلنا اس توہین سے بہتر ہے۔ اگر آپ کچھ اسلام کی دعوت قبول ہی کرنا ہے تو ہمیں پہلے ہی مار ڈالتے تاکہ میں حضور کی یہ توہین اپنی آنکھ سے نہ دیکھوں آپ میری گردن فوراً مار دیں کہ میں اس منظر کو دیکھنے کی تاب نہیں رکھتا کہ آسمان زمین بن جاوے اور خدا بندہ بن جاوے یعنی ہمارے غلام ہمارے آقا بن جاویں اور ہم ان کے غلام بن جاویں۔

اب مولانا اس ہامان بے ایمان کو ڈانٹ پلاتے ہیں اور فرماتے ہیں کہ اے ہامان مردود! کتنی ایسی حکومتیں جو مشرق تا مغرب پھیلی تھیں مگر خدا کے قہر سے آج ان کا نام و نشان نہیں ہے گویا کہ یہاں کوئی بستی ہی نہ تھی۔ مشرق و مغرب تو خود باقی رہنے والے نہیں ہیں تو یہ دوسروں کو کس طرح باقی رکھ سکتے ہیں۔

ابنِ تکبر زہرِ قاتلِ داں کہ ہست از منے پر زہرِ گشتِ آن کجج و مست  
یہ تکبر جو ہامان میں تھا زہرِ قاتلِ تھا اور اسی زہرِ آلود شرابِ ہامان بدست ہو کر احمق ہو گیا تھا اور اس ملعون کے مشورہ سے فرعون نے قبولِ حق سے انکار کر کے خود کو دائمی رسوائی و عذاب کے حوالہ کر دیا۔ حق تعالیٰ ہم سب کو استنکاف اور تکبر سے محفوظ فرمادیں۔ آمین۔

جب فرعون ہامان کے بہکانے میں آگیا اور حضرت موسیٰ علیہ السلام کی بات ماننے سے انکار کر دیا تو حضرت موسیٰ علیہ السلام نے فرمایا کہ ہم نے تو بہت سخاوت اور عنایت کی تھی مگر تیری قسمت ہی میں نہ تھی ہم کیا کریں۔



پائے را بر بست گفتا گو شوم  
در خم چو گانش غلطاں می روم

مجنوں نے پاؤں باندھ کر کہا اب میں گیند بن جاتا ہوں اور لیلیٰ کی بخششِ عشق کے چوگان سے لڑھکتا ہوا چلوں گا۔

(نوٹ) چوگان اس لکڑی کو کہتے ہیں جس سے گیند کھیلتے ہیں اس کو ہاکی بھی کہتے ہیں۔

عشقِ مولیٰ کے خم از لیلیٰ بُود گونے گشتن بہرِ او اولیٰ بُود

مولانا اب نصیحت اور نتیجہ بیان فرماتے ہیں کہ اس واقعہ سے ہم کو یہ سبق لینا چاہیے کہ لیلیٰ ایک سڑنے والی لاش کی محبت میں تو مجنوں کو اس قدر بہت اور عقل ہوا اور ہم مولیٰ کے عاشقین کہلاتے ہیں تو مولیٰ کا عشقِ لیلیٰ سے کب خم ہو سکتا ہے۔ ان کے لئے تو گیند بن جانا زیادہ اولیٰ ہے۔

فائدہ : اس وقت ہمارے تغافل اور آخرت سے لاپرواہی کا بڑا سبب یہی ہے کہ ہماری روح اور عقل تو خدا کی طرف چلنا چاہتی ہے لیکن ہمارا نفس دُنیا کی حرص و محبت میں مجنوں ہو کر دُنیا کی طرف بھاگتا ہے۔ نفس سے ہمہ وقت یہی جنگ ہے آخرت اور دُنیا دو پہلی سے ہمارا پا لاپڑا ہے بس جو لیلیٰ باقی ہے اس کو لے لو اور جو لیلیٰ فانی ہے اس پر صبر کرو اس کا یہ مطلب نہیں کہ دُنیا کو ترک کر دو اور جنگل بھاگ جاؤ۔ یہ تو جہالت ہے بس آخرت کو دُنیا پر غالب کر لو۔ یہی کافی ہے لیکن اس کی ہمت کسی اللہ والے کی محبت اور اس کی غلامی ہی سے عطا ہوتی ہے۔

# حکایت ایک شخص کا دن میں چراغ لے کر پھرنا۔

ایک شخص دن کی روشنی میں چراغ لے کر بازار کے اطراف و جوانب میں پھر رہا تھا۔  
کسی شخص نے کہا کہ تجھے کیا ہو گیا ہے کہ دن کی روشنی میں چراغ کی ضرورت پیش آرہی ہے۔

اس نے کہا کہ میں ہر طرف آدمی ڈھونڈتا ہوں مجھے کوئی آدمی نہیں ملتا۔  
اس نے جواب دیا کہ آدمیوں سے تو یہ بازار ہی بھرا پڑا ہے۔  
اس نے کہا کہ

ایں نہ مردانند ایں ہا صورت اند  
مردہ ناند و کشتہ شہو تند

اس نے کہا کہ اس بازار میں کوئی مرد نہیں ہے صرف صورت مرد کی سی ہے یہ سب روٹی اور خواہشاتِ نفسانیہ کے مارے ہوئے ہیں۔

ایں کہ می بینی خلافِ آدم اند نیستند آدمِ خلافِ آدم اند  
لے مخاطب اس بازار میں تو جن انسانوں کو دیکھتا ہے یہ سب خصائلِ انسانیت اور آدمیت کے خلاف ہیں یہ آدمی نہیں ہیں صرف آدمیت کے خلاف میں نظر آرہے ہیں۔

آدمی را آدمیت لازم ست عود اگر بونباشد میزیم ست  
 آدمی کے لئے صفاتِ آدمیت ضروری ہیں اگر عود جو ایک خوشبودار لکڑی ہے  
 اس میں خوشبو خود کئی نہ ہو تو پھر اس میں اور عام ایندھن کی لکڑیوں میں کیا فرق  
 ہے ایسے عود بے خوشبو کو بھی ایندھن ہی کہو۔

آدمیت لحم و سحم و پوست نیست

آدمیت جز رضائے دوست نیست

آدمیت اور انسانیت گوشت اور چربی اور پوست (کھال) کا نام نہیں ہے۔  
 آدمیت ان صفات اور اخلاق و اعمال کا نام ہے جس سے اللہ تعالیٰ کی رضا  
 حاصل ہوتی ہے۔

مگر بصورت آدمی انسان بُدے احمد و بوجہل ہم یکساں شدے  
 ترجمہ: اگر آدمیت صرف انسانی صورت کا نام ہو تو احمد صلی اللہ علیہ وسلم  
 اور بوجہل یکساں ہوتے حالانکہ ایسا نہیں ہے۔

فائدہ: اگر اس معیار و نظریہ پر ہر شخص اپنی انسانیت اور آدمیت کا جائزہ  
 لے تو روئے زمین پر صرف اللہ والے ہی آدمی نظر آئیں گے۔ باقی تمام دُنیا تے  
 انسانیت جو صرف کھانے اور ہلنے میں اور ان مقاصد کے ذرائع اور وسائل کی  
 ترقی میں مشغول ہے اور زیستن برائے خوردن ہی اس کا غنہا تے مقصد اور  
 مبلغِ علم ہے تو اس کی بلند مقامی کمی تشریح کے لئے سب سے موزوں مثال یہی  
 سمجھ میں آتی ہے کہ جس طرح آٹے کی ایک مشین ہے جس کے ایک سرے میں  
 گندم ڈالتے ہیں اور دوسرے سرے سے آٹا نکالتے ہیں اور اس کا نام آٹے کی

مشین رکھتے ہیں اسی طرح زندگی کو محض کھانا اور گھنا سمجھنے والے ایک مشین ہیں جن کے ایک سرے میں روٹی ڈالی جاتی ہے اور دوسرے سرے سے پاتخانہ نکلتا ہے تو یہ گوبنانے کی مشین ہوتے یعنی اپنی زندگی کو صرف کھانے اور گھنے کے لئے سمجھنا گویا اپنے کو پاتخانہ بنانے کی مشین قرار دینا ہے۔ خدا تعالیٰ اس احمقانہ نظریہ سے محفوظ فرمادیں۔

مولانا کے ان مضامین سے کہ آدمیت نام گوشت چربی اور انسانی کھال کا نہیں بلکہ رضائے دوست کا نام ہے یعنی اللہ تعالیٰ کی رضا جس کو حاصل ہو اور اس کی علامت یہ ہے کہ۔۔۔ رضائے الہی کے اعمال و اخلاق سے آراستہ ہو اور ناراضگی تہق کے اعمال سے حفاظت و تقویٰ حاصل ہو ایسا آدمی بے شک آدم والا ہے یعنی نسبت کا مفہوم اس میں موجود ہے اور آدم علیہ السلام کی خاص صفت رَبَّنَا ظَلَمْنَا نَفْسَنَا یعنی اپنے قصور پر آپ طویل عمر روتے رہے حتیٰ کہ آپ کے آنسوؤں سے چھوٹے چھوٹے چشمے ہو گئے اور انھیں سے خوشبودار پھول گلاب، بیلہ وغیرہ پیدا کئے گئے جیسا کہ اس کی روایت تفسیر علی مہاشمی میں موجود ہے۔ پس مولانا فرماتے ہیں۔

آنکہ فرزندانِ خاں آدم اند نفعہ انا ظلمنا میدمند

جو لوگ حضرت آدم علیہ السلام کی خاص اولاد ہیں وہ اپنے باپ کے طریقے پر اپنے رب سے اپنی خطاؤں پر رَبَّنَا ظَلَمْنَا کی آواز بلند کرتے ہیں یعنی گھڑ گڑا کر معافی مانگتے ہیں۔

مولانا کے اس بیان کردہ نظریہ پر بڑے بڑے بنگلے اور کارواہوں کا اپنے

متعلق بڑے آدمی یا چھوٹے آدمی کا فیصلہ کرنا تو درکنار نفسِ آدمی ہونا بھی خطرہ میں نظر آوے گا۔ بڑا آدمی وہی ہے جس نے مولیٰ کو راضی کر رکھا ہے۔ میدانِ محشر میں کسی کی چاند جوتوں سے گنجی کی جا رہی ہو اور وہاں کوئی کہے کہ یہ بڑے آدمی ہیں ان کے پاس ۲ ہزار گز کا بنگلہ اور تین کاریں اور تین فیکٹریاں تھیں تو ایسے بڑے آدمی بننے سے کیا فائدہ کہ پردیس کا رئیس اور وطنِ آخرت کا بھنگی اور قلاش ہو۔

اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ اے لوگو! تم جانتے ہو کہ بڑے آدمی کون ہیں پھر فرمایا کہ بڑے آدمی اصحاب اللیل اَوْ حَمَلَةُ الْقُرْآنِ ہیں یعنی راتوں کو اٹھنے والے۔ تہجد گزار اور حافظِ قرآن مگر حاملینِ قرآن کا عنوان بتاتا ہے کہ قرآن ان کی عملی زندگی بن چکا ہو محض زبان پر نہ ہو ورنہ حَفْظَةُ الْقُرْآنِ فرمایا گیا ہوتا۔

اللہ تعالیٰ ہم سب کو صحیح آدمیت اور انسانیت کا مصداق بنا دیں۔ آمین اور بابا آدم علیہ السلام کی نسبت کا صحیح مفہوم اور اس کی صحیح روح ہمارے لحم و شحم اور پوست میں داخل فرمادیں۔ آمین۔

## حکایتِ اس غلام کی جو مسجد سے باہر نہیں آ رہا تھا

ایک امیر کا ایک غلام بہت دیندار تھا اس کا نام سنقر تھا یہ امیر اپنے غلام سنقر کے ہمراہ کسی ضرورت سے جا رہا تھا کہ راستے میں ایک مسجد سے اذان

کی آواز سنائی دی سنقر نے بہیر سے کہا کہ آپ میرا انتظار کریں میں نماز ادا کر لوں۔  
 رفت سنقر میرے درگاہ شست منتظر از باوہ پندار مست  
 سنقر مسجد گیا اور وہ تیس بجے کے نشے میں مست ایک دوکان پر بیٹھ کر انتظار کرنے لگا۔

چوں امام و قوم بیروں آمدند از نماز وورد با فارغ شدند  
 جب امام اور قوم نماز اور ورد سے فارغ ہو کر مسجد سے باہر آگئے اور سنقر مسجد میں رہ گیا تو تیس نے آواز دی اور کہا ع

گفت اے سنقر چرانا تئی بروں  
 اے سنقر تو باہر کیوں نہیں آتا مجھ کو کس نے مسجد میں روک لیا  
 سنقر نے جواب دیا

گفت آنکہ بستہ است از بروں  
 بستہ است او تم مرا از اندروں

اے امیر تجھ کو جو باہر سے اندر نہیں آنے رہا ہے وہی مجھے اندر سے باہر نہیں آنے دے رہا ہے یعنی اس غلام کو اس وقت حق تعالیٰ کا خاص قرب عطا ہو رہا تھا اور وہ مناجات اور ذکر میں مصروف تھا۔

آنکہ نگذارد ترا کائی دروں می نہ بگذارد مرا کا ایم بروں  
 غلام نے کہا اے امیر! جو ذات کہ تجھے اندر آنے کے لئے نہیں چھوڑ رہی ہے اور تو مسجد سے باہر دوکان پر بیٹھا میرا منتظر ہے وہی ذات مجھے نہیں چھوڑتی ہے کہ میں مسجد سے باہر آؤں — حق تعالیٰ جسے اپنا بناتے ہیں اس کے



یہی آثار و علامات ہوتے ہیں۔

ماہیاں را بحر گزارد بروں خاکیاں را بحر گزارد دروں  
مچھلیوں کو سمندر باہر آنے کے لئے نہیں چھوڑتا اور خاکیوں کو سمندر اندر آنے  
کی اجازت نہیں دیتا۔

اصل ماہی ز آب و حیواں از گل ست  
حیلہ و تدبیرِ انجبا باطل است

مچھلی کی اصل اور ذات ہی پانی سے ہے اور دوسرے جانوروں کا تعلق خاک  
سے ہے پس پانی غیروں کو کب قبول کر سکتا ہے یہاں حیلہ اور تدبیر باطل  
ہے البتہ حق تعالیٰ کی نصرتِ اعانت سے ہی خاک کی ماہیان بحرِ پاکِ کبریا کے  
مصدق بنتے ہیں۔

قفل زفت است و کشایندہ خدا دست در تسلیم زن و اندر رضا  
گمراہی کا قفل مضبوط ہے اور بابِ ہدایت کا کھولنے والا خدا ہے۔ رضا و تسلیم  
کی دولت حاصل کرو جس کے لئے تصدق و زاری لازم ہے تکبر سے اور تدبیر پر  
ناز کرنے سے یہ راستہ نہیں کھلے گا۔

ذرہ ذرہ گر شود مفتاحہا این کشائش نیست جز از کبریا  
اگر عالم کا ذرہ ذرہ مفتاح (کنجی) بن جاوے پھر بھی ہدایت کے دروازوں کو بجز  
ذاتِ کبریا کے دوسرا کون کھول سکتا ہے۔

فائدہ : حاصلِ حکایت یہ ہے کہ توفیقِ اعمالِ صالحہ اللہ تعالیٰ ہی کے  
ہاتھ میں ہے علوم و تدابیر اور عقل پر ناز کرنے سے یہ راستہ نہیں کھلے گا۔

صرف فضل و کرم اور رحمت الہیہ ہی سے راستہ ملتا ہے اور اس کے حصول کا ذریعہ آہ و زاری اور دُعا کرنا اور مقبولین سے دُعا کی درخواست کرتے رہنا ہے۔

نوٹ: غلام پر اس وقت خاص کیفیت طاری تھی جس سے وہ مغلوب الحال ہو رہا تھا اور مغلوب الحال شرعاً حقوق العباد میں معذور ہوتا ہے۔



## حکایت

### حضرت عیسیٰ علیہ السلام کا گریزِ احمق سے

ایک بار حضرت عیسیٰ علیہ السلام پہاڑ کی طرف بھاگ رہے تھے کہ آپ کے ایک اُمتی نے بلند آواز سے پکارا اور کہا اے خدا کے رسول آپ کہاں اس طرح تشریف لے جا رہے ہیں۔ وجہ خوف کیا ہے آپ کے پیچھے کوئی دشمن بھی تو نظر نہیں آتا۔ ارشاد فرمایا۔

گفت از احمق گریزِ احمق برو می رہاغم خویش را بندم مشو فرمایا کہ احمق سے بھاگتا ہوں میں۔ تو جا اپنا کام کر میں اپنے کو احمق کی صحبت سے خلاصی دینا چاہتا ہوں تو میرے بھاگنے میں غل مت ڈال۔

گفت آخر آں میجانہ تویی کہ شود کو رو کر از تو مُستوی اُمتی نے کہا اے خدا کے رسول آپ کیا وہ مسیحا نہیں ہیں جن کی برکت سے اندھا اور بہرہ اشفیاب ہو جاتا ہے۔

حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے جواب دیا۔

گفت رنجِ احمقِ قہر خداست رنجِ کوری نیست قہر آلِ ابتلاست  
حماقت کی بیماری خدائی قہر ہے اور اندھا ہونا یہ قہر نہیں ابتلاء ہے۔

ابتلاء رنجیست کاں رحم آورد  
احمق رنجیست کاں زخم آورد

اور ابتلا ایسی بیماری ہے جو حق تعالیٰ کی رحمت لاتی ہے اور حماقت ایسی بیماری ہے جو زخم قہر لاتی ہے۔

زاحمقاں بگریز چوں عیسیٰ گریخت  
صحبتِ احمق بے خونہا بریخت

احمقوں سے بھاگو اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی طرح سے گریز اختیار کرو۔ احمق کی دوستی اور اس کی صحبت سے بہت خونریزیاں ہوتی ہیں یعنی دین اور دنیا دونوں ہی کا خون ہوتا ہے۔

اندک اندک آبِ راد زدود ہوا  
واپچنین د زدود ہم احمق از شما

جس طرح ہوا پانی کو آہستہ آہستہ جذب کر لیتی ہے اسی طرح احمق تم سے تھکھاری عقل کے نور کو آہستہ آہستہ جذب کر لے گا۔

آں گریز عیسوی نر بسیم بود  
ایمن ست او، آں پئے تعلیم بود

حضرت عیسیٰ علیہ السلام کا یہ گریز بسبب خوف نہ تھا آپ تو فضلِ خداوندی سے معصوم اور محفوظ تھے آپ نے یہ عمل تعلیم امت کے لئے کیا تھا۔

ز مہر پر اوپر کند آفاق را چہ غم آن خورشید با اشراق را  
 اگر تمام جہان سخت سردی سے پُر ہو جاوے تو آفتابِ روشن کو اس سے کیا غم  
 ہو سکتا ہے۔ یعنی کسی فردِ واحد کی حماقت چہ معنی اگر سارا جہان ہی احمقوں سے  
 بھر جاوے تو بھی خدا کے رسول کو کوئی ضرر نہیں ہو سکتا۔

فائدہ : اس حکایت سے یہ سبق ملتا ہے کہ احمقوں کی صحبت سے  
 ہمیشہ دور رہے اور قرآن کی اصطلاح میں احمق وہ ہیں جو اللہ و رسول اور ان  
 کے ارشادات کا مذاق اڑاتے ہیں۔

كَمَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى الْآيَاتِهِمْ هُمُ السُّفَهَاءُ

وَلَكِنْ لَا يَعْكُمُونَ ۝ (پارہ اول : رکوع ۲)

ترجمہ : یاد رکھو بے شک یہی ہیں بے وقوف لیکن اپنی بیوقوفی کا علم  
 نہیں رکھتے۔ اسی غیر شعوری حماقت کے سبب یہ لوگ اپنے کو عقلائے زمانہ  
 دانشوروں کی جماعت اور مفکرین و فلاسفہ کے لقب سے منسوب کرتے ہیں  
 لیکن عقل کی بین الاقوامی تعریف انجام بینی اور نتیجہ پر نظر رکھنا ہے اور اس سے  
 یہ لوگ تہیدست ہیں یعنی انجام مابعد الموت کی انہیں مطلق پروا نہیں اسی لئے  
 ان کے بارے میں حق تعالیٰ کا ارشاد ہے۔

يَعْلَمُونَ ظَاهِرًا مِّنَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ

عَنِ الْآخِرَةِ هُمْ غٰفِلُونَ ۝ (سورۃ الروم آیت ۳)

یہ لوگ صرف دنیوی زندگی کے ٹھٹھا باٹ کی سوچتے ہیں اور آخرت سے  
 یہ لوگ غافل ہیں بس دنیا ہی ان کا مبلغِ علم ہے ایسے لوگوں کی صحبت سے

بھی بچنا چاہتے مگر یہ کہ کسی ذنیوی ضرورت سے ملا جاوے تو ضرورت پر تو بیٹ الخلاء میں بھی ناک دبا کر بیٹھنا ہی پڑتا ہے لیکن اس سے دل نہیں لگاتے پس دُنیا اور اہل دُنیا سے دل نہ لگاؤ۔

آبِ در کشتیِ ہلاکِ کشتی است      آبِ اندر زیر کشتیِ پستی است

دُنیا میں گذر کرنے کا طریقہ مولانا نے اس شعر میں بیان فرما دیا کہ دُنیا میں اس طرح رہو جیسے کشتیِ پانی میں کہ پانی کشتی کی روانی کا سبب اسی وقت تک ہے جب تک وہ نیچے رہے اور کشتی میں داخل نہ ہو اور اگر پانی اندر داخل ہونے لگے تو کشتی کی ہلاکت کا آغاز بھی شروع ہو جاوے گا۔ اس طرح دُنیا کو آخرت کے نیچے رکھو یعنی مقصودِ آخرت رہے اور دُنیا کو اس کے لئے مُعین سمجھو لیکن اگر دُنیا آخرت پر غالب آنے لگے تو سمجھ لو کہ اب یہی دُنیا بجائے مُعین اور مُفید ہونے کے تمھاری ہلاکت کا نقطہ آغاز شروع کر رہی ہے اگر نہ سنہلے تو رفتہ رفتہ ہلاکتِ کُلّی کا دن بھی دیکھنا پڑے گا۔

اللہ تعالیٰ ہم سب کو محفوظ رکھیں احمقوں کی صحبت سے اور حُبِ دُنیا کے غالب آنے سے۔

اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلِ الدُّنْيَا أَكْبَرَ هَمِّنا وَلَا

مَبْلَغَ عِلْمِنا وَلَا تَسَلِّطْ عَلَيْنَا مَنْ لَا يَرْحَمُنَا مِنَّا مَنَاجَاتِ مَقْبُولِ

(الحدیث)

ترجمہ : اے اللہ! امتِ کرمِ دُنیا مقصودِ اعظمِ ہمارا اور نہ انتہا ہمارا معلومات کی اور نہ انتہا ہمارا رغبت کی اور نہ مُسلط فرما ہم پر ان کو جو ہم پر

رحم نہ کریں۔

اللَّهُمَّ اجْعَلْ حُبَّكَ أَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ نَفْسِي  
 وَأَهْلِي وَمِنَ الْمَاءِ الْبَارِدِ (الحديث) (جامع ترمذی ص ۱۸ ج ۲)  
 ترجمہ : اے اللہ کر دے اپنی محبت زیادہ محبوب مجھے میری جان سے  
 اور اہل و عیال سے اور ٹھنڈے پانی سے۔ آمین یا رب العالمین۔  
 اوپر اس مضمون کا کہ نہ مسلط فرما ہمارے اوپر ان کو جو ہم پر رحم نہ کریں اپنے  
 ماقبل سے ایک خاص ربط ہے یعنی اگر دنیا مقصودِ اعظم اور انتہا مبلغِ علم اور  
 انتہائی مرغوب ہو جاوے گی تو اس کی پاداش میں ہم پر بے رحم حکمران مسلط کر  
 دیتے جاویں گے۔



## حکایت

### دو ماہ کے بچے کا حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے کلام کرنا

کافروں کی ایک عورت دو ماہ کا بچہ کو دیکھ کر کہنے لگی حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بغرض آزمائش اور امتحان حاضر ہوئی۔ اس دو ماہ کے بچے نے کہا۔

گفت کو دک ستم اللہ علیک

یا رسول اللہ قد جئنا ایک

اس بچے نے کہا یا رسول اللہ السلام علیکم ہم آپ کی خدمت میں حاضر ہو گئے۔

دش از خشم گفتش ہیں خموش  
 کجیت آگندیں شہارتِ باجوش  
 غصّہ سے اس کی ماں نے کہا خبردار خموش ہو یہ گواہی تیرے کان میں کس نے  
 سیکھا دی؟

گفت کو گفتا کہ بالائے سرت می نہ بینی کن بالا منظر  
 بچہ نے کہا اے ماں اپنے سر کے اوپر تو نہیں دیکھتی ہے تو اوپر تو دیکھو۔  
 ایستادہ بر سرِ توجہ تیل مر مر آگتہ بصد گونہ دیل  
 اے ماں! تیرے سر کے اوپر جب تیل علیہ السلام کھڑے ہوتے جو مجھے سیکڑوں  
 و لائل کے قائم مقام ہیں۔

گفت می بینی تو گفتا کہ بلے بر سرت تاباں چو بدرِ کاملے  
 بچہ نے کہا تو دیکھتی ہے جلد کہہ کہ ہاں تیرے اوپر مثل بدرِ کامل کے وہ فرشتے ہیں  
 می بیاموزد مرا وصفِ رسول زان علوم می رہاند زین سفول  
 وہ فرشتے مجھے وصفِ رسول سکھا رہا ہے اور کفر و شرک کے ناپاک علوم سے  
 خلاصی و رہائی دلا رہا ہے۔

پس رسول گفت اے طفل ریح  
 چہست نامت بازگو و شو مطیع  
 پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے دودھ پیتے بچے یہ بتا کہ تیرا نام کیا  
 ہے اور میرے امر کی تو اطاعت کر۔

گفت نامم پیش حق عبدالعزیز  
 عبدعزی پیش این کیمشت حیز  
 خانقاہِ امدادیہ اشرفیہ

بچے نے کہا میرا نام حق تعالیٰ کے نزدیک عبدالعزیز ہے مگر ان تھوڑے سے ذیل مُشرکین نے میرا نام عبدالعزّی رکھا ہے۔

(حیرتِ لغت میں مخنث - نامرد - ذیل کو کہتے ہیں)

من زعزّی پاک و بیزار و بری حق آنکہ وادت او پیغمبری  
میں اس زعزّی بُت سے پاک اور بیزار اور بری ہوں صدقے میں اس فاتِ پاک  
کے جس نے آپ کو پیغمبری بخشی ہے۔

پس حنوطِ آدم ز جنت در رسید

تا دماغِ طفل و مادر بوکشید

پس جنت سے اسی وقت ایسی خوشبو آئی جس نے بچے اور ماں کے دماغ  
کو معطر کر دیا۔

آں کسے را خود خُدا حافظ بُود مرغ و ماہی مروا حارس شود  
جس شخص کا خدا خود نگہبان ہو اس کا تحفظ مرغ و ماہی بھی کرتے ہیں۔ بچے کے ساتھ  
ساتھ ماں بھی ایمان و اسلام کی دولت سے مشرف ہو گئی اور اس نے اسی وقت  
کلمہ شہادت پڑھ لیا۔

## حکایت

### رَسُولِ خُدا صَلی اللہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ کا موزہ لے جانا عقاب کا

حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک بار وضو کے بعد موزہ پہننے کا قصد فرمایا



لیکن دیکھا کہ اچانک آپ کا موزہ ایک عقاب اڑا لے گیا آپ کو حیرانی ہوئی اُو رنج بھی ہوا۔ لیکن تھوڑے ہی وقفہ بعد دیکھا کہ عقاب نے موزہ کا منہ زمین کی طرف کیا جس سے ایک سیاہ سانپ گرا اور اس عمل کے بعد عقاب نے موزہ رسولِ خدا صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں پیش کر کے عرض کیا۔

از ضرورتِ کرمِد امیں گستاخنے من زادب دارم شکستہ نشانخنے  
اے رسولِ خدا صلی اللہ علیہ وسلم میں نے اسی ضرورت سے یہ گستاخی کی تھی کہ  
اس کے اندر سانپ گھسا ہوا تھا۔ مجھے حق تعالیٰ نے آپ کی حفاظت پر مامور  
فرمایا ورنہ میری کیا مجال تھی میں آپ کے سامنے سراپا ادب اور شکستہ باز وہوں۔  
پس رسوش شکر کرد و گفنت ما

ایں جفا دیدیم و بود آں خود وفا  
حضور صلی اللہ علیہ وسلم خدا کا شکر بجالاتے اور فرمایا ہم نے جس حادثہ کو باعثِ  
صدمہ سمجھا وہ دراصل وفا اور باعثِ رحمت تھا۔

موزہ بر بودی و من در ہم شدم تو غم بُردی و من در غم شدم  
اے عقاب تو نے موزہ کو اڑا لیا اور میں ناراض ہوا تو نے میرا غم اڑا لیا تھا اور  
میں نے اس کو اپنے لئے باعثِ غم سمجھا تھا۔

عقاب نے کہا کہ اس واقعہ کو آپ کے لئے خدا نے درسِ عبرت بنایا ہے۔

عبرت است ایں قصہ اے جاں مر ترا  
تاشوی راضی تو در حکمِ خدا

اے مجبُوب صلی اللہ علیہ وسلم آپ کے لئے اس قصہ میں عبرتِ خداوندی ہے تاکہ

آپ ہر حکمِ خدا میں راضی رہیں اور اس کو اپنے لئے خیر تصور فرمائیں۔  
 تاکہ زیرک باشی و نیکو گماں چوں بہ بینی واقعہ بدناگہاں  
 تاکہ آپ عملِ رضا بقضا کونیک گمان کے ساتھ کریں جب کبھی کوئی واقعہ خلافِ  
 طبع پیش آئے۔

ہر چہ از تو یا وہ گردد از قضا تو یقینِ داں کہ خریدت از بلا  
 جو کچھ کہ فیصلہ الہی سے بظاہر نقصان نظر آئے تو یقین کریں کہ وہ آپ کی بلا خریدنے  
 والا ہے۔

گر بلا آید اندہ مبر در زیاں بینی غمِ آں ہم مخور  
 اگر کوئی بلا آئے تو آپ رنج نہ کریں اور کسی نقصان سے آپ غمگین نہ ہوں۔  
 کاں بلا دفعِ بلا ہائے بزرگ واں زیاں منج زیا نہائے بزرگ  
 کیونکہ وہ بلا جو آتی ہے کسی بڑی بلا کی دفع ہے اور وہ نقصان جو پیش آیا ہے  
 کسی بڑے نقصان کا مانع ہے یعنی یہ آتی ہوئی مصیبت کسی بڑی مصیبت  
 سے بچانے کا ذریعہ ہے۔

ماردر موزہ بہینم در ہوا نیست از من عکس تست اے مصطفیٰ  
 اور عقاب نے کہا کہ میں نے ہوا میں اڑتے ہوئے موزہ میں سانپ دیکھ لیا تو  
 یہ میرا کمال نہیں اے مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم یہ آپ ہی کے نور اور روشنی کا فیضان  
 اور عکس تھا اور حق تعالیٰ نے اس خاص حکمت کی تعلیم کے لئے اس سانپ کو  
 آپ سے مخفی رکھا۔

فائدہ : اس واقعہ میں جو نصیحت ہے واضح ہے کہ کسی مصیبت سے گھبرانا نہ

چاہتے اور یہ سوچنا چاہتے کہ یہ کسی بڑی مُصیبت کے دُور کرنے کے لئے آئی ہے۔ یعنی عافیت کی دُعا اور تدبیر بھی مطلوب ہے اور رضا و تسلیم بھی مطلوب ہے۔ لیکن رضا و تسلیم کے لئے فی الجملہ کسی حکمتِ مفیدہ کا تصور معین بن جاتا ہے۔



## حکایت

### ایک بادشاہ اور اس کی مجبُوبہ کی

ایک بادشاہ شکار کرنے نکلا راہ میں ایک لونڈی کے حُسن پر فریفتہ ہو گیا اور خرید کر محلِ شاہی واپس آیا۔ شکار کرنے گیا تھا مگر خود شکار ہو گیا۔

یہ لونڈی سمرقند کے ایک سُنار (صراف) کے لڑکے پر عاشق تھی۔ بادشاہ کے یہاں آ کر اس کی جُدائی سے گھلنے لگی اور عشق کی بیماری سے بڑی چمڑہ رہ گئی۔

بادشاہ اس کے غم سے جاں بلب ہوا طبیبوں کو جمع کیا۔ علاج کے لئے ہر انعام و اکرامِ شاہی کا وعدہ کیا اور کہا کہ میری زندگی بچاؤ کہ اگر یہ مر گئی تو سمجھ لو کہ میں بھی مر

گیا۔ طبیبوں نے بدون انشاء اللہ کہے ہوئے دعویٰ کیا کہ ہم بہت جلد اس بیمار لونڈی کو اچھا کر دیں گے۔ لیکن ان کی ہر دوا اُلٹا اثر کرنے لگی اور

چوں قضا آمد طبیب ابلہ شود آں دوا و نفع خود گرہ شود

جَب بیمار کی قضا آتی ہے تو طبیب بھی بیوقوف ہو جاتا ہے اور اس کی دوا بھی اپنے نفع میں عکس راستہ اختیار کرتی ہے۔

از قضا سر کنگبین صفرا فزود  
 روغن بادام خشکی می نمود  
 تقدیر سے سنجبین صفرا بڑھا رہا تھا اور روغن بادام خشکی میں اور اضافہ کر رہا تھا یعنی  
 ہر دو مخالف اور اصولِ علاج ناکارہ ثابت ہو رہا تھا۔

بالآخر طبیبوں کی رسوائی ہوئی اور عقل اور کجبر کا دعویٰ ٹھکانے لگ گیا اور  
 اپنی عاجزی اور مایوسی کا اظہار کر کے روسیہ ہوئے

شہ چوں عجز آں طبیباں را بدید  
 پا برہنہ جانب مسجد دوید  
 شاہ نے جب طبیبوں کی عاجزی اور مایوسی دیکھ لی تو ننگے پاؤں مسجد کی طرف دوڑا۔  
 رفت در مسجد سوتے مخراب شد  
 سجدہ گاہ از اشک شہم پُر آب شد  
 مسجد گیا اور مخراب کی طرف دوڑا اور سجدہ میں گر کر اس قدر رویا کہ سجدہ گاہ شاہ کے  
 آنسوؤں سے پُر آب ہو گئی اور اُس نے عرض کیا۔

کائے کھینہ بخششت ملک جہاں  
 من چہ گویم چوں تو میدانی نہاں  
 زار زار روتے ہوئے بادشاہ نے عرض کیا کہ اے اللہ! یہ ساری کائنات  
 تیری ادنیٰ بخشش ہے میں کیا عرض کروں جب کہ تو ہمارے اسرار سے باخبر ہے۔

حال ماو ایں طبیباں سر بسر  
 پیش لطفِ عام تو باشد ہدر  
 ہمارا حال اور ان طبیبوں کا عدم توکل اور ترک انشاء اللہ تیرے لطفِ عام کے

سامنے کوئی اہمیت نہیں رکھتا۔

اے ہمیشہ حاجتِ مارا پناہ بارِ دیگر ما غلط کر دیم راہ  
اے وہ ذاتِ پاک جو ہمیشہ ہماری حاجتوں کی پناہ گاہ ہے ہم پھر سیدھے راستے  
سے بھٹک گئے۔

چوں برآور داز میانِ جاں غروش اندر آمد بحرِ بخشش بجوش  
جب اس بادشاہ نے تہہ دل سے نالہ و فریاد کی تو حق تعالیٰ کی رحمت کا سمندر جوش  
میں آگیا اور روتے روتے بادشاہ پر نیند طاری ہو گئی اور خواب میں دیکھا کہ ایک  
بزرگ فرماتے ہیں کہ اے شخص نا امید نہ ہو۔ میں انشاء اللہ تعالیٰ اس مجبُوبہ کا علاج  
کر دوں گا۔ خواب سے بیدار ہوتے ہی بادشاہ نے قلب کو مسرور پایا اور اُن  
بزرگ کا منظر تھا کہ اچانک وہ تشریف لائے شاہ آگے بڑھا اور دوڑ کر ان بزرگ  
کا بصد احترام استقبال کیا۔ اس کے بعد اس شیخِ کامل نے اس لونڈی کا قارورہ دیکھا  
اور نبض دیکھی۔ نبض پر ہاتھ رکھ کر ہر شہہ کا نام لینا شروع کیا۔ جب سمرقند کا نام لیا  
تو اس کی نبض کی حرکت تیز ہو گئی۔ شیخ نے سمجھ لیا کہ سمرقند میں یہ کسی کی محبت سے  
بیمار ہے۔ بیماری کچھ تھی اور علاج کچھ ہو رہا تھا۔

بے خبر بودند از حالِ دروں

اَسْتَعِيذُ اللّٰهَ مِمَّا يُفْتَرُوْنَ

اندرونی حالت سے لوگ بے خبر تھے اور پناہ چاہتا ہوں میں ان باتوں سے جن کی  
مجھ پر لوگ افتراء کرتے ہیں۔

پھر شیخِ کامل نے اس لونڈی سے راز معلوم کر لیا کہ وہ سمرقند کے ایک زرگر

(صرفاً) پر عاشق ہے شیخ نے شاہ کو حکم دیا کہ وہ اس کو حاضر کرے چنانچہ اُسے دُنیاوی دولت کی لالچ پر طلب کیا گیا اور چونکہ شیخ کامل طبیبِ کامل بھی تھے انھوں نے اس شخص کو ایسی دوائیں دیں جس سے اُس شخص کا سُن جاتا رہا اور اس لوٹڈی کے سائے پھر اس کو پیش کیا چونکہ اس کی صورت کافی بُری اور مکروہ ہو چکی تھی اسے دیکھتے ہی لوٹڈی کا عشق جاتا رہا اور وہ اس کے عشق کی بیماری سے شفاء پا گئی اور تندرست ہونے لگی اور کچھ ہی دن میں بالکل صحت یاب ہو گئی۔

چونکہ زشت و ناخوش و رخ زرد شد  
اندک اندک در دلِ او سرد شد

چونکہ اس لوٹڈی کی بیماری محض صورت پرستی تھی اس لئے صورت کے بگڑنے سے آہستہ آہستہ عشق بھی زائل ہو گیا اور شفاء پا گئی۔

عشقہائے کز پتے رنگے بُود عشق نبود عاقبت ننگے بُود

جو عشق صرف رنگ و روپ کی خاطر ہوتا ہے وہ دراصل عشق نہیں بلکہ فسق ہے اور اس کا انجام شرمندگی اور رسوائی کے علاوہ کچھ نہیں۔

زانکہ عشق مردگان پائیدہ نیست  
زانکہ مردہ سوتے ما آئندہ نیست

کیونکہ مرنے والوں کا عشق پائیدار نہیں ہوتا اور کیونکہ مردہ ہمارے پاس آئینہ والا نہیں بلکہ ہم سے جانے والا ہے۔

یعنی محبوب جب فانی ہے تو فانی چیز کا عشق بھی فانی ہوتا ہے۔

عشقِ زندہ در رواں دورِ بصر ہر دمے باشد ز غنچہ تازہ تر

حق تعالیٰ جو ہمیشہ زندہ ہیں اور فنا سے پاک ہیں ان کا عشق بھی ہمیشہ غنجہ سے بھی زیادہ تروتازہ رہتا ہے۔

عشق آں زندہ گزیں کو باقی ہست

وا از شرابِ جانفزایت ساقی ست

اے طالب اس زندہ (محبوبِ حقیقی) کا عشق اختیار کر کہ جو ہمیشہ باقی رہنے والا ہے اور جو محبت و معرفت کی جانفزایا پاک شراب پلانے والا ہے۔

مُشتگانِ خنجرِ تسلیم را ہر زماں از غیبِ جانِ دیگرست  
تو مگو مارا بدلِ شہِ بار نیست بر کریمیاں کار ہا دشوار نیست

تو مایوسی سے یہ مت کہہ کہ اس محبوبِ حقیقی تک مجھ جیسے نالائقوں کی کیسے سائی ہو سکتی ہے کیونکہ وہ بڑے کریم ہیں اور کریموں کے نزدیک ایسے کام دشوار نہیں ہوتے جیسا کہ حدیث شریف میں ہے کہ جو بندہ میری طرف باشت بھر قریب آتا ہے میں اس کی طرف گز بھر قریب ہو جاتا ہوں۔ غرض اس کے عشق و محبت کا دروازہ ہر وقت کھلا ہوا ہے۔ جو چاہے داخل ہو اور اس کا تقرب حاصل کرے۔

فائدہ : مولانا فرماتے ہیں کہ یہ قصہ ہم سب لوگوں کے حسبِ حال ہے

چنانچہ ہماری روح کو نفس پر بادشاہ بنایا گیا ہے تاکہ روحِ نفس سے مرضیاتِ الہیہ کے مطابق کام لے کر جنت کا انعام حاصل کرے مگر نفس جو روح کی کنیز ہے۔

وہ لذاتِ دنیویہ پر عاشق ہے جس کے سبب روح کی اطاعت سے لوگوں کو درداں ہے اور عموماً اس ماحول اور معاشرہ کے اطباء ناقص ہیں جو اس کے علاج

پر قادر نہیں پس شیخِ کامل کی ضرورت ہے جو حُسنِ تدبیر سے لذاتِ دنیویہ کو

نفس کی نظر میں بد صورت کر دے پھر نفس کے لئے رُوح کی تابعداری یعنی حق تعالیٰ کی مرضیات پر چلنا آسان ہو جائے گا۔

## علاجِ بدنگاہی و عشقِ مجازی

(از محمد آختِ عرفا اللہ عنہ)

اے خداوندِ جہانِ حُسن و عشق  
غیر سے تیرے اگر ہو جاتے عشق  
عشقِ بامردہ ہے تیرا اک عذاب  
حُکم ہے اس واسطے غضبِ بصر  
بدنگاہی مَتِ سمجھ چھوٹا گناہ  
بدنگاہی تیر ہے ابلیس کا  
ہو گئے کتنے ہلاک اس راہ میں  
کھو نہ تو اس طرح ہے عمرِ عزیز  
چند دن کا حُسن ہے حُسنِ مجاز  
عشق جو ہوتا ہے رنگ و روپ پر  
جو ہیں خود عاجز سراپا احتیاج  
عاشق و معشوق کُل روز شمار  
قال مولانا سے اشرفِ تھانویؒ

سخت فتنہ ہے مجازی حُسن و عشق  
عشق کیا ہے درحقیقت ہے یہ فسق  
راستے کا ہے تیرے یہ سدِ باب  
تا ہو زہرِ عشق سے دل بے خطر  
دل کو اک دم میں یہ کرتی ہے تباہ  
زہر میں ڈوبا ہوا تلبیس کا  
کھو کے منزل گر گئے وہ چاہ میں  
عمر کی قیمت ہے بس ذکرِ عزیز  
چند روزہ ہیں فقط یہ ساز و باز  
جیسے عاشقِ شمس کا ہو دھوپ پر  
عشق میں اُن کے جو ہیں سمرت آج  
رُوسیہ ہیں دونوں پیش کردگار  
عشق فانی ہے عذابِ سرمدی



دل کا ہو مطلوب کوئی غیرِ حق  
 مگر حقیقت کی طرف کوئی مجاز  
 ہو گیا زندہ وہ گورستان سے  
 خار سے رُخ پھر گیا اب سوتے یار  
 ذکرِ حق سے مل گیا جس کو قرار  
 نور آیا پس بچھی شہوت کی نار  
 سنگدل ہوتے ہیں یہ سمین تن  
 سخت بدرگ بدخصال و زشت نحو  
 گھور پر جیسے ہو کوئی سبزہ زار  
 غیرِ حق کا دل سے جب نکلے گا خار  
 جان میں ہو گا طلوع وہ آفتاب  
 تھا دُخانِ شمع مردہ کا حجاب  
 ”آفتابا با تو چو قبلہ دا میم  
 بے گماں ترکِ اَدب باشد زما  
 جبکہ ہو غیرِ خدا کا دل میں خار  
 ہاتے کیا دیکھے گا وہ روتے بہار  
 عمر بھر رکھے گا ساقی تشنہ کام  
 جبکہ غیروں میں بھی ہو مشغولِ دل  
 دل میں تیرے ہے جو فکرِ این و آن

ہے یہ مستی شرابِ قہرِ حق  
 ہو رجوع تو ہے وہ جانِ پاکباز  
 آگیا گلشن میں خارستان سے  
 دیکھتا ہے قلب میں اب روتے یار  
 سامنے اس کے خزاں بھی ہے بہار  
 جیسے ہو جاتے خزاں فصلِ بہار  
 خود غرض اور بے وفا ہیں گلِ بدن  
 بالیقین ہوتے ہیں یہ بُتِ خوبرو  
 چشم دھوکا کھا کے ہو اس کا شکار  
 دل میں ہوگی چین و لذت کی بہار  
 اور حیاتِ طیبہ کا فتح باب  
 سخت غیرت میں تھا نورِ آفتاب  
 شب پرستی و خفاشی می کنیم  
 کُفرِ نعمت باشد و فعلِ ہوا  
 ہوگی اس پر ظلمت و کلفت کی مار  
 جو نہ ہو پابندِ ذکر و فکرِ یار  
 گر پتے گا زہرِ نظرِ بد کا جام  
 ذکر و طاعت میں کہاں لگتا ہے دل  
 اس لئے آتا نہیں ہے نورِ جاں

”اے خدا! میں بندہ را رسوا مکن  
 مگر تو چاہے پاک ہو مجھ سا پلید  
 مگر بدم من سِرِّ من پیدا مکن“  
 فضل سے تیرے نہیں کچھ بھی بعید  
 عشق سے تیرے رہوں میں جامہ چاک  
 دردِ دل سے لوں میں تیرا نام پاک  
 جو بشر بھی سُن لے میری آہ کو  
 بس تڑپ جاتے وہ تیری چاہ کو  
 عشق سے اپنے تو دل کو طور کر  
 نور سے اختر کا دل معمور کر



## حکایت ایک عورت کا رونا حق تعالیٰ کی بارگاہ میں

ایک عورت کے بچے زندہ نہ رہتے تھے۔ چھ ماہ بعد ان کو کسی بیماری کے سبب موت آجاتی اس طرح سے اس بیس ماں کے بیس بچے قبرستان پہنچ گئے۔

بیسٹ فرزندش چنیں درگور رفت

آتش در جان او افتادلفت

اس کے بیس بچے قبر میں اسی طرح یکے بعد دیگرے چلے گئے اس غم کی آگ اس کی جان میں بھڑک اٹھی۔

آدھی رات کو اٹھی اور اپنے رب کے سامنے سجدہ میں خوب روتی اور اپنا غم اور اپنے جگر کا خون مناجات میں پیش کیا اس کے بعد سو گئی۔ خواب میں دیکھا کہ وہ جنت میں سیر کر رہی ہے اور اس نے وہاں ایک عالیشان محل دیکھا

جس پر اس کا نام لکھا تھا اور جنت کے باغات و تجلیات سے یہ عورت خوش اور بخود ہو گئی۔

اس کے بعد فرشتوں نے اس سے کہا کہ اے عورت یہ نعمت بڑی بڑی عبادتوں اور محنتوں سے ملتی ہے لیکن تو چونکہ کامل تھی اور عبادات سے اس مقام کو نہ پاسکتی تھی۔ اس لئے خدا نے تجھے دُنیا میں یہ مصیبت دے دی ہے جس پر صبر کے عوض تجھے یہ جنت اور محل دیا ہے پھر اس عورت نے وہاں اپنے بچوں کو دیکھا۔ ع

دید دروے جملہ فرزندانِ خویش

تو اس نے کہا اے اللہ! یہ بچے میری نگاہوں سے اوجھل ہو گئے تھے مگر تیری نگاہ سے غائب نہ ہوئے تھے۔ یہاں تو سب موجود ہیں۔ اے میرے رب! اگر تو مجھے دُنیا میں سیکڑوں سال اسی طرح رکھے جس طرح میں اب ہوں تو کچھ غم نہیں بلکہ اس سے بھی زیادہ تو میرا خون بہا دے تو بھی میں راضی ہوں کہ یہ انعامات تو میرے صبر سے کہیں زیادہ ہیں۔



وہ سُرخیاں کہ خونِ تمنا ہمیں جسے  
مندی شفق ہیں مطلعِ خورشیدِ قرب کی

اختہ

## حکایت

# ایک بچے کو اس کی ماں کے سامنے آگ میں ڈالنا

ایک یہودی بادشاہ نے ایک عورت سے کہا کہ تو اس بُت کو سجدہ کر ورنہ تجھے دکھتی ہوئی آگ میں ڈالوں گا۔

اس عورت نے سجدہ نہ کیا کہ وہ ایمان اور توحید میں پاکباز اور مضبوط تھی۔

ظالم بادشاہ نے اس کی گود سے بچہ چھین کر اسی آگ میں پھینک دیا۔ عورت کانپ اُٹھی اور اس کا ایمان سخت امتحان میں داخل ہو گیا اور جاں بلب ہو گئی کہ اچانک وہی بچہ آگ کے اندر سے بولتا ہے۔

بانگِ زوآں طفلِ اِنِّی لَمْ اُمِّتْ

اس بچے نے آواز دی کہ میں نہیں مرا میں تو زندہ ہوں اور کہا۔

اندر آ مادر کہ من ایجا خوشم گرچہ در صورت میانِ آتشم  
اے ماں تو بھی اندر آ جا کہ میں یہاں بہت لطف میں ہوں اگرچہ بظاہر آگ کے اندر معلوم ہوتا ہوں۔

اندر آ مادر ہمیں برہانِ حق تا بہ بیسی عشرتِ خاصانِ حق

اے ماں اندر آ جا تاکہ تو بھی اللہ تعالیٰ کے دینِ حق کا معجزہ دیکھ لے اور تاکہ تو بھی حق تعالیٰ کے خاص بندوں کا عیش و آرام دیکھ لے اگرچہ بظاہر وہ اہلِ دنیا کو بلاؤں میں معلوم ہوتے ہیں۔

اندر آ اسرارِ ابراہیم ہیں کو در آتش یافتِ فرد و یاسین

اے ماں تو بھی اندر آتا کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام کے لئے آتشِ نمرود کے گلزار ہونے کا بھید تو بھی آنکھوں سے دیکھ لے کہ کس طرح اُنھوں نے آگ کے اندر گلاب اور چنبیلی کی بہا رپائی تھی۔

مرگِ میدیدم کہ زادن ز تو سخت خوفم بود افتادن ز تو  
میں جب تجھ سے پیدا ہو رہا تھا تو اپنی موت دیکھ رہا تھا اور دُنیا میں آنے سے  
سخت خوفِ محسوس کر رہا تھا یعنی ماں کا پیٹ بوجہ مانوس ہونے ۹ ماہ تک مجھے  
جہاں معلوم ہو رہا تھا اور اس جہاں کو دیکھا ہی نہ تھا اس لئے ایک اجنبی عالم  
میں آتے ہوئے ہچکچا رہا تھا۔

چوں بزادم رستم از زندانِ تنگ

در جہانے خوش سمرائے خوب رنگ

جب میں پیدا ہو گیا تو تنگ قید خانے سے نجات پا گیا اور اپنی دانست میں ایک  
خوبصورت عالم میں آ گیا۔ اسی طرح جنت کو دیکھنے کے بعد دُنیا ماں کے پیٹ  
کی طرح تنگ تاریک معلوم ہو گی۔

اندریں آتشِ بدیدم عالمے ذرہ ذرہ اندر و عیسیٰ دمے

اس آگ کے اندر میں نے ایک دوسرا عالم پایا جس کا ذرہ ذرہ زندگی بخش ہے۔

اندر آما در بحقّی ما در می ہیں کہ این آذر نادر آذری

اندر آجا اے ماں میں تجھے حقِ مادری کا واسطہ دیتا ہوں اندر چلی آ اور دیکھ کہ  
یہ آگ آگ کا اثر نہیں رکھتی ہے رحمتِ حق نے اس کو چمن بنا دیا ہے۔

قدرة آں سگِ بدیدی اندر آ تا نبہ سنی قدرتِ فضلِ خدا

اے ماں تو نے اس کافر یہودی کتے کی طاقت بھی دیکھ لی اب اندر آتا کہ خدا کے فضل کی طاقت کا بھی مشاہدہ کرے۔

اندر آو دیگر اراں را ہم بخواں کاندہ آتش شاہ بہنہا دستِ نخواست  
اے ماں اندر آجا اور دوسروں کو بھی بلالے کیونکہ میرے رب نے آگ کے آندے اپنے کرم کا دسترخوان بچھا دیا ہے۔

اندر آتید آے مسلماناں ہمہ غیر عذابِ دین عذابِ ست آں ہمہ  
اے مسلمانو سب اندر چلے آو دین کی مٹھاس اور حلاوت کے علاوہ تمام حلاوتیں دُنیا کی ہیچ میں آور عذاب ہیں۔

مادرش انداخت خود را اندراو  
دست او بگرفت طفلِ مہرِ جُجو  
اس لڑکے کی ماں نے اپنے آپ کو اسی آگ میں ڈال دیا تو اس محبت والے لڑکے نے اپنی ماں کا ہاتھ پکڑ لیا۔  
اس کے بعد تمام مخلوق اس آگ میں کود پڑی اور سب نے لطف و کرمِ خداوندی کا مشاہدہ کیا۔

آں یہودی شد سیہ رو و نجل شد پشیمان زیں سببِ بیمارِ دل  
وہ یہودی روسیہ اور شرمندہ ہو گیا اور اسکی تدبیر اس کے لئے مخالف ثابت ہوئی۔

کاندر آتش خلقِ عاشق تر شدند  
درفنائے جسم صادق تر شدند  
کیونکہ لوگ اس آگ میں کود پڑنے کے مشتاق ہو گئے اور جسم کو قربان کر دینے

میں صادق الاعتقاد نکلے۔

انچہ میمالید بر روتے کساں جمع شد در چہرہ آں ناکساں  
نالائق لوگ جو کچھ داغِ بدنامی و رسوائی اللہ والوں کے چہروں پر لگانا چاہتے ہیں  
وہ سب انھیں کے چہروں پر الٹ کر تہہ نہ تہہ جم جاتا ہے۔

اس یہودی بادشاہ نے اس آگ سے کہا کہ تجھے کیا ہو گیا ہے کہ تو اپنے  
پرستش کرنے والوں پر بھی رحم نہیں کرتی اور ان فرزندِ ان توحید کو پناہ دامن دے  
کر مجھے رسوا کر رہی ہے یا تجھ پر کسی نے جادو کر دیا ہے؟ یہ بات کیا ہے تیری  
وہ خاصیت جلانے والی کیا ہوگئی؟

گفت آتش من ہمانم آتشم اندر آتا تو بہ بینی تا بشم  
آگ نے کہا اے کافر میں وہی آگ ہوں ذرا تو اندر آجاتا کہ میری آتش اور پیش  
کامزہ چکھ لے۔

طبع من دیگر نگشت و عنضم تیغِ حقم ہم زد ستوری برم  
میری طبیعت اور میری اصل حقیقت تبدیل نہیں ہوئی ہے میں خدا کی تلوار  
ہوں لیکن اجازت ہی سے کاٹی ہوں۔

چونکہ غم بینی تو استغفار کن غم بامرِ خالق آمد کار کن  
اس لئے جب تم اپنے اندر غم محسوس کرو تو اللہ تعالیٰ سے اپنے گناہوں کی  
معافی طلب کرو کیونکہ غم بھی خدا کے حکم ہی سے اپنا کام کرتا ہے اور جب اللہ تعالیٰ  
استغفار کی برکت سے راضی ہو جاویں گے تو سزا بھی ہٹالیں گے۔

چوں بخوابد عین غم شادی شود عین بند پائے آزادی شود

جب اللہ کا حکم ہو جاتا ہے تو خود غم ہی خوشی بن جاتا ہے اور خود قید ہی آزادی بن جاتی ہے یعنی اللہ تعالیٰ تبدیلِ اعیان پر قدرۃً کاملہ رکھتے ہیں پس عینِ غم کو عینِ خوشی بنا دیتے ہیں۔

باد و خاک و آب و آتش بندہ اند  
 با من و تو مردہ با حق زندہ اند  
 ہوا۔ مٹی۔ پانی۔ آگ سب خدا کے غلام ہیں گو یہ ہمارے تمہارے لئے  
 بے جان ہیں۔ مگر اللہ تعالیٰ کے آگے زندہ ہیں (اس لئے امثال امر الہی ان  
 کے لئے مستبعد نہیں)



## حکایت ہلاک کرنا ہوا کا قوم ہود علیہ السلام کو

حضرت ہود علیہ السلام کی قوم پر جب تیز ہوا کا عذاب آیا تو آپ نے  
 اہل ایمان کے گرد ایک خط کھینچ دیا۔ جب ہوا وہاں پہنچتی تو خود بخود نرم ہو جاتی۔  
 جو لوگ اس خط کے باہر تھے ہوا ان سب کے پر نچے اڑا دیتی تھی۔ اسی طرح  
 حضرت شیبان راعی رحمۃ اللہ علیہ بکریوں کے ریوڑ کے گرد ایک نمایاں خط  
 کھینچ کر جمعہ کی نماز کے لئے چلے جاتے تھے تاکہ بکریوں کو کوئی بھیڑ یا اٹھانہ  
 لے جائے۔

ہچنین بادِ اجل با عارفان نرم و خوش ہچو نسیم بوستان



مولانا فرماتے ہیں کہ اسی طرح موت کی ہو اعارفانِ حق پر نسیمِ چمن کی طرح نرم و خوشگوار ہو کر چلتی ہے۔

آتشِ ابراہیم را دندانِ نزد چوں گزیدہ حق بود چو شگزد  
آگ نے حضرت ابراہیم علیہ السلام پر تعدی نہ کی۔ جب کہ وہ مقبولِ حق تھے تو انہیں تکلیف دینے کی آگ کو کیونکر ہمت ہو سکتی تھی۔

آتشِ شہوتِ نسوز و اہلِ دین باغیاں را بردہ تا قصرِ زمیں  
اسی طرح شہوت کی آگ اہلِ دین کو نہیں جلاتی اور بے دین لوگوں کو قصرِ زمیں یعنی دوزخ میں پہنچا کر چھوڑتی ہے۔



## حکایت

### ایک مچھر کی فریاد حضرت سلیمان علیہ السلام سے

ایک مچھر نے اپنا مقدمہ حضرت سلیمان علیہ السلام کے روبرو پیش کیا اور کہا کہ اے وہ ذاتِ گرامی جس کی سلطنت جن و انس اور ہوا پر ہے میری مصیبت دور کر دیجئے اور میرا فیصلہ کیجئے۔

پس سلیمان گفت اے انصاف جو  
داد انصاف از کہ میںخواہی بگو

حضرت سلیمان علیہ السلام نے دریافت کیا کہ اے انصاف ڈھونڈنے والے تو کس سے اپنا انصاف چاہتا ہے؟ بیان کر۔

گفت پشہ در دمن از دست باد کو دو دستِ ظلم بر ما بر کشاد  
 مچھرنے کہا کہ میرا درد و غم ہوا کہ ہاتھ سے ہے اور وہی دونوں ہاتھوں سے  
 مجھ پر ظلم کرنے والی ہے یعنی جب میں خون چوسنے کی کوشش کرتا ہوں تو ہوا مجھے  
 وہاں سے اڑا دیتی ہے۔

حضرت سلیمان علیہ السلام نے فرمایا کہ اے مچھرا! مجھے خدا نے حکم دیا ہے  
 کہ کوئی فیصلہ اس وقت تک نہ کروں جب تک دونوں فریق حاضر نہ ہوں۔  
 مچھرنے کہا بے شک آپ درست فرماتے ہیں۔  
 اس کے بعد آپ نے ہوا کو حکم دیا کہ جلد حاضر ہو کہ تیرے ظلم سے ایک  
 فریاد خواہ حاضر ہے۔

باد چوں بشنید آمد نیز تیز پشہ بگرفت آں زماں راہ گریز  
 ہوا حکم سنتے ہی تیز رفتاری سے حضرت سلیمان علیہ السلام کے روبرو حاضر ہو  
 گئی اور مچھرا اس ہوا کی تیزی سے راہ فرار پر بے اختیار مجبور ہو گیا حضرت سلیمان  
 علیہ السلام نے فرمایا کہ اے مچھرا ٹھہر جا۔

پس سلیمان گفت اے پشہ کجا باش تا بر ہر دور انم من قضا  
 فرمایا کہ اے مچھرا کہاں جاتا ہے ٹھہر جا کہ میں دونوں کا فیصلہ کر دوں۔  
 گفت اے شہہ مرگ من از بود اوست  
 خود سیاہ این روز من از دو اوست  
 مچھرنے کہا اے شاہ! میری موت ہوا ہی کے وجود سے ہے اس کے دھواں  
 سے تو میرا دن سیاہ ہو جاتا ہے۔



نفس نتوان گشت الا ظلِّ پیر دامن آں نفس کش راست گیر  
 نفس نہیں فنا ہو سکتا جب تک پیرِ کامل کا سایہ اور رہبری نصیب نہ ہو۔ پس  
 اس نفس کش کا دامن مضبوط پکڑ لو۔ میرے شیخ مرشد رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا تھا  
 کہ مضبوط پکڑنے کی قید اس لئے لگانا گئی ہے کہ کبھی شیخ اصلاح کے لئے  
 عتاب و غضب کا بھی معاملہ کرتا ہے ایسے وقت میں اگر تعلق کمزور ہوگا تو  
 پُرکینہ ہو کر بھاگ جاوے گا جس کو مولانا نے دوسرے مقام پر فرمایا ہے۔

گزر بہر زخمی تو پُرکینہ شوی پس چرا بے صقیل آئینہ شوی  
 اگر شیخ کی ہر ڈانٹ سے تو پُرکینہ ہو جائے گا تو بدون رگڑائی کے کس طرح  
 آئینہ بنے گا۔

## حکایتِ استن حنّانہ

پُچھتے منبر تعمیر کرنے کے لئے جب کھجور کے تنہ سے بناتے ہوئے منبر نہوی  
 کو جس پر حضور صلی اللہ علیہ وسلم خطبہ دیا کرتے تھے ہٹایا گیا تو اس صدمہ سے کہ  
 اب مجھ پر خدا کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم خطبہ دینے کے لئے نہ بیٹھیں گے  
 اس نے اس طرح رونا شروع کیا جس طرح چھوٹا بچہ ماں کی جدائی سے روتے  
 ہوئے سسکیاں لیتا ہے۔ اس واقعہ کو مولانا کس پیارے انداز سے  
 بیان فرماتے ہیں۔

استن حنّانہ از ہجرتِ رسولؐ نالہ می زد و ہجو اربابِ عقول

وہ منبر جس کا نام استن حنّانہ تھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی جدائی سے نالہ کر رہا تھا مثل ارباب عقول کے یعنی جیسے کہ وہ کوئی انسان ہو۔

در تحیّر ماندہ اصحابِ رسول کز چہ می نالدستوں باعرض و طول  
اس آوازِ گمبہ سے اصحابِ رسول صلی اللہ علیہ وسلم تعجب میں پڑ گئے کہ بیستوں  
اپنے پورے حجمِ طول و عرض سے کس طرح رو رہا ہے۔

گفت پیغمبر چہ خواہی اے ستوں  
گفت جانم از فراق گشت خون  
پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم نے دریافت فرمایا کہ اے ستون تو کیا چاہتا ہے اس  
نے کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم آپ کی جدائی کے صدمہ سے میری جان خون  
ہو رہی ہے۔

از فراق تو مرا چوں سوخت جان چوں ننا لم بے تو ای جانِ جہاں  
آپ کی جدائی سے میری جان اندر اندر جل رہی ہے پھر اس آتشِ غم کے ہوتے  
ہوئے آپ کے فراق سے میں کیوں نہ آہ و فغاں کروں کہ یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
آپ ہی تو جانِ کائنات ہیں۔

مسندت من بودم از من تا سختی  
بر سر منبر تو مسند سختی  
میں آپ کا مسند تھا آپ مجھ سے الگ ہو گئے اور آپ نے میری جگہ  
دوسرا منبر پسند فرمایا۔

حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ اے مبارک ستون اگر تو چاہتا

ہے تو تیرے لئے دُعا کر دوں کہ تو سرسبز و ثمر آور درخت ہو جائے اور تیرے پھلوں سے ہر شرقی و غربی مستفید ہو۔ یا تو عالمِ آخرت میں کچھ چاہتا ہے اور تو ہمیشہ کے لئے تروتازہ ہونا چاہتا ہے۔

اسطوانہ حنّانہ نے کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میں تو دائمی اور ابدی نعمت چاہتا ہوں۔

گفت آں خواہم کہ دائم شد بقاش  
بشنو اے غافلِ کم از چوبے مباحش

اسطوانہ حنّانہ نے کہا میں وہ چاہتا ہوں جو ہمیشہ رہنے والی نعمت ہو۔ اب مولانا نصیحت فرماتے ہیں کہ اے غافلو! سن لو تم کو اس لکڑی سے سبق لینا چاہیے کہ انسان ہو کر تم دُنیا تے فانی پر گرویدہ اور آخرت سے روگرداں ہو رہے ہو اور وہ استن حنّانہ نعمتِ دائمی کو نعمتِ فانی پر ترجیح دے رہا ہے۔

آں ستوں را دفن کرد اندر زمین  
تا چو مردم حشر گرد و یومِ دین  
پھر اس اسطوانہ حنّانہ کو زمین میں دفن کر دیا گیا تاکہ مثل انسانوں کے روزِ جزا اس کا حشر ہو۔

فائدہ: اسطوانہ حنّانہ کا رونا جبکہ وہ لکڑی کا ستون تھا یہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا معجزہ تھا۔

## حکایتِ معجزہ سنگریزہ

ایک بار ابو جہل نے اپنے کفِ دست میں کچھ کنکریاں چھپا کر حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے دریافت کیا کہ اگر آپ خدا کے سچے رسول ہیں تو بتائیے کہ میرے ہاتھ میں کیا ہے۔ آپ تو آسمانوں کی خبر دیتے ہیں۔ پس میرے ہاتھ کی خبر دینا تو آپ کے لئے معمولی بات ہوگی۔

آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میں بتا دوں کہ تیرے ہاتھ میں کیا ہے یا میرے حکم سے تیرے ہاتھ کی چیزیں خود بتادیں کہ میں کون ہوں اس نے کہا کہ دونوں ہی باتیں چاہتے ہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا تیرے ہاتھ میں چھ سنگریزے ہیں اس کے بعد آپ کے ارشاد سے اس کے ہاتھ کا ہر پتھر کلمہ شہادت پڑھنے لگا جب ابو جہل نے سنگ پاروں سے یہ بات سنی تو ان کنکریوں کو غصہ سے زمین پر دے مارا۔

چوں شنید از سنگہا بو جہل این ز درخشم آں سنگہا را بر زمین  
جب ابو جہل نے سنگریزوں سے کلماتِ شہادت کو سنا تو غصہ سے ان کو زمین پر ڈال دیا۔

چوں بدید این معجزہ بو جہل تفت  
گشت درخشم و بسوئے خانہ رفت

جب اس معجزہ کو ابو جہل نے دیکھا تو غضب ناک ہو کر تیزی سے اپنے گھر کی راہ لی۔

خاک برفرتش کہ بد کور دلعین چشم او ابلیس آمد خاک میں  
خاک پڑے اس کے سر پر کہ ملعون بالکل ہی اندھا تھا اور اس کی آنکھیں مثل  
ابلیس لعین کے صرف خاک میں تھیں جس طرح ابلیس نے حضرت آدم علیہ السلام  
کو صرف خاک کی تیلہ سمجھا تھا اور آپ کی روح پاک سے جو نبوت سے آراستہ  
تھی بے خبر رہا۔

## قصہ ایک شخص کا رونا اپنے کتے پر

ایک کتا بھوک سے مر رہا تھا اور ایک شخص اس کا پالنے والا اس کے  
مرنے سے رو رہا تھا۔ کسی نے دریافت کیا کہ تم کیوں رو رہے ہو اس نے  
کہا یہ کتا بڑے بڑے اوصاف رکھتا تھا اور اب بھوک سے مر رہا ہے اس  
نے دریافت کیا کہ تمہارے سر پر یہ کس چیز کا ٹوکرا ہے۔ جواب دیا اس میں  
روٹیاں ہیں جو میرے سفر کے لئے ہمراہ ہیں۔

گفت چوں ندی بدایں سگ نان و زاد

گفت تا این حد ندارم مہر و داد

اس شخص نے کہا کہ ظالم کیوں نہیں دیتا کتے کو اپنے توشہ سفر سے جواب  
دیا کہ اس حد تک اس کی محبت مجھے نہیں ہے کہ اپنی روٹی بھی کھلا دوں۔

دستِ ناید بے دم در راہ ناں لیک ہست آب دودیدہ رنگاں



اس شخص نے کہا کہ روٹیاں بغیر پیسے کے نہیں ملتی ہیں اور یہ آنسو جو اس کے غم میں گمراہ ہوں مُغفّت کے ہیں۔

گفت خاکت بر سر اے پُرباد مشک

کہ لبِ ناں پیشِ تو بہتر ز اشک

اُس نے کہا کہ خاک پڑے تیرے سر پر اے سرِ پاپا ہوا سے بھرے ہوئے مشک کہ روٹی کا ٹکڑا تیرے نزدیک بہتر ہے آنسو سے۔

اشکِ خونِ ست و نغمِ آبے شدہ

مٰی نیرِ زخونِ بخاکِ اے بہیہ شدہ

اے ظالم آنسو تو خون ہے جو غم اور صدمہ سے پانی بن جاتا ہے۔ پس اے بیوقوف خون کی قیمت خاک کے برابر کیسے ہو سکتی ہے۔ روٹی کو خاک سے تعبیر کیا کہ گندم زمین ہی سے تو پیدا ہوتا ہے۔

من غلامِ آنکہ نافر و شد وجود جز با سلطانِ با افضال و جود

اب مولانا یہاں سے ارشاد ہی مضمون بیان فرماتے ہیں کہ میں ایسے عالی حوصلہ شیخ (مرشد شمس تبریزی رحمۃ اللہ علیہ) کا غلام ہوں جو کہ اپنے وجود کو دنیا کی بڑی سے بڑی دولت اور سلطنت کے عوض بھی نہیں فروخت کر سکتا۔ سوائے

مولائے حقیقی کے عشق کے بدلے یعنی حق تعالیٰ ہی کی محبت سے میرا مرشد

پاک اپنے جسم و روح کا سودا کرتا ہے۔ یعنی اولیائے پاک جو جانبازانِ الہی ہیں انھیں کی غلامی کرنی چاہیے ورنہ اگر کسی دنیا دار کے غلام ہو گئے تو وہی حشر تمھارا بھی ہوگا جو اس کُتے کا ہوا کہ وہ اپنے نفاق کے دو آنسو گرا دے گا اور

کسی کام نہ آوے گا بسبب اپنی پست حوصلگی کے اور حوصلہ میں بُندی کیسے آ سکتی ہے جب کہ صرف زمین ہی ہے۔ اللہ ولے چونکہ عرش اور سماوی ہیں اس لئے ربُّ العرش کے رابطہ سے اُن کے حوصلے بھی ہفت افلاک سے زیادہ بلند ہوتے ہیں۔ یہ خاص شرح حق تعالیٰ کا اس فقیر پر انعامِ خاص ہے اَلْحَمْدُ لِلّٰہِ عَلٰی ذٰلِکَ وَلَا فَخْرَ۔

چوں بگرید آسماں گریاں شود چوں بنالذخیرخ یارب نخواست شود  
 اب مولانا فرماتے ہیں کہ اے لوگو! تم نے ایک نوحِ آنسوؤں کی ابھی دیکھی جو روٹیوں سے بھی کمتر ہے اور اب اولیائے پاک کے آنسوؤں کا مقام سُنو کہ جب ہمارا مرشد پاک شمس تبریزی رحمۃ اللہ علیہ روتا ہے تو اس کے اخلاص و درود کی تاثیر سے آسمان بھی رونے لگتا ہے اور جب ہمارا مرشد آتشِ عشقِ حقیقی سے نالہ و فغاں کرتا ہے تو فلک بھی لرزہ براندام ہو کر یارب یارب کرنے لگتا ہے۔

دستِ اشکستہ برآر و در دُعا

سُوئے اشکستہ پر و فضلِ خُدا

اور ہمارا شمس تبریزی نہایت بکیسی و تضرع سے دُعا کرتا ہے اور شکستہ (ٹوٹے ہوئے دلوں) کی فریاد کی طرف خُدا کا فضل اُڑ کر آجاتا ہے اور شرفِ قبولیت عطا کرتا ہے۔



## حکایتِ ایاز اور حاسدین

شاہِ محمود کے ایک مقرب درباری غلام ایاز نے ایک حجرہ تعمیر کیا اور اس میں اپنی گدڑی اور پُرانی پوستین لٹکادی اور اس حجرہ کو متفضل رکھتا تھا اور تنہا جا کر کبھی کبھی اپنی پھٹی پُرانی گدڑی اور پوستین کو دیکھ کر رویا کرتا اور کہتا کہ اے اللہ! میں ایک غریب خاندان کا لڑکا تھا اور اس پھٹی حالت میں تھا کہ میرا لباس یہ تھا کہ جسے آج میں جیاد و شرم سے متفضل رکھتا ہوں یعنی دوسروں کے سامنے پہننا تو درکنار دوسروں کو دکھانا اور دوسروں کے علم میں لانا بھی اپنی توہین اور ننگ سمجھتا ہوں اور اپنے کو سمجھایا کرتا تھا کہ اے ایاز! تو اب مقرب بارگاہِ سلطان ہے اس شان و شوکت پر ناز نہ کرنا کہ تیری حقیقت صرف یہی پوستین اور گدڑی ہے۔ عمائد اور وزراء اس راز سے بے خبر تھے وہ ایاز کو اس حجرہ کی طرف آتے دیکھتے اور طرح طرح کی قیاس آرائیاں کرتے۔

ایک دن تمام اراکینِ سلطنت جمع ہو کر تبادلہ خیال کرنے لگے کہ ایاز تنہا اس حجرہ میں کیوں جاتا ہے اور اس کو متفضل بھی رکھتا ہے اس قفل گراں کی کیا ضرورت ہے۔ شاہِ محمود اس کو عاشق اور درویش سمجھتا ہے اور یہ شاہ کی دولت اس حجرہ میں مخفی کر رہا ہے۔ اگر اس دہینہ کی خبر شاہ کو کر دی جاوے تو دو فائدے حاصل ہوں ایک تو یہ کہ ایاز کا تقرب ختم ہو جاوے گا دوسرے یہ کہ شاہ کو جب دہینہ مل جاوے گا تو ہم لوگوں کو انعام بھی ملے گا۔ چنانچہ یہ مشورہ طے پایا کہ شاہ محمود کو اطلاع کی جاوے پس ایک وفد نے شاہ سے کہا۔

شاہ را گفتند اورا حجرہ ایست  
اندر آنجا ز رو سیم و خمرہ ایست

(خمرہ لغت میں بوریا کو کہتے ہیں)

عمائد سلطنت کے ایک وفد نے شاہ سے کہا کہ آیا ز کے پاس ایک حجرہ ہے  
اس کے اندر سونا چاندی اور بوریا ہے۔

راہ می نہ دہد کسے را اندرد بستہ میدارد ہمیشہ آل دراد  
اور وہ کسی کو اس حجرہ میں جانے کی اجازت نہیں دیتا ہمیشہ اس کے دروازہ کو  
تالہ دیتے رہتا ہے۔

شاہ نے یہ سن کر ان لوگوں سے کہا کہ اچھا ہم آج آدھی رات کو اس حجرہ  
کا معائنہ کریں گے اور تم سب لوگ ہمارے ساتھ رہنا۔ جو کچھ اس میں سے  
دولت ملے ہماری طرف سے وہ سب تم لوگ تقسیم کر لینا۔

باچینس اکرام و لطف بے عدد از لبتی سیم و زر پنہاں کند  
اور شاہ نے کہا افسوس ہے ایاز پر کہ اس قدر عزت و اکرام و الطاف شاہی میسر  
ہوتے ہوتے ایسی ذلیل حرکت کہ خفیہ سونا چاندی جمع کر رہا ہے۔

ہر کہ اندر عشق یا بد زندگی کفر باشد پیش او جز بندگی  
جو شخص عشق سے زندگی پا چکا ہو اس کے لئے بندگی کے علاوہ غیر اللہ میں  
مشغول ہونا ناشکری ہے۔

شاہ کو تو پہلے ہی سے ایاز کی مخلصانہ محبت پر مکمل اعتماد تھا لیکن شاہ  
ان عمائد سے مذاق کر رہا تھا۔

۱۔ شاہ رابر دے نبودہ این گنجان      تسخر نے می کرد بہر امتحان  
 ۲۔ از ایاز این خود محال ست بعید      کو یکے دریا ست و قعرش ناپدید  
 ۳۔ شاہ شاہان ست بلکہ شاہ ساز      وز برائے چشم بدناش ایاز  
 ۴۔ شاہ میدانست خود پاکتے او      بہر ایشاں کرد او آں جستجو

ترجمہ: ۱۔ شاہ کو ایاز پر بدگمانی نہ تھی اور یہ معاملہ امتحان کے لئے حاسدین کے ساتھ بطور تسخر تھا۔

۲۔ ایاز سے یہ فعل محال اور بعید تھا۔ کیونکہ وہ بحر و فانا پیدا کنار تھا۔  
 ۳۔ ایاز شاہوں کا شاہ بلکہ شاہ ساز ہے اور صرف چشم بد سے حفاظت کے لئے نام ایاز رکھا تھا۔  
 ۴۔ شاہ محمود اس کی پاکدامنی سے باخبر تھا صرف حاسدین کی اصلاح کے لئے یہ تلاشی کی تھی۔

آخر آدھی رات کو حجرہ کھولا گیا لیکن اراکین سلطنت نے جب ہاں کچھ نہ پایا تو کہنے لگے کہ زمین کے اندر دینہ ہو گا لہذا حجرہ کے اندر کھدائی کی گئی پھر بھی کچھ نہ نکلا۔  
 جملہ درحیرت کہ چہ عذر آورند      تا ازین گرداب جاں بیروں روند  
 سب لوگ سخت تعجب میں ہوئے کہ اب شاہ سے کیا معذرت کہیں اور اس الزام تراشی کی پاداش سے اپنی جان کو کس طرح چھڑائیں۔

عاقبت نومید دست و لب گزاں  
 دستہا بر سر زناں ہچمو زماں

بالآخر ناامیدی سے اپنے ہاتھ اور لب کاٹ رہے تھے اور اپنے سروں پر

عورتوں کی طرح ہاتھ رکھے ہوئے شرمسار تھے۔

شاہ کے سامنے سب حاضر ہوئے اور کہنے لگے کہ اب حضور جو سزا بھی دیں ہم اس کے مستحق ہیں لیکن اگر آپ ہم کو معاف کر دیں تو آپ شاہِ کرم ہیں۔  
شاہ نے کہا جو فیصلہ ایاز کریں گے وہی فیصلہ ہمارا ہوگا کیونکہ تم لوگوں نے ایاز کی عزت و ناموس کو داغدار کرنے کی کوشش کی ہے لہذا میں اس میں کچھ فیصلہ نہ کروں گا اور شاہ نے کہا۔

کن میانِ مجرماں حکمِ اے ایاز اے ایازِ پاک با صدِ احترام  
اے ایاز! تم ان مجرمین پر حکمِ نافذ کرو اے ایاز تم اس الزام تراشی سے بالکلیہ پاک و صاف اور محترز تھے۔

زامتھاں شرمندہ خلقے بیشمار زامتھاںہا جملہ از تو شرمسار  
اے ایاز تمہارے امتحان سے خلقِ کثیر شرمندہ اور نادوم ہے اب ایاز کی سعادت اور اس کی فنائیت اور آدابِ عاشقانہ سُنئے۔

گفت اے شہِ جملگی فرماں تراست

باوجودِ آفتابِ اختر فناست

ایاز نے کہا اے شاہ جملہ حکمرانی آپ کو زیبا ہے آپ کی نوازش ہے جو ایاز کو یہ عزت بخشی گئی ورنہ غلام تو غلام ہی ہے۔ آفتاب کے سامنے ستارہ کب اپنا وجود رکھتا ہے یعنی کالعدم ہوتا ہے۔

زہرہ کہ بُویا عطار دیا شہاب کہ بروں آید بہ پیشِ آفتاب

زہرہ ہو یا عطار دہو یا شہابِ ثاقب یہ کب آفتاب کے سامنے اپنا وجود



فائدہ: اس حکایت میں حضرت رومی رحمۃ اللہ علیہ نے فنایت کی تعلیم دی ہے کہ جس طرح ایاز عطا تے شاہی کے تمام انعامات کے باوجود اپنے کو عجب و تکبر سے بچانے کے لئے ہر روز اپنی پرانی گدڑی اور پوستان کو دیکھتا اور اپنے کو نصیحت کرتا اور کہتا کہ اے ایاز تیری ہی اصل حقیقت تھی شاہ کے تقرب سے ناز نہ کرنا۔ اسی طرح ساکین و طالبین حق کو چاہیے کہ اپنی حقیقت پر ہمیشہ نظر رکھیں۔ جیسا کہ حق تعالیٰ نے ارشاد فرمایا کہ کیا انسان کو یہ نہیں معلوم کہ ہم نے اس کو نطفہ سے پیدا کیا ہے۔ انسان کی اصل تخلیق باپ کے نطفہ اور ماں کے خونِ حیض سے ہوتی ہے اس کے علاوہ انسان کو ظاہری اور باطنی جو کچھ عطا ہوتی ہیں وہ سب حق تعالیٰ کی عطا ہیں۔ اللہ تعالیٰ کتنے ہی اعلیٰ مدارج کسی کو عطا فرمادیں مگر اپنی بنیادی حقیقت نطفہ پدر اور خونِ حیضِ مادر کا مراقبہ عجب اور تکبر سے حفاظت کا وقایہ اور ذریعہ ہے۔ یعنی انسان کو بار بار یہ دھیان دل میں رکھنا چاہیے کہ ماں کے پیٹ میں جب انسان کی تخلیق ہوتی ہے تو باپ کے نطفہ اور ماں کے خونِ حیض ہی سے اس کے اعضاء بنتے ہیں پھر ان اعضاء میں بنیاتی شنوائی۔ عقل و فہم کے خزانے کون رکھتا ہے۔

جان و گوش و چشم و ہوش پاؤ دست  
جملہ از دُر ہائے احسانت پرست

ایک بزرگ سڑک سے گزر رہے تھے کہ ایک متکبر کے بدن کو ان کے جسم سے کچھ دھکا لگ گیا کیونکہ زیادہ عمر کے سبب بنیانی کمزور ہو گئی تھی۔ اس متکبر نے اکر کر کہا کہ او اندھے! تجھے سو جھاتی نہیں دیتا۔ تو نہیں





اور تکبر کی حقیقت

یہ ہے کہ اپنے کو بڑا سمجھے کسی کے مقابلہ میں پس تکبر  
میں دوسرے کی تحقیر بھی لازم آتی ہے اور عجب میں

دوسروں کی تحقیر لازم نہیں آتی۔

معجب اور متکبران دونوں کلیوں کے درمیان نسبتِ اعم۔ اخص مطلق  
کی ہے متکبر اعم ہے اور معجب اخص ہے۔ اس لئے کہ ہر متکبر میں عجب کا تحقق  
ضروری ہوتا ہے کیونکہ جب اپنی کسی صفت پر نظر کر کے اپنی اچھائی اور بڑائی  
کا تصور ہوگا تب ہی تو دوسرے کو تحقیر سمجھے گا اور ہر عجب کے لئے تکبر لازم  
نہیں کیونکہ کبھی انسان اپنی صفت پر نظر کر کے صرف اپنے ہی کو اچھا سمجھتا  
ہے اور اس وقت کسی کی تحقیر سے خالی الذہن ہوتا ہے۔ یہ علمی تحقیق حق تعالیٰ  
نے اس ناکارہ عبد کو عطا فرمائی ہے۔ الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَىٰ ذٰلِكَ وَلَا فِخْرَ۔

قلبِ رُوح کے امراض میں سالیکن کے لئے عجب اور تکبر دونوں  
ہی مہلک بیماریاں ہیں ان کی اصلاح میں تغافل نہ ہونا چاہیے۔

ایک مثال سے اس کا ضرر سمجھ آجائے گا۔ وہ یہ ہے کہ کوئی عاشق اپنے  
محبوب کا مشتاق ہے لیکن بوقتِ ملاقات یہ بے وقوف بجائے محبوب کو  
دیکھنے کے اپنی جیب سے آئینہ نکال کر اپنی ہی صورت اور اپنے ہی نفس و نگار  
دیکھ رہا ہے تو یہ شخص اس محبوب کی نظر میں کس قدر مُنافِق فی المحبّت اور محروم سمجھا  
جاوے گا اسی طرح سالیکن اور طالبینِ حق کو سوچنا چاہئے کہ مولائے تحقیقی ہر وقت  
اپنے بندوں پر ہزار ہا الطاف و کرم سے متوجہ ہیں اور بندہ اگر بے وقوفی سے  
بجائے حق تعالیٰ کی ذاتِ صفات کی طرف متوجہ ہونے کے اپنی ہی مستعار صفات

میں مشغول ہے تو یہ لمحات اس کے لئے نفاق فی المحبت اور فراق و محرومی کے ہوں گے یا نہیں؟ خود ہی فیصلہ کر لو۔ اور اس بیماری کی اہمیت اور اس کے ضرر کا اندازہ لگا لو۔ الحمد للہ کہ اس مثال سے عجب اور کبر کی مضرت بہت ہی واضح طور پر سمجھ میں آجاتی ہے اور عاشقوں کے لئے یہ مثال تازیانہ عبرت ہے۔

اے اللہ! ہم سب کو عجب کبر اور حملہ مہلکاتِ طریق سے محفوظ فرما۔ آمین  
حق تعالیٰ کا احسان ہے کہ حضرت شیخ کی جوتیوں کے صدقے میں یہ مثالیں اور علوم عطا ہو رہے ہیں۔

الْحَمْدُ لَكَ وَالشُّكْرُ لَكَ يَا رَبَّنَا۔ اے اللہ توفیقِ عمل عطا فرما۔

يَا غِيَاثَ الْمُسْتَعِيثِينَ اهْدِنَا  
لَا اِفْتِيخَارَ بِاللَّوْمِ وَالْغِنَا

## حکایتِ جبری

### جو خیر و شر میں خود کو مجبور سمجھتا تھا

ایک شخص بد عقیدہ کہتا تھا کہ بندہ مجبور محض ہے اور ذاتی طور پر اس کو کچھ اختیار نہیں۔ اس لئے خیر و شر کی کوئی ذمہ داری مجھ پر نہیں۔ ایک دن یہ ملعون ایک باغ میں پہنچا اور مالکِ باغ کی اجازت کے بغیر خوب پھل توڑ توڑ کے کھاتے۔ مالک نے کہا او چور کھنے یہ کیا کر رہا ہے؟ اس نے کہا۔

گفت از باغِ خدا بنده خدا مگر خورد و خرما کہ حق کردش عطا  
یہ باغِ خدا کا ہے اور میں خدا کا بندہ ہوں اور عطاِ حق سے کھاتا ہوں تو کیا گناہ ہے۔  
مالک نے اس کو پہلے درخت پر رسی سے باندھا اور ایک موٹا مضبوط ڈنڈا  
اس کی پیٹھ پر رسید کرنا شروع کیا۔

گفت آخر از خدا شرمے بدار میکشی این بیگنہ را زار زار  
اس نے کہا اے ظالم! مجھے بے گناہ کی اس بُری طرح کیوں پٹائی کر رہا ہے  
خدا سے شرم کر۔

گفت کز چوبے خدا این بندہ اش  
میزند بر پشت دیگر بندہ خوش  
باغ کے مالک نے کہا یہ ڈنڈا بھی خدا کا ہے اور میں بھی خدا کا بندہ ہوں جو دوسرے  
بندہ کی پٹائی اچھی طرح کر رہا ہے۔ مجھے کچھ اختیار نہیں میں بھی مجبور ہوں، میرا  
ڈنڈا بھی مجبور ہے یہ سب خدا کر رہا ہے۔

گفت توبہ کردم از جبرائے عیار  
اختیارست اختیارست اختیار  
اُس نے کہا توبہ کرتا ہوں اس بُرے عقیدہ جبر سے بے شک اختیار ہے، اختیار  
ہے، اختیار ہے۔

فائدہ: حضرت علی رضی اللہ عنہ کے سامنے ایک شخص نے سوال کیا کہ  
بندہ مجبور ہے یا مختار ہے۔

عہ ترازوئے زرسنج (غیاث)

آپ رضی اللہ عنہ نے فرمایا ایک پاؤں اٹھا اس نے اٹھا لیا پھر ارشاد فرمایا اچھا دوسرا پاؤں بھی اٹھا۔ اُس نے کہا دونوں کیسے اٹھا سکتا ہوں۔ آپ نے فرمایا بس یہی جواب ہے تیرے سوال کا کہ بندہ آدھا مختار ہے آدھا مجبُو ہے نہ بالکلیہ مختار نہ بالکلیہ مجبور۔

اللہ تعالیٰ سے توفیقِ اعمالِ صالحہ اور فہمِ سلیم مانگتا رہے بعض گناہوں کی شامت سے عقل پر عذاب آجاتا ہے اس اُمت سے وہ عذاب جس سے ابدانِ مسخ ہو جاتے تھے اٹھا لیا گیا ہے مگر فہمِ عقلِ مسخ ہونے کا عذاب نازل ہو جاتا ہے۔

اندریں اُمت نہ بُدِ مسخِ بدن لیک مسخِ دل بُو دے بو لفظن  
اللہ تعالیٰ ہم سب کو فہمِ سلیم اور نورِ عقل عطا فرمائیں اور عذابِ مسخِ دل اور مسخِ عقل و فہم سے محفوظ فرمائیں۔ آمین

بزرگوں کا تجربہ ہے کہ اللہ والوں کی صحبت اور ذکرِ اللہ کی پابندی کرنے والا مسخِ عقل کے عذاب سے محفوظ رہتا ہے۔

## حکایتِ ایک شخص کا اپنے ہاتھ پر شیر بنوانا

زمانہ جاہلیت میں کسی علاقہ کے لوگ اپنے ہاتھوں پر شیر یا چیتے کی تصویر بنوا لیا کرتے تھے۔

ایک شخص نے اسی طرح تصویر بنانے والے سے کہا کہ میرے ہاتھ پر شیر بنا دے۔ اس نے جب سوئی آگ میں گرم کر کے اس کے ہاتھ پر رکھی تو تکلیف

سے اس کی چیخ نکل گئی اور کہا اے کیا بناتا ہے اس نے کہا دم بنانا ہوں کہا اے  
 بغیر دم کے بھی تو شیر بن سکتا ہے۔ اس مصور نے دوبارہ سوئی آگ میں گرم کی او  
 اس کی کھال پر رکھی۔ وہ پھر چلایا اور کہا اے کیا بناتا ہے۔ مصور نے کہا اب  
 کان بنانا ہوں۔ کہا اے ظالم بغیر کان کے بھی تو شیر ہو سکتا ہے۔ مصور نے  
 پھر سوئی گرم کی اور اس کی کھال پر رکھی یہ پھر چیخا کہ اب کیا بناتا ہے اُس نے کہا  
 اب شیر کا شکم بنانا ہوں۔ اس نے کہا رہنے بھی دے بغیر شکم ہی کے شیر بنا دے۔  
 اسی طرح جب سر بنانے سے بھی اس نے انکار کیا تو مصور نے غصہ سے  
 جھنجلا کر سوئی پھینک دی اور کہا دور ہو۔

شیر بے دم و سر و شکم کہ دید اینچنین شیرے خدا ہم نافرید  
 بے دم و بے سر و بے شکم کا شیر کس نے دیکھا۔ اسی طرح کا شیر تو خدا نے پیدا ہی  
 نہیں کیا۔

چوں نداری طاقت سوزن زدن  
 از چنیں شیرِ ثریاں پس دم مزن  
 (لغت ثریاں کبوتر تیند خود دم زدن بات کرنا (دم مزن بات مت کر) اے شخص!  
 جب تو سوئی کی تکلیف کا تحمل نہیں کر سکتا تو ایسے تند خوشیر بنوانے کی بات  
 مت کر۔

اے برادر صبر کن بردر دینش تارہی از نیش نفس گبر کیش  
 اے بھاتی! اُستاد یا مرشد کی تربیت میں سختیوں کو جھیل لے تاکہ نفس کے  
 تقاضائے کفر و فسق سے نجات پا جاوے۔

گر ہمیں خواہی کہ بفروزی چو روز  
ہستے ہچھول شب خود را بسوز

اگر تو مثل دن کے روشن ہونا چاہتا ہے تو اپنی ہستی کو مثل رات کے فنا کر دے  
یعنی جس طرح رات کے فنا ہونے سے دن روشن ہوتا ہے۔ اسی طرح تو اگر  
نفس کے بُرے تقاضوں کی اصلاح کسی مرشدِ کامل سے کر لے گا تو گویا اس کی  
ظلمت و تاریکی فنا ہو جاوے گی اور تیری حیات تعلق مع اللہ کے نور سے روشن  
ہو جاوے گی۔

کاں گروہے کہ رہید ندا ز وجود  
چرخ و مہر و ماہِ شال آرد سجود

مثل اولیائے کرام کے اپنی ہستی کی قید سے خلاصی حاصل کر لے کیونکہ اس مجاہدہ  
کے بعد ایسی تجلیاتِ قُرب ان کے باطن کو عطا ہوتی ہیں کہ انوارِ مس و قمر و  
افلاک ان کے نورِ باطن کے غلام بن جاتے ہیں۔

چوں بہ بینی کرد فرّ قُرب را جیفہ بینی بعد ازین این شرب را

اے مخاطب اگر تو حق تعالیٰ کے قُرب کی شان و شوکت کا مشاہدہ اپنے باطن میں  
کر لے تو سارے جہان کو تو اس نورِ حقیقی کے سامنے مردار اور بے قدر دیکھے گا۔

فائدہ : تصویر کشی اسلام میں حرام ہے لیکن مولانا نے اس حکایت میں

زمانہ جاہلیت کا واقعہ بیان فرمایا جس سے مقصود مولانا کا ساکین کو اس بات کی  
ہدایت دینا ہے کہ اگر مرشدِ کامل یعنی شیخِ مُتبعِ سُنّتِ تمھاری اصلاح کے لئے  
داروگیر اور کچھ سختیاں کرے تو اس کی ہر ڈانٹ ڈپٹ کو خوشی خوشی برداشت کر لو

تاکہ تمہارے اندر اعمالِ صالحہ اور اخلاقِ حمیدہ کی خوراکِ سرخ ہو جاوے۔  
 مگر بہر زخمے تو پُرکینہ شوی پس چرا بے صیقل آئینہ شوی  
 اگر شیخ کی ہر ڈانسٹ سے تم پُرکینہ ہو جاؤ گے تو بغیر رگڑے ہوئے کس طرح  
 آئینہ بن سکتے ہو۔  
 یہ مجاہدہ چند دن کا ہوتا ہے پھر راحت ہی راحت ہوتی ہے۔

## حکایتِ اژدہا افسردہ در شہرِ بغداد

ایک سانپ پکڑنے والا ایک دفعہ پہاڑ کی طرف گیا برف باری سے  
 دامنِ کوہ میں بڑے بڑے اژدھے بے حس و حرکت پڑے تھے۔  
 مارگیر اندر زستانِ شدید ماری جست اژدہا تے مردہ دید  
 سپیرے نے سخت سردی کے موسم میں ایک مرے ہوئے اژدھے کو دیکھا۔  
 مارگیر آں اژدہا را بر گرفت  
 سوئے بغداد آمد از بہر شگفت  
 سانپ والے نے اس کو اٹھایا اور شہرِ بغداد میں تماشے کے لئے لے آیا۔  
 اژدہاے چوں ستون خانہ می کشیدش از پئے زانگاہ  
 (دازگاہ متاعِ قلیل - حبہ)  
 وہ اژدہا مثلِ ستونِ خانہِ عظیمِ القامت تھا سانپ والا اس کو اپنی کھاتی کے  
 لئے گھسیٹ رہا تھا۔



اوہی مردہ گمان بردش و لیک زندہ بود و اوندیش نیک نیک  
اس سانپ ولے نے اس کو مُردہ گمان کیا اور وہ زندہ تھا مگر سردی سببے جان  
ہو رہا تھا لیکن اس کی خبر اسے نہ تھی۔

کاژدہاتے مردہ آور دہ ام  
در شکارش من جگر ہا خوردہ ام  
سانپ ولے نے تماشائیوں سے کہا کہ میں یہ مردہ اژدہا لایا ہوں اس کے شکار  
میں مجھے بڑی جانفشانی اور خونِ پسینہ بہانا پڑا ہے۔

اوز سر ماہا و برف افسردہ بود زندہ بود و شکلِ مردہ می نمود  
وہ اژدہا موسمِ سرما اور برف سے بے جان سا ٹھہرا ہوا تھا درحقیقت زندہ  
تھا لیکن مُردہ معلوم ہو رہا تھا۔

تابہ بغداد آمد آل ہنگامہ جو تانہد ہنگامہ بر چار سو  
یہاں تک کہ وہ اس اژدھے کو بغداد تک گھسیٹ لایا اور اپنی تشہیر اور  
کمالات کے خوب چرچے کر رہا تھا اور خلقِ کثیر جمع ہو گئی اطراف و جوانب  
میں خبر گرم ہوتی کہ

مار گیرے اژدہا آور دہ است  
بوالعجب نادر شکارے کردہ است  
مارگیر (پسیرا) ایک اژدہا لایا ہے بہت ہی نادر اور قابلِ حیرت اس شکار کیا ہے  
جمع آمد صد ہزاراں خام ریش  
صید اوشد ہر یک آنجا از خریش

ہزاروں نا تجربہ کار اور بے عقل لوگ جمع ہو گئے اور وہ سب اس سانپ والے کے چکر میں پھنس رہے تھے۔

صبح کا وقت تھا۔ جب آفتاب بلند ہو گیا اور اس کی شعاعوں کی تمازت نے اس اژدہے کو گرم کیا تو اس کے جسم سے افسردگی اور ٹھنڈک کے آثار ختم ہونے شروع ہوئے اور رفتہ رفتہ اس میں زندگی کے آثار دکھائی دینے لگے۔

آفتاب بے گرم سیرش گرم کر دے رفت از اعضائے او اخلاط سرد  
آفتاب کی گرمی نے اس میں زندگی کے آثار نمایاں کر دیئے اور اس کے اعضا سے ٹھنڈک ختم ہو گئی۔

مردہ بود و زندہ گشت او از شکفت

اژدہا بر خویش جنبیدن گرفت

اژدہا مردہ تھا زندہ ہو گیا اور اس نے حرکت کرنا شروع کیا۔

خلق را از جنبش آں مردہ مار گشت شاں آں یک تھیڑ صد ہزار

خلق اس مردہ اژدہے کی حرکت سے حیرت میں ہو گئی اور اس کی یہ حرکت باعث صد ہزار حیرت ہوئی۔

با تھیڑ نعرہ انیختند جملگاں از جنبشش بگریختند

تماشائیوں نے حیرت کے ساتھ نعرے بلند کئے اور سب کے سب راہِ مدار اختیار کرنے لگے۔

جب وہ اژدہا مثل شیر خراں حرکت کرنے لگا تو بہت سی مخلوق بھاگتے وقت

ایک دوسرے سے ٹکرا کر زخمی ہو گئی اور وہ سانپ والا بھی وہیں خوف سے دم بخود ہو گیا۔

نفس اثر در ہاست او کے مردہ است  
از غم بے آنتی افسردہ است

اب مولانا اس قصے کے بعد ارشاد ہی مضمون بیان فرماتے ہیں کہ اے ساکینِ خوب  
سمجھ لو کہ نفس گناہوں کے سامان نہ ہونے سے افسردہ اور بے جان معلوم ہوتا ہے  
لیکن خلوت میں کسی اجنبیہ یا مرد کے پاس اس کا کیا حال ہوتا ہے۔

گر بیاید آلتِ فرعونِ او کہ با مرا وہی رفت آبِ جو

اگر نفس فرعون جیسا سامان و اسبابِ عیش و طاقت پا جاوے

آگجہ او بنیادِ فرعونی ٹھنڈ راہِ صد موسیٰ و صد ہاروں زند

اس وقت تمہارا نفس بھی فرعونی بُنیاد پر سرکشی اور ارتکابِ معاصی شروع کرے گا  
اور سیڑیوں و داعینِ الی الحق کے ساتھ جنگِ گستاخی کرنے پر تیل کھڑا ہوگا۔

فائدہ : اس حکایت میں ساکین کے لئے نہایت ہی اہم سبق مولانا نے

بیان فرمایا ہے کہ نفس پر کبھی اعتماد نہ کرو کہ وہ اصل فطرت کے اعتبار سے امارہ  
بالسوء ہے۔ پس شیخ کی صحبت اور طویل عمرِ مجاہدات کی برکت سے اگر نفس کچھ  
نیک معلوم ہونے لگے پھر بھی اس سے مطمئن ہو کر بے فکر نہ ہونا یعنی احتیاط میں  
کو تاہی نہ کرنا جیسا کہ بعض بیوقوف جاہل صوفیوں نے جب ایک عرصہ دراز تک  
اپنے نفس کو اذکار و اشغال کا پابند دیکھا تو مطمئن اور بے فکر ہو گئے اور اجنبیہ  
عورتوں اور مردوں سے اختلاط کرنے لگے اور سمجھے کہ اب ہمارے نفس کو  
گناہ کا تقاضا مغلوب نہ کر سکے گا لہذا کیوں نہ ان کو پاک نظر سے دیکھ کر کچھ نشاط  
حاصل کر لیا جاوے مگر ان کی پھر کیا حالت ہوئی کہ بڑی طرح دلیل ہوتے نفس جو

افسردہ تھا اسبابِ معصیت کو دیکھ کر زندہ ہونے لگا اور جس نظر کو پاک سمجھا تھا وہی نظر ناپاک اور حرام ثابت ہوئی۔

بالآخر نفس کے سانپ نے ڈس لیا اور راہِ حق میں مردود اور ذلیل ہو گئے۔ اسی وجہ سے ہمارے اکابر نے فرمایا ہے کہ کتنے ہی پرانے متقی ہو جاؤ مگر نفس سے مرتے دم تک بے فکر نہ ہونا حضرت مجذوب رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں۔

بھروسہ کچھ نہیں اس نفسِ امارہ کا اسے زاہد

فرشتہ بھی یہ ہو جائے تو اس سے بدگماں رہنا

نفس کا آڑہا دلا دیکھ ابھی مرا نہیں

غافل ادھر ہوا نہیں اس نے ادھر ڈسا نہیں

گنا گنا ہی تربیت یافتہ ہو جاوے مگر اس کی گردن سے زنجیرِ راگ نہ کرو

مگر مُعَلِّمِ گشتِ ایں سگ ہم سگ است

تعلیم یافتہ گنا گنا ہی رہتا ہے۔

سلسلہ از گردنِ سگ و انگیر

زنجیر کو اس کی گردن سے راگ نہ کرنا۔

اللہ تعالیٰ ہم سب کو نفس کی نگہبانی کی تادمِ آخر توفیق عطا فرمائیں۔ آمین





رہ ندانی جانبِ این سور و عرس  
از ضیاء الحق حسام الدین بپرس  
اگر تم کو صحبتِ شمس تبریزی کی پُر رونق اور با فیض مجلس کاراستہ نہ معلوم ہو تو  
ضیاء الحق حسام الدین سے پوچھ لو۔

ضیاء الحق لقب ہے اور حسام الدین نام ہے مولانا رومی رحمۃ اللہ علیہ کے  
خليفة اعظم تھے جن کو پہلے حضرت شمس تبریزی رحمۃ اللہ علیہ سے فیض پہنچا پھر وہ  
مولانا سے مستفیض ہوئے۔

و ر حسد گیرد ترا در رہ گلو و ر حسد ابلیس را با شد غلو  
اور اگر راستے میں تلاشِ مُرشد کے تجھے حسدِ حائل ہو اور حسد تیرا کلا گھونٹنے لگے  
تو یاد رکھ کہ حسد میں ابلیس تجھ سے زیادہ ترقی کر چکا ہے۔

مولانا نے غالباً یہ بات اپنے مریدین کی مجلس میں فرمائی ہوگی اس لئے  
اندیشہ ہوا کہ مولانا حسام الدین کے تو سئل پر کسی کو حسد ہوگا۔ کیونکہ عام حالات  
میں حسد ہی مانع ہوتا ہے اہل علم اور اہل جاہ کو اللہ والوں کے پاس جانے میں۔  
اس لئے اب مولانا حسد کا بیان فرماتے ہیں۔

کو ز آدم ننگ دارد از حسد با سعادت جنگ دارد از حسد  
ابلیس حسد ہی کے سبب حضرت آدم علیہ السلام کے سامنے باادب ہوسکا  
اور حسد ہی کے سبب نیکی کی مخالفت کرتا رہتا ہے۔

خانمانہا از حسد گرد و غراب باز شاہی از حسد گرد و غراب  
حسد سے گھر بار اُجڑ جاتے ہیں اور شاہی باز بوجہ حسد کی نحوست کے خصائل

کے اعتبار سے کوّابن جاتا ہے۔

خاک شو مردانِ حق را زیرِ پا خاک بر سر کن حسد را ہچو ما  
مردانِ حق کے پاؤں کے نیچے خاک ہو جا یعنی اپنے کو مٹا دے اور حسد کے  
سر پر خاک ڈال دے ہماری طرح۔

حق تعالیٰ کا شکر ہے کہ ان کی رحمتِ خاصہ کے صدقے اس ضعیف عبد  
سے حصّہ اولِ حکایات کا تمام ہوا۔

اے اللہ محض اپنی رحمت سے اور اپنے نبی رحمتِ صلی اللہ علیہ وسلم کے صدقے  
قبول فرما اور راقم الحروف اور ناظرین کو توفیقِ عمل عطا فرما۔

آمین یا ربّ العالمین

وَصَلَّى اللهُ عَلَى خَيْرِ خَلْقِهِ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَأَصْحَابِهِ  
وَأَهْلِ بَيْتِهِ أَجْمَعِينَ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّحِمِينَ ۝

راقم الحروف محمدِ احقر غفا اللہ عنہ

۱۲ رجب المرجب ۱۳۹۲ھ

فِي لَيْلَةِ الْخَمِيسِ  
قُبَيْلَ صَلَاةِ الْعِشَاءِ



## تتمہ حصہ اول

”منظوم ارشادات حضرت اقدس حکیم الامت مولانا اشرف علی صاحب  
تھانوی رحمۃ اللہ علیہ“ نظم کنندہ حضرت خواجہ عزیز الحسن صاحب مجددِ رحمۃ اللہ علیہ

### اصلاحِ جوشِ طبع

طبیعت کی روزِ رپر ہے توڑک نہیں تو یہ سر سے گذر جائے گی  
ہٹالے خیال اس سے کچھ دیر کو چڑھی ہے یہ نڈی اُتر جائے گی

### حقوقِ شیخ

شیخ کے میں تین حق رکھ ان کو یاد  
اعتقاد و اعتماد و انقیاد

### علاجِ سُستی

اصلاح میں اپنی کر نہ سُستی ہمت پہ ہے منحصرِ درستی  
فرما گئے ہیں حکیم الامت سُستی کا علاج بس ہے چُستی

### احکامِ عقلِ طبع و شرع

طبع غالب نہ عقل پر ہو کبھی  
اور نہ ہو عقل شرع پر غالب



## سعۃِ پیہم

جو ناکام ہوتا رہے عمر بھر بھی  
بہر حال کوشش تو عاشق نہ چھوڑے  
یہ رشتہ محبت کا قائم ہی رکھے  
جو سو بار ٹوٹے تو سو بار جوڑے

## علاجِ حیلۂ نفس

تو گناہوں کا خود ہے ذمہ دار  
آڑ تقدیر کی نہ لے زہار  
تمہے اس عذر پر ہے یہ صادق  
خوئے بدرا بہانہ بسیار

## فرقِ دلِ لگنا اور لگانا

دل کیوں نہیں لگتا عمتوں میں  
اس فکر کے پاس بھی نہ جانا  
دل لگنا کہاں ہے فرض تجھ پر  
تیرا تو ہے فرض دل لگانا

## فرقِ اختیاری و غیر اختیاری

لگاہ اسی میں جو ہے اختیاری  
نہ پڑا غیر اختیاری کے پیچھے  
عبادت کئے جا مزہ گو نہ آئے  
نہ آدھی کو بھی چھوڑ ساری کے پیچھے

## علاجِ وساوس

وساوس جو آتے ہیں اس کا ہونم کیوں  
عجبت اپنے جی کو جلانا بُرا ہے  
خبر تجھ کو اتنی بھی ناداں نہیں ہے  
وساوس کا لانا کہ آنا بُرا ہے

## رضا بالقضا

مالک ہے جو چاہے کر تصرف  
بہیچھا ہوں میں مطمئن کہ یارب  
کیا وجہ کسی بھی فکر کی ہے  
حاکم بھی ہے تو حکیم بھی ہے

## کیفیات کی ہوس

چاہے اطمینان اگر مجذوب تو  
عقل و ایماں ہیں رفیق دائمی  
کرنہ کیفیات کی ہرگز ہوس  
آنی جانی اور سب چیزیں ہیں بس

## دعوۃ عمل

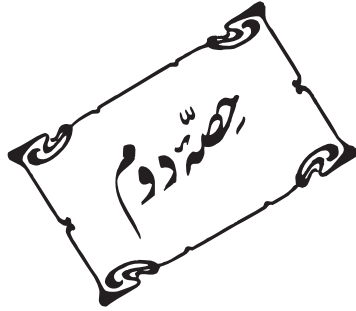
رہ عشق میں ہے تنگ دَوِ ضروری  
پہنچنے میں حد درجہ ہوگی مشقت  
کہ یوں تا بمنزل رسائی نہ ہوگی  
تو راحت بھی کیا انتہائی نہ ہوگی

## جذبہ عمل کے بعد عمل کی ضرورت

جذبات ہی میں اپنے نہ مجذوب شاد رہ  
جذبات پہنچ ہیں جو مرتب عمل نہ ہو

## پاداشِ عملِ بد

یہ اعمالِ بد کی ہے پاداشِ ورنہ  
کہیں شیر بھی جوتے جاتے ہیں بل میں



منظوماتِ مثنوی

①

رہ کے دُنیا میں بشر کو نہیں زیبا غفلت  
موت کا دھیان بھی لازم ہے کہ ہر آن ہے

○

جو بشر آتا ہے دُنیا میں یہ کہتی ہے قضا  
میں بھی پیچھے چلی آتی ہوں ذرا دھیان ہے

②

لُطف دُنیا کے ہیں گے دِن کے لئے  
کھو نہ جنت کے مزے اِن کے لئے

○

یہ کیا ہے دل تو بس پھریوں سمجھ  
تو نے ناداں گل دیئے تینکے لئے

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ  
نَحْمَدُكَ وَنُصَلِّيْ عَلَى رَسُوْلِكَ الْكَرِیْمِ

## حمد

حمدِک و اشکرِک یا ذَا الْمُنَنِ؟

①

حاضری و ناظری بر حالِ من

تمام تعریفیں اور شکر اے احسان والے رب آپ ہی کے لئے خاص ہیں اور آپ ہی ہمارے جملہ حالات پر حاضر و ناظر ہیں۔

واحد اندر ملک اور ایار نے بندگانش را جزا و سالار نے

②

وہ واحد ہے اور اس کا کوئی شریک نہیں اور اس کے بندوں کا اس کے علاوہ کوئی سالار نہیں۔

خالقِ افلاک و اَسْمِ برِ عُلَا مردم و دیو و پری و مُرْغِ را

③

آسمانوں اور ستاروں کا خالق ہے اور آدمی و جن و پری اور چڑھیوں کا بھی۔

خالقِ دریا و دشت و کوہ و تیہہ مملکت او بے حد او بے شبیہ

④

دریا و جنگل و پہاڑ و میدان کا خالق ہے اس کی سلطنت غیبِ متنہا ہی اور بے نظیر ہے۔

شاہِ مابیدار و ہر دمِ ہوشیار می رساند روزی ہر مور و مار

⑤

ہمارا شاہِ حقیقی ہر وقت بیدار اور مخلوقات کا نگہبان ہے اور ہر چیونٹی و

سانپ کا روزی دہندہ ہے۔

- ⑥ کُلُّ یَوْمٍ هُوَ فِی شَأْنٍ بخواں مرورا بے کار بے فعلی ادا  
 ہر دن وہ ایک شانِ خاص میں ہے اور اس ذاتِ پاک کو کسی لمحہ بھی  
 امر و تدبیر سے بے پروا مت جانو۔
- ⑦ او مُبَدَّلُ کَرْدِہِ خَاکِے رَا بَزْرُ خَاکِ دِیْگَرَا بَکَرْدِہِ بُوَ الْبَشَرِ  
 اس کی قدرتِ کاملہ خاک کے ایک جز کو سونا بنا دیتی ہے اور خاک کے  
 دوسرے جز کو چند تبدیلیوں کے بعد انسان بنا دیتی ہے۔
- ⑧ تَا قِیَامَتِ گَر بَگَیْمِ زِیْنِ کَلَامِ صَدِ قِیَامَتِ بَگَزَرِ دَوِیْنِ نَا تَمَامِ  
 قِیَامَتِ تَمَکِ اَکْثَرِہِمِ اَسْ کِی حَمْدِ بَیَانِ کَرِیْنِ تُو سُو قِیَامَتِیْنِ اَوْرِ کَزْرِ جَاوِیْنِ مَکْرَا سِ  
 کی حمدِ ناتمام رہے گی یعنی ختم نہ ہوگی۔

## نعت

- ① سَیِّدُ وِ سُرُورِ مُحَمَّدِ نُوْرِ جَاں بَہْتَرُ وِ مَہْتَرِ شِیْفِیجِ مَجرِ مَآں  
 سَیِّدُ وِ سُرُورِ ہِمَارِی جَا نُوْنِ کَے نُوْرِ مُحَمَّدِ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ تَمَامِ خَلَاقِ  
 سَے اَفْضَلِ اَوْرِ مَجرِ مَیْنِ کِی شِفَاعَتِ کَرْنِے وَا لَے ہِیْنِ۔
- ② اَآں چَناں گِشْتِہِ پَرَا زِ اِجْلاَلِ حَقِ  
 کَہ دَرُ وِہِمِ رَہِ نِیَا بَدِ اَآلِ حَقِ  
 آپ صلی اللہ علیہ وسلم جلالِ شانِ حقِ تعالیٰ شانہ کے ایسے اکمل و اتم منظر  
 ہیں کہ مخلوقاتِ الہیہ آپ کی بلندی مقام کے فہم سے عاجز ہیں۔

③ زان محمد شافعِ ہر داغ بود کہ ز سر مہ چشم او ما زاغ بود  
حضور صلی اللہ علیہ وسلم ہر گنہگار امتی کے شافع ہیں کہ آپ سید العارفین  
صلی اللہ علیہ وسلم نے حق تعالیٰ شانہ کا مشاہدہ اس طرح کیا کہ ذرا بھی اس  
رویت میں امکانِ خطا نہیں۔ کَمَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى۔ مَا زَاغَ  
الْبَصَرُ وَمَا طَغَى ۝ (سورۃ نجم۔ پارہ ۲۷)

④ از الم نشرح دو چشمش سرمہ یافت  
دید انچہ جبریل آں بر نہ تافت  
آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی آنکھوں کو اَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ  
سے وہ خاص نور عطا ہوا تھا جو مشاہدۂ جمال و تجلیاتِ الہیہ سے بھی  
خیرہ نہ ہوا اور آپ نے بوقتِ مشاہدہ ایسی قوی تجلیاتِ حق کا محسوس فرمایا  
کہ حضرت جبریل علیہ السلام سے بھی اس کا محسوس ممکن نہ تھا۔

⑤ مُصْطَفَىٰ رَاوَعَهُ كَرَمَ الطَّافِ حَقِّ كَرْمِيرِي تَوْنِيمِدِ اِيْنَ سَبْقِ  
الطَّافِ الْهَيْبَةِ نَعَىٰ مُصْطَفَىٰ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَعَىٰ وَعَدَهُ فَرَمَايَا كَهْ اَيْبِ جَبِ  
دُنْيَا سَعَىٰ پَرْدَه فَرَمَايِيْنَ كَهْ اِيْنَ وَتَقْتِ بَهِي اَيْبِ كَا دِيْنِ زَنْدَه رَهِيْ كَا۔

⑥ مِنْ كِتَابِ وَمُعْجَزَاتِ رَا رَا فَعْمَ بِيْشِ وَكَمِ كُنْ رَا زِقْرَا اِنْ دَا فَعْمَ  
حَقِّ تَعَالَىٰ نَعَىٰ اِرْشَادِ فَرَمَايَا كَهْ اِيْنَ مِيْنِ كِتَابِ وَحِيْ اَوْرِ مَعْجَزَاتِ كُو بَلَنْدِ كَرْنِ وَا لَّا  
هَوْلِ اَوْرِ كَمِ وِزْيَادَه كَرْنِ وَا لُوْلِ كُو قْرَا نِ سَعَىٰ دَوْرِ رَكْحَنِيْ وَا لَّا هَوْلِ

⑦ چاکر انت شہر ہاگیر ندوجاہ دین تو گید زماہی تا .ماہ  
آپ کے اصحاب و خدام بہت سے شہروں کے حاکم اور صاحبِ جاہ

ہوں گے اور آپ کا دین مچھلی سے چاند تک پھیلے گا یعنی آفاقِ عالم آپ کے نور سے منور ہوگا۔ جیسا کہ آج تمام کائنات میں آپ کے نام بیوا پھیلے ہوئے ہیں اور پانچ وقت اذانوں سے آپ کا نام روشن ہو رہا ہے۔  
 ۸) تاقیامت باقیش داریم ما تو مترس از نسخِ دینِ اے مُصطفےٰ  
 ہم قیامت تک اس دین کو باقی رکھیں گے اور اے مُصطفےٰ صلی اللہ علیہ وسلم آپ اس دین کے مٹ جانے کا خوف نہ کریں۔

۹) مگر جویم تاقیامت نعتِ او یہیچ آل را منقطع و غایت محو  
 اگر میں قیامت تک مُصطفےٰ صلی اللہ علیہ وسلم کی نعت کہتا رہوں تب بھی آپ کی نعت ختم اور مٹنا ہی نہ ہوگی۔

## منقبت اصحابِ رضی اللہ عنہم

۱) ماوا صحابیم چو کشتی نوح ہر کہ دست اندر زندیا بدفتوح  
 حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ہم اور ہمارے اصحاب مثل کشتی نوح علیہ السلام ہیں جو شخص ہم سے اور ہمارے اصحاب سے رابطہ کرے گا وہ کامیاب ہو جاوے گا۔

۲) موس احمد بہ مجلس چاریار موس بو جہل عقبہ ذوالخمار  
 مُصطفےٰ صلی اللہ علیہ وسلم کے چاریار آپ کے موس تھے اور ابو جہل کا موس عقبہ شرابی تھا۔



③ چشم احمد بر ابو بکرے زدہ وزیکے تصدیق صدیق آمدہ  
 مُصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت صدیق رضی اللہ عنہ پر ایسی نگاہ کمیہ اثر  
 ڈالی کہ ایک نگاہ کے صدقے میں ایسی معیاری تصدیق کی توفیق ہوئی کہ  
 اُمت میں آپ صدیق کے لقب سے مشرف ہوئے۔

④ مُصطفیٰ زینِ گفت با اسمہ راجو  
 مردہ را خواہی کہ بینی زندہ تو

مُصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسی سبب سے فرمایا کہ اے لوگو! اگر تم یہ  
 دیکھنا چاہتے ہو کہ کوئی مردہ زمین پر شل زندہ چل رہا ہے تو میرے صدیق  
 کو دیکھ لو۔

⑤ میرود چو زندگان بر خاکداں مردہ و جانش شدہ بر آسماں  
 حضرت صدیق اکبر رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے نفس کو اس طرح فنا کر چکے  
 ہیں کہ زمین پر ان کا چلنا پھرنا ایسا ہی ہے جیسے کوئی مردہ چلتا پھرتا ہو  
 اور ان کی روح ربُّ العرش سے قوی تعلق کے سبب عرش پر  
 فائز ہے۔

⑥ چوں عمر شیدائے آل معشوق شد  
 حق و باطل را چو دلِ فاروق شد

حضرت عمر رضی اللہ عنہ جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پر فدا ہوئے  
 تو اس عشقِ رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی برکت سے ان کا قلب حق و  
 باطل میں فرق کر نیوالا ہو گیا۔

چونکہ عثمان آں جہاں را عین گشت  
نورِ فائز بود ذی النورین گشت

④

جب حضرت عثمان رضی اللہ عنہ اس جہان کے لئے سرچشمہ فیض ہو گئے  
تو آپ ذوالنورین کے لقب سے مشرف ہوئے یعنی آپ کو آنحضرت  
صلی اللہ علیہ وسلم کی دو صاحبزادیوں کے عقد سے شرف حاصل ہوا۔

چوزرُوشِ مرتضیٰ شد دُرُفتاں

⑤

گشت او شیرِ خدا در مرجِ جاں  
جب فیض نورِ محمدی صلی اللہ علیہ وسلم سے حضرت علی مرتضیٰ رضی اللہ عنہ  
دُرُفتاں ہوئے اور علومِ خاصہ کے منظر ہوئے تو آپ دین کی چراگاہ میں  
شیرِ خدا کے لقب سے مشرف ہوئے۔

گفت ہر کورِ انعمِ مولیٰ و دوستِ ابنِ عمِّ من علی مولا تے اوست  
حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جس شخص کا میں مولیٰ اور دوست  
ہوں میرے چچا کے بیٹے علی مرتضیٰ رضی اللہ عنہ بھی اس کے مولیٰ اور  
دوست ہیں۔

## افتتاحیہ

① بشنواز نے چون حکایت میکند وز جد اتہا شکایت میکند  
مولانا فرماتے ہیں کہ بانسہری سے سنو کہ دردناک آواز میں کیا واقعہ بیان  
کرتی ہے اور اپنے مرکز کی جدائی سے کیا غم بیان کرتی ہے۔

فائدہ: مُراد بانسری سے یہاں انسان کی روح ہے جو عالمِ امر سے کٹ کر اس عالمِ فراق میں آئی ہے اور اس میں اَلکَسْتُ بِرُجْمٍ کی چوٹ کا درد موجود ہے یہ روح اپنے اندر حق تعالیٰ کی جُدائی کے ہزاروں نعماتِ مضمر رکھتی ہے مگر جس طرح بانسری خود نہیں بچتی اگرچہ اس میں صد ہا دردناک آوازیں مضمر ہیں جب کوئی بجانے والا اس کے ایک سرے کو مُنہ میں رکھ کر بجاتا ہے تو صد ہا آہ و نالے دوسرے سرے سے برآمد ہوتے ہیں اسی طرح یہ روح انسانی بانسری کی طرح ہے جب اپنا ایک سر ایشیخِ کامل کے مُنہ میں تفویض کرتی ہے تو اس کی تمام صلاحیتیں یعنی آہ و نالہ جُدائی کی صد ہا دردناک آوازیں اس سے ظاہر ہو جاتی ہیں چنانچہ حضرت جلالُ الدین رومی رحمۃ اللہ علیہ کی زبان سے یہ ساڑھے اٹھائیس ہزار دردناک اشعار حضرت شمس الدین تبریزی رحمۃ اللہ علیہ ہی کے فیوض و برکات سے برآمد ہوئے اس بانسری کی تشبیہ سے جوازِ بانسری کا شُبہ نہ ہونا چاہیے کیونکہ مولانا رومی رحمۃ اللہ علیہ عالمِ متبعِ شریعتِ صوفی تھے جاہلِ صوفی نہ تھے۔

۲) کز نیستاں تا مرا بربیدہ اند از نفیرم مرد و زن نالیدہ اند  
جَب سے مجھے اصل مرکز سے جُدا کیا گیا ہے میری آواز گریہ سے ہر مرد و عورت پر گریہ طاری ہے۔

۳) سیدنہ خواہم شرحہ شرحہ از فراق تا بگویم شرحِ دردِ اشتیاق  
اے خدا میں اپنا سیدنہ آپ کی جُدائی کے غم سے ٹکڑے ٹکڑے چاہتا ہوں تاکہ آپ کی محبت کے دردِ اشتیاق کی شرح کو بیان کر سکوں۔

۴) ہر کسے کو دور ماند از اصلِ خویش باز جوید روزگارِ وصلِ خویش  
جوشے کہ اپنے اصل مرکز سے دور ہو جاتی ہے وہ پھر اصل مرکز کی طرف  
وصال چاہتی ہے۔

۵) من بہر جمعیتے نالال شدم جفت خوشحال بد حال شدم  
میں نے ایسی جماعت کو اپنا نالہ غمناک عشقِ الہیہ سنایا جنہوں نے سُن کج  
اپنے سینے میں رقت اور دردِ محبت میں ترقی محسوس کی اور میں نے الہی  
جماعت کو بھی سنایا جنہوں نے میرے نالوں سے کوئی اثر قبول نہیں کیا۔

۶) ہر کسے از ظنِ خود شد یارِ من  
وز درونِ من نجست اسرارِ من  
ہر شخص نے اپنے لُمان کے مطابق مجھ سے دوستی کی اور کسی نے میرے  
سینے کے رازِ مخفی (دردِ محبتِ الہیہ) کو نہ ڈھونڈا۔

۷) سرِّ من از نالہٗ من دور نیست  
لیک چشم و گوشِ را آں نور نیست  
حقِ تعالیٰ کی محبت کا جو راز میری روح میں مخفی ہے اس کے انوار و  
آثار میرے نالوں سے محسوس ہو سکتے ہیں لیکن سامعین کی آنکھیں اور  
کان اس نور کے ادراک سے قاصر ہیں۔

۸) تن ز جاں و جاں ز تن مستور نیست  
لیک کس را دید جاں دستور نیست  
لیکن یہ امر کہ میرے اسرارِ عشقِ حق سے میرے احباب کیوں بے خبر



⑬ ایک داند ہر کہ اور امنظر ست  
کایں فغانِ ایں سرے ہم زان سرست  
لیکن اہل نظر و اہل بصیرت عارفین کے مضامین کو سن کر سمجھ جاتے ہیں  
کہ ان کی روح کو یہ مضامین عالمِ غیب سے القاء ہو رہے ہیں۔

⑭ محرم ایں ہوش جز بیہوش نیست  
مرزباں را مشتہی جز گوش نیست  
اس رازِ محبت کا محرم وہی ہوتا ہے جو ماسوائے حق سے اپنے کو بے خبر  
اور بے ہوش کرتا ہے جس طرح سے کہ زبان کی بات کا صرف کان ہی  
خریدار ہے۔

لے یا تو خود کو ہوش کو مستی و بے خودی سکھا  
یا نہ کسی کو ساتھ لے اسکے حریم ناز میں  
⑮ مگر نبودے نالہ نے رامثر نے جہاں را پرنہ کرے از شکر  
اگر عارفین کے نالوں میں اثر نہ ہوتا تو کیوں کر ان نالوں سے یہ مثر ظاہر  
ہوتے کہ ان کے فیوض و برکات سے لاکھوں بندگانِ خدا اولیاء اللہ  
ہوتے رہتے ہیں۔

نے سے مراد روحِ عارف اور شکر سے مراد معرفت ہے۔  
⑯ در غم ما روز ما بیگاہ شد روز ما یا سوز ما ہمراہ شد  
ہمارے غم سے ہمارے ایام بے کیف ہو گئے اور ہمارے ایام  
زندگانی سوز غم کے ہمراہ ہو گئے یعنی مجاہداتِ نفس سے یہ ہو رہا ہے۔

لے عقل

بیل کو دیا نالہ تو پڑا نہ کو جلنا غم ہم کو دیا ایسا جو مشکل نظر آیا

روز ہا گرفت گور و پاک نیست

(۱۷)

تو ہماں اے آنکہ چون تو پاک نیست

اوپر کے شعر میں علاجِ عجب و خود بینی کے لئے مولانا نے اپنی بے کیفی کا اظہار کیا اور اب اس شعر میں شکر کا حق ادا کر رہے ہیں کہ مبادا یہ تواضعِ حدِ ناشکری تک مُفَضِّل نہ ہو جاوے۔ چنانچہ فرماتے ہیں کہ اگر وہ ایامِ کیف و مستی اور بے خودی چلے گئے تو کیا غم اے خدائے پاک تو ہمارے دل میں رہے کہ مثل تیرے کوئی شے پاک نہیں اور تمام ماسوئی مع ان ایامِ پُر کیف کے سب فانی اور متغیر اور حادث ہے۔ پس حالاتِ قبض و بسط پر نظر رکھنے کے بجائے سالک کو اے خدا آپ کے متعلق و معیتِ خاصہ پر نظر رکھنی چاہیے اور ہر حالت پر آپ کی رضا کے لئے تسلیمِ خم کرنا چاہیے اسی مضمون کی تشریح ان اشعار میں موجود ہے۔

بے کیفی میں بھی ہم نے تو اک کیفِ مسلسل دیکھا ہے

جس حال میں بھی وہ رکھتے ہیں اس حال کو اکمل دیکھا ہے

جس راہ کو تم تجویز کہیں اس راہ کو اقل دیکھا ہے

جس راہ سے وہ لے چلتے ہیں اس راہ کو اہمیل دیکھا ہے

(مولانا محمد احمد رضا پرنالہ بکدھی رحمۃ اللہ علیہ)

(۱۸) درنیاید حالِ پختہ ہیچ خام پس سخن کوتاہ باید والسلام

کوئی ناص کسی کامل کے مقام کو سمجھ نہیں سکتا پس قصہ مختصر کرتا ہوں

اے بڑھ جانا

ہمارا اسلام۔

۱۹) بادہ درجوش گدائے جوشِ ماست

چرخِ درگوش اسیرِ ہوشِ ماست

یہ فانی شرابِ ہماری مستی لازوال کی گدائے اور آسمانِ باوجود اپنی عظیم اور وسیع جسامت کے ہمارے ہوش کی وسعت کا قیدی ہے۔

عجب کیا کر مجھے عالمِ باین وسعت بھی زنداں تھا

میں وحشی بھی تو وہ ہوں لامکاں جس کا بیاباں تھا

(مجدوبِ رحمۃ اللہ علیہ)

۲۰) بادہ از ماست نے کہ ما ازو

قالب از ماہست نے کہ ما ازو

خود بادہ ہم سے اپنی مستی حاصل کرتی ہے نہ کہ ہم اس سے مست ہوتے ہیں یعنی عشقِ مجازی کی کیفیات فی نفسہ اپنا کچھ وجود نہیں رکھتی ہیں۔ لہذا جب رُوح نکل جاتی ہے تو وہ عشق اور کیف بھی فنا ہو جاتا ہے کیونکہ یہ اجسام دراصل اپنے وجود میں ارواح کے محتاج ہیں پس قالبِ ہم سے ہے نہ کہ ہم قالب سے ہیں۔

۲۱) برسماعِ راست ہر کس چیر نیست

طعمہ ہر مرغکے انجیر نیست؟

حق بات کو سُننے کے لئے ہر شخص نہیں ہے اور ہر حقیر چڑیا کی غذا انجیر نہیں ہے۔



(چیر۔ اہلیت)

②۲ بند بگسل باش آزاد اے سپر چند باشی بند سیم و بند زر  
قید کو توڑ دے اور آزاد ہو جا اے سپر کب تک سونے چاندی کا غم  
کھاتا رہے گا یعنی ماسویٰ اللہ سے تعلقات نہ رکھے جائیں اور حرص  
دُنیا (حُبِ مالِ حُبِ جاہ) سے خلاصی حاصل کر لو۔

②۳ گمر بیزی بحر را در کوزہ چند گنجد قسمتِ بکروزہ  
زندگی کا سامان اتنا کرو جس سے ضرورتیں پوری ہوتی رہیں اور ضرورت  
کی تعریف یہ ہے کہ جس کے بغیر ضرر ہو یعنی تن ڈھاکنے کو کپڑا اور  
پیٹ پالنے کو ۲ روٹیاں ملتی رہیں اس سے زیادہ حرص فضول ہے۔

②۴ کوزہ چشمِ حرصیاں پُر نشد تا صدف قانع نشد پُر دُر نشد  
حرصیوں لوگوں کی بھوک کی آنکھ کا کوزہ کبھی پُر نہ ہوگا۔ جب تک سیدپ نے  
قناعت نہ کی موتیوں سے مالا مال نہ ہوا۔ یعنی سیدپ ایک قطرہ لیتا  
ہے اور مُنہ بند کر لیتا ہے اور اس قناعت کی برکت سے وہی قطرہ موتی  
بنتا ہے۔ اگر وہ حرصیوں ہوتا اور ایک قطرہ پُر مُنہ نہ بند کرتا تو موتی سے  
محروم رہتا۔

②۵ ہر کرا جامہ ز عشقے چاک شد  
اُوڑِ حرصِ عیبِ گلی پاک شد

عشقِ حقیقی ہی تہذیبِ اخلاق اور تزکیہٴ نفس کے لئے بہترین ذریعہ  
ہے کہ اس کی برکت سے انسان حرص اور جملہ عیوب سے پاک ہو جاتا ہے۔

۲۶) شادباش اے عشقِ خوش سودائے ما

اے طبیبِ جملہ علّٰتہائے ما

اے عشق تو بہت ہی اچھی بیماری ہے کہ جسے لگ جاتی ہے اس کے لئے تو اس کی جملہ بیماریوں کی طبیب بن جاتی ہے۔

۲۷) اے دولتِ نخوتِ ناموسِ ما اے تو افلاطون و جالینوس

اے عشق تو ہماری جاہ و تکبر کی بہترین دوا ہے اور تو ہی ہمارے لئے افلاطون اور جالینوس ہے۔

۲۸) بالبِ دمسازِ خودِ گر جھمتے پہچونے منِ گفتنیہا گفتمے

اگر میں بھی اپنے یارِ دمساز کے لب سے ملا ہوتا تو مثلِ بانسری کے نالہِ دردناک میری زبان سے بھی جاری ہوتا یعنی جس طرح بانسری میں تو نعماتِ درد بھرے ہیں مگر یہ نعمات نکلتے اسی وقت ہیں جب اس کے ایک سرے کو کوئی مُنہ میں رکھ کر بجاتا ہے اسی طرح جب اے طالب تو اپنی روح کی بانسری کے ایک سرے کو شیخِ کامل کی روح کے مُنہ میں پکڑا دے گا یعنی تفویض و تسلیم کا قوی رابطہ مرشدِ کامل سے کر لے گا تو پھر تیری روح سے عجیبِ غریب نالے نکلیں گے کہ خلقِ موحیّت ہوگی جس طرح حضرت رومی رحمۃ اللہ علیہ نے شمس الدین تبریزی رحمۃ اللہ علیہ کے حوالے خود کو کر دیا تو روحِ شمس نے اپنا دردِ روحِ جلال الدین میں منتقل کر دیا اور ساڑھے اٹھائیس ہزار اشعارِ مثنوی کے حضرت رومی رحمۃ اللہ علیہ کی زبان سے برآمد ہوئے جو آج خلق کو

مست اور بے خود کر رہے ہیں۔

۲۹) ہر کہ او از ہمزبانے شد جدا بے نوا شد گر چہ دارد صد نوا  
جو شخص اپنے ہمزبان سے (ہم مشرب و ہم مسلک سے) جدا ہو جاتا ہے  
تو وہ بے زبان ہو جاتا ہے اگرچہ سینہ میں صد ہا آوازیں اور مضامین رکھتا  
ہے یعنی اسرارِ عشق بیان کرنے کے لئے سامعین کی صلاحیت لازم ہے۔

۳۰) چونکہ گل رفت و گلستان شد خراب

بوتے گل را از کہ جویم از گلاب

جب پھول کا موسم جاتا رہا اور باغ تباہ ہو گیا تو ہم پھول کی خوشبو کس سے  
ڈھونڈیں؟ عرقِ گلاب سے؟

۳۱) چونکہ گل رفت و گلستان درگذشت

نشوی زیں پس ز بلبل سرگذشت

جب پھول کا موسم جاتا رہا اور باغ اُجر گیا تو اب بلبل سے عشق کے  
روز و اسرار کے چھپے نہ سُنو گے۔

۳۲) جملہ معشوق سٹ عاشق پرده زندہ معشوق سٹ عاشق مرده

ہر طرف حق تعالیٰ ہی کے مظاہر جلوہ گر ہیں۔ عاشقوں کا اپنا ہی وجود  
پردہ ہے اگر اپنے انا کو فنا کر دیں تو اللہ تعالیٰ ہی کی تجلی ہر طرف نظر  
اسے گی۔

گلستاں میں جا کر ہر اک گل کو دیکھا

تری ہی سی رنگت تری ہی سی بوئے

اس شعر میں ترمیم کی گئی ہے جو عارفین کے مذاق کے مطابق ہے اور عین حقیقت ہے۔

صرف حق تعالیٰ ہی کی ذات زندہ حقیقی ہے اور باقی تمام جہاں اور اہل جہاں فانی ہیں۔

چو سلطانِ عزّت علم برکشد  
جہاں سرنجیبِ عدم درکشد  
اگر ہفت دریاست یک قطر نیست  
وگر آفتاب است یک ذرہ نیست

۳۳) چوں نباشد عشق را پروائے او اُوچو مرغے ماند بے پروائے او  
عشق ہی وصول الی الحق کا ذریعہ ہے کیونکہ عشق کی وجہ سے محبوب حقیقی کی توجہ عاشقین پر ہوتی ہے اور یہی عنایت اور توجہ سلوک طے ہونے کا اصل سبب ہے اگر محبوب حقیقی کی طرف سے عنایتِ خالصہ نہ ہو تو وہ مرغِ روح مثل بے بال و پر قابلِ افسوس حالت میں ہے۔

۳۴) پڑ و بال ما کمند عشقِ اوست  
موکشانش میکشد تا کوئے دوست

حق تعالیٰ کی محبت اور جذب و توجہ کی کمند ہمارے لئے بال و پر کا کام دیتی ہے جو عاشقوں کو کوچہ بیاں تک پہنچا دیتی ہے۔  
نہ میں دیوانہ ہوں اصغر نہ مجھ کو ذوقِ عربانی

کوئی کھینچے لئے جاتا ہے خود جیبِ گریباں کو

۳۵) من چہ گویم بہوش دارم پیش و پس  
چوں نباشد نوریارم پیش و پس  
اگر خداوند تعالیٰ کا نور میری رہنمائی کرنے والا نہ ہو تو مجھے اپنے پیش و  
پس کی کیا خبر ہے اور مگر شیطان نفس سے کس طرح محفوظ رہوں گا۔

۳۶) نورِ اودرین و سیر و تحت و فوق  
بر سرم بر گردنم مانند طوق  
اس کا نور دائیں بائیں اور نیچے اوپر ہر طرف جلوہ گر ہے اور میرے سر  
گردن پر مانند طوق حاوی ہے یعنی حق تعالیٰ کی معیتِ خاصہ مجھے حاصل ہے۔

۳۷) عشق خواہد کایں سخن بیوں رُو  
آئینہ ات غماز نبود چوں بُو  
عشق تو چاہتا ہے کہ میرا یہ درد اور مخلوق میں بھی منتقل ہو مگر کیا کروں  
کہ جب (ضمیر) عکس نما نہ ہو اور مکدر و خراب ہو۔

۳۸) آئینہ ات دانی چرا غماز نیست  
زانکہ زنگار از رخس ممتاز نیست  
کیا تجھ کو معلوم ہے کہ تیرا آئینہ دل کیوں عکس نما نہیں ہے اس لئے کہ  
اس کے چہرہ سے زنگار دور نہیں کیا گیا یعنی اے مخاطب تو اسرارِ حقائق  
کو اس لئے نہیں سمجھ پاتا کہ تیرے آئینہ قلب پر زنگارِ غفلت چڑھا  
ہوا ہے۔

۳۹) آئینہ کوزنگ و آلائش جد است پُر شعاعِ نورِ خورشیدِ خداست

جو آئینہ قلبِ زنگِ غفلت سے پاکِ صاف ہے وہ نورِ آفتابِ حق سے روشن ہو رہا ہے۔

(۴۰) رو تو زنگارِ ریحِ اُوپاکِ کن بعد ازاں آں نور را اوراکِ کن  
اے طالبِ جا پہلے دل کے آئینہ کو تعلقاتِ ماسوی اللہ سے پاک کر  
پھر اس نورِ حقیقی کا مشاہدہ کر۔

اے دروگر تو آئینہ دل کو پاکِ صاف

پھر ہر طرفِ نظارہٴ حُسن و جمال کر

(۴۱) ایں حقیقت را شنوازِ گوشِ دل

تا بروں آئی بکلی ز آبِ و گل

اس سچی بات کو دل کے کان سے سُنو تاکہ آبِ و گل کے تعلقات سے خلاصی پا جاؤ۔

(۴۲) فہم گر واریدِ جاں را رہ و ہید

بعد ازاں از شوقِ پا در رہ نہید

اگر کچھ تجھے دونوں جہان کی فلاحِ مطلوب ہے تو اپنی رُوح کو ترقی کا راستہ دے اور اس کو تشریح اور پستی کی راہ پر نہ لگنے دے۔



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ  
نَحْمَدُكَ وَنُصَلِّيْ عَلَى رَسُوْلِكَ الْكَرِیْمِ

## مسائل و اصطلاحاتِ تصوف

### ذات و صفاتِ باری تعالیٰ

ہر چیز اندیشی پذیر ہے فناست ۱۔ دان کہ در اندیشہ ناید آن خداست  
بس نہ اینہا بصد پیدا شود ۲۔ چون کہ حق را نیست ضد پنہاں بود  
ہر کمر باشد ز سینہ فتح باب ۳۔ او زہر ذہہ ببیند آفتاب  
نور نور چشم خود نور دل است ۴۔ نور چشم از نور دلہا حاصل است  
باز نور نور دل نور خداست ۵۔ کوز نور عقل و حس پاک و خداست  
حق پیدا است از میان دیگران ۶۔ ہر مجوہ اندر میان خست راں  
ترجمہ و تشریح :

① انسان مخلوق ہے اور اس کے اندر جو افکار پیدا ہوتے ہیں وہ بھی مخلوق ہیں۔ پس اے مخاطب تو اللہ تعالیٰ کی ذات کو سمجھنے کے لئے جو کچھ فکر کرے گا وہ فکر بھی مخلوق ہوگی اور فانی ہوگی اور خوب جان لے کہ تیرے احاطہ فکر میں خدا کی ذات نہیں آسکتی۔ کیونکہ اس سے لا محدود کا محدود میں آجانا لازم آتا ہے اور یہ محال ہے۔ اسی حدیث شریفین میں ذاتِ حق میں فکر و غوض کو ممنوع قرار دیا گیا (کیونکہ امر محال کے

پیچھے پڑنا تھا) اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ اللہ تعالیٰ کی معرفت کے لئے ان کی مخلوقات میں فکر و غور کرو اور حق تعالیٰ شانہ نے **يَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ** فرمایا ہے فی اللہ نہیں فرمایا پس قرآن سے بھی یہ مدلول ثابت ہو گیا کہ تفکر فی خلق اللہ مفید ہے۔

② بہت سے مخفی امور اپنی ضد سے ظاہر ہو گئے جیسا کہ یہ قاعدہ مشہورہ مسلمہ ہے کہ **وَبِضْدِهَا تَتَبَيَّنُ الْأَشْيَاءُ** اشیاء اپنی ضد سے ظاہر ہو جاتی ہیں۔ اور چونکہ حق تعالیٰ کی ضد نہیں ہے اس لئے وہ ذاتِ پاک پنہاں اور مخفی ہے۔

③ جس شخص کے سینے میں نورِ حق داخل ہو گیا وہ ہر ذرہ کائنات میں آفتابِ حق کی تجلیات کا مشاہدہ کرتا ہے۔

④ آنکھ کی روشنی کی صحت اور اک (بصارتِ صحیحہ) دل کی بصیرت کی روشنی کے تابع ہے قلب جس قدر نورانی ہوتا جاتا ہے اسی قدر بصارت نور فرست سے مشرف ہوتی جاتی ہے۔

⑤ اور قلب کو نور ذکر اللہ کی کثرت سے عطا ہوتا ہے جس کے قلب میں اللہ تعالیٰ کے خوف اور ان کی محبت کا نور جس قدر ہوگا اسی قدر اس کا دل نورانی ہوگا۔ اللہ تعالیٰ کا نور عقل و حواسِ خمسہ کے نور سے جدا اور پاک ہے۔ خلاصہ یہ کہ یہ آنکھ کائنات سے اللہ تعالیٰ کی معرفت اُس وقت حاصل کرنے کے قابل ہوتی ہے جب اس کی روشنی دل



کی روشنی سے وابستہ ہو اور دل کی روشنی وہ معتبر اور مفید ہے جو نورِ خدا سے حاصل ہوتی ہو۔ پس خدا کا نور دل میں اور دل کا نور آنکھوں میں ہو تو کائنات کا ہر ذرہ خدا کے وجود پر گواہ نظر آئے گا۔

④ حق تعالیٰ اپنی مخلوقات میں اس طرح ظاہر ہیں جس طرح ستاروں میں چاند نمایاں اور ممتاز ہوتا ہے اور جنت میں اسی طرح مشاہدہ جمال عطا ہو گا۔ حدیث شریف میں آیا ہے کہ حضرت صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے دریافت کیا کہ جنت میں ہم اپنے رب کو اتنے اڑھام و ہجوم میں کس طرح دیکھ سکیں گے۔ ارشاد ہوا کہ جس طرح تم چودھویں رات کے چاند کو دیکھتے ہو اور یہ اڑھام خلق کچھ مضر نہیں ہوتا۔

مگر تو آں رامی نہ بینی در نظر ۷ فہم کن امّا باظہارِ اثر  
پس یقین در عقل ہر دانندہ ہست ۸ ایں کہ باجنبیدہ جنبانندہ ہست  
تن بجاں جنبید نمی بینی تو جاں ۹ لیک از جنبیدن تن جاں بدال  
دست پنہاں و قلم ہیں خط گزار ۱۰ اسپ در جولاں و ناپیدا سوار  
خاک را بینی بہ بالا اے علیل ۱۱ بادرانے جزبہ تعریف و دلیل  
تیر پیدا ہیں و ناپیدا کماں ۱۲ جانہا پیدا و پنہاں جاں جاں  
صورت دیوار و سقف ہر مکان ۱۳ سایہ اندیشہ معماریں داں  
خود نباشد آفتابے را دلیل ۱۴ جز کہ نور آفتابِ ستیل  
جسم ظاہر روح مخفی آمدہ ست ۱۵ جسم ہچموں آستیں جاں ہچو دست

۱۶ توندانی بحرِ اندیشہ کجاست  
 ۱۷ درگزر از ذات و بگر در صفات  
 ۱۸ بحرِ مُطلق چوں در آید در قیود  
 ترجمہ و تشریح :

④ اگر تو اللہ تعالیٰ کو نہیں دیکھتا ہے ظاہری آنکھوں سے تو آثارِ قدرتِ الہیہ سے متوثر حقیقی کی معرفت حاصل کر۔

⑤ ہر عاقل یہ بات بخوبی سمجھتا ہے کہ ہر متحرک کے لئے کوئی مُحرک ہوتا ہے یعنی کوئی شے اگر حرکت کرتی ہے تو اس کو حرکت میں لانے والا بھی کوئی موجود ہوتا ہے۔

⑥ جسم کی حرکت رُوح کے سبب سے ہے لیکن تم رُوح کو نہیں دیکھتے اور جب کسی جسم میں حرکت کے آثار دیکھو تو اس کی رُوح کے وجود پر تم یقین کر لو۔

⑩ بعض وقت ہاتھ پوشیدہ ہوتا ہے اور قلم خط لکھنے والا معلوم ہوتا ہے۔ گھوڑا میدان میں تیز دوڑتا ہوا معلوم ہوتا ہے اور گرد و غبار سے سوار نہیں دکھائی دیتا۔

⑪ خاک کو فضا میں اُڑتے ہوئے دیکھتے ہو لیکن اس خاک کو جو ہوا اُڑا رہی ہے وہ نظر سے مخفی ہے۔ اس کو صرف دلیل ہی سے سمجھتے ہو۔

⑫ کمان بعض وقت چھپی ہوتی ہے اور اس سے نکلا ہوا تیر دکھائی دیتا ہے۔ رُوح کو تو جسم کی حرکت سے سمجھ لیتے ہو مگر رُوح الارواح کو

- سمجھنا مشکل ہے کہ وہ مخفی در مخفی ہے۔
- ۱۳) ہر مکان کی چھت اور دیوار کا نقش آنکھوں کے سامنے ہے مگر یہ نقش جس معمار کے سایۂ فکر کا عکس ہے وہ مخفی ہے۔
- ۱۴) آفتاب کے وجود کی دلیل کے لئے اس کا نورِ مستطیل کافی ہے اور ایسی روشن دلیل کے بعد پھر بھی اس کے لئے دلیل کی ضرورت محسوس کرنا طبعِ خفاشیت لے کی دناءت و ذلت کے سوا کچھ نہیں۔
- ۱۵) جسمِ ظاہر ہے روحِ مخفی ہے جس طرح ہاتھ مخفی ہے اور آستین ظاہر ہے۔
- ۱۶) یہ گفتگو اور آوازِ نغمہ دماغی فکر سے پیدا ہوتی ہے مگر آواز اور سخن تو ظاہر ہے اور فکر کا سمندر مخفی ہے۔ حتیٰ کہ آپریشن کے بعد بھی دماغ میں فکر کا خزانہ نظر نہیں آتا۔
- ۱۷) ذاتِ باری تعالیٰ کی معرفت کے لئے صفاتِ باری تعالیٰ کے اندر تفکر کرو تا کہ یہی تفکر فی الصفات تمہارے لئے معرفتِ ذات کا سبب بن جا۔
- ۱۸) کیونکہ ذاتِ باری تعالیٰ غیر محدود ہے اور تمہاری عقل و فکر کا پیالہ محدود ہے پس غیر محدود سمندر محدود ظرف میں کیسے آسکتا ہے۔

## نبوت و وحی

- چوں خدا اندر نیاید در عیاں ۱ نائبِ حقند این پیغمبران  
نورِ خواہ از مہمہ طلبِ خواہی ز نور ۲ نورِ مہمہ ہم ز آفتاب ستارے سپر

لے چرگا ڈر کا مزاج رکھنے والی طبیعت کی کمیگی

۳	طالبانِ رازاں حیات بے بہاست	انبیارا در دروں ہم نغمہاست
۴	علمہائے برتر از درکِ فہوم	بے تعلم حق دہد اورا علوم
۵	نقشہا بیند برون از آب و خاک	آئینہ دل چوں شود صافی و پاک
۶	از حواسِ انبیا بیگانہ است	فلسفی کو منکر حثانہ است
۷	لیک صاحب و حجتِ تعلیمش دہد	قابلِ تعلیم و فہمست این خرد

ترجمہ و تشریح :

① کیونکہ حق تعالیٰ کی ذات بندوں کی نگاہوں سے پردہٴ غیب میں ہے اس لئے براہِ راست تکلم و ہدایت کے لئے انبیاء علیہم السلام کو منتخب فرمایا اور انھیں رشد و ہدایت کے لئے اپنا نائب قرار دیا۔

② جب چاند کی روشنی اس کی ذاتی نہیں ہے بلکہ آفتاب کے نور کی عکاسی سے وہ روشن ہے تو چاند کو دیکھنا گویا کہ خورشید ہی کو دیکھنا ہے اور خورشید کی روشنی کا تحمل نہ ہونے سے اس کا دیکھنا بھی مشکل تھا۔

③ انبیاء کرامؑ کے سینوں میں درد و عشقِ الہی کے نعمات پوشیدہ ہیں جن سے طالبینِ حق کو حیاتِ بے بہا عطا ہوتی ہے۔

④ انبیاء علیہم السلام کو بغیر کسی اُستاد سے پڑھے ہوئے حق تعالیٰ براہِ راست علوم عطا فرماتے ہیں اور ایسے علوم کہ دماغ تک بغیر نبی کی عقل و فہمِ راسخی نہیں ہو سکتی۔

⑤ جب دل کا آئینہ صاف ہو جاتا ہے تو آفِ گل سے بالاتر عالمِ غیب کے مناظر کا مشاہدہ ہونے لگتا ہے۔

④ جو فلسفی واقعہ اسطوانہ حنّانہ کا منکر ہے تو اس انکار کا سبب اس نورا دراک سے اس کی بیگانگی اور محرومی ہے جو انبیاء علیہم السلام کو عطا کی جاتی ہے۔

⑤ تعلیم و فہم کی صلاحیت عقل کو ہوا کرتی ہے لیکن خود عقل کو عقل انبیاء علیہم السلام کی تعلیم سے عطا ہوتی ہے۔

## معجزہ

- |    |                              |    |                               |
|----|------------------------------|----|-------------------------------|
| ۱  | برزند از جانِ کامل معجزات    | ۱  | بر ضمیر جانِ طالب چوں حیات    |
| ۲  | معجزہ از بہرِ قہرِ دشمن است  | ۲  | بوتے جلیبت سوتے دل بردست      |
| ۳  | موجبِ ایماں نباشد معجزات     | ۳  | بوتے جلیبت کند جذبِ صفات      |
| ۴  | بیشتر احوال بر سنت رود       | ۴  | گاہ قدرت خارقِ سنت شود        |
| ۵  | این سببہا بر نظر با پردہ است | ۵  | کہ نہ ہر دیدار صغش راست است   |
| ۶  | ہست بر اسباب اسبابِ دگر      | ۶  | در سببِ منکرِ بدالِ افکنِ نظر |
| ۷  | این سبب را محرم آمد عقلہا    | ۷  | واں سببہا راست محرمِ انبیاء   |
| ۸  | از مسببِ می رسد ہر خیر و شر  | ۸  | نیست اسباب و سائط را ضرر      |
| ۹  | اے ز غفلت از مسببِ بے خبر    | ۹  | بندۂ اسبابِ گشتستی چون خر     |
| ۱۰ | چشمِ بخشا و مسببِ رانگر      | ۱۰ | تا شوی فارغ ز اسبابِ ضرر      |

○

## ترجمہ و تشریح :

- ① حضراتِ انبیاء علیہم السلام جو کالمیلین عبادِ اللہ ہیں طالبینِ حق پر انکے معجزات کا اثر مثلِ آبِ حیات ہوتا ہے۔
- ② اور معجزہ کفار پر قہر کے لئے بھی ظاہر ہوتا ہے اور انبیاء علیہم السلام کی محبوبیت اور محبت کا اثر دوستوں کے لئے مخصوص ہوتا ہے جس سے عاشقوں کے دل پے در پے رسولِ خدا پر فدا ہونے لگتے ہیں۔
- ③ معجزات سے ایمان کا عطا ہونا ضروری نہیں ہوتا ورنہ سارے ہی کافر مسلمان ہو جاتے۔ ایمان کے لئے قلوب میں ایک خاص صلاحیت درکار ہوتی ہے جس کی برکت سے صفاتِ نبوت اس کے اندر اپنا اثر داخل کر دیتی ہیں جیسا کہ موسمِ بہار میں ایک ہی پانی زمین کو سرسبز و شاداب کرتا ہے اور وہی پانی پتھر پر کوئی اثر نہیں ظاہر کرتا۔
- ④ اکثر حالات میں تو اسبابِ ہدایت اسبابِ عادیہ ہی ہوتے ہیں البتہ گاہِ حق تعالیٰ کی قدرتِ عادت کے خلاف معجزات کو ظاہر کرتی ہے۔
- ⑤ یہ اسبابِ نظر کے لئے حجاب ہیں کہ مسببِ حقیقی کی صنعت کے مشاہدہ سے حائل اور مانع بنے ہوئے ہیں۔
- ⑥ حالانکہ یہ جملہ اسباب کسی اور سبب کے تابع ہیں جس کی انتہا مسببِ الاسباب حق تعالیٰ کی ذات پر ختم ہوتی ہے۔ پس اسباب سے نظر ہٹا لو۔ جس طرح دیوار میں ایک کیل ٹھونکنے والے سے دیوار فریاد نہ کرے بلکہ کیل سے فریاد کرے کہ میرے اندر مت داخل ہو

مجھے مت تکلیف دے تو کیل یہی کہے گی کہ بھاتی میرا کچھ اختیار نہیں  
مجھ سے فریادِ عبث ہے کیل ٹھونکنے والے سے فریادِ کرو کہ وہ اگر ہاتھ  
روک لے تو میں خود بخود رک جاؤں گی۔

④ ان اسبابِ ظاہرہ کے ماہرین تو دنیا کے عقلاء ہوتے ہیں مگر ان اسباب  
کے اسباب سے صرف انبیاء علیہم السلام آگاہ ہوتے ہیں۔

⑧ دراصل ہر خیر و شر مسببِ حقیقی کے حکم سے ہم تک پہنچتا ہے اسباب  
اور وسائط کو فاعلِ مختار سمجھ کر ان کی پرستش کرنا حماقت ہے یعنی تدابیر  
اور اسباب کو محض حق تعالیٰ کا حکم سمجھ کر اختیار کرو مگر ان کو مؤثر نہ جانو  
اور نتیجہ کو صرف خدا نے تعالیٰ کے قبضہ میں سمجھو۔

⑨ اے مخاطب! تو مسببِ حقیقی سے بے خبر ہے اور بندۂ اسباب  
بنا ہوا ہے مثلِ خر کے۔

⑩ آنکھیں کھول اور مسببِ حقیقی پر نظر کر تاکہ اسبابِ ضرر سے فارغ  
ہو جائے۔

## تقدیر

اندریں شہرِ حوادثِ میرِ واست ۱ در ممالک مالکِ تدبیرِ اوست  
یہیچ برگے بر نیفتد از درخت ۲ بے قضا و حکم آں سلطانِ بخت  
از دہاں لقمہ نشو سوتے گلو ۳ تا نگوید لقمہ را حق کا دخلوا

در زمین و آسمانها ذرّہ ۴ برنجبند نگر دو پیرّہ  
 معنی جفّ افلم کے ایں بُود ۵ کہ جفا با و ف یکساں شود  
 ترجمہ و تشریح :

① اس شہرِ حوادث یعنی کائنات میں تمام تر حاکمیت خاص ہے اللہ تعالیٰ  
 کو اور وہی انتظام کائنات کا حقیقی فرمانروا ہے۔

② کوئی پتہ درخت سے جدا نہیں ہو سکتا بغیر اس سلطانِ حقیقی کے حکم و  
 فیصلے کے۔

③ کوئی لقمہ مُنہ سے گلے کی طرف نہیں بڑھ سکتا جب تک کہ حق تعالیٰ اس  
 کو حکم نہیں فرماتے کہ داخل ہو جا۔

④ زمین و آسمان میں کوئی ذرّہ بغیر حکمِ الہی کے نہ تو اپنی جگہ سے حرکت  
 کر سکتا ہے اور نہ اڑ سکتا ہے۔

⑤ نوشتہٴ تقدیر کا مفہوم یہ نہیں ہے کہ ہم خیر و شر میں مجبور ہیں تقدیرِ الہی کا  
 مفہوم صرف یہ ہے کہ ہم اپنے اختیار و ارادہ سے جو خیر و شر  
 کرنے والے تھے حق تعالیٰ شانہ نے اپنے علمِ ازلی ابدی سے اس کو  
 محفوظ فرما دیا ہے۔ پس اسی علمِ الہی کا نام تقدیرِ الہی ہے۔ اس سے  
 یہ کہاں لازم آتا ہے کہ انھوں نے ہمیں مجبور کر دیا۔ اللہ تعالیٰ ظلم سے  
 پاک ہیں ان کو بندوں کی ہدایت اگر عزیز تر نہ ہوتی تو سید الانبیاء  
 محمد صلی اللہ علیہ وسلم کا وہ خونِ مبارک جس کا ہر قطرہ بھی امام ہے  
 تمام انسانیت کے قطراتِ لہو کا، بازار طائف میں ہماری ہدایت کے



لئے نہ بہتا۔ حق تعالیٰ ارشاد فرماتے ہیں سورۃ احزاب میں وہ ایسا رحیم ہے کہ وہ خود بھی اور اس کے فرشتے بھی تم پر رحمت بھیجتے رہتے ہیں تاکہ حق تعالیٰ تم کو تارکینوں سے نور کی طرف لے آوے اور اللہ تعالیٰ مومنین پر بہت مہربان ہے۔ (آیت ۶۲)

## جبر و اختیار

جبریش گوید کہ امر وہی لاست ۱ اختیارے نیست این جملہ خطاست  
مگر نباشد فعل خلق اندر میاں ۲ پس مگو کس را چرا کردی چنان  
جملہ عالم مقدر در اختیار ۳ امر وہی این بیاد آں میار  
ترجمہ و تشریح :

① جبری فرقہ والا کہتا ہے کہ امر وہی سب بیکار ہے کیونکہ ہمارے اندر اختیار ہی نہیں ہم تو مجبور محض ہیں۔

② اگر انسان کے افعال سب غیر اختیاری ہیں تو آپس میں کیوں یہ کہتے ہو کہ یہ کام تو نے ایسا کیوں کیا دار و گیر اور احتساب کا کائنات میں وجود ہی نہ ہوتا۔

③ تمام کائنات میں اختیار کا ثبوت تمہارے اوامر و نواہی تسلیم کر رہے ہیں یعنی اگر اختیار نہ ہوتا تو آپس میں کیوں یہ کہتے ہو کہ یہ کام کر لو اور یہ کام نہ کرو۔

(نوٹ) مولانا نے ایک مثال یہ بھی دی ہے کہ اگر تندرست آدمی ہاتھ کی حرکت سے تمہارا شیشے کا گلاس توڑ دے تو اس کو ڈانٹتے ہو اور اگر رعشہ کے مریض سے جس کا ہاتھ بیماری سے کانپتا رہتا ہے کوئی چیز گر کر ٹوٹ جاوے تو اُسے معذور سمجھتے ہو اگر اختیار و عدم اختیار سب برابر ہے تو تم دونوں مثالوں میں کیوں فرق کرتے ہو۔

## خبر و شہر

- |   |                               |   |                             |
|---|-------------------------------|---|-----------------------------|
| ۱ | از غضب و زحلم و زنج و مکید    | ۱ | نیست باطل ہر چیز بزاں آفرید |
| ۲ | خلقِ خاکی را بود آں درد و داغ | ۲ | خلقِ آبی را بود دریا چو باغ |
| ۳ | در حقِ شخصِ دگر سلطان بُود    | ۳ | زید اندر حقِ آں شیطان بُود  |
| ۴ | چوں بمانسبت کُنی کفر آفت است  | ۴ | کُھر ہم نسبت بخالق حکمت است |
| ۵ | نے بہ نسبت با خداوند قبول     | ۵ | عیب شد نسبت مخلوقِ جہول     |
- ترجمہ و تشریح :

① حق تعالیٰ نے دُنیا میں کوئی چیز بھی حکمت سے خالی نہیں پیدا فرمائی چنانچہ غصہ و شہوتِ علم و مکر وغیرہ اخلاقِ حمیدہ و اخلاقِ رذیلہ سب میں حکمتیں مضمّن ہیں۔ بُری خواہشات کی حکمت مولانا نے دوسرے مقام پر بیان بھی فرمائی ہے۔

شہوتِ دُنیا مثالِ گلخن است کہ از و حاتمِ تقویٰ روشن است

کہ دنیا کی خواہشیں (حُبِ جاہ و مال و زن) یہ ایندھن ہیں حمامِ تقویٰ کے لیے تقویٰ کا حمام انھیں سے روشن ہوتا ہے جب ان کے تقاضوں پر عمل نہ کیا جاوے اور ان تکالیف پر صبر کر لیا جاوے جو ان خواہشات کے خون سے ہوتا ہے۔

ہزار خونِ تمنا ہزار باغم سے دلِ تباہ میں فرما زوائے عالم ہے  
میکدہ میں نہ خانقاہ میں ہے  
جو تجلی دلِ تباہ میں ہے

دلِ تباہ سے مراد وہ دل ہے جس نے مولیٰ کو راضی کرنے کے لئے اپنی تمام ناجائز خواہشات پر صبر کیا ہے۔

② پانی کی مخلوق دریا کو باغ سمجھتی ہے اور خاکی مخلوق دریا کو اپنے لئے درد و تکلیف کا سبب سمجھتی ہے۔

③ مثلاً زید اپنے حاسد و دشمن کی نگاہ میں شیطان ہے تو اپنے دوستوں کی نظر میں وہی زید سلطان نظر آتا ہے۔

④ کُفر کی دو حیثیتیں ہیں ایک یہ کہ حق تعالیٰ اس کے خالق ہیں دوسری حیثیت یہ ہے کہ انسان اس کُفر کا سبب یعنی اختیار کرنے والا ہو پس پہلی صورت میں حکمت ہے اور دوسری صورت میں آفت ہے۔

⑤ ہر شر اور عیب اپنی پیدائش کے لحاظ سے حکمت کا حامل ہے کہ حق تعالیٰ کا کوئی فعل حکمت سے خالی ہونا محال ہے لیکن اسی شر و عیب کو جب مخلوق اختیار کرتی ہے تو یہی عیب شر ضرر رساں بن جاتا ہے۔

خلاصہ یہ کہ خلق اور کسبِ فرق ضروری ہے مرتبہ خلق میں ہر شے حکمت لکھا ہے اور مرتبہ کسب میں وہی شے کسب کے لئے آفت بن جاتا ہے مزید تفصیل علمائے ربانیین سے سمجھ سکتے ہیں۔

## موت و معاد

- |   |                               |                              |
|---|-------------------------------|------------------------------|
| ۱ | پیشِ دشمنِ دشمنِ بردوستِ دوست | مرگ ہر ایک اے سپر ہمنگِ اوست |
| ۲ | واں کہ ایشاں را اجل باشد شکر  | اولیا را چوں بوسل افتد نظر   |
| ۳ | می پرد با پرّ دل بے پائے تن   | جاں مجرّو گشتہ از غوغائے تن  |
| ۴ | بر نشان مرگ و محشر دو گوا     | ہست مارا خواب و بیداری ما    |
- ترجمہ و تشریح :

① اے مخاطب! بہر شخص کو موت اس کی ہم رنگ شکل میں پیش آتی ہے اگر دوست ہے یعنی اللہ کا ولی ہے تو موت بھی دوست کی شکل میں آتی ہے اور اگر دشمن ہے یعنی کافر یا نافرمان ہے تو موت بھی دشمن بن کر سامنے آتی ہے۔

② اولیا اللہ چونکہ موت کو محبوبِ حقیقی کی ملاقات و دیدار کا ذریعہ سمجھتے ہیں اس لئے ان کے لئے موت شکر کی طرح شیریں ہوتی ہے

③ عارف کی جان جسم کے حواسِ خمسہ ظاہرہ باطنہ کے ہنگاموں سے آزاد ہو کر دل کے پر سے حق تعالیٰ کی طرف ہر لحظہ اُرتی رہتی ہے بغیر جسم کے پاؤں کے۔

۴) ہمارا سونا اور بیدار ہونا یہ دونوں گواہ ہیں موت اور حشر پر، حدیث

شریف میں وارد ہے کہ اَلْمَوْتُ اٰخِرُ الْمَوْتِ۔ (شعب الایمان ص ۳۶) نیند موت کا بھائی ہے جس نے کسی کو نہ دیکھا ہو اس کے بھائی کو دیکھ لے (یہ مقولہ مشہور ہے) حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اس حدیثِ پاک میں حشر و نشر کا مشاہدہ کرا دیا کیونکہ سونے کے بعد مردہ اور سویا ہوا دونوں یکساں ہو جاتے ہیں۔

شبِ ز زنداں بے خبر زندانیاں      شبِ ز دولت بے خبر سلطانیاں  
رات کو سوجانے کے بعد قیدی قید خانے کے الم سے اور سلاطین  
اپنی سلطنت و دولت کے احساس سے بے خبر ہو جاتے ہیں۔

سو کر اٹھنے کے بعد کئی حدیثِ شریف میں دُعا کا مضمون بھی ایک  
استدلالی مضمون کا حامل ہے۔ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ اَحْيَا نَا بَعْدَ  
مَا اَمَاتَنَا وَاَلَيْهِ النُّشُوْرُ (الحديث) (بخاری شریف ص ۹۳۶ ج ۲)  
ترجمہ: شکر اس مالکِ حقیقی کا جس نے ہم کو زندہ کر دیا بعد مردہ کر دینے  
کے اور اسی کی طرف ہمارا ایک دن حساب کتاب کے لئے جمع ہونا ہے۔



## علمِ نافع

خاتم ملکِ سلیمان ست علم      ۱      جملہ عالم صورتِ جان ست علم  
آدمِ خاکِ زحقِ آموخت علم      ۲      تا بہنغمہ آسماں افروخت علم  
بوالبشر چوں علمِ الاثماں گشت      ۳      صد ہزاراں علمش اندر ہرگز ست

- ۴ علم چوں بر دل زنی یارے شود  
 ۵ علم چوں بر تن زنی مارے شود  
 ۶ تا بہ بسینی از دروں انبارِ علم  
 ۷ بے کتاب و بے معید اوستا  
 ۸ قال را بگذار مردِ حال شو  
 ۹ پیشِ مردِ کاملے پامال شو  
 ۱۰ حکمتِ دنیا فزایدن و شک  
 ۱۱ حکمتِ دینی برد فوقِ فلک  
 ۱۲ جانِ جملہ علمہا این ست این  
 ۱۳ کہ بدانی من کتیم در یومِ دین  
 ۱۴ دانش نورست در جانِ رجال  
 ۱۵ نے زد فتر نے یہ زراہِ قیل و قال
- ترجمہ و تشریح :

① حضرت سلیمان علیہ السلام کی خاتم (انگوٹھی) علم تھا۔ یعنی اسماءِ الہیہ سے اسمِ اعظم تھا۔ جملہ کائنات صورت اور جسم ہے اور علم ہی اس کے اندر روح ہے۔

② سیدنا آدم علیہ السلام نے حق تعالیٰ سے علم سیکھا گنا قال اللہ تعالیٰ وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا اس علم نے آپ کو فلکِ سابع (ساتواں آسمان) تک روشن کر دیا۔

③ سیدنا آدم علیہ السلام کو علم حق تعالیٰ نے عطا فرمایا اور وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا سے آپ کی ہر گ میں لاکھوں انوارِ علوم بھر دیئے۔

④ علم کو اگر دل کی اصلاح میں استعمال کرو تو یہ بہترین یار ہے اور اگر تن پروری، عیشِ کوشی، جاہِ طلبی، مجادلہ میں صرف کیا تو یہی علم سانپ

بن جاتا ہے۔

⑤ اے مخاطبِ خبردار علم کو خواہشاتِ نفس کی پیروی میں مت استعمال کرنا  
تاکہ اس اخلاص کی برکت سے اپنے سینہ میں علمِ حقیقی کا انبار (ذخیرہ) پا لو۔

⑥ اپنے اندر علومِ انبیاء کا فیضان موجزن پاؤ گے اور بے کتاب استاد  
یہ نعمت میسر ہوگی بشرطیکہ کسی اللہ والے سے متعلق کر لو۔

⑦ قیل وقال اور محض الفاظ کو مقصود مت بناؤ ان الفاظ کے معانی اور  
حقائق کا پتہ لگانے کے لئے صاحبِ حال بنو، نرے صاحبِ قال ہی  
نہ رہو اور صاحبِ حال بننے کا طریقہ یہ ہے کہ کسی مردِ کامل کے پاؤں  
کے نیچے اپنے نفس کو رکھ دو یعنی دل سے اس کے تابع دار بن جاؤ اور  
اطلاعِ حالات و اتباعِ تجویزات سے سلوک طے کرنا شروع کر دو۔

نجانے کیا سے کیا ہو جائے میں کچھ کہہ نہیں سکتا  
جو دستارِ فضیلت گم ہو دستارِ محبت میں

⑧ حکمتِ دنیویہ پڑھنے سے ظن و شک میں اضافہ ہوتا ہے اور حکمتِ دینیہ  
پڑھنے سے اللہ تعالیٰ تک رسائی عطا ہوتی ہے۔ مافوقِ الفلک سے  
مراوہی ہے۔

⑨ تمام علوم کی رُوحِ اصلی صرف یہ دولتِ فکر ہے کہ حق تعالیٰ قیامت کے  
دن ہم کو کس نظر سے دیکھیں گے۔ رضائے الہی کی طلب اور ناراضگی سے  
پناہ میں دل کو گھلانا اصل علم ہے۔ سیدنا محمد صلی اللہ علیہ وسلم ارشاد فرماتے  
ہیں کہ اَنَا عَمَلُكُمْ بِاللَّهِ (بخاری شریف ص ۷) وَأَنَا أَخْشَاكُمْ (شعب الایمان ص ۳۸۱) اے لوگو!

میں تم سب سے زیادہ اللہ کو جاننے والا ہوں اور اسی سبب سے تم سب سے زیادہ اللہ سے ڈرنے والا ہوں اور حدیث شریف میں آتا ہے کہ  
 كَانَ مُتَوَاصِلَ الْأَحْزَانِ دَائِمًا الْفِكَرَةَ شَائِلَ تَرْذِي ص ۱۳ ہمیشہ  
 آپ صلی اللہ علیہ وسلم مسلسل غمگین اور فکر مند رہتے تھے۔ آخرت کا  
 خوف اور اُمت کا غم آپ کو اس حال میں رکھتا تھا۔ حضرت ابراہیم  
 علیہ السلام خلیل اللہ ہونے کے باوجود عرض کرتے ہیں وَلَا تَخْزِينِي  
 يَوْمَ يُبْعَثُونَ سورة الشعراء اے ہمارے رب میدانِ محشر میں ہمیں رُسوا  
 نہ کیجئے گا۔ تفسیر خازن میں ہے کہ حضرت عزرائیل علیہ السلام غلبہ خوف  
 خداوندی سے سسک کر گویا کے برابر ہو جاتے ہیں۔ حضرت صدیق اکبر  
 رضی اللہ تعالیٰ عنہ خوف سے فرماتے ہیں کہ کاش میں کوئی درخت ہوتا  
 جو کاٹ دیا جاتا۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ کاش میری ماں  
 نے مجھے جنا ہی نہ ہوتا۔ مقبولانِ بارگاہ کا یہی حال ہوتا ہے عظمتِ الہیہ  
 کا جس قدر انکشاف ہوتا جاتا ہے ہیبتِ حق کا غلبہ ہوتا جاتا ہے  
 اور جن کی آنکھیں اندھی ہیں انھیں اپنے علوم سے صرف علواً مانڈا  
 اور معاش کی ضروریات حاصل کرنا ہوتا ہے۔ بزرگانِ دین کی صحبت  
 نہ ملنے سے یہی حشر و انجام ہوتا ہے۔ بقول حضرت علامہ سید  
 سلیمان ندوی رحمۃ اللہ علیہ کے کہ نورِ نبوت کے بغیر علومِ نبوت پڑھ  
 لینے سے عملی زندگی کبھی درست نہیں ہو سکتی اس لئے فراغِ درسیات  
 اور علومِ ظاہری کے بعد اہل اللہ کی صحبت میں حاضری ضروری ہے



جس کی مدّت حضرت حکیم الامت مولانا اشرف علی صاحب تھانوی رحمۃ اللہ علیہ نے چھ ماہ تجویز فرمائی ہے۔

① اللہ والوں کی جانوں کو نورِ فرست عطا ہوتا ہے جو قیل و قال اور محنتِ خانوں کے دفتر سے نہیں ملتا بلکہ کسی اللہ والے کی صحبت میں ایک عمر محنتِ مجاہدہ سے ملتا ہے۔

## مرتبہ قیاس بمقابلہ نص صریح

۱	اندر آں صوّت نیندیشد قیاس	۱	مجتہد ہر گہ کہ باشد نص شناس
۲	از قیاس آں جاناید عبرتے	۲	چوں نباید نص اندر صورتے
۳	من ز نار و اوز خاک ابرست	۳	گفت نار از خاک بیشک بہترست
۴	اوز ظلمت ما ز نور روشنیم	۴	پس قیاس فرج بر اصلش کنیم
۵	زہد و تقویٰ فضل را محراب شد	۵	گفت حق نے بلکہ لا انساب شد
۶	زادہ آتش توفی اے رُو سیاہ	۶	زادہ خاکی مٹور شد چو ماہ
۷	یا بشب مرقبلہ را کرد دست جبر	۷	این قیاست و تحرّی روز ابر
۸	این قیاسات و تحرّی را مجو	۸	لیک باخورشید و کعبہ پیش رو

ترجمہ و تشریح :

① مجتہد فقیہ اجتہاد و قیاس اس وقت کرتا ہے جب کہ نص صریح کسی فرع میں نہیں پاتا۔

۲) جب کسی عجزِ تہ میں نص نہیں پاتا اس وقت قیاس کے لئے کلیاتِ منصوبہ میں غور کرتا ہے۔

۳) ابلیس نے کہا میں ناری ہوں خاک سے میرا مقام بلند ہے کیونکہ کمرۂ ناری کا کمرۂ خاکی سے مافوق ہونا مسلمات سے ہے۔

۴) اور ابلیس نے کہا کہ میں اس حکمِ سجدہ کو کہ فرج ہے قیاس کرتا ہوں اسکے اصل پر یعنی میری اصل حقیقت نار ہے اس لئے میں روشن ہوں اور حضرت آدم علیہ السلام کی اصل خاک ہے اور خاک میں ظلمت اور تاریکی ہوتی ہے۔

۵) حق تعالیٰ نے ارشاد فرمایا یہ انساب ہمارے یہاں لاشے ہیں زہدِ تقویٰ ہی ہمارے یہاں معیارِ شرف و عزت ہے۔

۶) زادۂ خاکی سیدنا حضرت آدم علیہ السلام نورِ تقویٰ سے منور ہو گئے اور اے ابلیس ملعون تو نافرمانی کی ظلمت سے سراپا تاریک اور روسیاء ہو گیا۔

۷) قیاس اور تحرّی ابر میں اور رات کی تاریکی میں کیا کرتے ہیں قبلہ درست کرنے کے لئے بوجہ مجبوری۔

۸) لیکن آفتاب اور کعبہ کے سامنے ہوتے ہوئے پھر بھی قبلہ درست کرنے کے لئے قیاس اور تحرّی کرنا جس طرح جہل اور حماقت ہے اسی طرح صریح حکم اور فرمانِ الہی کے ہوتے ہوئے ابلیس کا یہ قیاس بھی احمقانہ تھا۔

## تصوُّف و صُوفی

- |   |                              |   |                                |
|---|------------------------------|---|--------------------------------|
| ۱ | دبدم از حق مرایشاں راعطاست   | ۱ | کارِ درویشی و راتے کارِ باست   |
| ۲ | صیقلے کن زانکہ صیقل گیرہ ہست | ۲ | گر تنِ خاکی غلیظ و تیرہ ہست    |
| ۳ | صیقلی کن صیقلی کن صیقلی      | ۳ | پس چو آہن گر چہ سیرہ ہیکلی     |
| ۴ | نیست فردا گفتن از شرطِ طریق  | ۴ | صُوفی ابن الوقت باشد اے رفیق   |
| ۵ | غرغہ شد در بحرِ عشق ذوالجلال | ۵ | ہر کہ عاشق گشت رست از وقتِ حال |
| ۶ | نیک ہیں باشی اگر اہل ولی     | ۶ | نورِ حق ظاہر بُود اندر ولی     |
| ۷ | چرخ و مہر و ماہ شاں آرد سجود | ۷ | کاں گرو ہے کہ رہیدند از وجود   |
| ۸ | کفر گیرد کالمے ملت شود       | ۸ | ہر چہ گیرد علتی علت شود        |
| ۹ | جہل شد علمے کہ در ناقص رود   | ۹ | جہل آید پیش او دانش شود        |
- ترجمہ و تشریح :

- ① اللہ کے عاشقوں کی کائنات ہی الگ ہے ان کے کار و بار عام عقول و افہام سے مافوق ہیں یعنی ہر وقت ان کے باطن کو جو قربِ بہیم عطا ہو رہا ہے اس راز سے اہل ظاہر بے خبر ہیں۔
- ② اے مخاطب تو اگر تاریک باطن اور سخت بے حس ہے تو قلعی کرالے کہ یہ خاکی تن صیقل قبول کرنے کی صلاحیت بھی رکھتا ہے اور قلب کے قلعی گر یعنی اللہ والے ہر دور میں موجود ہیں۔

- ③ پس اگر تو مثلِ لوہے کے سیاہِ دل ہے تو جلد اپنے نفس کی صلاح میں

مشغول ہو جا۔

(۴) صوفی ہر وقت رضائے الہی کے تابع ہوتا ہے یعنی ہر وقت کئی آن بندگی اور عنوانِ غلامی کو سمجھ کر فوراً طاعات میں تغیر و تبدل کر لیتا ہے مثلاً بیچہ یا بیوی بیمار ہے اور دو الانا ضروری ہے اور نوافل اور ذکر کا بھی یہی وقت تھا تو حق تعالیٰ کی مرضی سمجھ کر دو آن لانے چلا جاوے گا اور جاہل صوفی کو حقوق العباد کی مطلق پروا نہیں ہوتی اور یہ معاملات اس قدر نازک ہیں کہ جب تک طویل عمر کسی اللہ والے کی جو تیاں نہ سیدھی کی جاویں جام و سنداں باختن نہیں آتا یعنی حقوق اللہ اور حقوق العباد اور حقوق النفس میں اعتدالی توازن برقرار رکھنے کی فہم نہیں پیدا ہوتی اور شیخ بھی شیخ مبصر و محقق ہونا چاہیے جو خود بھی کسی بزرگ کی اچھی طرح معتدبہ صحبت میں رہا ہو۔ صوفی کا مسک یہ نہیں ہونا کہ جس کام کو حق تعالیٰ ہم سے آج او اس وقت چاہتے ہوں اور ہم اس کو کل پڑمال دیں۔ اس شعر میں بعض سطحی لوگ ابن الوقت سے مراد رفتار زمانہ کی غلامی یلتے ہیں حاشا و کلاً اس جہل سے اس شعر کا کیا واسطہ۔ زمانہ سے بے خوف ہو کر اللہ تعالیٰ کی اطاعت کا جذبہ ایمان کی ضمانت ہوتا ہے۔

زمانہ سے اگر ڈرتا ہے گا      زمانہ تجھ پہ ہنستا ہی ہے گا  
ہم کو مٹا سکے یہ زمانہ میں منہ نہیں      ہم سے زمانہ خود ہے زمانہ ہم سے نہیں  
سیکڑوں غم ہیں زمانہ ساز کو      اک ترا غم ہے ترے ناساز کو

(اختصر)

⑤ جو عاشقِ حق ہو گیا وہ زمانے کی غلامی سے آزاد ہو گیا اور سحرِ عشقِ ذوالجلال میں غرق ہو گیا یعنی ماسویِ اللہ سے اس کی طبیعت مرعوب نہیں ہوتی۔  
سیکڑوں غم ہیں زمانہ ساز کو اک تراغم ہے ترے ناساز کو  
ہو آزاد فوراً غمِ دو جہاں سے تراذرہ غم اگر ہاتھ آئے  
(اختہ)

⑥ اولیاءِ اللہ کے چہروں سے اللہ کا نور روشن ہوتا ہے مگر یہ نور معاند کو نظر نہیں آتا۔ طالبانِ حق مثلِ مجنوں کے اللہ تعالیٰ کی خوشبو سونگھ کر بتا دیتے ہیں کہ اس عارف و عاشق کے قلب میں حق تعالیٰ کی محبت کی آگ موجود ہے۔

⑦ اولیاءِ اللہ کی یہ جماعت جنہوں نے اپنی مرضیات کو مرضیاتِ حق کے تابع کر دیا اور اس مجاہدہ میں وہ نیم جاں ہو گئے مگر حق تعالیٰ کی رحمت نے انہیں وہ اعزاز بخشا کہ ان کی عظمت کا آسمان و شمس و قمر بھی ادب کرتے ہیں یعنی انہیں کے دم سے خود ان کی حیات قائم ہے کیونکہ جب رفتے زمین پر اللہ اللہ کرنے والے نہ رہیں گے اسی دم قیامت آ جاوے گی اور شمس و قمر و افلاک ٹوٹ ٹوٹ کر بکھر جاویں گے۔

⑧ قلب کے بیماروں کا حال یہ ہے کہ جو کچھ ان کے دل میں خیالات آتے ہیں وہ علت بن جاتے ہیں اور کاملین اگر کفر کو بھی ہاتھ میں لیتے ہیں تو وہ ملت بن جاتا ہے یعنی فساق و فجار اچھی باتیں بھی اپنے نظریاتِ معتقداتِ قبیحہ کے سانچے میں ڈھال لیتے ہیں اور اللہ والے بڑی باتوں

سے بھی اچھے اسباق حاصل کر لیتے ہیں جیسا کہ مثنوی شریف میں کیسے کیسے واقعات اور قصے ہیں مگر ان سے جو نصاب صحیح مولانا نے بیان فرمائے ہیں وہ محو حیرت کر دیتے ہیں۔

⑨ اللہ والوں کی کرامت سے جہل بھی ان کے سامنے عقل و دانش بن جاتا ہے اور بڑے لوگوں کے پاس اگر علم بھی پہنچ جاتا ہے تو ان کی نخوت سے وہ ان کے حق میں جہل ہو جاتا ہے اور اس علم سے وہ فتنہ ہی پیدا کرتے ہیں۔



## تخلیقِ عالم

شد جہاں آئینہ رخسارِ دوست ۱ ہر دو عالم در حقیقت عکسِ اوست  
یافت از نورش جمادِ افتادگی ۲ کرد از مہرِش نباتِ استادگی  
جنبشِ کفہاز دریا روز و شب ۳ کفِ ہمی بینی نہ دریا لے عجب  
گرد و چشمِ حق شناس آمد ترا ۴ دوست پر ہیں عرصہ ہر دوسرا  
① یہ کائنات صفاتِ الہیہ کا منظر ہے اور دونوں جہاں عکسِ جمالِ دوست ہیں۔

② حق تعالیٰ شانہ کے نور پاک سے جمادات نے شانِ افتادگی پائی ہے کہ جہاں ڈال دیئے گئے وہیں پڑے ہیں تسلیم و رضا کے ساتھ اور انہیں کی عنایت سے نباتات نے اگنا اور اگ کر کھڑا ہونا سیکھا ہے۔

۳) دریا میں جھاگ کی حرکت تو نظر آتی ہے مگر جو امواج اس جھاگ کی حرکت کا اصل سبب ہیں وہ جھاگ کے نیچے روپوش ہیں۔

۴) اے مخاطب اگر تیری دونوں آنکھیں حق شناس یعنی دولتِ عرفانِ حق سے مشرف ہو جائیں تو تجھے سارا جہاں دوست کی نشانیوں سے پُر معلوم ہو۔



## عالمِ امر

بے جہت عالمِ امر و صفات ۱ عالمِ خلق است حسہا و جہات  
غیبِ ابرے و بادے دیگرست ۲ آسمان و آفتابے دیگرست  
ہست بارانہا جزیں باراں بدال ۳ می نہ بندیاں دورا جز چشمہاں  
عالم کی دو قسمیں ہیں: عالمِ امر - عالمِ خلق

۱) عالمِ امر و صفاتِ جہات و حسیات سے معرّی ہے اور عالمِ خلق عالمِ جہات اور عالمِ محسوسات ہے۔

۲) عالمِ غیب کے ابر و باد عالمِ دنیا کے ابر و باد سے الگ ہیں اور مہاں کے آسمان اور آفتاب بھی الگ ہیں۔

۳) عالمِ غیب کی بارش اس عالم کی بارش سے مختلف ہے مگر ان تمام امور مذکورہ کا انکشاف صرف انہیں کو ہوتا ہے جن کی ارواح تعلق مع اللہ (معیتِ خاصہ) کی دولت سے نورِ خاص پا چکی ہیں ان ظاہری آنکھوں

سے اُس عالم کا ادراک ناممکن ہے بصیرتِ قلب کی ضرورت ہے جس کے حصول کا ذریعہ کسی بزرگِ کامل کی صحبت ہے۔

## تخلیقِ انسانِ مرتبہ آنِ عرضِ ازاں

وجہ آدم آئینہ اسما کند عکسِ خود در صورتش پیدا کند  
وجہ آدم علیہ السلام کو اپنے اسما کا آئینہ بنایا یعنی اپنی جملہ صفات کا  
سیدنا آدم علیہ السلام کو منظر بنایا۔

جملہ عالم ہست حاجتمندِ تو تو گدایا نہ چہ گردی کو بکو  
تمام کائنات کو انسان کی خدمت کے لئے خلق فرمایا ہے پس اے انسان تو  
جب پوری کائنات کا مخدوم ہے تو کائنات کا اپنے کو محتاجِ محنت سمجھ اور گلی  
گلی رسوا مت پھر بلکہ خالقِ کائنات سے رشتہ جوڑنا کہ تو اپنے صحیح مقصد میں  
مصروف ہو کر دونوں جہان کی دولت سے مالا مال ہو جاوے۔

ہست انساں مرکزِ دورِ جہاں نیست بے انساں مدارِ آسماں  
یہ کائنات انسانِ کامل ہی کے دم سے قائم ہے جب رتے زمین پر کوئی  
اللہ اللہ کرنے والا نہ رہے گا تو افلاک اپنی گردش سے محروم کر دیتے جاتیں گے  
اور انھیں ریزہ ریزہ کر دیا جاوے گا اور قیامت قائم ہو جاوے گی۔

از کمالِ قدرتش ہیں بے شکے کو دو عالم می نماید دریکے  
یہ کمالِ قدرۃ الہیہ تو دیکھو کہ بلاشبہ دونوں جہان کا نمونہ بنا دیا ایک انسان کو۔



یعنی انسان کامل ہی مظہر ہر دو جہان اور مقصد ہر دو جہان ہے اس جہان کو اس کے لئے عالم عمل بنا دیا اور اُس جہان کو اس کے لئے عالم جزا بنا دیا۔ پس دونوں جہان اسی کے لئے بنائے گئے۔

لامکاں اندر مکاں کردہ مکاں بے نشان گشتہ مقید در نشان  
عجیب قدرۃ ہے اس کی کہ خود لامکان ہے مگر ہمارے قلوب اور ارجح کو جو  
مکانی ہیں کس طرح اپنا تعلق خاص عطا فرما رکھا ہے اور خود بے نشان ہیں اور  
باشانوں کو کس طرح اپنا تعلق بخشا ہوا ہے۔

صدہزراں بحر در قطرہ نہاں ذرہ گشتہ جہاں اندر جہاں  
لاکھوں سمندر ایک قطرہ میں مخفی ہو گئے اور ایک ذرہ اپنے اندر کائنات  
کائنات رکھتا ہے۔

بہج کوزہ گر کند کوزہ شتاب بہر عین کوزہ نے از بہر آب  
کوئی کوزہ گر کسی کوزہ کو صرف کوزہ مقصود بنا کر نہیں بنانا بلکہ یہ مقصد ہوتا ہے  
کہ خلق اس میں پانی پئے گی۔

بہج کاسہ گر کند کاسہ تمام بہر عین کاسہ نے بہر طعام  
کوئی کاسہ گر اگر پیالہ بنانا ہے تو اس کا مقصد صرف پیالہ نہیں ہوتا بلکہ اس  
لئے کہ لوگ اس میں کھانا کھائیں۔

مَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَسْخُوا

جز عبادت نیست مقصود از جہاں

حق تعالیٰ نے انسانوں اور جنوں کو خلق فرما کر ان کا بھی مقصد بیان فرما دیا کہ ان

کو اس لئے نہیں پیدا کیا کہ یہ بس کھاتے پیتے زندہ رہیں اور مرجائیں بلکہ انھیں عبادت کے لئے پیدا کیا ہے یعنی ان کی زندگی بہر زندگی نہیں بلکہ بہر بندگی ہے۔

## تشبیہ و تمثیل ذاتِ حق

اوبروں از وہم وقال قیل من خاک بر فرق من و تمثیل من  
وہ ذات پاک ہے ہمارے وہم اور قیل وقال سے اور ہمارے اوپر  
اور ہماری تمثیلات پر بھی خاک پڑے۔

یک مثل آورد ابلیس لعین تاکہ شد ملعون حتی تا یوم دیں  
ابلیس لعین نے ایک مثال دی تھی قیامت تک کے لئے وہ ملعون  
بارگاہ ہو گیا۔

## روح انساں

- |   |                                |   |                              |
|---|--------------------------------|---|------------------------------|
| ۱ | جانِ گرگاں و سگاں ہر یک جداست  | ۱ | متحد جانہا تے شیرانِ خداست   |
| ۲ | جانِ چہ باشد باخبر از خیر و شر | ۲ | شاد از احساں و گریاں از ضرر  |
| ۳ | مردِ خفتہ روح او چو آفتاب      | ۳ | در فلک تاباں در تن جامہ خواب |
| ۴ | مردِ اول بستہ خوابِ خورست      | ۴ | آخر الامر از ملائک بہترست    |
| ۵ | روح من چو امر ربی مخفیست       | ۵ | ہر مثالیکہ بگویم منتفیست     |

ترجمہ و تشریح :-

① نکتوں اور بھیرٹیوں کی روحوں میں اختلاف ہے مگر شیرانِ خدا کی ارواح سب متحد ہیں۔

② روح کی تعریف یہ ہے کہ وہ خیر و شر سے باخبر ہو اور نیکی سے خوش ہو اور بُرائی سے شگین اور خُدا کے حضور میں رُسنے والی ہو۔

③ آدمی سوتا ہوتا ہے اور اس کی روح مثلِ آفتاب کے فلک پر تاباں ہوتی ہے اور جسم لباسِ خواب میں ہوتا ہے۔

④ انسان پہلے صرف کھانا اور سونا جانتا ہے مگر ایمان۔ اسلام۔ اخلاص کی دولت سے مشرف ہو کر پھر ملائک سے بازی لے جاتا ہے۔

⑤ ہماری روح کو جب حق تعالیٰ نے امر رب فرمایا ہے اور کوئی تفصیل نہ بیان کر کے اس کو پردہٴ احتفای میں رکھا ہے تو ہم کہاں سے اس کے لئے مثال بیان کر سکتے ہیں اور جو مثال بھی ہوگی وہ لغو اور بے معنی اور غیر حقیقی ہوگی۔



## فنا و بقا

آئینہ ہستی چہ باشد نیستی نیستی بگزین گر ابلہ نیستی  
زندگی کا آئینہ کیا ہے فنا ہونا ہے پس اپنے کو فنا کر دے اگر تو احمق  
نہیں ہے۔

گرچہ آں مُصلحت بقا اندر فناست یک اول آں بقا اندر فناست  
 اگرچہ قرب مالکِ حقیقی کا ہمارے لئے بقا اور آبِ حیات ہے مگر وہ  
 قربِ فنایت کے بعد ہی عطا ہوتا ہے یعنی بقا سے پہلے فنا ضروری ہے۔  
 بقا و فنا اصطلاحاتِ تصوّف ہیں۔

فنا کا مفہوم، خواہشاتِ نفسانیہ کو مرضیاتِ الہیہ کے تابع کرنا ہے۔  
 بقا کا مفہوم، نفسِ امارہ کا توامہ سے بڑھ کر مطمئنہ راضیہ مرضیہ ہو جانا ہے  
 اور یہی مقامِ قربِ خاص کہلاتا ہے۔

چوں نہ خود سنی ہمہ برہاں شدی چونکہ گفتی بندہ ام سُلطانِ شدی  
 جب اپنی ہوائے نفس سے خلاصی پا جاؤ گے تو سر پایا برہان ہو جاؤ گے  
 یعنی خود بھی صاحبِ یقین ہو گے اور تم سے دوسرے بھی یقین کی دولت سے  
 مُشرف ہوں گے جب تم اپنے کو غلام و بندہ تسلیم کر لو گے تو اسی بندگی میں سُلطانی  
 مضمر ہے۔

چوں بمرؤم از حواس بوالبشر حق مرشد سمع و ادراک و بصر  
 جب اپنے نفس کو مٹا دو گے کسی مُرشدِ کامل کی صحبت کے فیض سے  
 سے تو حق تعالیٰ کے نور سے تم سُنو گے اور اسی کے نور سے دیکھو گے  
 اور اسی نورانی فراست سے ادراک کے حواسِ خمسہ ظاہرہ و حواسِ باطنہ اپنے  
 افعال انجام دیں گے۔

چوں پری غالب شود بر آدمی گم شود از مرد و وصف آدمی  
 جب کسی آدمی پر جن مُسلط ہو جاتا ہے تو آدمی کے اوصاف اس سے گم

ہو جاتے ہیں یعنی اس کی گفتگو اور اس کے حرکات سب جن کی طرف سے متصور ہوتے ہیں اسی طرح جب حق تعالیٰ کی محبت غالب ہو جاتی ہے اور انوارِ ذکر و طاعت آنکھوں میں کانوں میں اور جسم کے ذرہ ذرہ میں سرایت کر جاتے ہیں تو خدا کے نور سے مومن کامل دیکھتا ہے اور اسی کے نور سے سندا ہے جیسا کہ حدیثِ قدسی میں ہے۔

كُنْتُ سَمِعَهُ يَسْمَعُ بِيْ وَيَبْصُرُهُ يَبْصُرِيْ

اس کی تفصیل معیثِ الہیہ میں موجود ہے۔

راہِ فانی گشتہ راہِ دیگر گشت زان کہ ہیشاری گناہِ دیگر گشت  
فانی فی اللہ کا راستہ ایک خاص راستہ ہے اس راہ میں ہیشاری گناہ ہے  
یعنی انہماک فی غیر اللہ مضر ہے۔

منہما تے سیر ساک شرفنا نیستی از خود بود عین بقا  
ساک کے لئے آخری منزل فنا ہو جانا ہے اور یہی فنا بیت ذریعہ حصول بقا و قربِ خاص ہے۔

نیست باشد روشنی نندہ تیرا کردہ باشد آفتاب اور افنا  
تسارے دن میں مغلوب النور ہیں مفقود النور نہیں اگر ان کی روشنی کا  
وجود ختم ہو جاتا تو رات کو کیوں ان کی روشنی تم کو نظر آتی ہے معلوم ہوا کہ وجود  
ہے لیکن آفتاب کے نور سے ان کی روشنی مغلوب کا عدم ہو جاتی ہے اسی طرح  
اللہ والوں کی فنا بیت کو سمجھ لیا جاوے کہ حق تعالیٰ کی عظمت کے مشاہدہ  
سے اپنے وجود اور اس کی صفات سے بے خبر ہو جاتے ہیں۔

جَب مہر نمایاں ہو اسب چھپ گئے تارے  
 وہ ہم کو بھری بزم میں تنہا نظر آتے  
 یہی مفہوم وحدۃ الوجود کا ہے جسے جہلاتے صوفیہ نے حوا بنا رکھا ہے۔



## إِنَّ لِرَبِّكُمْ نَفَحَاتٍ

گفت پیغمبر کہ نفحتہائے حق اندریں ایام می آرد سبق  
 پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا:

إِنَّ لِرَبِّكُمْ فِي أَيَّامٍ دَهْرِكُمْ نَفَحَاتٍ

اے لوگو! تمہارے ایام زمانہ یعنی انھیں شب و روز میں حق تعالیٰ کی طرف سے  
 کرم کے جھونکے چلا کرتے ہیں۔ حضرت شاہ فضل رحمن صاحب گنج مراد آبادی  
 رحمۃ اللہ علیہ انھیں لمحات میں پڑھا کرتے تھے۔

کیوں بادِ صبا آج بہت مشکبار ہے

شاید ہوا کے رُخ پہ کھلی زلفِ یار ہے

گوش ہش درید این اوقار در بابتید این چنین نفحات را

اے لوگو! ان قیمتی لمحات کی طرف دل و جان سے منتظر رہا کرو اور جب  
 ان کے لطف و کرم کی وہ ہوا آجائے تو اس سے فیضاب ہو کرو اور اللہ والوں  
 کے قلوب ان نفحاتِ کرم کو اپنی لطافت طبع اور نورانی قلب سے سمجھ لیتے ہیں۔

میل تو سوئے مرغیلان سٹ لیگ تاچہ گل چینی زخارے مردہ ریگ

اے اہل دنیا! تمہیں حق تعالیٰ کی نسیمِ کرم کے ان جھونکوں کا پتہ اس لئے نہیں چلتا کہ تمہاری جانیں مگیلاں (کانٹے دار درخت) اور بالو کی طرف مائل ہیں (یعنی دُنیا نے حقیر کی طرف) پس اے مردہ دلو! تم کانٹوں سے پھول کیسے چن سکتے ہو۔ یعنی زمین سے چپکے ہوئے ہو تمہیں کیا خبر کہ آسمان کی طرف کیا ہو رہا ہے۔ جانور بھی کھاتے کھاتے ہیں اور غافلین حق بھی کھاتے کھاتے ہیں پس کیا فرق ہے دونوں میں بلکہ حق تعالیٰ نے جانوروں سے بھی بدتر ان کفار کو فرمایا ہے **بَلْ هُمْ أَضَلُّ** (الایۃ) حق تعالیٰ ہم سب کو غفلت کی زندگی سے پناہ عطا فرمائیں۔ آمین۔

## وَهُم مَعَكُمْ أَيْنَمَا كُنْتُمْ

### معیتِ خاصہ

۱	گر بچھل آئیم آل زندانِ اوست	در بعلم آئیم آل ایوانِ اوست
۲	گر بخواب آئیم مستانِ ویتیم	در بہ بیداری بدستانِ دی ایم
۳	در بگریم ابر پر زرقِ وی ایم	در بچندیم آل زماں برقعے وی ایم
۴	در زخشم و جنگِ عکسِ قہرِ اوست	در بصلح و عذرِ عکسِ مہرِ اوست
۵	یک سبد پر ناں ترا برفرقِ سر	تو ہمیں جوئی لبِ ناں در بدر
۶	برسرتِ ناںِ ست و پابیتِ اندر آب	وز عطش و ز جوعِ گتستی خراب

ترجمہ و تشریح :

① اگر ہم جہالت میں مبتلا ہو جاتے ہیں تو گویا ان کے قید خانے میں ہوتے

ہیں اور اگر علم کی روشنی میں آجاتے ہیں تو گویا ان کے شاہی محل میں آجاتے ہیں۔

② اگر خواب میں ہوتے ہیں تو ان کے مست ہوتے ہیں اور اگر بیداری میں ہوتے ہیں تو ان کے ہاتھوں میں ہوتے ہیں۔

③ اور اگر روتے ہیں تو ان کے ابرؤ آب صاف ہوتے ہیں اور اگر تمہہ ہستے ہیں تو ہم ان کی برق ہوتے ہیں۔

④ اور غصہ اور جنگ کی حالت میں صفتِ قہر کے منظر ہوتے ہیں اور صلح و معذرت خواہی کے وقت ان کی مہربانی و کرم کے منظر ہوتے ہیں۔

⑤ اے مخاطب! ایک ٹوکرا روٹی کا بھرا ہوا تیرے سر پر ہے اور تو روٹی کا کنار (ٹکڑا) در بدر ڈھونڈتا پھر رہا ہے۔ یعنی تیرے باطن میں حق تعالیٰ کی محبت کا خزانہ موجود ہے اور تو بس کھانے پکھنے میں لگا ہے اور دربدل ذلیل پھرتا ہے۔

کھیں کون مکاں میں جو نہ رکھی جاسکی اے دل

غضب دیکھا وہ چنگاری مری مٹی میں شامل کی (مجدوب)

⑥ تیرے سر پر روٹی کا ٹوکرا ہے اور تیرا پاؤں پانی کے اندر ہے لیکن تو بوجہ جہل اور بے خبری کے ٹھوک اور پیاس سے تباہ ہو رہا ہے۔

حاصل یہ کہ کسی اللہ والے سے تعلق قائم کرو اور چندے مجاہدات کے بعد پھر تمہیں اپنے قلب میں ایسے باطنی خزانے منکشف ہوں گے جن کے سامنے ہفتِ قلیم کی سلطنتِ گرد معلوم ہوگی





## ایمان بالغیبؑ

- یومنوں بالغیب می باید مرا ۱ زان بہ بستم روزنِ فانی سرا  
پیشِ شہ او بہ بُود از دیگران ۲ کہ بخدمت حاضر اند و جانفشان  
پس بغیبت نیم ذرہ حفظ کار ۳ بہ کہ اندرِ حاضری زان صد ہزار  
طاعت و ایمان کنوں محسوس شد ۴ بعدِ مرگ اندرِ عیاں مردود شد  
گویدش بگور ز من اے شاہ زود ۵ ہیں کہ نورت سوز نارم رار بود  
پس ہلاکِ نارِ نورِ مومن ست ۶ زان کہ بے ضد دفعِ ضد لا میکنست  
گرہمی خواہی تو دفعِ شرِ نار ۷ آبِ رحمت بر دلِ آتش گھار  
تا ہوی تازہ ست ایمان تازہ نیست ۸ کیں ہو اجرِ قفلِ این دروازہ نیست
- ترجمہ و تشریح :

① مولانا رومی رحمۃ اللہ علیہ حق تعالیٰ کی طرف سے حکایت کرتے ہیں کہ اے لوگو! ہمیں ایمان بالغیب تم سے مطلوب ہے اور اسی حکمت سے ہم نے اس کائنات کو ہر طرف سے بند کر دیا کہ کسی سوراخ سے تمہیں عالمِ غیب نظر نہ آوے۔

②③ شاہ کے سامنے جو حاضر ہوتا ہے وہ تو دوسرے غیر حاضروں سے اچھا کام کرتا ہی ہے کمال تو یہ ہے کہ شاہ کو نہ دیکھ رہا ہو اور پھر بھی اس کے احکام کا حفظ و اہتمام کر رہا ہو اور اس صورت میں آدھا ذرہ عمل بھی افضل ہو گا ان سو ہزار اعمال سے جو شاہ کو دیکھ کر کئے جاویں گے

یعنی شاہ کو بدن دیکھے اس کے احکام کو بجالانا زیادہ واضح اور قوی  
اخلاص و بندگی کی دلیل ہے۔

④ طاعت اور ایمان لانا بدون دیکھے ہوئے مقبول اور محمود ہے اور مرنے کے  
بعد جب عالمِ غیب سامنے آجائے گا اس وقت کا ایمان قبول نہیں  
ہوگا۔

⑤ جہنم مومن سے کہے گا کہ جلد میرے اوپر سے گذر جا کہ تیرا نور میری آگ  
بُجھائے ڈالتا ہے۔

⑥ پس جہنم کی آگ کو بُجھانے والا مومن کا نور ایمان ہے کیونکہ ہر چیز اپنی  
ضد ہی سے دفع ہوتی ہے۔

⑦ اے مخاطب اگر تو چاہتا ہے کہ دوزخ کی آگ تجھے نہ جلاتے تو اس  
پر رحمت کا پانی ڈال دے یعنی کثرت سے استغفار و آہ و زاری کر کے  
حق تعالیٰ کی رحمت کو اپنے اوپر متوجہ کر لے۔

⑧ جب تک خواہشاتِ نفسانیہ تازہ ہیں ایمان میں تازگی نہیں ہو سکتی  
کیونکہ یہ خواہشاتِ نفس ہی حق تعالیٰ کے قرب کے دروازہ کھلتے قفل ہیں۔



## توبہ نصوح

توبہ کن مردانہ سر آور برہ کہ فمن یعمل بمشقال یرہ

اے مخاطب مردانہ وار توبہ کر گناہوں سے اور اللہ تعالیٰ کے راستے میں قدم

رکھ دے کیونکہ کب تک خُدا سے دُور رہ کر گناہ کرتا رہے گا اور جبکہ ہر ذرہ ذرہ عمل کو تو قیامت کے دن اپنے اعمال نامہ میں موجود پاوے گا۔

و زپدر آموز کا دم از گناہ خوش فرود آمد بسوتے پائیگاہ  
اور اپنے باپ سیدنا آدم علیہ السلام سے یہ سبق سیکھ لے کہ اُنھوں نے اپنے  
قصور سے کس طرح توبہ کی اور اپنے رب کے سامنے اپنے کو جھکا کر عالی منصب  
حاصل کر لیا۔

لغت - پائیگاہ = قدر و مرتبہ و منصب (غیاث)  
آنکہ فرزندانِ خاص آدم اند نفعہ اِنَّا ظَلَمْنَا مِیْمِنْد  
جو لوگ خاص اولاد ہیں حضرت آدم علیہ السلام کی وہ بھی اپنے بابا کی تقلید کرتے  
ہوئے رَبَّنَا ظَلَمْنَا اَنْفُسَنَا کہتے ہیں۔

عمر بے توبہ ہمہ جاں کندن ست مرگ حاضر غائب حق بودن ست  
بغیر توبہ کے جو زندگی گناہوں میں غرق ہے وہ خود وبالِ جان ہے کیونکہ حق تعالیٰ  
نے ارشاد فرمایا کہ جو ہماری نافرمانی کرتا ہے ہم اس کی زندگی کو تلخ کر دیتے ہیں اور  
خُدا سے غافل ہونا مترادف موت عاجلہ کے ہے۔

سجدہ گہرا تر کن از اشکِ رواں کہ خُدا یا وار باغم زیں گُحماں  
سجدہ گاہ کو اپنے آنسوؤں سے تر کر دو اور فریاد کرو کہ اے خُدا مجھ کو خیالاتِ  
فاسدہ سے رہائی عطا فرما۔

جملہ ماضیہا از نسیکوشوند زہر پارینہ ازیں گرد دچو قوند  
توبہ کے آنسو ماضی کی تمام برائیوں کو بھلاتیوں سے تبدیل کر دیتے ہیں اور گناہوں

کے پُرانے زہر کو بھی مثلِ شکر کر دیتے ہیں۔

سیدنا تات را مبدل کر دحق تا ہمہ طاعت شو آں ماسبق  
توبہ کی برکت سے حق تعالیٰ تیری سیدنا ت کو حنات سے تبدیل فرمادیں گے تاکہ  
تیرا زمانہ ماضی سب کا سب طاعت میں شمار کیا جاوے۔

بین بہ پشتِ آں مکن مجرم و گناہ کچھ کُچھ توبہ در آئیم در پناہ  
خبردار! توبہ کے سہارے پر گناہ کی ہمت مت کرنا کہ توبہ کمر کے پھر پناہ میں آ  
جائیں گے۔

زانکہ استغفار ہم در دست نیست ذوقِ توبہ نقل ہر سہرمت نیست  
کیونکہ استغفار و توبہ کی توفیق تیرے ہاتھ میں نہیں ہے ممکن ہے کہ گستاخی اور  
مسلل سرکشی کی نحوست سے توفیقِ توبہ سلب کر لی جاوے ذوقِ توبہ ہر سہرمت  
کا حصہ نہیں ہے۔

اندریں اُمت نہ بد مسخِ بدن لیک مسخِ دل بودے بو لفظن  
اس اُمتِ محمدیہ صلی اللہ علیہ وسلم کے لئے مسخِ صورت ظاہری کا عذاب تو  
تو مُعاف کر دیا گیا ہے مگر مسخِ عقل و فہم اور مسخِ صلاحیت و سلامتی سب  
کا عذاب جاری ہے۔

## فوائدِ صحبت

صحبتِ مردانت از مرداں کُند نارِ خنداں باغِ را خنداں کُند

کاملین کی صحبت تجھے بھی کامل بنا دے گی اور انارخنداں پورے باغ کو خنداں کر دیتا ہے۔

راہِ سنت باجماعت خوش بود اسپ باسپاں یقین خوشتر زد  
سنت کا راستہ جماعت کے ساتھ راحت اور عافیت سے طے ہوتا ہے  
جس طرح ایک نئے گھوڑے کو چال سکھانے کے لئے پرانے گھوڑوں کے  
ساتھ کر دیتے ہیں اور اس طرح بدون مارپیٹ کے وہ نیا گھوڑا آسانی سے  
اور جلد پرانے گھوڑوں کی خوش رفتاری کی مشق کر لیتا ہے۔

روزِ بخویارِ خدائی را تو زود چوں چنین کردی خدایار تو بود  
جاؤ کسی اللہ والے کو ڈھونڈ لو اور اگر اس سے دوستی تم نے کر لی تو اس  
کی غلامی کے صدقے میں تم بھی خدا کے یار ہو جاؤ گے۔

ہمنشینِ مقبلاں چوں کیمیاست چوں نظر شاں کیمیائے خود کجاست  
مقبول بندوں کی صحبت مثل کیمیائے کفر شعی کو عرشی بنا دیتی ہے یعنی مجربین کو  
اللہ والا بنا دیتی ہے اور جب ان کی نظر میں یہ کیمیائے تو ان کی ذاتِ گرامی  
خود کس قدر بابرکت ہوگی۔

نہ کتابوں سے نہ وعظوں سے نہ زر سے پیدا  
دین ہوتا ہے بزرگوں کی نظر سے پیدا (اکبر)

یک زمانے صحبتِ با اولیاء بہتر از صد سالہ طاعت بے ریا  
ایک زمانہ اللہ والوں کی صحبت میں بیٹھ کر دین کی صحیح فہم حاصل کرنا بہتر ہے  
سو برس کی عبادت بے ریا سے۔

صُحبتِ صالحِ ترا صالحِ کند      صُحبتِ طالحِ ترا طالحِ کند  
 نیک انسان کی صحبت تجھے بھی نیک بنا دے گی اور بروں کی صحبت تجھے بھی  
 بدکار بنا دے گی ایک شخص نے احقر سے کہا کہ ایک آم کے درخت کی شاخ  
 کے ساتھ نیم کی شاخ لگ گئی اور بالکل متصل ہو گئی انجام یہ ہوا کہ تمام پھل اس  
 آم کے نیم کی تلخی سے تلخ اور کڑے ہونے لگے۔ یہ صحبت کا اثر ہے۔

مہر کہ باشد ہمنشینِ دوستاں      ہست در گلخنِ میانِ بوستاں  
 جو شخص کہ مقبول بندوں کی صحبت میں رہتا ہے اگر آتش کہہ میں بھی ہے تو وہ  
 بھی اس کے حق میں باخ ہے۔ نعتِ گلخنِ بضمِ کاف و غا معجمہ مفتوح آتشِ خا  
 و مجازاً جاتے انداختنِ خس و خاشاک (غیاث)

مہرِ پاکاں در میانِ جاں نشاں      دلِ مدہِ الّا بہرِ دلِ خوشاں  
 اللہ تعالیٰ کے پاک اور مقبول بندوں کی محبت کو جان کے اندر پیوست کر لو  
 اور اپنا دل کسی کو مت دینا سوائے اُن کے جن کے دل خدا کی محبت سے اچھے  
 ہو گئے ہیں۔

دلِ ترا در کوتے اہلِ دلِ گشند      تنِ ترا در حبسِ آبِ و گلِ گشند  
 اے مخاطب! تیرا دل تجھے اہلِ دل کی مجلس کی طرف کھینچتا ہے مگر تیری خاک  
 تن کے تقاضے (خواہشاتِ نفسانیہ) تجھے پانی اور کچھڑ (دُنیا سے حقیر) کی طرف  
 کھینچتے ہیں۔

فخرِ خواہی آن بصحبتِ قائمِ دست      نہ زبانتِ کارمی آید نہ دست  
 اگر باطنی دولت یعنی خاص تعلق مع اللہ حاصل کرنا ہے تو وہ صحبتِ کاملین

ہی سے ملتی ہے نہ تیری زبان سے یہ کام ہوگا اور نہ ہاتھ سے۔

ناریاں مرناریاں راجا ذبند نوریوں مرنوریوں راطالب اند  
دوزخیوں کو دوزخی اپنی طرف کھینچتے ہیں اور نورانیوں کو نورانی لوگ اپنی طرف  
کھینچتے ہیں۔

طببات آمد بسوئے طیبیں للخبثین الخبیثات ست ہیں  
پاک عورتیں پاک مردوں کو دی جاتی ہیں اور خبیث مردوں کے لئے سخیث  
عورتیں مخصوص ہوتی ہیں۔

چونکہ دریاراں رسی خامش نشین اندراں حلقہ ممکن خود را نگیں  
جب اللہ والوں کی مجلس میں حاضری ہو تو خاموش بیٹھو اور اپنے سنے کو ان کی  
مجلس میں نگ کی طرح ممتاز مت کرو یعنی خود کو مٹا کر رکھو۔

گفت پیغمبر کہ در بحر موم در دلالت داں تو یاراں را نجوم  
پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ بحر افکار میں فکر صحیح پر دلالت ہدایت  
کے لئے میرے اصحاب کو مثل نجوم سمجھو۔

## اجتناب از صحبت بد

ہیں کہ ہر گمراہ را ہمراہ مدان غافلانِ خفتہ را آگہہ مدان  
خبردار! ہر گمراہ کو اپنا رفیقِ سفر مت سمجھو اور جو خدا سے تعالیٰ سے غفلت کی  
نیند سو رہے ہیں ان کو آگاہ حق نہ سمجھ لینا۔

اے فغاں از یارِ ناجنس اے فغاں ہمنشین نیک جو نیک اے مہاں  
 بُرے ساتھی سے اللہ بچائے بُرے ساتھی سے اللہ بچائے نیک ساتھی  
 ڈھونڈو اے معززین۔

جاہل ازبا تو نماید مدلی عاقبت زحمت زنداز جاہلی  
 جاہل اگر تیرے ساتھ دوستی اور ہمد دی کا اظہار بھی کرے تو تم اس سے ہوشیار  
 رہو اور دور رہو، کیونکہ اس کی دوستی کا بھی انجام بُرا ہی ہوگا۔ دشمنی خرد منداں۔  
 یہ از دوستی ناداں۔

حق ذاتِ پاک اللہ الصمد کہ بودہ مارِ بد از یارِ بد  
 چونکہ بُرا سانپ بہتر ہے بُرے دوست سے اس لئے میں اللہ پاک بے نیاز  
 کی حرمت و عزت و جلال کے صدقہ میں بُرے ساتھی سے پناہ مانگتا ہوں۔

مارِ بد جانے ستانداز سلیم یارِ بد آرد سوتے نارِ حجیم  
 زہرِ بلا سانپ اپنے کاٹنے سے جان لے لیتا ہے اور بُرا ساتھی جہنم کی طرف  
 کشاں کشاں لاتا ہے۔

اے خنک آلِ مردہ کز خود رستہ شد در وجودِ زندہ پیوستہ شد  
 جو مرنے والا اپنے وجود کو زندگی ہی میں حق تعالیٰ کی رضا کے لئے مٹا  
 دے اور اس مقصد کے لئے کسی زندہ یعنی مردِ کامل سے وابستہ ہو جاوے اے اللہ  
 اس کی آنکھیں ٹھنڈی ہوں۔

وائے آلِ زندہ کہ با مردہ نشست مردہ گشت و زندگی از وئے بخت  
 افسوس ہے اس نیک شخص پر بھی جو کسی بُرے ساتھی کی ہمنشینی سے



اپنی صالحیت کو تباہ کر بیٹھا اور حقیقی زندگی سے محروم ہو کر غفلت کی موت سے مُردہ ہو گیا۔

## طلبِ عشقِ محبوبِ حقیقی

تو بہرِ جائے کہ باشی می طلب اب می جود آئماے خشک لب  
 جہاں بھی رہو حق تعالیٰ کے لئے بے چین رہو اور اے خشک لب تو اب  
 قربِ الہی کی تلاش میں ہمیشہ بے چین رہنے کی خو پیدا کر اور کسی بے چین ہی  
 کی صحبت سے یہ تڑپ تجھے ہاتھ لگے گی۔

گفت پیغمبر کہ چوں کو نبی دے عاقبت بینی ازاں در ہم سرے  
 پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اگر کسی دروازہ کو کھٹکھٹاتے رہو گے تو  
 ایک دن ضرور اس در سے کسی کا سر نمودار ہوگا۔

کھولیں وہ یا نہ کھولیں در اس پہ ہو کیوں تری نظر  
 تو تو بس اپنا کام کر یعنی صدا لگاتے جا  
 بیٹھے گا چین سے اگر کام کے کیا رہیں گے پر  
 گو نہ نکل سکے مگر پیجرے میں پھٹ پھڑاتے جا (مجدوب)  
 چوں نشینی بر سرِ کوئے کے عاقبت بینی تو ہم روئے کسے

اگر تم کسی گلی کے کنارے امید لگائے بیٹھے رہو گے تو یقیناً تم کسی کا چہرہ  
 اس گلی میں مشاہدہ کرو گے مراد یہ کہ حق تعالیٰ کی راہ میں امید لگائے مجاہدات کی

تکالیف جھیلنے رہو ایک دن ضرور میاں تمھیں مل جائیں گے یعنی قلب میں معیتِ خاصہ کا انکشاف عطا ہو جاوے گا۔

اندریں رہ می تراش و می خراش تا دمِ آخر دمِ فارغِ مباح  
حق تعالیٰ کی راہ میں مشقت اور محنت اصلاحِ نفس کی خاطر برداشت کرتے  
رہو اور آخری سانس تک اپنے کو فارغِ مت سمجھو **وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ  
يَأْتِيَنَّكَ الْيَقِينُ** ہ اپنے رب کی بندگی میں لگے رہو یہاں تک کہ وہ  
یقینی چیز یعنی موت آ جاوے۔

دوست دارد دوست این اشفتگی کوشش بیہودہ بہ از خفتگی  
محبوبِ حقیقی اپنے طالبین کی حیرانی اور عاجزی اور درماندگی کو محبوب  
رکھتے ہیں اور ٹوٹی پھوٹی ناکارہ کوشش کو بھی بیکار سمجھ کر مت چھوڑ بیٹھو کہ  
بالکل سولہ منے سے یہ بھی غنیمت ہے۔

نہ چیت کر سکے نفس کے پہلوں کو تو یوں ہاتھ پاؤں بھی ڈھیلے نہ ڈالے  
اے اس سے کشتی تو ہے عمر بھر کی کبھی وہ دبا لے کبھی تو دبا لے

حاصل آنکہ ہر کہ او طالب بُود  
جانِ مطلوبش بر او راغب بُود

خلاصہ یہ کہ جو بندہ اللہ تعالیٰ کا طالب ہوتا ہے اس کی جان پر حق تعالیٰ بھی  
توجہ خاص فرماتے ہیں اور اپنا بنا لیتے ہیں۔

تشنگاہ گر آب جویند از جہاں آب ہم جوید بعالم تشنگاں  
پیا سے اگر پانی کو جہاں میں تلاش کرتے ہیں تو پانی بھی اپنے پیاسوں کو ڈھونڈتا ہے۔

ایک تو طالب نہ تو ہم بیا تا طلب یابی ازیں یارِ وفا  
اے مخاطب! اگر تو طالب نہیں ہے تو بھی مایوس نہ ہو اللہ والوں کے پاس  
یہاں طلب بھی حق تعالیٰ ان کی برکتِ فیضِ صحبت سے عطا فرمادیں گے۔

ہر کراہینی طلب گارے پسر یارا شو پیش او انداز سر  
جس شخص کو خدا کا طالب دیکھو اور ان کے لئے بے چین دیکھو اسی کے پاس  
رہ پڑو اور اسی کو اپنا حقیقی دوست سمجھو اور اس کے سامنے اپنے کو مٹا دو۔

## گرفتنِ پیرِ کامل

ہر کہ او بے مرشدے در راہ شد او ز غولانِ گمراہ و در چاہ شد  
جو شخص بغیر مرشد کے راہِ حق کو طے کرتا ہے وہ شیاطین کی گود میں پہنچ کر  
گمراہ اور چاہِ ضلالت میں گر جاتا ہے۔

گمراہ تو بے رہبر فرود آئی براہ گمراہ شیریِ فروافتی بچاہ  
اگر تو بے رہبر کے راہِ حق میں اترے گا تو شیرِ جیسی عالی ہمت ہونے کے  
باوجود بھی گمراہی کے کنوئیں میں گر پڑے گا۔

ہر کہ تنہا نادرایں رہ را برید ہم بعونِ ہمتِ مرداں رسید  
جس شخص نے ناد طور پر تنہا یہ راستہ قطع بھی کیا ہو تو وہ بھی یقیناً کسی کامل وقت  
کے غائبانہ توجہ و فیضان ہی سے منزلِ مقصود تک پہنچا ہوگا۔

کوہِ ہرگز کے تو اندر رفت راست بے عصا کش کو رافتنِ خطا

اندھا آدمی کبھی سیدھا راستہ طے نہیں کر سکتا اس لئے بغیر لالٹھی پکڑنے والے راہبر کے کسی اندھے کا چلنا ہی خطا ہے۔

دست پیر از غائبان کوتاہ نیست دست او جز قبضہ اللہ نیست  
پیر کا ہاتھ (اس کی توجہ و فیضان) غائبین تک بھی اثر کرتا ہے اور اس کے ہاتھ پر بیعت ہونا گویا کہ حق تعالیٰ ہی سے بالواسطہ توبہ اور عہد کرنا ہے۔

پیر باشد نرد بان آسمان تیر پڑل از کہ گرد از کمال  
پیر آسمان کے لئے یعنی خدا تک پہنچنے کے لئے مثل سیڑھی کے ہے کیا یہ نہیں دیکھتے ہو کہ تیر کہیں بدون کمان بھی اڑ سکتا ہے۔ تیر اگر قیمتی ہو اور کمان معمولی ہو تب بھی تیر کا کام چل جائے گا پس اگر مرید عالم اور فقیہ اور مفسر اور محدث ہو اور شیخ بقدر ضرورت ہی علم دین جانتا ہو مگر اس کی صحبت سے یہ کامل ہو جائے گا۔ مرغی کے پروں میں مور کا انڈا رکھ دینے سے مور پیدا ہو جاتا ہے اور وہ مرغی کا ممنون تربیت و احسان ہو گا اور اگر خود بیسنی اور تکبر سے مرغی کے پروں سے یہ مور کا انڈا دور ہے گا تو ہزار سال بھی مردہ ہی رہے گا اور جان نہ آئے گی پس صحبتِ شیخ سے صحیح زندگی عطا ہوتی ہے میرے شیخ و مرشد رحمۃ اللہ علیہ نے عید گاہ سہ ماہی کی محراب کی طرف اشارہ کر کے فرمایا تھا کہ یہ میری جائے پیدائش ہے پھر خود ہی توضیح فرمائی کہ یہاں ہی حضرت تھانوی رحمۃ اللہ علیہ نے مجھے بیعت فرمایا تھا۔

صورتش بر خاک و جاں بر لامکان لامکانے فوق وہم ساکان  
یہ اللہ والے بزرگان دین اگرچہ صورتاً زمین پر نظر آتے ہیں مگر ان کی روہیں عرشِ والے

کے پاس ہوتی ہیں بوجہ خاص تعلق و رابطہ کے اور یہ باتیں یعنی ان اولیائے پاک کے مقاماتِ رفیعہ جو عالم لامکاں سے ہیں ہمارے وہم و تصور سے مافوق و بالاتر ہیں۔

ماہیانِ قعرِ دریا نے جلالِ بحرِ شاں آموختہ سحرِ حلال  
یہ دریائے جلال کی گہرائیوں کی مچھلیاں ہیں اور حق تعالیٰ کے بحرِ قرب نے  
انہیں سحرِ حلال یعنی کلامِ موثر عطا فرمایا ہے۔

شیخِ نورانی زرہ آگہہ کند نور را بالفظہا ہمہ کند  
اللہ والے نورانی مشائخِ حق تعالیٰ کے راستہ سے بھی آگاہ کرتے ہیں اور اپنے  
ارشادات کے الفاظ کے ہمراہ اپنے انوارِ قلوب بھی شامل کر دیتے ہیں۔

کارِ مرداں روشنی و گرمی ست کارِ دوناں حیلہ بے شرمی ست  
مردوں کا کام روشنی و گرمی ہے یعنی سرگرمی عمل ان کا شیوہ ہونا ہے اور کھینوں  
کا کام حیلہ و بہانہ سازی اور بے شرمی ہے یعنی مجاہدات سے جان چراتے ہیں۔

از حدیثِ شیخِ جمعیت رسد تفرقہ آرد دمِ اہلِ جد  
اللہ والوں کی باتیں قلب کو سکون عطا کرتی ہیں اور اہلِ ظاہر کی باتیں دل میں  
انتشار اور بے اطمینانی پیدا کرتی ہیں۔

چونکہ دستِ خود بدستِ اودہی پس زدستِ آکلان بیرونِ جہی  
اور جس دن تو کسی مُرشدِ کامل کے ہاتھ پر بیعت و توبہ کرے گا اسی دن گمراہ کرنے  
والے تمام طبقات اور ان کے نظریاتِ باطلہ اور افکارِ کاسدہ کے دام سے  
خلاصی پا جاوے گا۔

رہبر راہِ طریقت آں بُود کو با حکامِ شریعت می رُو  
 طریقت اور سلوکِ باطنی کا راہبر وہی ہو سکتا ہے جو احکامِ شریعت کا خود بھی  
 پابند ہو اور طالبین کو اس پابندی کی ہدایت کرتا ہو۔ وہ جہلائے صوفیہ جنہوں  
 نے شریعت اور طریقت کا فرق بیان کر کے شریعت کے جوتے کے بار کو  
 کندھوں سے اتار پھینکا ہے اور خوب حلوے مانڈے اڑا کر اپنی تونڈیں مچھلا  
 رکھی ہیں مولانا نے اس شعر میں ان کی قلعی کھول دی ہے کسی کا اچھا شعر ہے۔  
 بپھر گئے ہومزاروں کی روٹیاں کھا کر تمہاری توند کمر سے لگا کے چھوڑ گا

دست زن درد اہن ہر کو ولی ست

خواہ از نسل عمر خواہ از علی ست

جب کسی ولی اللہ سے مناسبت محسوس ہو تو فوراً اس کے ہاتھ میں اپنا ہاتھ  
 دے دو اور یہ نہ دیکھو کہ اس کا کیا نسب ہے اور کس خاندان سے ہے۔

گر نباشد در عمل ثابت قدم چور باند خلق را از دستِ غم  
 اگر کوئی مُرشد خود ہی اعمال میں سُست ہوگا تو مخلوق کو غفلت کے غم  
 سے کیسے چھڑا سکتا ہے۔

گر تو کوئی نیست پیرے آشکار تو طلب کن در ہزار اندر ہزار  
 اگر تو کہتا ہے کہ ہم کو تو کوئی اللہ والا نظر ہی نہیں آتا تو اُسے شخص تو برابر  
 تلاش جاری رکھ۔

زانکہ گر پیرے نباشد در جہاں نے زمیں بر جاتے ماند نے مکان  
 کیونکہ اگر اللہ والے زمین پر نہ ہوتے تو یہ زمین اور یہ کون و مکان بھی اپنی جگہ قائم

نہیں رہ سکتے تھے یعنی جب اللہ اللہ کرنے والے نہ ہوں گے تو قیامت آجاتے گی۔

دست گیر و بندۂ خاصِ الہ طالبانِ رامی پر قوتا پیشگاہ  
جب حق تعالیٰ کے خاص بندے طالبین کے ہاتھوں کو پکڑ لیتے ہیں یعنی  
بیعت کر لیتے ہیں تو اپنی اصلاحات اور ارشادات و صحبت کی برکت  
سے طالبین کو مولیٰ تک پہنچا دیتے ہیں۔

## مَنْ جَدَّ وَجَدَ

(جو بندہ یا بندہ)

چوں زچا ہے میکنی ہر روز خاک عاقبت اندر رسی در آبِ پاک  
اگر تم کسی کتوئیں کے لئے ہر روز مٹی نکالتے رہو گے تو انجام کار ایک  
دن ضرور یہ ہوگا کہ پانی سے تمہارا وصال ہوگا۔

## آداب المریدین

چوں گزیدی پیر نازک دل مباحش سست ریزندہ چو آبِ گل مباحش  
جب پیر کو پکڑ لیا تو اب نازک دل مت بنو اور سست و کاہل  
مت پڑے رہو۔

گر با مرپیر رفتی این طریق      مَسْتِ گردی عاقبت ہم زینِ رَحِیقِ  
اگر حکمِ شیخ کے غلام و تابع دار بن کر اس راہ کو طے کر یا تو انشاء اللہ تعالیٰ  
خالصِ شرابِ معرفت سے ایک دِنِ ضرور مَسْتِ ہو جاؤ گے۔

گر ہزاراں طالبِ اندوکیکِ ملول      از رسالتِ بازمی ماندِ رُسُولِ  
اگر مجلس میں ایک ہزارِ طالبینِ حق ہوں اور ایک معترضِ معاند بھی ہو تو اس کی  
عدمِ طلبِ اعراض کی نحوستِ مضامین کی آمد میں حائل ہوگی۔

نخوتے دارند و کبر چو شہاں      چاکری خواہند از اہلِ جہاں  
اولیائے حقِ طالبین کے ساتھ بظاہر نخوت و کبر کا معاملہ کرتے ہیں (مثلاً ڈانٹ  
ڈپٹ اور اصلاح کے لئے سختیاں کرنا وغیرہ) اور باطن میں اپنے کو خادم سمجھتے  
ہیں اور طالبین کی سارے جہان سے اپنے کو کمتر سمجھتے ہیں۔

ازین بر طلائک شرف داشتند      کہ خود را بہ از سنگِ پنداشتند  
اور اہلِ جہاں سے ان کو دولتِ باطنی دینے کے لئے چاکری و مُشقت  
کراتے ہیں۔

کے رساند ایں امانتِ را بتو      تا نباشی پیشِ شاںِ راکعِ دو تو  
حق تعالیٰ کی مجبُتِ بخشیت کی امانت کو اللہ والے طالبین کے حوالے اسی وقت  
کرتے ہیں جب اپنے سامنے طالب میں تواضع و اخلاص۔ ادب و نیازمندی  
دیکھتے ہیں۔

گڑ گڑا کے جو مانگتا ہے جام      ساقی دیتا ہے اس کو مے گلِ فام  
ناز و نخرے کرے جو مے آشام      ساقی رکھتا ہے اس کو تشنہ کام



مُسْمَعِ چوں تشنہ و جویندہ شد و اعظا اگر مردہ بُود گویندہ شد  
 سامعین میں اگر تشنگی و طلب ہو تو واعظا اگر مردہ بھی ہو تو زندہ ہو جاتا  
 ہے یعنی اگر مضامین کی آمد نہ ہو رہی ہو تو ہونے لگتی ہے۔

ہر چہ را خوبِ خوش و زیبا کند از برائے دیدہ بیسنا کند  
 جو شخص زیبا بش اور آرائش کرتا ہے وہ اندھوں کے لئے نہیں کرتا دیدہ بیسنا  
 کے لئے کرتا ہے۔

جوشِ نطق از دل نشانِ دوستی ست بستگی نطق از بے الفتی ست  
 کبھی سے مل کر گویائی کا تقاضا اندر سے اٹھنا علامتِ باطنی و قلبی تعلق و  
 دوستی کی ہے اور گویائی میں رُکاوٹ پیدا ہونا علامتِ بے الفتی ہے جیسا کہ  
 بعض ظالمین کی مناسبت سے عجیب مضامین حتیٰ تعالیٰ بیان کرا دیتے ہیں اور  
 بعض کی عدم مناسبت سے زبان بند بندسی اور مضامین کی آمد رُک جاتی ہے معلوم  
 ہوتی ہے اس وقت تکلف ہی سے کچھ بولنا ممکن ہوتا ہے مگر بے کیف ہوتا ہے۔



## اجتنابِ صوفیانِ مزور (نقلی)

اے بسا ابلیس آدم روتے ہست پس بہر دستے نباید داد دوست  
 اے لوگو! بہت سے ابلیسِ نخلتِ صوفیوں کی شکل میں موجود ہیں اس لئے  
 ہر ہاتھ میں ہاتھ جلدی سے نہ دے دینا چاہیے۔

حرف درویشاں بدزد و مردوں تا بخواند بر سیلمے زان فسوں

کبھی کھینے لوگ بھی بزرگوں کی باتیں اور چند عروف چرا لیتے ہیں یعنی یاد کر لیتے ہیں تاکہ اس طرح عوامِ طالبین کو دھوکہ دیں اور اپنا اُلوسیدھا کریں۔

اوندا کردہ کہ خواں نہبادہ ام ناسبِ حتمِ خلیفہ زادہ ام  
یہ نقلی صوفی بھی اعلان کرتا ہے کہ میں نے بھی تصوف کا دسترخوان نکھایا ہے  
اور میں بھی ناسبِ حق اور خلیفہ زادہ ہوں۔

دائم اندر آکلب ماہی سنٹ مار رابا او کجا ہمراہی سنٹ  
ہمیشہ پانی میں رہنا یہ مچھلیوں ہی کا کام ہے اسی طرح اللہ تعالیٰ سے ہر وقت  
رابطہ رکھنا اور غافل نہ ہونا اہل اللہ ہی کا کام ہے۔ سانپ اگر مچھلی پن ظاہر بھی  
کرے خلق کو دھوکہ دینے کے لئے تو کب تک پانی میں رہ سکے گا آخر کار گھبرا کر  
پانی سے بل میں بھاگ جائے گا اسی طرح نقلی صوفی مخلوق کے سامنے تو نہر تھکائے  
مراقبہ اور ذکر ہو کر تباہ ہے مگر جب خلوت میں جاتا ہے تو فرائض بھی ادا نہیں کرتا۔

گرچہ درخشکی ہزاراں نگہاست ماہیاں رابا بیوست جنگہاست  
خشکی میں ہزاروں نقش و نگار ہوں مگر مچھلیوں کو خشکی سے جنگ و عداوت  
ہے اور ان کو انھیں نقش و نگار میں موت نظر آتی ہے برعکس پانی میں انھیں  
طوفان سے بھی خوف نہیں اسی طرح اللہ والے اسبابِ غفلت و تشویش  
سے گھبراتے ہیں اگرچہ ہفتِ تعلیم کی مملکت ہی کیوں نہ ہو۔ اور نقلی صوفی  
چند ٹکوں اور تھوڑی سی دُنیا کے عوض بک جاتا ہے۔

## مجاہدہ و ریاضت

راہِ دورست اے سپہِ شیارِ باش خوابِ باگور افکن و بیدارِ باش  
اے مخاطبِ راستہ بہت دور دراز کا ہے ہوشیار ہو جا۔ نیند کو اعتدال اور درجہ  
ضرورت تک محدود کر اور باقی آرام کی نیندِ قبر کے لئے چھوڑ دے اور رضائے  
دوست کے لئے بیداری اختیار کر۔

ہر کہ جہے کرد او حد سے رسید ہر کہ رنجے دید گنجے شد پدید  
جس نے کوشش اور مجاہدہ کیا وہ قربِ حق پا گیا اور جس نے بھی مشقت رنج  
برداشت کیا اس نے خزانہ باطنی پالیا۔

ایں ریاضتہمائے درویشاں چرست کہ فنائے تن بقائے جانہاست  
درویشوں کو ریاضتیں کیوں کرنی پڑتی ہیں تاکہ فنائے خواہشاتِ تن سے  
بقا، روح کی نعمت حاصل ہو۔

چوں زچا ہے می کنی ہر روز خاک عاقبت اندر رسی در آبِ پاک  
جب ہر روز خاک کنوئیں کے لئے نکالتے رہو گے تو ایک دن حضورِ پانی  
تک سسائی حاصل ہوگی۔

گر تو خواہی خُرمی و دل زندگی بندگی کن بندگی کن  
اے مخاطب اگر تو ہوائے نفس سے آزادی اور دل کی حیات بے بہا کا طالب ہے  
تو بندگی کر، بندگی کر، یعنی سرِ اِطاعتِ حق میں لگ جا۔

## ذکر و مراقبہ

اذکروا اللہ شاہِ مادستور داد اندر آتش دید و مارا نور داد  
 حق تعالیٰ نے ہم کو اپنی کثرتِ یاد کا دستور عطا فرما دیا۔ ہم خواہشاتِ نفسانیہ  
 کی آگ میں جل رہے تھے ہم کو اپنے حکمِ اذکروا اللہ سے نور کی طرف طلب فرما  
 لیا یعنی جس طرح دُوزخ کی آگ فریاد کرے گی کہ اے مومن جلد مجھ پر سے گزر جا  
 کہ تیرا نور میری آگ کو بجھائے دیتا ہے۔ اسی طرح جو لوگ دُنیا میں بُری خواہشات  
 کی آگ میں جل رہے ہیں جب وہ کسی اللہ والے سے تعلق مشورہ کا قائم کر کے ذکر  
 شروع کر دیتے ہیں تو اس نارِ شہوت سے نجات پا جاتے ہیں۔

نارِ شہوت چہ کُشد نورِ خدا نورِ ابراہیم را سازا و ستا  
 شہوت کی آگ کو کون ختم کر سکتا ہے سوائے نورِ خدا کے پس اس نور کو تو  
 بھی حاصل کر لے کہ اُسی کی برکت سے حضرت ابراہیم علیہ السلام کے لئے آتش  
 نمرود ٹھنڈی ہوئی تھی۔

ذکر حق پاک ست چوں پاکی رسید رخت بر بند و برون آید پلید  
 ذکر حق پاک ہے اور جب یہ نام پاک تو لے گا تو تیری ناپاکی راہ فرار اختیار کرنے  
 کے لئے بستر باندھ لے گی۔

میگریز و ضد ہا از ضد ہا شب گریز و چوں برافروز وضیا  
 ہر شے اپنی ضد سے بھاگتی ہے جس طرح شب بھاگتی ہے جب دن روشن ہو جاتا ہے۔  
 چوں در آید نام پاک اندر وہاں نے پلیدی ماندونے آں دہاں

جب اللہ تعالیٰ کا نام پاک تیرے مُنہ سے جاری ہوگا اسی وقت نہ پلیدی باقی رہے گی اور نہ وہ ناپاک مُنہ ہی باقی رہے گا یعنی اس پاک نام کی برکت سے تیرا مُنہ بھی پاک ہو جائے گا۔

اللہ اللہ ایں چہ شیرین ست نام شیر و شکر می شود جانم تمام  
اللہ اللہ یہ نام اللہ کیسا شیرین نام ہے کہ اس سے تو میری جان شیر و شکر ہوتی جاتی ہے۔

گفت البیسش کہ اے بیارگو ایں ہمہ اللہ را لبیک کو  
ایک دن کسی صوفی ذاکر حق سے ابلیس نے کہا کہ اے بہت ذکر اللہ کرنیوالے  
تجھے کبھی اللہ سے بھی کوئی جواب ملا ہے؟

گھنٹ آں اللہ تو لبیک ماست آں نیازِ درد و سوت پیک ماست  
اس صوفی کو غیب سے آواز آئی کہ اے شخص ایک بار اللہ کے بعد جب تجھے  
دوسری مرتبہ میں اللہ کھنسنے کی توفیق دیتا ہوں تو یہی میرا لبیک ہے کیونکہ اگر پہلا  
تیرا قبول نہ ہوتا تو دوسرا اللہ تیری زبان سے نہ نکلتا۔

ترس و عشق تو کھمند شوق ماست زیر ہر لبیک تو لبیک ماست  
اے مخاطب! تیرا یہ عشق اور تیرا یہ خوف جو میرے ساتھ تجھے وابستہ کئے ہوئے  
ہے یہ دراصل میری ہی عطا ہے یعنی یہ تیری محبت میری ہی محبت کا پر تو ہے  
تیرے ہر لبیک کے اندر میری طرف سے بہت سے لبیک موجود ہیں۔

این قدر گفتیم باقی فکرن کن فکر اگر جامد بود روز ذکر کن  
اس قدر تشریح کے بعد بھی اگر تجھے ابھی فہم نہیں عطا ہوئی — تو میری باتوں میں  
غور و فکر کر اور اگر تیری فکر ہی جامد ہے تو جا ذکر شروع کر کہ ذکر کی گرمی سے فکر  
کا جمود ختم ہو جائے گا۔

ذکر آرد فکر را در اہست نزار      ذکر را خورشید این افسرہ ساز  
گرمی ذکر فکر کو حرکت میں لاتی ہے اور اپنی فکر سے جمود دور کرنے کے لئے  
ذکر کو مثل آفتاب سمجھو۔

فکر آں باشد کہ بکشاید رہے      راہ آں باشد کہ پیش آید شہے  
فکر مفید وہ فکر ہے جو راستہ دکھائے اور راستہ مفید وہ ہے جو شاہِ حقیقی  
سلطان السلاطین یعنی حق تعالیٰ تک پہنچنے کا واسطہ کر دے۔

## تضرع و گریہ

زور را بگذار روزاری را گویں      رحم سوائے زاری آید لائے نہیں  
اے مخاطبِ محرم! طاقت پر ناز نہ کرو اور اپنی عاجزی و درماندگی کا اقرار  
کرتے ہوئے حق تعالیٰ کی بارگاہ میں گریہ و زاری کر کہ رحمتِ الہیہ رونے والوں ہی  
کی طرف متوجہ ہوتی ہے۔

اے خنک آں کو نکو کاری گرفت      زور را بگذاشت اوزاری گرفت  
اس شخص کی آنکھیں ٹھنڈی ہوں جس نے نیک اعمال اختیار کئے اور زور کو  
چھوڑ کر یعنی ناز ترک کر کے راہِ نیاز اختیار کرتے ہوئے گریہ و زاری شروع کر دی۔

باتضرع باش تا شاداں شوی      گریہ کن تا بے دہاں خنداں شوی  
جو حق تعالیٰ کی بارگاہ میں تضرع و گریہ و زاری پیش کرتا ہے وہ نتیجہ میں مسرور ہوتا  
ہے۔ پس گریہ اختیار کرو تا کہ بے دہاں خنداں ہو جاؤ یعنی قلب میں مسرت آتی عطا ہوگی

چوں خُدا خواہد کہ مایاری کُند میل مارا جانب زاری کُند  
جب حق تعالیٰ چاہتے ہیں کہ ہم پر اپنا فضل فرماویں تو ہم کو گریہ و زاری کی طرف  
متوجہ اور مائل کر دیتے ہیں۔

ایں دلم باغمت و چشم ابروش ابر گرید باغ خند و شاد و خوش  
یہ ہمارے دل مثل باغ کے ہیں اور آنکھ مثل ابر کے ہے اور ابر کے رونے  
ہی سے باغ ہر ابھر ہوتا ہے۔

زابر گریاں باغ سبز و تر شود زانکہ شمع از گریہ روشن تر شود  
ابر کے رونے ہی سے باغ ہر ابھر ہوتا ہے جیسا کہ موم بتی جب پگھلتی ہے  
تبھی روشن ہوتی ہے۔

تانہ گرید ابر کے خند دچمن تانہ گرید طفل کے جوشد لبین  
جب تک ابر نہیں روتا ہے چمن کب ہندتا ہے یعنی شاداب ہوتا ہے اور  
جب تک بچہ روتا نہیں ہے ماں کا دودھ کب جوش کر تا ہے۔

طفل یک روزہ ہی داند طریق کہ بگریم تار سد وایہ شفیق  
ایک دن کا بچہ بھی یہ راستہ جانتا ہے کہ ہم جب تک نہیں روتیں گے دودھ  
پلانے والی دایہ مہربان ہمارے پاس نہ آئے گی۔

اے خوشا چشمے کہ آں گریاں دوست دالے ہمایوں دل کہ آں بریاں اوست  
کیا ہی خوش بخت و مبارک وہ آنکھیں ہیں جو محبوب حقیقی کی یاد میں رونے  
والی ہیں اور کیا ہی مبارک وہ دل ہے جو اس محبوب حقیقی کے عشق سے تڑپا ہے۔

اے درینا اشک من دریا بدے تانہ شاد لب زیا شدے

اے کاش کہ ہمارے آنسو مثلِ دریا کے کثیر مقدار میں جاری ہو جاتے تاکہ ان کو محبوبِ حقیقی پر فدا کر دیتا۔

نالَم اور انا لہا خوش آیدش از دو عالم نالہ و غم بایدش  
میں اس محبوبِ حقیقی کے لئے روتا ہوں کہ ان کو ہمارا نالہ اچھا معلوم ہوتا ہے  
اور دونوں عالم سے وہ نالہ و غم عشق ہی چاہتے ہیں۔

آخر ہر گریہ ماخذہ ایست مرد آخر میں مُبارک بندہ ایست  
ہمارے ہر گریہ کا انجام مُسرت ہے اور جو انجام میں ہوتا ہے وہ مُبارک بندہ ہے۔  
ہر کجا آب رواں حضرت بُود ہر کجا اشک رواں رحمت بُود  
جہاں بھی پانی جاری دیکھو گے سبزہ موجود ہوگا اسی طرح جہاں آنسو رواں ہوتے  
ہیں وہیں رحمت ہوتی ہے۔

اشک کاں از بہر او بارند خلق گوہرست و اشک پنڈارند خلق  
جو آنسو حق تعالیٰ کے لئے مخلوق بہاتی ہے وہ آنسو موتی ہیں اور مخلوق آنسو سمجھتی ہے  
کہ برابر میکند شاہ مجید اشک را در وزن باخون شہید  
کیونکہ حق تعالیٰ گنہگاروں کے آنسوؤں کو شہیدوں کے خون کے برابر وزن کرتے ہیں۔

زاری و گریہ عجب سرمایہ ست رحمت کلی قوی تر دایہ است  
گریہ و زاری عجیب سرمایہ ہے رحمت کلی قوی تر مہربان و پاسبان ہے۔  
خواب را بگذار اے چشمِ پدر یک شبے در کونے بیخواباں گذر  
اے چشمِ پدر! ایک رات کو اپنی نیند قربان کر کے اللہ والوں کی گلی میں جا کہ کس  
طرح اپنے مولیٰ کے لئے بے خواب ہو رہے ہیں۔



مایہ در بازار دُنیا ایں ز رست مایہ اینجا عشق و دو چشم ترست  
بازار دُنیا کی پونجی یہ سونا ہے اور بازارِ آخرت کا سہ مایہ عشقِ حق اور حق کے لئے  
اشکبار آنکھیں ہیں۔

## فوائدِ خلوت

قہرِ بجزید ہر کو عاقل ست زانکہ در خلوت صفائے دلست  
جو عقلِ سلیم رکھتا ہے وہ خلوت اختیار کرتا ہے کیونکہ تنہائی میں قلب کی صفائی ہوتی ہے۔  
خلوت انہیں باہر سے زیاں پوشتیں بہرے آمد نے بہار  
خلوت انہیں باہر سے ہوتی ہے نہ کہ باہر سے یعنی عاشقینِ حق کی صحبت تو مثل بہار  
ہے پس پوشتیں موسمِ ہر ما میں استعمال کرتے ہیں نہ کہ موسمِ بہار میں۔  
باجمال جاں چوں شد ہمکاسہ باشدش ز اخبار و دانش تاسہ  
جو شخص جمالِ روح کے مشاہدہ میں مصروف ہوگا وہ دُنیا کی فضول خبروں سے  
بیگانہ ہوگا۔

تو کہ بے خبر ساری خبروں سے جھک کو الہی رہوں اک خبر تیرا

(حضرت حاجی املاؤ اللہ صاحب مہاجر کی رحمۃ اللہ علیہ)

فائدہ: خلوت مفید وہ خلوت ہے جو اللہ کے لئے ہو۔ ایک شخص خلوت میں بیٹھ کر  
بالا خانہ سے سڑک پر گزرنے والی عورتوں کو گھورا کرتا تھا ایسی خلوت تو وبال ہی ہے۔

عہ کنوتیں کی گہرائی۔

## فوائدِ خاموشی و حفظِ لسان

کودک اولِ چوں بزاید شیر نوش مُدّتے خامش بود او جملہ گوش  
بچہ نوزائیدہ دودھ پینے والا ایک مُدّت تک خاموش اور سرِ اِپا کان رہتا ہے  
اسی طرح سلوک کی ابتدا میں سالک کو ایک مُدّت خاموش اور سرِ اِپا کان رہنا چاہیے  
اور اپنے مُرشد کی باتیں غور سے سُنّتے رہنا چاہیے۔

فائدہ: حضرت شیخ تھانوی رحمۃ اللہ علیہ اپنی مجلس میں نئے آنے والے سالکین کو  
یہی ہدایت فرمایا کرتے تھے کہ کچھ مُدّت کان بن کر رہو زبان مت بنو۔

مُدّتے می بایدش لب دوختن از سخن تا او سخن آموختن  
ایک مُدّت اس بچہ کو خاموش رہنا پڑتا ہے تاکہ بولنے والوں کی باتیں سُننا ہے  
اور اندر ہی اندر سیکھتا ہے اسی طرح ایک مُدّت سالک کو خاموش رہنا چاہیے  
تاکہ مُرشدِ کامل سے اچھی اچھی باتیں کرنے کا سلیقہ اندر ہی اندر پیدا ہو۔

زانکہ اولِ سمع باید نطق را سُوئے منطوق از رہِ سمع اندر آ  
اس واسطے کہ گویائی کے لئے پہلے سماعت کی ضرورت ہے پہلے کچھ دن مجلس  
اہل ارشاد میں سماعت کرو پھر سماعت کی راہ سے گویائی کی طرف داخل ہو۔

ظالم آں قومے کہ چشمان دوختند زان سخنہا عالمے را سوختند  
وہ قوم کس قدر ظالم ہے کہ آنکھیں بزرگوں کی طرح بند کر کے زبان سے ایسی  
بکواس کرتی ہے جس سے ایک عالم گمراہ ہو جاتا ہے۔

نکتہ کاں جست ناگہ از زباں پھجوتیرے اں کہ جست اں زکماں

جو بات زبان سے نکل گئی وہ مثل اس تیر کے ہے جو کمان سے نکل گیا یعنی مُنہ سے نکلی ہوئی بات واپس نہیں آتی جس طرح کمان سے نکلا ہوا تیر واپس نہیں آسکتا۔

## حفظ اسرار

چونکہ اسرار ت نہاں در دل شود آں مراد ت زود تر حاصل شود  
 جب تیرے اسرار دل میں پوشیدہ ہو گئے تو تیری مراد جلد حاصل ہو جاوے گی۔  
 گفت پیغمبر کہ ہر کو سر نہفت زود گردد و بامر او خویش جفت  
 پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جس نے اپنا راز چھپایا وہ اپنی مراد کو پا گیا۔  
 دانہا چول در زہ میں نہاں شود سر سبز ای بستان شود  
 جب دانہ زمین میں پوشیدہ ہو جاتا ہے تو وہی دانہ باغ کی تازگی و شادابی بن جاتا ہے۔  
 زرد و فقرہ گمر نبودندے نہاں پرورش کے یافتندے زیر کاں  
 سونا اور چاندی اگر مخفی نہ ہوتے تو کس طرح کان کے اندر پرورش پاتے۔  
 تا توانی پیش کش مکشائے راز بر کسے ایں درمکن ز نہار باز  
 جہاں تک ہو سکے کسی کے سامنے اپنا راز مت ظاہر کر کسی پر راز کا دروازہ  
 ہرگز مت کھولو۔

بر لبم فضل ست در دل راز ما لب خموش دل پراز آواز ما  
 میرے لب پر فضل ہے اور دل میں راز مخفی ہیں لب خاموش ہیں مگر دل نغمہاتے  
 عشق حق سے پر ہے۔

عارفان کہ جامِ حق نوشیدہ اند راز ما دانستہ و پوشیدہ اند  
عارفین جو جامِ محبتِ حق پیئے ہوئے ہیں راز ما کے عشق سے باخبر ہیں  
مگر مخفی رکھتے ہیں۔

## نفس کشی و سلوک

دشمن ارچہ دوستانہ گویدت دم داں گرچہ زدانہ گویدت  
دشمن یعنی نفس اگرچہ دوستی کی صورت میں کوئی بات کہے تو اس کو بھی جال سمجھنا  
اگرچہ دانہ دکھا رہا ہو۔

گر ترا قندے دہداں زہر داں گم ترا لطفے کنداں قہر داں  
نفس دشمن اگر تجھے گناہوں کی شکر پیش کرے تو اس کو زہر سمجھ اور اگر تجھے پرہیزی  
ظاہر کرے تو اس کو قہر سمجھ۔

تو خلافت کن کہ از پیغمبران ایں چنین آمد وصیت و رعایاں  
تو نفس کے خلاف کیا کہ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی طرح وصیت آئی ہے۔  
مشورتِ نفس خود گر میکینی ہرچہ گوید کن خلافِ آلِ دنی  
تو اپنے نفس سے اگر مشورہ کرے تو جو کچھ وہ ذہل کہے اس کے خلاف ہی کر۔

نفس ہنخواہد کہ تا ویراں کند خلق را گمراہ و سرگرداں کند  
نفس چاہتا ہے کہ تجھے ویران کر دے اور خلق کو گمراہ اور سرگرداں کر دے۔  
ہیں مرواندر پئے نفس چوزاغ کو بگورستاں بردنے سوتے باغ

خبردار یہ نفس جو مثل کوّے کے غلاطت خور ہے یعنی معاصی کو محبوب رکھتا ہے اس کے سمجھے مت چل کیونکہ کوّا تو قبرستان مردہ خوری کے لئے جائے گانہ کہ باغ کی طرف ۔

ہیں بکس اور اکہ بہر آں دنی ہر دمے قصدِ عزیزے می کنی  
خبردار! اس نفس کو فنا کر دے کیونکہ اسی کی خاطر تو ہر وقت اپنے کسی عزیز کی بُرائی کا قصد کرتا ہے ۔

مادر بُت ہا بُت نفس شہاست زانکہ آں بُت ما ریں بت اژدہاست  
تمام بُتوں کی ماں تمھارا نفس ہے اس واسطے کہ اور بت تو سانپ ہیں اور نفس اژدہا ہے ۔

بُت شکستن سہل باشد نیک سہل سہل دیدن نفس را جہل ست جہل  
بُت توڑ دینا آسان ہے لیکن نفس کے توڑنے کو آسان سمجھنا جہالت در جہالت ہے ۔

آتش را ہیزم فرعون نیست زانکہ چوں فرعون مارا عون نیست  
تیری آتش شہوت کے لئے فرعون والا سماں میسر نہیں ورنہ فرعون کے اسباب تیرے پاس ہیں ۔

انچہ در فرعون ہست اندر تو ہست لیک اژدہاست مجوس چہ ہست  
جو شرارتیں فرعون میں تھیں تیرے اندر بھی پوشیدہ ہیں لیکن تیرے تمام اژدے کنوئیں میں بند ہیں ۔

نفس اژدہاست او کے مردہ است از غم بے آلتی افسردہ است  
تیرا نفس بھی اژدہا ہے وہ کب مردہ ہے مگر غم بے سامانی سے افسردہ ہے ۔

کشتنِ این کارِ عقل و ہوش نیست شیرِ باطنِ سخرۂ خرگوش نیست  
اس نفس کو زیر کرنا عقل و ہوش کا کام نہیں یہ شیرِ باطنِ خرگوش کے قبضہ  
میں نہیں آسکتا۔

سہل شیرے داں کو صفہا بشکند شیر آں باشد کہ خود را بشکند  
اس شیر کو معمولی سمجھ جو صف کی صف ایک حملہ میں صفایا کر دیتا ہے  
اصل شیر وہ ہے جو اپنے نفس کو توڑ دے۔

نفس نتوان کشت الاطلّ پیر دامن آں نفس کش را سخت گیر  
بغیر شیخِ کامل کے نفس زیر نہیں ہو سکتا اس نفس کش یعنی پیرِ کامل کا دامن  
مضبوط پکڑ لو۔



## فوائدِ جوع و احتما

نفس فرعون ست ہیں سیرش مکن تانیا رو یا ذراں کفر کہن  
نفس فرعونِ نصلت ہے خبر دار اسے ضرورت سے زائد موٹا مت کرو تا کہ  
اس کو اپنی شرارتیں پھر نہ یاد آنے لگیں۔

قوتِ معدہ زیں کہ وجو باز کن خوردنِ ریجانِ وگل آغاز کن  
اے مخاطبِ ظاہری غذاؤں سے ذرا توجہ کچھ کم کر کے ریجانِ وگل کھانا شروع کر  
یعنی ذکر و عبادت کر۔

معدہ را خو کن بدیں ریجانِ وگل تا بیابی حکمت و قوتِ رسل

اپنے معدے کو عادی بناؤ و ریجان و گل کی غذا کا یعنی انوارِ ذکر کی غذا کھانا شروع کر دو۔  
 تاکہ انبیاء علیہم السلام کی خذرا اور حکمت (دینی فہم) سے تجھے کچھ عطا ہو جاوے۔  
 گرنخوری کی بار از ان ماکولِ نور خاک ریزی بر سرِ نانِ تنور  
 اگر ایک بار بھی تو یہ نورانی غذائیں کھالے گا یعنی حلالتِ ذکر و طاعتِ مناجات کا  
 لطف پا جاوے گا تو ان روٹیوں سے تجھے اس درجہ شغف بجا نہ رہے گا۔ بس  
 بقدر ضرورت خوردن برائے زیستن کرے گا جب کہ اس وقت تو زیستن  
 برائے خوردن پر عمل کر رہا ہے۔

قربان وہ کر دیتا ہے جنت کی بہاریں پاتا ہے جو قسمت سے مناجات کا عالم  
 (مولانا شاہ محمد احمد صاحب پرتاب گڈھی)

جملہ تا خوش از جماعتِ خوش شود جملہ خوشہا بے مجاعتِ ربوہ  
 اگر بھوک ہو تو ہر کھانا اچھا معلوم ہوتا ہے اور بغیر بھوک اچھے سے اچھا کھانا  
 بھی اچھا نہیں معلوم ہوتا۔

لب فرو بند از طعام و از شراب سوتے خوانِ آسمانی کنِ شباب  
 نفعی روزوں سے کھانے پینے کا انہماک غیر ضروری ختم کر دے اور آسمانی دسترخوان  
 کی طرف رُخ کر۔

تاغذائے اصل را قابلِ شوی لقمہائے نور را آکلِ شوی  
 تاکہ اصل غذائے روحانی کے تو قابل ہو جاوے اور نورانی لقموں کا کھانے والا ہو  
 جاوے یعنی خلوتے معدے میں ذکر و دعا و طاعت میں دل خوب لگے گا اور پیٹ  
 بھرے پر تو رونا بھی نہیں آئے گا۔

فائدہ: ذکر و عبادت کا بہترین وقت وہ ہے کہ نہ بالکل سپیٹ بھرا ہو کہ کسل ہو رہا ہو اور نہ بھوک لگی ہو کہ اس وقت دل کھانے میں لگا ہو بس درمیان کی حالت ہونی چاہیے۔



## اجتنابِ معصیت

ہر کہ او عصیاں کند شیطان شود کو حسود دولت نیکاں شود  
جو نافرمانی کرتا ہے وہ شیطان کے طریق پر ہو جاتا ہے کیونکہ شیطان ہی نیکوں  
کی دولت کا حاسد ہوتا ہے۔

دیو سونے آدمی شد بہر شر سونے تو ناید کہ از دیوی تبر  
شیطان نیک آدمی کی طرف شر کے لئے آتا ہے اور اسے شخص تیری طرف نہیں آتا۔  
کہ تو اس بھی بدتر ہے شر میں۔

چوں شدی درخوی دیوی استوار میگریز از تو دیو نابکار  
جب تو شیطان کی بُری عادتوں کو اپنا لینے میں پختہ کار اور استاد ہو جاتا ہے تو تیرے  
پاس سے وہ نالائق شیطان بھاگ جاتا ہے اور دوسرا شکار ڈھونڈتا ہے۔

ہر کہ او بہناد ناخوش سنتے سونے او نفریں رو دہر ساحتے  
جو شخص کہ کسی گناہ کا طریقہ رائج کرتا ہے ہر وقت اس کی طرف لعنت آتی ہے۔

نیکواں رفتند و سنتہا بماند و از لیتہا ظلم و لعنتہا بماند  
نیک لوگ چلے گئے اور ان کے اچھے طریقے باقی رہ گئے اور کھینے لوگ بھی چلے



گئے اور ان کے ظلم و لعنت باقی رہ گئے۔

انچہ بر تو آید از ظلماتِ غم آں ز بیباکی و گستاخی است ہم  
جو کچھ تجھ پر غم کی ظلمتیں آتی ہیں وہ سب تیری بے باکی اور گستاخی سے آتی ہیں۔

ہر کہ گستاخی کند اندر طریق باشد اندر وادی حیرت غریق  
جو شخص خداوند تعالیٰ کی راہ میں گستاخی کرتا ہے وہ ہمیشہ وادی حیرت میں غرق  
رہتا ہے گستاخی سے مراد اصرار علی المعصیت ہے اور غریق وادی حیرت  
سے مراد نور ہدایت سے محرومی ہے۔

چونکہ بد کردی تبرس امین مباحث زانکہ تخم سٹ بردیان خداش  
جب تم نے نافرمانی کر لی تو بے خوف مت رہو بلکہ ڈرتے رہو اور  
استغفار کرتے رہو کیونکہ حق تعالیٰ کی قدرت تیرے اس بُرے بیج کو اگا سکتی ہے

بار ما پوش پیئے اظہارِ فضل باز گیر داز پیئے اظہارِ عدل  
حق تعالیٰ اکثر تو ہمارے گناہوں کی اپنے فضل سے ستاری فرماتے ہیں اور جب  
ہم حد سے بڑھ جاتے ہیں تو عدل کے اظہار کے لئے گرفت بھی کرتے ہیں۔

تاکہ ایں ہر دو صفت ظاہر شود آں بلبشر گردد ایں مُنذر شود  
تاکہ دونوں صفتوں کا ظہور ہو جاوے اور پہلی صفت بشارت دینے والی ہو اور  
دوسری صفت ڈرانے والی ہو۔

## مقام و حال

ہست بسیار اہل حال از صوفیاں نادرست اہل مقام اندر میاں

اہلِ حال صوفیہ بہت ہیں مگر اہلِ مقام نادر ہوتے ہیں یعنی کم ہوتے ہیں۔  
وہ صوفیہ ہیں جن کے حالات میں تغیر و تبدل ہوتا رہتا ہے  
اور اپنے حال سے مغلوب ہو جاتے ہیں۔

اہلِ تمکین و مقام  
وہ صوفیہ ہیں جن کے حالات میں ٹھہراؤ اور رسوخ پیدا  
ہو چکا ہے اور وہ حالات پر غالب رہتے مغلوب  
نہیں ہوتے ایسے ہی لوگوں کی صحبت مفید ہوتی ہے۔

یارِ غالب جو کہ تا غالب شوی یارِ مغلوباں مشو میں اے غوی  
مرشد اور رہبر ہمیشہ غالب علی الاحوال تلاش کرو تاکہ اس کی صحبت سے تم بھی  
غالب ہو جاؤ اور جو مغلوب الحال ہیں ان کی صحبت سے احتیاط کرو ورنہ تم  
بھی مغلوب ہو جاؤ گے۔

## عقل

گفت پیغمبر کہ احمق ہر کہ ہست او عدو ما و غولِ رجزن است  
پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جو احمق ہوتا ہے وہی ہمارا دشمن ہوتا ہے  
اور ابلیس کا ساتھی ہوتا ہے۔

ہر کہ او عاقل بود او جان باست روحِ او و روحِ اوریجان باست  
جو شخص عاقل ہوتا ہے وہ ہماری جان ہے اور اس کی روح ہمارے لئے  
مثلِ ریحان ہے۔

آفتِ مُرغِ ستِ چہتیمِ کام ہیں مخلصِ مُرغِ ستِ عقلِ دامِ ہیں  
مُرغِ کی آفتِ اس کی آنکھ ہے جو دانہ پر چریں ہے اور اس کی خلاصی وہ عقل ہے  
جو جاں کو دیکھ لے۔

عقلِ خود زینِ فکرِ با آگاہِ نیست در دماشِ جز غمِ اللہِ نیست  
عقلِ کامل ان افکارِ لایعنی سے فارغ ہوتی ہے اور اس کے اندر سوائے اللہ  
کے غم کے اور کچھ نہیں ہے۔

اے خنکِ آنکس کہ عفاشِ زبُودِ نفسِ زشتش مادہ و مضطر بُودِ  
مبارک ہے وہ شخص جس کی عقل نہ ہو اور اس کا نفسِ امارہ مادہ اور مغلوب ہو۔  
ہستِ عقلے ہیچو قرصِ آفتابِ ہستِ عقلے کمتر از ذرہ شہابِ  
بعض عقل مثل قرصِ آفتاب کے قوی النور ہے اور بعض عقل ذرہ شہاب سے بھی  
کھتر ہے۔

عقلِ خود با عقلِ یارے یار کن امہم شوری بخواں و کار کن  
اپنی عقل کو کسی شیخِ کامل کی عقل کی غلامی میں ڈال دے اور حکمِ مشورہ پر عمل کرتے  
ہوتے اپنے تمام کاموں کو انجام دے۔

چشمِ غرہ شہِ خضر اے دَمَن  
عقلِ گوید بر محکِ ماشِ زن

آنکھ تو غلاظت کے ذخیرہ پر اُگے ہوئے لہلہاتے سبزہ پر فریفتہ ہو گئی  
مگر عقل کھتی ہے کہ اس فیصلہ کو میری کسوٹی پر جانچ کرو۔

## محبّت و عشق

عاشقم بر رنجِ خویش و دردِ خویش بہرِ خوشنویی شاہِ فردِ خویش  
میں اپنے رنج و درد پر بھی عاشق ہوں اور یہ صبر و تسلیم اپنے شاہِ حقیقی کو راضی  
کرنے کے لئے اختیار کرتا ہوں۔

ناخوشِ او خوش بُودِ برجانِ من جاں فدائے ما و دلِ رنجانِ من  
اپنی مرضی سے ان کی مرضی زیادہ عزیز تر ہے میری جان میں میری جانِ فدا ہو  
اُن پر اور میرا دل بھی۔

از محبّت تلخہا شیریں شود از محبّت مسہا زریں شود  
محبّت سے تمام تلخیاں شیریں ہو جاتی ہیں اور محبّت سے تانبہ سونابن جاتا ہے۔  
یعنی حق تعالیٰ کی محبّت دل میں حاصل کر لینے کے بعد تمام احکامِ الہیہ پر عمل اور  
ممنوعات شرعیہ سے بچنا آسان ہو جاتا ہے۔

از محبّت نار نورے می شود از محبّت دیو حورے می شود  
محبّت سے نار نور بن جاتی ہے اور محبّت سے مکروہ بھی محبوب ہو جاتا ہے  
یعنی محبّتِ حق سے شہوت کی آگ مغلوب ہو کر نور تقویٰ بن جاتی اور ہر مجاہدہ  
لذیذ ہو جاتا ہے اور یہ مذاق ہو جاتا ہے۔

نہ شود نصیبِ دشمن کہ شود ہلاکِ تیغ

سیرِ دوستانِ سلامت کہ تُوخنجبرِ آزما

عشق آں شعلہ ست کو چوں برفِ روخت ہر چہ جزِ معشوق باشد جملہ سوخت

عشقِ حق کا شعلہ جس دل میں روشن ہو جاتا ہے تو وہ عشقِ دل میں بجز خدا کے سب غیر کو جلا کر خاک کر دیتا ہے غیر سے مراد وہ علائق ہیں جو مضرِ آخرت ہوں اور بیہوی بچوں کے اور عزیز واقربا کے حقوق کی فکر معینِ آخرت ہے۔

عشق جو شدہ سحرِ مانندِ دیگ عشقِ ساید کوہِ را مانندِ ریگ  
عشقِ سمندر کو مثلِ دیگِ جوش دیتا ہے اور پہاڑ کو مثلِ ریت پس دیتا ہے  
یعنی عشقِ حق عطا ہونے کے بعد حقِ تعالیٰ شانہ کی راہ میں کوئی مانع اپنا وجود باقی نہیں رکھ سکتا جس سے راستہ بالکل بے غبار اور صاف اور سہل ہو جاتا ہے۔

تبعِ لا در قتلِ غیرِ حق براند در نگرزاں پس کہ بعد لایچہ ماند  
لا الہ کی لا تلوار ہے تو اس لا سے غیرِ حق کو قتل کر دے یعنی قلب سے نکال دے  
پھر دیکھ کہ اس لاکے بعد دل میں صرفِ الا اللہ ہی نظر آئے گا۔

عشق و ناموس اے برادرِ راستِ نبیت بر در ناموس اے عاشقِ مایست  
عشق اور جاہِ پسندی اے بھائی دونوں باتیں جمع نہیں ہو سکتی ہیں اس لئے  
اگر عاشق بننا ہے تو ناموس کے دروازہ پر کبھی مت کھڑے ہونا۔

شاد باش اے عشقِ خوشِ سودائے ما اے طبیبِ جملہِ علثہا تے ما  
اے عشق تو خوش رہے کہ تو ہماری بہت ہی اچھی بیماری ہے اور تو ہی ہماری  
جملہِ روحانی بیماریوں کی دوا ہے۔

اے دوائے نخوتِ ناموسِ ما اے تو افلاطونِ جبالینوسِ ما  
اے عشق تو ہی ہمارے ناموسِ و نخوتِ کی دوا ہے اور تو ہی ہمارے لئے  
افلاطون و جبالینوس ہے۔

عاشقی پیدا است از زاریِ دل نیست بیماری چو بیماریِ دل  
عاشقی وجود پاتی ہے جب دل روتا ہے اور دل کی بیماری جیسی کوئی بیماری نہیں۔  
(نوٹ) ہمارے مُرشد رحمۃ اللہ علیہ اس شعر کو تہجد کے وقت اکثر پڑھا کرتے تھے۔

ہر سحبا شمعِ بلا افروختند صد ہزاراں جانِ عاشق سوختند

جہاں بھی اس محبوبِ حقیقی نے امتحانِ محبت کا چراغ روشن کیا وہیں ہزاروں  
عاشقوں نے اپنی جانیں نثار کر دیں۔

عشق از اول چہ را خونی بود تا گریزد ہر کہہ بیرونی بود

عشق پہلے خونِ نظر آتا ہے تاکہ غیرِ مخلص دربارِ عشقِ الہی میں نہ داخل ہو سکے لیکن عاشقین  
صادقین داخل ہی ہو جاتے ہیں اور پھر لطف ہی لطف حاصل کرتے ہیں۔

آں طرف کہ عشق می افروزد درد بو حنیفہ شافعی در سے نہ کرد

جس راہ میں عشق درد بڑھاتا ہے اس راہ کی تعلیم امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ اور امام  
شافعی رحمۃ اللہ علیہ نے نہیں دی اور یہ حضرات بڑے درجہ کے اولیاء اللہ ہیں اور  
عاشقین حق ہیں مگر ان سے تدوینِ فقہ ظاہری کا کام لیا گیا اور ذرّوا ظاہر

الإشہر و باطنہ (الآیۃ) سے معلوم ہوا کہ حق تعالیٰ نے ظاہری اور باطنی معانی  
دونوں ہی کے ترک کا حکم فرمایا ہے پس ظاہری گناہوں کے احکام کو شریعت اور

باطنی گناہوں کے احکام کو طریقت کہتے ہیں یہ استدلال حضرت اقدس حکیم الامت  
تھانوی رحمۃ اللہ علیہ نے بیان فرمایا ہے اور اسی آیت سے حضرت تھانوی  
رحمۃ اللہ علیہ ثابت فرماتے تھے کہ جو لوگ شریعت اور طریقت میں مخالف اور

اور مغایرت ثابت کرتے ہیں وہ انتہائی اندھیرے میں ہیں۔ پس فقہ باطنی کی تدوین

کے لئے حق تعالیٰ نے صوفیائے کرام کو پیدا فرمایا اور چار امام فقہ ظاہری کی خدمت پر مامور فرمائے تو چار ہی امام فقہ باطنی کی خدمت پر مامور فرمائے فقہ ظاہری شریعت کے چار امام یہ ہیں حضرت امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ، حضرت امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ، حضرت امام احمد بن حنبل رحمۃ اللہ علیہ، حضرت امام مالک رحمۃ اللہ علیہ فقہ باطنی کے چار امام یہ ہیں۔

حضرت شیخ عبدالقادر جیلانی رحمۃ اللہ علیہ، حضرت شیخ شہاب الدین سہروردی رحمۃ اللہ علیہ، حضرت شیخ خواجہ معین الدین چشتی اجمیری رحمۃ اللہ علیہ، حضرت خواجہ بہاء الدین نقشبندی رحمۃ اللہ علیہ

عاشقانِ اشد مدرسِ دوست دفترِ درسِ ہمہ شاں روتے اوست عاشقوں کے لئے مدرسِ حُسنِ محبوب ہوتا ہے اور دفترِ و درس سب محبوب کا چہرہ ہوتا ہے۔ محبوب سے مراد جس طالب کو شیخ سے مناسبتِ قویہ کے سبب محبتِ شدیدہ ہو جاوے جیسے جلال الدین رومی رحمۃ اللہ علیہ اپنے شیخ حضرت شمس الدین تبریزی پر عاشق تھے اور حضرت مولانا حسام الدین اپنے خلیفہ پر بھی غایت مناسبت سے عاشق تھے۔

ہرچہ گویم عشقِ را شرح و بیان چو ب عشقِ آیم نخلِ باشم ازاں میں جو کچھ کہ عشق کی شرح بیان کرتا ہوں جب عشق مجھ پر طاری ہوتا ہے تو میں اس کے کدو فر اور شان و شوکت کے مشاہدہ سے اپنے بیان کو قاصر پا کر شرمسار ہو جاتا ہوں۔

شرحِ عشقِ ازمنِ بگویم بردوام صد قیامت بگذردواں ناتمام

اگر میں شرحِ عشق ہمیشہ بیان کرتا رہوں تو سو قیامت گزر جاوے اور وہ بیانِ مکمل نہ ہوگا کیونکہ وہ مجبُوبِ حقیقی غیر متناہی صفات والا ہے پس اس کی شرح کیسے متناہی ہو سکتی ہے۔

درنگبندِ عشق درگفت و شنید عشق دریا نیست قعرش ناپدید  
عشق گفت و شنید میں نہیں سما سکتا وہ تو ایک دریا ہے ناپیدا عمیق ہے۔  
عقل در شرحش چو غر در گلِ نخفت شرحِ عشق و عاشقی ہم عشقِ گفت  
عقلِ عشق کی شرح کرتے کرتے مثل گدھے کے مٹی میں سو گتی یعنی عاجز ہو گئی اس کے  
بعد شرحِ عشق و عاشقی کو خود عشق ہی نے تمام کیا۔

آفتاب آمد دلیلِ آفتاب گر دلِ لیت باید ازوے رومتاب  
آفتاب کا طلوع ہونا خود آفتاب کے لئے دلیل ہے اگر پھر بھی تجھے دلیل چاہتے  
تو آفتاب سے اپنا چہرہ کیوں پھیرتا ہے جب اس کی شعاعوں کی تیری آنکھیں  
متحمل نہیں ہوتیں۔

جرعہ خاک آلود چوں مجنوں کند صاف گر باشد ندانم چوں کند  
جب جرعہ خاک آمیز (ارتکابِ گناہ کی ظلمت اور طاعتوں کا نور) مجنوں کر رہا ہے  
تو صاف پتو گے تو نہ جانے کیا اثر کرے گا یعنی تقویٰ کامل کے ساتھ ذکر و  
عبادت کا نورِ خالص تو کس قدر تم کو پُر کیف کرے گا۔

عشق میگوید بگو شتم پست پست صید بودن بہتر از صیادی ست  
عشق میرے کان میں آہستہ آہستہ یہ کہہ رہا ہے کہ صید ہونا صیادی سے بہتر ہے  
یعنی حق تعالیٰ کی محبت کا شکار ہو جانا بہتر ہے اس بات سے کہ اپنے لئے ہم



خود اپنے چاہنے والے تیار کریں۔

بردم ساکن شو بے خانہ باش دعویٰ شمی ممکن پروانہ باش  
عشق کہتا ہے کہ اے عاشق میرے دروازہ پر پڑا رہ اور بے گھر رہ اور شمع  
ہونے کا دعویٰ مت کر بلکہ پروانہ بن کے رہ سہ  
دل چاہتا ہے در پہ کسی کے پڑا رہوں

سر زیر بار منت درباں کتے ہوتے

عشق آں بگزین کہ جملہ انبیاء یافتند از عشق او کارو کیا  
حق تعالیٰ کا عشق حاصل کرو کہ تمام انبیاء علیہم السلام کو حق تعالیٰ ہی کے عشق  
سے لازوال سلطنت عطا ہوئی۔

کار کیا - بادشاہی -

عشق زندہ در رواں و در بصر ہر دمے باشد ز غنچہ تازہ تر  
عشق زندہ حقیقی یعنی حق سبحانہ تعالیٰ کا ہمیشہ ہماری رگوں میں اور آنکھوں میں  
پھولوں کی کلیوں سے بھی زیادہ تازہ تر ہے۔

دانکہ عشق مُردگاں پائیدہ نیست زانکہ مردہ سوتے ما آئیدہ نیست  
یقین کر لو کہ دنیا والوں کا عشق باقی رہنے والا نہیں کیونکہ یہ ایک دن مرنے  
والے ہیں اور مرنے والا ہماری طرف آنے والا نہیں بلکہ ہم سے جانیا والا ہے۔  
عشقہاتے کز پتے رنگے بُود عشق نبود عاقبت ننگے بُود

وہ عشق جو ان صورتوں کے نقش و نگار کے لئے ہوتا ہے وہ عشق نہیں محض  
نفس کی خواہش ہے پس یہ فسق بصورت عشق ایک دن رسوائی کا سبب ہوتا ہے۔

عشق نبود آنکہ در مردم بُود ایں فساد از خوردن گندم بُود  
 جو عشق کسی عورت یا لڑکے سے کیا جاتا ہے وہ دراصل عشق نہیں بلکہ گہیوں  
 کھانے کا فساد ہے یعنی اگر روٹیاں نہ ملیں تو یہ عشق غائب ہو جاوے جیسا کہ مشق  
 میں جب قحط پڑا اور کئی فاقہ پر فاقہ ہوئے تو عاشقوں سے پوچھا گیا کہ روٹی لاؤں  
 یا معشوق؟ تو عاشقوں نے کہا روٹی لاؤ جان جا رہی ہے۔

حضرت سعدی شیرازی رحمۃ اللہ علیہ نے اسی کو فرمایا ہے  
 چنان قحط سالی شد اندر مشق کہ یاراں فراموش کردند عشق  
 چوں رود نور و شود پیدا و خال بفسر د عشق مجازی آں زماں  
 جب معشوق کا حُسن عارضی ختم ہو جاتا ہے اور دُھواں ظاہر ہو جاتا ہے یعنی  
 وہی صورت مکروہ معلوم ہونے لگتی ہے تو اسی وقت یہ عشق مجازی ختم ہو جاتا ہے۔  
 عشق با مردہ نباشد پائیدار عشق را با حیی باقیوم دار  
 عشق مرنے والوں سے پائیدار نہیں ہوتا عشق ہمیشہ حقیقی زندہ اور سارے  
 جہان کے سنبھالنے والے سے کرو وہ تمہیں بھی سنبھال لے گا۔

اے یہ کیا ظلم کر رہا ہے کہ مرنے والوں پہ مر رہا ہے  
 جو دم حسینوں کا بھر رہا ہے بلند ذوقِ نظر نہیں ہے (مجدوب)  
 نکا بویاد حسینوں کی دل سے اے مجذوب  
 خدا کا گھر پتے عشق بُستاں نہیں ہوتا  
 عشق ز اوصاف خدائے زباز عاشقی بر غیبِ او باشد مجاز  
 عشق حق تعالیٰ کے اوصاف سے کرنا حقیقی ہے اور غیر اللہ سے دل لگانا مجازی ہے۔

تشدکاں گر آب جو بنید از جہاں آبِ سم جوید بعالمِ تشدکاں  
پیا سے اگر جہان میں پانی ڈھونڈتے ہیں تو پانی بھی اپنے پیاسوں کو جہان  
میں تلاش کرتا ہے۔

میل معشوقاں نہان ست و ستبر میل عاشقِ باد و صدِ طبل و نضر  
معشوقوں کی محبت مخفی اور مستور ہوتی ہے اور عاشق کی فطرت سیکڑوں طبل و نضر  
بجاتی ہے۔

مراویہ ہے کہ مُرشد کی شانِ محبوبیت اظہارِ محبت اگر طالب پر نہ کرے تو  
یہ اس کی شان کو زیبا ہے مگر طالب کے لئے اظہارِ محبت ہی میں نفع ہے حتیٰ کہ  
حضرت حکیم الامت مولانا تھانوی رحمۃ اللہ علیہ نے شیخ کے ساتھ تعلق کو جائز  
فرمایا ہے کیونکہ تعلق مذموم وہ ہے جو دنیا کے لئے ہو اور یہ تعلق دین کے لئے  
ہے اس لئے محمود ہے۔

دیو اگر عاشق شود ہم گوئی برد جبر تیلے گشت آں دیوی ببرد  
ابلیس بھی اگر حق تعالیٰ شانہ کا عاشق ہو جاوے تو میدان سے گیند لیجاوے اور  
جبریل ہو جاوے اور اس کی ابلیسیت ختم ہو جاوے۔

عشقِ راصد نازا استکبارِ ہست عشقِ باصد نازمی آید بدست  
عشق کو سیکڑوں ناز اور شان استغناء ہے عشق سیکڑوں ناز اٹھانے کے بعد  
ہاتھ آتا ہے۔

توبہ بیک زخمے گریزانی ز عشق تو بجز نامے نمیدانی ز عشق  
اگر شیخ کی ایک مرتبہ ڈانٹ لگانے سے توبھاگ نکلتا ہے تو عشق کا دعویٰ امت

کرتوںے صرف عشق کا سن لیا ہے۔ حقیقتِ عشق سے تو واقف نہیں۔

گر بہر زخمے تو پُر کینہ شوی پس چرا بے صیقل آئینہ شوی  
اگر اسی طرح ہرزخم سے تو پُر کینہ ہوتا رہے گا تو شیخ کی سختیوں کے بغیر  
کیسے آئینہ ہوگا۔

ہ آئینہ بنتا ہے رگڑے لاکھ جب کھاتا ہے دل  
کچھ نہ پوچھو دل بہت مشکل سے بن پاتا ہے دل  
نافِ مابر مہر خود بربریہ اند عشقِ خود در جانِ ماکاریدہ اند  
ہماری ناف کو اپنی محبت کی شرط پر کاٹا ہے اور ہماری جان میں اپنے عشق کا  
بیج بو دیا ہے۔

ہ دل ازل سے تھا کوئی آج کاشیداتی ہے  
تھی جو اک چوٹ پرانی وہ اُبھر آتی ہے (مجنوب)  
اے عدوِ شرم و اندیشہ بیا کہ دریدم پرودہ شرم و حیا  
اے عشق تو دشمنِ شرم و اندیشہ ہے تو اب میرے دل میں آجا کیونکہ میں نے  
پرودہ شرم و حیا کو بھاڑ دیا ہے ہ  
ہمارا کام انکی یاد اور انکی اطاعت ہے  
نہ بدنامی کا خطرہ اب پروا تے سلامت ہے

(نوٹ) یہاں شرم و حیا سے مراد حمیت الجاہلیہ ہے یعنی وہ شرم و عار جو  
اللہ و رسول کی اطاعت میں حائل اور مانع ہو اور جو شرم و حیا گناہوں کی حفاظت  
کرتے وہ تو ایمان کا شعبہ ہے اور مطلوب و محمود ہے۔ حق تعالیٰ نے لا

يَخَافُونَ لَوْمَةَ لَآئِبٍ ط جو حضرات صحابہ رضی اللہ عنہما کی شان میں فرمایا ہے وہاں ان کی یہی شانِ عشق بیان فرماتی ہے کہ ان کو ہماری اطاعت میں مخلوق کی ملامت و طنز و اعتراض کا خوف نہیں ہوتا اسی مفہوم کو مولانا نے

اس طرح بیان کیا ہے کہ ے کہ دریدم پرده شرم و حیا

نعرۂ مستانہ خوش می آیدم تا ابد جاناں چین می بایدم

اے محبوبِ حقیقی آپ کی یاد میں نعرۂ مستانہ مجھے بہت ہی محبوب ہے اور قیامت تک آپ سے ہی چاہتا ہوں کہ اسی طرح نعرۂ مستانہ لگاتا رہوں۔

وقت آں آمد کہ من عریاں شوم جسم بگذارم سراسر جاں شوم

اب وہ وقت آ پہنچا کہ میں اس جسم کے لباس کو اتار دوں اور سراسر جاں ہو کر اپنے محبوبِ حقیقی سے جا ملوں ے

خرم آں روز کہ زیں منزل ویراں بروم راحت جاں طلبم از پستے جاناں بروم

## وجد و حال و کیفِ عاشقی و دیوانگی

ہر چہ غیر شورش و دیوانگی است اندرین رہ دوری و بیگانگی است

حق تعالیٰ کی رضا اور رضا کے اعمال کے علاوہ جو بھی فضولیات اور لغویات ہیں وہ سلوک میں دوری اور بیگانگی کا باعث ہوتی ہیں۔

تو کربے خبر ساری خبروں سے مجھ کو الہی رہوں اک خبر دار تیرا

(حضرت حاجی امدا اللہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ)

(نوٹ) شورش و دیوانگی اور غیر حق سے بے خبری کا مفہوم یہ نہیں جو جہلاتے صوفیہ سمجھے ہوئے ہیں کہ بیوی بچوں کو دوسروں کے رحم و کرم کے حوالے کر کے خود چلوں اور مراقبوں میں آنکھیں سُرخ کتے یا سخی کا نعرہ لگاتے رہتے ہیں مولانا کا مفہوم صرف یہ ہے کہ بیوی بچوں اور دیگر حقوق واجبہ ادا کرنے کے بعد وقت کو فضول خبروں اور گپ شپ میں ضائع نہ کیا جاوے اور احباب سے قدرے خوش طبعی اور مزاج کی بھی اجازت ہے البتہ کثیر مزاج ممنوع ہے

إِيَّاكُمْ وَكَثْرَةَ الْمَزَاجِ اے لوگو! کثرتِ مزاج سے بچو۔

باز دیوانہ شدم من اے طبیب باز سودائی شدم من اے حبیب  
پھر اے مرشد میں دیوانہ ہو رہا ہوں اور اے محبوب پھر مجھے عشق سوادئی بنا رہا ہے۔

بار دیگر آدم دیوانہ وار رورواے جاں زود زنجیرے بیار  
دوسری بار پھر دیوانہ وار حاضر ہوا ہوں اے میری جان جا اور جلد عشق  
کی زنجیر لاکر میرے پاؤں میں ڈال دے۔

غیر آں زنجیر زلفِ دلبرم گرد و صد زنجیر آری بردم  
سوائے محبوبِ حقیقی کی زنجیرِ محبت کے اگر دنیا کے علائق کی دوسو زنجیریں  
بھی تولائے گا تو میں اسے توڑ دوں گا۔

ماگر قلاش و گرد دیوانہ ایم مست آں ساتی وآں پیمانہ ایم  
ہم اگر قلاش اور دیوانہ ہیں تو کیا مضائقہ! ہمیں تو اس خوش قسمتی پر مسرت  
ہے کہ ہم اس ساتی است اور اس پیمانہ کے مست ہیں۔

شرح مثنوی شریف

آزمودم عقلِ دورانِ دیش را بعد ازین دیوانہ سازم خویش را  
میں نے عقلِ دورانِ دیش کو بہت آزمایا مگر اس سے منزل نہ ملی اس کے بعد  
اپنے کو دیوانہ بنا لیا۔

یا تو خرد کو ہوش کو مستی و بیخودی سکھا  
یا نہ کسی کو ساتھ لے اسکے حرمِ ناز میں  
کہاں خرد ہے کہاں ہے نظامِ کار اس کا  
یہ پوچھتی ہے تری نرگس خمار آلود

ہیں مُنہ برپایم آل زنجیر را کہ دریدیم سلسلہ تدبیر را  
ہاں خبردار اے لوگو! مجھ دیوانہ کے پاؤں میں علق دُنیا کی زنجیر نہ ڈالو کہ میں  
نے اسباب و تدابیر کے پردوں سے ماوراہِ مسببِ حقیقی اور مدبرِ حقیقی سے رابطہ  
کر لیا ہے۔

(نوٹ) مولانا کی مُراد انہماک فی الدُنیا کے اس درجہ سے بچانا ہے جو آخرت کو  
تباہ کرنے والا ہے ورنہ اجمالی طلب کے ساتھ بقدرِ ضرورت دُنیا کا کسب تو  
مطلوب اور مامورِ شرعی ہے۔ اَجْمِلُوا فِي الطَّلَبِ (حدیث)  
البتہ اگر حقوقِ واجبہ کسی کے ذمے نہ ہوں تو وہ مستثنیٰ ہے۔

زیں خرد جاہل ہی باید شدن دستِ در دیوانگی باید زدن  
اس خرد سے جو آخرت کے لئے مُضر ہو رہی ہے جاہل ہی رہنا اچھا ہے اور ہاتھ  
دیوانگی کی دولت پر مارنا چاہیے۔

من چہ گویم یک رگم شیانیت شرح آل یارے کہ اور ایا زنیست

میں کیا کہوں کہ میری اکِ رگ بھی ہشیار نہیں پھر کس طرح اس محبوبِ حقیقی کی محبت کی شرح کروں جس کا کوئی مثل و شریک و ہمسر نہیں۔

چوں زخمِ دم کا تیشِ دل تیز شد شیرِ ہجر آشفته و خونریز شد  
مگر کس طرح میں خاموش رہوں کہ دل کی آگ بھی تیز ہوتی جا رہی ہے اور جدائی کا  
دودھ جوش کر کے خونریز ہوتا جا رہا ہے۔

خاصہ نراں بادہ کہ از خمِ نبی ست نے متے کہ مستی او یک شبی ست  
خاص کر وہ بادۂ محبت جو نبی علیہ السلام کے خم سے عطا ہو رہی ہو اس کا  
کیف تو لازوال ہے برعکس دنیاوی شراب کی مستی کے کہ وہ صرف ایک رات  
رہتی ہے۔

## قرب و انس

قرب بر انواع باشد اے سپر میزند خورشید بر کہسار و در  
قرب حق ہر بندہ کے ساتھ الگ الگ ہے جس طرح آفتاب کا نور کہسار و در  
پر مختلف دکھائی دیتا ہے۔

قربِ خلق و رزق بر جملہ ست عالم قربِ وحی عشق و ارند ایں کرام  
مخلوق ہونے اور رزق پانے کا قرب تو سب پر عام ہے مگر قربِ وحی الہی اور عشق  
الہی انبیاء علیہم السلام اور اولیائے کرام کو عطا کیا جاتا ہے۔

قرب نے بالا و پستی رفتن ست قربِ حق از قیدِستی رستن است



قرب او پر نیچے چلنے کا مفہوم نہیں ہے بلکہ قربِ حق اپنے نفس کی قید سے آزاد ہونا ہے۔

آنکہ شد اش بشاہِ فردِ خویش یافت در مانہائے جملہ درِ خویش  
جو شخص کہ اپنے شاہِ حقیقی سے اپنے قلب و روح کو مانوس کر لے تو وہ حقِ تعالیٰ کے پاس اپنے ہر درد کی دوا پائے گا۔

چوں ازاں اقبالِ شیریں شد دہاں سر شد بر آدمی ملکِ جہاں  
جب حقِ تعالیٰ کی محبت کا لطف مل جاتا ہے تو پھر اس جہاں کی سلطنت بھی اسے سر و معلوم ہوتی ہے۔

## تسلیم و رضا بالقضا و توکل

۷۔ اسے بھی آپ کی مرضی پہ سونپتا ہوں میں  
دیا ہے آپ نے جو کچھ بھی اختیار مجھے (حسن)

شرطِ تسلیم ست نے کارِ دراز سود نبود در ضلالتِ ترکھاز  
حقِ تعالیٰ کی راہ میں تسلیم و تفویض شرط ہے نہ کہ کارِ دراز غلط سمت کو کتنی ہی دوڑ دھوپ اور مشقت اٹھائی جائے مگر کچھ فائدہ نہیں بجز دُوری کے۔

بہجو اسماعیل پیشش سر نہ بہ شاد و خنداں پیش تیغ سر نہ بہ  
مثل حضرت اسماعیل علیہ السلام کے حقِ تعالیٰ کے سامنے سر رکھ دو اور خوش خوش تیغ تسلیم کے سامنے گردن پیش کر دو۔

اے جفاے اور دولتِ خوبے و انتقامِ اوز جاں محبوبِ تر  
 اے شخصِ اس محبوبِ حقیقی کی جفا و دولت سے بہتر ہے اور اس کا انتقامِ عشقِ جان  
 سے محبوبِ تر ہے یعنی اس کا کرم کبھی بصورتِ ستم ہوتا ہے جیسے بیماری اور عزن  
 اضطراری سے قُرب میں ترقی ہونا پس اس حالت سے بھی گھبرانا نہ چاہیے۔  
 عاشقِ بر رنجِ خویش و دردِ خویش بہر خوشنودیِ شاہِ فردِ خویش  
 اس محبوبِ حقیقی کی خوشنودی کے لئے میں اپنے رنج و درد پر بھی عاشق ہوں  
 یہ تسلیم و رضوان کو محبوب ہے۔

فائدہ: مراد یہ ہے کہ شکایت و ناگواری نہیں البتہ اطہارِ عبدیت کے لئے  
 دُعائے عاقبت کرنا مخصوص اور دین کی اعلیٰ فہم ہے۔ اگر بعض اکابر نے فحاشی نہیں  
 کی تو یہ فعلِ قابلِ تقلید نہیں بس ان کو مغلوبِ الحال سمجھ کر معذو و سمجھا جاوے گا۔  
 عاشقِ بر قہرِ بر لطفش، بجد اے عجب من عاشقِ ایں ہر دِوِضد  
 میں اس محبوب کے لطف اور قہر دونوں پر عاشق ہوں اے گو گو! یہ کسی عجیب  
 بات ہے کہ میں ہر دِوِضد پر عاشق ہوں۔

فائدہ: یہ اولیائے کرام ہی کا پتہ ہے کہ دو کیفیات متضادہ پر عاشق ہوں۔  
 مردہ باید بود پیشِ امرِ حق تا نہ آید زخمِ آرزُبِ لُطلق  
 حق تعالیٰ کے حکم کے سامنے سرِ باعلام بن جاو جس طرح مُردہ زندہ کے ہاتھ میں ہوتا  
 ہے تاکہ تجھے اپنی راتے و انانیت کے سبب قضائے حق زخم نہ لگا دے۔  
 باقضا ہر کہ شیعہوں آورد سہنگوں آید زخونِ خود خورد  
 جو شخص کو قضا سے جنگ کرتا ہے وہ ذلیل ہوتا ہے اور اپنا ہی خون اس کو

پینا پڑتا ہے۔

چوں قضا آید طیب ابلہ شود ہر دوادر نفعِ خود گمراہ شود  
جب قضا آتی ہے تو طیب بھی بے عقل ہو جاتا ہے اور ہر دو ا بجائے مفید  
ہونے کے مضر ہو جاتی ہے۔

از قضا سرکنگیں صفرافزود روغنِ بادامِ خشکی می نمود  
قضا سے سنگین جو صفر کا قاطع ہے صفر کو بڑھا دیتا ہے اور روغنِ بادام  
جو دافعِ خشکی ہے خشکی کو زیادہ کرتا ہے۔

گر قضا صد بار قصدِ جاں کند ہم قضا جاننت دہد درماں کند  
اگر قضا سو مرتبہ جان کا قصد کرتی ہے تو قضا ہی تجھے جان بھی عطا کرتی ہے اور  
درماں بھی کرتی ہے۔

رزق ازے جو مجو از زید و عمر مستی ازے جو مجو از بنگ و نمر  
رزق اللہ تعالیٰ سے تلاش کرو اور زید و عمر سے مت بھیک مانگ۔ مستی  
اللہ تعالیٰ سے طلب کر بھنگ اور شراب سے مت طلب کر۔ یعنی اس  
کی محبت میں لازوال کیف ہے۔

ہیں از خواہید نے از غیر او آبِ دریم جو مجو در خشک جو  
خبردار صرف خدا ہی سے طلب کرو نہ کہ اس کے غیر سے۔ پانی سمندر سے  
حاصل کرو نہ کہ خشک نہر سے۔

گفت پیغمبر باوازِ بلند باتوکل زانوئے اشتر بہ بند  
پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ توکل کا مفہوم یہ نہیں کہ تدبیر کو ترک کر دو

جیسا کہ ایک صحابی نے عرض کیا کہ ہم نے اونٹ کو بدون باندھے ہوئے خُدا کے بھروسہ پر چھوڑ دیا ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ پہلے اونٹ کو رسی سے باندھ دو کہ تذبذب اختیار کرنا بھی خُدا ہی کا حکم ہے۔ اس کے بعد بھروسہ صرف خُدا پر کرو اپنی تذبذب اور رسی پر نہ کرو۔

مگر توکلُ میکنی دُو کار کن کسب کن ہم تکیہ بر جبار کن  
اگر توکلُ اختیار کرنا ہے تو دو کام کرنے ہوں گے تذبذب بھی کرو اور بھروسہ  
صرف خُدا پر کرو۔

رمزِ اکاسب حبیب اللہ شنو از توکلُ در سببِ کابل مشو  
کسب و تذبذب کرنے والا حق تعالیٰ کا محبوب ہوتا ہے۔ لِقَوْلِهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ  
كَسَبُ الْحَالِلِ فَرِيضَةٌ بَعْدَ الْفَرِيضَةِ (أَوْ كَمَا قَالَ)  
عَلَيْهِ السَّلَامُ اس لئے توکلُ کا سہارا لیکر اسباب میں کاہلی مت اختیار کرو۔

## زہد و فقر

حق ہی خواہد کہ تو زہد شوی تا غرض بگذاری و شاہد شوی  
حق تعالیٰ چاہتے ہیں کہ تو پرہیزگار اور متقی ہو جاوے تاکہ نفس کے رذائل و غوائل  
سے تزکیہ عطا ہونے کے بعد تجھے ایمان تقلیدی سے ترقی ہو کر ایمان تحقیقی عطا  
ہو جاوے۔

بعض نسخوں میں درکار ہے لیکن میرے مرشد رحمۃ اللہ علیہ نے دو کار پسند فرمایا تھا۔

یہ دنیا جال ہے اور دانہ آرزو ہے پس اس جال کے دانوں سے تو اپنے کو دور رکھ۔  
 درگزر از دانہائے دام او

ہر چہ غیر اوست استدراج تست گمچہ تخت ملک تست تاج تست  
 جو نعمت بھی تجھے منع حقیقی سے غافل کر کے صرف اپنا ہی بنا لے تو وہ نعمت نہیں  
 استدراج ہے اگرچہ تخت و تاج سلطنت ہی کیوں نہ ہو۔ سَنَسْتَدُّ بِجُحُودٍ  
 مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ ۝ حق تعالیٰ فرماتے ہیں کہ ہم ان کفار کو بتدریج  
 لئے جا رہے ہیں اس طور پر کہ انکو خبر نہیں۔ یعنی نافرمانی کے باوجود نعمتوں کی  
 فراوانی رحمت نہیں ہے بلکہ عذاب کے لئے ایک قسم کی ڈھیل ہوتی ہے۔

دیومی ترساندت ہر دم ز فقر ہچو کبکش صید کن اے باز صفر  
 شیطان تجھے تنگدستی سے ہر وقت ڈراتا ہے اے باز شکاری تو اس کو مثل کبک  
 شکار کر لے یعنی اس مردود کی بات کو حقیر سمجھ کر التفات نہ کر۔

ہر دکاں را ہست سودائے دگر مثنوی دکان فقرست لے سپر  
 اے لڑکے! ہر دکان میں دو کر سامان ہیں اور مثنوی فقر و بے سروسامانی  
 کی دوکان ہے۔

چو شکستہ می رہد اشکستہ شو امن در فقرست اندر فقر رو  
 جب کشتی شکستہ ہونے سے محفوظ ہو گئی ظلم سے تو سمجھ لے کہ امن فقر میں ہے  
 پس فقر آخرت یار کر۔ کشتی کو حضرت خضر علیہ السلام نے شکستہ کیا تھا کہ ساحل  
 بحر پر ظالم بادشاہ اچھی کشتی کو غضب کر رہا تھا۔

چونکہ شاہ ہے دست یابد بر شہے بکشش یا باز دارد در چہے  
جَب جنگ میں کوئی بادشاہ کسی بادشاہ کو گرفتار کرتا ہے تو یا اسے قتل کرتا ہے یا  
پھر قید خانہ میں ڈالتا ہے۔

در بیا بدخستہ افتادہ را مرہش ساز و شہہ و بد بد عطا  
اور اگر شاہ کسی زخمی کو راہ میں پڑا دیکھتا ہے تو اس کے ہر دم بھی لگاتا ہے  
اور اس کو انعام بھی دیتا ہے۔  
فائدہ: مطلب جاہ و مرتبہ کی فکر نہ کرو اپنے کو مٹا کر رکھو۔



## تقویٰ

ہر کہ ترسید از حق و تقویٰ گزید ترسد از بے جن و انس ہر کہ دید  
جو شخص حق تعالیٰ سے ڈرتا ہے اور تقویٰ اختیار کرتا ہے اس سے جن انسان  
اور جو بھی اس کو دیکھتا ہے ہیبت زدہ اور مرعوب ہوتا ہے۔

ہیبتِ حق است ایں از خلق نیست ہیبتِ ایں مرد صاحبِ دلق نیست  
یہ عرب حق تعالیٰ کے تعلق کا ہوتا ہے اس گڈری پوش فقیر کا نہیں ہوتا۔

چوں ز لقمہ تو حسدِ سینی دوام جہل و غفلت ز یاد آں اداں حرام  
جب کوئی لقمہ تیرے اندر مادہ حسد پیدا کرے اور جہل و غفلت بڑھاوے تو سمجھ  
لے کہ وہ لقمہ حرام ہے۔

علم و حکمت آید از لقمہ حلال عشق و رقت ز یاد از لقمہ حلال

لقمہ حلال سے علم و حکمت اور عشق و رفت میں ترقی عطا ہوتی ہے۔

مُرغِ باپری پر دتا آشیاں پر مردمِ ہمت ست لے مرماں  
مُرغِ پر سے اُرکڑ کر آشیاں تک پہنچتا ہے اور آدمی کا پر ہمت ہے اسی ہمت سے  
سلوک طے ہوتا ہے اور ہمت حلال لقمہ سے پیدا ہوتی ہے۔

باز اگر باشِ رُسپید و بے نظیر چونکہ صیدش موش باشد شہِ حقیر  
باز اگر سفید اور بے نظیر ہو لیکن بجائے شیر نر کے چوہے کا شکار کرتا ہو تو حقیر اور  
ذلیل سمجھا جاوے گا۔ اسی طرح اگر انسان صرف دُنیا سے حقیر میں لگ رہا تو  
جس طرح حقارتِ صید کی حقارتِ صیاد پر دلالت کرتی ہے یہ انسان بھی حقیر  
اور رسولؐ لے دو جہاں ہوگا۔



## خوف ورجا

چونکہ بدکردی بترسِ امینِ مباحش زانکہ تخمِ ست و برویاندِ خداش  
جبکہ تو نے گناہ کیا تو بے خوف رہ کیونکہ وہ گناہِ تخم ہے حق تعالیٰ اس کی پاداش  
کا درخت اگا دیں گے۔ یعنی جلد توبہ کر لے اور حق تعالیٰ کو راضی کر لے۔

راز ہا را میسند حق آشکار چوں بنخواہد رست تخمِ بدکار  
حق تعالیٰ رازوں کو ظاہر کر دیتے ہیں اس لئے بے خوف نہ ہونا چاہیے کہ ہمارے  
گناہ کو کوئی دیکھ نہیں رہا ہے اور جب بُرے اعمال کے تخم اُگ سکتے ہیں اور  
اپنے کو ظاہر کر سکتے ہیں تو بُرائی کے تخمِ مت بونا۔

چند گاہے اوپوش اند کہ تا آید آخر زان پیشیانی ترا  
حق تعالیٰ چند بار تمھارے گناہوں کو چھپاتے ہیں تاکہ تم کو شرمندگی و مذمت  
لاحق ہو اور تم باز آ جاؤ۔

ہر کہ ترسد مردو امین کنند مرد دل ترسندہ را ساکن کنند  
جو شخص ڈرتا ہے حق تعالیٰ اس کو امن عطا فرماتے ہیں اور ایسے ہی دلوں کو  
سکون بخشتے ہیں جو ڈرنے والے ہیں۔

انبیاء گفتند نو میدی بدست فضل و رحمتہا رب بس بیست  
انبیاء علیہم السلام نے فرمایا کہ ناامیدی کفر ہے رب کے افضال اور رحمتیں غیر متناہی ہیں۔

از چنین سخن نشاید نا امید دست رفتراک این رحمت نیند  
ایسے محسن رب ناامید نہ ہونا چاہیے اس محسن کے دامن رحمت کو مضبوط پکڑنا چاہیے۔  
بعد نو میدی بے امید ہاست از پس ظلمت بے خورشید ہاست

ناامیدی کے بعد بہت ناامیدیں ہیں یعنی کسی معاملہ میں ناکامی ہو تو دل چھوٹا کر  
کے بہت نہ ہارو کہ امیدوں کی اور بہت سی راہیں ہیں اور ایک تاریکی کے پیچھے  
امیدوں کے بہت سے خورشید روشن ہیں بارگاہِ رحمت کی طرف سے۔

ناامیدی را خدا گردن زد دست چوں گنہ مانند طاعت آمد دست  
حق تعالیٰ نے ناامیدی کی گردن اڑا دی ہے اس طرح کہ اس کو گرفتار دیا  
اگرچہ کسی کے گناہ اتنے کثیر ہوں جس طرح کثرت سے نیکی کی جاتی ہے۔

تو مگو مارا بدان شہ بار نیست بر کرمیاں کار با دشوار نیست  
تو یہ مت کہہ کہ ہم جیسے بڑوں کی گنجائش اس کی بارگاہ میں نہیں کیونکہ وہ کرم ہے



اور کرمیوں پر اپنے کرم کا اظہار کچھ دشوار نہیں ہوتا۔  
 کوئےِ نومیدی مرو امید ہاست سوتے تاریکی مرو خورشید ہاست  
 نا امیدی کی راہ تاریک مت چل کہ بارگاہِ رحمت میں اُمیدوں کے لاکھوں آفتاب  
 طلوع ہیں۔

## صدقِ مقال و حسنِ گفتار

رنگِ صدق و رنگِ تقویٰ رنگِ دین  
 تا ابد باقی بُود بر عابدین  
 رنگِ صدق (اعمال کا مطابق سُنّت ہونا) رنگِ تقویٰ اور رنگِ دین قیامت  
 تک عابدین کی ارواح پر قائم رہے گا برعکس تن پرستوں کے عیش کا فنا ہر وقت  
 مُشاہدہ کر سکتے ہو۔

دل بیار آمد ز گفتار صواب آنچنان کہ تشنہ آرا آمد بآب  
 صحیح باتوں سے دل کو اس طرح سکون ملتا ہے جس طرح پیاسے کو پانی سے۔  
 آدمی مخفی ست در زیرِ زباں  
 ایں زباں پردہ ست بردر گاہِ جاں  
 آدمی پوشیدہ ہوتا ہے جب تک گفتگو نہیں کرتا۔ یہ زبانِ باطن کے لئے پردہ  
 ہے۔ جب زبان کھلی پردہ کھلا اور باطن اچھا یا بُرا ہے پردہ ہوا۔

## اخلاقِ حسنہ

ورعد و باشد ہمیں احسانِ نکوست کہ باحسان بس عدو گشتت دوست  
دُشمن کے ساتھ احسان ہی کرنے میں خیر ہے کیونکہ بہت سے دُشمن احسان سے  
دوست ہو گئے۔

ورنہ گردد دوست کنیش کم شود زانکہ احسان کینہ را مرسم شود  
اور بوجہ خباثتِ طبع وہ دُشمن اگر دوست نہ ہو سکے گا تو اس کا کینہ ہی کم ہو جائے  
گا اس واسطے کہ احسان کینہ کا زخم اچھا کرنے کے لئے مرہم کا کام کرتا ہے۔

در بُود صورت حقیر و ناپذیر چوں بُود خلقش نکو در پاش میر  
اور اگر کسی کی صورت مکروہ اور حقیر معلوم ہو لیکن اگر اس کے اخلاق اچھے ہیں تو اسی  
کے پاس مرنا یعنی تادمِ آخر اس کی صحبت کو لازم کر لو۔

صورش دیدی ز معنی غافل از صدف دُر را گزین گر عاقلی  
اس کی صورت کو تو نے دیکھا اور سیرت سے تغافل برتا تبھے تو سیدپ کے نول  
سے موتی کی تلاش مناسب ہوتی اگر تو عاقل ہوتا۔

خلق نیکو وصفِ انسانی بُود آدمی باخلقِ بد حیواں شود  
اچھے اخلاقِ انسانیت کے اوصاف ہیں اور بد اخلاق آدمی صرف جانور ہوتا ہے۔

چوں شود اخلاق و اوصافِ نکو بہشت جنت نمود توئی اے نیکو  
اگر تیرے اخلاق پاکیزہ اور اچھے ہو جائیں (اور جو عادتِ بدوں کسی پیر کا بل کے  
نمکن نہیں) تو دنیا ہی میں تجھے لطفِ جنت ملنے لگے۔

گم گرفتارِ صفاتِ بدشہری ہم تو دوزخِ ہم عذابِ سرسری  
اے مخاطب! اگر تو نے اپنی اصلاح کسی شیخِ کامل سے نہ کرائی اور بُرے اخلاق اور  
بُرے اعمال میں مبتلا رہا تو دنیا ہی میں تجھے دوزخ کی کلفت اور بے چینی محسوس  
ہونے لگے گی۔

بہر کہ دارد در جہاں خلقِ نکوٰۃ مخزنِ اسرارِ حق شد جانِ او  
جس شخص کے اندر اخلاقِ حسنہ دیکھو تو سمجھ لو کہ اس کی جان اسرارِ عشقِ الہیہ کی حامل ہے  
انچہ گفتم ہست از عینِ البقیں نے راستدلال و تقلیدست ایں  
مولانا رومی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ میں جو کچھ کہتا ہوں عینِ البقیں کے مقام سے  
کہتا ہوں میری باتیں محض عقلی دلائل اور تقلیدی نہیں ہیں مولانا نے اس شعر میں اپنا  
مقام قرب و مشاہدہ بیان کر دیا۔

فائدہ: ذکر و مجاہدہ اور صحبتِ شیخ کے فیضان سے جب قلبِ مصفی و مجلی ہو جاتا ہے  
تو عالمِ غیب کی باتوں کو سمجھنے کی خاص صلاحیت پیدا ہو جاتی ہے اور حق تعالیٰ  
کے ساتھ قلب کو معیتِ خاصہ عطا ہوتی ہے اور اسی مشاہدہ بصیرۃ قلب کا نام  
عینِ البقیں ہے ورنہ بصارت کے مشاہدہ مغیبات کا اس عالم میں محال اور ممنوع ہے۔



## صبر

صد ہزاراں کیمیا حق آفرید کیمیا نے پچھو صبر آدم نہ دید  
لاکھوں کیمیا حق تعالیٰ نے پیدا فرمائے مگر صبر جیسی کیمیا کسی انسان نے نہ دیکھی۔

مکرِ شیطان ست تعجیل و شتاب      لطفِ رحمان ست صبر و اجتناب  
عجبت اور جلد بازی عکس مکرِ شیطان ہے اور صبر اور احتیاط فیضِ لطفِ رحمانی ہے۔  
بایا ستہائے جاہل صبرِ محن      خوش مدارا کن بعقل من لادن  
خوش تدبیری سے جاہل کی ایذا پر صبر کرتے رہو اور خوش اخلاقی سے اس کی  
مدارات و دلجوئی خداداد عقل سے کرتے رہو۔

مدارات — وہ خوش اخلاقی جو دین کے لئے کی جاوے۔

تملق — وہ خوش اخلاقی جو تحصیلِ دنیا کے لئے ہو۔

پس مدارات محمود اور تملق مذموم ہے۔



## قناعت

از قناعت پہ چمکس بے جاں نشد      وز عریصی ہی چمکس سلطان نشد  
قناعت کی تعریف تھوڑی چیز پر راضی رہنا اور آخرت کی نعمتوں کو سوچ کر دنیا  
اور اہل دنیا سے سیر چشم رہنا قناعت ہے۔

ترجمہ: کوئی شخص قناعت کی برکت سے احساسِ کمتری اور کمزوری میں مبتلا  
نہیں ہوتا اور حرص کے سبب کوئی شخص سلطان نہیں ہو جاتا بلکہ اگر سلطان بھی  
حرص ہو تو اسے بھی سیر چشمی نہ ہوگی اور شانِ استغنائے سلطانی سے محروم ہوگا۔

عافل اندر بیش و نقصان ننگرد      زانکہ ایں ہر دو چوسیلے بگذرد

عافل انسان نفع و نقصان کھی و بیشی سے اس درجہ خائف نہیں ہوتا جو عقل فحوس

میں فتور پیدا کر دے یا اعمال اور اخلاق کو اعتدال سے دور کر دے (البتہ کچھ طبعی تاثر کا ہونا بمقتضاتے بشریت کچھ مضر نہیں بلکہ بوجہ مجاہدہ ترقی درجات کا سبب ہوتا ہے) اور کئی وبیشی کے سیلاب کو آنی جانی چیز سمجھتا ہے۔ جس طرح سمندر میں مد و جزر ہوا ہی کرتا ہے۔ سیلاب چڑھتا ہے تو اترتا بھی ہے۔

گر بریزی نحر را در کوزہ چند گنجد قسمتے یک روزہ  
اے مخاطب! اگر تو حرص کے سبب سمندر کو ایک کوزہ میں بھرنا چاہے گا تو اس کوزہ میں ایک ہی دن کا حصہ آسکے گا اس لئے حرص کا فائدہ بجز ذہنی انتشار اور فقدانِ جمعیتِ قلب کے اور کچھ نہیں۔

کوزہ چشتم حریصاں پُر نہ شد تا صدف قانع نہ شد پُر در نہ شد  
حریصوں کی آنکھیں کبھی سیر نہیں ہوتی ہیں (جس کے نتیجہ میں ایسے لوگ ہمیشہ بے سکون رہتے ہیں) حالانکہ ان کو صدف سے سبق حاصل کرنا چاہیے کہ وہ بارش سے صرف ایک قطرہ لیتا ہے اور مُنہ بند کر لیتا ہے اور اس قناعت پر حق تعالیٰ کی قدرت کاملہ کا انجام یہ ہوتا ہے کہ وہی قطرہ موتی بنتا ہے۔ اگر وہ ایک قطرہ پر قناعت نہ کرے تو پانی اس کے مُنہ سے باہر آنے لگے گا اور موتی سے بھی محروم ہوگا۔



## شکر

شکر منعم واجب آمد در خرد ورنہ بکشاید در خشم ابد

منعم (نعمت دینے والا) کا شکر عقلاً واجب ہے ورنہ ناشکری کے سبب حق تعالیٰ کا غضب نازل ہوتا ہے۔

شکرِ جانِ نعمت و نعمتِ چوپست زانکہ شکر آرد ترا در کویں دوست

شکرِ جانِ نعمت ہے اور نعمت مثلِ پوست ہے کیونکہ شکر تجھے محبوب تک پہنچا دیتا ہے حاصل یہ کہ شکر سے قرب میں ترقی ہوتی ہے اور ناشکری سے حاصل شدہ قرب بھی چھین جاتا ہے۔

نعمت آرد غفلتِ شکر انتباہ صیدِ نعمت کن بدامِ شکرِ شاہ

نعمتِ غفلت پیدا کرتی ہے اور شکر اس غفلت کو دور کرتا ہے، پس نعمت کا شکار دامِ شکرِ شاہ سے کر یعنی جس قدر شکر کرے گا نعمت میں ترقی کا وعدہ ہے۔

رحمتِ مادر اگرچہ از خداست خدمتِ ہم فرضیہ ست سزا ست

ماں کی رحمت اگرچہ حق تعالیٰ ہی کی مخلوق و عطا ہے مگر حق تعالیٰ ہی نے ماں کی خدمت کو بھی فرض کر دیا۔

ترکِ شکرش ترکِ شکرِ حق بُود حق اولاشک سح ملحق بُود

ماں کی شفقت و رحمت کا شکر نہ ادا کرنا ترکِ شکرِ حق قرار دیا گیا اور ماں کا حق حق تعالیٰ نے اپنے حق کے ساتھ ملحق فرما دیا اور حدیث شریف میں ہے کہ جس نے انسان کا شکر نہ ادا کیا اس نے اللہ کا شکر بھی ادا نہ کیا۔

جانِ گوش و چشم و ہوش و پا و دست جملہ از در ہائے احسانت پُر است

جان و گوش و چشم و ہوش و دست و پا سب کے سب اے خدا! آپ کے

احسان کے موتی سے پُر ہیں۔

اینکہ شکرِ نعمتِ تومی کنم اینہم از تو نعمتے شد مغنتم  
 یہ شکرِ نعمت جو میں کرتا ہوں یہ بھی تو اے خدا آپ ہی کی نعمتِ توفیق ہے۔  
 شکر آں شکر از بجا آرم بجا من یکدم از تست توفیق اے خدا  
 اس شکر کی توفیق کا شکر میں کیسے بجا لاؤں کہ ہر شکر کے بعد پھر اس شکر کا شکر  
 واجب ہوتا ہے اور تسلسل لازم آتا ہے پس اے خدا میں کچھ نہیں ہوں صرف  
 آپ ہی کی طرف سے سب توفیق ہے۔



## سخاوت

گفت پیغمبر کہ دائم بہر پند دو فرشتہ خوش منادی می کنند  
 پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ ہمیشہ دو فرشتے یہ دعا کرتے رہتے ہیں۔  
 کائے خدا یا منفقان را سیر دار ہر دم شاں را عوض دہ صد ہزار  
 کہ اے خدا! سخاوت کرنے والوں کو ہمیشہ سیر و آسودہ رکھ اور ان کے ایک دہم  
 کے عوض ایک لاکھ دہم انھیں عطا فرما۔



## شفقت علی الخلق

خیر کن با خلق بہر ایزدت تابیبانی راحتِ جانِ خودت

صرف رضائے حق کے لئے مخلوقِ حق کے ساتھ خیر خواہی کرتا کہ حق تعالیٰ کی رحمت سے تو اپنی جان میں راحت محسوس کرے۔

سبقِ رحمت بر غضبِ مہمت اے فتی

نُطفِ غالبِ بود در وصفِ خُدا

حق تعالیٰ کی رحمتِ غضب پر سبقت لے گئی اور نُطفِ حق ان کے

اوصاف پر غالب ہے۔

## حُسْنِ ظَن

ظنِ نیکو بر برا خوانِ صفا گرچہ آید ظاہر از ایشاں جفا  
 نیک گمان رکھو حق تعالیٰ کے خاص بندوں کے ساتھ اگرچہ بظاہر ان کی کوئی  
 بات تمہارے فہم میں جفا معلوم ہو کیونکہ حُسْنِ ظَن نصوص سے مامور بہ ہے اور  
 بلادِ سیلِ مقبولِ عمل ہے اور بدگمانی پر دلیل کا مواخذہ اور مُطالبہ ہو گا پس کیوں  
 محشر میں زحمتِ دلائل کا سامان کرو اور دلائلِ شرعیہ نہ پیش کر سکنے پر غلاب  
 میں مُبتلا ہو۔

مشفقے گر کرد جو راز امتحان عقل باید کو نباشد بدگمان  
 اگر کوئی مشفقِ مرنی امتحانِ اخلاص و مجتہد کے لئے کچھ سختی کرے تو عاقل کو  
 چاہیے کہ بدگمان نہ ہو کہ بڑے بدخلق یا تند خو ہیں۔ حضرت خواجہ صاحب  
 رحمۃ اللہ علیہ کا شعر ہے۔



میں ہوں نازک طبع اور وہ تند خو خیر یہ گذری محبت ہو گئی  
 لاکھ جھڑکواں کہاں پھرتا ہے دل ہو گئی اب تو محبت ہو گئی  
 (مجدوب رحمۃ اللہ علیہ)

ہیں زبدا ناماں نباید ننگ داشت  
 گوش بر اسرار شاں باید گماشت

ہاں خبر دار گنہاموں کو حقیر مت سمجھنا کہ انھیں بے نام و نشان بندوں میں  
 صاحبِ اسرار بھی ہیں پس ان کے اسرار سے استفادہ میں عار نہ کرو اور ان  
 کے ارشادات کو بغور سنو بشرطیکہ یہ شخص کسی بزرگ متبعِ سنت کا تربیت یافتہ ہو۔

بی بیچ کافر را بخوری منگرید

مگر سماں رفتش باشد امید

کسی کافر کو ذلت اور حقارت کی نگاہ سے مت دیکھو کہ ممکن ہے کہ خاتمہ  
 اس کا اسلام اور ایمان پر مقدر ہو چکا ہو۔ البتہ قلب میں اللہ کے لئے  
 عداوت اور بغض مامور ہے۔ الْحُبُّ لِلَّهِ وَالْبُغْضُ لِلَّهِ ط پس  
 اعمال اور افعال کفر سے نفرت ہونا تو مطلوب ہے مگر ذات کو حقیر نہ سمجھا  
 جاوے جس طرح کوئی حسین چہرہ پر سیاہی ملے تو سیاہی کو کالا کہیں گے حسین  
 کو نہ کہیں گے کیونکہ وہ حسین اگر سیاہی دھو ڈالے چہرہ پھر چاند کی طرح روشن ہو  
 جاتے گا اسی طرح ہر کافر و فاسق کے لئے امکان موجود ہے کہ وہ کفر و فسق ہی  
 سیاہی کو توبہ کے پانی سے دھو کر حق تعالیٰ کا محبوب و مقبول بن جاوے۔

## عدل

عدل چہ بود وضع اندر موعش    ظلم چہ بود وضع در ناموعش  
 عدل کیا ہے کسی شے کو اس کے مقام پر رکھنا اور ظلم کیا ہے کسی شے کو اس  
 کے مقام سے ہٹا کر بے موقع رکھ دینا۔

عدل چہ بود آب دہ اشجار را    ظلم چہ بود آب دادن خار را  
 عدل کیا ہے درختوں کو پانی دینا اور ظلم کیا ہے کانٹوں کو پانی دینا۔



## ادب

از ادب پر نور گشت ست این فلک    از ادب معصوم و پاک آمد ملک  
 ادب ہی کی برکت سے فلک پر نور ہے اور ادب ہی کی برکت سے ملائکہ معصوم  
 پاک ہیں۔

از خدا تجویم تو فبقِ ادب    بے ادب محروم گشت از لطفِ لب  
 ہم خدا ہی سے توفیقِ ادب طلب کرتے ہیں کیونکہ بے ادب شخص لطفِ لب  
 سے محروم ہوتا ہے۔

بے ادب تنہا نہ خود را داشت بد    بلکہ آتش در ہمہ آفاق زد  
 بے ادب تنہا اپنے کو تنہا نہیں کرتا ہے بلکہ تباہی کی آگ آفاق عالم میں لگاتا ہے۔  
 دل نگہ دارید اے بے حلائی    در حضورِ حضرتِ صاحبِ جلال

اے محروم لوگو! جب کسی اللہ والے کے پاس جاؤ تو اپنے قلب کو اعتراض و بدگمانی سے محفوظ رکھو ورنہ اس کا عکس ان کے قلبِ مُصقّی پر پڑے گا اور ان کی ذہنیت باعثِ وبال ہوگی۔

جرِ خضوع و بندگی و اضطراب اندراں حضرت نذارد و اعتبار  
بجرِ خضوع و بندگی و اضطراب حق تعالیٰ کی راہ میں اور کسی چیز کا اعتبار نہیں۔



## اخلاص

از علی آموز اخلاصِ عمل شیرِ حق راواں مطہر از دغل  
اخلاصِ عمل کو حضرت علی رضی اللہ عنہ سے سیکھ اور اس شیرِ خدا کو پاکانِ حق سے سمجھ۔  
گفت من تیغِ اپنے حق میں نرم بنده حتم نہ مامورِ تنم  
حضرت علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں تلوارِ خدا کی رضا کے لئے چلاتا ہوں میں بندہ  
حق ہوں نہ کہ بندہ تن۔

شیرِ حتم نیستم شیرِ ہوا فعلِ من بردینِ من باشد گوا  
میں شیرِ حق ہوں شیرِ خواہش نفس نہیں میرا فعلِ میرے دین کی صداقت پر گواہ ہے۔  
تا اُجبُ اللہ آید نامِ من تاکہ ابغض اللہ آید کامِ من  
تاکہ اس حدیث کے مطابق کہ جو شخص اللہ ہی کے لئے محبت کرے اور اللہ  
ہی کے لئے عداوت کرے اور اللہ ہی کے لئے کسی کو کچھ عطا کرے اور اللہ  
ہی کیلئے کسی کو کچھ نہ دے اس نے اپنے ایمان کو کامل کر لیا میرا بھی نام منِ احب اللہ

اور بغضِ اللہ میں داخل ہو۔

تا کہ اعطی اللہ آید جو دین تا کہ امسک اللہ آید جو دین  
تا کہ من اعطی اللہ میں ہماری سخاوت داخل ہو اور تا کہ من امسک اللہ میں ہمارا  
امساک یعنی خرچ کو روک دینا داخل ہو۔

ذوقِ بابتا دہد طاعات بر مغز بابتا دہد دانہ شجر  
نورِ اخلاص چاہیے طاعات میں تا کہ اس کا پھل ملے دانہ کے اندر مغز ہونا چاہیے  
تا کہ اس دانہ سے شجر پیدا ہو۔

دانہ بے مغز کے گرد و نہال صُوتِ بجاں نباشد جز خیال  
دانہ بے مغز کب سر سبز و شاداب ہوتا ہے اور صورتِ بغیرِ روح کے بے حقیقت  
اور محض خیال ہے۔

مادریں انبارِ گندم می کینم گنم جمع آمدہ گم می کینم  
ہم یہاں گندم کا ذخیرہ یعنی طاعات جمع کر رہے ہیں مگر جمع کیا ہوا یہ گندم (ذخیرہ)  
طاعات بے سبب عدمِ اخلاص (گم اور ضائع کر رہے ہیں۔

موش تا انبارِ ماحفرہ زودست و زفش انبارِ ماخالی شدست  
ابلیس نے ہمارے ذخیرہ طاعات میں مثلِ چوہے کے راستہ بنا لیا ہے اور اس  
کی خفیہ تدبیر ہماری نیکیاں ضائع ہو رہی ہیں عجب ریا و غیرہ شامل کر دینے کے سبب۔

اول لے جاں دفعِ شترِ موش کن بعد ازین انبارِ گندم کوش کن  
پہلے لے روحِ سالک اپنے رذائل کا ترکیب کر لے اور اصلاح کا زیادہ اہتمام کر  
تا کہ ابلیس موشِ خصلت کے شر کا دفعیہ ہو جائے پھر طاعات کے ذخیرہ کی سعی کر۔

فائدہ: یہی وجہ ہے کہ جاہلِ صوفیہ اذکارِ اشغال اور مراقبات وغیرہ پر زیادہ توجہ کرتے ہیں اور محققینِ صوفیہ اصلاحِ نفس کی ضرورت پر زیادہ توجہ دیتے ہیں اور ذکر و وظائف کو بطور اعانت بتاتے ہیں اور جہلاء کے یہاں اصلاح کا باب ہی نہیں بجز چٹلوں اور مراقبوں کے نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ عمر بھر کی عبادت کو عجب دیا اور اظہار و تفاخر وغیرہ ضائع کر دیتے ہیں

ریزہ ریزہ صدق ہر روزے چرا جمع می ناید دریں انبیا را  
اور اگر یہ بات نہیں تو کیا وجہ ہے کہ ہمارے اعمال کے انوار مفقود ہوتے ہیں چونکہ سلوک کا اول ہی قدم سیر من المخلوق الی الخالق ہے اور یہاں عمر بھر طاعات کثیرہ کے باوجود سیر من المخلوق الی الخالق ہی ہے کیونکہ ان طاعات و حسنات سے وہ مخلوق ہی میں جاہ و مرتبہ چاہتا ہے اور حق تعالیٰ اخلاص والی عبادت قبول فرماتے ہیں اور اخلاص بدون کسی محققِ شیخ کی صحبت کے عادتاً حاصل نہیں ہوتا۔



## اخلاقِ رذیلہ و مُضراتِ طریق

گر گرفتِ رصفتِ بدشدی ہم تو دوزخ ہم عذابِ سرمدی  
اے مخاطب! اگر تو اخلاقِ رذیلہ میں گرفتار رہے گا اور اصلاح کی فکر و اہتمام میں مجاہدہ نہ کرے گا تو تیری زندگی خود دوزخ اور عذابِ سرمدی بن جاوے گی۔

مایۂ دوزخ چہ باشد خلقِ بد خلقِ بد آمد براہِ دوست سد  
اخلاقِ رذیلہ ہی دوزخ کا سرمایہ ہے اور اخلاقِ رذیلہ ہی محبوبِ تصفّی کے راستے

میں رُکاوٹ ہے۔

چوں عادت گشتِ محکمِ خوئے بدِ خشمیت آید از کسے کو واکشد  
جب تیری کوئی عادت جبرِ پیکرِ لیتی ہے تو اس بُری عادت کو دُور کرنے والے  
ہی پر تجھے غصّہ آتا ہے۔

چوں خلافِ خوئے تو گوید کسے کینہا خبیذ تر با او بسے  
جب تیرے بُرے اخلاق کے خلاف کوئی نصیحت کرتا ہے تو تجھے اسِ ناصح  
ہی سے سخت کینہ پیدا ہو جاتا ہے۔

بارہا از خوئے خود خستہ شدی حسِ ندراری سخت بے حسِ آمدی  
بارہا تو اپنی بُری عادتوں سے ذلیل ہوا لیکن تو ایسا بے حس ہے کہ تجھے کچھ احساس  
ہی نہیں ہوتا۔

آں درختِ بد جو اتر می شود دینِ کسندہ پیر و مضطرمی شود  
بُری عادت کا درخت تو مضبوط ہوتا جاتا ہے اور اس کا اکھاڑنے والا  
روز بروز کمزور ہوتا جاتا ہے (بوجہ زیادتی عمر کے)

یا تبر برگیرد مردانہ بزن تو علی وار این درخسیر بکن  
یا تو تبر اٹھا اور مردانہ حملہ کر دے اور حضرت علی رضی اللہ عنہ کی طرح اس درخسیر  
کو جڑ سے اکھیڑ ڈال۔

یا بلکین وصل کن این خار را وصل کن بانوریا راین نار را  
اور یا اگر اتنی ہیمت نہیں کہ نفس کو توڑ سکے تو اپنے خارِ ذلیلہ کو کسی اللہ والے کی  
صُحبت کے پھول سے ملا دے اور اس یارِ با وفا کے نور سے اپنی نارسہوت

تاکہ نورِ اُکشِ نارِ ترا وصلِ او گلشنِ کند خاہِ ترا  
تاکہ اس اللہ دے کانور تیری نارِ شہوت کو مغلوب اور کمزور کر دے اور اس  
کی صحبت کی بکث تیرے خار کو گلشن بنا دے۔

## کبر و عجب

علتے بدتر زینِ دارِ کمال نیست اندر جانت اے مغرورِ حال  
اپنے کو کامل سمجھنے کی بیماری سے بڑھ کر کوئی بیماری نہیں پس اے وہ شخص جو موجودہ  
حالت سے اپنے کو بڑا سمجھ رہا ہے اپنے انجام پر نظر کر کہ نہ جانے خاتمہ کیسا ہو۔

کسی کو آہ فریبِ کمال نے مارا  
میں کیا کہوں مجھے فکرِ مال نے مارا (احمد)

زاں نمی پرد بسوئے فوالجلال کو گمانے می برد خود را کمال  
ایسا شخص جو اپنے کو کامل سمجھ لیتا ہے وہ حق تعالیٰ کی راہ میں سُست رفتار اور  
کامل ہو جاتا ہے اور اس کی ترقی ختم ہو کر زوال پذیر ہو جاتی ہے۔

علتِ ابلیس انا خیرُ بدست وین مرضِ دنفسِ ہر مخلوق ہست  
ابلیس کی بیماری یہی تھی کہ وہ انا خیر (میں اچھا ہوں سیدنا آدم علیہ السلام سے)  
کہتا تھا اور یہ مرض ہر شخص میں ہے۔

چند دعویٰ و دم و باد و بردت اے ترا خانہ چوبیتِ لکنکوت

اے شخص جب تیرا گھر مثلِ مکہ طہی کے حالے کے کمزور ہے تو کب تک دعویٰ اور فخر کی بات کرتا رہے گا۔

ابتداعے کبر و کین از شہوتِ ست راسخی شہوت از عادتِ ست  
تکبر اور کین کی ابتدا شہوت سے ہوتی ہے یعنی نفس بڑا بننا چاہتا ہے اور بُری  
خواہش کا رسوخ بُری عادت سے ہوتا ہے۔

زلّت آدم ز اشکم بود و باہ دان ابلیس از تکبر بود و جاہ  
حضرت سیدنا آدم علیہ السلام کی لغزش کا تعلق خواہشِ شکم اور خواہشِ باہ  
سے تھا اور ابلیس لعین کی آن کسشتی تکبر اور جاہ کے سبب تھی۔

لاجرمّ او زود استغفار کرد و اں لعین از توبہ استکبار کرد  
سیدنا آدم علیہ السلام نے بہت جلد اپنے قصور کا اعتراف کر کے رہنا ظلمنا کہنا  
شروع کر دیا اور گریہ و زاری و استغفار میں مصروف ہو گئے اور اس ملعون ابلیس  
نے توبہ کرنے سے عار و ننگ محسوس کیا اور باغیانہ روش اختیار کی۔

فائدہ: حضرت اقدس حکیم الامت مولانا تھانوی رحمۃ اللہ علیہ نے ارشاد  
فرمایا کہ ہر گناہ اور نافرمانی کا سبب یا باہ ہوتا ہے یا جاہ ہوتا ہے۔

وہ گناہ ہے جو خواہشِ نفس سے مغلوبیت کے سبب  
صادر ہوتا ہے اس گناہ پر ندامت اور پھر توبہ کی توفیق  
ہو جاتی ہے اور عجب تکبر اور تقدس کا احساس ختم ہو کر عبدیت و تذلل کی شان  
پیدا ہو جاتی ہے۔

گناہِ جاہی جس گناہ کا منشأ جاہ اور تکبر ہوتا ہے مثلاً کسی کو



حقیر سمجھنا اور اس کی غیبت کرنا۔ اللہ والوں کی خدمت سے دل میں اپنی ذلت محسوس کرنا یا غریبوں اور مسکینوں، طالب علموں اور مسجد کے خدام کو بنگاہِ حقارت دیکھنا اور انہیں اپنا محتاج سمجھنا یا ان پر اپنی برتری کا احساس ہونا اپنی خطا کو تسلیم نہ کرنا اور اپنے ظلم کے باوجود مظلوم سے معافی مانگنے میں شرم مانع ہونا یہ سب جاہی گناہ کہلاتے ہیں اور چونکہ جاہی گناہ کا اصل سبب تکبر و نخوت ہے اس لئے ایسے لوگوں کو ندامت اور توبہ سے اکثر محرومی رہتی ہے پس خلاصہ یہ نیکلا کہ گناہ جاہی اشد ہے گناہ باہی سے۔ ان دونوں بیماریوں کی صحت مطلوب ہے اور ان کی صحت موقوف ہے اہل اللہ کی صحبت اور ان سے قوی اور صحیح تعلق پر جس کا ثمرہ اطلاعِ حالات اور تابعِ تجویزات ہے۔

تو بدلِ فخر آوری کم ترس و بند چا پلوست کرد مردم روز چند  
تو اس جاہ پر فخر کرتا ہے کہ مخلوق تیرے خوف اور اثر سے چند دن کے لئے تیری چا پلوسی میں مشغول ہے جیسا کہ حکامِ دنیا کا حال ہے لیکن حکومت سے برطرف پران کا کیا حشر و انجام ہوتا ہے۔

ہر کرامِ دم سجدے میکنند زہر اندر جانِ اومی آگنند  
جس شخص کے قدموں پر مخلوق بہت زیادہ استقبال اور احترام کے لئے سر جھکاتی ہے تو سمجھ لو کہ اس کی جان میں تکبر اور فرعونیت کا زہر گھولتی ہے۔  
اے خنک آں را کہ ذلتِ نفسہ وائے آن کز سرکشی شد نخوتے او  
اس شخص کی آنکھیں ٹھنڈی ہوں جس کا نفس ذلیل اور تابع ہو اور ہلاکت ہو اس شخص پر کہ جس کی عادت ہی سرکشی کی پڑ گئی ہو۔



مُلتوی کر دیتا ہے تو معلوم ہونا چاہیے کہ ریا ایسی بیماری نہیں ہے کہ بدون قصد اگر ہم سے لپٹ جائے۔ ریا سے بچنے کے لئے یہی کافی ہے کہ ریا کا ارادہ نہ کرے یعنی مخلوق کو دکھانے کا ارادہ نہ کرے اور اگر حق تعالیٰ کو راضی کرنے کے لئے عبادت کی نیت کر کے عبادت شروع کی جاوے اور پھر بھی وسوسہ ریا کا آوے تو یہ ریا نہیں صرف وسوسہ ریا ہے۔ جس طرح مکھی آسینہ کے اوپر ہوتی ہے مگر اندر معلوم ہوتی ہے اسی طرح یہاں قلب میں اخلاص ہے مگر قلب کے باہر وسوسہ ریا پریشان کرتا ہے اور وہ اندر معلوم ہوتا ہے۔ حالانکہ اندر نہیں اس لئے سالک کو پریشان نہ ہونا چاہیے اور نہ خوف ریا سے معمولات کو ترک کرنا چاہیے۔ حضرت حاجی امداد اللہ صاحب مہاجر کی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے تھے کہ جس طرح مخلوق کو دکھانے کے لئے عبادت کرنا ریا ہے اسی طرح مخلوق کے سامنے خوف ریا سے عبادت کا ترک کرنا بھی ریا ہے۔ پس ہر حال میں ذکر و معمولات کی پابندی کرنی چاہیے خواہ خلوت ہو یا احباب کی معیت سے جلوت ہو۔ البتہ احتیاطاً استغفار ضرور کرتے رہنا چاہیے۔

## شہوت

ما شہوت را بکش در ابتدا ورنہ اینک گشت مارت اژدہا  
خواہش کے سانپ کو ابتدا ہی میں مار دینا چاہیے ورنہ اگر دیر کرے گا تو یہ بڑھتے  
بڑھتے اژدہا ہو کر تمھارے قابو سے باہر ہو جائے گا۔

آفتِ دہس در ہوا و شہوتست ورنہ اینجا شربت اند شربتست  
 دین کی آفت خواہشاتِ نفسانیہ ہیں اگر ان کی اصلاح کرا لی جاوے تو پھر دین کی راہ  
 نہایت پر لطف اور لذیذ راہ ہے۔

نارِ شہوت می نیار آمد بآب زانکہ دارِ طبع و دوزخ در عذاب  
 شہوت اور خواہشِ نفسانی کی آگ کو دنیا کا پانی نہیں بجھا سکتا کیونکہ اس کی صفت  
 عذاب دینے میں دوزخ کی طرح ہے۔

نارِ شہوت چہ کشد؟ نورِ خدا نورِ ابراہیم را سازاوستا  
 شہوت کی آگ کو کیا چیز بجھا سکتی ہے صرف نورِ خدا اور یہ نورِ اللہ والوں کی  
 صحبت التزام و دوام ذکر و اتباعِ سنت سے حاصل کیا جاتا ہے نورِ ابراہیمی کو اپنا  
 امام بنا لیں حق تعالیٰ سے قوی اور صحیح تعلق کر لو بس صاحبِ نور ہو جاؤ گے۔

ترکِ خشم و شہوتِ حرص آوری ہست مردی و رگ پیغمبری  
 غصہ اور شہوت اور حرص کا ترک کرنا یہ مردوں کا کام ہے اور پیغمبرانہ حوصلہ ہے  
 اور اتباعِ سنت کی برکت سے غلاموں کو بھی اس نعمت سے حصہ عطا ہوتا ہے۔

خشم و شہوت مرد را حول کند ز استقامت روح را مبدل کند  
 غصہ اور شہوت آدمی کو احوال بنا دیتا ہے احوال وہ بیماری ہے جس میں آدمی کو ایک  
 چیز دوزن نظر آتی ہے یعنی ہر شے خلافِ حقیقت نظر آنے سے روحِ استقامت محروم ہو جاتی ہے۔

عقل ضد شہوتست اے پہلوں آنکہ شہوت می تند عقلش مخواں  
 عقلِ شہوت کی ضد ہے پس اے پہلوں اگر تجھ پر شہوت غالب ہے تو تیرے اندر  
 عقل کہاں سے ہوگی غلبہ شہوت میں جو فعل صادر ہو اس کو عاقلانہ فعل مت کہو۔

# حرص و طمع

حرص تو چوں آتش ست اندر جہاں

باز کردہ بہرِ خوردن صد دہاں

تیری حرص مثل آگ کے ہے جہاں میں اور سیکڑوں مُنہ کھولے ہوئے  
ہے کھانے کے لئے۔

حرص کورت کرد و محرومت کند دیو ہیمو خویش مر جو مت کند  
حرص تجھ کو اندھا کر کے محروم کرتی ہے اور ابلیس تجھے حرص میں مُبتلا کر کے اپنی  
طرح مردود کرتا ہے۔

حرص کور و احمق و نادان کند مرگ را بر احمقاں آساں کند  
حرص اندھا اور احمق اور نادان کر دیتی ہے اور احمقوں پر موت کو بھی آساں  
کر دیتی ہے۔

حرص نابیناست بیند موبو عیب خلقاں و بگوید کو بکو  
حرص اپنے عیب سے نابینا اور دوسروں کے عیب پر باریک بین ہوتا ہے  
اور مخلوق کا عیب گلی در گلی بکتا رہتا ہے۔

غیب خود دیکدرہ چشم کوراو می نہ بیند گرچہ ہست عیب جو  
حرص اپنا عیب ایک ذرہ بھی نہیں دیکھتا بوجہ حرص سے اندھا ہونے کے  
اگرچہ دوسروں کی عیب جوئی خوب کرتا ہے۔

بند بگل باش آزاد اے پسر چند باشی بندِ سیم و بندِ زر

حرص کی قید کو توڑ دے اور آزاد ہو جائے لڑکے کب تک چاندی اور سونے کی قید میں مبتلا رہے گا۔

گر بریزی محسّر را در کوزۂ چند گنجد قسمت یک روزۂ  
اگر سمندر کو ایک کونے میں بھرے گا تو ایک ہی دن کا حصہ اس میں آسکے گا۔

کوزۂ چشمِ حریصاں پر نہ شد  
تا صدف قانع نہ شد پر در نہ شد

حریصوں کی آنکھ کا کوزہ کبھی پر نہیں ہوا اور جب تک صدف ایک قطرہ پر فطاعت کر کے مُنہ بند نہیں کرتا اس میں موتی نہیں بنتا۔

صاف خواہی چشم و عقل و سمع را بردر آں تو پر دہائے طمع را  
اگر تو نور بصارت اور نور عقل و سماعت کی صفائی چاہتا ہے تو ان کے اوپر  
سے حرص و طمع کے پڑے پھاڑے۔

بدگمانی کردن و حرص آوری کُھر باشد پیش خوان مہتری  
بدگمانی اور حرص نہایت ناپسندیدہ اور حق تعالیٰ کے نزدیک کُفرانِ نعمت ہیں۔

پیش چشم او خیال جاہ و زر ہیمچنان باشد کہ مو اندر بصر  
حریص کی آنکھوں کے سامنے جاہ اور مال کا خیال اس طرح اس کو قفل اور کرب  
میں مبتلا رکھتا ہے جس طرح کسی کی آنکھ میں بال کھٹکتا ہو۔

ہر کرا جامہ ز عشقش چاک شد اوز حرص و عیب گلی پاک شد  
جس شخص کا لباس عشقِ حق سے چاک ہو گیا وہ حرص اور جملہ عیب سے پاک ہو گیا۔

## حَسَد

عقبہ زینِ صعوبتِ در راہِ نیست اے خنک آنکسِ حسدِ ہمراہِ نیست  
سخت تر مشکل گھاٹی سلوک میں حسد ہے مبارک ہے وہ شخص جس کے اندر  
حسد نہیں ہے۔

خانماہاں از حسدِ گرد و خراب بازو شاہین از حسدِ گرد و خراب  
آتشِ حسد سے گھر کے گھر تباہ ہو گئے اور بازو شاہین جیسے مردانِ طریق کو آہن  
گتے یعنی راہِ حق سے ہٹ کر راہِ باطل پر جا گرے۔

یوسف ازل مکرِ خواں در چہند کز حسدِ یوسف بگراں می وہند  
بہت سے یوسف اپنے بھائیوں کے مکر سے کنوئیں میں ہیں کیونکہ حسد ہی سے  
یوسف علیہ السلام کو کنوئیں میں ڈال کر بھیلویوں کے کھالینے کی طرف بہانہ  
کیا گیا تھا۔

وز حسدِ گیرد ترا در رہ گلو وز حسدِ ابلیس را باشت غلو  
حسد ہی کے سبب ابلیس تیری گردنِ راہِ حق سے ہٹانے کے لئے بکپکرتا ہے  
اور حسد ہی سے ابلیس حد سے متجاوز ہوتا ہے۔

کز آدم ننگِ دارد از حسد با سعادِ جنگِ دارد از حسد  
حسد ہی کے سبب ابلیس سیدنا آدم علیہ السلام کی تعظیم سے شرم و عار محسوس  
کرتا تھا اور حسد ہی کے سبب سعادت سے اسے عداوت ہے۔

آں ابو جہل از محمد ننگِ داشت وز حسدِ خود را بہ بالائی فراشت

اس ابو جہل نے سیدنا محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی اطاعت سے ننگ عار محسوس کیا اور خود کو حسد ہی کے سبب بالا تر محسوس کیا۔

بوالحکم نامش بدو ابو جہل شد اے بسا اہل از حسدنا اہل شد  
اس کا ابو الحکم نام تھا مگر حسد کے سبب اس کا نام ابو جہل ہوا اے گوگو! بہت سے اہل حسد کے سبب نا اہل قرار دیتے گئے۔

ہر کرا باشد مزاج و طبع سست اونخواہد ہیچ کس راتندرست  
جس شخص کا مزاج فاسد اور طبیعت بیمار ہوتی ہے وہ کسی کی تندرستی پسند نہیں کرتا۔ یہاں بیماری سے مراد روحانی بیماری ہے۔

ہر کرا دید او کمال از چپ راست

از حسد تو بخش آمد در خواست

حاسد جس کا کمال گرد و پیش سے دیکھتا ہے تو حسد سے اسے درِ دق و لنج شروع ہو جاتا ہے۔

ہیں کمالے دست آوزتا تو ہم از کمالے دیگران نافتی بغم  
ہاں اے حاسد تو بھی کوئی کمال حاصل کرے تاکہ دوسروں کے کسی کمال سے تو غم میں نہ مبتلا ہو۔

ہاں دہاں ترکِ حسد کن باشہاں ورنہ ابلیسے شوہی اندر جہاں  
خبردار! خبردار! حسد کو اللہ والوں سے ترک کرو ورنہ دنیا میں مثل ابلیس کے ذلیل اور رحمتِ حق سے دُور ہو جاؤ گے۔

از خدای خواہ دفعِ این حسد تا خدایت دار باند از حسد



خدا ہی سے اس حسد سے نجات طلب کر تاکہ تجھے حق تعالیٰ اس حسد سے خلاصی عطا فرمائیں۔

پرطاؤست مہیں و پائے ہیں تاکہ سور العین نکشاید بکبیں  
اپنے پرطاؤسی کو مت دیکھ بلکہ اپنا پیر دیکھ تاکہ آنکھ کی بیماری (عجب حسد)  
اللہ والوں سے تیرے دل میں کینہ نہ پیدا کرے یعنی جس طرح بقول مشہور طاؤس  
اپنے پروں کے حُسن سے مست و بے خود رہتا ہے اور جب اپنے پیر کی سیاہی  
دیکھتا ہے تو شرمندہ ہو جاتا ہے۔ اسی طرح تم اپنی صفاتِ حسنہ پر نظر نہ کرو  
اور ان کو عطائے حق سمجھ کر شکر ادا کرو اور اپنی بُرائیوں پر نظر ڈال کر اپنی نگاہ میں  
اپنے کو حقیر اور ذلیل سمجھو اور نگاہِ خلق میں ذلیل ہونے سے پناہ مانگتے رہو کہ  
پردۂ سناریت کبہیں نحوست اعمال سے اٹھ نہ جائے۔

خاکِ شومردانِ حقِ رازیرِ پا خاکِ برسرِ کنِ حسدِ را ہچھو ما  
اللہ والوں کے پیروں کے نیچے خاک بن جاؤ اور اپنے حسد کے سر پر خاک ڈالو  
ہماری طرح یعنی خود بینی اور خود رانی ترک کر کے کسی کا دل کا دامن پکڑ لو اور اپنے  
کو اس رتے پر اس طرح ڈال دو جس طرح مردہ فی ید الغسال ہوتا ہے۔



## خشم و غصہ

ترکِ خشم و شہوتِ حرصِ آوری ہست مردی و رگِ پیغمبری

عہ نہلانے والے کے ہاتھ میں۔

غُصَّہ و شہوت اور حرص کا ترک کرنا مردانِ حق کا شیوہ ہے اور پیغمبرانہ سُنّت ہے  
 خشم و شہوت مردِ احوال کُند ز استقامت رُوح را مبدل کُند  
 غُصَّہ اور شہوت مرد کو احوال کرتا ہے اور رُوح کو استقامت سے ہٹا دیتا ہے۔  
 گُفت عیسیٰؑ را یکے ہشیار سر چیت درستی ز جملہ صعب تر  
 کسی عاقل نے حضرت عیسیٰ علیہ السلام سے دریافت کیا کہ زندگی کے لئے سب سے  
 مشکل امر کیا ہے۔

گفتش اے جاںِ صعبتر خشمِ خدا کہ ازاں دوزخ بھی لرزد و چوما  
 حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے فرمایا اے جان! سب سے مشکل تر خدا کا غُصَّہ ہے  
 کہ اس سے دوزخ بھی ہماری طرح لرتا ہے۔

گفت زان خشمِ خدا چہ بود اماں گُفت ترکِ خشمِ خویش اندر نماں  
 اس عاقل نے کہا کہ خدا کے غُصَّہ سے امان و حفاظت کی کیا تدبیر ہے۔ آپ نے  
 فرمایا کہ اپنے غُصَّہ کو پی جانا اور اس کو مخلوقِ خدا پر نافذ نہ کرنا۔

فائدہ: ترکِ غُصَّہ سے مُراد یہاں وہ غُصَّہ ہے جو اپنے نفس اور اپنے حقوق کے  
 لئے ہو لیکن دین کے لئے غُصَّہ کی جہاں ضرورت ہو وہاں غُصَّہ نہ کرنا گناہ ہو گا ان  
 مواقع کو سمجھنے کے لئے کسی شیخِ کامل کی صحبتِ ضروری ہے۔ ورنہ اہل علم بھی  
 نفسانی غُصَّہ میں مُبتلا ہو سکتے ہیں۔ واضح رہے کہ عمل کے لئے علمِ محض کافی  
 نہیں ہوتا۔ صحبتِ اہل اللہ بھی ضروری ہے۔



## ظلم

اے کہ تو از جاہِ ظلمے میکنی از برائے خویش چاہے میکنی  
اے مخاطب تو جاہ اور حکومت کے سبب مخلوقِ خدا پر ظلم کرتا ہے اور اپنے  
لئے عذاب و سوائی کائنات کھودتا ہے۔

چاہِ مظلم گشتِ ظلم ظالماں اینچنین گفتند جملہ عالماں  
ظالموں کا ظلم خود ظالم کے لئے تاریک کنواں بن جاتا ہے اسی طرح علمائے دین  
فرماتے ہیں۔

گر ضعیفے در زمین خواہد اماں غلغل افتد در سپاہِ آسماں  
اگر کمزور مظلوم ظلم سے تنگ آکر زمین میں امان تلاش کرتا ہے تو آسمان پر  
ملائک میں غلغلہ مچ جاتا ہے غلبۂِ ترحم و درد سے۔

گر بنا لدا سماں گریاں شود و رگ برید چرخ یارب خواں شود  
اگر مظلوم آہ و نالہ کرتا ہے تو آسمان بھی اس کے ساتھ روتا ہے اور اگر مظلوم  
روتا ہے تو آسمان بھی اس کی مدد کے لئے حق تعالیٰ سے فریاد کرتا ہے۔

تا دلِ مردِ خدا نا مد بدرد

یہیج قومے را خدا سوانہ کرد

جب تک کسی قوم نے کسی اللہ والے کا دل نہیں دکھایا اس وقت تک  
حق تعالیٰ نے اس قوم کو رسوا نہیں کیا۔

## جاہ و منصب و طلبِ شہرت

مال و منصب تاکے آرد بدست طالبِ رسوائے خویش او شد دست  
 جو شخص مال اور منصب کا حریص اور طالب ہوتا ہے تو وہ دراصل اپنی رسوائی  
 کا طالب ہوتا ہے۔

فائدہ: مگر حق تعالیٰ بدون طلب اگر کسی کو منصب ارشاد پر فائز فرماتے ہیں تو  
 خود ہی اس کو اپنی خصوصی حفاظت میں رکھتے ہیں۔

باکھت ز نخل و عطا با حکم و ہد یا سخا آرد بہ ناموضع نہ ہد  
 ایسا شخص یا تو نخل کرے گا اور خشک مخلوق پر نہ کرے گا یا اگر سخاوت کرے  
 گا بھی تو بے موقع اور نااہل پر کرے گا۔

سروری را حکم طلبِ رویش بہہ  
 بارِ خود بر کس مُنہ بز خویش نہہ

سروری مت طلب کرو اور فقیرانہ سادی زندگی اختیار کرو اپنا بوجھ کسی پر رکھنے  
 کے بجائے اپنے ہی اوپر رکھو یعنی اپنے کاموں کو خادموں سے لینے کے بجائے  
 خود کرنے کی عادت ڈالو۔

اشتہارِ خلق بندِ محکم است بندِ ایں از بندِ آہن کے حکم است  
 مخلوق میں مشہور ہو جانا یہ سخت تر قید ہے اور یہ قید آہنی سے کم نہیں ہے۔  
 فائدہ: یعنی شہرت کو اپنی طرف سے طلب نہ کرے مگر جب حق تعالیٰ کسی بندے  
 پر اسمِ ظاہر کی تجلّی فرماتے ہیں تو اس کو مشہور کر دیتے ہیں۔ اور اس سے خلق کو

استفادہ کرنے کا موقع ملتا ہے۔

میں تو نام و نشاں مٹا بیٹھا      میرا شہرہ اڑا دیا کس نے  
 دانہ باشی مرغانت، چپسند      غنچہ باشی کو دکانت برکسند  
 دانہ کی طرح زہن پر ظاہر ہوگا تو چڑیاں بچک لیں گی اور اگر کلی کی طرح اپنے کو  
 شاخوں سے ظاہر کرے گا تو لڑکے تجھے تماشہ بنائیں گے اور اچک لیں گے۔  
 اوچو پیند خلق را سرمست خویش      در تکبری رود از دست خویش  
 جب ہر طرف سے خلق کو اپنا دیوانہ و مست دیکھتا ہے تو تکبر کے فتنہ میں  
 مبتلا ہو کر اپنے ہاتھ سے بھی بے قابو ہو جاتا ہے۔

لطف و سائوسِ جہاں خوش لقمہ اسیت  
 محترش خور کاں پرہ تش لقمہ اسیت  
 نفس کو دنیا والوں کی تعریف اور خوشامد بہترین لقمہ معلوم ہوتا ہے ایسے لقمہ کو  
 مت کھاؤ کہ یہ لقمہ آگ سے بڑے یعنی تکبر میں مبتلا کر کے دوزخ تک لے جاوے گا۔  
 آدمی فریبہ شود از راہ گوسش      جانور فریبہ شود از خلق و نوش  
 انسان (تعریف سن کر) کان کے راستے موٹا ہوتا ہے اور جانور بھوسہ کھلی  
 سے موٹا ہوتا ہے۔

نفس از بس مدحہا فرعون شد      کُنْ ذَلِيلَ النَّفْسِ هَذَا لَأَسَدُ  
 نفس زیادہ تعریف سن کر فرعون ہو جاتا ہے اس لئے اپنے کو مٹا کر رہو اور  
 سرداری مت تلاش کرو۔

## طلبِ دُنیا

انبیا را کارِ عقبے اختیار جاہلان را کارِ دُنیا اختیار  
انبیاء علیہم السلام نے آخرت کا کام اختیار کیا اور دُنیا کو آخرت کے تابع رکھا  
اور جاہلوں نے کارِ دُنیا اختیار کیا اور آخرت کو پسِ پشت ڈال دیا۔

گر بہ بینی میلِ خود سوتے سما پیرِ دولت بَرکتِ ہچو ہما  
اگر اپنے قلب میں حق تعالیٰ کی طرف رجحان و میلان محسوس کرو تو حق تعالیٰ کے  
اس جذبِ خفی کا شکر ادا کرو اور اپنے دل کے پروں کو سیرالی اللہ کے لئے  
کھنڈا کر لو مثلاً ہما کے۔

ہُمَا کی تشبیہ محض عظمتِ شان کے لئے ہے کہ دُنیا میں تمام طائروں میں افضل  
اور مبارک مشہور ہے اور سالکین کی ارواح بھی سیرالی اللہ کی نسبت سے دیگر  
ارواح کے مقابلے میں اشرف اور افضل اور مبارک ہوتی ہیں۔

خلقِ اطفالند جز مستِ خدا نیست بالغِ جزرہ میدہ از ہوا  
مخلوقِ خدا سب اطفال ہیں سوائے عاشقانِ خدا کے اور کوئی شخص بالغ نہیں بجز  
ان خاصانِ حق کے جو خواہشاتِ نفسانیہ کو تابعِ شریعتِ الہیہ کر چکے ہیں۔

ہرچہ ازوے شادگردی درجہاں از فراقِ آلِ بیندیش ایں زماں  
آج جو چیزیں تجھے مسرور کر رہی ہیں ان کی جدائی کو اسی وقت سوچنا چاہیے کہ یہ  
چیزیں ہم سے جدا ہونے والی ہیں۔ کَمَا قَالَ عَلَیْہِ السَّلَامُ اَحْبَبْتُ  
مَنْ شَدَّتْ فَاِنَّکَ مُفَارِقُهُ اے شخص جس سے تو چاہے دُنیا میں لگا

لے اور محبت کر لے مگر تجھے یہ بات یاد رکھنی چاہیے کہ تو اس سے ایک دن جدا ہو گیا وہ تجھے ایک دن چھوڑ دے گی باب مفارقت جانین کی طرف سے جدائی کو ثابت کرتا ہے یعنی یا تو محب پہلے مرے گا یا مجبوب پہلے مرے گا اور دونوں صورتوں میں جدائی لازم ہے۔

پس نتیجہ یہ نکلا کہ عشق را با حییٰ باقیوم دار

اِس جہاں نِداں و ما زندانیاں حفرہ کن زندانِ خود را دار ہاں

یہ جہاں قید خانہ ہے اور ہم سب قیدی ہیں قید خانہ سے کوئی راہ پیدا کرو اور خلاصی حاصل کرو اور راہ سے مراد سیرالی اللہ اور تعلق مع اللہ ہے اور ظاہر ہے کہ ایک قیدی دوسرے قیدی کو رہا نہیں کر سکتا ہے۔ اس لئے ایسے کاملین کی صحبت تلاش کرو جو جن کے اجسام تو دُنیا کے قید خانے میں ہیں مگر ان کی روہیں عالم بالا سے تعلق رکھتی ہیں اور وہ اپنی روحانی طاقت سے دوسری روحوں کو بھی علائقِ دُنیا سے چھڑا لیتے ہیں۔

کے دہر زندانینے در افتناص مرد زندانینے دیگر را خلاص

ایک قیدی دوسرے قیدی کو کب رہا کر سکتا ہے قید خانے سے۔

عہ افتناص شکار کرنا و کسب کرنا (غیاث)

جز مگر نادر کے فردانینے تن بزنداں رُوح او کیوانینے

ہاں مگر وہ نادر ہستی جس کا جسم تو دُنیا میں ہو لیکن اس کی رُوح تعلق مع اللہ کے اعلیٰ مقام پر فائز ہو وہ دوسرے گرفتار دُنیا کو دُنیا سے آزاد کر سکتی ہے۔

مُرغ کو اندر قفس زندانی ست می نجوید رستن از نادانی ست

جو چڑھتا نفس میں قید ہو اور خلاصی نہ ڈھونڈے تو یہ اس کی نادانی ہے۔

بیٹھے گا چین سے اگر کام کے کیا ہیں گے پر  
گو نہ نکل سکے مگر پتھرے میں پھڑپھڑاتے جا

زر بہہ از جانست پیشِ ابلہاں زرنارِ جاں بُود پیشِ شہاں  
اللہ والوں کی جانوں پر تو دولت خود نثار ہوتی ہے اور اہل دُنیا اپنی جانوں کو دولت  
پر قربان کرتے ہیں۔

ترکِ دُنیا ہر کہہ کر از زہدِ خویش بیش آمد بیش او دُنیا و بیش  
جو شخص اللہ کے لئے دُنیا کے مقابلے میں آخرت کو ترجیح دیتا ہے اس کے قدموں  
پر دُنیا پہلے سے بھی زیادہ گرتی ہے۔

چہست دُنیا از خدا غافل بدن نے قماش و نقرہ و فرزند زن  
دُنیا کیا ہے؟ خدا سے غفلت کا نام دُنیا ہے نہ کہ سونا چاندی اور اولاد و بیوی کا  
نام دُنیا ہے یعنی ان تعلقات میں رہتے ہوئے حق تعالیٰ کے تعلق کو اگر غالب  
رکھے تو یہ دُنیا نہیں بلکہ دین ہے۔

آبِ در کشتیِ ہلاکِ کشتیِ ست آبِ اندر زیرِ کشتیِ پستیِ ست

مولانا دُنیا کے استعمال کا طریقہ بیان فرماتے ہیں کہ جس طرح کشتی کی روانی کے لئے  
پانی ضروری ہے اسی طرح ہماری حیات کے لئے دُنیا ضروری ہے لیکن کشتی  
کے اندر اگر پانی داخل ہو جائے تو یہی پانی کشتی کی ہلاکت کا سبب بھی ہو جاتا ہے۔  
اسی طرح دُنیا اگر آخرت کے مقابلہ میں مغلوب رہے اور دل کے باہر رہے تو  
آخرت کے لئے معین ہے لیکن اگر دل میں گھس جاوے اور آخرت پر غالب ہو



جاوے تو ہماری ہلاکت کا سبب بن جاتی ہے۔ بس اس کا صحیح استعمال ضروری ہے جو کچھ مدت کسی صاحبِ ہمت مردِ کامل اللہ والے کی صحبت میں رہ کر ہی حاصل ہو سکتا ہے۔

مال را گز بہر دین باشی حمول      نعم مال صالح گفت آل رسول  
مال کو اگر حق تعالیٰ کی مرضیات میں صرف کرنے کے لئے اور ان کی رضا جوئی کے لئے کسب کیا تو ایسے مال کو حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے نعم المال فرمایا ہے۔ یعنی ہ اگر دار و برائے دوست دارد۔ دُنیا رکھے تو اللہ ہی کی رضا کے لئے رکھے نہ کہ محض اپنے تعیش و تن پروری کے لئے ہو۔



## ظہورِ قدرت در معجزات

اِس جہاں محدود آں خود بے حدت      نقش و صورت پیش آں معنی سدت  
یہ جہاں محدود ہے اور وہ جہاں غیر محدود ہے مگر اس جہاں کے نقش و نگار اس عالم معنی کے آگے دیوار کی طرح حائل ہیں جو اس کی طرف متوجہ نہیں ہونے دیتے۔  
صد ہزاراں نینزہ فرعون را      در شکست آں موسیٰ بایک عصا  
وہ وزیر تو کیا چیز تھا فرعون کے لاکھوں نیزے اس ایک لاٹھی والے پیغمبرِ حضرت موسیٰ علیہ السلام نے توڑ ڈالے یعنی اس کی طاقت تباہ کر دی۔

صد ہزاراں طبِ جالینوس بُود      پیش عیسیٰ و دس افسوس بُود  
اور جالینوس کی لاکھوں طباعتیں تھیں جو حضرت عیسیٰ علیہ السلام اور ان کی چھونک

کے آگے ایک کھیل ثابت ہوئیں۔

صد ہزاراں دفترِ اشعار بُود پیشِ حرفِ اُمیے اش عار بُود  
اور عربی شاعری کے لاکھوں دفتر تھے جن پر فخر کیا جاتا تھا۔ مگر اللہ کے ایک  
اُمی پیغمبر صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے سنائے ہوئے کلام اللہ کے آگے موجبِ تھے۔

## تعلیمِ فنائیت

باچناں غالبِ خداوند کے چونمیرد گز نباشد او خستے  
اگر کوئی شخص کھینے اور کوتاہ اندیش نہ ہو تو ایسے غالبِ خداوند کے آگے کیوں  
نہ اپنے کو فنا سمجھے۔

بس دے چوں کوہ را اینگخت او مُرخ زیرک بادوپا آویخت او  
اس نے بہترے پہاڑ کے سے مضبوط و قوی دلوں کو اکھیڑ دیا ہے چالاک  
پرندے کو دو پاؤں سے اٹا لٹکا دیا ہے۔

فہم و خاطر تیز کردن نیست راہ  
جز شکستہ می نہ گیرد فضل شاہ

فہم و عقل کے گھوڑے دوڑانا یا قوتِ استدلال کو ترقی دینا حقِ تعالیٰ تک پہنچنے  
کی راہ نہیں یہاں تو عجز و شکستگی کی ضرورت ہے کہ خدا کا فضل عاجزوں کے  
سوا کسی کی دستگیری نہیں کرتا۔

## ترغیبِ بسوعِ آخرت

گاؤ کہ بُود تا توریسِ اوشوی خاک کہ بُود تا حیشِ اوشوی  
بھلا بیل بھی کوئی چیز ہے کہ تو اس کی ڈاڑھی بنے۔ مٹی بھی کچھ حقیقت رکھتی ہے  
کہ تو اس کی گھاس بنے۔

زرو نقرہ چسیت تا مفتوں شوی چسیت صُوت تا جنینِ مجنوں شوی  
سونا چاندی کیا مال ہے کہ تو اس کا دلدادہ ہو اور عالمِ صورت یعنی دُنیا کی کیا حقیقت  
ہے کہ تو اس پر اس قدر فریفتہ ہو۔

ایں سر اوباغِ تو زندانِ تست ملک مالِ تو بلاتے جانِ تست  
یہ تیرے محل اور باغِ تیرا قید خانہ ہیں تیرا ملک مال تیرے لئے بلاتے جان ہے۔  
روحِ می پر دسوتے عرشِ بریں سوتے آبِ گل شدی در اسفلیں  
تیری روحِ عرشِ بریں کی طرف پرواز کرنا چاہتی ہے اور تو آبِ گل کی طرف  
یعنی تنزل اور بُعد عن الحق کے گڑھے میں گرا پڑتا ہے۔

اسپ ہمت سوتے آخر تاختی آدم مسجود رانِ شناختی  
تُو نے اپنی ہمت کا گھوڑا چراگاہِ لذات کی طرف دوڑایا اور اپنے باپ آدم  
علیہ السلام کی منزلت کو نہ پہچانا جن کے آگے فرشتے سر بسجود ہو چکے ہیں۔

لُغت : آخر مخففِ آخور جانوروں کے چرنے کی جگہ

آخر آدم زادۃ اے ناخلف چند پنداری تو پستی را شرف  
اے ناخلف آخر تو حضرت آدم علیہ السلام کی اولاد ہے کہاں تک تحصیلِ دُنیا

## ذکر حق

یادِ او سرمایہٴ ایمان بود      ہر گدا از یادِ او سلطان بود  
یادِ حق آمد غذا این روح را      مزہم آمد این دلِ مجروح را  
نامِ او چو بر زبانم می رود      ہر بُنِ مواجِ سل جوتے شود

ترجمہ و شرح : او پر کے پہلے دو شعر مولانا رومی کے ہیں تیسرا شعر حضرت مفتی الہی بخش صاحب کا نذصلوی خاتمِ مثنوی کا ہے۔ مولانا رومی رحمۃ اللہ علیہ نے پیشین گوئی فرمائی تھی کہ میرے بعد ایک نور جاں پیدا ہو گا جو میری مثنوی کا بقیہ حصہ پورا کرے گا۔ فرماتے ہیں ۛ

ہست باقی شرحِ ایں لیکن دروں      بستہ شد و گیر نمی آید بروں  
باقی ایں گفتہ آید در زباں      در دلِ آنکس کہ دارِ نور جاں

مولانا رومی رحمۃ اللہ علیہ نے ان دونوں اشعار میں حضرت مولانا مفتی الہی بخش صاحب کا نذصلوی کے متعلق جو پیشین گوئی فرمائی تھی اس کا ظہور پانچ سو برس کے بعد ہوا کیونکہ مولانا رومی ساتویں صدی کے ہیں اور حضرت مفتی صاحب خاتمِ مثنوی بارہویں صدی کے ہیں۔

شعر اول : مولانا رومی فرماتے ہیں کہ حق تعالیٰ شانہ کی یاد ہی ایمان کا مکمل سرمایہ ہے یعنی حاصلِ ایمان ہے اور ان کی یاد میں ایسی لذت ہے کہ ہر گدا ان

کی یاد کی برکت سے بادشاہ بلکہ رشکِ سلاطین ہو جاتا ہے۔  
 جو ان کی یاد میں بیٹھے ہر اک سے بغرض ہو کر  
 تو اپنا بوریا بھی پھر ہمیں تختِ سلیمان تھا  
 جس وقت بندہ کسی چٹائی پر اپنے اللہ کا نام پاک لیتا ہے تو اس وقت اس کی  
 وہ چٹائی یا بوریا بادشاہوں کے تخت کے لئے قابلِ رشک ہے۔  
 اگر اک تو نہیں میرا تو کوئی شے نہیں میری  
 جو تو میرا تو سب میرا فلک میرا زمین میری  
 تمنا ہے کہ اب ایسی جگہ کوئی کہیں ہوتی  
 اکیلے بیٹھے رہتے یاد ان کی دلنشین ہوتی  
 بلکہ دنیا کے سلاطین تو افکارِ دنیویہ سے غمگین رہتے ہیں اور غلبہٴ فکر سے جب  
 ان کو نیند نہیں آتی تو قصہ گو مقرر کرتے جاتے ہیں تاکہ قصے سن کر نیند آجائے۔ اس کے عکس  
 اللہ والوں کی سلطانتِ عجیبِ اطمینان اور بے فکری کی ہوتی ہے۔ حضرت  
 سعدی شیرازی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ  
 بسوداتے جاناں زجاں مشتعل      بذكرِ حبیب از جہاں مشتعل  
 بیادِ حق از خلق بگرینخت      چناں مست ساقی کہ مے ریختہ  
 اللہ تعالیٰ کے عاشقِ بندے محبوبِ حقیقی کے عشق میں اپنی جان سے بھی بے پروا  
 ہیں اور ذکرِ محبوب کی لذت نے ان کو دنیا کے تمام مشاغل سے مستغنی کر دیا ہے  
 یادِ حق میں خلق سے کنارہ کش ہیں تاکہ تعلقاتِ غیر ضروریہ سے ذکرِ حق میں خلل واقع  
 نہ ہو اور حق تعالیٰ کی یاد سے ایسے مست اور بے خود ہیں کہ غیر حق سے بالکل انشغاف

باقی نہ رہا اگرچہ وہ مباح الاصل ہی کیوں نہ ہوں یا کسی درجہ مرحومہ میں مستحسن ہی کیوں نہ ہوں لیکن ان امور کی طرف اُن عاشقین کو بالکل التفات نہیں رہا۔ کیونکہ دستِ بوسی شاہ کے میسر ہوتے ہوئے پابوسی شاہ کی طرف التفاتِ قربِ اعلیٰ سے قربِ ادنیٰ کی طرف نزول کے مترادف ہے۔

شعر ثانی :

یادِ حق آمدِ غذا ایں روحِ را <sup>۱</sup> مولانا فرماتے ہیں کہ حق تعالیٰ کی یادِ روحِ انسانی کی اصل غذا ہے اور قلبِ بروج یعنی عشقِ حق سے زخمی دل کے لئے یادِ حق بمنزلہ مرہم ہے کیونکہ عاشق کو اپنے محبوب کے ذکر ہی سے سکون ملتا ہے۔ بات یہ ہے کہ انسان کو حق تعالیٰ نے اپنی ذاتِ پاک کا حلقہٴ و فطرۃٴ عاشق پیدا فرمایا ہے یعنی ہر انسان مرتبہ فطرۃٴ انسانیت میں عاشقِ حق ہے۔ حق تعالیٰ نے اس دعویٰ پر ایک دلیل مثبت قرآنِ پاک میں ارشاد فرمائی ہے۔ فرماتے ہیں۔

أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ ۝

اے ہمارے بندو! خوب کان کھول کر سن لو کہ تمہارے سینوں میں جو قلوب رکھے گئے ہیں ان کو سکون اور چین صرف ہماری یاد ہی سے مل سکتا ہے۔ ہم تمہارے اور تمہارے قلوب کے خالق ہیں۔ ہم نے تمہارے سینوں میں ایک ایسا مضغہ لجمیہ یعنی گوشت کا ٹکڑا رکھ دیا ہے جس کی غذا صرف میری یاد ہے۔ رہی یہ بات کہ پھر اہل سلطنت اور اہل دولت خدا تعالیٰ کی یاد سے غافل ہونے کے باوجود خوش و خرم کیوں نظر آتے ہیں تو درحقیقت ان کی یہ خوشی ہماری ظاہری آنکھوں سے معلوم ہوتی ہے ان کے دلوں کو اگر ٹٹولا جاتے تو معلوم ہوگا کہ یہ

ہرگز مطمئن اور چین سے نہیں ہیں۔ نیز یہ کہ فسق و فجور کی گندگی سے انکے دل بیمار ہوتے ہیں قلبِ سلیم کی غذا صرف ذکرِ حق ہے۔ بیمارِ قلب کا تو احساس بھی غلط ہوتا ہے اس کی مثال ایسی ہے کہ ہم آپ اگر پاتخانہ کا ٹوکرا دیکھ لیں یا سونگھ لیں تو فوراً متلی وقے بلکہ بے ہوشی تک لاحق ہونے کا امکان ہوتا ہے لیکن بھنگی رات دن پاتخانہ کے پاس رہتا ہے اس کے باوجود اس کی بدبو سے اس کے احساس کو کوئی تکلیف نہیں ہوتی۔ پس معلوم ہوا کہ اس بھنگی کا احساس سلیم پاتخانہ کی گندگی سے رفتہ رفتہ زائل ہو گیا۔ اب آپ چاہیں تو تجربہ کے طور پر اس امر کو آزما لیں کہ دنیا سے مردار کی لذات میں رات دن غرق رہنے والے کسی انسان کو چند دن کے لئے کسی اللہ والے کی صحبت میں رکھیں اور شیخِ حق تعالیٰ کی یاد میں لگ جاتے ہیں رفتہ رفتہ اس کا وہ سابق فطری اور طبعی مذاق اس کے قلب میں بیدار ہونا شروع ہو جائے گا اور ان شائبہ اللہ ثم ان شائبہ اللہ ایک دن ضرور ایسا آئے گا کہ اسی شخص کو اب ذکر چھوڑ کر مشائخِ نبویؐ میں لگنا بہت مشکل اور دو بھر ہو جائے گا اب اس کے شبِ روزِ غفلت میں نہیں گذر سکتے۔ شبِ روزِ یکجا معنی ایک لمحہ اور ایک سانس غفلت میں گزارنا اس کو موت سے بدتر نظر آئے گا۔ ہر وقت ایک کیفیتِ حضوری اس کے قلب کو میسر ہوگی گویا دل ہر وقت اللہ کو دیکھ رہا ہے اس کو فر قرب کے سامنے بجلا پھر دنیا سے فانی کی لذتوں کی طرف اس کا قلب کب رجوع کر کر سکتا ہے؟ اس وقت اس کو تمام مجموعہ لذات کائنات مردارِ نظر آئے گا اور اللہ کی یاد کی برکت سے ایسی سلطنتِ قلب کو ملے گی کہ اس کے سامنے

سلطنتِ مہفتِ قلمیہ ہیچ نظر آئے گی۔ یہی وجہ ہے کہ بعض سلاطین کو جب ذکر کا مزہ مل گیا تو ادھی رات کو چپکے سے گڈڑی اوڑھی اور جنگل میں نکل گئے۔  
 آں دم کہ دل بعشق وہی خوش دے بود  
 درکارِ خیر حاجتِ ہیچ استخارہ نیست

چونکہ زد عشقِ حقیقی بردش سرد شد ملک و عیال و منرش  
 نیم شب لقمے پوشید و برفت از میانِ مملکت بگریخت تفت  
 ترجمہ: جب عشقِ حقیقی نے اس بادشاہ کے دل پر اثر کیا تو اس پر ملک اور محل شاہی اور اولاد کا لطف سرد پڑ گیا پس آدھی رات کو اٹھا گڈڑی اوڑھی اور اپنی سلطنت سے باہر نکل گیا اور بزبانِ حال کہا ہے  
 ترے تصور میں جانِ عالم مجھے یہ راحت پہنچ رہی ہے  
 کہ جیسے مجھ تک نزول کر کے بہارِ جنت پہنچ رہی ہے (حسن)

شعر ثالث :

نام اوچو بزبانِ می رود الخاتمِ مثنوی مولانا کا ندھلوی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ جب حق تعالیٰ کا نام پاک زبان پر جاری ہوتا ہے تو میاں کے نام کی مٹھاس اور شیرینی ایسی محسوس ہوتی ہے گویا میرے جسم کے ہر بال کے سوراخ سے شہد کی نہریں جاری ہو گئیں۔ اس لطف کی وجہ حق تعالیٰ کا وہی احسانِ کرم ہے کہ بوقتِ آفرینش ہمارے خمیر میں اپنی محبت و طلبِ پیاس کی تخم ریزی فرمادی تھی یعنی ہمارے جسمِ خاکی میں ایک مضغہ دل رکھ دیا جس کی اصل غذا صرف اپنی یاد مقرر فرمادی ہے۔



نہ کبھی تھے بادہ پرست ہم نہ ہمیں یہ شوق شراب ہے  
 لب یارِ چو سے تھے خواب میں وہی ذوقِ مستی خواب ہے  
 حتیٰ کہ ذکر کی لذتِ ذاکر کو راہِ حق میں اپنی جان دینا بھی آسان کر دیتی ہے۔ مولانا فرماتے ہیں  
 لھکذا مرد مجاہد ناں دہد چوں برز و نور طاعت حال دہد  
 یعنی بندہ پہلے نان سے پیدا شدہ قوتوں کو اللہ کی نافرمانیوں میں خرچ کرنے کے  
 بجائے اللہ کی اطاعتِ فرماں برداری کے راستہ میں خرچ کرنے کی مشقت  
 کترتا ہے۔ نان سے پیدا شدہ قوتیں جب اس نے اللہ کے راستہ میں دیں تو  
 گویا اس نے روٹی ہی اللہ کے راستہ میں دے دی۔ اس مسلسل مجاہدہ سے انوار  
 ذکر و اطاعت میں اضافہ ہوتا رہتا ہے حتیٰ کہ یہ انوار جب اس پر پورا اثر کر دیتے  
 ہیں تو غلبہٴ محبت میں وہ مرد مجاہد اپنی جان بھی اللہ کے راستہ میں قربان کر دیتا ہے۔  
 ان تینوں اشعارِ مثنوی کو احقر کی اردو مثنوی میں ملاحظہ فرمائیے۔

یادِ حق سہ ماہیہ ایمان ہے یادِ حق سے ہر گدا سلطان ہے  
 یادِ حق ہی ہے غذا اسِ وح کی اور مرم ہے دلِ مجروح کی  
 ہے زباں پران کا نام ذوالجلال شہد کی نہریں ہیں میرے بال بال

## پر از روح عارف مع اتصالِ جسدِ خاکی بسوئے محبوبِ حقیقی

جاں مجر و گشتہ از غوغائے تن می پرد با پردل بے پائے تن

مروخفتہ روح اوچوں آفتاب در فلک تاباں و در تن جامہ خواب  
اتصالے بے تکلیف بے قیاس ہست بے اناس ابا جانِ ناس  
ظلم او اندر زمین چوں کوہ قاف رُوح او سیرِ بَس عالی طواف  
ترجمہ و ضروری شرح :

شعر اول : ایک زمانہ مجاہدہ و صحبتِ پیرِ کامل کے بعد عارف کی روح اس جسدِ خاکی کے ہنگاموں (خواہشاتِ نفسانیہ) سے آزاد ہو کر حق تعالیٰ کی طرف اُڑتی رہتی ہے یعنی حضورِ تام و استحضارِ تام کے فیوض و انوار میں عارف کی روح دل کے پیر سے (نہ کہ جسم کے پیر سے) مسافتِ سیرِ الٰہی الحقیقی سے مسافتِ سیرِ فی الحقیقہ قطع کرتی ہے۔ پس ہر لحظہ روح عارف کو صفا الٰہیہ کی تفصیلی سیرِ عطا حق سے نصیب ہوتی ہے۔ کما قال حضرت رومی رحمۃ اللہ علیہ فی مقامِ آخر۔

سیرِ زاہد ہر مہے یک روزہ راہ سیرِ عارف ہر دمے تا تختِ شاہ  
زاہد ایک ماہ میں ایک دن کی مسافت طے کرتا ہے اور روح عارف باللہ سہرا نس  
میں باعتبار سیرِ باپردل بے پائے تن تحتِ محبوبِ حقیقی تک اُڑتی رہتی ہے۔  
(من فیوض مرشدی رحمۃ اللہ علیہ)

شعر ثانی : انسان سویا رہتا ہے اور اس کی روح مثل آفتاب کے فلک  
پر تاباں رہتی ہے۔ چنانچہ بحالتِ خواب یہ مسیرۃ روح عارف اگر مشرف بالوالات  
ہے تو انوار و الوہام و رویاء صالحہ سے فائز ہو جاتی ہے اور جسم کے اندر یہی روح  
باعتبارِ تصرف فی الجسد کے جامتہ خواب میں ہوتی ہے یعنی خفتہ انسانِ بظاہر  
بالکل بے حس و حرکت ہوتا ہے۔

شعر ثالث : ارواحِ انسانیہ کا حق تعالیٰ سے اتصال بے تکلیف اور کیفی اس ہے یعنی اس اتصال کا عقولِ انسانی اور اک نہیں کر سکتی ہیں۔ کیونکہ مخلوق کی صفات محدودہ کے لئے خالق کی صفات غیر محدودہ کا احاطہ محال ہے۔

شعر رابع : عارف کا جسم زمین پر مثل کوہِ قاف کے ہے یعنی باعتبار اپنے حُسنِ اخلاق صبر و حلم و کرم کے استقامت کا پہاڑ ہے اور اس کی روح مرتبہ حضورِ معِ الحق میں مثل سیمرغ کے عالی طواف ہے (من فیوضِ مرشدی رحمۃ اللہ علیہ) ان اشعار کی مثنوی اُردو :

جان مجرّد ہو کے از غوغائے تن      پیرِ دل سے اُڑتی سب بے پائے تن  
روحِ مردِ خفّتہ مثلِ آفتاب      ہے فلکِ بضو فگن در تنِ بخواب  
روحِ انسانی کوربُ الناس سے      بے تکلیفِ قرب ہے ہر سانس سے  
جسمِ عارفِ زمیں پر کوہِ قاف      جان اسکی عرشِ پر عالی طواف

## اصلاحِ علمائے عمل

صد ہزاراں فضل دار داز علوم      جان خود رومی نداند این ظلوم  
جانِ جملہ علمہا میں آست و این      کہ بدانی من کیفیتِ در یوم دیں  
علمِ نبود الا علمِ عاشقی      مابقی تبلیس ابلیس شقی  
ختم کہ از دریا درواہے شود      پیش او جیحو نہہ از انو زند  
قال را بگذر مردِ حال شو      پیش مردِ کاملے پامال شو

شعر اول: مولانا رامی رحمۃ اللہ علیہ ارشاد فرماتے ہیں کہ علم ظاہر سینکڑوں اور ہزاروں علوم و فنون اپنے سینوں میں رکھتے ہیں لیکن ان علوم کی اصلی روح یعنی متعلق مع اللہ اور محبت الہیہ اپنی جانوں میں حاصل کرنے کا یہ ظالم اہتمام نہیں کرتے۔  
شعر ثانی: یاد رکھو کہ تمام علوم کی روح صرف یہ ہے کہ تم یہ جان لو کہ کل قیامت کے دن ہم کس بھاؤ میں خریدے جائیں گے یعنی اگر اخلاص قلب میں نہ ہو اور مخلوق میں ہاتھ پیر اس وقت چومے جا رہے ہیں تو قیامت کے دن یہ مقبولیت بین الخلق سو و مند نہ ہوگی۔

شعر ثالث: علم حقیقی صرف اللہ سے قوی رابطہ قائم کرنا ہے اور اگر یہ دولت حاصل نہ ہوتی تو پھر یہ علم ابلیس لعین کا دھوکہ و فریب ہے یعنی جس طرح ابلیس باوجود علم تمام علوم شریعت اُمت موجودہ و اُمم سابقہ کے مردود ہے اسی طرح وہ علوم محضہ جو مقرون بالعمل نہ ہوں اور تعلق مع اللہ ان سے حاصل نہ ہو تو ان پر ناز و پندار و قناعت سخت دھوکہ ہے۔ علم مقبول کی لازمی صفت خشیت الہیہ ہے۔ كَمَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: اِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ (الآیۃ) اور خشیت مستلزم ہے عمل کو پس بدون خشیت کے علوم پُر مٹاؤں رہنا سخت نادانی ہے۔

شعر رابع: جس طرح کسی مٹکے کو اگر سمندر سے تعلق اور رابطہ عطا ہو جائے تو اس مٹکے کے سامنے بڑے بڑے دریائے جیحون زانوتے ادب طے کرتے ہیں۔ اسی طرح جب ان علوم ظاہرہ کے ساتھ اے علماء تم حق تعالیٰ سے قوی رابطہ قائم کر لو گے تو تمہارے ان علوم میں بھی چار چاند لگ جائیں گے یعنی

عجیب عجیب علوم و معارفِ افاضہ غیبیہ سے اپنے اندر پے در پے محسوس کرو گے اور بڑے بڑے علمائے ظاہر و نھارے سامنے زانوتے آدب طے کریں گے کیونکہ متعلق من البحر کے فیض سے یہ مٹکا خشک نہ ہوگا اور دریائے جیحون خشک ہو سکتے ہیں۔ حضرت مولانا محمد قاسم صاحب رحمۃ اللہ علیہ بانی دیوبند فرمایا کرتے تھے کہ بعض اوقات ایک سوال کے جواب کے وقت اتنے عنوانات دلائل القاء ہوتے ہیں کہ میں حیران ہو جاتا ہوں کہ کس دلیل کو پہلے بیان کروں اور کس کو بعد میں۔

شعر خاص: مگر اس منگے کو متعلق من البحر کس طرح حاصل ہوگا۔ حق تعالیٰ سے ابٹہ قویہ اور محبت مطلوبہ حاصل ہونے کا صرف یہ طریقہ ہے کہ اپنے قیل و قال کو کچھ دن کے لئے ترک کر کے کسی اہل دل عالم باعمل کی خدمتِ صحبت میں رہ پڑو تب صحیح طور پر صراطِ مستقیم پر عمل نصیب ہوگا۔ صراطِ مستقیم بدل منہ ہے جس کا بدل صراطِ منعم علیہم ہے اور منعم علیہم نبیین صدیقین اور شہداء و صالحین ہیں۔ وَكُلُّ هَذَا مَنْصُوصٌ فِي الْقُرْآنِ اور مقصود کلام میں بدل ہوتا ہے۔

پس معلوم ہوا کہ کسی منعم علیہ بندے کی صحبت اختیار کرنے سے دین کی صحیح روح اخلاص و احسان کی نعمت کا عطا ہونا عاۃ الہیہ ہے اور شاذ و نادر اس عادت کا تخلف کا معدوم ہے (مثل حضرت خضر علیہ السلام) عام قانون کی پابندی مامور بہ اور مطلوب ہے۔

مرد کامل سے مراد وہ متبعِ سنت ہے جو کسی بزرگ کا صحبت یافتہ اور اجازت یافتہ بھی ہو مرد کامل کے سامنے پامال ہونے کا مفہوم یہ ہے کہ اپنی رائے و تجویز کو فناء کر کے اس کی رائے اور تجویز پر چند دن مجاہدہ کر کے عمل کیا جائے۔

تب یہ قال اس منعم علیہ مردِ کامل کی صحبت سے حال بن جاوے گا۔ خلاصہ یہ کہ صاحبِ قال اگر صاحبِ حال بننا چاہے تو کسی اہلِ دل کی صحبت اختیار کرے۔ مردِ کامل میں کمال کئی مشکک ہے ورنہ کمال بالمعنی الحقیقی صرف سرورِ عالم محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کے لئے مخصوص ہے لیکن مجازاً اولیاء اللہ کے لئے بھی بوجہ کمال اتباعِ سنتِ نبویہ صلی اللہ علیہ وسلم بمقابلہ عامۃ الناس مستعمل ہوتا ہے۔ (من فیوضِ مُرشدی)

ولنعم ما قال مولانا محمد احمد صاحب (پرتاب گڈھی)

نہ جانے کیا سے کیا ہو جائیں کچھ کہہ نہیں سکتا جو دستارِ فضیلت گم ہو دستارِ محبت میں  
ان اشعار کی مثنوی اُردو

گرچہ سیکھے سینکڑوں علم و ہنر	جان سے اپنی مگر ہے بے خبر
جانِ جملہ علم و فن یہ جان لو	کل قیامت میں نہ تم رنجان ہو
علم ہے دراصل علمِ عشقِ حق	یہ نہ ہو تو ہے وہ قفلِ راہِ حق
وصل ہو دریا سے منگے کا اگر	سامنے جیون کا جھک جاتے سر
چھوڑ کر کے سبق اپنا قیل و قال	جاتو رہتا ہو جہاں مردِ کمال

کسی کافر کو بھی بے زنگاہِ حقارتِ مت دکھیو کیونکہ  
اپنے خاتمہ کی حالت کا تم کو علم نہیں

یہیچ کافر را بخواری منگرید  
چہ خبر داری ز ختمِ عمر او  
کچھ مسلماناں بونوش باشد امید  
تا بگردانی از و یکبارہ رو

شعر اول : مولانا رومی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ کسی کافر کو کبھی حقارت کی نظر سے مت دیکھو کیونکہ اس کے مسلمان ہو کر مرنے کا احتمال ہوتا ہے۔

اللہ اکبر! جب کافر کو حقیر سمجھنے سے منع کیا گیا ہے تو گنہگار مسلمانوں کو حقیر سمجھنا کس درجہ برا ہوگا۔ البتہ کفار کے کفر سے اور فاسقوں کی نافرمانیوں سے بغض ہونا مطلوب ہے بلکہ ایمان کی نشانی ہے۔ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى :

وَكُرَّهًا إِلَيْكُمْ الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ وَالْعِصْيَانَ

ترجمہ: اور کفر و فسوق و عصیان سے تم کو نفرت دے دی پس ان افعال سے نفرت کا مطلوب ہونا منصوص ہوا۔

شعر ثانی : کیا تو اس کافر کے خاتمہ بالکفر کی خبر رکھتا ہے کہ تجھے اس سے نفرت و حقارت جائز ہو جائے۔

چونکہ اصل اعتبار خاتمہ کا ہے اس لئے کسی مومن کو اپنے موجودہ حال پر ناز و پندار درست نہیں کیونکہ مرنے سے پہلے احتمال اس امر کا بھی ہے کہ کسی نافرمانی کی نحوست سے یہ ایمان مبدل بہ کفر ہو جائے اور خاتمہ بالکفر کا احتمال ہوتے ہوئے نہ تو اپنے ایمان پر ناز درست ہے اور نہ کسی کافر کو حقیر سمجھنا درست ہے۔ حضرت شیخ عبدالقادر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ

ایمان چو سلامت بلب گوریم اَحْسَنْتُ بریں چستی و چالاکیء ما

ترجمہ : جب ہم ایمان کو سلامتی سے قبر کے اندر لے جائیں اس وقت بے شک ہم اپنی چستی و چالاکی یعنی اعمالِ حسنہ و احوالِ مسمودہ کی تعریف کریں گے مرنے سے پہلے تو خطرہ لگا ہوا ہے کہ خاتمہ نہ جانے کس حال پر ہوگا۔

پس اللہ والے مرنے سے پہلے کفار سے تو باعتبار انجام و مال کے اور فساق مومنین سے باعتبار حال کے اپنے کو حقیر و ذلیل و کمتر جانتے ہیں بلکہ جانوروں سے بھی خود کو بدتر سمجھتے ہیں کیونکہ جانوروں کے لئے قیامت کے دن جہنم کی سزا موعود نہیں ہے اور خاتمہ خراب ہونے پر (الْعِيَاذُ بِاللّٰهِ) یہ کُتے اور سور بھی جہنمی سے اچھے ہوں گے۔ و لنعم ما قال سعدی شیرازی رحمۃ اللہ علیہ ازیں بر ملا تک شرف داشتند کہ خود را بہ از سگ پنداشتند

حضرت سعدی شیرازی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اہل اللہ فرشتوں سے اسی سبب سے سبقت لے جاتے ہیں کہ اپنے کو کُتے سے بھی بہتر نہیں سمجھتے۔ البتہ خاتمہ حسن ہو جانے کے بعد ہمارا فرط مسرت سے اچھلنا کو دنا حق بجانب ہی نہیں بلکہ حق تشکر نعمت بھی ہوگا۔ پس اہل اللہ کفر و فسق سے نفرت بغض رکھنے کو اور کفار و فساق کو حقیر نہ سمجھنے کو اس طور پر یعنی مطابق تقریر مذکورہ جمع کرتے ہیں۔ یہ خوش فہمی اللہ والوں ہی کی شان ہے ع

ہر ہو سنا کے نداند جام و سداں باختر

اب ان اشعار کو اردو مثنوی میں ملاحظہ فرمائیے۔

تم کسی کافر کو مت جانو حقیر رحمتِ حق کیا عجب ہو دستگیر  
خاتمہ ہونے سے پہلے ہے امید گجر صد سالہ ہو پل میں با یزید  
(من فیوضِ مرشدی)





# مزید تحقیق از حضرت حکیم الامت مولانا تھانوی

رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ

## متعلق تحقیر و اہانت کفار و فساق

یہاں مراد تحقیر سے وہ اہانت نہیں جو کافر کے لئے مامورہ اور شعبہ ہے بغض فی اللہ کا جس کا منشا حق تعالیٰ کی محبت ہے بلکہ مراد اس سے وہ تحقیر ہے جس کا منشاء اپنے ایمان پر عجب اور کبر نفس ہے۔



## کیفیت تاثیر صحبت شیخ کامل

ساہا باید کہ تا از آفتاب لعل یا بدرنگ لہ خشتانی و تاب  
ترجمہ و شرح: حق تعالیٰ شانہ آفتاب کی شعاعوں کو جن محدود ذرات  
جیل پر لعل سازی کا امر تفویض فرماتے ہیں تو یہ کام علی الفور نہیں ہوتا بلکہ کئی سال  
تک یہ سلسلہ فیضان شعاع آفتاب کا قائم رکھا جاتا ہے یہاں تک کہ وہ بے قیمت  
پتھر لعل بن کر درخشاں ہو جاتا ہے۔ اسی طرح طالب اور سالک کو اپنے شیخ  
کے فیضان میں تعجیل مناسب نہیں کہ یہ عجلت اولاً مایوسی پھر حرمان کا سبب بن  
جاتی ہے اور بتدریج تربیت سختگی اور استقامت اور رسوخ پیدا کرتی ہے جو  
اس راہ میں مقصود ہے۔ پس طالب کا قلب جو قبل تربیت مثل بے قیمت پتھر  
ہے اور شیخ کا قلب جو انوار نسبت سے منور ہو کر مثل آفتاب بلکہ قابلِ لشک

صد آفتاب ہے طویل مدت تک فیضانِ صحبت سے ایک دن طالبِ گلِ دل بھی نسبت مع اللہ کے رسوخ اور استحکام کی نعمت سے مشرف ہو کر رشکِ صدرِ عدل و گہر ہو جاتا ہے۔ دیر ہونے سے گھبرانا نہ چاہیے اور دوسرے پیر بھائیوں کی جلد کامیابی پر مایوس نہ ہونا چاہیے کہ ہر شخص کی صلاحیت جداگانہ ہے۔ خشک لکڑی جلد اور گیلی لکڑی دیر سے جلتی ہے۔ ہمارا کام صرف طلب میں مجاہدہ اور سعی کرنا ہے اور یہی طلب مقصود ہے جو ایک نہ ایک دن ضرور وصول سے ہمکنار ہو جاتی ہے۔ حق تعالیٰ شانہ ارشاد فرماتے ہیں وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا جو لوگ ہماری راہ میں مصائب اور سختی برداشت کرتے ہیں ہم ان کے لئے اپنے ملنے کا ایک راستہ نہیں بلکہ بہت سے راستے کھول دیتے ہیں۔ یہ ترجمہ بزبانِ عشق کیا گیا ہے۔ ہدایت کا مفہوم ارءاءة طریق اور ایصال الی المطلوب دونوں پر مشتمل ہے۔



## درِ رضا دنازگی ایمانِ اوتارنازگی نفس

تا ہوئی تازہ ست ایمان تازہ نیست

کہیں ہوئی جز قفلِ آں دروازہ نیست

نفس تو تاملت در نقل و بنید داں کہ رحت خوشہ غیبی ندید

① جب تک نفس کے رذائل تم پر غالب ہیں تو سمجھ لو کہ تمہارے ایمان میں اس وقت تک تازگی نہیں آسکتی ہے کیونکہ نفس کی خواہشات اللہ تعالیٰ

کے دروازہٴ قرب پر مشلِ قفل کے ہیں۔

② دُنیا کے شراب و کباب اور لذاتِ فانیہ پر فریفتگیِ وسیل ہے اس بات کی کہ تمھاری روح بہارِ عالمِ غیب یعنی لذتِ قربِ حق سے نا آشنا ہے۔



## دَرِ تَضَادِ قُرْبِ حَقِّ وَ حُبِّ دُنْيَا

گر نہ بسینی کرو فرِّ قُربِ را      جیفہ بینی بعد ازینِ ایں شُرْبِ را  
گر نہ بسینی یکِ نَفْسِ حَسَنِ و دُودِ      اندر آتشِ اَسْگِنِ جانِ و دُودِ

① اگر تم اپنے قلب میں حقِ تعالیٰ شانہ کے قرب کی شانِ شوکت کا مشاہدہ کرو تو مجموعہٴ لذاتِ کائنات تمھاری نظر میں جیفہ یعنی مراد معلوم ہو۔

② اگر ایک لمحہ کو بھی تم اپنے باطن میں حقِ تعالیٰ شانہ کی تجلیاتِ قرب کا مشاہدہ کرو تو تم اپنی جانِ محبوب کو خوشی خوشی نذر آتشِ محبتِ حق کر دو گے یعنی حقِ تعالیٰ شانہ کی رضا کے لئے ہر مجاہدہ اور محنت کو برداشت کرنے کے لئے تیار ہو جاؤ گے اور حقِ تعالیٰ کی راہ میں اگر جان بھی فدا کرنی پڑے تو بے دریغ جان دے کر بزبانِ حال یہ کہہو گے ہ

جان دی ہوئی اسی کی تھی  
حق تو یہ ہے کہ حق ادا نہ ہوا



## در بیان نارِ شہوت

نارِ بیدونی با بے بفرد      نارِ شہوت تابدوزخ می برد  
نارِ شہوت می نیار آمد باب      زانکہ دار و طبع دوزخ در عذاب

ترجمہ و شرح :

① دُنیا کی آگ کو پانی سے بچھایا جاسکتا ہے لیکن شہوت اور خواہش کی آگ کو پانی سے سکون نہیں ملتا یہ آگ تو دُوزخ تک لے جاتی ہے۔

② شہوت کی آگ کو پانی سے آرام کیوں نہیں ملتا؟ اس کی وجہ یہ ہے کہ شہوت کے اندر دُوزخ کا مزاج ہے یعنی دوزخ کے عذاب کا سبب چونکہ یہی شہوت پرستی ہے تو اس کے اندر خاصیت بھی دوزخ کے آلام و تکالیف کی پیدا ہو گئی۔ سبب اور مسبب، علت اور معلول لازم اور ملزوم میں مناسبت کا ہونا ظاہر ہے۔

ایک شخص باغ کی طرف جا رہا ہے ہر قدم پر اس کو باغ کی ٹھنڈک اور خوشبو کا لُطف مہست کئے دیتا ہے اور بقدر قرب اس لُطف میں ترقی ہوتی رہتی ہے چونکہ اس کا ہر قدم سبب ہے باغ میں پہنچنے کا اس لئے باغ کے انعام کا عکس اور پرتو فیضان اس کو ہر قدم میں محسوس ہو رہا ہے اسی طرح اگر کوئی شخص کسی ایسی منزل کی طرف جا رہا ہے جہاں آگ لگی ہوئی ہے تو ہر قدم پر اس کو آگ اور دھوئیں کی تکلیف میں اضافہ محسوس ہوتا ہے گا۔ پس ہر گناہ دُوزخ کی طرف اور ہر نیکی جنت کی طرف بمنزلہ قدم ہے۔

## در بیان علاجِ نارِ شہوت

چہ کشد این نار را نورِ خدا نورِ ابراہیم را ساز اوستا  
دشمنِ راہِ خدا را خوار دار دزد را منبرِ منہ بردار دار

① نارِ شہوت کی تشبیہِ نارِ دوزخ سے دینے کے بعد اس کے بچھانے کا علاج یہ بیان فرمایا کہ دوزخ کی آگ کو جس چیز سے سکون ہوگا اسی سے نارِ شہوت کو بھی سکون مل سکتا ہے جیسا کہ دونوں کا رابطہ اور علاقہ اوپر مذکور ہو چکا حدیثِ شریف میں وارد ہے کہ دوزخ میں جب تمام اہل دوزخ بھر دیتے جاتیں گے تب بھی دوزخ کا پیٹ نہ بھرے گا اور صل من مزید کہہتی ہے گی یعنی کیا اور کچھ بھی ہے کا نعرہ لگاتی ہے گی یہی حال ہمارے شہوات کا ہے کہ جتنا ہی گناہ کرتے جاؤ گے اتنا ہی گناہ کی خواہش بڑھتی جاوے گی اگرچہ شیطان کان میں یہی کہتا رہتا ہے کہ بس ایک مرتبہ یہ گناہ اور کرو تو دل بھر جاوے گا۔ پھر کبھی مت کرنا لیکن اس فریب اور دھوکہ میں آنا سخت حماقت ہے ہر گناہ سبب مزید گناہوں کا ہو جاتا ہے تو دوزخ کے نعرہ صل من مزید کا علاج حق تعالیٰ کی طرف سے یہ کیا جاوے گا کہ حق تعالیٰ شانہ دوزخ پر اپنا قدم مبارک رکھ دیں گے جس کی حقیقت کا پتہ عالمِ آخرت ہی میں چلے گا کہ اس قدم کا کیا مفہوم ہے پس دوزخ کا پیٹ بھر جاوے گا اور صل من مزید کا نعرہ، نعرہ قط قط یعنی بس بس سے تبدیل ہو جاوے گا۔ حضرت جلال الدین رومی رحمۃ اللہ علیہ نے یہی علاج نفس کی خواہشات کے دوزخ کے لئے تجویز فرمایا ہے کہ اس آگ کو بھی تعلق مع اللہ کا نور ہی بچھا سکتا

ہے۔ نفس کا پیٹ بھرنے کا علاج کثرتِ گناہ ہرگز نہیں ورنہ ہر گناہ کے بعد صل من مزید کہجے گا۔ پس علاج واحد صرف یہی ہے کہ کسی صاحبِ نسبت بزرگ سے تعلق پیدا کیا جاوے اور اس کی صحبت کے انوارِ دل میں حاصل کئے جائیں۔ وہی بتائے گا کہ دل میں نور کس طرح آتا ہے۔ اللہ کا نور اس قدر قوی ہوتا ہے کہ دوزخ کو بھی ٹھنڈک سے تبدیل کر دے یہی وجہ ہے کہ جب اہل ایمان دوزخ پر بذریعہ پُل صراط عبور کریں گے تو دوزخ سے آواز آئے گی۔ جُذِيَا مُؤْمِنٍ فِإِنَّ نُورَكَ تَطْفِئُ نَارِيَّ اے مومن! جلد گزر جائیگا نور میری آگ کو بجھائے دیتا ہے۔ اسی نورِ الہی کا اعجاز تھا کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام کو جب نمرود ملعون نے آگ میں ڈالا تو وہ آگ گُزرا بن گئی۔

② نفس جب دشمنِ راہِ خدا ہے تو دشمن کو ذلیل و خوار رکھنا چاہیے۔ اس کا کہنا مان کر اس کو خوش کرنا اور طاقت ور کرنا نادانی ہے۔ کہیں چور کو بھی منبرِ عزت پر بٹھاتے ہیں اس کی جگہ تو دار ہے۔ اسی مضمون کو ایک بزرگ حضرت خواجہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں۔

بھروسہ کچھ نہیں اس نفسِ امارہ کا اے زاہد

فرشتہ بھی یہ ہو جائے تو اس سے بدگمال رہنا

نفس کا مارِ سخت جان دیکھ ابھی مرا نہیں

غافل ادھر ہوا نہیں اس نے ادھر ڈسا نہیں

## در بیان حصولِ رزق

اے دویدہ سوتے دکاں از پگاہ      ہیں بہ مسجد روبرو بجو رزق ازالہ  
آنکہ آواز آسماں باراں دہد      ہم تو اند کو ز رحمت نال دہد  
رزق ازے جو مجوز زید و بکر      مستی ازے جو مجوز بنگ و خمر

ترجمہ و شرح :

① اے وہ شخص جو علی الصبح دوکان کھولنے کے لئے دوڑتا ہے تجھ کو چاہیے کہ پہلے مسجد جا کر رزاقِ حقیقی سے روزی طلب کر رزق کی پریشانی دور کرنے کے لئے صرف دروازہ اسباب کو نہ کھٹکھٹا بلکہ اسباب و تدابیر کے خالق سے رابطہ قائم کرتا کہ وہ مسببِ حقیقی اس سبب کو مفید نتیجہ سے ہم آغوش کر دے۔ فی نفسہ اسباب و تدابیر حکمِ الہی کے خلاف تجھ کو کچھ مفید نہ ہوں گے۔ جس طرح ایک دیوار نے کھونٹے سے کہا کہ تو میرا جگر کیوں پھاڑے دیتا ہے مجھے اذیت نہ دے۔ کھونٹے نے جواب دیا کہ مجھ سے کیا فریاد کرتی ہے اُس سے فریاد کر جو مجھے ٹھونک رہا ہے اگر وہ ٹھونکنا بند کر دے تو میں تیرے لئے کچھ بھی باعثِ اَلَم نہیں کہ مجبور بدست ٹھونکنے والے کے ہوں۔ اسی مضمون کو کسی عربی شاعر نے اس شعر میں بیان کیا ہے۔

قَالَ الْجِدَارُ لِلْوَتِدِ لِمَ تَشُقُّنِي  
قَالَ الْوَتِدُ أَنْظِرِي إِلَى مَنْ يَدُقُّنِي

② جو ذاتِ پاک کہ آسمان سے بارش برساتی ہے وہ قادر ہے کہ اپنی رحمت





# عظمتِ شانِ عشقِ حقیقی و کیفیاتِ احوالِ باطنی

برکف من نہہ شرابِ آتشیں      بعد ازین کز و سرِ متانہ میں  
بادہ درجوش گدائے جوشِ ماست      چرخِ درگوشِ اسیرِ ہوشِ مامست  
نعرۂ متانہ خوش می آیدم      تا ابد جاناں چینیں می بایدم  
ترجمہ و شرح :

① اے اللہ! میرے ہاتھ پر شرابِ آتشیں (شرابِ محبت و معرفت) رکھ دیجئے یعنی اپنی محبت کا ایک ذرہ دروہماری جان میں ڈال دیجئے پھر ہماری مستی و دیوانگی کا تماشہ آپ دیکھیں ۛ  
تو نیز برسِ بام آگ کہ خوش تماشائے لیت

② شرابِ دُنیا کی فانی مستی و بے خودی عارفینِ حق کی دائمی جوشِ مستی کے سامنے مثلِ گدا و محتاج ہے۔ چنانچہ جس وقت روتے زمین پر اللہ اللہ کرنے والے نہ رہیں گے تو قیامت آجاوے گی اس وقت اہلِ دُنیا لذاتِ دُنیا سے محروم ہو جائیں گے۔ پس کافروں کا تمام تر عارضی عیشِ حتیٰ کہ ایک ٹکڑا روٹی اور ایک گھونٹ پانی کا ملنا بھی تقریر مذکور کی بنا پر اللہ والوں ہی کے وجود اور انہیں کے دم پر موقوف اور آسمانِ اپنی گردش کے وسیع دائرہ کے باوجود ہمارے ہوش کا قیدی ہے اور قیدیِ قیدخانہ سے چھوٹا ہوتا ہے پس مومن کی روحانی

وسعت کے سامنے وسعت ہفت آسمان بھی کمتر اور بے قدر ہے۔ حضرت خواجہ مجذوب رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں۔

عجب کیا گر مجھے عالم بایں وسعت بھی زنداں تھا

میں وحشی بھی تو وہ ہوں لامکاں جس کا بیاباں تھا

حدیثِ قدسی میں ہے کہ میں نہیں سمایا آسمانوں اور زمینوں میں لیکن مومن کے دل میں مثلِ مہان کے جلوہ گر ہو جاتا ہوں۔

در دل مومن بگنجیدم چو ضیف

امانتِ الہیہ کو آسمانوں اور زمینوں نے اٹھانے سے بوجہ ضعفِ تحمل ڈر کر انکار کر دیا وَحَمَلَهَا الْاِنْسَانُ اور انسان نے اس کو اٹھایا پس عافین کی روحوں میں قربِ حق و رابطہٴ خاص مع الحق کے فیضان سے جو وسعت پیدا ہوتی ہے اس کے سامنے تمام وسعت کائنات بے قدر ہو جاتی ہے۔

درفراخِ عرصہٴ آل پاک جاں تنگ آید عرصہٴ ہفت آسمان

چو سلطانِ عزت علم برکشد جہاں سبز بجیبِ عدم درکشد

جب مہر نمایاں ہو اسب چھپ گئے تارے

وہ ہم کو بھری بزم میں تنہا نظر آیا

وہ سلطانِ حقیقی جس دل میں اپنی محبت و معرفت کا جھنڈا نصب فرماتے ہیں اس کی شان و شوکت کے سامنے تمام کائنات جیبِ عدم میں اپنا سر ڈال دیتی ہے اسی حال کو وحدت الوجود سے تعبیر کیا جاتا ہے یعنی حق تعالیٰ کی جلالتِ عظمت کا اس قدر قوی استحضار و مشاہدہ کہ تمام ماسویٰ سے نظر اٹھ جائے اور

دل بمصدق اس شعر کے ہو جاوے ۔

دل مرا ہو جائے اک میدان ہو  
تُو ہی تُو ہو تُو ہی تُو ہو تُو ہی تُو

ماہمہ فانی و باقی نیستم

پس چرا پیشت بہستی ایستم

ترجمہ: جب ہم سب فانی ہیں اور ہمارے وجود کو بقا و دوام نہیں تو  
اے اللہ! آپ کے سامنے اپنے فانی وجود کو ہم کس طرح وجود کا مصداق سمجھیں۔

رہتے ہیں ہم جہاں میں یوں جیسے یہاں کوئی نہیں

اسی حال کا نام غلبہ توحید اور وحدۃ الوجود ہے۔ جہلاء صوفیہ نے اس مسئلہ  
کو خواہ مخواہ ایک معممہ اور عجوبہ بنا رکھا تھا مگر حضرت حکیم الامت مجدد الملت  
مولانا تھانوی رحمۃ اللہ علیہ کے فیوض و برکات سے یہ تمام عجوبے اور معممے  
جو مجالس صوفیائے غیر محققین میں دقائق و اسرار و رموز صدیہ سے  
تعبیر کئے جاتے تھے وہ سب شریعت اور وحی کے غلام بن کر امت کے  
سامنے درخشاں ہو گئے۔

۳) اے اللہ! آپ کی محبت و معرفت کے سرمدی اور دائمی کیف لے خودی  
سے سرشار ہو کر نعرہ مستانہ لگانے کے لئے میری جاں مضطر ہو وقت مشتاق  
رہنا چاہتی ہے اور قیامت تک اے محبوب حقیقی! میری جان اسی نعمت  
دیوانگی رشک نعمت دو جہاں سے مشرف رہنا چاہتی ہے۔

# در بیانِ راہِ مخفی در میانِ قلوبِ برائے حصولِ فیضان

کہ زدل تا دل یقینِ وزن بود      نے جدا و دُور چوں دو تن بود  
متصل نبود سفاںِ دو چراغ      نور شاںِ ممزوج باشد در ساغ  
شیخِ نورانی زہ آگہ کند      نور را بالفظہا ہمہرہ کند  
گر تو سنگِ خارہ و مرمر بوی      گر بجا جہلِ رسی گوہر شوی  
مہرِ پاکانِ در میانِ جاں نشاں      دل مدہ الا بہرِ دلِ خوشاں  
ترجمہ و شرح :

① ایک دل سے دوسرے دل تک با یقینِ مخفی راہ ہے اگرچہ جسمِ دونوں کے الگ الگ اور ایک دوسرے سے دور نظر آتے ہیں۔  
② مضمون بالا کو اس تمثیلی دلیل سے بخوبی واضح کیا جاسکتا ہے کہ دو چراغوں کے اجسام (دیتے) علیحدہ علیحدہ ہوتے ہیں لیکن فضا میں دونوں کی روشنی مخلوط یعنی ملی جلی ہوتی ہے اور کوئی ایسی حدِ فاصل نہیں ہوتی کہ امتیازِ دونوں کی روشنی میں ظاہر کرے۔

③ شیخ صاحبِ نور باطنِ طالبین کو راہِ حق بھی دکھاتا ہے اور علومِ ہدایت کے ساتھ ساتھ اپنے نور باطن کو بھی اپنے الفاظ کے ہمراہ طالبین کے قلوب میں داخل کر دیتا ہے۔ یہی وہ تاثیرِ صحبت ہے جس کو کیمیا کہا جاتا ہے۔ اور لاشعریٰ جلیسہم

کے پیغام کا مفہوم بھی واضح ہو گیا۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ اولیاء اللہ ایسے رفقاء و جلساء ہیں جن کے پاس بیٹھنے والا شقی نہیں رہتا یعنی ان کے انوارِ صدق و یقین سے شقاوت مبدل بسعادت ہو جاتی ہے۔

۴) پس اگر تمہارا دل گناہوں کی نحوست اور ظلمت سے بالکل تباہ ہو کر مثل پتھر کے قبولِ ہدایت کی صلاحیت سے محروم ہو چکا ہو تب بھی تم مایوس نہ ہو تم کسی صاحبِ دلِ خدارسیدہ کی صحبت میں چند دن رہ پڑو پھر دیکھو گے کہ وہی دل جو پتھر کی طرح بے قدر اور سخت قاسی و غافل تھا اب حق تعالیٰ کی محبت و معرفت و تعلق خاص سے مشرف ہو کر آبدار بیش بہا موتی بن گیا۔

۵) جب اللہ والوں کی صحبت میں ایسی تاثیر موجود ہے تو پھر ہمیں ان پاک بندوں کی محبت کو کہاں رکھنا چاہیے؟ کیا زبان پر؟ نہیں آگے بڑھو! دماغ میں؟ نہیں اور آگے بڑھو! دل میں؟ ابھی اور آگے بڑھو! جان میں؟ ہاں جان میں! مگر جان کی سطحِ ظاہر پر نہیں وسطِ جان میں ان کی محبت کو پیوست کر لو۔ مہرِ پاکاں درمیانِ جانِ نشاں کا یہ مفہوم ہے۔ اس کے بعد دوسرے مصرعے میں فرماتے ہیں، دل مدہ الالبہر دل خوشاں۔ دل کسی کو مت دینا مگر انہیں پاک بندوں کو کہ جن کے دل حق تعالیٰ کی محبت اور تعلق خاص کے انوار سے اچھے ہو گئے ہیں۔ یہ بڑے ہی باوفا دوست ہیں ان کی رفاقت کی تحسین پر قرآنِ پاک کی شہادت ہے۔ میاں فرما رہے ہیں۔ وَحَسُنَ أُولَئِكَ رَفِيقًا اے یہ انبیاءِ صدیقین شہداء اور صالحین نہایت اچھے رفیق ہیں۔ یہ ایسے اچھے رفیق ہیں کہ ان کی رفاقت فی الدنیا رفاقت فی الآخرة سے تبدیل ہو جاتی ہے یعنی جو دنیا میں ان

کو اپنا رفیق بنا لے گا اس کو جنت میں بھی انہیں کا ساتھ نصیب ہے گا حدیث شریف میں ہے کہ ایک صحابی نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم آپ تو جنت کے اعلیٰ مقام پر ہوں گے اور ہمارے اعمال ہم کو اس مقام پر لے جانے کے قابل نہیں اور آپ سے دوری کا عذاب عشاق کے لئے عذابِ دوزخ سے کم نہیں تو ہماری جنت تو آپ کے بغیر جنت نہ ہوگی۔

ارشاد فرمایا کہ گھبراؤ نہیں الْمَرْءُ مَعَ مَنْ أَحَبَّ ہر شخص اسی کے ساتھ لے گا جس سے اس کو محبت ہے۔



## دَرَبِیَانِ حِکْمَتِ شَقِّ جَبَلِ طُورِ

### از تجلی ربانی بزبانِ عشقِ رومی رحمۃ اللہ علیہ

بر برون کہہ چو زد نورِ صمد  
پارہ شد تا در دروش ہم زند  
گر سنہ چوں بر کفش زد قرصِ نال  
واشکافد از ہوس چشم و دہاں  
صد ہزاراں پارہ گشتن از زویں  
از میانِ چرخِ بر خیزاے زیں

ترجمہ و شرح :

① طور پہاڑ کی سطحِ ظاہر پر جب حق تعالیٰ شانہ نے تجلی فرمائی تو پارہ پارہ ہو گیا تاکہ نورِ محبوبِ حقیقی سطحِ ظاہری سے نزول کر کے اس کے باطن میں داخل ہو جائے اور ہر ذرہ طور کو شرفِ تجلی حاصل ہو جائے۔

آج امری آنکھوں میں سما جا مرے دل میں

② اس کی مثال یوں سمجھنا چاہیے کہ کئی روز کے فاقہ زدہ بھوکے انسان کے ہاتھ پر اچانک روٹی رکھ دی جائے تو غلبہٴ حرص و شدتِ بھوک سے وہ اپنی آنکھیں اور منہ بھی پھیلادیتا ہے۔ پس طور بھی میاں کی تجلی کا مشتاق تھا موقع کو غنیمت سمجھ کر پارہ پارہ ہو گیا کہ تجلی قلب طور تک داخل ہو جائے۔

③ اس محبوبِ حقیقی کے لئے لاکھوں ٹکڑے ہو جانا بھی اولیٰ ہے۔ پس اے زمین تو آسمان کو تاریک مت کر۔ درمیان سے اٹھ جا۔ اہل بیت کی تحقیق پر مولانا نے یہ مثال بیان فرمائی **نُورُ الْقَمَرِ مُسْتَفَادٌ مِّنْ نُورِ الشَّمْسِ** یعنی چاند کی روشنی ذاتی نہیں بلکہ آفتاب کی روشنی سے چاند روشن ہوتا ہے۔ اور زمین آفتاب اور چاند کے درمیان جس قدر حائل ہوتی جاتی ہے چاند کا اس قدر ٹکڑا بے نور اور سیاہ ہو جاتا ہے یہاں تک کہ جب زمین کی حیلولت بالکل آفتاب اور چاند کے محاذِ امتداد میں ہو جاتی ہے تو چاند بالکل بے نور ہو جاتا ہے۔ اس مثال سے مراد مولانا کی یہ ہے کہ اے لوگو! تمہارا نفس مثل زمین کے تمہارے قلب اور آفتابِ حق کے درمیان حائل ہے اس وجہ سے تمہارا دل تاریک ہے۔ جس قدر تم اپنے نفس کو مٹاتے چلے جاؤ گے دل منور ہوگا اور آفتابِ حقیقی یعنی نورِ باری تعالیٰ شانہ سے منور ہونا چلا جائے گا۔

جو حضرات منہتی صاحب ارشاد ہیں ان کے اندر بھی نفس کا جتنا حصہ باقی رہ گیا اور اس کے افناء میں انہوں نے مجاہدہ عبور دریا سے خون سے تسامح اور تغافل اختیار کیا اور شیخِ کامل کے قدموں سے اپنے نفس کو خوب پامال نہ کر لیا ان

کے صاحبِ ارشاد و تلقین ہونے کے باوجود ان کے علوم و معارف اور ارشادات اس قدر خاک آلود ہوں گے جس قدر ان کا نفس زندہ ہے۔ برعکس جس نے مجاہدہِ تامہ سے نفس کو بالکل تہہ و ثوبا کر دیا اس کے دل کا چاند عدمِ حیلولہٗ زیرین نفس سے پورے دائرہ کے ساتھ روشن ہو کر بدرِ کامل ہو جاتا ہے اور ایسے شخص کا ایک جملہ بھی دس گھنٹے کے وعظ سے زیادہ اثر رکھتا ہے اور اس کے ارشادات ظلمتِ نفس سے صاف محض نور ہی نور ہو کر طالبین کے دلوں اور ان کی جانوں میں عرفانِ یقین کی وہ کیفیت راسخہ اتنی قلیل مدۃ میں پیدا کر دیتے ہیں کہ دوسروں کے پاس مدۃ العمر بھی وہ دولت نصیب نہیں ہوتی ہے پس یوں سمجھ لینا چاہیے کہ ایسا شخص صدیق ہوتا ہے۔ اس کے قلب کا پورا دائرہ فنائے نفس کے سبب نور یقین، نور صدق و اخلاص سے منور ہو جاتا ہے اس قدر تفصیل کے بعد اب الفاظ سے اس نعمت کو نہیں بیان کیا جاسکتا۔ حق تعالیٰ جس کو چاہتے ہیں اپنی رحمت کے ساتھ مخصوص فرما لیتے ہیں۔ اَللّٰهُمَّ اجْعَلْنَا مِنْهُمْ اٰمِیْنَ۔

## در بیانِ حوالِ قیامت و شہادتِ اعضا بر جرم

روزِ محشر ہر نہاں پیدا شود	ہم ز خود ہر مجرمے رُسا شود
دست و پا بد ہر گواہی در بیان	بر فسادِ خود بہ پیشِ مستعان
دست گوید من چنین دزدیدہ ام	لب گوید من چنین بوسیدہ ام
چشم گوید کردہ ام غمزہ حرام	گوش گوید چیدہ ام سوء الکلام



پا بگوید من شہرستم تا منی فرج گوید من بکر دستم زنا  
عالمِ اول برائے امتحان عالمِ ثانی جزائے این و آل  
ترجمہ و شرح :

① قیامت کے دن ہر مخفی عمل ظاہر ہو جائے گا اور ہر مجرم خود اپنے اعضاء کی گواہی سے رسوا ہو جائے گا۔ حق تعالیٰ شانہ ارشاد فرماتے ہیں۔

الْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَىٰ أَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَا أَيْدِيهِمْ  
وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُمْ۔

ترجمہ : قیامت کے روز زبانوں پر مہر سکوت ثبت کر دی جائے گی اور ان کے ہاتھ پاؤں ہم سے اپنے اعمال بیان کریں گے۔

② ہاتھ اور پاؤں بولنے لگیں گے اور اپنے اعمالِ مجرمانہ حق تعالیٰ کے روبرو پیش کریں گے۔

③ ہاتھ چہے گائیں نے اس طرح چوری کی ہے۔ لب کہیں گے ہم نے اس طرح نامحرموں کا بوسہ لیا ہے۔

④ آنکھ چہے گی میں نے حرام اشارہ بازی کی ہے کان کہے گائیں نے بڑے بڑے گانے اور بُری باتیں سُنی ہیں۔

⑤ پاؤں کہے گا کہ میں گناہ کے مواقع تک چل کر گیا ہوں اور شہرِ مگاہ کہے گی کہ میں نے زنا کیا ہے۔

⑥ یہ عالمِ دنیا امتحان کے لئے ہے دوسرا عالمِ آخرت جزاء و سزا کے لئے ہے۔

## در بیان مذمتِ حُبِ شہرتِ نام و نمود

تویش را بنجور ساز و زار زار تا ترا بیرون کنند از اشتہار  
 اشتہارِ خلق بند محکم است قید این از بند آہن کے کھم است  
 آہ را جز آسمان ہمدم نبود راز را غیرِ حُبِّ را محرم نبود

ترجمہ و شرح :

① اپنے کو شکستہ اور اس طرح بے سرو سامان رکھو کہ مخلوق تم کو معمولی سمجھ کر  
 نظر انداز کر دے اور شہرت سے باہر نکال دے۔

② مخلوق میں مشہور ہو جانا اللہ کے راستے میں بہت ہی مضبوط زنجیر ہے  
 اور یہ زنجیر لوہے کی زنجیر سے کھم نہیں ہے خلوة کا محبوب ہونا اور شہرت سے  
 متوحش رہنا عین مذاقِ نبوت ہے اور عین مقامِ تبتّل ہے۔ البتہ منجانب اللہ بدون طلب  
 شہرت مُضر نہیں ہے۔

ہم نے اپنے کو گم کیا تھا آہ میرا شہرہ اڑا دیا کس نے  
 ③ عاشق کو تنہائی ایسی درکار اور مطلوب ہے کہ اس کی آہ کا بجز آسمان کے کوئی  
 اور سُننے والا نہ ہو اور اس کے رازِ محبت کا بجز محبوب حقیقی تعالیٰ شانہ دوسرا محرم

نہ ہو۔

## مشورہ باگروہِ صالحاں

مشورہ کن باگروہِ صالحاں بر پیمبرِ امرسم شوریٰ بداں

این خرد ہا چو مصابیحِ نورست      بستِ مصباحِ ازیکے روشن تراست  
 بہر این کردستِ منع آں باشکوه      از ترہیبِ زشدنِ خلوت بکوه  
 راہِ سُنّت باجماعتِ خوش بُود      اسپ با اسپاں یقینِ خوشتر رود  
 تانہ گرد و دفتِ این نوعِ التقا      کاں نظرِ سخت است و اکسیر بقا  
 غیرتِ حق پرودہ انگیخت      سفلی و علوی بہم آمیختہ

### ترجمہ و شرح :

- ① صالحین سے مشورہ کرتے رہو۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم پر بھی مشورہ کرنے کا حکم نازل فرمایا گیا **شَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ** (الایۃ)
- ② یہ عقلیں مثلِ چراغ کے روشنی رکھتی ہیں اور ظاہر ہے کہ ایک چراغ کی روشنی سے بیس چراغوں کی اجتماعی روشنی زیادہ اور قوی النور ہوگی۔ یہی صورتِ تانگی ایمان کی ہے کہ جب کوئی مومن ضعیف الایمان دوسرے مومن قوی الایمان و صاحب یقین کامل کی صحبت میں بیٹھتا ہے تو قوی ایمان کی روشنی سے ضعیف ایمان کی روشنی بھی قوی تر ہو جاتی ہے۔ ایک صحابی رضی اللہ عنہ کے مہمان ہوتے جب وہ عبادتِ نافلہ کے لئے اُٹھنے لگے تو میزبان صحابی رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ **اجلس بنا نؤمن ساعة**۔ میرے پاس بیٹھو ہم کچھ دیر تم سے ایمان تازہ کریں گے

- ③ اسی سبب سے اس باشکوه ذاتِ گرامی محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے رہبانیت کو اور خلق سے دور بھاگ کر پہاڑ اور جنگل میں خلوت نشین ہو جانے کو ممنوع فرمادیا۔ کیونکہ صالحین کا گروہ وہاں کہاں ملے گا اور اس وجہ سے ہمیشہ

ضعیف النور ہے گا بلکہ اندیشہ ہے کہ یہ ٹمٹاتا ہوا چراغ بھی گل ہو جائے۔  
 (۴) اور اسی سبب سے حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ میری سنت کا راستہ جماعت کے ساتھ اچھا طے ہوتا ہے۔ جس طرح ایک گھوڑا تنہا سفر کرنے سے زیادہ چند گھوڑوں کے ساتھ عمدہ اور زیادہ خوش رفتاری سے سفر طے کرتا ہے بالخصوص جب کسی نئے گھوڑے کی چال (رفتار) درست کرتے ہیں تو پرانے گھوڑوں کے ہمراہ اس کو چلاتے ہیں اس طرح سے وہ نو آموز گھوڑا دوسرے گھوڑوں کی آواز (ٹاپ) سُن کر خود بخود باسانی اپنے قدموں کو اسی انداز پر خوش رفتاری کا نحو کر لیتا ہے اور تنہا گھوڑے کو اس کے بدون یہی مشق اور تمرین ہزاروں چابکوں کی ضرب سے بھی حاصل کرنا مشکل اور عادتہ محال ہوتی ہے بالکل اسی طرح جو شخص اللہ کے راستہ کو تنہا قطع کرنا چاہتا ہے عمر تمام ہو جاتی ہے اور منزل سے محروم رہتا ہے اور صالحین کی صحبت میں نہایت آسانی سے اور پُرلطف طور پر یہ راستہ طے ہو جاتا ہے اور اس طریق کی کامیابی پر قرآن و احادیث کے شواہد ہیں اور اولیاء اُمت سے اس طریق پر کامیابی کا حصول تو اترے سے ثابت ہے۔ فَمَنْ شَاءَ فَلْيُجَرِّبْ۔

(۵) اور رہبانیت و مطلق خلوة نشینی بکوح و بیابان کو ممنوع فرمانے کا مقصد بھی یہی ہے کہ یہ صالحین کی صحبت سے محرومی کا باعث ہوتی اور نظر مقبولانِ الہی سے جو تاثیر اور تبدیل احوال میں کیمیا ہے ایسی خلوة محروم کر دیتی ہے۔

(۶) غیرتِ حق نے امتحان کے لئے پردہ ڈال دیا ہے اور نیکیوں اور بدوں کو دنیا میں مخلوط رکھا ہے یعنی دونوں گروہ اسی زمین پر ملے جلے زندگی بسر کرتے

ہیں صرف اہل بصیرت مقبولانِ الہی کو پہچانتے ہیں۔

قدرِ مجذوب کی خاصانِ خدا سے پوچھو  
شہرہٴ عام تو اک قسم کی رسوائی ہے



## در بیان تواضعِ بے محل و تکبرِ بے محل

اے تواضعِ بردہ پیشِ اہلہاں	اے تکبرِ کردہ تو پیشِ شہماں
سیرِ چشمِ ماں را گدا پنداشتن	وز حسدِ شاں خفیہ دشمن داشتن
گر گدایاں طامع اندوزشتن خو	در شکمِ خواراں تو صاحبِ دل بچو
در تگ دریا گہر با سنگہاست	فخر با اندر میانِ ننگہاست
ہاں وہاں ایں دلق پوشانِ من اند	صد ہزار اند ہزاراں یک تن اند

ترجمہ و شرح :

① اے شخص کہ تو تواضع کرتا ہے دُنیا داروں کے ساتھ تاکہ ان کو خوش کر کے حقیر دُنیا (جاہ یا مال) حاصل کرے اور تکبر کرتا ہے ایسے مقبولانِ الہی سے جو بظاہر خستہ و شکستہ حال اور بباطن رشکِ سلاطین ہیں۔

② یہ مقبولانِ الہی جن کے قلوب تمام دُنیا و مافیہا کی حرص و طمع سے آزاد ہو چکے ہیں ان سیرِ چشموں کی ظاہری حالتِ فقر و مسکنت کو دیکھ کر تو ان کو گدا گھر اور بھک منگا سمجھتا ہے اور ان کے ساتھ حسد کے سبب دل میں ان سے دشمنی رکھتا ہے جیسا کہ بعض اہل ظاہر علم کے باوجود مقبول بندوں کی مقبولیت پر حسد کرتے ہیں۔

۳) اگرچہ گدایاں یعنی فقراء کی اکثریت لالچی اور بد خو ہے لیکن انہیں کم خواروں میں اہلِ دل بھی تلاش کرنے سے مل جاتے ہیں یعنی اہلِ دل اور صاحبِ کمال بندے بھی انہیں فقروں کے بھیس میں اپنے کو مٹاتے ہوئے چھپے ہوئے ہیں اگر تم گداگروں کی طمع اور زشت خوئی کے سبب سبھی سے متوحش اور متنفر ہو جاؤ گے تو اہلِ کمال اور اہلِ دل سے بھی محروم ہو جاؤ گے۔

۴) کیا تم دیکھتے نہیں کہ دریا کی گہرائی میں موتی دوسرے پتھروں کے ساتھ مخلوط ہوتا ہے پس اگر تم سبھی پتھروں اور کھنکریوں کو نظر انداز کر دو گے تو موتی سے بھی محروم ہو جاؤ گے۔ سمجھ لو کہ انہیں بے نام و نشان اور بے قدر خستہ حالوں میں بہت سے اہلِ نفس و صاحبِ کمال بھی موجود ہیں۔

۵) مولانا رومی حکایتِ عن الحق بیان فرماتے ہیں کہ اے لوگو! خبردار! خبردار! یہ گڈڑی پوش بندے ہمارے خاص بندے ہیں اور ہمارے تعلق خاص کی برکت و اعزاز سے ان کی تنہا شخصیت ایک لاکھ انسانوں کے برابر ہے۔

## در بیان استقامت و سعی مسلسل و احتراز از مایوسی

گفت پیغمبر کہ چون کوبی درے      عاقبت بینی ازاں درسم ہرے  
گر نشینی بر سر کونے کے      عاقبت بینی تو ہم روتے کسے  
تشنگال گر آب جوینداز جہاں      آب ہم جوید بہ عالم تشنگال

گر زچا ہے می کنی ہر روز خاک عاقبت اندر رسی در آب پاک  
 بال و پر ماکن عشقِ اوست موکشانش می کشد تاکے دوست  
 گر تو طالب نیستی تو ہم بیباک تا طلب یابی ازین یار وفا

### ترجمہ و شرح :

- ① پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ اگر تم مسلسل کسی دروازہ کو کھٹکھٹاتے رہو گے تو ایک دن ضرور ایسا آئے گا کہ تم اس دروازہ سے کوئی سر دکھیو گے۔  
 ② اگر تم کسی گلی کے سرے پر جم کر بیٹھ رہو گے تو اس گلی سے ضرور ایک دن تم کو کوئی چہرہ نظر آئے گا۔

نوٹ : دونوں اشعار کا حاصل یہ ہے کہ حق تعالیٰ کی راہ میں مسلسل سعی کرتے رہو ایک نہ ایک دن ضرور آغوشِ رحمت تمہارے لئے اپنا دامن وا کرے گی اور تم پر نظر عنایت خاص ضرور ڈالی جائے گی۔ مجاہدہ شرط ہے۔  
 در بعتل اوراک این ممکن بدے  
 قہر نفس از بہرچہ واجب شدے  
 (رومی)  
 اگر اس قربِ خاص کا درجہ تحقیق میں اوراک صرف عقل سے ممکن ہوتا تو نفس پر مجاہدہ کیوں فرض ہوتا۔

③ پیاسے اگر جہان سے پانی ڈھونڈتے ہیں تو پانی بھی اپنے پیاسوں کو تلاش کرتا ہے۔

مری طلب بھی کسی کے کرم کا صدقہ ہے  
 قدم یہ اٹھتے نہیں ہیں اٹھتے جاتے ہیں  
 (جگر)

نہ میں دیوانہ ہوں اصغر نہ مجھ کو ذوقِ عریانی

کوئی کھینچے لئے جاتا ہے خود جیب و گریباں کو (اصغر)

۴) اگر تم کسی کنوئیں سے مسلسل مٹی نکالتے رہو گے تو ایک نہ ایک دن ضرور تم کو آبِ صاف کا وصال نصیب ہو جائے گا اور قبل وصول آثار وصول شروع ہو جائیں گے جن سے تم کو بہت و حوصلہ افزائی اور ترقی فی الجاہدہ کی توفیق ہوگی اور اُمیری سے حفاظت رہے گی۔ چنانچہ کنواں کھودنے والا جب مٹی میں نمی اور تری کا مشاہدہ کرتا ہے تو خوش ہو جاتا ہے کہ بس اب پانی قریب ہے۔ پھر پانی اور مٹی مخلوط یعنی کچیر جب نکالتا ہے تو سمجھتا ہے کہ بس اب پانی بہت ہی قریب ہے اور تھوڑی محنت کے بعد صاف پانی کا سرچشمہ پالیتا ہے۔ یہی حال سالک کا ہے۔ سلوک میں اولاً بالکل خشک اور بے کیف ذکر اور مجاہدہ شروع کرتا ہے۔ کچھ دن کے بعد اس کے ذکر میں حق تعالیٰ کی محبت کی نمی اور تری نمایاں ہونے لگتی ہے اور اس کی یہ لذت اور دردی مٹھاس اس کی بہت و حوصلہ افزائی کرتی ہے۔ ایک مدت کے بعد کچیر کا درجہ آ جاتا ہے۔ اب نمی سے ترقی ہوتی یعنی ذکر میں اللہ کی محبت کی حلاوت اور زیادہ ہو جاتی ہے لیکن انوار ذکر رُوح میں ابھی خالص نہیں ہوتے بلکہ ظلمتِ معاصی سے مخلوط ہوتے ہیں۔ اس حالت میں وہ اپنے نفس کی کھدائی اور تیز کر دیتا ہے یعنی مجاہدہ تیز کر دیتا ہے اور تقویٰ کامل کا اہتمام کرتا ہے تاکہ اس آبِ غیر صاف سے (قربِ ناقص سے) مٹی (ظلمتِ معاصی) بالکل الگ ہو جائے اور آبِ صاف (قربِ خاص) نصیب ہو جائے اور سالک سمجھ جاتا ہے کہ اب پانی کی منزل قریب تر ہے پھر کچھ مدت مجاہدات



معمولات ذکر پر استقامت کی برکت سے یہ کیچڑ جس میں کہ پانی مغلوب اور مٹی غالب تھی ختم ہو جاتی ہے اور اب پانی غالب اور مٹی مغلوب ہو جاتی ہے جس کو گدلا پانی کہتے ہیں یعنی روح میں اب انوار ذکر غالب اور ظلمات معاصی مغلوب ہو جاتے ہیں۔ پھر کچھ دن کی محنت و مجاہدہ کے بعد یہ خاک آلود پانی بھی ختم ہو جاتا ہے اور سالک آبِ صاف سے (وصولِ تام اور قُربِ خاص سے) مشرف ہو جاتا ہے۔ اس کیفیت کو بس اتنا ہی سمجھ لینا چاہیے کہ جب پانی اور مٹی مخلوط تھا اس وقت حالت سالک کی یہ تھی کہ مست ہو رہا تھا۔

جرعہ خاک آمیز چوں مجنوں گند

صاف گر باشند دانم چوں گُمند

(رومیؒ)

خاک آمیز جرعہ جب مجنوں کر دیتا ہے تو اگر صاف ہو گا تو نہ جانے کیا کچھ کیف پیدا کرے گا۔ اَللّٰهُمَّ اِنَّا نَصِيْبًا مِّنْهُ - اٰمِيْنَ۔ یہ صاف جرعہ متیقن، کاملین اور صدیقین کا حصہ ہے ورنہ معاصی ہمارے جرعہ نور کو خاک آلود اور ظلمت آلود کر دیتے ہیں اور صاف جرعہ یعنی قُربِ خاص نصیب ہونے پر علومِ خاصہ اور وارداتِ غیبیہ سے قلبِ مشرف ہوتا ہے اور کہ وراتِ نفسانیہ سے اس کے انوارِ علومِ صاف ہوتے ہیں۔

⑤ حق تعالیٰ کے راستے میں ہمارے بال و پر خود حق تعالیٰ شانہ کی طرف

سے جذب ہے۔ ارشاد باری تعالیٰ ہے اَللّٰهُ يُجْتَبَىٰ اِلَيْهِ مَن يَّشَاءُ

ترجمہ: حق تعالیٰ جس کو چاہے ہے اپنی طرف کھینچ لیتے ہیں۔ دوسری جگہ ارشاد

فرمایا يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ (الایۃ) اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ اولاً ہم محبت کرتے ہیں پھر ہماری محبت کا عکس تمہاری جانوں کو ہماری یاد کے لئے مضطر کرتا ہے اور تم اپنے دل میں ہماری یاد کا تقاضا محسوس کرتے ہو اور ہماری تلاش میں بے چین رہتے ہو۔ پس حق تعالیٰ کا یہ اجتذاب (کششِ غیبی) ہم کو موکشال ان کے دربارِ خاص تک لے جاتا ہے۔

اس کی نگاہِ مہر خود مجھ کو اڑا کے لے چلی  
 بندنمِ خستہ حال کو حاجتِ بال و پر نہیں  
 ترے کرم کی نظر کے صدقے تری نظر کے کرم کے صدقے  
 انوکھے ساغر ہیں جن سے مجھ کو منے محبت پہنچ رہی ہے  
 محبتِ دونوں عالم میں یہی جا کر پکار آتی

جسے خود یار نے چاہا اسی کو یادِ یار آتی (بابا احسن)  
 ۶) اگر تم طالب نہیں ہو یعنی اپنے دل میں حق تعالیٰ شانہ کی طلب محسوس نہیں کرتے تو تم کو بھی مایوس نہیں ہونا چاہیے۔ تم کو بھی کسی اللہ والے کی صحبت میں جانا چاہیے تاکہ اس یارِ با وفا سے تمہیں حق تعالیٰ کی طلبِ پیاس عطا ہو۔

## حتر از ترکِ عمل بسبب کوتاہی عمل

دوست دار و دوست این شفتگی  
 گوشش بے ہودہ بہ از خفتگی  
 فہم خاطر تیز کردن نیست راہ  
 جز شکستہ می نہ گیر و فضل شاہ

گر تیرے وزاری قوی سرمایہ است رحمتِ کلی قوی تر دایہ است

ترجمہ و شرح :

① بعض طالبین ذکر میں ناناغہ یا وسوسوں سے تنگ آ کر تمام معمولات چھوڑ بیٹھتے ہیں اس خیال سے کہ جب حضورِ قلب سے ذکر نہ ہو یا ناناغہ ہوتا رہتا ہے تو پھر اس ذکر سے کیا فائدہ ہو گا یا دل کو اطمینان نہیں فلاں کام کی فکر ہے اس فکر سے نجات حاصل کر کے پھر ذکر شروع کروں گا۔ یہ شیطان کا دھوکہ ہے اسی دھوکہ کا یہ علاج ہے۔ فرماتے ہیں حق تعالیٰ شانہ اپنے بندوں کی آشفقتِ عالی و در ماندگی اور عاجزی کو محبوب رکھتے ہیں لہذا اپنے اعمال کی کوتاہیوں اور ناغوں سے یا عدم حضورِ قلب اور کثرت و ساوس سے تنگ آ کر اعمال کو ترک نہ کرو یہ بے ہودہ اور نکمی کو کوشش بھی بالکل سولے ہنر سے بہتر ہے۔

اندیس رہ می تراش و می خراش

تا دم آخر دمے فارغ مباشش

ترجمہ : اللہ تعالیٰ کی راہ میں مسلسل کوشش کرتے رہو اپنی آخری سانس تک اپنے

کو فارغ نہ سمجھو و اعبد ربک حتیٰ یا تیک الیقین (الایۃ)

حضرت تھانوی رحمۃ اللہ علیہ ارشاد فرماتے ہیں کہ ناناغہ بغیر کے معمولات کی پابندی

یہ بھی ایک قسم ہے استقامت کی۔ نا امید نہ ہونا چاہیے کام میں بہر حال لگے رہنا

چاہیے اور ارشاد فرمایا کہ اطمینان کا انتظار مت کرو جس حالت میں ہو ذکر شروع

کردو۔ اطمینان خود موقوف ہے ذکر پر ذکر کامل پر اطمینانِ کامل اور ذکر ناقص پر

اطمینان ناقص کا ثمرہ مرتب ہوتا ہے۔

نہ چپت کر سکے نفس کے پہلوؤں کو تو یوں ہاتھ پاؤں بھی ڈھیلے نہ ڈالے  
اے اس سے کشتی تو ہے عمر بھر کی کبھی وہ دبا کے کبھی تو دبا لے

بٹھے گا چین سے اگر کام کے کیا ہیں گے پر  
گو نہ نکل سکے مگر نہ بڑے میں پھڑ پھڑا تے جا  
کھولیں وہ یا نہ کھولیں در اس پر ہو کیوں نہ نظر  
تو تو بس اپنا کام کر یعنی صدا لگاتے جا

کو تا ہی عمل کے سبب دل میں جو ندامت پیدا ہوتی ہے حق تعالیٰ اس  
ندامت اور شکستگی کو زیادہ پسند کرتے ہیں بجائے اس کے کہ اعمال کی کثرت ہو  
اور عجب و پندار و تکبر میں مبتلا ہوان کی راہ میں آہ وزاری اور ندامت عاجزی  
ہی کام آتی ہے۔

۲) حق تعالیٰ کی راہ میں فہم تیز کرنا کچھ کام نہیں آتا۔ شکستگی اور احسانِ ندامت  
ہی کی اس بارگاہ میں قدر و منزلت ہے پس فضل شاہ تحقیقی اپنے در ماندوں اور  
عاجزوں کی دستگیری فرماتا ہے۔

۳) ان کی راہ میں اپنی کوتاہیوں پر گریہ وزاری قوی سہلیہ ہے اور حق تعالیٰ کی  
رحمت ایسے بندوں کے لئے جو اپنے کو ہیچ اور کم تر اور ذلیل سمجھتے ہیں قوی تر  
مُحافظ اور مربی ہے۔

شبِ فرقت کی تاریکی کو ہم یوں دُور کرتے ہیں  
کہ اپنی آہ سے روشن چراغِ طور کرتے ہیں

# در بیان اہتمامِ اصلاحِ باطن و اجتناب از صورت پرستی کہ ایں صورتِ اشیا در راہِ حق حجاب ہستند

زین قلع ہائے صورتِ کرم باش مست  
تائے گردی بُتِ تماش بُتِ پرست  
زین قدر جہائے صورتِ بگذر مایست  
بادہ در جہاں مست ہے از جہاں نیست  
خانہ پر نقشِ تصویر و خیال  
ایں صورتِ ہا پردہ بر گنج وصال  
قصرِ چیزے نیست ویراں کن بدن  
گنج در ویرانی است اے میرمن  
راہِ لذت از دروں داں نبروں  
اہلی داں جستن قصرِ حصول  
از بروں چو گورِ کافر پُر حلل  
شاہِ جاں مر جسم را ویراں کند  
واندروں قہرِ خدائے عز و جل  
قاطع الاسباب لشکر ہائے مرگ  
بعد ویرانیش آبا داں کند  
آں زمان یک چاہ شورے اندوں  
ہمچو آید بقطع شاخ و برگ  
زلفِ جعد و مشکبار و عقل بر  
بہ نہ صد جیحون شیریں از بروں  
کود کے از حسن شد مولائے خلق  
آخر او دم زشتِ پیسرخ  
چوں بہ بدنامی بر آید ریش او  
بعد پیری شد خرفِ سوائے خلق  
چوں رو نور و شود پیدا و خاں  
دیورانگ آید از تقنیث او  
زین سبب ہنگامہ شد کل صدر  
بفسر و عشق مجازی آں زمان  
چشمِ غرہ شد بخضر اے دمن  
باشد ایں ہنگامہ ہر دم گرم تر  
زاں لقب شد خاک ادا را غرور  
عقل گوید بر محک ماش زن  
کو کشد پارا سپس یوم العبور

عشقِ بامردہ نہ باشد پائیدار عشقِ را باحی و باقیوم دار

ترجمہ و شرح :

① ان صورتوں کے پیالوں سے مست مت ہونا تاکہ تم بہت تراش اور  
بُت پرست نہ شمار ہو

حُسنِ ظاہر پر اگر تو جائے گا  
یہ منقشِ سانپ ہے ڈس جائے گا  
(مجنوب)

② ان صورتوں کے پیالوں سے آگے گذر جاؤ اور ان کو نظر انداز کر دو ان  
پر نظر کو ٹھہرانا دینا اور دین کو تباہ کرنا ہے۔ ان پیالوں میں جو حُسنِ جھلک رہا ہے  
وہ کہیں اور سے آ رہا ہے۔ آگے بڑھو۔ حضرت مجذوب رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں  
اے یہ کیا ظلم کر رہا ہے کہ مرنے والوں پہ مَر رہا ہے

جو دمِ حسینوں کا بھر رہا ہے بلند ذوقِ نظر نہیں ہے

③ اگر انہیں صورتوں کے تصورات اور خیالات تھامے دل میں بھرے  
رہے تو محبوبِ حقیقی کی تجلیاتِ ابدی سے محروم ہو جاؤ گے کیونکہ یہ سب حجابات  
ہیں غرزانہ وصال پر۔ جس طرح چاند کا عکس پانی پر دیکھنے والا عاشق عکس ہونے  
کے سبب اصل چاند سے محروم اور ہر قدم عکس کی جستجو میں اصل سے دوری  
کا باعث ہوگا۔ اسی طرح عاشقِ مجاز محروم رہتا ہے عشقِ حقیقی سے۔ اگرچہ بعض  
جہلاتے صوفیہ عشقِ مجازی کو عشقِ حقیقی کے حصول کا واسطہ سمجھ کر ضلّوا فاضلّوا  
کے مصداق ہیں عشقِ مجازی دراصل عشقِ نہیں فسق ہے۔

ایں نہ عشقِ است آں کہ در دم بُود ایں فساد از خوردنِ گندم بُود

ترجمہ: یہ عشق نہیں ہے جس کو فاسقین عشق کہتے ہیں یہ صرف رونی کا فساد ہے۔ اگر چند دن کھانے کو نہ ملے تو تمام عشق ناک کے راستے نکل جاوے۔ جیسا کہ دمشق میں عشق بہت پھیل رہا تھا اسی زمانہ میں قحط پڑا۔ جب چند دن کھانے کو نہ ملا تو عاشقوں نے عشق سے توبہ کر لی۔

چناں قحط سالی شد اندر دمشق

کہ یاراں فراموش کردند عشق (سعدی)

عشق مجازی کا فسق ہونا قرآن پاک سے منصوص ہے اَفَمَنْ زُيِّنَ لَهُ سُوءُ عَمَلِهِ فَرَآهُ حَسَنًا (الایۃ) تفصیل کے لئے تمیز عشق من لفسق مستقل رسالہ حضرت حکیم الامت مولانا تھانوی رحمۃ اللہ علیہ کا مطالعہ کیا جاوے۔

④ خزانہ ہمیشہ ویرانی میں دفن کیا جاتا ہے پس محل کوئی چیز نہیں۔ جسم کو اور اس کی طاقتوں کو تقویٰ کے حمام میں ویران کر دو۔ پھر دل کی خواہشات کا محل ویران کرنے کے بعد متعلق مع اللہ کا خزانہ اسی ویرانہ میں مشاہدہ کر لو گے۔ پہلے دل کی خواہشات کا خون کرنا ہوگا۔ ہر گناہ خواہ کتنا ہی لذیذ معلوم ہو چھوٹا پڑے گا۔

بہت گو و لو لے دل کے ہمیں مجبور کرتے ہیں

تری خاطر گلے کا گھونٹنا منظور کرتے ہیں

مثلاً کوئی اجنبیہ یا لڑکا سامنے ہے دل چاہتا ہے کہ ایک نظر اس کو دیکھ لوں اسی وقت اللہ کا عاشق آسمان کی طرف دیکھتا ہے کہ دل تو یہ چاہتا ہے مگر ہمارا مالک و خالق اور مولیٰ اوپر سے دیکھ رہا ہے۔ ان کو ناراض کر کے ہم کب چین سے رہ سکتے ہیں بس اپنی آنکھیں نیچی کر کے آگے گزر جاتا ہے۔ اس وقت

دل کا خون ہوتا ہے مگر اسی وقت جو قربِ خاص عطا ہوتا ہے وہ ہزاروں ذکر و نوافل سے بھی عطا نہیں ہوتا کیونکہ ذکر میں تو لُطف آتا ہے اور یہاں دل کی خواہش تباہ ہوتی ہے۔

میکدہ میں نہ خانقاہ میں ہے جو تجلی دل تباہ میں ہے  
خواہشاتِ نفسانیہ سے گھبرانا نہ چاہیے انھیں کا خونِ کمر کے سالکِ خونبہا نے  
قربِ خاص کا مستحق ہوتا ہے۔

ماہبا و خونبہارا یا فتم جانبِ جاں باحقن بشنا فتم  
ترجمہ: ہم اپنے خونِ کاخوں بہا یعنی مجاہدات کا ثمرہ تعلق مع اللہ کا انعام پا چکے ہیں اس لئے ہم خوشی خوشی جان دینے کے لئے جلدی کر رہے ہیں۔  
⑤ لذت کا راستہ اندر سے ہے باہر سے نہیں ہے۔ محل و قلعہ کی جستجو بے کار ہے۔ بڑے بڑے محل والوں کو خودکشی پر آمادہ پایا گیا کیونکہ جب دل میں کوئی خیالِ غم موجود ہوتا ہے تو بنگلے اور کار اور شراب و کباب سب تلخ معلوم ہوتے ہیں۔

دل گلستان تھا تو ہر شے سے سکتی تھی بہار  
دل بیاباں ہو گیا عالم بیاباں ہو گیا  
⑥ کافر کی قبر پر بند بوجے بجاتے جاتے ہیں اور پھولوں کی بارش کی جاتی ہے  
لیکن اندر خدا کا قبر ہوتا رہتا ہے پس صرف ظاہر کا آرام مت دیکھو۔ دل کا اطمینان جو صرف حق تعالیٰ کے فرمانبرداروں کو نصیب ہوتا ہے وہ حاصل کرنا چاہیے۔



⑤ جس طرح کسی مکان میں دھینہ ہو اور صاحب مکان مُفلس ہو اور اس کو کوئی صادق القول مشورہ دے کہ اس مکان کو تم ویران کر دو تو نیچے تمہارے دادا کا دُفن کردہ خزانہ مل جاوے گا۔ پھر اس سے تمہارا افلاس بھی دُور ہو جاوے گا اور اس سے بہتر مکان بن جاوے گا اسی طرح اس جسم اور اس کی خواہشات کو حق تعالیٰ شانہ اولاً مُجاہدات سے ویران کرتے ہیں اور اس کے بعد اپنے تعلق خاص کے خزانہ سے ایسی حیات عطا فرماتے ہیں کہ دُنیا ہی میں جنت کا لطف و چین معلوم ہونے لگتا ہے۔

ترے تصور میں جانِ عالم مجھے وہ راحت پہنچ رہی ہے

کہ جیسے مجھ تک نزول کر کے بہارِ جنت پہنچ رہی ہے (احسن)

⑧ رحمت کے اسباب و وسائل کو ختم کرنے والی فوج یعنی موت مبع اپنے لشکر کے مثل خزاں کے تم کو بے روح کر دے گی اور حیاتِ عارضی کی بہار چند روزہ پر دائمی زندگی یعنی آخرت کا عیش تباہ کرنے والا اس وقت خزاںِ سپہ چمن ہوگا۔ (وئے بمعنی خزاں)

⑨ اس وقت جبکہ قلعہ کے اندر کوئی چشمہ نہ ہو اور اہل قلعہ صرف بیڑنی نہروں سے پانی حاصل کرتے ہوں اور اچانک دشمن کی فوج باہر سے نہروں کو بند کر دے تو اہل قلعہ کی زندگی کے لئے اسی قلعہ کے اندر ایک کھاری چشمہ بھی باہر کے سیکڑوں دریا تے جیچوں سے بہتر ہوگا اسی طرح زندگی میں حواسِ خمسہ کے ذریعہ انسان عیش حاصل کر رہا ہے اور موت آنکھ، کان، ناک، زبان اور جلد (باصبر، سامعہ، شامہ، ذائقہ، لامسہ) کے ذریعہ باطن میں درآمد ہونے والی لذتوں کے

راستوں کو کاٹ دیتی ہے اور یہ جو اس دُنیا کی لذتوں کو محسوس کرنے سے عاجز اور مُعطل ہو جاتے ہیں۔

قضا کے سامنے بیکار ہوتے ہیں جو اس اکبر  
 کھلی ہوتی ہیں گو آنکھیں مگر بدینا نہیں ہوتیں (اکبر)  
 اب مُردہ کی زبان شامی کباب کے لُطف سے مُعطل ہے اس کی آنکھیں بیوی  
 بچوں کو دیکھنے سے عاجز ہیں، کان ریڈیو کے نغمات نہیں سن سکتے۔ زبان  
 بے زبان ہو رہی ہے۔ کیا بسکسی کا عالم ہے اس وقت اگر رُوح میں تعلق  
 مع اللہ کا کوئی کھاری چشمہ بھی ہوتا یعنی ناقص طاعات کا ضعیف نور بھی ہوتا  
 تو یہ لذاتِ فانیہ کے ان سینکڑوں دریائے شیریں سے جو بذریعہ جو اسِ خمسہ  
 اندر داخل ہو لے سے تھے بہتر ہوتا اور اس بے کسی کے وقت رُوح کو اس سے  
 اُنس و سکون حاصل ہوتا۔ حق تعالیٰ اپنی رحمت سے سب مُسلمانوں کو چند روزہ  
 بہارِ زندگی کے دھوکہ سے محفوظ فرماویں اور آخرت کی باقی ودائمی وغیر فانی  
 نعمتوں کے لئے اعمالِ صالحہ کی توفیق عطا فرماویں۔ آمین۔

⑩ وہ حسین جس کی زُلف آج گھونگھر والی۔ مُشکبار اور عقل کو اڑانے والی ہے  
 چند ہی دن بعد بڑھاپا اسی زُلف کو بوڑھے گدھے کی دُم بنا دیتا ہے اور بالکل  
 بے قدر ہو جاتی ہے۔

⑪ وہ حسین بچہ جس کو اہل ہوس اپنا سردار اور مولیٰ بناتے ہوئے ہیں اور  
 اس کی خوشامدیں اور تعریفیں اور خاطر و تواضع کر لے رہے ہیں۔ بوڑھا ہونے کے بعد  
 کھوسٹ بندر کی طرح رسولؐ کے زمانہ ہو جاتا ہے۔

۱۲) اور جب اسی بدنامی کی حالت میں اس حسین لڑکے کی ڈاڑھی نکل آتی ہے تو اب شیطان بھی اس کی خیریت معلوم کرنے سے شرماتا ہے۔

۱۳) جب حُسنِ خوبانِ دلخواہ کا ہمیشہ رہے نام اللہ کا  
پہڑجاتا ہے۔

۱۴) اسی سبب سے عشقِ مجازی کے تمام بہنگامے جلد ہی خاموش ہو جاتے ہیں اور عشقِ حقیقی کا بہنگامہ ہمیشہ گرم تر اور ترقی پذیر رہتا ہے اور جو لذتِ رُوح کو عطا ہوتی ہے وہ صد ہا حیاتِ قربان کر دینے پر بھی ارزاں ہے۔

۱۵) گاؤں میں اہلِ دیہات جانوروں کا پانخانہ ایک جگہ جمع کر دیتے ہیں ہوائیں اس پر خاک کی تہہ جما دیتی ہیں بارش اس پر نہایت عمدہ سبزہ اگا دیتی ہے۔ نیچے گوبر جس نے نہیں دیکھا اس کی آنکھ اس سبزہ پر فریفتہ ہو جاتی ہے۔ عقل کہتی ہے کہ تہہ سبزہ کیا چیز ہے اس کی تحقیق کرو۔ دُنیا مردار ہے اوپر سے مزین اور حسین ہے۔ اللہ و رسول صلی اللہ علیہ وسلم دُنیا کی بے ثباتی اور فنایت سے آگاہ فرماتے ہیں۔ کفار پھر بھی اسی پر عاشق ہیں اور موت کے وقت محروم کافوس ملتے ہوئے اس رنگین دُنیا کو چھوڑ کر چلے جاتے ہیں۔

رنگِ ربیوں پہ زمانہ کی نہ جانا اے دل

یہ خزاں ہے جو باندا ز بہار آتی ہے

جو چین میں گڈرے تو اے صبا تو یہ کہنا بلبل زار سے

کہ خزاں کے دن بھی ہیں سامنے نہ لگانا دل کو بہار سے

۱۶) اسی سبب سے اس دُنیا تے فانی کا لقب دھوکہ کا گھر (دار الغرور) رکھا ہے اور یہ لقب رکھنے والا وہ ہے جس نے دُنیا کو پیدا کیا ہے پس خالق سے بڑھ کر اپنی مخلوق کی حقیقت کون جان سکتا ہے دُنیا دھوکہ کا گھر اس وجہ سے ہے کہ جب انسان کا سفر دوسرے عالم کو شروع ہوتا ہے یعنی موت آتی ہے تو مرنے والے کا مکان تجارت دوست احباب - اولاد - بیوی - ماں باپ سب ساتھ چھوڑ دیتے ہیں اور زندگی میں دُنیا ہر وقت وفاداری کا دم بھرتی ہے - حق تعالیٰ اپنی رحمت سے دُنیا کی محبت سے محفوظ فرمادیں - آمین -

۱۷) مرنے والے سے محبت پائدار نہیں ہوتی ہے - حضور صلی اللہ علیہ وسلم ارشاد فرماتے ہیں - أَحِبِّ مَنْ نَشِئْتَ فَإِنَّكَ مُفَارِقُهُ - تم جس سے چاہو محبت کرو لیکن یاد رکھو کہ تم اس سے جدا ہونے والے ہو یا تم پہلے مرو گے یا تمہارا محبوب پہلے مرے گا - جُدائی ہر حال میں لا بُدی ہے - جب یہ حقیقت ہے تو محبت ایسی زندہ اور ہمیشہ رہنے والی ذات سے کرو جو خود بھی زندہ ہے اور تمام موجودات کو سنبھالنے والی ہے -

ضروری نبودن احوال بزرگان از نقل احوال  
بزرگان کہ الفاظ بزرگانہا و معانی در دہا بودند

لحن مرغان را اگر واقف شوی بر ضمیر مرغ کے عارف شوی  
گر بیا موزی صغیر بلبلے توجہ دانی کوچہ گوید با گلے

## ترجمہ و شرح :

① اگر تم نے مُرغ کی آواز مشق کر لی اور مُرغ کی طرح بولنے لگے مگر اس سے یہ کہاں لازم آیا کہ تم مُرغ کے ضمیر سے بھی واقف ہو گئے کہ وہ کیا کہہ رہا ہے۔

② اسی طرح اگر تم نے ببل کی آواز اور سیٹی کی نقل مشق کر لی لیکن تم کو یہ خبر کیسے ممکن ہے کہ وہ پھول سے کیا راز کہہ رہا ہے۔ پس جو لوگ اہل اللہ کے ملفوظات اور علوم کو نقل کر کے اپنی مجالس گرم کرتے ہیں اور سامعین کے دلوں کو مسخر کرنا چاہتے ہیں اور خود کسی اللہ والے کی صحبت میں ایک عمر رہ کر سلوک طے نہیں کیا۔ ان کو کیا خبر کہ اللہ والوں کے باطن میں کیا ہوتا ہے۔ صرف نقل الفاظ سے ان کے ضمیر اور قلبی احوال و مقامات کی خبر کیسے ممکن ہے یہ خود دھوکہ میں ہیں اور دوسروں کو دھوکہ میں ڈالے ہوئے ہیں۔

حرف درویشاں بدن و دمزدوں تا زو بر خلقہا آرد فسوں  
 کھینہ اور ذہل لوگ بھی درویشوں کے ملفوظات رٹ لیتے ہیں تاکہ خلاق کو ان چراتے ہوئے حروف سے اپنا گرویدہ بنا لیں۔

# قلبِ غافلِ قندیلِ نیست بولِ قارورہ ہست

آن نجا جے کوندارد نورِ جاں بولِ قارورہ ست قندیلش مخواں

دانشِ نورست در جانِ رجال نے ز دفتر نے زرہِ قیل و قال  
باچناں لِحمت کہ دارد شاہ ہش بے ضرورت از چہ گوید نفس کش

ترجمہ و شرح :

① جس انسان نے اپنی اصلاح کسی اللہ والے سے کرا کے دل میں نورِ حق نہ حاصل کیا وہ دلِ خدا نا آشنا خالی از نورِ حق قارورہ کی شیشی ہے قندیل کھلانے کا مستحق نہیں۔

② اللہ والوں کی جان اللہ تعالیٰ کے تعلق خاص کی برکت سے نورانی فہم و عقل سے مشرف ہوتی ہے اور یہ نور فہمِ مطالعہ کُتب اور بحث و مباحثہ (قیل و قال) سے نصیب نہیں ہوتا ہے۔

③ اگر نور مند و محض مطالعہ کُتب سے حاصل ہو جاتا تو وہ شاہ جان اور سلطان العقول باوجود اس قدر رحمت و وسعہ کے نفس کشی یعنی مجاہدہ کا حکم کیوں فرماتے۔

حاصل یہ کہ قلب میں نورِ حق عطا ہونے کے لئے مجاہدہ شرط ہے جس کی تدبیر کسی اللہ والے سے معلوم کرنی چاہیے۔



## در تعلیم ادب و احتراز از سوء ادبی

بے ادب اندیس رہ باریست جاتے او بردار شد دراز نیست  
از خدا جو تمیم توفیقِ ادب بے ادب محروم ماند از فضل رب  
ہر کہ گستاخی کند اندر طریق باشد اندر وادی حیرت غریق

ہر چہ آید بر تو از ظلماتِ غم      آں نے باکی و گستاخی آست ہم  
غم چو بستی زود استغفار کُن      غم بامرِ خالق آمد کارکن  
اے پناہ ما حریم کو تے تو      من بامیدے رمیدم سوئے تو

### ترجمہ و شرح :

① بے ادب انسان کے لئے اس راہ میں کوئی حصہ نہیں اس کی جگہ دار پر ہے  
دار میں نہیں یعنی وہ درباری بنائے جانے کے قابل نہیں۔

② حق تعالیٰ سے ہم توفیق ادب طلب کرتے ہیں کیونکہ بے ادب فضل  
رب سے محروم رہتا ہے۔

③ اللہ تعالیٰ کے رستے میں جو گستاخی کرتا ہے (یہ گستاخی ہر نافرمانی سے ہوتی  
ہے خواہ حقوق اللہ میں ہو یا حقوق العباد میں ہو مثلاً شیخ، استاد، مال باپ کے  
ساتھ بے ادبی کرنا) تو ایسا شخص تمام عمر وادی حیرت میں غرق ہوتا ہے اور  
محروم رہتا ہے۔

④ جو کچھ تمہارے اوپر رنج و غم کی اندھیاریاں آتی ہیں سب کا سبب تمہاری  
گستاخیاں اور بے باکیاں ہیں یعنی گناہوں پر دلیر اور جری ہونا ہے۔

⑤ پس جب دل میں غم محسوس کرو فوراً استغفار میں مشغول ہو جاؤ کیونکہ غم  
محکم خالق سے آتا ہے لہذا خالق ہی کو راضی کرنے میں مشغول ہو جاؤ **فِرْدَوْ**  
إِلَى اللَّهِ (الآیة) اللہ ہی طرف بھاگو۔

⑥ اے ہماری پناہ گاہ ہم ہر طرف سے مایوس ہو کر آپ ہی کے پاس  
امید لے کر حاضر ہوئے ہیں۔

بردرآمد بندۂ بگریختہ آبروئے خود ز عصیاں نختہ  
ترجمہ: آپ کے دروازہ پر بھاگا ہوا بندہ اپنی آبرو کو گناہوں سے رسوا و ذلیل  
کر کے پھر حاضر ہوا ہے کہ

جز تو پناہ و گرنیت است  
کہ آپ کے علاوہ کوئی اور دوسری پناہ گاہ نہیں ہے  
بلاتیں تیر اور فلک کمال ہے چلانے والا شہ شہاں ہے  
اُسی کے زیرِ قدم اماں ہے بس اور کوئی مفر نہیں ہے  
(مجدوب رحمۃ اللہ علیہ)

## مرگِ اختیارِ

در شرح

### مُوتُوا قَبْلَ أَنْ تَمُوتُوا

بادِ نَدست و چرخِ ابرے  
ہیچو عارف کز تنِ ناقص چرخ  
تا کہ روزے ایں بمیرد ناگہاں  
بہر ایں گفت آں رسولِ خوش پیام  
اے بسا نفسِ شہیدِ معتمد  
آبِ در کشتیِ ہلاکِ کشتی است  
زو بگیر نامِ چراغِ دیگرے  
شمعِ دلِ افروخت از بہرِ فراغ  
پیشِ چشمِ خود نہد او شمعِ جاں  
رمزِ موتِ تو قبلِ موتِ اے کرام  
مردہ در دنیا چوں زندہ می رود  
آبِ اندر زیر کشتیِ بستی است



## ترجمہ و شرح :

① اس زندگی کا چراغ ضعیف و کمزور ہے اور اس کو بجھانے والی ہوا نہایت تیز چل رہی ہے یعنی موت کی آندھی سے ہر وقت چراغ زیستِ خطرہ میں ہے پس اس چراغ سے ایک دوسرا پائیدار چراغ روشن کروں گا۔ جس کو موت کی آندھی بھی نہ بجھا سکے گی اور وہ چراغ اعمالِ صالحہ کے نور سے رُوح میں روشن ہوتا ہے اور موت کے بعد بھی اس مُنور رُوح کا نور صحیح و مست رہتا ہے

رنگِ تقویٰ رنگِ طلعتِ ننگِ دین تا ابد باقی بود بر عابدین (رومی)

ترجمہ : تقویٰ اور عبادت اور دین کا رنگ قیامت تک یعنی ہمیشہ عابدین کی رُوحوں پر قائم رہتا ہے۔ اس کو موت بھی فنا نہیں کر سکتی برعکس جسم کے خدخال اور رنگِ روپ موت کے بعد باقی نہیں رہتے لیکن رُوح کا چراغ اسی زندگی کی جدوجہد اور اعمالِ صالحہ کی محنت سے روشن ہوتا ہے پس چراغِ زندگی کو غنیمت سمجھئے اور گل ہونے سے پہلے رُوح کے اندر اعمال کے ذریعہ اس کی نو سے دوسرا ابدی چراغ روشن کر لیجئے۔

② جیسا کہ عارفین اپنی جانوں پر مجاہدات کا غم جھیل کر جسم کے فانی چراغ کے گل ہونے سے پہلے ہی دل کا چراغ دائمی و غیر فانی روشن کر لیتے ہیں یعنی دل میں کثرۃ ذکر اللہ - صحبت اہل اللہ - تفکر فی خلق اللہ سے حق تعالیٰ کی محبت کا چراغ روشن کر لیتے ہیں۔

ہرگز نمیرد آں کہ دشمن زندہ شد بعشق  
ثبت است بر جریدۂ عالم دوامِ ما

ترجمہ: جو دل حق تعالیٰ کی محبت سے زندہ ہو جاتا ہے وہ کبھی نہیں مرنے یعنی اس شمعِ محبت کا دوام تاریخِ عالم پر مثبت ہو جاتا ہے۔

اگر گیتی سراسر بادِ گیسر  
چراغِ مقبالا ہرگز نمیرد

ترجمہ: اگر پوری دنیا تیز آندھی سے بھر جائے پھر بھی مقبولانِ الہی کا چراغ گل نہیں ہو سکتا۔

③ عارفین اپنی زندگی کے چراغ سے بذریعہ اعمالِ صالحہ دل میں دوسرا چراغ کیوں روشن کرتے ہیں؟ تاکہ قضاۃ الہی سے اگر اچانک یہ چراغ گل ہو جائے یعنی موت آجائے تو رُوح کے اندر متعلق مع اللہ کا چراغ اپنی آنکھوں کے سامنے رکھ لیں کیونکہ فنا جسم کو فنا، رُوح لازم نہیں اور اس وقت یہ دائمی و غیر فانی چراغ ہی رُوح کے لئے باعث سکون و مسرت ہوتا ہے۔

④ اسی سبب سے رسولِ خوش پیام صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ مرنے سے پہلے مر جاؤ یعنی جس طرح مُردہ دُنیا سے بے تعلق ہوتا ہے اسی طرح تم زندگی ہی میں اپنی جان کو تمام ماسوا اللہ سے بے تعلق رکھو یعنی دل بیار دست بکار۔ ہر وقت دل کا حق تعالیٰ کے ساتھ مشغول ہونا اور دُنیا کے کام کرتے رہنا یہ کس طرح ممکن ہے؟ حضرت تھانوی رحمۃ اللہ علیہ نے اس کو ایک مثال سے بیان فرمایا ہے کہ بعض عورتیں گاؤں میں ایک گھڑے پر ایک گھڑا پانی سے بھرا ہوا سر پر رکھ کر باتیں کرتی ہوئی چلتی ہیں اور بغل میں بھی ایک گھڑا ہوتا ہے۔ اس وقت ان کے دل کو سر کے گھڑوں سے ہر وقت رابطہ قائم رہتا ہے اگر

ذرا بھی دل کا تعلق غفلت زدہ ہو جاوے تو فوراً سر کے گھڑے زمین پر آ رہیں۔ اسی طرح کثرتِ ذکر اللہ اور صحبتِ اہل اللہ کی برکت سے جب دل کا رابطہ حق تعالیٰ کے ساتھ قائم ہو جاتا ہے تو ہاتھ پاؤں دُنیا کے کام کرتے رہتے ہیں لیکن دل اللہ کے ساتھ مشغول رہتا ہے۔

⑤ اے لوگو! بہت سے اہل اللہ یقین کے ایسے اعلیٰ مقام پر فائز ہیں کہ وہ کمالِ تبتّل یعنی انقطاعِ تام عن علائق الدُنیا کے سبب دُنیا میں گویا مردہ ہو چکے ہیں اگرچہ مثل زندوں کے وہ بھی تمہارے اندر چلتے پھرتے ہیں۔ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ اگر تم دُنیا میں کسی مردہ کو چلتا پھرتا دیکھنا چاہتے ہو تو میرے صدیق اکبر (رضی اللہ تعالیٰ عنہ) کو دیکھ لو۔

حضرت شیخ مولانا شاہ عبدالغنی صاحب پھولپوری قدس سرہ العزیز کا ایک عریضہ جو حضرت حکیم الامت مولانا شاہ تھانوی رحمۃ اللہ علیہ کی خدمت میں ارسال ہوا تھا اور جس کو حضرت اقدس نے حاضرینِ مجلس کو پڑھ کر سنایا اس کا مضمون تھا۔  
”میں اگرچہ دُنیا کی زمین پر چلتا پھرتا ہوں لیکن ایسا معلوم ہوتا ہے کہ میں آخرت کی زمین پر چلتا پھرتا ہوں۔“

حضرت تھانوی رحمۃ اللہ علیہ نے ارشاد فرمایا کہ الحمد للہ ہمارا حجاب میں بھی صدیقین موجود ہیں۔

⑥ اسلام نے جس طرح رہبانیت اور مطلقاً ترکِ دُنیا کو ممنوع قرار دیا اسی طرح دل میں دُنیا کو داخل کرنے سے بھی منع فرمایا اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ دُنیا کی محبت تمام برائیوں کی جڑ ہے اس شعر میں ایک مثال سے

اس مضمون کو بیان فرمایا ہے کہ کشتی کے لئے پانی بہت ضروری ہے بدون اس کے اس کی روانی ناممکن ہے لیکن اگر یہی پانی اس کے اندر داخل ہو جاوے تو کشتی کی ہلاکت کا سبب بھی ہے۔ اسی طرح دُنیا کو سمجھ لو کہ اس کے اندر رہنا انسانی زندگی کے لئے ضروری ہے لیکن شرط یہ ہے کہ دُنیا کا پانی دل کی کشتی کے نیچے رہے یعنی اس کا تعلق مغلوب اور خُداوند تعالیٰ کا تعلق غالب رہے اور اگر دُنیا دل میں داخل ہو گئی تو پھر دل کی ہلاکت کا سبب بن جائے گی۔ خُدا سے غفلت ہی موت ہے اسی وجہ سے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے چچا حضرت عباس رضی اللہ عنہ کو قبل اسلام قرآن میں مردہ فرمایا گیا یعنی جہالت اور ضلالت کی موت سے مردہ تھے پھر ایمانی حیات سے مشرف ہو کر حقیقی زندگی سے باریا ہوئے اور حق تعالیٰ شانہ نے ان کی ایمانی زندگی کو زندگی سے تعبیر فرمایا۔

## در بیان فراخی دل و درندمت نئی روشنی کہ ظاہرش روشن و باطنش سیاہ بود

ایں جہاں خم است دل چو جئے آب      ایں جہاں حجرہ ست دل شہرِ عجب  
آں یکے در کنج مسجدست و شاد      واں یکے در باغ ترش و نامراد  
تن سپید و دل سیاہستش بگیر      در عوض در تن سیاہ و دل منیر  
پس بصورت آدمی فرع جہاں      در صفت اصل جہاں این را بدل

ظاہرِش را پشتہ آرد بہ چرخ باطش باشد محیطِ ہفت چرخ

ترجمہ و شرح :

① یہ دُنیا باوجود اتنی وسعت کے قلبِ عارف کی وسعت کے سامنے محض ایک خم ہے خم یعنی مٹکا محض تمثیلِ تحقیری ہے یعنی حقارتِ بیان کرنے کے لئے استعمال فرمایا اور دل کی کائنات ایک نہر ہے یہاں بھی یہ تمثیلِ تعظیمی ہے یعنی دل کا جہانِ عظیم المرتبت اور عظیم الشان ہے جس کے سامنے یہ جہانِ بے قدر اور بہت ہی حقیر ہے۔

② یہی وجہ ہے کہ جن کے قلوب معرفتِ حق سے عظیم المرتبت ہو گئے وہ ظاہری اسبابِ عیش کے بغیر بھی اپنے باطن میں ایسا سکون و چین محسوس کرتے ہیں جو بادشاہوں نے خواب میں بھی نہیں دیکھا۔ چنانچہ مسجد کے گوشہ میں وہ بوریہ اور چٹائی پر مست ہیں۔

خدا کی یاد میں بیٹھے جو سب سے بغرض ہو کر

تو اپنا بوریہ بھی پھر ہمیں تختِ سلیمان تھا

اور دُنیا داروں کے دلوں پر غموم و افکار کی اتنی لائیں پڑتی رہتی ہیں کہ وہ ظاہری عیش و آرام کے باغ میں بھی ترش رو بدحواس اور نامراد نظر آتے ہیں۔

③ دُنیا داروں کے دل سیاہ ہیں اگرچہ جسم کی کھال سفید و چمک دال ہو یا لباس فاخرانہ سے سچا دل معلوم ہوتے ہوں۔ حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ نے اپنے یہودی غلام کو دے کر اس کے عوض میں حضرت بلال رضی اللہ عنہ کو خریدا اور یہ فرمایا کہ اس یہودی کو جس کی کھال سفید اور دل کالا ہے لے لو اور حضرت

بلال رضی اللہ عنہ کو جن کی کھال کالی ہے اور دل کلمۃ توحید روشن ہے مجھے دے دو۔  
یہی حال آج کل نئی روشنی کا ہے کہ ظاہر میں روشنی اور اندر اندھیرا ہوتا ہے

حضرت خواجہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ نے خوب فرمایا ہے۔

ہے تراے نئی روشنی مُنہ ہو کالا

دلوں میں اندھیرا ہے باہر اُجالا

ہے تسخیرِ مہر و ماہ مبارک تجھے مگر

دل میں اگر نہیں تو کہیں روشنی نہیں

ہے دل گلستاں تھا تو ہر شے سے ٹپکتی تھی بہار

دلِ بیباں ہو گیا عالمِ بیباں ہو گیا

۴) بظاہر تو عارف باللہ کائنات کا ایک ادنیٰ جز معلوم ہوتا ہے مگر اس کے باطن میں تعلق مع اللہ کے فیض سے ایسی وسعت ہے کہ تمام کائنات اس کے سامنے فرع ہے اور اس کی ذاتِ گرامی بمنزلہ اصل ہے۔

۵) اس عارف باللہ کا ظاہر تو اس قدر کمزور ہے کہ ایک مچھر بھی اس پر نشان کر سکتا ہے اور اس کو چرچ دے سکتا ہے۔ یعنی بشریت حوادث سے متاثر ہو سکتی ہے لیکن اس کا باطن اس قدر عظیم المرتبت ہے کہ ہفت آسمان کو گھیرے ہوئے ہے۔ جس کو میاں اپنا تعلق خاص عطا فرمادیتے ہیں وہی ان نعمتوں کا ذوقاً اور وجداناً ادراک کرتا ہے۔ اہل ظاہر تو ان باتوں کو افسانہ سمجھیں گے۔

ہے چوندیدند حقیقت رہ افسانہ زوند

## در بیان بے ثباتی کائنات

کون میگوئیہ سیاہن خوش سیم  
واں فسادش گفت من لاشیتم  
اے زخوبی بہاراں لب گزاراں  
بنگراں سردی زردی خزاں  
روز دیدی طلعتِ عمرشید خوب  
مرگ اورا یا دکن وقتِ غروب  
بد را دیدی بریں خوش چارطاق  
حشرش راہم بہیں اندر محاق  
گرتن سیمیں بتاں کردت شکار  
بعد پیری میں تن چوں پندہ زار  
اے بیدہ لونہاتے چرب خیز  
نرگس چشمِ خماری پیمو جاں  
حیدرے کا ندر صف شیراں رود  
آخر اومغلوب موشے می شود

ترجمہ و شرح :

① دنیا کے اندر دو حالتیں ہر وقت ہوتی رہتی ہیں کہیں بدت ہے کہیں بگوتا ہے کہیں شادی کہیں غمی کہیں ولادت کہیں موت ہر وقت تعمیر و تخریب کے مناظر سامنے ہیں۔ بس ہر چیز کا شباب اور اس کی زیبائش اپنی طرف دعوت دیتی ہے یہی اس کا کون یعنی وجود تعمیری ہے اور ہر چیز کا بڑھاپا اور اس کی انحطاطی حالت کہتی ہے کہ جاؤ اپنا کام کرو وقت ضائع نہ کرو۔ میں بالکل ناقابلِ توجہ بے قدر ہوں یہی اس کا فساد ہے۔

② اے وہ شخص جو زخوبی بہار کو دیکھ کر فرط لذت سے ہونٹ کاٹتا ہے تو دھوکا نہ لکھا بلکہ سردی کے زمانہ اور موسم خزاں کی زردی بھی پیش نظر رکھ اور سمجھ کہ یہ

حالت ہمیشہ نہ رہے گی محض چند روزہ بہارِ حُسن سے دلِ ممت لگا۔

۳) اے شخص کہ آفتاب کی خوشنمائی اور اس کی آبِ تاب سے تو اس پر فریفتہ ہے ذرا اس کی حالتِ غروب کے وقت بھی دیکھ کہ اس کا زوال کیسا ہوتا ہے۔

۴) اے شخص تو آسمان پر چوڑھویں رات کے چاند پر فریفتہ ممت ہو کہ عنقریب اس کے زوال کا منظر بھی سامنے ہو گا کہ چاند اپنے نور سے محروم ہو گا اور حسرت کمرے گا۔

۵) پس اگر تم کو ان سیم تن بہتوں کے تن سیمیں نے پھانس لیا ہے تو تم کو اس کی آخری حالت پر غور کرنا چاہیے کہ حُسن بالکل ناپائیدار ہے اور بڑھاپے میں یہ منظر حُسنِ روئی کا کھیت معلوم ہو گا۔

۶) جو شخص عمدہ غذاؤں پر فریفتہ ہے اس سے کہہ دو کہ اے وہ شخص جو مرغِ غنِ غذاؤں کو مطمعِ نظر بناتے ہوتے ہے تو ذرا اٹھ اور پانخانہ جا کر ذرا ان کا فضلہ دیکھ اور اس پانخانہ سے کہہ کہ وہ تیرا حُسن اور تیری خوبی اور فریبِ حُسن اور مرغوبی جو پہلے تھی اب کہاں ہے۔

۷) اے شخص جو آنکھیں تجھے آج بہت نشیلی مشابہ نرگس معلوم ہو رہی ہیں اور جان کی طرح محبوب ہیں ایک دن تو دیکھ لے گا کہ یہ چندھی ہو گئی ہیں اور ان سے کھچر اور پانی بودا رہا ہے۔

۸) وہ بہادر جو شیروں کی صف میں گھس جاتے تھے آج ضعف سے ان کی کمزوری کا یہ حال ہے کہ ان کو کمزور بھی دبا لیتے ہیں۔





## در بیان ظہور انوارِ نسبت از چشم و وجہ عارف

گفت یسماں و وجوہ کدو کار      کہ بود عمازِ باران سبزہ زار  
تازگی ہر گلستانِ جمیل !      ہست بر بارانِ پنہائی دلیل  
بوتے مے را گر کے مکنوں کند      چشمِ مستِ خوشیتن را چوں کند  
ہر کہ باشد قوت او نورِ جلال      چوں نرید از لبش سحرِ حلال  
خونداریم آے جمالِ مہتری      کہ لب خشک تو تنہا خوری  
جرعہ بر ریز بر ما زیں سبو      شمہ از گلستان با ما بگو

ترجمہ و شرح :

① حق تعالیٰ نے ارشاد فرمایا کہ اصحابِ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے چہروں سے ان کی طاعاتِ مخفیہ کے انور نمایاں ہیں یعنی تہجد کے نوافل سے ان کے دلوں کے انوار دلوں میں بھر کر چھلک جاتے ہیں اور ان کے چہروں پر آجاتے ہیں بہر سبزہ زار بارش پر غمازی کرتا ہے۔

② جس طرح سے کہ بارش رات میں ہونے کی وجہ سے کسی کو خبر نہ ہو لیکن جب سو کو اٹھے گا تو باغ کی تازگی اور شادابی سے سمجھ لے گا کہ رات بارش ہوتی ہے پس صاحبِ نسبت کے چہرہ سے اور اس کے کلام سے پتہ چل جاتا ہے کہ اس کے قلب کو حق تعالیٰ کے ساتھ نسبت و معیت خاصہ حاصل ہے اور علوم اور واردات کی بارش ہوتی ہے۔

③ اگر کوئی بادہ نوش اپنی بادہ نوشی کو چھپانے کی کوشش بھی کرے لیکن اپنی

مست آنکھوں کو کہاں چھپائے گا۔ اسی طرح اللہ والے اپنے کو جتنا ہی مخفی کریں لیکن اہل نظر ان کی نظر کو دیکھ کر بھانپ لیتے ہیں کہ یہ شخص عاشقِ حق ہے کیونکہ قلبی کیفیت کا عکس آنکھوں پر پڑتا ہے۔

④ جس شخص کی غذا انوارِ الہیہ ہیں یعنی جس کی روح نورِ عبادت سے غذا حاصل کر رہی ہے تو اس کے لبوں سے سحرِ حلال (کلامِ مثنوی) کیونکر نہ پیدا ہو گا یعنی صاحبِ نسبت کا کلام بھی غمازی کرتا ہے کہ یہ شخص خدا سید ہے۔

⑤ اے صاحبِ جمالِ باطنی میرے شیخ! ہم اس امر کے عادی نہیں ہیں کہ آپ اکیلے اکیلے جام پر جامِ محبت و معرفتِ حق سے تنہا نوش فرماتے رہیں اور ہمارے لب خشک بالکل محروم رہیں۔

⑥ اپنے سب سے ایک جرعه ہمارے اوپر بھی ڈال دیجئے اور گلستانِ قرب سے کچھ تھوڑا سا راز ہمارے کان میں بھی کہہ دیجئے۔

## ترغیبِ توبہ

مرکبِ توبہ عجائبِ مرکبِ ست      برفلک تازدبیک لفظ زبست  
ہمچ قلبت پیش اومردود نیست      زانکہ قصدش از خریدن سونو نیست  
مشتری خواہی کہ ازے زر بری      بہ زحق کے باشد اے دلِ مشتری

ترجمہ و شرح :

① توبہ کی سواری عجیب سواری ہے کہ گنہگار فاسق یا کافر کو جو خدا سے کس

قدر دور ہوتا ہے اچانک فرش سے عرش تک پہنچا دیتی ہے یعنی ابھی تو مردود بارگاہ تھا اور توبہ کرتے ہی مقبول بارگاہ ہو گیا۔

② کوئی قلب اللہ کے یہاں توبہ کے بعد مردود نہیں رہتا کیونکہ ہم لوگ تو عیبِ عالمِ غلام اس لئے نہیں خریدتے کہ ہمارے اغراض میں غلام کے عیوبِ عالمِ ہوتے ہیں اور اللہ تعالیٰ کو اپنے بندوں سے کوئی غرض نہیں پس میاں کی خریداری بے غرض ہونے کے سبب ہر شخص کی پناہ گاہ ہے۔

③ لے شخص تو خریدار ڈھونڈتا ہے کہ اس سے دولت حاصل کر لے پس اللہ سے بڑھ کر کون اچھا خریدار ہو گا کہ جو ہمارے دل کو خرید کر خود اپنے کو عطا فرمادیتے ہیں اور جب وہ ہمارے ہیں تو پھر سارا جہاں ہمارا ہے۔

اگر اک تو نہیں میرا تو کوئی شے نہیں میری  
جو تو میرا تو سب میرا فلک میرا زمیں میری

## در مذمتِ جراتِ ارکانِ معصیت بر توکلِ توبہ

ہیں تپشتِ آلِ ممکنِ جرم و گناہ کہ کخمِ توبہ در آیم در پناہ  
زانکہ استغفار ہم در دست نیست ذوقِ توبہ نقلِ ہر مہرست نیست  
اندریں اُمتِ بندِ مسخِ بدن لیکِ مسخِ دل بُو دالے بولفظن

ترجمہ و شرح :

① شیطان کہتا ہے کہ یہ گناہ کر لو پھر توبہ کر لینا اور مُعاف کر لینا تو اس کے

دھوکہ میں مت آنا اور خیر وار! توبہ کے بھروسہ پر گناہ کی ہمت مت کرنا۔ بلکہ معاصی اور اس کے اسباب کے متعلق حق تعالیٰ سے پناہ طلب کرتے رہو۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے یہی دُعا ہم کو تعلیم فرمائی ہے۔

اللَّهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا  
بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ -

حضور صلی اللہ علیہ وسلم اللہ تعالیٰ سے یوں عرض کرتے کہ اے اللہ! میرے اور میرے گناہوں کے مابین ایسی دوری فرما دیجئے جیسا کہ آپ نے مشرق اور مغرب میں دوری رکھی ہے یعنی جس طرح شرق اور غرب کا ملنا ناممکن ہے اسی طرح معاصی اور انکے اسباب کو ہم سے اس قدر دور فرما دیجئے کہ ان کا ارتکاب نہ ہو سکے اور معصیت کی حقیقت محبوب حقیقی کو ناراض کرنا ہے پھر عاشق حقیقی ناظرانی کے تصور سے بھی کیوں نہ لرزاں اور ترساں ہے۔

ہم نے فانی ڈبوتے دیکھی ہے فیض کائنات

جب مزاج یار کچھ برس نظر آیا مجھے (فانی)

بس جب معاصی ناراضگی خداوندی کے اسباب ہیں تو ان پر دلیری اور جرأت کرنا دراصل حق تعالیٰ کے غضب اور ناراضگی سے بے فکر ہونا ہے۔ اللہ تعالیٰ ہر مسلمان کی حفاظت فرمائیں۔ آمین۔

② توبہ کے سہارے پر گناہ کرنا اس وجہ سے بھی نادانی ہے کہ توبہ کی توفیق تمہارے ہاتھ میں نہیں ہے محض فضلِ الہی پر موقوف ہے۔ بعض وقت آدمی توبہ کرنا چاہتا ہے مگر توفیق نہیں ہوتی۔

عبرتِ ناکِ چشمِ دیدِ واقعه

ایک شخص گُناہوں پر بہت دلیر تھا پھر بیمار ہوا  
دس دن مرنے سے پہلے وہ سب باتیں کر لیتا تھا

لیکن جب میرے ایک دوست نے اس سے توبہ کرنے کو کہا تو اس نے کہا  
سب حروف اور الفاظ نکلتے ہیں مگر یہ لفظ (یعنی توبہ) نہیں نکلتا اور اسی حالت  
میں مر گیا۔ کیا دُنیا تے سانس اس امر پر کچھ رسیرچ کر سکتی ہے کہ تمام حروف  
ایک انسان سے ادا ہوں اور توبہ کا لفظ اس کی زبان سے باوجود ارادہ اور فکر  
اور کوشش کے نہ ادا ہو۔ آخر ان چار حروف (ت و ب ہ) پر کس نے پہرہ  
بٹھا دیا۔ اللہ تعالیٰ اپنی رحمت سے ہر مسلمان کو اس بلاء سے محفوظ فرمائیں۔ آمین۔

۳ گناہ کی سزا سے بچھلی اُمتوں میں لوگ بندر۔ سور۔ کُتے ہو جاتے تھے اس  
اُمت سے مسخ بدن کا عذابِ رحمۃ للعالمین صلی اللہ علیہ وسلم کے صدقہ میں مُعاف  
کر دیا گیا ہے مگر مسخِ باطن کا عذاب جاری ہے یعنی اس اُمت میں گناہ کرتے  
کرتے دل مسخ ہو جاتا ہے۔ پھر حقی اور باطل کی تمیز نہیں رہتی۔ اللہ تعالیٰ محفوظ  
فرمائیں۔ آمین۔

خلاصہ یہ ہے کہ اگر گناہوں کی عادت ہے اور چھوڑنے کی ہمت نہ  
ہو رہی ہو تو توبہ بار بار ٹوٹ رہی ہو تو فوراً کسی دل کے مُعالج کو یعنی اللہ والے  
کو اپنا حال کہہ سناؤ۔ اس کی تذبذب رپریٹل کرنے سے انشاء اللہ تعالیٰ لچند  
دِن میں گُناہوں کی عادت چھوٹ جاوے گی۔

## در بیان سبب تاخیر قبولیتِ دعائے مومن

اے با مختص کہ نالہ درِ دعا  
تارود بالائے این سقفِ بریں  
بندهٔ مومن تضرُّع میکند  
تو عطا بیگانگان رامید ہی  
حق بفرماید نہ از خواری اوست  
نالۂ مومن ہمیداریم دوست  
حاجت آردش ز غفلت سوتے من  
گر بر آرم حاجتش او وا رود  
گرچہ می نالہ بجای یا ستجار  
خوش ہی آید مرا آواز او  
طوطیاں و بلبلان را از پسند  
زایغ را و چغندر اندر قفص  
این جہاں زندانِ مومن زین بود  
بے بر روی مومنان از نیک بُد

دُوِدِ اخلاصش بر آید تا سما  
بُوئے مجر از ایننُ المذنبین  
اونمی داند بجز تو مُستند  
از تو دارد آرزو ہر مُشتہی  
عین تاخیر عطا یاری اوست  
گو تضرُّع کن کہ این اعزاز اوست  
اں کشیدش ہو کشاں در کھتے من  
ہمدراں بازیچۂ مُستغرق شود  
دل شکستہ سیدہ خستہ سو گوار  
واں خدا یگفتن و آل را ز او  
از خوش آوازی قفس در میکشد  
کے کنند این خود نیامد در قفص  
کافراں راجنتِ عانے شود  
تو یقین میداں کہ بہر این بُود

ترجمہ و شرح :

① اے گوگو! بہت سے مختص دعائیں نالہ کرتے ہیں اور ان کے اخلاص کا دھواں جو آہ و نالہ سے نکلتا ہے آسمان تک پہنچتا ہے۔

② یہاں تک کہ اس سقفِ عالی کے اوپر تک انگیٹھی کی خوشبو نالہ گنہگاراں سے جاتی ہے ان کے سینے کو انگیٹھی سے تشبیہ دی کیونکہ نالہ و گریہ سے گرمی پیدا ہوتی ہے۔

③ ملائکہ حق تعالیٰ کی جناب میں عرض کرتے ہیں کہ اے اللہ! بندہ مومن تضرع کر رہا ہے اور آپ کے سوا کسی کو تکیہ گاہ نہیں سمجھتا۔

④ آپ تو بیگانوں کو عطا فرماتے ہیں یعنی کھار کو بھی عطا دیتے ہیں آپ سے ہر خواہشمند آرزو رکھتا ہے اور باوجود اس کے اس کی عرض قبول فرمانے میں اس قدر دیر و توقف ہوا۔

⑤ حق تعالیٰ فرماتے ہیں کہ یہ تاخیر اجابت اس کی بے قدری کے سبب نہیں ہے بلکہ میری یہ تاخیر عطا عین اس کی امداد اور عطا ہے جس کا راز یہ ہے کہ ہم مومن کے نالہ کو دوست رکھتے ہیں مومن سے کہہ دو کہ تضرع کرتا ہے ہماری طرف سے دیر کرنے میں اس کا اعزاز ہے بے قدری نہیں۔

⑥ یہی حاجت اس کو غفلت سے میری طرف لاتی ہے اسی حاجت نے اس کو موکشاں میرے کوچہ میں پہنچایا ہے۔

⑦ پس اگر میں اس کی حاجت پوری کر دوں تو وہ میرے کوچہ سے پھر غفلت کی طرف واپس چلا جاوے گا۔ یعنی اسی بازیحہ غفلت میں مستغرق ہو جاوے گا۔

⑧ اگرچہ یہ سو جان سے نالہ کر رہا ہے کہ اے مستجار! اور اس کا دل شکستہ اور سینہ خستہ و سوگوار ہے اور اس نالہ کا مقصد یہ تھا کہ اس کی حاجت جلد

پوری کر دی جاتی لیکن توقف اس لئے ہے کہ

⑩ مجھ کو اس کی آواز بھلی معلوم ہوتی ہے اور اس کا اے اللہ! اے اللہ! کہنا اور اس کا راز یعنی اس کی مناجات مجھے اچھی معلوم ہوتی ہے۔

⑪ و ⑫ طوطیوں اور بلبلوں کو پسندیدگی کی وجہ سے خوش آوازی کے سبب قفس کے اندر بند کر دیتے ہیں اور زاغ اور چنڈ (کوٹا اور اٹو) کو قفس کے اندر رکھ کر تے ہیں یہ بات کبھی قصے میں سُننے میں نہیں آئی۔

⑬ یہ دُنیا مومن کے لئے قید خانہ اسی لئے ہے کہ اس کی حاجات یہاں کم پوری ہوتی ہیں جس سے وہ تنگ ہونے لگتا ہے اور اصلی سبب نہیں جانتا جس طرح طوطی اور بلبل کے لئے قفس تجویز کیا جاتا ہے اور وہ تنگ ہوتی ہے اور کافروں کے لئے دُنیا جنتِ عاجلہ اسی لئے ہے کہ ان کی اکثر حاجات ان کی مرضی کے مطابق پوری کر دی جاتی ہیں۔

⑭ غرض مومنوں کی بيمرادى خواہ وہ مومن نیک ہو یا بد ہو تو یقین کر کہ اسی لئے ہوتی ہے جو اوپر مذکور ہوئی۔

(ف) تاخیر اجابت کی علت یا حکمت کا اسی میں انحصار مقصود نہیں بلکہ منجملہ دیگر دیگر اسباب کے ایک یہ بھی ہے چونکہ یہ مشہور نہ تھی اس لئے اس پر تنبیہ مناسب معلوم ہوئی اس کے علاوہ اور توجیہات بھی ہیں مثلاً یہ کہ مومن کو جو نعمتیں جنت میں ملیں گی دُنیا کی تمام نعمتیں اس کے مقابلہ میں ہیچ ہیں اس وجہ سے یہ قید خانہ ہے اور کافر کو جو سزا تجویز ہے دوزخ میں اس لحاظ سے دُنیا کی مُصیبت بھی کافر کے لئے جنت ہے اور مثلاً یہ کہ



مومن کا دُنیا میں مثل قید خانہ کے جی نہیں لگتا اور کافر کا دُنیا میں خوب جی لگتا ہے۔ حضرت اقدس حکیم الامت مولانا تھانوی رحمۃ اللہ علیہ تحریر فرماتے ہیں کہ یہ آخیر والی توجیہ میرے دل کو زیادہ لگتی ہے۔



## در بیانِ علاجِ جمودِ فکرِ از کثرۃ ذکر

ایں قدر گفتیم باقی فکر سکن	فکر گر جامد بُود رُو ذکر سکن
ذکر آرد فکر را درِ اہترزاز	ذکر را خورشید این افسردہ ساز
ذکر گو تا فکر تو بالا کند	ذکر گفتنِ فکر را والا کند
اللہ اللہ هست نامِ پاکِ دوست	اسمِ عظیمِ از برائے قُربِ اوست

ترجمہ و شرح :

① زیادہ تقریرِ اصلاحِ باطن کے لئے مفید نہیں۔ تھوڑی بات بھی اگر فکر کے ساتھ سُنی جاوے تو کافی ہے لیکن اگر فکر بالکل جامد اور بے حس ہو گئی ہو تو کرسیِ اللہ والے کے مشورہ سے ذکر شروع کر دو کیونکہ فکر میں بلاوت و غباوت و جماداتِ برودتِ غفلت سے پیدا ہوتی ہے اور ذکر ضدِ غفلت ہے۔

② و ③ ذکر کئی گرمی مٹھارے فکر جامد کو حرکت میں لاوے گی پس فکرِ افسردہ کا علاج یہی ہے کہ ذکر کے آفتاب سے اس کو گرمی پہنچائی جاوے اہترزاز کے معنی حرکت میں آنا ہے۔

فَاذْآ اَنْزَلْنَا عَلَیْهَا السَّاءَ اَهْتَزَّتْ وَرَبَّتْ

وَأَنْبَتَتْ مِنْ كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ ه (سُوْرَةُ حَجِّ - پارہ ۱۷)  
 (ترجمہ) حضرت حکیم الامت مولانا تھانوی رحمۃ اللہ علیہ (حق تعالیٰ ارشاد فرماتے ہیں  
 کہ پھر جب ہم اس پر پانی برساتے ہیں تو وہ ابھرتی ہے اور چھپوتی ہے اور ہر قسم  
 کی خوشنابانات اُگاتی ہے۔

یہ خاصیت مذکورہ دنیا کی زمین کے بارے میں ارشاد ہے اسی طرح ایک  
 مقام پر ارشاد فرمایا سَقَّتْهُ اِلَى بَلَدٍ مَّيِّتٍ یعنی بارش کے بدون  
 زمین کو مُردہ فرمایا۔ اسی طرح دل کی زمین کا حال ہے کہ بدون ایمان مُردہ ہے  
 اَفَنْ كَانَ مَيِّتًا فَاحْيِيْنَهُ (پارہ ۸) حضرت عباس رضی اللہ تعالیٰ  
 کے بارے میں ارشاد ہے کہ کیا وہ شخص جو مُردہ تھا پس ہم نے حیات بخشی اُن کو  
 ایمان کی نعمت سے۔

دل کی زمین اللہ سے غفلت کے سبب مُردہ ہوتی ہے چنانچہ ایک حدیث  
 میں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا۔

مَثَلُ الَّذِي يَذْكُرُ رَبَّهُ وَالَّذِي لَا يَذْكُرُ  
 مَثَلُ الْحَيِّ وَالْمَيِّتِ -

ترجمہ: مثال اس شخص کی جو اپنے رب کو یاد کرتا ہے اور اس شخص کی جو یاد  
 نہیں کرتا مثل زندہ اور مردہ کے ہے۔

اس شعر مذکور میں مولانا جلال الدین رومی رحمۃ اللہ علیہ نے یہی مضمون  
 ارشاد فرمایا ہے کہ اگر غفلت سے تمہارا دل مردہ ہو چکا ہے اور فکر معطل اور  
 جامد ہو چکی ہے جس کے سبب تمہیں زندگی کا مقصد صرف کھانا اور بگنا معلوم ہو

رہائے اور انجام و عواقب کا مثل جانوروں کے کچھ خیال بھی نہیں گذرتا تو تم ذکر شروع کر دو۔ ذکر کی برکت سے دل کی زمین بھی اُبھرے گی اور بھولے گی اور اعمال صالحہ اور افکارِ جلیلہ حمیدہ آگائے گی۔

الحمد للہ تعالیٰ کہ بزرگوں کی غلامی کی برکت و فیض سے اس شعر کی شرح آیت اہترتِ قربتؑ سے بہت ہی عمدہ ہو گئی جو اہل ذوق کے لئے قابلِ وجد ہے۔

تَقَبَّلَ اللهُ مِنَّا وَشَكَرَ اللهُ شُكْرًا حَسَنًا  
بِفَضْلِهِ وَمَنِّهِ - اَمِيْن -

(۴) اللہ اللہ چونکہ نامِ پاکِ دوست ہے یعنی اسمِ ذاتِ محبوبِ حقیقی ہے پس یہ ذکرِ ذاکر کو مذکور تک پہنچانے کا ذریعہ بن جاتا ہے۔ اور حصولِ قرب کے لئے یہ ذکرِ اسمِ اعظم ہے۔



## در بیان فنائیتِ بے ثباتی کائنات

ہندی و پیچاتی و رومی و حبش	جملہ کیرنگ اند اندر گورِ خوش
کہ ز خاکِ نخئیہ بگرل می زند	جملہ را ہم باز خاکے میکنند
این کبابِ این شرابِ این شکر	خاکِ رنگین است و نقشیں آے سپر
خاکِ رازنگ و فن و شنگے دہد	طفلِ خمیاں را ہداں جنگے دہد
رنگِ تقویٰ رنگِ طاعتِ رنگِ دیں	تا ابد باقی بکوہِ برعابدیں
از خمیرے اشتر و شیرے پزند	کو دکال از حوصلِ او کف میزند

شیر و اشتر ناں شود اندر دہاں درنگیر دایں سخن باکو و کاں  
خلق اطفالند جز مست خدا نیست بالغ جز زہیدہ از ہوا

ترجمہ و شرح :

① ہندی اور قبیچاتی جو ترکوں کی ایک قوم ہے اور رومی اور حبشی ان سب کے اجسام کے رنگ مختلف ہوتے ہیں لیکن مرنے کے بعد قبروں میں سب کا رنگ خاکی ہو جاتا ہے یعنی سب مٹی ہو جاتے ہیں۔

② حق تعالیٰ شانہ مٹی سے مٹی پر بخیمہ کرتے ہیں یعنی ان صورتوں کی ابتدا تا انتہا ہر جز مٹی ہی ہے۔ جس کا پتہ اس وقت چلتا ہے۔ جب منہا کما خلقنکم کے بعد و فیہا نعیدکم کا وقت آجاتا ہے۔ اور یہ اجزاء مثل آنکھ کان ناک جو الگ الگ ناموں سے ممتاز ہوتے ہیں قبروں میں پھر خاک ہو جاتے ہیں اور امتیازی علامت بالکل فنا ہو جاتی ہے۔

③ یہ کباب یہ شراب یہ شکر جن کا ذائقہ اور رنگ الگ الگ معلوم ہوتا ہے لیکن درحقیقت یہ سب خاک ہے البتہ خاک کو مختلف رنگ دینے گئے ہیں۔

④ خاک کو اس طرح خوش قامتی اور نقش و نگار عطا فرماتے ہیں کہ اطفال خصلت انسان ان کے لئے باکیڈیگر جنگ کرتے ہیں۔ حالانکہ درحقیقت یہ صورتیں پھر خاک ہو جاتیں گی۔

⑤ صرف تقویٰ اور طاعت اور دین کا رنگ باقی رہتا ہے کیونکہ اس کا رنگ اگرچہ اعضاء خاکی ہی کے اعمال و مجاہدات سے پیدا ہوتا ہے مگر وہ روح پر اثر انداز ہوتا ہے اور روح غیر فانی ہے۔ پس وہ روح جو اللہ کی محبت و خشیت و یاد سے

رنگین ہوگئی تو وہ قیامت تک خوش رنگ اور خوش عیش اور خوش مزہ ہوگی اور تلخیِ فنا سے اس کا حلق کبھی تلخ نہ ہوگا۔

⑥ ماں بچوں کے لئے آٹے سے اونٹ اور شیر بنا کر لپکا دیتی ہے اور بچے ان صورتوں پر حرص کے سبب ہاتھ ملتے ہیں اور ماں سے انکے لئے روتے ہیں اور اس کے سامنے روٹی کی طرف دیکھنا بھی پسند نہیں کرتے۔

⑦ ان کو یہ خبر نہیں کہ یہ آٹے کا اونٹ اور شیر مٹنہ میں جا کر روٹی ہی ہو جاوے گا پس روٹی اور شیر اور اونٹ میں فرق کرنا محض عارضی صورت کے سبب نادانی ہے لیکن یہ باتیں بچوں کے فہم میں داخل نہیں ہوتی ہیں۔

⑧ تمام مخلوق اطفال ہیں بحرِ مستانِ خدا کے در حقیقت بالغ وہی ہے جو خواہشاتِ نفسانیہ سے رہائی اور خلاصی پا گیا۔ پس دنیا کا عاشق اور نفس کا غلام اگر تیرے ستر سال کا بوڑھا بھی ہو لیکن وہ طفلِ نابالغ ہے بصورتِ پرستی سے جب تک نجات نہ مل جاوے اور نگاہِ حقیقت و انجام میں جب تک نہ ہو جاوے اس وقت تک انسان حقیقی بالغ نہیں ہوتا اور یہ صفت بلوغ جو مذکور ہوئی صرف انھیں انسانوں میں مشاہد اور موجود ہو سکتی ہے جنہوں نے اپنے نفس کا تزکیہ کیسی اللہ والے کی صحبت میں رہ کر کرایا اور مجاہدات کی تکلیف اٹھائی۔ چند دنِ مشقت تو ضرور اٹھانی پڑتی ہے مگر پھر راحت بھی ایسی عطا ہوتی ہے جو سلاطین کو خواب میں بھی نظر نہیں آسکتی۔

پہنچنے میں گو ہوگی بے حد مشقت  
تو راحت بھی کیا انتہائی نہ ہوگی؟

## تتمہ مضمون مذکور

گمراہ صورت بگذری اے دوستاں      گلستان ست گلستان ست گلستاں  
عارفاں زانند ہر دم آمنوں      کہ گذر کردند از دریائے خون

ترجمہ و شرح:

① اے دوستو اگر صورت پرستی کی بیماری سے تمہاری رُوح نجات پا جاوے تو پھر حق تعالیٰ کے قُرب کا باغ ہی باغ ہر طرف نظر آئے گا۔

② عارفین کو ایک زمانہ مجاہدہ تو سخت کرنا پڑتا ہے اور اپنی ان تمام خواہشاتِ نفسانیہ کا گلا گھونڈنا پڑتا ہے جو نافرمانی اور ناراضگی حق میں مبتلا کر دیتی ہیں لیکن انہیں خواہشات کو خون کرنے سے حق تعالیٰ ملتے ہیں یہی دریائے خون ہے جو درمیان میں حائل ہے عارفین چونکہ اس دریائے خون سے عبور کر جاتے ہیں اس وجہ سے ہر دم ان کی رُوح کو پیغامِ امن و سکون عطا ہوتا رہتا ہے۔

کشتگانِ خنجرِ سلیم را      ہر زماں از غیب جانِ دیگر گست  
یہی وہ لوگ ہیں جو لاتمخا فواہست نزلِ خائفان کے مستحق ہوتے ہیں۔ یہ اللہ سے خائف ہوتے اور اللہ نے اپنے ڈر کے انعام میں سب سے بے ڈر اور بے خوف فرما دیا۔

## در بیانِ جوشِ کردنِ رحمتِ حقِ از نالہ گنہ گاراں

چوں برآند از پیشانی چنیں      عرش لرزد از این المذنبیں

آنچنان لرزد کہ مادر بر ولد دستِ شالِ گیر و بالا میکشد

ترجمہ و شرح :

① و ② پس یہ لوگ جب ندامت و توبہ کے سبب آواز نالہ نکالتے ہیں تو عرش کا پنپنے لگتا ہے گنہگاروں کی آوازِ گریہ سے اور ایسے کانپتا ہے جیسے ماں اپنے بچہ پر کانپ اٹھتی ہے جب وہ روتا ہے پس عرش اس وقت اس کا ہاتھ پکڑتا ہے اور اوپر کھینچ لیتا ہے جیسے ماں بچہ کو گود میں لیتی ہے۔



## بیانِ حصولِ لذتِ قربِ خاص

در باطن بحالتِ ابتلا، مصائبِ مقبولین در ظاہر

یک یوسف را نمود مشغول کرد تانیاید دروش زان جس درد  
آنچنانش انس و مستی داد حق کہ نہ زنداں یادش آمد نے غسقت

ترجمہ و شرح :

① و ② حضرت سیدنا یوسف علیہ السلام جب قضا را الہی سے قید خانہ میں ڈال دیتے گئے تو آپ کے محبوب مقبول ہونے کے سبب حق تعالیٰ شانہ نے آپ کو تجلیاتِ خاصہ میں مستغرق فرمایا تاکہ ان کے دل میں اس جس سے کلفت نہ پیدا ہو یعنی ان کو حق تعالیٰ نے اپنی ذاتِ پاک کے ساتھ ایسا انس اور کرم عطا فرمایا کہ نہ تو ان کو زنداں کا خیال آیا نہ قید خانہ کی تاریکی کا خیال آیا۔

خوشا حوادثِ پیہم خوشایہ اشکِ واں جو غم کے ساتھ ہو تم بھی تو غم کا کیا غم ہے  
(اصغر)

## در بیان ضرورتِ فیضانِ روح کا ملین بہرِ خروج از چاہِ دنیا

کے دہد زندانے در اقتناص      مرد زندانی دیگر را خلاص  
اہلِ نوبیا جملگاں زندانی اند      انتظارِ مرگِ دارِ فناںی اند  
جز مگر نادریکے فرداںے      تن بزنداں جان او کیوانے

ترجمہ و شرح :

① جس شخص کی روح خود تعلقاتِ دُنیا میں گرفتار ہے وہ دوسرے زندانی (گرفتار) کو کب رہائی دے سکتا ہے یہ ایک مقدمہ ہوا جو ظاہر ہے۔

② دوسرا مقدمہ یہ ہے کہ اہلِ دُنیا سب کے سب زندانی (قیدی) ہیں یعنی قیدیوں کی طرح عاجز و مغلوب ہیں کیونکہ مہمانِ دُنیا اپنی خواہشاتِ نفس کے غلام ہوتے ہیں پس اس معنی کے اعتبار سے ہر گرفتارِ شہوتِ قیدی ہے اور جس طرح زندانی رہائی کا منتظر رہتا ہے اسی طرح اہلِ دُنیا اضطراباً کشاں کشاں اس دارِ فناںی سے خلاصی پانے کا یعنی موت کا انتظار کر رہے ہیں۔

③ اہلِ دُنیا تو خواہشاتِ نفسانیہ سے موت ہی کے وقت رہائی پاتے ہیں اور اہلِ اللہ مجاہدہ کر کے زندگی ہی میں نفس کے تقاضوں کی غلامی سے آزاد ہو جاتے ہیں اور ان کا جسم تو دُنیا میں چلتا پھرتا ہے لیکن روح تعلق مع اللہ سے مشرف ہو کر چرخِ پرتاباں رہتی ہے یعنی اجسام کے بقا کی تدابیر کے باوجود ان کی ارواح مقامِ قربِ اعلیٰ سے ہر وقت مشرف رہتی ہیں پس ان اہلِ اللہ سے اہلِ دُنیا اپنی



آزادی کی امداد حاصل کر سکتے ہیں چنانچہ تجربہ اور تواتر سے یہ مسلمہ اہل دنیا پر بھی واضح ہو چکا ہے کہ جو لوگ کسی اللہ والے کی صحبت میں رہ کر ایک مدت مجاہدہ اور معمولات تجویز کردہ پر پابندی کا اہتمام کر لیتے ہیں تو وہ بھی ان کے فیض صحبت سے غلامی نفس سے اور چاہ دنیا سے آزاد ہو جاتے ہیں اور امرِ دین میں یہ استعانت اہل حق سے محمود ہے کہ استعانت بالحق اور للحق ہی ہے۔ حق تعالیٰ ارشاد فرماتے ہیں۔

مَنْ يُطِيعَ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ - وَقَالَ تَعَالَى -  
فَسْئَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ .  
وَقَالَ تَعَالَى - وَاتَّبِعْ سَبِيلَ مَنْ أَنَابَ إِلَيَّ -

## در بیان تصرفاتِ الہیہ

### بر بصارت و بصیرۃ عباد

قبض و بسط چشم و دل از ذوالجلال      دمبدم چوں می کند سحر حلال  
گہ چو کا بو سے نماید ماہ را      گہ نماید روضہ قعر چاہ را  
زین سبب رخِ خواستِ حق مُصطفیٰ      زشت اہم زشتِ حقِ راسخ نما  
ناباخر چوں بگردانی ورق      از پشیمانی نیفتم در قلق  
آنکہ سازد و در دلستِ حلیہ و قیاس      آتش داند زدن اندر پلاس

ترجمہ و شرح : مستفاد از کلید مثنوی

① چونکہ اسماء الہیہ میں قابض اور باسط بھی ہیں اس لئے مجھ ان کے آثار

بیان کئے گئے کیونکہ ان کی تجلّی بھی انسان پر ہوتی ہے قبض و بسط بصر و بصیرت کا جو حق تعالیٰ کی طرف سے ہوتا رہتا ہے وہ تجلّی ہے قابض اور باسط کی دہم دم کس طرح سے سحر حلال (یعنی تصرفِ صواب لاقترانہ بالحکمت) کرتا ہے۔

② یعنی کبھی وہ چاند کو کابوس کی طرح دکھاتا ہے اور کبھی چاہ کو باغ کے مشابہہ دکھاتا ہے۔

کابوسِ دماغ کی ایک بیماری ہے جس میں سوتے ہوئے یہ معلوم ہوتا ہے کہ کسی نے آکر دبا لیا اور آواز تک نہیں نکلتی مُراد اس سے موجبِ انقباض و تنگی ہے خلاصہ یہ کہ کبھی ماہ کہ موجبِ انبساط ہے بشکل موجبِ انقباض معلوم ہوتا ہے اور یہ تجلّی ہے قابض کی اور کبھی چاہ کہ موجبِ انقباض ہے موجبِ انبساط معلوم ہوتا ہے اس کو عجیب اور قوی ہونے کے سبب سحر حلال کہا گیا اور حلال اس لئے کہا گیا کہ حق تعالیٰ کا تصرفِ خیر ہے گو کسی خاص کے ضرر کے اعتبار سے اس کے حق میں خلافِ خیر ہو اور مصداق اس موجبِ انبساط و موجبِ انقباض کا حق و باطل ہے۔

انتباہ : مولانا کا مقصود یہ ہے کہ قابض کی تجلّی سے کبھی ایسے اسباب جمع ہو جاتے ہیں کہ حق بصورتِ باطل نظر آنے لگتا ہے اور اس سے منقبض اور معرض ہو جاتا ہے اور باسط کی تجلّی سے کبھی ایسے اسباب جمع ہو جاتے ہیں کہ باطل بصورتِ حق نظر آنے لگتا ہے پس حق و باطل کی تمیز میں کوشش کو جو اختیار دیا گیا ہے اس میں اہتمام کرنا مقصود ہے کہ کہیں غفلت اور قلتِ فکر سے غلطی میں واقع نہ ہو جو حق تعالیٰ نے اس تمیز کے اسباب اختیار میں دے دیئے ہیں۔

۳) اسی سبب سے حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے دُعا فرمائی کہ اے اللہ! آپ زشت کو زشت اور حق کو حق ہی دکھائیے۔ اشارہ دعا۔ اَللّٰهُمَّ اَرِنَا الْاَشْيَاءَ كَمَا هِيَ كِي طرف ہے جس کے الفاظ حدیث میں میری نظر سے نہیں گزرے لیکن مضمون اس کا بہت سی حدیثوں میں مذکور ہے۔

۴) یہ دُعا اس لئے کرتا ہوں کہ انجام کار جب آپ حیات کا ورق اُلٹیں یعنی حیات مبدل بوفات ہو جو وقت ہے انکشاف حقائق کا اس وقت مجھ کو شرمندگی نہ اٹھانی پڑے۔ اس لئے مجھ کو اپنی حفاظت خاصہ میں رکھتے تاکہ حالت شہوت اور حالتِ غضب میں میری عقل مغلوب نہ ہو اور حقیقت کے خلاف یعنی حق کو باطل اور باطل کو حق نہ دیکھوں۔

۱- اَللّٰهُمَّ اَرِنَا الْحَقَّ حَقًّا وَّارْزُقْنَا اتِّبَاعَهُ  
وَّارِنَا الْبَاطِلَ بَاطِلًا وَّارْزُقْنَا اجْتِنَابَهُ۔

ترجمہ: اے اللہ! حق کو ہم کو حق دکھا اور اس کی اتباع نصیب فرما اور باطل کو ہم کو باطل دکھا اور اس سے اجتناب نصیب فرما۔

۲- دوسری دُعا۔ اَللّٰهُمَّ وَاقِيَةَ كَوَاقِيَةَ الْوَالِدِ بِهٖ۔  
ترجمہ: اے اللہ! ہماری ایسی حفاظت فرما جس طرح دُودھ پیتے بچے کی حفاظت ماں کرتی ہے کہ بچہ اپنی نادانی سے اگر اپنے کو نقصان پہنچانے کے اسباب بھی اختیار کرنا چاہتا ہے تو ماں بچہ کا ہاتھ پکڑ لیتی ہے اور اسبابِ ضرر کو اس سے دور پھینک دیتی ہے یہ دُعا بہت عجیب و غریب ہے اور حُر زجاں بنانے کے قابل ہے ہر فرض نماز کے بعد کم از کم تین بار اس کو

پڑھ لیا جاوے مگر خشوعِ قلب سے پڑھا جائے تو ان شاء اللہ تعالیٰ دامنِ رحمتِ حق میں پناہ گزین ہو جائے گا اور دین و دنیا کے ہر نقصان سے حفاظت کے لئے یہ دُعا پڑھنی چاہیے۔



## حکمتِ ایمان بالغیب

تا نگر دو رازِ ہائے غیبِ فاش      تا نگر دو منہدمِ نظمِ معاش  
تا نگر دو پردہٴ غفلتِ تمام      تا نگر دو یکِ حکمتِ نیمِ خام  
یو منوں بالغیبِ می باید مرا      تا بہ بستمِ وزنِ فانی سرا

ترجمہ و شرح:

① چونکہ ظہور و مشاہدہ اسرار سے غفلت کا بالکل ارتفاح ہو جاتا اور امورِ معاش کا بلٹی من و جہرہ غفلت پر ہے جیسا کہ دوسرے مقام پر مولانا نے فرمایا کہ استن این عالم اے جاں غفلت است

پس بالکل مشاہدہٴ امورِ غیب سے انتظامِ معاش مختل ہو جاتا۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جو کچھ میں نے مشاہداتِ علمِ یقین حاصل کئے ہیں امورِ غیب کے متعلق (یعنی دوزخ کا دردناک عذاب وغیرہ) اگر تم کو بھی اتنا ہی علمِ یقین حاصل ہو جاوے تو تم لوگ مہنتے کم اور روتے زیادہ اور سیدنہ کوٹتے ہوئے پہاڑوں کی طرف نکل جاتے۔

پس بعض بے عقل انسان یہ تمنا کرتے ہیں کہ اگر ہم پر عالمِ غیب ظاہر کر دیا

جاوے تو ہم لوگ دُوزخ دیکھنے کے بعد پھر گناہ پر کیوں جبری ہوتے اس سوال اور اس تمنا کا خلاف عقل ہونا ظاہر ہے۔

عالمِ غیب کو آنکھوں سے دیکھنے کی تمنا کرنا ایسا ہی ہے کہ جیسے کوئی طالب علم کہے کہ امتحان کا پرچہ ہم کو بتا دیا جاوے۔ حالانکہ دُنیا کے تمام عقلاء کا اس پر اتفاق ہے کہ پرچہ آؤٹ نہ ہونا چاہیے ورنہ پھر امتحان امتحان نہ رہے گا اور اہل اور نااہل محنتی اور غافل کا فرق ظاہر نہ ہوگا۔ نیز محنت کرنے والوں پر ظلم ہوگا کہ بے محنت طالب علم بھی اس کے برابر ہو جاوے گا اور پاس ہو کر ہمسری کا دعویٰ کرے گا اور اس عالم کا عالم امتحان ہونا قرآن سے منصوص ہے۔ چنانچہ جب حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ آیت تلاوت فرمائی۔

إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لَّهُمَّا لِيَبْلُوهُمْ

أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۖ وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا

جُدَّ ۙ (سُورَةُ كَهْفٍ - پارہ ۱۵)

ہم نے کائنات کو رنگین اور مزین بنایا ہے اس لئے ہم ان لوگوں کی آزمائش کریں (کہ کون اس نقش و نگار فانی پر فریفتہ ہو کر ہم کو مجھول جاتا ہے اور کون اس کی فنائیت پر نظر رکھ کر ہم کو یاد رکھتا ہے اور اچھے عمل کرتا ہے) اور تم ایک دِن زمین کو چٹیل میدان کر دیں گے۔ یعنی یہ سب کارخانے اور دُنیا کے ہنگامے فنا ہو جائیں گے۔ تو ایک صحابی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے دریافت کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہم لوگوں میں کون "حسن عملاً" سے یعنی اعمال کے اعتبار سے

عہ حضرت عبداللہ بن عمرؓ



اور قیامت تک اس عالم کو امتحان کے لئے حق تعالیٰ کو باقی رکھنا ہے۔  
 ۲۔ پس اگر پردہ غفلت بالکل چاک کر دیا جاتا اور حجاباتِ افلاک مرفوع ہو جاتے تو بقاہِ عالم کی حکمتِ مذکورہ فوت ہو جاتی اور دیگر حکمتِ خام رہ جاتی۔  
 ۳ اسی وجہ سے حق تعالیٰ شانہ نے بندوں سے ایمان بالغیب کا مطالبہ فرمایا اور کائنات میں نہ اپنے کو دکھانے کا اور نہ عالمِ غیب کے مشاہدہ کا کوئی روزن (درِ بچہ۔ کھڑکی) رکھا۔

حضرت شیخِ قدس سرہ العزیز فرمایا کرتے تھے کہ دُنیا میں آنکھیں بنائی جا رہی ہیں اعمالِ صالحہ اور تقویٰ سے۔ قیامت کے دن کھول دی جائیں گی اور وہاں تیار سے مُشرق ہوں گی۔

خلاصہ کلام : دُنیا میں ایمان بالغیب سے مقصد اجرِ مجاہدہ لابل الایمان اور اشدر اراج لابل الطُّغیان ہے جن کا حاصل اخیر میں ظہور اسماء الہمیہ ہے اور پوری حکمت کا علم صرف حق تعالیٰ ہی کو ہے۔



## چند نظائر استدلالی بر ایمان بالغیب

فہم کن اما باظہارِ اثر	گر تو اور امی نہ بنیسی در نظر
بادر نے جزبہ تعریف و دلیل	خاک را بنیسی بہ بالا اے علی
جانہا پیدا و پنہاں جان جاں	تیر پیدا بین و ناپید اکھاں
جوشِ مِل دیدی کہ آنجا مُل نبود	بُوئے مُل دیدی کہ آنجا مُل نبود

پس یقین در عقل ہر دانندہ ست  
 این کہ با جنبیدہ جنبا نندہ ہست  
 تن بجاں جنبد نمی بینی تو جباں  
 یک از جنبیدن تن جباں بدان  
 خود نباشد آفتابے را دلیل  
 جز کہ نور آفتاب مستطیل  
 آفتاب آمد دلیل آفتاب  
 گر دلیلت باید از فرے و متاب

ترجمہ و شرح :

① اگر حق تعالیٰ کو اپنی آنکھوں سے نہیں دیکھتے ہو تو حق تعالیٰ کی مصنوعات اور ان کی نشانیوں کو دیکھ کر وجودِ باری تعالیٰ پر استدلال کر سکتے ہو۔ پس حق تعالیٰ شانہ نے ایمان والوں کی شان میں ارشاد فرمایا **يَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ**۔ آسمانوں اور زمین میں تفکر اور غور کیا کرتے ہیں۔

② خاک اوپر اُڑتی دیکھ کر تم ہوا کو بدون دیکھے تسلیم کر لیتے ہو اور عقل سے فوراً یہ سمجھ جاتے ہو کہ خاک اوپر اُڑ نہیں سکتی بدون ہوا کے۔

③ اسی طرح اُڑتا ہوا تیر دیکھ کر کمان کے وجود کو بدون دیکھے تسلیم کر لیتے ہو یعنی عقل بتا دیتی ہے کہ تیر بدون کمان کے خود نہیں اُڑ سکتا ہے جسم کی حرکت سے جان کا وجود تو ظاہر ہے مگر جان کے اندر جان جاں پنہاں ہے اس پر بھی یقین کرو۔

④ کیا تم نے بُوئے گل محسوس کی جہاں گل ہی نہ ہو اور جوش شراب دیکھا جہاں شراب نہ ہو۔

⑤ پس یقیناً ہر جاننے والا یہ جانتا ہے کہ ہر حرکت کرنے والی چیز کا کوئی محرک ہے

⑥ جسم جان کی وجہ سے حرکت کرتا ہے مگر جان کو دیکھتے نہیں ہو لیکن جسم کو



حرکت کرتے دیکھ کر جان کو بدون دیکھے تسلیم کر لیتے ہو۔  
 ④ و ⑧ بدون دیکھے صد بانظائر اور مثالیں دُنیا میں موجود ہیں اور ان کو بدون دیکھے تم علامات سے تسلیم کر لیتے ہو مثلاً چہرہ تجھے بسم سے دل کی خوشی کا اور چہرہ کی زردی اور آنکھوں کی اشک باری سے غم کا وجود تسلیم کر لیا جاتا ہے حالانکہ آج تک خوشی اور غم کو کوئی دیکھ نہ سکا کہ یہ ہوتے کیسے ہیں۔ اسی طرح رحمت اور عَصَّہ دِل میں ہوتا ہے کسی نے آج تک ان کو نہ دیکھا مگر آثار و علامات سے ان پر سب یقین رکھتے ہیں پس اسی طرح حق تعالیٰ کے وجود پر خود تمہارا جسم اور کائنات کا ہر ذرہ آسمان و زمین شمس و قمر۔ انقلابات موسم۔ دریا و پہاڑ۔ مشرقی، غربی، شمال و جنوبی ہوتی ہیں۔ بادلوں کا لاکھوں ٹن وزن پانی کا لے کر ہواؤں کے کندھوں پر اڑنا اور ان کی بارش میں مخلوق کا بے بس ہونا۔ چاہنے کی جگہ پر نہ ہونا اور نہ چاہنے کی جگہ پر طوفان اور سیلاب آجانا یہ سب نشانیاں حق تعالیٰ کے وجود پر اس طرح سے روشن ہیں جس طرح آفتاب کے وجود پر اس کی روشنی دلیل ہے اگر آفتاب کے لئے کوئی دلیل طلب کرتا ہے تو اس کی تمازت و تیز شعاعوں سے آنکھوں کو کیوں پھیرتا ہے۔



## غذائے روح

خوئے معدہ زیں کہہ وجو باز کُن      خوردنِ ریحان و گل آغاز کُن  
 معدہ را خو کُن بدلِ ریحان و گل      تا بیانی حکمتِ قوتِ رسل

ہر کہ باشد قوت او نورِ جلال چون نرآید از لبش سحرِ حلال

ترجمہ و شرح :

- ① چند دنِ معدہ کی عادت کو گھاس اور جو سے باز رکھو یعنی لذیذ غذاؤں کا اہتمام ترک کر کے ریجان و گل (ذکرِ حق) کھانے کی عادت کا آغاز کرو۔
- ② معدہ کو ریجان و گل (ذکرِ حق و اطاعت کی غذا) کا عادی بناؤ تاکہ انبیاء علیہم السلام کی طرح تمہارے باطن پر علوم و معارف کا فیضان ہو۔
- ③ جس شخص کی غذا انوارِ ذکرِ الہی ہوں تو اس کے لبوں سے کیوں نہ سحرِ حلال یعنی کلامِ مؤثر پیدا ہوگا۔



## در مذمتِ تعلقِ بالمجاز و پناہ گرفتنِ ازو

بہمنامی جستن از شمع و چراغ  
بہمنامی جستن از شمع و چراغ  
بے گماں ترکِ ادب باشد زما  
بے گماں ترکِ ادب باشد زما  
آفتابا تو چو قبلہ و امیم  
آفتابا تو چو قبلہ و امیم  
سوئے خود کن این خفاشاں را مطار  
سوئے خود کن این خفاشاں را مطار

ترجمہ و شرح :

- ① و ② آفتابِ خوش رفتار کے نور سے اعراض کرنا اور اس کی موجودگی میں شمع و چراغ سے رہنمائی ڈھونڈنا بلاشبہ ہماری طرف سے ترکِ ادب ہے اور نعمتِ نورِ آفتاب کی ناشکری ہے اور ایسا کرنا محض ایک نفسانی

فعل ہوگا۔

(۳) و (۴) اے آفتابِ حقیقی! آپ جیسے قبلہ و امام کے ہوتے ہوتے ہم شبِ پرستی و خفائی کر رہے ہیں یعنی چمگا ڈروں کی طرح ظلمتِ پسندی میں مبتلا ہیں آپ اپنے فضل و کرم ان خفائش طبع انسانوں کی پرواز کو اپنی طرف کر لیجئے اور ان کو ظلمت سے نکال کر نور میں داخل فرما دیجئے۔



## عجازِ آفتابِ کرم و ظہورِ رحمتِ اسعہ

کیمیاداری کہ تبدلِش کُنئی      گرچہ جوئے خونِ بُوَدنِش کُنئی  
لطفِ عامِ توئی جویدِسند      آفتابِ برحدِ شہامی زند

ترجمہ و شرح :

① اے اللہ! آپ کی رحمت میں عجیب کیمیاداری اثر ہے کہ جس پر آپ اپنی رحمت سے توجہ فرما دیتے ہیں تو آپ کی نگاہِ کرم اس کے دریائے خون یعنی اس کے تمام اخلاقِ رذیلیہ کو یک لحظہ اخلاقِ حمیدہ سے تبدیل کر دیتی ہے۔  
② اے اللہ! آپ کا لطفِ عام قابلیت نہیں ڈھونڈتا ہے بلکہ مخلوق کی ہر قابلیت محض آپ کی عطا ہے آپ کی رحمت عامہ کی شان تو یہ ہے کہ آپ کا آفتابِ کرم ظاہری اور باطنی دونوں نجاستوں کو اپنی شعاعِ فیض سے محروم نہیں کرتا چنانچہ شعاعِ آفتاب ہی سے زمین پر پڑی ہوئی جانوروں کی نجاستیں کچھ خشک ہو کر تنور میں روشن ہو جاتی ہیں اور کچھ زمین میں بوجہ حرارت جذب

ہو کر سبزہ خوشنما کی صورت میں رونما ہوتی ہیں۔ اسی طرح قلوب کی باطنی نجاستوں (کفر و شرک و عصیان) پر بھی آپ کے آفتابِ کرم کی شعاعیں جب اپنا فیضان ڈالتی ہیں تو ان سب کو ایمان و تقویٰ کے نور سے تبدیل کر دیتی ہیں۔  
جوش میں آئے جو دریا رحم کا گجر صد سالہ ہو فخرِ اولیاء



## علاجِ عجبِ خود بینی

مَا أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللَّهِ  
جملہ صفاتِ انسانی مستعار از فضلِ ربّانی ہستند

گرچہ آہن سرخ شد اور سُرخ نیست  
پر تو عاریتِ آتش ز نیست  
گر شود پر نور روزن یا سرا  
تو ملل روشن مگر خورشید را

ترجمہ و شرح :

۱۔ اگر لوہا آگ کی صحبت میں سُرخ ہو جائے تو اس کو چاہیے کہ اس سُرخی کو اپنی ذاتی سُرخی سمجھ کر ناز نہ کرے بلکہ اس سُرخی کو فیضانِ آتش سمجھ کر اس کو محض عطا و مستعار سمجھے اور ڈرتا رہے کہ اس فیضانِ حرارت نے اگر میری خود بینی اور عجب کے سبب بوجہ غیرت تو جہہ مجھ سے ہٹالی تو پھر میں اسی طرح کالا بد رنگ لوہا ہو جاؤں گا اور میری یہ سُرخی ہرگز باقی نہ رہ سکے گی۔

۲ اگر کوئی دریکھ یعنی کھڑکی یا گھر شعاعِ آفتاب سے روشن ہو تو اس روزن اور

گھر کو اس روشنی کو ذاتی سمجھ کر تکبر اور ناز نہ کرنا چاہیے بلکہ صرف عطاء آفتاب کا ممنون رہنا چاہیے اور آفتاب کے سامنے سر اپنا نیاز بن جانا چاہیے اور یوں سمجھنا چاہیے کہ ہم روشن نہیں بلکہ یہ آفتاب ہی کے انوار ہیں پس روشن آفتاب کو سمجھو نہ کہ دریچہ اور گھر کو۔ حق تعالیٰ اسی کو فرماتے ہیں کہ جو کچھ تم کو بھلائی اور اچھائی پہنچے وہ سب محض عطائے خداوندی ہے۔

فائدہ : طالب جو کچھ اپنے شیخ کی صحبت سے فیضانِ قرب اور اخلاق عالیہ اور علوم و معارف اور لذتِ ذکر و طاعات اور جملہ تجلیاتِ اسماء کا ظہور اپنی روح میں محسوس کرے تو اس کو اپنا ذاتی کمال نہ سمجھے بلکہ یوں سمجھے کہ شیخ کا قلب جو مثل آفتاب منور بنور حق ہے وہ امر حق سے میرے قلب کو انوارِ قرب خاص سے لعل بنا رہا ہے پس اس سُرخِ مستعار پر ہمیشہ شیخ کا ممنون اور متواضع اور سر اپنا نیاز بن کر رہے کبھی اپنی ذاتی سُرخِ سمجھ کر ناز اور خود بینی میں مبتلا نہ ہو ورنہ غیرتِ حق سے قلبِ شیخ کا فیضان بند ہو جاوے گا اور تم پھر وہی خس و خاشاک اور سیاہ لوہے کی طرح دو کوڑی کے ہو جاؤ گے۔ حق تعالیٰ ہم سب کو عجب و پندار اور ناز و خود بینی سے محفوظ فرماویں۔ آمین



## در بیانِ حدیثِ زُرْعَبَا تَرَدُّدُ جِبَا

گرچہ در خشکی ہزاراں زنگہاست      ماہیاں ابابوست جگہاست  
دائم اندر آب کار ماہیست      مارا با او کجا ہمراہیست

نیست ز رغباً و طیفہ عاشقاں      سخت مستقی ست جانِ صداق  
 بیج وقت آمدن ز زہنموں      عاشقاں را ہم صلوة و اتموں  
 نیست ز رغباً و طیفہ ماہیباں      زانکہ بے دریا ندرند اُنسِ جاں

ترجمہ و شرح :

① اگر مچھلیوں کے کان میں کوئی کہے کہ خشکی میں چلو تم کو خشکی میں دکش نقش و نگار اور مختلف رنگ بہار کا لطف ملے گا تو مچھلیاں جواب دیں گی کہ اگر خشکی میں ہزاروں رنگ اور بہاریں ہوں لیکن ہمارے لئے خشکی کا ہر پیغام عیش پیغام موت کے مترادف ہے۔ ہمیں تو پانی ہی ہے اندر ہر قسم کا عیش محسوس ہوتا ہے تمام کائنات کی نعمتیں ہم کو پانی ہی میں نظر آتی ہیں۔ پانی ہی ہماری خوابگاہ ہے پانی ہی ہمارا کسب معاش گاہ ہے پانی ہی میں ہماری زندگی کی تمام ضروریات کا حل موجود ہے۔ برعکس خشکی تمام نعمتوں اور بہاروں کے باوجود ہماری ہلاکت ہے۔ یہی حال اللہ والوں کی روحوں کا ہے کہ ان کو حق تعالیٰ شانہ کے ساتھ ایسا اُنس ہوتا ہے کہ ان کو میاں ہی کی یاد میں تمام کائنات کی لذتیں محسوس ہوتی ہیں۔

بسودائے جاناں ز جاں مشتغل

بذکرِ حبیب از جہاں مشتغل

محبوبِ حقیقی کی محبت میں اپنی جان سے بھی بے پروا رہتے ہیں کیونکہ جب جان کی جان سے رابطہ ہو تو پھر یہ جان بھی بمنزلہ جسم کے بے قدر ہو جاتی ہے۔

متاعِ جانِ جاناں جان دینے پڑھی سستی ہے

اور میاں ہی کی یاد میں ایسے دیوانے ہو لے ہے ہیں کہ تمام جہان سے بے پروا ہو

خلقے پس دیوانہ و دیوانہ بکارے

② ہمیشہ پانی ہی میں رہنا یہ مچھلیوں ہی کا کام ہے لیکن کبھی کبھی سانپ بھی پانی میں داخل ہو کر مچھلی پن ظاہر کرتا ہے تاکہ خلق اس کو بھی مچھلی سمجھ کر اہل احترام کرے مگر چونکہ سانپ کی روح کو پانی سے انس حاصل نہیں اس لئے تھوڑی دیر میں پانی سے وحشت اور اس کا دم دبا کر خشکی میں بھاگتا اس کو رسوا کر دیتا ہے پس سانپ کب مچھلی کی ہمارا ہی اور ہمسری کا دعویٰ کر کے نباہ کر سکتا ہے۔

فائدہ: سچے اہل اللہ کے بھیس و لباس میں کبھی کبھی ٹھگ اور ڈاکو بھی لوگوں کے دین پر ڈاکو ڈالنے کے لئے اور اپنے پیٹ کا کاروبار چمکانے کے لئے خانقاہ بنا کر ڈرویشی اور فقیری کا لبادہ اوٹھ کر تصوف کی چند اصطلاحات سن سنا کر یا کتابوں سے رٹ کر دھوکہ دہی شروع کر دیتے ہیں مگر چونکہ ان کی روح کو حق تعالیٰ کے ساتھ انس نصیب نہیں جو بڑے مجاہدات اور پیر کمال کے فیضانِ صحبت سے میسر ہوتا ہے اس لئے یہ مخلوق سے نظر بچا کر تسبیح طاق پر رکھ کر رات بھر خراٹے مارتے ہیں۔ ان کا دل دوامِ ذکر اور استقامت کو کسب گوارا کر سکتا ہے پس یہ اپنے رذائل اور توخس عن الذکر سے رسوا ہو جاتے ہیں۔ جب دل نورِ تقویٰ سے خالی ہوتا ہے تو اعضاء کے افعال سے اس کی تہی قلبی اہل نظر بھٹاپا لیتے ہیں۔

③ حدیث شریف میں وارد ہے کہ زرعاً تزدوجاً مانعہ دیکر ملاقات کرنا محبت کو زیادہ کرتا ہے مگر یہ حکم عام مخصوص منہ البعض ہے حضرت ابو بکر یہ

رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں كُنْتُ اَلْزَمَ لِصُحْبَتِهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ  
میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی صحبت مبارکہ میں ہر وقت حاضر رہتا تھا جس طرح  
کوئی شے کسی شے سے چپکادی جاوے۔ حاصل یہ کہ حکیم نانغہ دے کر ملاقات کا  
عام طبائع کے لئے ہے عشاق اس سے مستثنیٰ ہیں۔ کیونکہ عاشقین صادقین کی جانیں  
سخت مستقی ہوتی ہیں آب وصال کے لئے استسقاء ایک بیماری ہے جس میں  
پانی پیتے پیتے پیٹ تن کراؤمی مر جاتا ہے لیکن پیاس نہیں ٹھجتی۔

④ یہی سبب ہے عوام کے لئے پنگانہ نمازوں کا ادا کرنا بھی دشوار ہوتا ہے  
اور عاشقین ہر وقت نماز ہی میں رہنا چاہتے ہیں۔ جب دیکھو ہاتھ باندھے اپنے  
مولیٰ کے سامنے کھڑے ہیں اور ان کی آنکھوں کی ٹھنڈک نماز ہی میں ہے۔ یعنی  
اولیاءِ اُمّت کو مشکوٰۃ نبوت سے قرۃ عینی فی الصلوٰۃ کا انعام عطا ہوتا ہے۔

⑤ اس شعر میں مولانا جلال الدین رومی رحمۃ اللہ علیہ نے ایک تمثیلی دلیل  
بیان فرما کر اپنے دعویٰ کو واضح فرمایا ہے کہ کیا تم مچھلیوں سے یہ کہہ سکتے ہو کہ بانی  
سے ملاقات نانغہ دے کر کیا کرو۔ کیونکہ مچھلیاں بدون دریا کے اپنی جانوں میں  
چین و سکون اور انس نہیں پاسکتی ہیں۔

## دَر بَيَانِ دِيوانِ گِي

ہر چہ غیر شورش و دیوانگی ست در رہ او دوری و بیگانگی ست  
غیر آں رنجب زلفِ دلبرم گرد و صدر نجیبِ آری بردم



بارِ دیگر آمدم دیوانہ وار      روئے جاں زود زنجیرے بیار  
 زین خرد جاہلِ ہی باید شدن      دستِ در دیوانگی باید زدن  
 عاشقم من بر فنِ دیوانگی      سیرم از فرہنگِ از فرزانگی  
 آزمودم عقلِ دور اندیش را      بعد ازین دیوانہ سازم خویش را

### ترجمہ و شرح :

① جو مشاغل کہ ذکرِ محبوبِ حقیقی سے تعلق بلا واسطہ یا بواسطہ نہیں رکھتے وہ ان کی راہ میں حجابات اور باعثِ فراق و بُعد ہیں ذکرِ بلا واسطہ کی مثال جیسے ذکر اللہ، تلاوت، نماز وغیرہ اور بواسطہ کی مثال جیسے کسی لاوارث مرض کی تیمارداری اور خدمت یا کسبِ معاش اور حقوق و اجبہ میں بہ نیتِ رضائے مولیٰ مصروف ہونا اور قلب کو اس وقت بھی حق تعالیٰ کے ساتھ مشغول رکھنا۔ ورنہ کافر بھی کسبِ معاش اور انسانی حقوق و اجبہ کی تکمیل کرتا ہے مگر رضائے الہی کی نیت نہ ہونے اور محض انسانی تقاضوں سے کام کرنے کا انجام بطلانِ عمل اور فقدانِ اجرِ مخصوص ہے اور رضائے الہی کی نیت کا اعتبار تصدیق و اتباع رسالت کے ساتھ مشروط ہے ورنہ بعض کفار بھی رضائے خداوندی کی نیت سے بعض کام کرتے ہیں۔

② محبوبِ حقیقی کی اطاعت و یاد اور ان کی محبت کی زنجیر کے علاوہ اگر دُنیا کے علائق کی دوسو زنجیریں بھی اے دُنیا والو! تم میرے پاؤں میں ڈالو گے تو میں سب کو توڑ دوں گا۔

③ اے میری جان میں نے نفس کی غلامی کا طوق گلے سے اتار پھینکا ہے اور غفلت و نفس پرستی سے توبہ کر لی ہے اور حق تعالیٰ کی عنایت سے میری مُردہ

زندگی پھر دیوانہ وار مجبُوبِ حقیقی کے لئے بے چین ہو گئی ہے۔ اے میری جان۔ جا۔ جا اور جلد حق تعالیٰ کی محبت کی زنجیر کسی کامل سے لا اور مجھے اس سے باندھ کر مولیٰ کا سچا تابعدار غلام بنا دے کہ پھر اگر اس در سے بھاگنا چاہوں تب بھی نہ بھاگ سکوں۔

۷ میں ہوں اور حشر تک اس در کی جہیں ساتی ہے

سر زاہد نہیں یہ سر سودانی ہے

۸ دل پھر طواف کو تے ملامت کو جاتے ہے

پندار کا صنم کدہ ویراں کتے ہوئے

۹ دل چاہتا ہے در پہ انھیں کے پڑے رہیں

سر زبیر بار منت درباں کتے ہوئے

۱۰ مارا جو ایک ہاتھ گریباں نہیں رہا

کھینچی جو ایک آہ تو زنداں نہیں رہا

۴۲ جو عقل کہ مجبُوبِ حقیقی کی راہ میں حجاب ہو یعنی ہر وقت کھانے اور ہلکنے موتنے میں مشغول رکھے اور اسی کو زندگی کا حاصل بتا کر بہائم کے مشابہہ بنا دے وہ عقل اسی قابل ہے کہ اس کے سر پر خاک ڈال دی جائے۔

ساقیا! بر خیز در وہ جام را

خاک بر سر کن عسَمِ ایام را

اے مُرشدِ کامل! اُٹھیے اور ایک جامِ محبت پلا دیجئے اور زمانے کے افکار و حوادث پر خاک ڈال دیجئے۔

سیکڑوں غم ہیں زمانہ ساز کو  
اک تر غم ہے تم سے ناساز کو  
(اختر)

اہلِ دُنیا بنگلوں اور کاروں اور شرابِ کباب کے باوجود ہر وقت اپنی چاند پر افکار کی لائیں کھاتے رہتے ہیں اور بالآخر عاجز اور تنگ آ کر نشہ اور مشروبات سے اس درد کو غلط کرنے کی کوشش کرتے ہیں۔ مگر جب نشہ اترتا ہے تو درد میں دُگنا اضافہ محسوس ہوتا ہے کیونکہ علاجِ غلط تھا، درد کا علاج احساسِ درد کو مفلوج اور سُن کرنا نہیں ہے بلکہ درد کے سبب کا ازالہ ہے۔ انجامِ کار مصائب سے اور افکار کی لائیں کھاتے کھاتے ایک دن دم توڑ دیتے ہیں۔ یا خودکشی کر کے حرام موت مر جاتے ہیں اور دُنیا بھی عجیب ہے کہ اگر یہ دُنیا دار ایٹری چوٹی کا زور لگا کر خونِ پسینہ گرا کے ایک دو افکار سے نجات بھی حاصل کر لیتے ہیں لیکن محرف فکر کی تہہ سے یہ بیچارے سطحِ راحت و سکون پر سر نہکانے بھی نہیں پاتے کہ دو صد نئے افکار ان کی چاند پر ایسی لات مارتے ہیں کہ پھر تہہ نشین ہو جاتے ہیں۔ الغرض تمام عمر یہ دُنیا دُنیا داروں کو دریائے فکر کی گہرائی سے نکلنے نہیں دیتی یہاں تک کہ موت سے ہمکنار کر دیتی ہے۔

حضرت عیسیٰ علیہ السلام سے ایک مفکرِ اعظم صاحب نے سوال کیا کہ اگر آپ میرے ایک سوال کا جواب دیدیں تو میں آپ کی نبوت کو تسلیم کر لوں فرمایا کہو۔ اس نے کہا کہ اگر کسی کمان سے مسلسل تیروں کی بارش ہو رہی ہو تو اس سے بچنے کی تدبیر کیا ہے۔

حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے حق تعالیٰ شانہ سے اس کے جواب کا انتظار



۷ نگاہِ عشق تو بے پردہ دیکھتی ہے اسے  
 خرد کے سامنے اب تک حجابِ عالم ہے  
 ۸ جمال اس کا چھپائے گی کیا بہار چین  
 گلوں سے چھپنے سکی جس کی بُوئے پیراہن  
 دُنیا نے چین کی رنگینیاں اور بہاریں صرف کفار کو باعثِ حرمان و حجاب ہو گئیں  
 ورنہ اولیاء اللہ کی روحیں حق تعالیٰ کی خوشبو کو ہر وقت نشتر کر رہی ہیں ذرا ان  
 کے پاس جا کر تو دیکھو ۷

بنگر ایشاں را کہ مجنوں گشتہ اند

بچھو پروانہ بوسلش کشتہ اند

ذرا اولیاء اللہ کی مجالس میں بیٹھ کر تو مشاہدہ کرو کہ کیسے اپنے مولیٰ حقیقی کی یاد میں  
 مجنوں ہو رہے ہیں اور کمالِ قرب سے ان کی روحیں مثل پروانوں کے سوختے ہوئی  
 جاتی ہیں۔ گلوں سے مراد ارواحِ اولیاء تے عاشقین ہیں۔ ان کے اقوال سے اخلاق  
 سے، اعمال سے ان کی ہر سانس سے اور ہر بن مو سے اللہ کی خوشبو نشتر ہو رہی ہے۔  
 چنانچہ مشاہدات سے یہ تسلیم کرنا پڑتا ہے کہ بڑے بڑے سلاطین جب کسی اہل  
 دل کی صحبت سے عشقِ حقیقی کی لذت اور اس کی خوشبو پا گئے تو پوری کائنات  
 کا جمال ان کی نگاہوں میں ہیچ ہو گیا۔

دُنیا خواہ کتنی ہی دلکش بہار جمال رکھتی ہے مگر انبیا علیہم السلام اور  
 اولیاء کی ارواح سے جب میاں کی خوشبو نشتر ہوتی ہے تو اس کی شرح و تفہیم  
 کے لئے الفاظ و لغت اور تمام زبانیں حیران و ششدر ہو جاتی ہیں۔

ہوئے آں دلبر چو پراں می شود

ایں زبانہا جملہ حیراں می شود

اس محبوب حقیقی کی خوشبو جب پراں ہوتی ہے تو تمام زبانیں محو حیرت ہو جاتی ہیں۔

گرچہ تفسیرِ زبانِ روشن گرسنت      لیک عشقِ بے زباں روشن گرسنت

عقل دُشتر حش چو غر در گلِ نخت      شرحِ عشق و عاشقی ہم عشقِ گفنت

مولانا رومی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ تفسیرِ زبان کی اگرچہ روشن گرسنت ہے لیکن عشق

جب شرح کرتا ہے تو وہ بے زبان کے اس سے روشن تر شرح کرتا ہے۔ مثلاً

کوئی عاشق مہجورِ محض و محبوبِ غمِ فراق کی شرحِ زبان سے کہہ رہا ہو اور کوئی عاشق

زبان سے کچھ نہ کہے بس آنسو بہانے لگے اور ایک آہ کھینچ لے محبوبِ دریافت

کرتا ہے کہ کچھ زبان سے کہو مگر وہ مسلسل اشکھائے خون گرائے جاتا ہے تو اس

عاشق کا یہ طرزِ بیان کہ لبِ خموشِ زبان ساکت مگر اس کی اشکباری اور آہِ سرد

محبوب کے دل کو ہلا کر رکھ دے گی۔ یہی حال اولیاء اللہ کا ہوتا ہے کہ بعض وقت

وہ جب حضورِ باری تعالیٰ میں ہاتھ اٹھاتے ہیں تو زبان سے کچھ نہیں نکلتا۔ بس

آنسو جاری ہو جاتے ہیں اور آہ نکل جاتی ہے زبان تو ساکت ہے مگر یہ آہ

عرشِ الہی کو ہلا رہی ہے۔

عرش لرزد از این المذنبین

جس طرح ماں بچے کے رونے سے کانپنے لگتی ہے غلبۂ رحمت و محبت سے

نالہ کنہگاراں سے عرشِ کانپنے لگتا ہے کمالِ رحمت سے۔

(۲) عقل شرحِ محبت کرتے کرتے عاجز ہو کر مثل گدھے کے کپچر میں سو گئی

اور عشق نے شرح عشق کو کمال تک پہنچا دیا بعض وقت اہل اللہ روتے روتے تھک جاتے ہیں آنسو خشک ہو جاتے ہیں مگر ان کو سیری نہیں ہوتی اور ان کے قلب کی طغیانی بزبان حال تیسٹ کرتی ہے۔

اے درینا اشک من دریا بُدے

نانشا رِ دلبرِ زیمبِ اشُدے

کاش کہ میرے آنسو دریا ہو جاتے اور محبوبِ حقیقی پر قربان ہو جاتے۔

محبت میں اک ایسا وقت بھی دل پر گزرتا ہے

کہ آنسو خشک ہو جاتے ہیں طغیانی نہیں جاتی

ہر کجا بیسنی توخوں برخا کہا پس یقیں میداں کہ آں از چشم ما

حضرت عارف رومی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ جہاں بھی روتے زمین پر خون کے قطرات ٹپکے ہوتے دیکھو یقین کر لو کہ وہ ہماری ہی آنکھوں سے گرے ہیں۔

⑤ مولانا فرماتے ہیں کہ میں دیوانگی کے فن پر عاشق ہوں کیونکہ یہی وہ فن ہے

جو محبوبِ حقیقی تک جلد پہنچا دیتا ہے۔ میں عقل کی باتوں سے بہت سیر ہو چکا ہوں۔

کچھ کام نری عقل سے بنتا نہیں ہے۔ جیسے وہ ریل کہ اس کے انجن میں بھاپ نہ

ہو۔ بس اپنی جگہ پر کھڑی منزل سے محروم پڑی ہے۔ عشق و محبت دل کے انجن

میں برق رفتاری پیدا کرتے ہیں۔ ایمان کا راستہ بھی شدتِ محبت کو چاہتا ہے۔

وَالَّذِينَ آمَنُوا أَشَدُّ حُبًّا لِلَّهِ (الآیۃ) جو لوگ ایمان لائے

یعنی مومنین کا عین اللہ تعالیٰ کی محبت میں بڑے ہی سرگرم ہیں حتیٰ کہ جان دینا

جان لینا سب آسان ہو گیا۔

④ میں نے عقلِ دورانِ دیش کو ایک عمر آزما یا مگر راستہ محبوبِ حقیقی کا نہ طے ہو سکا اس لئے ہار کر اپنے کو دیوانہ بنا لیا اور اب سارے حجابات ختم ہو گئے۔

۵ نگاہِ عشق تو بے پردہ دیکھتی ہے اسے  
خود کے سامنے اب تک حجابِ عالم ہے  
۶ یہاں تو ایک پیغامِ جنوں پہنچا ہے مستوں کو  
انھیں سے پوچھتے دنیا کو جو دنیا سمجھتے ہیں

یہی محبت کی دولت حاصل کرنے کے لئے حضرت مولانا قاسم صاحب بافی دیوبند رحمۃ اللہ علیہ اور حضرت مولانا رشید احمد صاحب محدث گنگوہی رحمۃ اللہ علیہ اور حضرت مولانا حکیم الامت اشرف علی صاحب تھانوی رحمۃ اللہ علیہ کو باوجود علومِ درسیہ کے سمندر ہونے کے حضرت حاجی امداد اللہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ کی صحبت میں جانا پڑا اور خود حضرت جلال الدین رومی رحمۃ اللہ علیہ کو غلامِ شمس تبریزی بنا پڑا۔

۷ مولوی ہرگز نشد مولائے روم تا غلامِ شمس تبریزی نشد  
بعض اہل علم نے ان علمائے کاملین سے سوال کیا کہ آپ حضرات حضرت حاجی صاحب کے پاس کیوں گئے جب کہ آپ کا ہر فرد خود بحرِ معلوم ہے۔  
حضرت تھانوی رحمۃ اللہ علیہ نے ارشاد فرمایا کہ ہم لوگوں نے مدارس میں دین کی مٹھائیوں کی صرف فہرست پڑھی تھی اور حضرت حاجی صاحب رحمۃ اللہ علیہ کے پاس کھانے گئے تھے صرف علومِ ظاہرہ کو کافی سمجھنا ایسا ہی ہے جیسے کہ فہرست میں مٹھائیوں کی اقسام پڑھ لی جاویں انجام کار یہ ہوتا ہے کہ خود بھی بے کیف



اور دوسروں کو بھی بے کیف رکھتے ہیں۔ ان سے کیا دین چمکے گا۔ اُسے کچھ دن کسی اللہ والے کی جوتیاں سیدھی کر لو۔ پھر دیکھو کہ ان علوم میں کیسی رُوح پیدا ہو جاتی ہے جو تمہیں بھی زندہ کر دے گی اور بہت سے مُردہ قلوب تمہاری صحبت سے حقیقی حیات سے مشرف ہوں گے۔

قال را بگذار مردِ حال شو پیشِ مردِ کاملے پامال شو  
چند دن احساسِ علم اور پندارِ علم کو فنا کر دو اور بالکل خالی الذہن ہو کر کسی مردِ کامل کے سامنے اپنے کو فنا کر دو پھر صاحبِ حال بن جاؤ گے۔ ابھی تو ایمانِ تقلیدی ہے پھر ایمانِ تحقیقی نصیب ہوگا۔ یہ عالم برائے قیل و قال نہیں ہے برائے وجد و حال ہے۔ چند دن تجربہ ہی کے لئے کسی اللہ والے کے پاس رہ لو۔ پھر خود ہی دلِ بزبانِ حال کہے گا۔

چسکا لگا ہے جامِ کا شغل ہے صُبح و شام کا  
اب ہن تمہارے کام کا ہنفسور با نہیں

## اختلافِ عذار

شیرِ خرازِ نسیمِ زیرینہ رسد	آدمی را شیر از سینہ رسد
معدۂ آدمِ جذوبِ گندمِ آب	معدۂ خرکہ کشد در اجتذاب
لاجرم شد پہلوتے فُجّارِ جار	آں یکے چوں نیست با اختیار

عہ جامِ معرفت و محبتِ الہیہ

ترجمہ:

① آدمی کو دودھ سینہ میں سے پہنچتا ہے اور گدھے کو نیچے کے آدھے جسم میں سے پہنچتا ہے۔

۲ گدھے کا معدہ جذب میں گھاس کو کھینچتا ہے اور آدمی کا معدہ گیہوں اور پانی کا جذب کرنے والا ہے۔

۳ جو شخص نیک بندوں کی صحبت اختیار نہیں کرتا تو وہ انجام کار بُروں کی صحبت اختیار کر لیتا ہے۔



## در تحقیق کہ انسان اعمال میں مجبور نہیں

جبر بودے کے پشیمانی بُدے      ظلم بودے کے نگہبانی بُدے  
ترجمہ و شرح:

جبر ہوتا تو پشیمانی کب ہوتی اور ظلم ہوتا تو نگہبانی کب ہوتی۔ مطلب یہ ہے کہ خبر ہوتا اور کچھ اختیار بندہ کا اپنے اعمال میں نہ ہوتا تو پھر مافات پریشیمانی کیوں ہوتی ہے کہ افسوس یہ کیوں کیا انسان سمجھتا کہ میں تو مجبور تھا میں کیا کروں جو ایسا ہو گیا۔ پس اس پشیمانی ہونے ہی سے معلوم ہوا کہ بندہ اعمال میں مجبور نہیں بلکہ مختار ہے۔ اسی طرح اگر ظلم ہوتا تو اللہ تعالیٰ نگہبانی کیوں فرماتے کہ ہمیں فرشتے حفاظت کے لئے مقرر فرماتے ہیں اور ہمیں اعضا نگہبانی کے لیے دیے جاتے ہیں۔



# حقیقتِ نفس

نفسہارا لائق است این انجمن      مردہ را در خور بُود گور و کفن  
نفس اگرچہ زیرک است خور و داں      قبلہ اش دُنیا است اور مردہ داں  
اب وحی حق بدیں مُردہ رسید      شد ز خاکِ مردہ زندہ پدید

ترجمہ و شرح :

۱ نفوس کے لئے یہی انجمن یعنی دُنیا لائق ہے کہ گور و کفن مردہ ہی کے مناسب ہوا کرتا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ جس طرح گور و کفن مردہ ہی کو مناسب ہے زندہ کو کوئی گور و کفن نہیں دیتا۔ اسی طرح یہ دُنیا بھی نفس ہی کے مناسب ہے۔ روح کا یہ مسکن نہیں ہے۔

۲ یعنی نفس اگرچہ باریک باتوں کو جاننے والا اور ہوشیار ہے لیکن اس کا قبلہ چونکہ دُنیا ہی ہے۔ اس لئے وہ بمنزلہ مردہ ہی کے ہے۔ اس کی زیرکی او ہوشیاری کو زندگی نہ کہیں گے کیونکہ اس کو حیاتِ اصلی حاصل نہیں ہے پس نفس بمنزلہ مُردہ ہی ہے۔ آگے بعض نفوس کو مستثنیٰ فرماتے ہیں۔

۳ وحی حق کا پانی جو اس مردہ کو پہنچا تو خاکِ مردہ سے زندہ ظاہر ہو گیا مطلب یہ کہ اگر اس نفس کو وحی حق کا پانی مل گیا تو وہ بھی زندہ ہو گیا اور اتباعِ وحی الہی کی برکت سے اس کو حیاتِ ابدی حاصل ہو گئی۔

## فنائیتِ دنیا

### لَا تَشْكِيكَ فِي الْمَاهِيَاتِ

جادوئیہارا ہمہ یک لقمہ کرد یک جہاں پرشبِ بیاں را صبح خورد  
ترجمہ و شرح : حضرت موسیٰ علیہ السلام کے عصا نے فرعون کے تمام جادوؤں کو ایک لقمہ کر لیا اور ایک جہاں پرشب کو صبح کھا گئی۔

مطلب یہ کہ چونکہ دنیا اپنی چمک دمک سے مثل ساحرانِ فرعون کی جادوگری اور نظر بندی کے تم کو دھوکہ اور فریب دے کر آخرت سے غافل کرنا چاہتی ہے تو دیکھو تم فریفتہ مت ہونا اور دھوکہ میں مت آنا۔ ورنہ جس طرح حضرت موسیٰ علیہ السلام کی لاٹھی اڑدھا بن کر سب کو ہضم کر گئی تھی اسی طرح موت ان سب رونقوں کو فنا کر دے گی اور پھر ایسی مثال ہو جائے گی جیسے رات کے بعد صبح آئے تو رات کا کہیں نام و نشان نہیں رہتا۔ ایک دم غائب ہو جاتی ہے۔ اسی طرح موت سے یہ سب چیزیں فنا ہو جاتی ہیں۔

در اثر افزول شد و در ذات نے

ذات را افزونی و آفات نے

ترجمہ و شرح : یعنی اثر میں زیادتی ہوتی ذات میں نہیں ہوتی مطلب یہ کہ نورِ صبح نے جو ظلمتِ شب کو کھا لیا یا عصا نے موسیٰ نے جو سانپوں کو کھا لیا اس سے ان چیزوں میں کوئی زیادتی نہیں ہوتی۔ اس لئے کہ منطق کا مسئلہ ہے کہ لَا تَشْكِيكَ فِي الْمَاهِيَاتِ تو ذات میں زیادتی کمی نہیں ہوتی

بلکہ زیادتی و کمی صفات میں ہوتی ہے۔ ذات من حیث الذات میں کوئی کمی یا زیادتی نہیں ہوتی یہ توکل ذوات کے لئے تھا کہ کسی میں کمی و زیادتی نہیں ہوتی آگے خاص ذات حق کی نسبت فرماتے ہیں۔

حق زایجاد جہاں افزوں نشد      انچہ اول آں نبود اکنوں نشد  
لیک افزوں شد اثر ز ایجاد خلق      در میان این دو افزونیت فرق  
ہست افزونی اثر اطہار او      تا پدید آید صفات و کار او

ترجمہ و شرح: حق تعالیٰ نے تمام عالم کو پیدا کیا اس سے ذات حق میں نعوذ باللہ کوئی زیادتی نہیں ہوتی اور کوئی بات اس ایجاد خلق سے ایسی پیدا نہیں ہوتی جو پہلے نہ تھی بلکہ **الآن كما كان** ماں ایجاد خلق سے اثر ظاہر ہوا یعنی صفات حق کا ظہور ہو گیا اور ظہور اثر و صفات میں اور زیادتی فی الذات میں زمین و آسمان کا فرق ہے۔ پس ایجاد خلق سے مقصود **كُنْتُ كَنْزًا مَّخْفِيًّا فَاجْبَدْتُ أَنْ أُعْرَفَ فَخَلَقْتُ الْخَلْقَ** ہے تاکہ عالم کو دیکھ کر وجودِ صانع پر استدلال کریں اور پھر معرفت حاصل ہو۔

بِحَمْدِ اللَّهِ تَعَالَى وَعَوْنِهِ

حصہ دوم تمام ہوا

رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

(کھترین خلائق) محمد اختر عفا اللہ عنہ

۴۔ جمی، ۱۶، ناسم آباد۔ کراچی

## اللہ تعالیٰ کا ولی بننے کا طریقہ

- ① خدا کا ولی بننا بندہ کے اختیاری اعمال سے ہے حق تعالیٰ فرماتے ہیں کہ ہمارے اولیاء وہ ہیں جو ایمان لائے اور جو تقویٰ اختیار کرتے ہیں اور ایمان تقویٰ دونوں اختیاری عمل ہیں۔
  - ② تقویٰ اختیار کرنا اگرچہ بندہ کا اختیاری عمل ہے مگر اس کے حصول کا طریقہ کو نواصح اذہن ہے یعنی کسی ولی اللہ کی صحبت ہی سے تقویٰ کا حصول ہوتا ہے۔
  - ③ ولی اللہ وہ ہے جس کے پاس بیٹھنے سے اللہ کی یاد بڑھتی جاوے اور غیر اللہ کی یاد گھٹتی جاوے۔
  - ④ اگرچہ تہتی بندہ ولی اللہ ہے مگر اولیاء کی دو قسمیں ہیں۔ بعض صرف صالح اور ولی ہیں اور بعض مصلح اور ولی گر بھی ہیں۔ پس فائدہ نام مصلح کامل کے تعلق سے ہوگا۔
  - ⑤ بیعت صرف سنت اور وہ بھی غیر متوکدہ ہے مگر چونکہ اصلاح فرض ہے اس لئے مصلح سے اصلاحی تعلق کرنا فرض ہے کہ فرض کا موقوف علیہ بھی فرض ہوتا ہے۔
  - ⑥ کسی اللہ والے سے تعلق کسی درجہ کا بھی ہو فائدہ سے خالی نہیں مگر نفع کامل اسی وقت ہوتا ہے جب اتباع اور فرماں برداری کا تعلق ہو واتبیح سبیل من اناب الی (الآیتہ)
  - ⑦ شیخ کی تعلیمات پر عمل کرنے کی ہر محنت کو خوب شوق سے قبول کرے اور محنت نہ گھبرائے کہ والذین جاہدوا فینا (الایۃ) کے بغیر دروازہ نہیں کھلتا۔
  - ⑧ مرشدِ کامل کے ساتھ عقیدتِ محبت و خدمت کا اہتمام بھی ضروری ہے کہ وہ مجبوباتِ حقیقی تک پہنچانے کا وسیلہ ہوتا ہے اور جس قدر مقصود محبوب اور اہم ہوتا ہے اسی اعتبار سے اس کا واسطہ بھی محبوب اور اہم ہوتا ہے۔
- حق تعالیٰ ہم سب کو عمل کی توفیق عطا فرماویں۔

العارض

محمد نخت رعنا اللہ عنہ



# آہ بے نوا

عارف باللہ حضرت اقدس مولا شاہ حکیم محمد اختر صاحبِ برکات تہم

عالمِ ہجر کو مرے تونے وصال کر دیا

یعنی ہماری آہ کو واقفِ حال کر دیا

اپنا جہاں دکھا کے یوں محوِ جمال کر دیا

میری نظر ہیں تہیہ جہاں نوا و خیال کر دیا

میرے قومی تو اس قدر ہوتے ابھی نہ مضحل

اے دل تبسلائے غم تونے نڈھال کر دیا

میرا پیسا کہہ دیا جاگے مکاں سے لاکھاں

اے مری آہ بے نوا تونے کمال کر دیا

ذوقِ طلب بھی مختلف دہر میں دیکھتا رہا

آخرتِ ربے قرار تے تیرے سوال کر دیا



# مَنَاجَاتِ مَـنْثَوٰی رُومِی رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ

مَعَ تَرْجُمَہ

## مَنْزِلِ اَوَّلِ رُوزِ شَنِبِہِ (سِلِنِجِر)

اے کھیندہ نخشستِ ملکِ جہاں  
من چہ گویم چوں تو میدانی نہاں  
اے اللہ! یہ تمام کائنات آپ کی ادنیٰ انجشش ہے میں کیا کہوں جبکہ  
آپ ہر پوشیدہ اور مخفی سے بھی باخبر ہیں۔

حال ماوایں خلاقِ سر بسر پیشِ لطفِ عام تو باشد ہد  
ہم را اور تمام خلاق کا حال کُل کا کُل آپ کے لطفِ عام کے سامنے  
کوئی اہمیت نہیں رکھتا۔

اے ہمیشہ حاجت مارا پناہ بار دیگر ما غلط کر دیم راہ  
اے اللہ! آپ ہی ہماری حاجتوں کے لئے ہمیشہ پناہ گاہ ہیں اور ہم نے دوسری  
بار سیدھا راستہ غلط کر دیا۔

صد ہزاراں دم و دانہ ست آخدا  
ما چو مرنانِ حربیں بے نوا  
گننا ہوں کے سو ہزار جال اور دانے ہیں اے خدا! اور ہم مثلِ لالچی لطفِ  
پزندوں کے ہیں۔

دمبدم پابستہ دام نوایم ہریکے گربازوسیرغ شویم  
ہمہ وقت ہمارے پاؤں گنماہوں کے جالوں میں پھنسنے ہوتے ہیں اگرچہ ہم میں  
سے ہر ایک باز اور سیرغ ہی کیوں نہ ہو۔

می رہانی ہر دمے مارا وباز سوتے دامی می روم اے بے نیاز  
آپ تو ہم کو ہر وقت گنماہوں سے چھڑاتے لہتے ہیں اور ہم پھراٹھیں جالوں کی  
طرف جاتے ہیں اے بے نیاز۔

مادریں انبار گندم می کننیم گندم جمع آمدہ گم می کننیم  
ہم اس جہان میں نیکیوں کا گندم جمع کرتے ہیں اور جمع شدہ کو پھر گم کر  
دیتے ہیں۔

می نیندیشیم ما جمع و موش کیں خلل در گندم ست مکر موش  
ہم نہیں سوچتے ہیں کہ یہ نقصان گندم کے ذخیرہ کا چوہے کے مکر سے ہے۔

موش تا انبار ما حفرہ زدہ ست  
وز فتنش انبار ما خالی شدہ ست

نفس کے چوہے نے جب سے ہماری نیکیوں کے ذخیرہ میں سُوراخ کر لیا ہے  
تو اس کے اس فن سے ہمارا ذخیرہ خالی ہو گیا ہے۔

اول اے جاں دفعِ شر موش کن  
بعد ازیں انبار گندم کوش کن

اے میری جان! پہلے چوہے کی شرارت اور چوری کو دفع کر پھر گندم کا ذخیرہ  
کرنے کی سعی اور محنت کر۔

چوں عنایات شود بامقیم کے بُودِ بسیم ازان زودلتیم  
اے اللہ! اگر آپ کی عنایات ہمارے اوپر قائم رہیں تو اس کھیندے چور سے (یعنی  
نفسِ امارہ سے) ہم کو کب خوف ہو سکتا ہے۔

گر ہزاراں دام باشد بر قدم چوں تو بامانی نباشد ہیچ غم  
اگر ہزاروں جال ہمارے قدموں کے سامنے ہوں لیکن اے اللہ! اگر آپ کا  
کرم ہمارے ساتھ ہو تو پھر ہم کو کچھ غم نہیں یعنی نفس و شیطان کی تمام شرارتوں  
سے ہمارا دین آپ کی اعانت ہی سے محفوظ رہ سکتا ہے۔

یا کریم العفو ستر العیوب  
انتقام از ماکش اندر زونوب

اے کریم العفو اور عیوب کے چھپانے والے ہمارے گناہوں کو عفو فرما دیجئے  
اور ہم سے انتقام نہ لیجئے۔

گر سگی کر دیم اے شیر آفریں شیر را مگسار بر مازیں کھین  
اے ہمارے رب! اگرچہ ہم نے کُتا پن کیا ہے اعمال میں مگر اے شیر  
پیدا کرنے والے اپنے کسی عذاب کو ہم پر مُسلط نہ فرما جو مثل شیر کے  
ہم کو ہلاک کر دے۔

آبِ خوش را صورتِ آتش مدہ اندر آتش صورتِ آبی منہ  
آبِ خوش (حنات) کو صورتِ آتش (غیر حنات نہ دکھائیے اور آگ  
کے اندر پانی کی صورت نہ رکھئے یعنی ہم کو برائیاں ہماری شامتِ اعمال سے  
جاذبِ نظر نہ معلوم ہوں۔

از شرابِ قہر چوں مستی دہی نیستہارا صورتِ ہستی دہی  
اے رب اپنی شرابِ قہر کی مستی آپ جسے دیتے ہیں یعنی جس کی شامت عمل  
سے آپ اس پر قہر نازل فرماتے ہیں تو اس کو دنیا سے فانی بہت ہی حسین  
اور پائیدار نظر آتی ہے۔

قطرہ علم است اندر جانِ من  
دارباش از ہوا و از خاکِ تن

میری جان میں علم کا جو قطرہ آپ نے بخشا ہے اس کو ہمارے رذائل اور خباث  
اعمال کے ظلمات سے پاک فرما دیجئے تاکہ اس کا نور صافی ہم کو مفید ہو سکے۔  
گر تو خواہی آتش آبِ خوش شود ورنخواہی آبِ ہم آتش شود  
اگر آپ چاہیں تو آگ ٹھنڈا پانی ہو جاوے اور اگر نہ چاہیں تو پانی بھی آپ کے  
حکم سے آگ ہو جاوے۔

کوہ و دریا جملہ در فرمانِ تست  
آبِ آتش اے خداوندانِ تست

پہاڑ و دریا اے خدا سب تیرے زیر فرمان ہیں اور پانی و آگ سب آپ کی  
شانوں کا ظہور ہیں۔

درِ عدم کے بُود مارا خود طلب  
بے سبب کمر دی عطا ہائے عجب

حالتِ عدم میں ہمارے پاس زبانِ طلب نہ تھی مگر بدون طلب آپ نے  
عجیب عطا میں ہم پر مبذول فرمائیں۔

جان و نالِ آدمی و عمرِ جاوداں سائرِ نعمت کہ ناید درِ بیاں  
آپ نے جان اور روٹی اور عمرِ جاوداں بخشی اور تمام نعمتیں کہ جو ہم بیان نہیں  
کر سکتے۔

اے خدا! فضلِ تو حاجتِ روا با تو یادِ بیچ کس نبود روا  
اے خدا! آپ ہی کا فضلِ حاجتِ روانی کر سکتا ہے آپ کی یاد کے ساتھ کسی  
کی یاد روا نہیں یعنی حاجتِ روانی صرف آپ کے لئے خاص ہے۔

## منزلِ دوم یکِ شنبہ (اتوار)

اے خدا تے با عطا و با وفا رحم کن بر عمرِ رفتہ بر جفا  
اے خدا صاحبِ عطا اور با وفا گننا ہوں میں گزری ہوئی عمر پر رسم فرما دیجئے  
داۃِ عمرے کہ ہر روزے ازال  
کس نداند قیمتِ آلِ درِ جہاں  
آپ نے ایسی زندگی بخشی ہے کہ جس کے ہر روز کی قیمت جہاں میں کوئی نہیں جانتا۔  
اے محبوبِ عفو از ما عفو کن اے طبیبِ رنجِ ناصور کہن  
اے عفو کو محبوب رکھنے والے رب ہماری خطاؤں کو معاف فرما دیجئے اور اے  
طبیبِ پُرانے ناصور کے رنج کے ہمارے تمام رذائل و امراض باطنیہ کو شفا دے دیجئے۔  
اے خدا بنما تو جاں را آلِ مقام کاند ر بے حرف می وید کلام  
اے خدا میری جان کو وہ مقام دکھا دیجئے جہاں کہ بے حرف کے کلام پیدا ہوتے

ہیں۔ یعنی عالمِ غیب کی وہ تجلیاتِ خاصہ جو آپ اپنے مقررینِ عباد کو دکھاتے ہیں ہمیں بھی اپنی رحمت سے دکھا دیجئے۔

پردہ اے ستار از مادا مگیر باش اندر امتحان مارا مجیر  
اے گننا ہوں کے چھپانے والے اللہ اپنی ستاریت کا پردہ ہم سے بسبب ہماری مشا  
عمل کے نہ ہٹائیے اور موقع امتحان و آزمائش میں ہماری حفاظت فرمائیے۔

يَا غِيَاثَ الْمُسْتَعِيْثِيْنَ اِهْدِنَا  
لَا اَفْتِحَارَ بِالْعُلُوْمِ وَالْغِنَا  
اے فریاد خواہوں کی فریاد سننے والے ہم کو صراطِ مستقیم کی ہدایت فرما دیجئے کچھ  
بھی لائقِ فخر نہیں ہیں ہمارے علوم اور غنا

لَا تُزِعْ قَلْبًا هَدَيْتَ بِالْكَرَمِ  
وَاصْرِفِ السُّوْءَ الَّذِيْ حُطِّ الْقَلَمُ  
جس قلب کو آپ نے اپنے کرم سے اپنا راستہ دکھا دیا ہے پھر گناہوں کے  
سبب سزا اور پاداش میں اس قلب کو گمراہی اور کجروی اور انحرافِ حق کے  
عذاب میں مبتلا نہ فرمائیے۔

بگذراں از جان ماسوء القضا و امبر ماراز اخوان الصفا  
اے اللہ! وہ فیصلہ جو ہماری جان کے لئے مضر ہیں ان کو تبدیل فرما دیجئے کہ آپ  
کا فیصلہ آپ کا محکوم ہی تو ہے آپ پر حاکم تو نہیں پس محکوم سوء قضاء کو حسن قضا  
سے مبدل فرمانا آپ کے لئے کچھ دشوار نہیں ہے

بر کر کیاں کار ہا دشوار نیست

اور ہم کو اپنے صالحین عباد سے خارج نہ فرمائیے کہ وَامْتَازُوا الْيَوْمَ أَيُّهَا  
الْمُجْرِمُونَ ۝ کا خطاب سنا پڑے۔ اَلْعِيَاذُ بِاللّٰهِ بِرَحْمَتِهِ  
وَبِنَبِيِّ الرَّحْمَةِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

میدانِ محشر میں خطاب مذکور سے مجرمین کو صالحین سے الگ صف بنانی  
ہوگی۔ اللہ تعالیٰ ہم سب کو محفوظ فرمائیں۔ آمین

تلخ تراز فرقت تو ہیچ نیست

بے پناہت غیر پوچھا ہیچ نیست

اے اللہ! آپ کی جدائی سے تلخ تر کائنات میں کوئی چیز نہیں اور آپ کی پناہ  
حفاظت کے بغیر ہر طرف خطرہ و خطر ہے۔

رخت ماہم رخت مارا رازہن جسم ماہر جانِ مارا جامہ کُن

ہمارے سامان (مکسوبات سیئہ) ہمارے سامان (مکسوبات حسنہ) کے لئے  
رہزان یعنی تباہ کن ہو رہے ہیں اور ہمارے اعضاء (جوارج کے بُرے اعمال ہماری  
روح کے جامہ کو) تجلیات و انوار اعمالِ حسنہ کو) اتارنے والے ہیں صَدَحَ  
بِهِ الْعَارِفُ الرُّوحِيُّ فِي مَقَامِ اخْرَجَ بِهِ هَذَا الشَّعْرَ۔

جامہ پوشاں را نظر برگا ذراست

روح عریاں را بجلی زبور است

عاشقین لباس اور تن پروراں دھوبی پر نظر رکھتے ہیں یعنی ان کو صرف جسم کے  
عمدہ لباس کی فکر ہے اور روح عریاں کے لئے تجلیات الہیہ زبور ہیں یعنی اللہ والے  
اپنی روح کو تجلیاتِ قرب حق کے زبور اور لباس سے آراستہ کرنے والے ہیں۔

دستِ ما چوپائے مارا می خورد بے امان تو کسے جاں کے برد  
 ہمارا ہاتھ جب ہمارے پیر کو کھانے کے لئے تہیہ کئے ہوتے ہے تو آپ  
 کے تحفظ و امان کے بغیر اپنی جان کو کون منزلِ آخرت تک محفوظ لے جاسکتا ہے  
 یعنی ہمارے ہاتھوں کے بُرے کرتوت اور بُرے اعمال ہی ہمیں تباہ کرنے  
 والے ہیں تو بدون نصرتِ الہی تحفظ کا امکان ہی نہیں۔

ور تو ماہ و مہر را گوئی خفا      و تو قدس را گوئی دو تا  
 و تو عیج و عرش را گوئی فقیر      و تو کان و بحر را گوئی فقیر  
 آل بہ نسبت با کمالِ تو رواست      ملک اقبال و غنا ہا م تراست

اگر آپ چاند اور سورج کی روشنی کو حقارت سے طعنہ خفادیں اور اگر آپ قدس کو  
 کہ سن پرست اپنے معشوقوں کے قد کو اس سے تشبیہ دیتے ہیں عیبِ دالہ  
 اور مخنی قرار دیں اور اگر آپ آسمان اور عرش جیسی عظیم مخلوق کو حقیر قرار دیں اور اگر  
 آپ کان اور سمندر کو فقیر فرمادیں تو یہ سب کچھ آپ کے کمال کے پیشِ نظر آپ  
 کو زیبا ہے کہ ملکِ سلطنت اور اقبالِ مندی و غنا آپ ہی کے لئے خاص ہے۔

تو عصا کش ہر کرا کہ زندگی ست  
 بے عصا و بے عصا کش کو رجحیت

اے اللہ! اہل بصیرتہ حضرات جو ایمانی حیات سے حیاتِ حقیقی پا چکے ہیں آپ  
 تو ان کے لئے بھی ہر وقت ہدایت کے راستے کھولتے رہتے ہیں اور ان کو بھی  
 ان کے نفس کے حوالے نہیں فرماتے اور اسی احتیاج کے پیشِ نظر وہ یا حییٰ  
 یا قیوم بِرَحْمَتِكَ اَسْتَعِيْثُ لَا تَكِلْنِي اِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ



اَصْلِحْ لِيْ مَشَانِيْ كَلَّهْ كِي فریاد آپ سے کرتے رہتے ہیں۔ ترجمہ اے زندہ حقیقی اور اے سنبھالنے والے اللہ آپ ہی کی رحمت سے فریاد کرتا ہوں کہ مجھے میرے نفس کے سپرد ایک لمحہ کو بھی نہ فرمائیے اور میری ہر حالت کی اصلاح فرماتے رہیے۔

پس جب اہل بصیرتہ اور اہل صلاح و تقویٰ بھی آپ کی عصا کشی یعنی لہبریٰ ہدایت کے ہمہ وقت محتاج ہیں تو جو بے عصا ہیں اور بے عصا کش ہیں یعنی خود بھی راہ سے بے خبر ہیں اور راہبر سے بھی محروم ہیں ایسے اندھوں کی کیا حقیقت ہے کہ آپ کی ہدایت کے وہ محتاج نہ ہوں۔

غیر تو ہر چہ خوش است ناخوش ست  
آدمی سوز ست و عین آتش ست

اے اللہ! آپ کے سوا جو چیزیں بھی ہیں خواہ ہمارے ذوق میں وہ اچھی ہوں یا بُری۔ وہ سب آدمی سوز ہیں یعنی انسانیت کے محور سے ہٹانے والی ہیں اور عین آتش ہیں تباہ کاری ہیں۔ کیونکہ ہماری جانوں کے اور تمام کائنات کے مرکز تو آپ ہی ہیں پس آپ کو چھوڑ کر اور غیر کے ہو کر ہم نہ چین و سکون سے جی سکتے ہیں اور نہ مر ہی کے چین پاسکتے ہیں۔

اب تو گھبرا کے یہ کہتے ہیں کہ مر جائیں گے  
مر کے بھی چین نہ پایا تو کدھر جائیں گے  
كُلُّ شَيْءٍ مَّا خَلَدَ اللهُ بَاطِلٌ  
اِنَّ فَضْلَ اللهِ غِيْمٌ هَاطِلٌ

ہر شے جو حق تعالیٰ شانہ کے ماسوا ہے یعنی نہ مقصودِ حق ہے اور نہ ذریعہٴ مقصودِ حق ہے پس وہ باطل ہے اور اللہ تعالیٰ کا فضل موسلا دھار برسنے والا ہے۔

اے خدائے پاک بے انبار و یار دستگیر و جرم مارا در گزار  
اے خدا تو پاک اور لاشربیک لک ہے ہماری مدد فرما اور ہمارے جرم کو  
مُعاف فرما۔

گر خطا گھتیم اصلاحش تو کُن مصلحی تو آے تو سلطانِ سخن  
اگر ہم سے دُعا مانگنے کے آدابِ عنوان میں کوتاہیاں ہو گئی ہیں تو آپ تو سلطانِ سخن  
سُخن ہیں اپنی رحمت سے اصلاح فرما دیجئے۔

کیمیاداری کہ تبدلش کُنئی گرچہ چو تے خون بُود نیش کُنئی  
اے اللہ! آپ کی رحمت عجیب کیمیا رکھتی ہے کہ اگرچہ ہمارے بڑے اخلاق و  
اعمال نہایت ہی خراب ہوں اور مصداقِ دریا تے خون ہوں لیکن آپ کا کرم  
ہمارے سینات اور رذائل کو حنات اور فضائل سے تبدیل کر سکتا ہے۔

تو مگو مارا بدایاں شہ بار نیست

بر کریمیاں کار با دشوار نیست

اے مخاطب تو یہ مت کہہ کہ ہم جیسے نالائقوں کی گذرا اس بارگاہِ پاک میں کہاں  
ممکن ہے کیونکہ یہ قیاسِ تو اہلِ دنیا پر کرتا ہے کہ متعدد باران کے ساتھ اگر تعلقاً  
بے کیف اور بے لطف ہو جاویں تو وہ گھبراکر اپنے کرم سے دستبردار اور  
اپنے خطا کاروں سے ایسا سبزار نہیں ہوتا کہ مایوس کر دے بلکہ مایوسی کو کفر قرار  
دیتا ہے اور بابِ رحمت ہمہ وقت تاتبین کے لئے کھولے ہوئے ہیں۔ اور

اعلان فرما رہے ہیں کہ اے مجربین اور گنہگاروں کی جماعت اگر سو بار بھی توبہ توڑ چکے ہو تو بھی ہمارے دروازے پر آ جاؤ ہماری بارگاہ ناامیدی کی بارگاہ نہیں ہے۔  
 ایں درگہہ مادر گہہ نو میدی نیست صد بار اگر توبہ شکستی باز آ  
 حدیث شریف میں وارد ہے کہ اے لوگو! تم سب بہت خطا کار ہو مگر بہترین خطا کار وہ ہیں جو بہت توبہ کرنے والے ہیں۔

## منزل سوم روزِ دوشنبہ (پیر)

یارب این بخشش نہ حد کار ماست  
 لطف تو لطفِ خفی را خود سزا است

اے رب! یہ عنایات ہمارے اعمال کے نتائج نہیں ہیں آپ کے ان لطفِ ظاہر کے لئے علت صرف آپ کے اللطافِ خفیہ ہیں کیونکہ ہماری حسنت بھی بوجہ عدم ادائگیِ حقوقِ عظمتِ الہیہ قابلِ مواخذہ ہیں۔ اسی لئے عافین اپنی نیکیوں کے بعد استغفار بھی کرتے ہیں کہ اے اللہ! ہم سے حق ادا نہ ہوا ہماری کوتاہیوں کو معاف فرما۔

دستگیر از دست ماما را بخر پردہ را بردار پردہ ما مدر

اے رب ہماری مدد فرمائیے اور ہم کو ہمارے نفس سے خرید لیجئے یعنی نفسِ ظالم کے حوالے نہ فرمائیے۔ پردہٴ تاریت کو اپنی رحمت سے ہمارے معائب پر قائم رکھئے اور سبب ہماری شامتِ اعمال کے اس کو نہ پھاڑیئے۔

باز خرمارا ازین نفس پلید کارش تا استخوان مارسید  
اس نفس پلید سے پھر ہم کو خرید لیجئے کہ اس کی چھری ہماری ہڈیوں تک پہنچ چکی  
ہے۔ یعنی نفس کی بُری خواہشوں نے ہمارے دین کو تباہ کر رکھا ہے۔

از چو مابلے چارگاں این بند سخت

کہ کشاید جز تو آئے سلطان بخت

ہم جیسے عاجزوں سے نفس کے اس سخت قید و بند کو جو آپ کی راہ میں حائل  
ہے کون کھول سکتا ہے۔ اے سلطان بخت!

این چنینی قفل گراں را اے ودود

کہ تو اند جز کہ فضل تو کشود

اس طرح کا مضبوط قفل جو نفس نے آپ کی راہ میں لگا رکھا ہے اس کو کون کھول  
سکتا ہے اے ودود بجز آپ کے فضل کے۔

ماز خود سوتے تو گرد انیم سر چوں توتی از ما بمانزدیک تر

ہم اپنی طاقت و ارادہ کے ضعف و عجز کے مشاہدہ کے بعد آپ ہی کی طرف مدد  
کے لئے رجوع کرتے ہیں اور ایسا کیوں نہ کریں جبکہ آپ ہماری جان سے بھی  
زیادہ ہم سے قریب تر ہیں اور عقلی و طبعی قاعدہ سے اپنے قریب تر ہی سے انسان  
کا استمداد و فریاد کرنا مشاہدہ میں بھی ہے۔

این دُعا ہم بخشش و تعلیم تست

ورنہ در کلخن گستاں از چہ رست

یہ دُعا بھی آپ ہی کی بخشش اور تعلیم کا ثمرہ ہے ورنہ کلخن یعنی نفس کے آشکدہ

خواہشات میں گلستان کہاں سے نظر آتا۔

عہد ما شکست صد بار و ہزار عہد تو چوں کوہ ثابت برتر  
 اے اللہ! ہمارے عہد سیکڑوں اور ہزاروں بار ٹوٹ چکے۔ (مرا و عہد سے  
 عہد توبہ ہے یا عہد اہتمام اعمال و دوام ذکر و نحو ذاک) اور آپ کے عہد او  
 وعدے مثل پہاڑ کے ثابت و برقرار ہیں یہاں مشبہ (عہد الہی) کی شان سے  
 مشبہ بہ (پہاڑ) کوئی نسبت نہیں رکھتا لیکن یہ مثال محض تفہیم کے لئے مولانا  
 نے استعمال کی ہے کہ دُنیا میں پہاڑ کا اپنی جگہ سے نہ ٹلنا عام طور سے ضرب المثل ہے  
 عہد ما کاہ و بہر بادے زبوں عہد تو کوہ و زصد کہہ ہم فزوں  
 ہمارا عہد ایک تنکا اور ہوا سے بھی کمزور اور بودہ ہے اور اے اللہ! آپ کا عہد  
 پہاڑ اور سیکڑوں پہاڑوں سے بھی زیادہ مضبوط ہے۔

خویش را دیدیم و رسوائی خویش  
 امتحان ما ممکن اے شاہ بیش

اے اللہ! ہم نے اپنی رسوائیاں اور ذلتیں بار بار دیکھ لیں یعنی عہد شکنی اور توبہ شکنی  
 سے اپنی مغلوبیت اور نفس کی غالبیت سے اپنی ذلت کا مشاہدہ کر لیا اے  
 شاہِ حقیقی اب مزید ہمارا امتحان نہ کیجئے یعنی ہمارے نفس کے حوالہ ہم کو نہ کیجئے۔

تا فضیحتہائے دیگر را نہاں کردہ باشی اے کریمِ ستعال  
 یہاں تک کہ ہماری دوسری پوشیدہ رسوائیوں کو جو مستقبل میں ظاہر ہونے والی  
 ہیں اور ابھی مخفی اور ستور ہیں ان کو اے مستعان و کریم اپنے کرم سے ظاہر نہ ہونے  
 دیجئے اور اسی طرح پردہ ساریت میں چھپائے رکھئے۔

بے حدی تو در جلال و در کمال در کثری ما بے حدیم و در ضلال  
آپ جلالتِ شان اور کمال میں غیر متناہی شان رکھتے ہیں اور ہم گمراہی اور کجی  
(ٹھٹھے پن) میں انتہا کو پہنچے ہوئے ہیں دوسرے مصرعے میں بندوں کی بے حدی  
لامتناہی سے مراد مبالغہ فی الرذائل ہے۔

بے حدی خویش نگار اے کریم بر کثری بے حدشتے لیتیم  
اے کریم! اپنی غیر متناہی صفات کرم و اصلاح کو ہم بالشتے کھینوں کی کجی اور  
گمراہی پر مسلط اور مقرر فرما دیجئے۔

ہیں کہ از تقطیع مایک تار ماند مصر بودیم ویکے دیوار ماند  
اے خدا فریاد کہ نفس و شیطان نے ہمارے دین کے ٹکڑے ٹکڑے اس طرح  
سے کر دیئے کہ صرف ایک تار باقی رہ گیا اور دین میں ہم مثل شہر کے تھے یعنی  
اجزائے دین کے اعتبار سے طویل و عرض تھے مگر اب منہدم ہوتے ہوتے  
صرف ایک دیوار رہ گئے۔

البقیہ البقیہ اے خدیو تا نگرود شاد کلی جان دیو  
اے خدا بچا لیجئے بچا لیجئے جو کچھ ہمارا دین باقی رہ گیا ہے ایسا نہ ہو کہ ہماری پوری  
تباہی انہدام سے شیطان کی جان پوری طرح مسرور و شاد ہو جاوے۔

ایں دُعا گر خشم فرزند ترا تو دُعا تسلیم فرما مہترا  
اے اللہ! اگر یہ دُعا آپ سے عنوان و مضمون کے اعتبار سے آپ کے غصہ  
کو بڑھانے والی ہے بوجہ ہمارے نقصان اور فہم اور نقص ادا عرض و معروض کے  
تو اے محبوبِ حقیقی آپ ہم کو اپنی مرضی کے مطابق دُعا کی تعلیم فرمائیے۔

اتنا فی دارد نیانا حسن اتنا فی دار عقبانا حسن  
 اے اللہ! دیجئے ہم کو بھلائیاں دُنیا کی زندگی میں بھی اور دیجئے ہم کو بھلائیاں  
 آخرت کی زندگی میں بھی۔

راہ را برماچوستان کن لطیف  
 مقصد ما باش ہم تو اے شریف  
 اے صاحبِ لطف و کرم! اپنے راستہ کو ہم پر مثلِ باغ کے پر لطف بنا  
 دے اور اے شریف! اس جہاں میں تو ہی ہمارا مقصدِ عظیم بن جا۔  
 تاجہ دارد این حسود اندر کدو اے خدا فریاد مارا زیں عدو  
 یہ شیطان حاسد ہم سے کس قدر کینہ اور حسد رکھتا ہے۔ اے خدا فریاد  
 ہے ہماری اس دشمن سے۔

ایں حدیثش ہچو دوواست اے الہ  
 رسم کن ورنہ کلیم شد سیا  
 اے اللہ! شیطان کئی گمراہ کن ترغیبات الی المعاصی مثلِ دھواں کے ہیں رسم  
 فرمائیے ورنہ ہمارے دین کی کھمسی سیاہ ہو جائے گی۔  
 من بخت بزنیاءم بابلیس کوست فتنہ بر شریف فرخیس  
 میں دلائل سے غالب نہیں ہو پاتا ہوں ابلیس پر کہ وہ فتنہ ہے ہر شریف اور  
 ہر کھینہ کے لئے۔

يَا غِيَاثِي عِنْدَ كُلِّ كَرْبَةٍ  
 يَا مَعَاذِي عِنْدَ كُلِّ شَهْوَةٍ

اے فریادورس بندوں کی ہر تکلیف کے وقت اور اے پناہ گاہ بندوں کی ہر شہوتہ نفس کے وقت -

يَا مُجِيبِي عِنْدَ كُلِّ دَعْوَةٍ  
يَا مَلَاذِي عِنْدَ كُلِّ مِحْنَةٍ

اے قبول کرنے والے ہماری ہر پکار اور فریاد کو اور اے پناہ دینے والے ہماری ہر مُصِيبَت اور مُحْنَت کے وقت -

اِس دُعَا بِشَنُوزِ بِنْدَہِ کَا اے خُدا تُو تے بے رُنج رُوزِي کُن مِرَا  
اے خُدا! بِنْدَہِ سَے يه دُعَا قَبُولِ فِرَا يِعْنِي بے رُنج ہِم کو فِرَاخِ دَسْتِي اُور خُوشحَالِي عَطَا فِرَا۔  
کَا طُم چُولِ اَفْرِي دِي اے طِي رُوزِي مِ وہ ہَسَم زِرَاہِ کَاہِلِي  
جَب اَپ نَے ہِم کو کَمزُور (کَاہِل) پِي دَا کِيَا ہِے اے غَمْنِي تُو ہِم کو رُوزِي بِي اَسَان  
رَاہِ سَے عَطَا فِرَا دِي کِجَے۔

کَا طُم مَن سَايَہِ چَسْمِ دَرُودِ جُودِ

خَفْتَم اِنْدَرِ سَايَہِ اِحْسَانِ وَجُودِ

مِيں کَاہِلِ وَ کَمزُورِ ہُوں حَقِّ تَعَالِي کَے سَايَہِ اِحْسَانِ وَ کَرَمِ مِيں بے فِکْر پُر اَسُوتَا ہُوں۔  
کَاہِلَانِ وَ سَايَہِ خِشَاں رَاگَمَرِ رُوزِے بِنہَادَہِ نُو سَے دُگَرِ  
مَگَرِ اے اَفْدَا! اَپ نَے اِپنَے کَاہِلُوں اُور اِپنَے سَايَہِ کَرَمِ مِيں سُونَے وَ اَلُوں کَے  
لَے خَزَانَہِ سَغِيْبِ سَے رُوزِي مُتَقَرَّرِي ہُوْتِي ہِے۔

ہِر کَرَا پَا ہَسْتِ جُوِي دِ رُوزِي تے ہِر کَرَا پَا نِي سْتِ کُن دِل سُونِي تے

جِس شَخْصِ کَے پَاؤں ہِيں وَہ رُوزِي تَلَاکَشِ کَرْنِے کَے لَے چَلِے پِھِرَے اُور مُحْنَتِ



کمرے اور جو بے دست پا ہے وہ اپنی آہ و فریاد میں دل سوزی کرے۔  
ہے عصائے آہ مجھ بے دست پا کھولے

رزق را میراں بسوئے این حزین ابر را باراں بسوئے ہر زمیں  
رزق کو اے اللہ! اس غمگین کی طرف بھیج دیجئے اور بادلوں کو ہر زمین کی طرف  
بانک دیجئے۔

چوں زمیں را پانبا شد جو د تو ابر را راند بسوئے اودو تو  
جب زمین کے پاؤں نہیں ہیں تو آپ کا جو دو کرم بادلوں ہی کو زمین کے پاس  
بھیجتا ہے۔

طفل را چوپا نبا شد مادرش آید و ریزد وظیفہ بر سرش  
جب شیر خوار بچہ اپنے پاؤں سے چلنے کے قابل نہیں ہوتا تو اس کی ماں  
اس کے پاس آتی ہے اور اس کی خوراک کا وظیفہ اس کے پاس آکر پہنچاتی ہے  
روزی خواہم بنا گم بے تعب  
کہ ندارم من زگوشش جز طلب  
اے اللہ! ہم آپ سے بے مشقت بے انتظار روزی مانگتے ہیں کیونکہ ہم  
بے دست و پا ہیں صرف دُعا و طلب میں دسوزی کرنا آپ کے کرم سے  
سیکھ گئے ہیں۔ محنتِ مشقت کے قابل نہیں ہیں۔

انتباہ ضروری

اشعار بالا میں جس کاہلی کا ذکر مولانا نے فرمایا ہے اس  
سے یہ دھوکہ نہ ہونا چاہیے کہ مولانا نے اپنا حج بن جانے  
اور دنیا سے ناکارہ ہو جانے کی تعلیم دی ہے۔ مولانا کی مراد اس کاہلی سے

تفویض و توکل اور اپنے ارادوں کو مضیباتِ الہیہ میں فنا کر دینا ہے جس کی ظاہری صورت عوام کے نزدیک کاہلی سمجھی جاتی ہے۔ حضرت حکیم الامت مولانا تھانوی رحمۃ اللہ علیہ نے کلیدِ مثنوی میں اس مقام کی جو وضاحت فرماتی ہے اس کو احقر نے معرفتِ الہیہ میں بھی نقل کر دیا ہے اور یہاں بھی مختصراً نقل کرتا ہوں تاکہ اہل نفس غلط فائدہ اس کاہلی کے لفظ سے نہ اٹھائیں۔

## کاہلی اہل دنیا اور کاہلی اہل آخرت کا فرق

حضرت حکیم الامت رحمۃ اللہ علیہ ارشاد فرماتے ہیں کہ اہل دنیا کی کاہلی نفس کی شرارت اور آرام طلبی کے سبب ہوتی ہے اور عارفین کی کاہلی اسبابِ فیعیہ میں انہماک نہ ہونے سے ہوتی ہے جس کا سبب نفس کی راحت پسندی نہیں بلکہ غلبہٴ تفویض و توکل و فناءِ ارادہ ہوتا ہے۔

کاہلی را کردہ اندایشاں سند کارایشاں را چو یزداں میکند  
انھوں نے تفویض و توکل کو اپنا تکیہ گاہ اس وجہ سے بنا لیا ہے کہ ان کا کام حق تعالیٰ کر دیتے ہیں۔

کاریزواں را نمی بیند عام می نیا سانید از کد سبج و شام  
چونکہ عوام اس حقیقت سے یعنی سببِ حقیقی کے تصرفات سے بے خبر ہیں۔  
اس لئے اسبابِ ذبیویہ کے سخت یار کی محنت اور مشقت سے صبح و شام آسودہ نہیں ہوتے۔

خرم آنکہ عجز و حیرت قوت نیست در دو عالم خفتہ اندر ظل دوست

مبارک ہے وہ شخص جس کی غذا عجزِ محمود اور حیرتِ محمودہ ہے یعنی جس کی تدابیر اور اسباب کے تخلف فی الآثار سے مسببِ حقیقی کی معرفت نصیب ہوگئی تفصیل اس اجمال کی یہ ہے کہ جب اسباب اور تدابیر کو کبھی کامیاب اور کبھی ناکام دیکھا تو تفکر سے سمجھ گئے کہ یہ ناکامی دلیل ہے کہ یہ اسباب اثر اور کامیابی میں بالذات موثر نہیں بلکہ محتاج ہیں موثرِ حقیقی اور مسببِ حقیقی اللہ تعالیٰ شانہ کے جب چاہتے ہیں اثر پیدا کر دیتے ہیں جب چاہتے ہیں بے اثر کر دیتے ہیں۔

کار دُنیا راز کل کاہل تر اند کارِ عقبیٰ رازمہ گوہی بزد

اہلِ دُنیا کی مذموم کاہلی اور اہلِ آخرت کی محمود کاہلی کا فرق ایک مولانا بیان فرماتے ہیں کہ اہلِ آخرت دُنیا کے کاموں میں تو کاہل نظر آتے ہیں مگر آخرت کے کاموں میں چاند سے بھی ستبقت لیجاتے ہیں۔ یعنی ان کے عالی حوصلے اور عزائم کی جو طاقت اتباعِ احکامِ خداوندی اور اجتنابِ معاصی میں مشاہد ہوتی ہے۔ اہلِ دُنیا اس کے تصور سے بھی موجیرت ہیں درحقیقت اعمال کا تعلق یقین پر ہوتا ہے اہلِ دُنیا کو دُنیا پر یقین ہے اس لئے اس یقین کی سرگرمی ان کو سرگرم اعمال دُنیا رکھتی ہے اور اہلِ آخرت کو آخرت پر یقین ہے اس لئے ان کی سرگرمی اعمالِ آخرت میں نظر آتی ہے پھر یہ دونوں سرگرمیاں موت کے وقت فیصلہ کن مرحلہ میں داخل ہو جاتی ہیں اور دونوں فریق اپنی کامیابی اور ناکامی کا انجام سامنے دیکھ لیتے ہیں۔



## منزل چہارم روز سہ شنبہ (منگل)

از ہمہ نو امید گشتیم اے خدا اول و آخر توتی و منتہا  
 اے خدا! ہم تمام ماسوائے نا امید ہو گئے۔ اول اور آخر اؤ منتہا تو ہی ہے۔  
 کردگار امنگر اندر فعل ما دست ماں گیر اے شہہ ہر دوسرا  
 اے رب! ہمارے اعمال میں نگاہ نہ کیجیے اے دونوں جہاں کے سلطان  
 ہمارا ہاتھ پکڑ لیجئے یعنی ہماری مدد کیجئے۔

خوش سلامت بساعل بازبر اے سیدہ دست تو دزحرو بر  
 اے وہ ذات پاک کہ آپ کا دست قدوۃ سمندر کی گہرائی اور خشکی میں ہر جگہ پہنچا  
 ہوا ہے پس ہماری کشتی جس تباہی میں بھی جہاں مبتلا ہو آپ سلامتی سے اُسے  
 پھر ساحل تک پہنچا دیجئے۔

اے بدادہ را نکال صد شیم و گوش  
 نے زرشوختس کردہ عقل و ہوش  
 اے کریم! آپ نے سیکڑوں آنکھیں اور کان مُفت بدون معاوضہ عطا فرمائے ہیں  
 اور عقل و ہوش ہم کو محض اپنے فضل سے عطا فرما دیا ہے۔  
 پیش ز استحقاق بخشیدہ عطا  
 دیدہ از ما جملہ کفران و خطا  
 آپ نے تمام انعامات اپنے بندوں کو بدون استحقاق عطا فرما رکھے ہیں۔  
 باوجود آپ کو ان کے تمام کفران اور نافرمانیوں کا علم تھا۔

حُرمتِ آں کہ دُعا آموختی درچینِ نطلمتِ چراغِ افروختی  
صدقہ آپ کے اس کرم کا کہ آپ نے دُعا کی تعلیم دی ہم کو اور ایسی تاریکی کے  
اندر ایمانی چراغِ روشن فرمایا۔

دستگیر و زسنا توفیقِ وہ جُرمِ بخش و عفو کن بکشاکش  
اے رب! ہماری مدد کیجئے اور صحیح راستہ دکھا دیجئے اور توفیقِ اعمالِ صالحہ عطا فرما دیجئے  
اے خدا! اس بندہ کو سُوانہ کیجئے اگرچہ میں بُرا ہوں لیکن میرے پوشیدہ عیوب  
کو اپنی مخلوق پر ظاہر نہ کیجئے۔

نوٹ: یہ واقعہ مشہور ہے کہ ایک مرتبہ بعد نمازِ عشاءِ سجدہ کی حالت میں حضرت  
حاجی اماد اللہ صاحب مہاجر مکیؒ رحمۃ اللہ علیہ اس شعر کو پڑھتے رہے اور روتے  
رہے یہاں تک کہ صبح کی آذان ہو گئی۔

اے خدائے ازادانِ خوش سخن عیبِ کارِ بد زما پنہاں مکن  
اے خدائے! خوش سخن! تو ہی ہمارا ازادان ہے۔ ہمارے بُرے کاموں کے  
عیوب کو ہم سے پوشیدہ نہ فرما۔

دستِ منِ این جا رسید این جا بشت

دستم اندر شستنِ جانِ ست سست

ہمارا ہاتھ بُرے کاموں میں ملوث ہو کر جس ہو گیا آپِ رحمت و عفو  
سے اس کو پاک و طاہر کر دیجئے کیونکہ میرا ہاتھ اپنی تطہیر و تزکیہ کے باب میں  
بہت ہی کاہل ہے۔

اے ز تو کس گشتہ جان ناکاں  
دستِ فضلِ تست درجا نہاں  
اے اللہ! آپ کے فضل و کرم سے ناکارہ اور نالائق صالح اور لائق بن گئے آپ  
کے فضل کا ہاتھ ہماری جانوں کے اندر دسترس اور پوری قدوۃ رکھتا ہے۔

از حدتِ شستم خدایا پوست را  
از حوادث تو بشو این دوست را

اے اللہ! میں نے آپ ہی کی توفیق سے ظاہری نجاستوں سے اپنے پوست  
یعنی ظاہر کو پاک کر لیا اب یہ آپ کا کام ہے کہ اپنے فضل و کرم سے میرے  
باطن کو بھی آپ پاک فرمادیں۔

جز تو پیش کہ برآر بندہ دست  
ہم دُعا و ہم اجابت از تو آست

اے اللہ! آپ کے سوا بندہ کہاں ہاتھ پھیلائے یہ توفیق دُعا اور اسکی قبولیت  
سب آپ ہی کی طرف سے ہے۔

ہم ز اول تو وہی میل دُعا تو وہی آخر دُعا ہا را جزا

ابتداءً آپ ہی کی توفیق میلان دُعا قلب میں پیدا کرتی ہے اور آخر میں اس دُعا  
کو شرفِ قبولیت بھی آپ ہی کی رحمت عطا کرتی ہے۔

گوش ماگیر و در آں مجلس کشاں  
کز حقیقت می کشند این سرخوشاں

اے اللہ! ہمارا کان پکڑ کر اپنے دربارِ قرب میں ہم کو کھینچ لیجئے کیونکہ آپ کے

یہ مقبول بندے بڑے ہی خوش نصیب ہیں جو آپ کی شرابِ محبت سے سرشار و مست ہو رہے ہیں۔

پہو جا بوتے رسانیدی ازیں  
سر بند آں مُشک لے رب دین

اے اللہ! جب آپ نے اپنی رحمت سے ہماری جانوں کو اپنی خاص محبت کی چٹھی خوشبو سونگھا دی ہے تو ہمارے گناہوں کے سبب اے اللہ! اے رب دین! اس مُشک کو سر بند نہ فرمائیے۔ یعنی اپنے قُرب کی خوشبو سے محروم نہ فرمائیے۔

از تو نوشند از ذکو روز انا ناث      بید ریغے در عطا یا مستغاث  
اے مستغاث (فریاد رس) آپ کے لُطف و کرم کے صدقے کتنے مرد اور کتنی عورتیں بے رنج آپ کی شرابِ محبت نوش کر رہے ہیں۔

اے دُعا ناکر وہ از تو مستجاب      دادہ دل را ہر دم صد فتح باب  
اے اللہ! بہت سی نہ کی ہوتیں دُعائیں بھی آپ کے کرم سے مقبول ہو رہی ہیں۔ یعنی آپ کی رحمت بدوں مانگے بھی ہماری بہت سی حاجتیں پوری کرتی رہتی ہیں اور سیکڑوں دروازہ غیب سے قلب کو ہر وقت انعاماتِ قُرب عطا فرما رہے ہیں۔

اے قدیمے راز دان ذوالمنن

در رہ تو عاجزیم و ممتحن

اے اللہ! آپ بندوں کے راز داں ہیں اور احسان کرنے والے ہیں آپ کے راستے میں ہم عاجز اور مُبتلائے امتحان ہیں۔

اے مبدل کردہ خاک کے رابزر خاک دیگر را نمودہ بوالبشر  
اے اللہ! آپ نے زمین کے ایک جُز کو اپنی قدرۃِ خلاقیت کے فیضان سے  
سونا بنا دیا اور دوسری خاک کو ابوالبشر یعنی بابا آدم علیہ السلام بنا دیا۔

کار تو تبدیل اعیان و عطا کار ما سہوست و نسیان و خطا

اے اللہ! آپ کا کام اعیان کا تبدیل کرنا اور عطا ہے یعنی اشیاء کی ایک حقیقت  
کو تبدیل کر کے اسے دوسری اعلیٰ حقیقت عطا فرما دینا آپ کا ادنیٰ کوششہ ہے  
جیسا کہ اوپر شعر میں مذکور ہوا اور ہمارا کام سہو اور نسیان اور خطا ہے۔

سہو و نسیان را مبدل کن بہ علم من ہمہ جہلم مرادہ صبر و حلم  
اے اللہ! ہمارے سہو و نسیان کو علم سے تبدیل فرما اور ہم سر پا جہل ہیں ہم کو صبر و  
علم کو جہل کے مقابلے میں طلب کیا ہے اس میں کیا مناسبت ہے؟ کیونکہ  
جہل کے مقابلے میں علم کا استعمال ہوتا ہے۔ جواب یہ ہے کہ صبر و حلم کا استعمال  
یہاں بطورِ دلالت التزائمی ہے یعنی علم حقیقی کے لئے خشیت الہیہ لازم ہے  
اور خشیت کے لئے صبر و حلم لازم ہے۔ پس لازم، لازم بول کر اس کا ملزوم  
علم حقیقی مراد لیا ہے۔

اے کہ خاک شورہ را توان کُنی وے کہ نان مردہ را تو جان کُنی

اے اللہ! آپ خاک شورہ کو اپنی قدرت سے روٹی بنا دیتے ہیں یعنی ایک  
دانہ گندم زمین کے نیچے سے نکلتا ہے اور پھر زمین کے اجزاء مستحیل ہو ہو کر اس  
دانہ کو سونے بنا دیتے ہیں اور پھر یہی اجزاء زمین جو گندم کے سونے بن گئے  
کھیتوں سے ہمارے گھروں میں آکر روٹی بنتے ہیں اسی طرف یہاں اشارہ کیا



گیا کہ آپ کی قدرۃ زمین کو روٹی بنا دیتی ہے اور مردہ روٹی کو پھر جاندار کر دیتی ہے۔ یعنی جب اس روٹی کو ماں باپ کھاتے ہیں تو جسم میں اسی سے خون بنتا ہے اور پھر خون سے منی بنتی ہے پھر اسی منی سے انسان کو پیدا فرماتے ہیں پس یہ ثابت ہوا کہ روٹی جو مردہ تھی ماں باپ کے پیٹ میں لیکن چند تبدیلیاں اور استحالات کے بعد یہی روٹی منی ہو کر زندہ انسان بن جاتی ہے۔ عجیبۃً ہے۔

فَتَبَارَكَ اللهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ ۝

شکر از نے میوه از چوب آوری از منی مردہ بُت خوب آوری  
اے اللہ! آپ گنتے سے جو بظاہر ایک لکڑی کی لاکھی معلوم ہوتی ہے شکر پیدا کرتے ہیں اور درختوں کی شاخوں کی لکڑیوں سے میوے پیدا فرماتے ہیں اور منی جو مردہ اور بے جان ہوتی ہے اس سے خوبصورت احسن تقویم میں انسان پیدا فرماتے ہیں۔ یہ سب عجائب قدرۃ الہیہ سے ہیں عقل و اول کے لئے۔

گل ز گل صفوت ز دل پیدا کنی  
پیہہ را بخشی ضیاء و روشنی

اے اللہ! چھول کو مٹی سے اور نور و صفائی باطن کو قلب سے پیدا فرماتے ہیں جبکہ مٹی میں خوشبو نہیں اور چھول میں خوشبو ہے اور دل کو چیر کر دیکھو تو اندھیرا اور اس کے اندر نور ایمانی پیدا فرماتے ہیں اور گوشت کی چربی کو روشنی عطا فرماتے ہیں۔ آنکھوں کو چیر کر یا شگاف دیکھو تو روشنی کا پتہ نہیں مگر اسی گوشت پوست اور لحم کو نور و بینائی کا خزانہ عطا فرما رکھا ہے۔

در سوا و چشم چندین روشنی

میکنی جزو زمین را آسمان میفرزائی در زمین از اختران  
 اے اللہ! آپ زمین کے جزو کو آسمان بناتے ہیں (بعد الاستحالات المختلفہ) اسی  
 طرح ستاروں کے بعض اجزاء کو زمین کا جزو بنا دیتے ہیں۔ کَمَا هُوَ الْمُنْشَاهِدُ  
 اے دہندہ قوت و تمکین ثبات خلق رازیں بے ثباتی وہ نجات  
 اے اللہ! اے مخلوق کو طاقت اور تمکین اور ثبات قدمی عطا فرمانے والے اپنی  
 رحمت سے خلق کو بے ثباتی سے نجات عطا فرما دیجئے۔  
 اندراں کاریکچہ ثابت بودنی ست قائمی وہ نفس را کہ منثنی است  
 اے اللہ! جس کام میں کہ ثبات قدمی مطلوب ہے اپنی رحمت سے اس میں  
 استقامت عطا فرمائیے کہ ہمارا نفس استقامت سے محروم ہے۔  
 وز حسودے بازماں خراے کریم تانباشیم از حد دیور جسیم  
 اے کریم! اس حاسد ابلیس سے ہم کو پھر خرید لیجئے تاکہ اس کے حد کے  
 سبب ہم بھی اسی کی طرح مردود نہ ہو جاویں۔



## منزل پنجم روز چہار شنبہ (بُدھ)

گویم اے رب بار بار گشتہ ام

توبہ ما و عذر را بشگستہ ام

اے رب! ہم آپ کے راستے سے بار بار منحرف اور روگرداں ہوتے ہیں اور  
 ہم نے متعدد بار توبہ اور عذر کو توڑا ہے۔

کردہ ام آہنہا کہ از من می سزد تا چنیں سیل سیاہی در رسد  
 میں جس لائق تھا اسی طرح مجھ سے اعمال صادر ہوتے یہاں تک کہ بڑے اعمال  
 کی ظلمتِ تاریکی کا سیلاب آپہنچا۔

در جگر افتادہ ہستم صد شرر در مناجات تم بین خونِ جگر  
 اے رب! ہمارے جگر میں سیکڑوں غم کے شعلے آتشِ ندامت و پشمانی  
 سے بھڑک رہے ہیں اس کا اثر یہ ہے کہ آپ ہماری مناجات اور توبہ کے  
 اندر ہمارے جگر کا خون بھی دیکھ لیجئے۔

ایں چنیں اندوہ کا فرامباد دامنِ رحمتِ گرفتارم داد داد  
 ایسا غم تو کافروں کو بھی نہ ہو آپ کی رحمت کے دامن کو ہم نے پکڑ لیا اے  
 ہمارے رب! ہم پر رحم فرما دیجئے رحم فرما دیجئے۔

کاشکے مادرِ نزا دے مررا یا مرا شیرے نخوردے در چرا  
 اے کاش! مجھے میری ماں نے جناہی نہ ہوتا یا مجھے چراگاہ میں کوئی شیر ہی کھا  
 جاتا کہ یہ دن نہ دیکھنے پڑتے۔ یعنی اپنی بد اعمالیوں کے یہ صدمے نہ اٹھانے پڑتے۔

اے خدا آں کن کہ از تومی سزد کہ زہرِ سُورخ مارم می گزد  
 اے ہمارے رب! آپ ہمارے ساتھ وہ معاملہ فرما دیجئے جو آپ کے کرم  
 کے لائق ہے کیونکہ مجھے تو بسبب میری شامتِ عمل کے میرے نفس کا سانپ  
 ہر سُورخ سے مجھے ڈس رہا ہے مُراد یہ ہے کہ گناہوں کی غذا اے کر نفسِ قوت  
 پہنچا دینے کے سبب جسم کے ہر ذرہ کے سوراخوں سے اس مارِ نفس کے  
 بڑے تقاضے اب مجھے تنگ کر رہے ہیں۔

جان سنگیں دارم و دل آہنیں ورنہ خوں گشتے دریں ردو نہیں  
جان سخت رکھتا ہوں اور دل بھی لوہے کی طرح سخت ہے ورنہ ایسے شدید غم  
سے تو دل کھیل کر خون ہو جاتا۔

وقت تنگ آمد مرا و یک نفس

بادشاہی کن مرا فریاد رس

وقت تنگ ہے اور ایک سانس باقی ہے اس کظم (شدید گھٹن) سے اے مرے  
فریاد رس مجھ پر بادشاہی (مراحم خسروانہ) کیجئے۔ یعنی عدل و انصاف سے  
تو میں مستحق سزا ہوں مگر فضلِ سلطانی سے میرا کام بن سکتا ہے۔ چنانچہ دُنیا میں  
بھی جب ملزمِ آخری عدالت (سپریم کورٹ) سے بھی بری نہیں ہوتا اور پھانسی  
کا حکم ہو جاتا ہے تو ملزمِ قانون سے مایوس ہو کر سلطانِ وقت سے رحم کی درخواست  
کرتا ہے اور اخباروں کی سرخیوں میں یہ عبارت سب کو نظر آتی ہے کہ ملزم نے  
عدلیہ سے مایوس ہو کر صدرِ مملکت سے رحم کی اپیل کر دی۔ چونکہ دُنیا آخرت کا نمونہ  
ہے جیسا کہ حضرت حکیم الامت تھانوی رحمۃ اللہ علیہ نے ارشاد فرمایا کہ عالمِ شہادت  
(دُنیا) عالمِ آخرت کا نمونہ ہے پس مولانا رومی رحمۃ اللہ علیہ نے حق سبحانہ تعالیٰ سے  
بادشاہی کن کے سوال سے رحمِ سلطانی (مراحم خسروانہ) کی بھیجک مانگی ہے اور جب  
دُنیا کے سلاطین مجربین کو معاف کرنے کے لئے اپنا سلطانی حقِ عدلیہ سے بالاتر ہو کر  
محفوظ رکھتے ہیں تو وہ اَکْرَمُ الْمَکْرَمِیْنَ اَرْحَمُ الرَّاحِمِیْنَ اَحْلَمُ  
الْحَاکِمِیْنَ سُلْطَانَ السَّلَاطِیْنَ۔ بدرجہ اولیٰ اس رحمِ سلطانی کا  
اپنے مجربین اور گنہگار بندوں کی ربانی اور معافی کے لئے اپنا حق محفوظ رکھنے کا

اہل ہے۔ سُبْحَانَ اللَّهِ وَتَعَالَى اللَّهُ عُلُوًّا كَبِيرًا۔ اس ناکارہ  
عبدالختر کو بھی اسی سلطانی رحم کا سہارا ہے کہ ہمارے اعمال ہماری مغفرت کے  
قابل نہیں۔ اے اللہ! آپ اس عبد کو اپنے مراعہم خسروانہ سے میدانِ محشر میں  
رہا اور مُعَاف فرمایو۔ آمین يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ بِحَقِّ نَبِيِّكَ نَبِيِّ  
الرَّحْمَةِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يه خاص شرح وہ شرح ہے کہ  
حق تعالیٰ نے اس عبدالختر کو اس کے لئے مخصوص فرمایا ذَلِكُمْ مِمَّا  
خَصَّنِي اللَّهُ تَعَالَى بِفَضْلِهِ وَرَحْمَتِهِ۔

توبہ ام پذیر ایں باروگر تا بہ بندم بہر توبہ صد مگر  
اے اللہ! میری توبہ کو اس دوسری مرتبہ پھر قبول فرمایئے لیجئے تاکہ میں اس دفعہ  
توبہ صادقہ اور اس پر استقامت کے لئے سو گمراہوں یعنی بہت ہی مضبوط  
ارادہ و عہد کر لوں۔

تو بہاری ماچو باغ سبز خوش  
او نہاں و آشکارا بخشش

اے اللہ! آپ مثل بہار کے ہیں اور ہم مثل سبز و شاداب باغ کے ہیں یعنی بہار  
تو پوشیدہ نظر سے اوجھل ہے اور اس کے اثرات و عطا باغ پر بصورت شادابی  
ظاہر ہیں۔ اسی طرح آپ مخفی ہیں نظر سے لیکن آپ کے الطاف و بخششیں  
ہمارے اوپر ہر وقت ظاہر ہیں اور مبصر و محسوس ہیں یعنی دیکھی اور محسوس کی جا رہی ہیں۔

تو چو جانی ما مشال دست پا قبض و بسط دست از جاں شد روا

اے اللہ! آپ مثل ہماری جان کے ہیں اور ہم مثل ہاتھ پاؤں کے ہیں یعنی جس

طرح ہاتھ پاؤں نظر آتے ہیں اور جس روح کی بدولت یہ ہاتھ پاؤں زندہ اور متحرک ہیں وہ آنکھوں سے نہیں ہے۔ اسی طرح اے اللہ! آپ آنکھوں سے پوشیدہ ہیں مگر آپ ہی کی بدولت — ہماری زندگی ہے جسم زندہ ہے جان سے اور جان زندہ ہے آپ سے پس آپ اے اللہ! ہماری جان کی جان ہیں اور پاک ہے آپ کی شان ہمارے اوہام اور تمام تمثیلات سے۔

خاک برفرق من و تمثیل من اے بڑوں از وہم و قال وقیل من خاک پڑے ہمارے سر پر اور ہماری تمثیل پر۔ آپ پاک ہیں ہمارے وہم سے اور قیل و قال سے۔

تو چو عقلی ما مثال این زباں ایں زباں از عقل می یاد بیاں اے اللہ! آپ مثل عقل کے مخفی ہیں اور ہم مثل زبان کے ظاہر ہیں لیکن زبان میں قوت بیان عقل ہی کی بدولت ہے اسی وجہ سے پاگل دیوانہ بیان صحیح پر قادر نہیں خلاصہ یہ کہ ہر ظاہر کے وجود و آثار میں ایک باطن محرک و موثر موجود ہے اسی طرح کائنات موجودات کے ظاہری وجود میں اور ان کے حرکات و آثار میں آپ ہی اصل موثر ہیں۔

تو مثال شادی و ماخذہ اہم

کہ نتیجہ شادی و فرخندہ ایم

اے اللہ! جس طرح خوشی ہمارے دل میں مخفی ہوتی ہے اور خندیدگی (ہنسی) ہمارے لبوں پر نمایاں ہوتی ہے اسی طرح آپ کی مثال ہے کہ آپ مخفی ہیں مگر اصل موثر آپ ہی ہیں ہمارے ظواہر میں۔

راہ وہ آلودگاہ را بجسل در فرات عفو و عین مغتسل  
 اے اللہ! اپنی رحمت سے ہم گنہگاروں کو جو معاصی میں آلودہ ہیں اپنے دیتے  
 عفو اور عین مغتسل کی راہ دکھا دیجئے۔ عین مغتسل وہ چشمہ ہے جس کو حق تعالیٰ  
 نے حضرت سیدنا ایوب علیہ السلام کی بیماری کی صحت کے لئے پیدا فرمایا تھا۔  
 قرآن شریف میں اس کا ذکر ہے۔

تا کہ غسل آرد زان جرم دراز در صف پاکاں روند اندر نماز  
 تاکہ آپ کے گنہگار بندے اپنے سابقہ جرائم سے پاک و صاف ہوں اور آپ کے  
 پاک بندوں کے ساتھ صف میں شریک نماز ہوں یعنی جس طرح حضرت ایوب  
 علیہ السلام کو اس چشمہ میں غسل سے جسمانی صحت حاصل ہوتی تھی اسی طرح ہمارے  
 باطن کے غسل صحت کا سامان فرما دیجئے اور وہ سامان اب توفیقِ گریہ آہ و زاری ہے

الغیث اے تو غیث المستغیث

زیں دو شاخہ اختیاراتِ خبیث

فریاد کرنا ہوں کہ اے رب! آپ فریاد خواہوں کی فریاد سننے والے ہیں آپ ہم کو  
 ہمارے نفس کے اختیارات کے سپرد نہ فرمائیے۔ اختیاراتِ خبیث میں لفظ  
 خبیث نفس کی صفت ہے جو مراوے ہے نفسِ امارہ کے اس جگہ اور نفسِ قرینہ  
 مقام سے مخدوفِ منوی ہے۔

من کہ باشم چرخ با صدر کار بار زیں کھیں فریاد کرد از اختیار

اور میں کون ہوں یعنی میری کیا حقیقت ہے اس امتحانِ اختیار سے تو آسمان  
 اس قدر شان و شوکت اور عظیم الخلق ہونے کے باوجود فریاد کر چکا ہے۔

اشارہ ہے حق تعالیٰ کے اس حکم پاک کی طرف جب آسمان وزمین کو بار شریعت دینے کا اعلان فرمایا گیا تو زمین و آسمان نے اس بار کے اٹھانے سے پناہ مانگی اور یہ پناہ طلب کرنا بوجہ خوفِ عدمِ محمل اور اقرارِ عجز و ضعف کے تھا لیکن حضرت انسان نے اس بار کو اٹھالیا اور یہ بار کا اٹھانا بوجہ اس فطرۃ انسانیہ کے تھا جس میں عشق کا مادہ پنہاں تھا۔ حضرت خواجہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ نے خوب فرمایا۔

کہیں کون و مکالم میں جو نہ رکھی جاسکی اے دل

غضب دیکھا وہ چنگاری مری مٹی میں شامل کی

جذب بیکراہہ صراطِ مستقیم بہہ زدواہتہ تردد اے کریم

اے ہمارے رب! ہم کو ہمارے نفس کے حوالہ نہ فرماتے کہ وہ اپنی فطرۃ امارہ بالسوء کے سبب اختیارِ خیر و شر میں شر کی طرف جلد مائل ہو جاتا ہے اور ہم ضعیف ہیں ہمت اور ارادہ کے اعتبار سے مغلوب ہو جاتے ہیں پس آپ صراطِ مستقیم کی طرف اگر جذب فرمائیں تو اے کریم! میرے لئے اختیارِ بین الامرین کے تردد اور غم اور اس ذلت اور رسوائی سے جو مغلوبیت کے نتیجے میں پیش آتی ہے بہتر ہو۔

زیر دورہ گچچہ ہمہ مقصد توئی

لیک نخوے جاں کند آمد ایں دوئی

اے ہمارے رب! اگرچہ خیر و شر دونوں راستوں کے اختیار کا مقصد آپ ہی ہیں یعنی بندوں سے مجاہدات کا تحقق اسی اختیار پر موقوف ہے مجبور محض ہوتے تو مجاہدہ کیسے ہوتا اور انعامات رضاء و قرب کی مدار بھی یہی اعمال اختیار



اور ان کے اہتمام کے مجاہدات ہیں۔ لیکن اے رب! اس مجاہدۂ شاقہ سے ہماری جان سخت فتنہ میں مُبتلا ہے۔ آپ اپنی طرف سے جذب کی اعانت شامل حال فرمادیں کہ راہ آسان ہو جاوے۔

زین دورہ گھرچہ بجز تو عزم نیست

لیک ہرگز رزم بچوں بزم نیست

خیر و شر کے اعمال اختیار یہ کے مجاہدات سے اگرچہ آپ ہی مقصود ہیں لیکن رزم (جنگ) کی مشقت مثل بزم محبوب کے کہاں ہے۔ (رزم سے مراد نفس کے ساتھ جنگ کرنا ہے) مراد یہ ہے کہ وہ سخت مجاہدات جو نفس کو ابتداء سلوک میں پیش آتے ہیں۔ اے اللہ! اس مقام تلویح سے جلد اپنی طرف سے جذب فرما کر مقام تمکین و استقامت عطا فرمادیجئے تاکہ آپ کے قرب و ام سے سرور دوام حاصل ہو۔

زین ترودو عاقبت ماخیر باد اے خدا مہربان مارا کن تو شاد

اے اللہ! ابتدائی مجاہدۂ شاقہ کے دن کا انجام بہتر کر دیجئے اور معاصی کے سخت تقاضوں کے غم اور ترودو سے نجات دے کر ہماری جان کو مسرور کر دیجئے یعنی ہم کو ہمارے نفس کے بُرے تقاضوں پر غالب فرمادیجئے۔

اے کریم ذوالجلال مہربان

و اتم المعروف و اراتے جہاں

اے کریم جلالت شان والے آپ بڑے مہربان ہیں اور ہمیشہ ہمارے ساتھ بھلائی کرنے والے اور سارے جہان کی نگہبانی کرنے والے ہیں۔

یا کریم العفو حیّ لم یزل یا کثیر الخیر شاہ بے بدل  
اے کریم عفو کرنے میں اور اے ہمیشہ زندہ رہنے والے اور اے بہت بھلائی  
کرنے والے اور اے بے مثل سلطان۔

اؤلم این جزر و مد از تو رسید ورنہ ساکن بُودایں بحر اے مجید  
اے رب! ہمارے قلب کے سمندر میں خواہشات کا مد و جزر (جوار بھاٹا)  
آپ ہی کی طرف سے امتحان کے لئے ہوتا ہے ورنہ جب ہم صرف خاک  
تھے تو یہ سمندر خواہشات کا بھی ساکن تھا۔ اشارہ ہے اس آیت کی طرف  
فَالْهَمَّهَا فَجُورَهَا وَتَقْوَاهَا ۝ نَفْسٌ كَانَتْ تَشْتَرُ بِخَيْرِ دُونِهَا  
تقاضے اور ماقے حق تعالیٰ نے رکھ دیئے اور فجور (مادہ شہر) کو مقدم فرما  
کر یہ بتا دیا کہ حجام تقویٰ کے حصول کا یہی مادہ فجور ہی ایندھن ہے کیونکہ اگر بڑے  
تقاضے ہی نہ ہوتے تو کیسے پتہ چلتا کہ یہ شخص متقی ہے۔ تقویٰ کی تعریف یہی  
ہے کہ جب بڑا تقاضا دل میں پیدا ہو تو اس کے مقتضا پر خدا کے خوف سے  
عمل نہ کرے اب اگر یہ تقاضے ہی نہ ہوتے تو مجاہدہ کس بات میں ہونا اور کس  
پرچے میں امتحان ہوتا۔ پس مختلف معاصی کے مختلف تقاضے آخرت کے امتحانات  
کے مختلف پرچے ہیں اور دنیا امتحان گاہ ہے۔

ابسلام می کنی آہ الغیاث اے ذکور از ابتلایت چوں اناش  
اے رب! کیا آپ میرا امتحان کریں گے آہ فریاد ہے کہ ہم اس قابل نہیں اے اللہ!  
آپ کے امتحان سے بڑے بڑے مدعیان ہمت جو ذکور یعنی مرد طریق اپنے کو  
سمجھتے تھے مثل مونث ثابت ہوتے یعنی آپ کے امتحان سے ان کے عزائم

و کوہ ہمت ریزہ ریزہ ہو گئے۔

تا بکے این ابتلا یا رب ممکن مذہبے ام بخش وہ مذہب ممکن  
! کب تک یہ ابتلا رہے گا اب مزید امتحان نہ لیجئے ایک صراطِ مستقیم  
پر ڈال دیجئے دس مذہب اختیار کرنے سے بچا لیجئے۔ یعنی تلویں کے مقام سے  
نکال کر تمکین اور استقامت کا مقام عطا فرما دیجئے۔

## منزل ششم بروز جمعرات

چونکہ در خلاقیم تنہا توئی کاررز اقیم ہم کن مستوی  
اے رب! چونکہ آپ ہی ہمارے تنہا خالق ہیں پس ہماری روزی کا انتظام  
بھی آپ ہی تنہا درست فرما دیجئے۔

بے زہدے آفریدی مررا بے فن من روزیم وہ زیں سرا  
اے اللہ! بدون ہماری کوشش کے آپ نے ہم کو محض اپنے لطف و کرم  
سے پیدا کیا ہے پس روزی بھی بغیر ہنر ہی کے ہم کو دنیا میں عطا فرما دیجئے۔  
پنچ گوہرِ وادیم در درج سر پنچ حس دیگرے ہم ستر  
اے اللہ! آپ نے ہمارے دماغ میں یہ پانچ قوتیں رکھ دی ہیں۔

① باصرہ دیکھنے والی ② سامعہ سُننے والی

③ لامہ چھونے والی ④ شامہ سونگھنے والی

⑤ ذائقہ چکھنے والی

جن کو قویٰ مدرکہ ظاہرہ اور حواسِ خمسہ ظاہرہ بھی کہتے ہیں اسی طرح حافظہ ،  
واہمہ ، خیال ، حسِ مشترک ، متصرفہ ۔

ان قوتوں کو حواسِ خمسہ باطنہ اور قویٰ مدرکہ باطنہ بھی کہتے ہیں ان کو مصرع ثانی  
میں حسِ مستتر سے تعبیر کیا گیا ہے ۔

لَا يُعَدُّ اِيْنَ دَاوِدَ لَا يَحْصِي زَنُو  
مَنْ كَلِمَلَمْ اَزْ بِيَاْسِ شَرْمِ رُو

اے اللہ! آپ کی یہ عطائیں و الطاف ہمارے احاطہ اور شمار میں بھی نہیں آ  
سکتے ہیں میں آپ کے ان بے شمار احسانات کے بیان سے گولگا اور شرم رو ہوں

ہم طلبِ اُن تست ہم آں نیکوئی  
ماکتم اوّل توئی آخر توئی

ہماری یہ طلب بھی آپ ہی کی طرف سے ہے اور یہ بھلائیاں بھی آپ ہی کی توفیق  
سے ہیں ہماری کیا حقیقت ہے ابتداء اور انتہا سب آپ ہی ہیں ۔

کردگارِ توبہِ کرمِ زینِ شبابِ چوں تو درستی تو کن ہم فتحباب

اے اللہ! توبہ کی میں نے اس سے جلد ۔ جب آپ ہی نے دروازہ بند کیا ہے  
تو آپ ہی اپنی رحمت سے کھول دیجئے ۔

دَر عَدَمِ مَارَا چہ استحقاقِ بُود  
تا چنیں عقلے و جانے رونمود

جب ہم معدوم تھے تو ہم نے کیا ایسا عمل کیا تھا جس سے ہمارا کوئی استحقاق  
ثابت ہوتا یعنی بدون استحقاق آپ کی محض رحمت نے عقل و جان کی نعمت عطا کی ۔

اے بگردہ یار ہر غیبار را اے بدادہ خلعتِ گلِ خار را  
اے اللہ! آپ کے کرم نے اغیار (کفار) کو دولت ایمان دے کر یار بنا  
لیا گویا کہ خار (کائنات) کو آپ نے خلعتِ گلِ عطا فرمادی۔

ایں دُعا تو امرِ کردی ز ابتدا ورنہ خاکی راجہ زہرہ ایں ندا  
آپ نے ہم کو دُعا کی اجازت ہی نہیں بلکہ حکم دیا ہے کہ ہم آپ سے مانگیں  
اگر آپ کا حکم نہ ہوتا تو ہماری کیا مجال تھی کہ ہم آپ کے سامنے لب کھول سکتے۔  
چوں دُعا ما امرِ کردی اے عجب  
ایں دُعا تے خویش را کن مُستجاب

جب آپ ہی نے ہم کو دُعا کا حکم فرمایا ہے اے بے نظیر تو اپنے اس مامور  
دُعا کو آپ ہی قبول فرمائیے۔ یعنی بوجہ آپ کے حکم دینے کے یہ دُعا آپ کی  
مطلوب ہے پس اپنی مطلوب کو رد نہ فرمائیے اور قبول فرمائیے۔

ز آب دیدہ بندہ بے دیدرا سبزہ بخش و نباتے زیں چرا  
میرے آنسوؤں سے اس کو باطن کو بینائی کا نور اور قلب کی سیرابی عطا فرمائیے۔  
در نماند آبِ آیم وہ زعیں ہچو عینین بنی ہطالتین  
اور اگر آنسو ہمارے خشک ہیں تو آپ ہم کو رونے کے لئے آنسو عطا فرمائیے  
جس طرح سے کہ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم نے آپ سے موسلا دھار رونے والی آنکھیں  
مانگی ہیں۔

وہ دُعا یہ ہے۔ اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ عَیْنِیْنَ هَطَّ اَلتَّیْنِ  
تَسْقِیَانِ الْقَلْبَ بِذُرُوْبِ الدَّمِّ مَعِ قَبْلِ اَنْ تَكُوْنَ الدَّمُوْعُ

دَمًا وَالْأَضْرَاصُ جَمْرًا۔

اللہ والی آنکھوں کی پہلی صفت

آنکھیں مانگتے ہیں جو ہطّالہ ہوں۔ ہطّالہ کے معنی موسلا دھار برسنے والی غیم‘  
 ہطّالہ لغت جو ہطّالہ میں موجود ہے یعنی موسلا دھار بارش جیسے گریہ پر فحاشت  
 نہیں فرماتی بلکہ اسی مصدر سے مبالغہ کا وزن استعمال فرمایا یعنی ہطّالہ فرمایا  
 فعال مذکر کے لئے اور فعّالہ متونث کے لئے مبالغہ کا وزن ہے اور علینین  
 عربی میں متونث ہونے کے سبب ان کی صفت کے لئے متونث کا وزن  
 یعنی ہطّالہ استعمال فرمایا۔ اب ترجمہ یہ ہوگا اے اللہ! ایسی آنکھیں عطا فرماتے  
 جو موسلا دھار برسنے والے ابر سے بھی زیادہ رونے والی ہوں اسی مفہوم کے  
 پیش نظر غالباً مولانا رومی رحمۃ اللہ علیہ نے دوسری جگہ یہ دُعا مانگی ہے۔  
 اے دریاغ اشک من دریا بڈے تانار دلبر زیب شدے  
 اے کاش! میرے آنسو دریا ہو جاتے (دریا فارسی زبان میں سمندر کو بھی  
 کہتے ہیں) تاکہ اس مجبُوب حقیقی پران آنسوؤں کو قربان کر تا۔  
 جو نپور کے مشاعرہ میں ایک مصرعہ طرح دیا گیا تھا۔ کوئی نہیں جو پار کی لاؤے  
 خبر مجھے ایک لڑنے نے ایسی گرہ لگائی کہ اس کو نظر لگ گئی اور تین دن میں اس  
 کا انتقال ہو گیا وہ مصرعہ یہ کہا۔

کوئی نہیں جو پار کی لاؤے خبر مجھے  
 اے سیل اشک تو ہی بہاؤے اور مجھے

اللہ والی آنکھوں کی دوسری صفت

حطالیتین عینین کی صفت اولیٰ ہے  
اس کے بعد نبی علیہ السلام نے

دوسری صفت بھی مانگی تسقیان القلب بذروف الدمع وہ آنکھیں ایسی ہوں گے  
رونے والی ہوں جو قلب کو اپنے آنسوؤں سے سیراب کر دیں۔ اس قید سے  
معلوم ہوا کہ ہر رونے والی آنکھیں دل کو سیراب نہیں کرتی ہیں پس جو آنسو اللہ  
کے خوف سے یا اللہ کی محبت سے گرتے ہیں وہی آنسوؤں کو سیراب کرتے  
ہیں و نعم ما قال الشاعر

سَهْمُ الْعِيُونِ لِعَيْرٍ وَجْهَكَ ضَائِعٌ  
وَبُكَاهُنَّ بِغَيْرِ فَقْدِكَ بَاطِلٌ

اے اللہ! آنکھوں کی وہ بیداری جو آپ کے دیدار کے علاوہ ہو یا آپ کے لئے  
نہ ہو وہ بیداری ضائع اور بے کار ہے اور آنکھوں کا وہ رونا جو آپ کی جدائی  
کے غم سے نہ ہو باطل ہے۔

تو معلوم ہوا کہ تسقیان القلب بذروف الدمع عینین کے لئے صفت  
ثانیہ ہے یعنی حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اخلاص کے آنسو طلب فرمائے کہ وہی  
دل کو بھی سیراب کرتے ہیں۔

اللہ والی آنکھوں کی تیسری صفت

مانجینے کے لئے نبی علیہ السلام عرض  
کرتے ہیں۔ قَبْلَ أَنْ تَكُونَ

الدَّمُوعُ دَمًا وَالْأَضْرَاسُ جَمْرًا۔ اے اللہ! یہ رونے کی توفیق  
اسی حیات دُنیا میں عطا فرمائیے قبل اس کے کہ یہ آنسو خون ہوں اور داڑھیں

انگارے ہو جاویں یعنی دُوزخ میں تو دوزخی بھی روتے گا لیکن اس کے آنسو خون کے ہوں گے اور اس کی داڑھیں انگارے ہوں گے تو یہ آنسو کس کام کے یہ تو سزا والے آنسو ہیں رحمت کے آنسو تو یہ ہیں جو دُنیا میں اللہ کے لئے نکلیں۔

قَبْلَ أَنْ تَكُونَ الدَّهْوَعُ الخ یہ طرف ہے اور ہر طرف منظوف کے لئے بمنزلہ قید ہوتا ہے اور قید بمنزلہ صفت ہوتی ہے پس یہ نحوی صفت تو نہیں لیکن معنوی صفت ہے۔ یہ تمام اوپر کی شرح حق سبحانہ تعالیٰ نے احقر کو اپنی رحمت سے عطا فرماتی ہے۔ فَذَلِكَ مِمَّا خَصَّ بِنِيِ اللَّهِ تَعَالَى بِلُطْفِهِ۔

منگہ اندر زشتی و مکہ دھیم کہ زپر زہری چو مار کو ہیم  
اے اللہ! آپ ہماری بُرائیوں اور رذائل باطنیہ پر نظر نہ فرمائیے کہ ہم مثل پہاڑی سانپ کے نہایت ہی خطرناک زہر سے بھرے ہوئے ہیں یعنی نہایت بُرے بُرے گناہوں کے شدید تقاضے ہمارے اندر موجود ہیں۔

اے کہ من زشت خصلت نیز زشت  
چوں شوم گل چوں مرا او خاکشت  
اے وہ ذات پاک جس نے ہمارے اندر نفسِ امارہ رکھا ہے جو مثل خار ہے۔  
پس میں گل کیسے ہو سکتا ہوں میں تو اپنی ذات ہی سے بُرا ہوں اور میرے خصلت بھی بہت بُرے ہیں۔

نو بہارِ حسنِ گلِ دہِ خار را زینت طاؤسِ دہِ این مار را  
ہاں آپ کی قدرت بہت بڑی ہے آپ اپنے فضل سے میری خاریت کو



خلعت گل اور میری ماریت کو طاؤس کی زینت دے دیجیے۔ یعنی ہمارے اخلاقِ رفیہ کو اخلاقِ حمیدہ سے تبدیل فرما دیجیے۔

دَر کمال زشتیم من منتہی لطف تو در فضل در فن منتہی  
اے اللہ! ہم تو براتیوں میں کمال کی انتہا کو پہنچے ہوئے ہیں اور آپ لطفِ کرم کے فن میں غیر متناہی کمال رکھتے ہیں۔

حاجت این منتہی زان منتہی تو بر آراے غیرت سرو سہی  
اس منتہی فی الرذائل کی اصلاح آپ اپنے غیر متناہی لطف و کرم سے فرما دیجیے اے غیرت سرو سہی۔

نوٹ : حق تعالیٰ شانہ کی صفت کے لئے منتہی کا لفظ محض مشکاکہ لفظی کے طور پر استعمال کیا گیا ہے مگر مراد مبالغہ فی الکمال ہے جس کی تعبیر یعنی غیر متناہی کمالات سے صحیح ہے۔

دستگیرم در چینیں بیچارگی شادگردانم دریں غم خوارگی  
اے اللہ! ایسی سخت بیچارگی میں میری دستگیری فرمائیے اور اپنی غم خوارگی سے مجھے شاد و مسرور کر دیجیے۔

از خیال و ہم وطن باش رہاں از چہ وجود رسن بازش رہاں  
اے اللہ! خیال اور وہم و گمانِ فاسدہ سے پھر اس بندہ کو رہا کیجئے اور چاہِ ظلمت و نفس کے ظلم سے پھر اس کو رہائی عطا فرمائیے۔

نازدلداری خوب تو دے پر بر آرد بر موز آب و گلے  
ہما کہ آپ کی حسینِ دلداری (دلجوئی) سے ایک دلِ نفس کے زشتِ تھاضول اور

غیر اللہ کے علاقوں سے نکلنے کے لئے پر باہر نکالے۔ یعنی آپ ہمارے قلب کو اپنی طرف جذب فرمائیں تاکہ ہم تعلقاتِ آبِ گل (ماسوی اللہ) سے آسانی نکل کر آپ کے قُرب کی لذتِ غیر فانی سے مشرف ہوں اسی جذب کی طرف ایک بزرگ شاعر نے خوب فرمایا ہے۔

نہ میں دیوانہ ہوں اصغر نہ مجھ کو ذوقِ عربانی  
کوئی کھینچے لئے جاتا ہے خود جیہ گویاں کو

زاں مثالِ برگِ دے پیر مردہ ام کو بہشتِ وصلِ گندم خوردہ ام  
نوٹ: یہاں بہشتِ وصل سے مراد سرورِ طاعت ہے اور گندم خوردن سے مراد ارتکابِ خطا ہے۔

ترجمہ: میں زمانہ خزاں کے پتے کی طرح ٹڈھال اور افسردہ ہوں کیونکہ میری رُوح آپ کی بہارِ قُرب سے مشرف ہوتے ہوئے بھی اور آپ کی عظمتِ سلطانی کا مشاہدہ کرتے ہوئے بھی کوتاہیوں اور ارتکابِ اشتغالِ خطایا میں مُبتلا ہو گئی بوجہ نادانی کے۔

گر خفا شے رفتِ در کور و کبور

باز سلطانِ دیدہ را بارے چہ بود

اگر چمکا ڈرِ نحوئے ظلمتِ پسندی سے تاریکی اور گندگی میں چلی گئی تو کیا تعجب ہے لیکن تعجب ہے اس باز شاہی پر جو سلطان کا مقرب ہے اور سلطان کے دیدار سے مشرف ہے۔

چوں بدیم لطف و اکرام ترا    وَاں سلام و سلم پیغام ترا

لیکن میری خطاؤں کے باوجود جب میں نے آپ کے لطف و اکرام اور سلام صلح و پیغام کو دیکھا تو میری مایوسی کی آغوش میں اُمیدوں کے بہت سے آفتاب طلوع ہو گئے اور آپ سے عبدیت کا رابطہ استوار کرنے کی ہمت اور حوصلہ عطا ہو گیا۔ یہاں صلح سے مراد حق تعالیٰ کی طرف سے وعدہ قبولِ توبہ کا اعلان ہے اور پیغام سے مراد دعوتِ الی دارالسلام ہے۔

من پسند چشم بد کردم پدید در پسندم نیز چشم بدرسید  
میں نے شیطان کی پُر فریب اور دھوکہ دہی والی نظر کے ضرر کو دُور کرنے کے لئے پسند جلا یا یہ ایک محاورہ ہے کہ نظرِ بد کے علاج کے لئے پسند جلا یا کرتے تھے مراد یہ ہے کہ اغوار و تلبیس سے بچنے کی تدابیر اختیار کریں لیکن اس نے میری تدبیر میں بھی نظرِ بد لگا دی یعنی بعد اہتمام تدبیر بھی اس کے پنجے میں گرفتار ہوں۔

دافع ہر چشم بد از پیش و پس

چشمہائے پُر خمار تست و پس

اے اللہ! آگے اور پیچھے جس طرف سے بھی ابلیس کی نظرِ بد ہم کو دھوکہ دے اصل علاج اس کا آپ کی حفاظت ہے آپ کی پُر خمار آنکھیں ہیں مراد پُر خمار آنکھوں سے حق تعالیٰ کی عنایتِ محبوبانہ ہے۔

چشم بدر اچشم نیکویت شہما

ماٹ متاصل کند نعم الدواء

ابلیس کی نظرِ بد کو دفع کرنے کے لئے اے اللہ! آپ ہی کی نظرِ عنایت

بہترین دوا ہے جو جڑ سے اس کو اکھاڑ دیتی ہے یعنی توثر حقیقی آپ ہی کی نگاہ عنایت ہے لیکن مامور بہ ہونے کے سبب تدابیر اختیار کرنا اور شیخ سے مشورہ کا سلسلہ رکھنا بھی ضروری ہے اور اکثر اسی پر وہ علت حقیقی بھی متوجہ ہوجاتی ہے

بل ز چشمت کیمیا ہامی رسد چشم بدر چشم نیکو می کند

آگے اس خاصیت مذکورہ میں ترقی کرتے ہیں یعنی آپ کی نظر عنایت دافع تو کیوں نہ ہوتی بلکہ دافع سے بڑھ کر ہے وہ یہ کہ آپ کی نگاہ سے کیمیا میں پہنچتی ہیں یعنی وہ چشم بد کو چشم خوب کر دیتی ہے یہ تفسیر ہے کیمیا کی جس کی خاصیت تبدیلِ خواص ہے۔ مراد اس سے یہ ہے کہ حق تعالیٰ اپنے خاص بندوں کی نظر و توجہ میں وہ خاصیت رکھ دیتے ہیں کہ جس طالب پر وہ نظر عنایت رکھتے ہیں اس پر چشم ابلسی اثر نہیں کرتی بلکہ وہ ہر طرح محفوظ رہتا ہے۔

فائدہ: ان اشعار میں اس بات کی تعلیم ہے کہ تدبیر اور دُعا کے ساتھ صحبت مقبولین کا بھی اہتمام رکھے کہ ان کی طرف رجوع کرنا عین رجوع الی الحق ہے۔ کیونکہ وہ ہادی الی الحق ہیں۔

چشم شبہ بر چشم باز دل ز دست  
چشم بازش سخت باہمت شد دست

چشم شاہی نے با قلب کی چشم پر اثر کیا اس شاہ کے بازی چشم نہایت باہمت ہو گئی۔

تاز بس ہمت کہ یا بید از نظر می نگیرد باز شہ جز شیر نر

یہاں تک کہ غایت ہمت کے سبب جو کہ اس نے نظر سے پاتی ہے باز شاہی

بجز شیرِ نر کے کسی کو نہیں بچھڑتا۔ ختم ہوئی یہ چھٹی منزل کھدا اللہ تعالیٰ وعونہ قبل طلوعِ صُبحِ صادق یعنی نصفِ شب کے وقت یہ کام ہوا اللہ تعالیٰ اپنی رحمت سے قبول فرماویں۔ آمین اور خلائق کے لئے خُوب نافع فرماویں۔ آمین۔

## منزلِ ہفتم روزِ جمعہ

شدِ صغیر باز جاں در مرجِ دیں نعرہ ہائے للاحبِ الآفلین  
ترجمہ: باز شاہی یعنی جانِ بازِ الہی کی آواز دین کی چیراگاہ میں للاحبِ الآفلین کے نعرے ہیں۔

ترجمہ: للاحبِ الآفلین: میں فنا ہونے والوں سے محبت نہیں کرتا۔  
باز دل را کو پستے قومی پرید از عطائے بیحدتِ چشمے ر  
ترجمہ: باز قلب جو کہ آپ کے لئے اڑ رہا تھا۔ (یعنی رضائے الہی کے لئے مجاہدہ کر رہا تھا) آپ کی عطائے غیر محدود سے اس کو ایک بدینا آنکھ وصول ہوتی یعنی مجاہدات اور التزام ذکر و فکر اور صُحبتِ شیخ کے اہتمام سے اس کی جان نورِ بصیرت سے سُشرف ہو گئی۔

یافت بینی بُوتے و گوش از تو سماع  
ہر حسے را قسمتے آمد شاع

ترجمہ: یہاں تک کہ عارف کی ناک کو قوتِ شامہ اور کان کو قوتِ سامعہ اپنی طرف سے عطا ہو جاتی ہے اور ہر حس کا حصہ الگ ہے۔

تشریح : مراد یہ کہ اہل اللہ کو ذکر و تقویٰ کے اہتمام سے ایک خاص نورِ بصیرت عطا ہوتا ہے جس سے وہ مبصراتِ حقیقت کو دیکھتے ہیں اور اسی طرح ان خاص قوتِ سامعہ عطا ہوتی ہے جس سے وہ مسموعاتِ حقیقت کو سنتے ہیں۔

مولانا کی مراد یہاں اس حدیث شریف سے ہے جس میں کُنْتَ بَصْرًا الَّذِي يَبْصُرُ بِهِ وَسَمْعًا الَّذِي يَسْمَعُ بِهِ ارشاد ہے۔ جس کا حاصل یہ ہے کہ اہل اللہ مُبْصِرٌ لِلْحَقِّ وَبِالْحَقِّ اور سَامِعٌ لِلْحَقِّ وَبِالْحَقِّ ہو جاتے ہیں جس کو اصطلاحِ صوفیہ میں فانی فی الحق اور باقی بالحق کہا جاتا ہے۔

ہر حسے راجوں وہی رہ سوتے غیب  
نہو دآں حس رفتور و مرگ و شیب

ترجمہ : جس جس کو بھی جب آپ غیب کی طرف راہ دیتے ہیں تو اس حس کو ضعف موت اور بڑھاپے کا نہیں ہوتا۔

تشریح : حواسِ خمسہ ظاہرہ ہوں یا حواسِ خمسہ باطنہ ہوں جس جس کو بھی حق تعالیٰ شانہ غیب کی طرف راہ دکھا دیتے ہیں تو اس کا عالم حقائق سے تعلق ہو جاتا ہے اس کو ضعف موت اور بڑھاپے کا لاحق نہیں ہوتا بوجہ اس کے کہ وہ باقی بقا حق ہو جاتا ہے اور گو نفس بقا میں محروم بھی شریک ہیں یعنی اہلِ ہنم بھی دوزخ میں باقی رہیں گے مگر یہ بقا موت سے بھی بدتر ہے۔

وَقَالَ تَعَالَى - وَيَأْتِيهِ الْمَوْتُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ

وَمَا هُوَ بِبَيِّتٍ ط

ترجمہ: آیت اولیٰ۔ نہ جہنم میں مرے گے نہ زندہ رہیں گے موت و حیات کی کشمکش میں مبتلا ہوں گے۔

ترجمہ: آیت ثانیہ اور ان کو ہر طرف سے موت آتی نظر آئے گی بوجہ شدتِ الم لیکن وہ مرنے والے نہ ہوں گے

اور عارفِ واصل باللہ کے چونکہ سب افعال طبعاً مرضی حق ہو جاتے ہیں اور یہی معنی ہیں بقا، بالحق کے اس لئے وہ بقا، جو حیوۃ طیبہ کے ساتھ ہو معتد بہ قرار دی گئی۔

مالک الملکی بحس چیزے دہی تاکہ برہما کند آلِ حسِ شہی

ترجمہ: آپ مالک الملک ہیں کسی جس کو ایسی چیز دے دیتے ہیں جس سے وہ اور حسوں پر بادشاہی کرتی ہے۔

تشریح: یعنی اہتمام تقویٰ التزام ذکر و فکر اور صحبت شیخ کی برکت سے آپ کا کرم اہل اللہ کے اور اکات اور حواس کو عامۃ الناس کے اور اکات اور حواس سے نورانی اور قوی تر کر دیتا ہے اور وہ آپ کے نور سے دیکھتے ہیں آپ کے نور سے سنتے ہیں اور آپ کے نور سے ان کے سارے اعضاء اور بال بال اور رگوں کا خون تک سترنا پا منور ہو جاتا ہے جس سے وہ طالبین کے لئے مقتد اور رہبر ہو جاتے ہیں اور ان کے حس و سرے انسانوں کے حصول پر بادشاہی کرتے ہیں۔

رَبِّ اَتَيْتُمْ نُورَنَا بِالسَّاهِرَةِ

وَاُنَجِّنَا مِنْ مُفْضِحَاتِ الْقَاهِرَةِ

ترجمہ: اے ہمارے رب ہمارے نور کو روزِ محشر میں تمام فرما دیجئے اور ہم کو رسوا کُنندہ قہروں سے نجات دیجئے۔

یارِ شب را روزِ ہجوری مدہ جانِ قربتِ دیدہ را دوری مدہ  
ترجمہ: رفیقِ شب کو جدائی کا دن نہ دیجئے اور اس روح کو جو آپ کے قرب کا کروفر دیکھ چکی ہے دوری کا الم نہ دیجئے۔

تشریح: رفیقِ شب سے مُراد وہ رفاقت ہے جو اہل اللہ کو نصفِ شب کے بعد نمازِ تہجد اور مُناجاة و گریہ و زاری میں عطا ہوتی ہے جُدائی کے دن سے جو پناہ طلب کی ہے اس سے مُراد دن کے اعمال کی حفاظت ہے یعنی دن میں ہم سے ایسے اعمال صادر نہ ہوں جو آپ سے بُعد اور دُوری کا سبب بن جاویں۔

بُعد تو مرگیست با درد و نکال

خاصہ بُعدے کاں بُود بعد الوصال

ترجمہ: آپ کا بُعد ایک موت ہے جو درد و عقوبت کے ساتھ مقرون ہے خاص کر وہ بُعد جو بعد وصال کے ہو۔

تشریح: اے اللہ! آپ کی دوری تو خود موت ہے یعنی زندگی آپ کے تعلق سے زندگی کا صحیح مصداق بنتی ہے۔ کَمَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: أَمْسَنُ كَأَن مَّيْتًا فَأَحْيَيْتَهُ (پارہ ۸) یہ آیت حضرت عباس رضی اللہ عنہ کی شان میں نازل ہے جس وقت کہ آپ ایمان سے مشرف نہ ہوئے تھے۔ اللہ تعالیٰ ارشاد فرماتے ہیں کہ کیا وہ شخص جو مردہ تھا پس ہم نے زندہ کر دیا ایمانی حیات سے چونکہ کفر میں بُعد اور دوری کی کامل خاصیت ہوتی ہے اس لئے اس دُوری



کو موت قرار دیا۔ پس معلوم ہوا کہ اللہ سے دوری خود ایک موت ہے لیکن یہ اس وقت ہے جب کہ قربِ الہی نہ دیکھا ہو اور اگر قرب کا کروفر دیکھ لیا تو نور کے بعد ظلمت کا ادراک نہایت قوی ہوتا ہے یہی وجہ ہے کہ جو لوگ اہل اللہ سے تعلق رکھتے ہیں اور ذکر کا اہتمام رکھتے ہیں ان سے اگر خطا کا ارتکاب ہو جاتا ہے تو انہیں معصیت کی ظلمت کا احساس بہت قوی ہوتا ہے برعکس غافلانِ آخرت کے کہ ظلمت پر ظلمت کا طریقانِ غیر محسوس اور غیر شعوری ہو جاتا ہے۔ اسی کو مولانا فرماتے ہیں وصال کے بعد کافراق زیادہ مولم اور باعثِ صدمہ ہوتا ہے۔

فَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الْحَوْرِ بَعْدَ الْكَوْرِ۔

آنکھ دیدستت مکن نا دیدہ اش

آب زن بر سبزه بالیدہ اش

ترجمہ: جس نے آپ کو دیکھ لیا اس کو نا دیکھا ہوا نہ سمجھے اس کے سبزہ بالیدہ پر پانی چھڑک دیا۔

تشریح: یعنی آپ نے جس کو اپنی رضا کے اعمال سے نوازا ہے پھر اس کو اپنی ناراضگی اعمال میں مبتلا نہ ہونے دیجئے کہ شامت عمل سے یہ مشرف بالقرب معذب بالبعد ہو جاوے اور اس کے اعمال صالحہ اور معرفت میں ترقی عطا فرماتے رہتے پانی چھڑکنا کھنا یہ ہے توفیقِ گمبہ سے کہ قلبِ مؤمن اسی سے سیراب اور شاداب ہوتا ہے باعتبار قرب معرفت اور تعلق مع اللہ کے اور یہ سیرابی بالذموع منصوص فی الحدیث ہے کھامر۔

من نکر دم لا ابالی در روش تو مکن ہم لا ابالی در خلش

ترجمہ: میں نے سلوک میں بے پروائی نہیں کی ہے تو آپ بھی بے پروائی نہ کیجئے عقوبت میں۔

تشریح: میں نے سلوک میں اگرچہ مجاہدہ کا حق نہ ادا کیا لیکن فکر اور طلب آپ کی تھی اور ہے اور آپ سے ہمیشہ توفیق اعمالِ صالحہ اور معاصی سے پناہ مانگنے کا سلسلہ قائم رکھا پس آپ بھی اپنے کرم کو ہم سے مستغنی نہ کیجئے و مستغنی اللہ کی آیت کی طرف اشارہ ہے۔

ہیں مراں از روتے خود اورا بعید

آنکہ او یکبار روتے تو بدید

ترجمہ: ہاں ایسے شخص کو اپنے قُرب سے نہ نکالیے جس نے ایک بار آپ کا رُخ دیکھ لیا۔

تشریح: مراد یہ کہ جو آپ کا بندہ صرف آپ کے کرم و توفیق سے اختیارِ اعمالِ صالحہ اور مجاہدات سے مقرب اور پیارا ہو چکا اس کو پھر اس کے نفس کے حوالے نہ فرمائیے کہ کسی مصیبت میں مبتلا ہو کر مردود اور بد بخت ہو جاوے۔

دید روتے جز تو شد غل گلو

کُل شئی ماسوی اللہ باطل

ترجمہ: آپ کے علاوہ کسی چیز کی طرف رُخ کرنا گردن میں مُصیبت کا طوق ڈالنا ہے کیونکہ آپ کے سوا ہر شے فانی اور لاشے ہے۔

تشریح: یعنی آپ سے تعلق کا ثمرہ اطمینانِ قلب اور سکونِ روح ہے یہ تو غیر فانی ہے کہ آپ کی ذات پاک باقی ہے اور آپ کے سوا کسی سے دل

لگانا اور سکون حاصل کرنا چونکہ محلِ فنا سے دل لگانا ہے پس وہ باعثِ تشویش ہوگا کیونکہ سکون بالفانی بھی فانی ہوتا ہے۔

نوٹ : ماسوی سے مراد وہ ماسوی ہے جو بالکل ہی غیر اللہ ہے اور ذریعہ مقصودِ حق بننے کی صلاحیت بھی نہ رکھتا ہو ورنہ جو چیزیں مقصودِ حقیقی کا ذریعہ اور وسیلہ بن سکتی ہیں ان سے تعلق اللہ ہی کا تعلق ہے اور ان کی طرف استفادہ کئے لئے متوجہ ہونا استفادہ باللہ ہی ہے اسی طرح اہل و عیال کے حقوق۔ پڑوسی کے حقوق حتیٰ کہ جانوروں کے حقوق سب اسی ذریعہ مقصود میں داخل ہیں کیونکہ ان کو رضائے الہی میں دخل ہے۔ خلاصہ یہ کہ میاں کی رضا اور ناراضگی کے جملہ مواقع اور متعلقات اور ان میں حدود الہیہ کا تحفظ اور نگہداشت سب عین دین ہے۔ البتہ یہ تعلقات مغلوب اور ضمنی ہوں اور اللہ تعالیٰ کا تعلق غالب اور اصل ہو۔

باطلندومی نمایندم رشد زانکہ باطل باطلاں رامی کشد  
یہ جو آپ کے غیر ہیں مجھے غلط بینی نگاہ سے جذب و کشش میں صواب اپنے  
معلوم ہوتے ہیں اس کی وجہ یہ ہے کہ باطل باطل کو کھینچتا ہے یعنی ہمارے اندر  
نفسِ امارہ بالسوء ہے اور اس میں مادہ فحور موجود ہے جو مواقع اور اسباب فحور  
سے حرکت میں آجاتا ہے جیسا کہ میلانِ معصیتِ اجنبیہ یا امر و کفر سے  
زیادہ ہو جاتا ہے بہ نسبت اس کے کہ ان سے دوری اختیار کی جائے۔

زین کششہائے خدائے رازداں

تو بنجذب لطفِ نمود ماں دہ اماں

ترجمہ : ان جذبات سے لے خدائے رازداں آپ اپنے جذبِ لطف کے

طفیل امان دیجئے۔

تشریح: جن گناہوں کی طرف ہمیں قوی میلان محسوس ہوتا ہے آپ ان سے حفاظت کے لئے ہمیں اپنی طرف کھینچ لیجئے کہ آپ کی وہ صفت اللہ یجبتی الیہ من یشاء۔ ہماری اس حاجت روائی کے لئے کافی ہے آپ جس کو اپنی طرف کھینچیں گے اس کو کون اپنی طرف کھینچ سکتا ہے آپ کے دست بازو کے مقابلہ کاس کو پتہ ہے نہ ابلیس کو نہ معاشرہ کو اور نہ سارے جہان کو۔

غالبی بر جاذباں اے مشتری

شاید از در ماندگاں را و اخری

ترجمہ: آپ سب جاذبوں پر غالب ہیں اے خریدار ایمان والوں کے ممکن ہے اگر آپ در ماندوں کو خرید لیں۔

تشریح: اشارہ اس آیت کی طرف ہے اِنَّ اللّٰهَ اشْتَرٰی مِنْ الْمُؤْمِنِیْنَ اَنْفُسَهُمْ وَاَمْوَالَهُمْ بِاَنْ لَّهُمُ الْجَنَّةَ ط  
اے مشتری میں اشارہ ہے کہ حق تعالیٰ بھی جاذب ہوتے ہیں کیونکہ مشتری کے لوازم میں جلب مشتری المبیع ہے۔

مراد یہ کہ اے اللہ! آپ تو تمام کھینچنے والوں سے قوی اور غالب ہیں پس ہم کو گناہوں میں مبتلا کرنے کے لئے جو تقاضے اور جو اسباب مثلاً حُسن مجازی وغیر ذالک اپنی طرف کھینچ رہے ہیں تو آپ اگر اپنے کرم سے ہم کو اپنی طرف جذب فرمائیں گے تو چونکہ آپ غالب ہیں سب پر اس لئے ہم یقیناً آپ ہی

عہ ترجمہ: اللہ جس کو چاہتے ہیں اپنی طرف کھینچ لیتے ہیں۔

کے ہو جاویں گے اور غیروں کا جذب بے اثر ہو جاوے گا۔

نہیں ہوں کسی کا تو کیوں ہوں کسی کا

انھیں کا انھیں کا ہوا جا رہا ہوں

ایک اشکال اور اس کا جواب : ایک اشکال یہ ہے کہ تجاذب کے

لئے ہم جنس ہونا شرط ہے بقاعدہ مشہورہ

کھنڈ بھجنس با بھجنس پرواز کبوتر با کبوتر باز با باز

تو حق تعالیٰ تو ہمارے بھجنس نہیں ہیں وہ پاک ہیں اور ہم ناپاک وہ باقی ہیں

اور ہم فانی تو جواب یہ ہے کہ جذب کے لئے بھجنس ہونا جو مشروط ہے

وہ جذب طبعی کے لئے ہے لیکن جذب عقلی اور جذب ارادی کے لئے بھجنس

ہونا شرط نہیں۔ جس طرح انسان اپنے جانور کو چرواہی کے وقت دوسروں کے

کھیتوں سے اپنی طرف کھینچتا ہے کہ خیانت نہ ہو جاوے پس یہ جذب عقلی

اور ارادی ہے نہ کہ طبعی کیونکہ انسان اور جانور کے طبائع بھجنس نہیں ہیں البتہ

اس مثال میں انسان کبھی اپنے جذب میں ناکام ہو سکتا ہے مثلاً جانور مضبوط

ہو جیسا کہ قربانی کے جانور بعض وقت ہاتھ کی گرفت سے نکل جاتے ہیں اگرچہ

گرفت کتنی ہی مضبوط رکھی جاتی ہے لیکن اللہ تعالیٰ کا جذب کبھی ناکام نہیں

ہو سکتا کیونکہ ان کی گرفت اور قوت جذب غالب ہے اور ہماری قوت گریز مغلوب

ہے اگرچہ نفس و شیطان اور اسباب معاصی اور تمام اہل زمانہ اپنی اجتماعی قوت

سے اس نفس امارہہ بالوسور کی اعانت بھی کریں تب بھی وہ ذات پاک ہمارے

جذب پر غالب ہی ہوگی۔

اس وقت تقریباً رات کے ۴ بج رہے ہیں قبولیت کی گھڑی ہے۔ دُعا کرتا ہوں کہ اے اللہ! اختِ راقم الحروف کو اور اس شرحِ مثنوی شریف کے پڑھنے والوں کو اپنی طرف کھینچ لے اور اس طرح سے اپنا بنا لے کہ ہمیشہ تیرے ہی رہیں۔ آمین تم آمین۔

رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ



## مناجاتِ خاتمِ مثنوی

اے خدا سا زندہ عرش بریں  
شامِ را دادی تو زلفِ عنبریں

اے خدا اے عرشِ بلند کے خالق آپ نے شام کو زلفِ عنبریں عطا فرمائی رات  
کی تاریکی میں عاشقانِ الہی کو لذتِ عبادات میں ترقی عطا ہوتی ہے اس لئے خوشبو  
قربِ محبوب کی رعایت سے زلفِ عنبریں سے تشبیہ دی۔

روزِ ما با شمعِ کافور اے کریم کردہ روشن ترازِ عقلِ سلیم  
اے کریم آپ نے دن کو شمعِ روشن یعنی آفتاب سے ایسا منور کر دیا جس کی روشنی  
عقلِ سلیم سے بھی زائد ہے کیونکہ عقلِ سلیم تو استدلال و دلائل سے حقیقتِ اشیا کا ادراک  
کرتی ہے اور آپ کے روشن کئے ہوئے دن میں ہر شے بلا ہمتہ نظر آجاتی ہے۔

خوں بنافِ نافہ مشکِ میکنی سنبل وریجاں چردیشکے کُئی  
آپ کی قدرۃِ خوں کو ہرن کی ناف میں کستوری (مشکِ خالص) بنا دیتی ہے  
اور ہرن سنبل وریجاں چرتا ہے جو خوشبو دار نباتات ہیں مگر اس سے میٹگی بنتی ہے  
قادرِ قدرت تو داری برکمال اُنْتِ رَپِیْ اُنْتِ حَسْبِیْ ذُو الْجَلَالِ  
اے قادرِ مطلق تو قدرۃِ کاملہ رکھتا ہے تو ہی ہمارا رب ہے اور تو ہی ہمارے  
لئے کافی ہے اے ذوالجلال۔

اے خدا قربانِ احسانتِ شوم کان احسانی بقربانتِ روم  
اے خدا میں آپ کے احسان پر اور آپ کے احسان کے خزانوں پر قربان ہو جاؤں۔

معدنِ احسانی و ابرِ کرم فیضِ تو چوں ابریزاں بر سرم  
آپ کے احسان کے غزانے اور آپ کی بخشش و عطا کے بادل ہمارے سر پر  
مثل ابر باراں کے بارش کر لے رہے ہیں۔

از عدمِ وادی بہستی ارتقا زان سپس ایمان و نور اھتدا  
آپ نے عدم سے وجود بخشا تاکہ ہم اس زندگی سے اعمالِ صالحہ کے غزانے  
جمع کر کے عبدیت کے ارتقائی منازل طے کر لیں یعنی آپ کی رضا کا تاج ہماری  
عبدیت کے سر پر چھال ہو اور اس مقصد کے لئے آپ نے زندگی عطا  
فرمانے کے بعد ایمان اور نورِ ہدایت بھی بخشا۔

اے خدا احسانِ تو اندر شمار می تاخم با زبانِ صد ہزار  
اے خدا آپ کے احسانات کو ہم ایک لاکھ زبانوں سے بھی شمار نہیں کر سکتے۔  
من بخوابِ پاسبانِ من توتی من چو طفل و حرز جانِ من توتی  
میں سوتا ہوں تو آپ ہی میری حفاظت کرتے ہیں اور میں مثل بچہ کے ہوں اور  
آپ ہی میری جان کی حفاظت کے ضامن ہیں۔

من بعضیاں صرف وقتِ خود کھم بینی و از حلم می پوشی برم  
میں اپنے اوقات کو گناہوں میں صرف کر رہا ہوں اور آپ کا حلم و کرم دیدارِ نستہ  
پردہ پوشی کر رہا ہے۔

روزیت را خوردہ عصیاں میکنم نعمت از تو من بغیرے می تنم  
آپ کی روزی کھا کر میں آپ ہی کی نافرمانی کر رہا ہوں اور نعمت تو آپ کی  
طرف سے عطا ہوتی ہے اور میں غیروں کی طرف متوجہ اور ملتفت ہوں۔



تئیدن۔ توجہ والذفات کے معنی میں بھی مستعمل ہے (غیث)  
 جملہ می بسیخی نہ گیری انتقام از در حلم و کرم آئی مدام  
 ہماری سب کوتاہیاں آپ دیکھتے ہیں مگر آپ انتقام نہیں لیتے اور ہمیشہ حلم  
 کرم کا معاملہ اپنے بندوں سے فرماتے ہیں۔

بر دل من سی صد و شصت از نظر  
 میکنی ہر روز اے رب البشر

ہمارے دل پر تین سو ساٹھ نظر آپ ہر روز اے انسانوں کے رب کرتے ہیں۔  
 لیک من غافل ز لطف بیکراں چشم دارم ہر زباں با این واں  
 لیکن میں آپ کے لطف بے انتہا سے غافل ہوں اور ہر وقت آپ کے  
 علاوہ دوسروں پر اُمید کی نظر ڈالتا ہے۔

دوست را بر من نظر شد دوختہ  
 حیف من با دیگران دل توختہ

دوست کی مجھ پر خاص نظر عنایت ہے افسوس کہ میں دوسروں سے دل کو  
 باندھے ہوتے ہوں۔

من گنہہ آرم تو ستاری کُنی جرم من آرم تو معذاری کُنی  
 میں گناہ کرتا ہوں اور آپ ستاری فرماتے ہیں میں جرم کرتا ہوں اور آپ  
 ہم کو معاف فرمادیتے ہیں۔

جرمہا بسیخی و خشمے ناوری اے بقر بانٹ چہ نیکو داوری  
 میرے جرائم آپ دیکھتے ہیں اور مجھ پر غضب نازل نہیں فرماتے میں آپ کے

ایسے عجیب اخلاق و احسان پر قربان ہوں۔

در مصائب و رجا و شہائے زار چونکہ برین تنگ شد از در و کار  
جب مصائب اور آفات میں ابتلاء سے میں سخت تنگی میں پڑا۔

یار و خویش نام مرا بگذار دند زار در دست غم بسپاردند  
یار اور اپنوں نے مجھے چھوڑ دیا اور مجھ کو غم کے ہاتھوں حیران و پریشان  
سرگرداں سپرد کر دیا۔

جز تو کے دیگر دران سختی رس در متاعبہا تو گشتستی مرد  
اس وقت سوائے آپ کے دوسرے کب اس سختی میں ہماری مدد کو پہنچے سختیوں  
میں آپ ہی نے ہماری مدد کی۔

در رسیدی زود بگرفتی مرا وا خریدی از ہمہ سختی مرا  
آپ کا حرم ہماری مدد کو آپہنچا اور آپ نے جلد ہم کو گرتے سے بچا لیا اور  
تمام سختیوں سے خرید لیا۔

چوں شمار من ز احسان تو چوں گرزباں ہر موشود لطفت فزوں  
اگر ہم آپ کے احسانات کو شمار کرنا شروع کریں تو اگرچہ ہمارا ہر ہر بال زبان بن  
جاوے پھر بھی آپ کا لطف و کرم ہمارے شکر سے زائد ہوگا۔

شکر احسان ترا چوں سرکنم  
اندریں رہ گو قدم از سرکنم

ہم آپ کے احسان کا شکر اگر کریں اور اس راہ تشکر میں اگرچہ ہر قدم کو سر  
کے بل رکھیں تب بھی آپ کے احسان کا حق تشکر ادا نہیں ہو سکتا۔

جان گوش و حشیم ہوش پاؤ دست

جملہ زور ہاتے احسانت پرست

جان اور کان اور آنکھ اور ہوش اور ہاتھ پاؤں سب آپ کے احسانات کے موتیوں سے پُر ہیں۔

انیکہ شکرِ نعمتِ تو میکنم ایہنم از تو نعمتِ شکرِ مغنم  
یہ جو میں آپ کا شکر ادا کر رہا ہوں یہ شکر خود بھی آپ کی نعمتِ توفیق کا محتاج و  
مڑھوں اور ممنون ہے پس جب شکرِ نعمت بھی ایک نعمتِ مغنم ہے تو شکر کا  
شکر بھی واجب ہوگا اور اس طرح کا تسلسل عقلاً محال ہے پس دلائلِ عقلیہ سے  
بھی ہم آپ کے احسانات کے شکر کا حق ادا نہیں کر سکتے۔

شکرِ ایں شکر از کجا آرم بجا من کلیم از تست توفیق اے خدا  
آپ نے جو توفیقِ شکر کی ہم کو دی ہے پھر ہم اس شکر کا شکر کہاں سے بجا لا  
سکتے ہیں یعنی اس سے تو وہی تسلسل مذکورہ محال عقلی لازم آئے گا پس ہم آپ  
کے شکر میں بے حقیقت اور عاجز ہیں (من کلیم کا استفہام تحقیر کے لئے ہے)  
اے خدا! جو کچھ ہم آپ کا شکر ادا کریں گے وہ سب آپ ہی کی توفیق کا ممنون ہوگا۔

تَمَّتْ بِفَضْلِهِ تَعَالَى وَكَرَمِهِ وَعَوْنِهِ

دَبَّانَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝

تَمَّتْ هَذِهِ الْمُنَاجَاةُ بِفَضْلِ اللَّهِ تَعَالَى فِي نِصْفِ اللَّيْلِ مِنْ

لِكَلَّةِ الْخَمِيسِ

۲۶ جمادی الثانی ۱۳۹۲ھ

## انتخابِ آزمناجات

حضرت مولانا محمد قاسم صاحب بانی دارالعلوم دیوبند رحمۃ اللہ علیہ

نوٹ: حضرت اقدس مرشدی پھولپوری رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا تھا کہ یہ اشعار جو مولانا محمد قاسم صاحب رحمۃ اللہ علیہ کی مناجات کے ہیں باعتبار مضمون کے مقبول معلوم ہوتے ہیں اور اس بندہ اختر عفا اللہ عنہ نے حضرت شیخ کو اس مناجات میں بارہا مشغول دیکھا اور بہت ہی کیف اور درد کی حالت میں حضرت اللہ اس کو پڑھا کرتے تھے اس لئے تعاضا ہوا کہ اس مناجات کا انتخاب بھی برکت کے لئے آخر میں شامل کر دوں کہ اہل طلب و شوق مستفید ہوں۔

الہی غرق دریائے گنہ ہم تو میدانی و خود ہستی گواہ ہم  
اے اللہ میں گناہ کے دریا میں غرق ہوں یعنی بے حد کثیر الخطا ہوں اور تو میرے  
گناہوں پر خود گواہ ہے۔

گناہ بے عدد را بار بستم ہزاراں بار توبہ ہا شکستم  
بے شمار گناہوں کا بار سر پہ باندھ لیا ہے اور ہزاروں بار توبہ کو میں نے توڑ دیا ہے۔

عہ یہ مسودہ بھی بعد نصف شب بوقت قبولیت توفیق اللہ تعالیٰ تام ہوا۔ اللہ تعالیٰ  
اپنی رحمت سے قبول و نافع فرماویں۔ آمین۔

حجابِ مقصدِ عصیانِ من شد گناہم موجبِ حرمانِ من شد  
میرے مقصد میں میرے گناہِ حائل ہو گئے اور میرے گناہِ میری محرومی کا باعث ہو گئے۔  
بالِ رحمت کہ وقفِ عامِ کردی جہاں را دعوتِ اسلامِ کردی  
اپنی اس رحمت کے صدقے جو آپ نے سارے جہان کے لئے وقفِ عامِ کردی ہے۔  
اور جس رحمت کے صدقے میں سارے جہان کو اپنے دعوتِ اسلام دی ہے۔

گدا خود را ترا سلطانِ چو دیدم بدرگاہِ تو اے رحمانِ دویدم  
جب میں نے اپنے کو آپ کا فقیر و گدا دیکھا اور آپ کو سلطانِ حقیقی دیکھا تو اے  
رحمان آپ کے دروازہ پر بھکاری بن کر دوڑ پڑا۔  
نوٹ: جس کو حق تعالیٰ حج عطا فرمائیں تو یہ شعر کعبہ شریف کے دروازہ پر پڑھ کر  
خوب لطف حاصل کرے اور بار بار پڑھے۔

بحقِّ آنکہ او جانِ جہانِ است فدائے روضہ اش ہفت آسمانِ است  
صدقے میں اس ذاتِ گرامی کے جو جانِ جہان ہے اور جس کے روضہ مبارک  
پر ہفت آسمانِ فلا ہیں۔

نوٹ: اس شعر کو روضہ مبارک پر حاضری کے وقت اور مسجد نبوی صلی اللہ علیہ وسلم  
میں بار بار پڑھنے کا لطف عجیب ہے۔

بحقِّ آنکہ محبوبش گرفتگی برائے خویش مطلوبش گرفتگی  
صدقے میں اس ذاتِ گرامی کے جس کو آپ نے اپنا محبوب بنایا اور اپنے  
عہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ عقیدت ہے ان اکابر کو جن کو اہل بدعت خشک سمجھتے  
اور کہتے ہیں حق تعالیٰ ان کو ہدایت دے۔ آمین

لئے ان کو مطلوب بنایا ہے۔

پسندیدی زجملہ عالم آں را    بما بگذاشتی باقی جہاں را  
 آپنے سارے عالم سے ان کو پسند فرمایا اور ان کے علاوہ باقی جہاں کو نظر انداز کر دیا۔  
 گزیدی از ہمہ گلہا تو اورا    نمودی صرف او ہر رنگ بو را  
 تمام پھولوں سے آپ نے اس ذات گرامی کو منتخب فرمایا اور ہر رنگ بو  
 کو ان پر صرف فرمایا۔

ہمہ نعمت بنام او نمودی    دو عالم را بکام او نمودی  
 تمام نعمتوں کو انھیں کے نام پر بخشا ہے اور دونوں جہاں کو آپ ہی کے  
 لئے پیدا فرمایا ہے۔

بآں کو رحمتہ للعالمین ست    بدرگاہت شفیع المذنبین ست  
 صدقے میں اس ذات گرامی کے جو رحمتہ للعالمین کے لقب سے مشرف  
 ہیں اور آپ کی بارگاہ میں گنہگاروں کے شفیع ہیں۔

بجق سرور عالم محمد    بجق برتر عالم محمد  
 صدقے میں تمام عالم کے سردار محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے اور صدقے میں تمام  
 عالم سے برتر محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے

بذات پاک خود کا اصل ہستی است

از وقائم بلندی ما و پستی است

صدقے میں خود آپ کی ذات پاک کے کہ اصل ہے تمام موجودات کی اور  
 آپ ہی سے تمام بلندی و پستی قائم ہے۔

ثنائے او نہ مقدرِ جہان ست کہ کنہش برتر از کون مکان است  
صدقے میں اس ذاتِ پاک کے جس کی شناہ سارے جہان سے ناممکن ہے  
کیونکہ اس کی حقیقت کون و مکان سے بالاتر ہے۔

دلَم از نقشِ باطلِ پاک فرما براہِ خود مرا چالاک فرما  
میرے دل کو نقشِ باطل سے پاک فرما دیجئے اور اپنے راستے میں (سلوک میں)  
ہم کو سلیم الفہم بنا دیجئے۔

بخش از اندرونم اُلفتِ غیر  
بشواز من ہواتے ایں و آں دیر  
میرے باطن سے غیر کی محبت دور کر دیجئے اور مجھے ایں و آں آتشِ غیر سے  
پاک و صاف کر دیجئے۔

نوٹ: اصل نسخے میں ایں و آں کی جگہ کعبہ و دیر ہے حضرت شیخ مرشدی پھولپوی  
رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا تھا کہ مولانا پر اس وقت کوئی حال غالب تھا ہمارے لئے جائز  
نہیں کہ ہم ہوائے کعبہ سے مجھے مستغنی ہونے کی دُعا کریں۔ مغلوب الحال معذور  
ہے۔ مگر ہم کیسے معذور ہو سکتے ہیں اس لئے اس جگہ ایں و آں دیر کا اضافہ فرما کر  
حضرت اقدس نے مصرعہ بھی موزوں فرما دیا۔

درونم را بعشقِ خویشتن سوز بہ تیر در و خود جان و دلَم دوز  
میرے باطن کو یعنی میرے قلبِ روح کو اپنے عشق کی آگ سے بریال کر دیجئے  
اور اے اللہ اپنے درد کے تیر کو میرے دل اور جان میں داخل فرما دیجئے۔

شاید اسی کا نام محبت ہے شیفۃ سینے میں ہے کہ آگ سی ہر دم لگی ہوتی

دلِ را محو یا دِ خویشِ گرداں      مرا حسبِ مرا و خویشِ گرداں  
میرے دل کو اپنی یاد میں محو فرما لیجئے اور مجھ کو اپنی مرضی کے مطابق بنا دیجئے۔  
اگر نالا تقمِ قدرت تو داری      کہ خارِ عیب از جانم بر آری  
اگر چہ میں نالائق ہوں لیکن آپ ایسی قدرۃ رکھتے ہیں کہ میری جان سے برائیوں  
کے کانٹوں کو نکال دیں۔

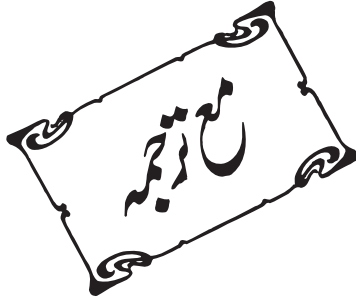
بخوبی زشت را مبدلِ نمانی      سیاہی ما بخششی روشنائی  
میری برائی کو بھلائی سے تبدیل کر دیجئے اور میرے گناہوں کی سیاہی کو نور سے  
تبدیل کر دیجئے۔

گناہم را اگر دیدی نگرہم      بعفو و فضلِ خود اے شاہِ عالم  
اگر آپ نے ہمارے گناہوں کو دیکھا ہے تو اے شاہِ عالم! اپنے فضل و عفو  
بیکراں کو بھی تو دیکھتے۔

بچشمِ لطفِ اے حکمِ تو بر سر  
بحالِ قاسمِ بیچارہ بنگر  
اے اللہ! اپنی نگاہِ لطف کے صدقہ کہ آپ کا حکم سر آنکھوں پر ہے قائم بیچارہ  
کے حال پر عنایت کی نظر فرما دیجئے۔

دَبْنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ  
وَصَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى خَيْرِ خَلْقِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ  
بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ





عارفِ بامہد حضرت اقدس مولانا شاہ حکیم محمد اختر صاحب  
دامت برکاتہم



## وارداتِ اختر

از عارف باللہ حضرت اقا سید مولانا شاہ حکیم محمد اختر صاحب دہلی کا تہم

ساحل سے لگے گا کبھی میرا بھی سفینہ  
دیکھیں گے کبھی شوق سے مکہ و مدینہ

گو عشق کا موجود ہے ہر دل میں دفینہ  
ملتا نہیں لیکن کبھی بے خون و پسینہ

اندر سے یہ جوشِ محبت کی بہاریں  
اک آگ کا دریا سا لگے ہے مرا سینہ

اے اشکِ ندامت میں ترے فیض پہ قربان  
برسا ہے جو عاصی پہ یہ رحمت کا خرینہ

ہے شرط کسی اہلِ محبت کی توجہ  
ملتا نہیں ورنہ یہ محبت کا نگینہ

مانا کہ مصائب ہیں رہِ عشق میں خستہ  
پر ان کے کرم سے جو اترتا ہے سکینہ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ  
نَحْمَدُهُ وَنُصَلِّيْ عَلٰی رَسُوْلِهِ الْكَرِیْمِ

## مثنوی اختر

از مولانا محمد اختر صاحب مدظلہ

بدانکہ عبدیت و فنایت حاصل دین و حاصل تصوف ہست و تکبر و خود بینی آل مرض ہست کہ عزازیل را شیطان کرد و شیطان ازین نسخہ آزمودہ ساکین راہ حق را شیطان می سازد العیاذ باللہ العظیم۔

### در بیان عبدیت فنایت مذمت خود بینی و تکبر

- |   |                              |   |                                |
|---|------------------------------|---|--------------------------------|
| ۱ | لاجرم اونزد حق باشد سعید     | ۱ | ہر کہ خود را از ہمہ کھتر بدید  |
| ۲ | رحمت حق از کرم سوش و دید     | ۲ | ہر کہ خود را مستحق آتش بدید    |
| ۳ | داو من آن ساکن چرخ سنی       | ۳ | پندایں آن شاہ من عبد لغنی      |
| ۴ | وصل کن از بحر حق دریائے خویش | ۴ | جہد کن اختر تو در افنائے خویش  |
| ۵ | جملہ خلقاں راز خود بہتر ببین | ۵ | از بہاتم خویش را کھتر ببین     |
| ۶ | بالیقین او فخر دین رازی بود  | ۶ | از کسے حق یوم دین راضی شود     |
| ۷ | جز حماقت نیست این ظن لے ثفات | ۷ | پس کجمن افضلی اندر حیات        |
| ۸ | شد مبدل مغز دین او ز پوست    | ۸ | ہر کہ خود بینی کند در راہ دوست |

پند ایں از شیخ سعدی را بگیری	۹	دینِ کامل از دو لفظ او بگیری
از شہاب الدین سہروردی بگفت	۱۰	شاہِ مارا این دو گوہر داد مفت
عیبہائے خویش را ہر دم ببین	۱۱	عیبہائے خلق را ہرگز مبین
زانکہ خلق اللہ عیال اللہ ہست	۱۲	ہمچنین قولِ رسول اللہ ہست
ہر کہ او بر خویش بدیسی کند	۱۳	ہر کہ او بر غیر خویش بدیسی کند
پس یقین می دال کہ خودتے خوش گرفت	۱۴	دینِ کامل در کتارِ خود گرفت

## عبدالیتِ فنایت اور خود بینی و تکبر (ترجمہ)

- ① جس نے اپنے کو سب سے کمتر اور بڑا سمجھا ہے شک وہ اللہ تعالیٰ کے نزدیک سعید اور محبوب ہوتا ہے۔
  - ② اور جس نے اپنے جرائم کے سبب اپنے کو دوزخ کا مستحق سمجھا حق تعالیٰ کی رحمت اس کی اس عبدالیت کے سبب اسے دوڑ کر لے لیتی ہے۔
  - ③ یہ نصیحت میرے مرشد حضرت مولانا شاہ عبدالغنی رحمۃ اللہ علیہ صاحب نے دی جو اس وقت عالم برزخ میں آرام فرما ہیں کہ
  - ④ اے اختر تم اپنے کو مٹانے میں مسلسل کوشش کرتے رہنا اور اپنے دریائے وجود کو حق تعالیٰ کے بحرِ ناپیدا کنارے سے متصل کر دینا یعنی اس فانی وجود کو مٹانا کہ تعلق مع اللہ کی برکت سے حیاتِ ابدی حاصل کرنا ہے
- ہرگز نمیر و آنکہ دش زنده شد بعشق  
ہرگز نہیں مٹتا وہ دل جو حق تعالیٰ کی محبت سے زندہ ہوتا ہے۔

۵) جانوروں سے بھی اپنے کو کمتر سمجھنا اور جملہ مخلوقات کو اپنے سے بہتر سمجھنا کیونکہ خاتمہ کی خبر نہیں۔

۶) میدانِ محشر میں جس بندہ سے خدا راضی ہوگا بے شک وہ فخر الدین ازی کہلانے کا مستحق ہوگا۔

۷) پس اپنے افضل ہونے کا گمان زندگی میں سوائے بیوقوفی اور احمقانہ گمان کے کچھ نہیں اے ثقفہ حضرات!

۸) جو شخص خود بینی کرتا ہے راہِ دوست میں اس کے دین کا مغز صرف پوست رہ جاتا ہے پس پھیل کا بغیر مغز کس کام کا؟

۹) یہ نصیحت حضرت شیخ سعدیؒ سے حاصل کر لو اور ان کے دو لفظ سے دینِ کامل لے لو۔

۱۰) اور یہ نصیحت انھوں نے اپنے شیخ شہاب سہروردیؒ سے حاصل کی تھی اور انہیں سے نقل فرماتے ہیں کہ میرے شاہ نے مجھے دو موتی نصیحت کے عطا فرمائے۔

۱۱) ایک تو یہ کہ اپنے عیب اور بُرائی پر بہر وقت نظر رکھو دوسرے یہ کہ تمام مخلوقات کی برائیوں سے چشم پوشی کر لو یعنی کسی مخلوق کی بُرائی مت دیکھو۔

۱۲) اس لئے کہ مخلوق عیالِ الہیہ ہے اور عیالِ اللہ کے ساتھ اچھے سلوک ہی سے اللہ کو راضی کر سکتے ہو اور یہ اسی طرح حدیث شریف میں وارد ہے۔

۱۳) جس نے اپنی برائیوں پر نظر رکھی اور جس نے دوسروں کی اچھائیوں پر نظر رکھی۔

۱۳) تو یقین کر لو کہ اس نے بہت اچھی عادت پکڑ لی اور دینِ کامل اپنی گود میں لے لیا۔

### در بیانِ مذمتِ عجب

- |                               |   |                             |
|-------------------------------|---|-----------------------------|
| عجب خود را نیک و خوش پنداشتن  | ۱ | بر صفاتِ خود نظر انداختن    |
| اونمی داند کہ این جملہ صفات   | ۲ | ہست از حق مستعار اندر حیات  |
| شکر کن و خوشستن بدینی مکن     | ۳ | کن حذر از عجب خود بسنی مکن  |
| عجب سالک را کند روباہ و خمر   | ۴ | گر چہ باشد در طریقت شیر نر  |
| الغیاث از عجب اے ربِ کریم     | ۵ | تا نگر دو دینِ ما ہمچو یتیم |
| زانکہ مُعْجَب راز خود وابستگی | ۶ | در ضلالت شد سببِ افگندگی    |
| ناظرِ حق مستحقِ رحمت شود      | ۷ | ناظرِ خود دور از رحمت بُود  |
| پہچنین عاشق کہ معشوقے بید     | ۸ | پیش آلِ معشوق روئے خود بید  |
| پس چرا غیرت نہ آید دلبران     | ۹ | پہچنین عشاق را چو خرابان    |

### در بیانِ مذمتِ عجب (ترجمہ)

① عجب نام ہے اپنے کو اچھا سمجھنا اور اپنی کسی صفت علم یا عمل یا حسن یا دولت و مال پر اس طرح نظر ڈالنا کہ ان کو عطاہ حق نہ سمجھنا اور اپنا ذاتی کمال سمجھنا۔

② یہ بے وقوف یہ نہیں جانتا کہ یہ تمام خوبیاں اور نعمتیں انسان کے پاس

حق تعالیٰ کی طرف سے مستعار (عاریت پر) عطا ہوتی ہیں جو موت کے وقت واپس لی جائیں گی اور دراصل یہ امانتیں چند روز کے لئے ہمارے پاس ہیں امتحان کے لئے کہ بندہ ان کو صرف ذاتی تعیش میں صرف کرتا ہے یا رضائے الہی کے مطابق صرف کرتا ہے۔

۳) شکر کرو اور اپنے کو بڑا یا اچھا نہ سمجھو اور اس بیماری سے پرہیز کرو خود بینی مت کرو۔

۴) عجب کی بیماری سالک کو لومطری اور گدھا بنا دیتی ہے یعنی بُزدل اور بے وقوف کر دیتی ہے اگرچہ بہت ہی باہمت شیر نر کی طرح ہو۔

۵) اے رب کریم ہم پناہ مانگتے ہیں عجب سے تاکہ اس خطرناک بیماری سے ہمارا دینِ نائلِ تیسیم نہ ہو یعنی آپ کی رحمت کے ساتھ سے ہم محروم نہ ہو جائیں۔

۶) اس لئے کہ عجب میں مُبتلا اپنی ذات سے وابستہ اور حق تعالیٰ سے دور رفتہ گمراہی میں جا کرتا ہے۔

۷) جو بندہ حق تعالیٰ کی صفات پر نظر رکھتا ہے وہ مستحقِ رحمت ہوتا ہے اور جو اپنی صفتوں کو دیکھتا رہتا ہے وہ رحمت سے دور ہو جاتا ہے۔

۸) جس طرح کوئی عاشق اپنے محبوب کے پاس ہو اور بجائے محبوب کے حُسن و جمال کے اپنے ہی چہرہ کو شیشے میں دیکھ رہا ہو۔

۹) پس ایسے عاشق سے محبوب کو غیرت کیوں نہ آئے گی اور مثل گدھے کے ایسے عاشقوں کو راہِ عشق سے ہانک دینا چاہیے۔

## در بیان مذمتِ حسد

- |    |                              |    |                                |
|----|------------------------------|----|--------------------------------|
| ۱  | زانکہ نیکی با حسد ہمراہ نیست | ۱  | حاسداں را در تقرُّبِ راہ نیست  |
| ۲  | ہمچو آتش چوب ہارا می خورد    | ۲  | مُصطفیٰؐ فرمود نیکی را حسد     |
| ۳  | اعتراض اندر قضا تے حق رسد    | ۳  | ہست پنہاں این خباثت در حسد     |
| ۴  | در جگر حاسد چر ایا بندہ ریش  | ۴  | حق دہد نعمت کے از فضل خویش     |
| ۵  | روا زومی خواہ نعمت اے جہول   | ۵  | کن نظر بر منعمے اے بوالفضول    |
| ۶  | بندہ شو ہم بندگی را کن قبول  | ۶  | از قضاءِ حق مشو در دل ملول     |
| ۷  | ہست ممکن بندگاں را از دُعا   | ۷  | مُصطفیٰؐ فرمود تبیلِ قضا       |
| ۸  | معترض ہستی ز بندہ پروری      | ۸  | از حسد تو آتشِ غم می خوری      |
| ۹  | تا بدوزخ عاقبت اندررسی       | ۹  | زین حماقت گمر نہ تنغیر شدی     |
| ۱۰ | نیست ایماں جز بہ تسلیم و رضا | ۱۰ | در حسد شد اعتراض بر قضا        |
| ۱۱ | باید اورا عاشقِ مُنعم بود    | ۱۱ | ہر کہ او خواهد کہ او مُنعم شود |

## حسد کے بیان میں (ترجمہ)

- ① حاسدوں کو اللہ تعالیٰ کے قُرب سے کوئی واسطہ نہیں کیونکہ حسد کے ساتھ نیکیاں جمع نہیں ہوتی ہیں۔
- ② جیسا کہ مُصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ حسد نیکیوں کو اس طرح کھاتا ہے جس طرح آگ لکڑیوں کو۔



۳) حسد کی بیماری میں یہ خیانت پوشیدہ ہے کہ حاسد کے دل میں حق تعالیٰ کے فیصلہ پر اعتراض پیدا ہوتا ہے کہ فلاں کو اتنا مال یا یہ عزت کیوں حاصل ہے۔

۴) حق تعالیٰ اپنے فضل سے کسی کو نعمت دیتے ہیں تو حاسد اپنے بے جگر میں کیوں حسد کا زخم محسوس کرتا ہے۔

۵) اے بے ہودہ حاسد! نعمت دینے والے پر نظر کر اور حسد کی آگ میں جلنے کے بجائے جا اور نعمت دینے والے سے نعمت طلب کر۔

۶) اے حاسد! حق تعالیٰ کے فیصلے سے رنجیدہ نہ ہو بندہ بن کر رہ اور بندگی کو قبول کر۔

۷) مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ تو فیصلہ خداوندی کو تبدیل کر سکتا ہے اور بندوں کے لئے یہ دُعا سے ممکن ہے لَا يُرَدُّ الْقَضَاءُ إِلَّا بِالْذُّعَاءِ نہیں ٹوٹاتی جاسکتی قضا (فیصلہ) مگر دُعا سے یعنی اگر تجھے مال و دولت یا عزتِ محم علی اور کسی کو زیادہ تو زیادہ والے پر حسد سے تجھے کچھ نہ ملے گا سولے جلن کے عذاب کے پس اگر تو بھی یہ نعمتیں چاہتا ہے تو دُعا سے خدا کا فیصلہ اپنے حق میں کرا لے۔

۸) حسد کے سبب تو غم کی آگ کھا رہا ہے اور حق تعالیٰ کی بندہ پروری پر اعتراض کر رہا ہے۔

۹) اگر تو اس حماقت سے توبہ نہ کرے گا تو بالآخر تو دوزخ میں پہنچے گا۔

حسد سے تقدیر پر اعتراض لازم آتا ہے اور رضا بالقضا کے بغیر ایمان کامل

نہیں ہو سکتا۔

جو شخص چاہے کہ وہ بھی نعمتِ خداوندی سے مالا مال ہو تو کسی پر حسد کے بجائے نعمت دینے والے پر عاشق ہو جاوے اور میاں سے رابطہ قائم کر لے۔



## در بیان نقصانِ غیبتِ خوئے تنقید و عیبِ جوئی

- |   |                                |   |                                 |
|---|--------------------------------|---|---------------------------------|
| ۱ | ہر کہ او غیبتِ شعاری می کند    | ۱ | خوش را از نورناری می کند        |
| ۲ | مُصطفیٰ گفت از زنا غیبتِ اشد   | ۲ | پس بدان غیبتِ چہ باشد خُلقِ بد  |
| ۳ | علتِ غیبتِ بود کبرِ خفی        | ۳ | بر زباں غیبتِ تکبرِ مخفی        |
| ۴ | ہر کہ غیبتِ می کند محروم شد    | ۴ | از زبانش خلقتِ مظلوم شد         |
| ۵ | پس چرایا بدز خلاقِ جہاں        | ۵ | لطف و اکراش میانِ دو جہاں       |
| ۶ | عیبِ جوئی تبصرہ تنقیدِ خلق     | ۶ | ہست شیوہ جُمْلہ محروماں ز حق    |
| ۷ | دوستِ را کہ فرصتے از یادِ دوست | ۷ | خلقِ را ہم دوستِ دارد بہرِ دوست |

## غیبتِ او تنقید اور عیبِ جوئی کی بُرائی کا بیان (ترجمہ)

① جو شخص دوسرے بھائیوں کی بُرائی بیان کرتا ہے وہ نور سے دور ہو کر دُرخ کی آگ کی طرف جا رہا ہے۔

۱۔ اگر حسد کے تقاضے پر عمل نہ کرے اور اختیاری طور پر محمود کے لئے دُعاۓ فلاح دارین کرتا ہے تو پھر نفسِ مادہ حسد پر کچھ مواخذہ نہیں۔

۲) مُصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ غیبتِ زنا سے بھی زیادہ بھاری گناہ ہے پس اندازہ کر لو کہ یہ عادت کس قدر بُری عادت ہے۔

فائدہ: بعض لوگ کہتے ہیں کہ سچ بات کہنے میں کیا ڈر یہ بُرائی تو میں اس کے مُنہ پر بھی کہہ دوں تو معلوم ہونا چاہیے کہ یہی تو غیبت ہے یعنی اپنے بھائی کے اس عیب اور بُرائی کو مجالس میں ذکر کرنا کہ اگر وہ موجود ہو تو اس کو بُرا اور ناگوار معلوم ہو اسی کا نام غیبت ہے جو حرام ہے اور اگر وہ عیب اس میں نہ ہو تب تو اس کا نام مہتان ہے۔

۳) غیبت وہی کرتا ہے جس کے دل میں اپنی بُرائی ہوتی ہے زبان سے غیبت نکلتی ہے اور دل میں تکبر بھرا ہوتا ہے۔

۴) جو غیبت کرتا ہے وہ محروم ہوتا ہے اور اس کی زبان سے مخلوقِ خدا کی عزتِ مظلوم ہوتی ہے۔

۵) پس ایسا ظالم شخص خالق کائنات سے کب عزت اور انعامات پاسکتا ہے دونوں جہان میں۔

۶) جو شخص دوسروں کی بُرائی بیان کرتا ہو اور دوسروں پر تنقید اور تبصرہ کرنے کا عادی ہو تو سمجھ لو کہ یہ عادت انھیں لوگوں کی ہوتی ہے جو خداوند تعالیٰ کے قُرب سے محروم ہوتے ہیں۔

۷) ورنہ دوست کو کب فرصت ہوتی ہے کہ وہ اپنے دوست (محبوبِ حقیقی) کی یاد سے فرصت پا کر ان گندی باتوں میں وقت ضائع کریں اللہ تعالیٰ کے اولیاء تو مخلوقِ خدا سے بھی دوستی اور محبت رکھتے ہیں اپنے رب کی

خوشنودی حاصل کرنے کے لئے :-

## دَرِ بِيَانِ مَدْمَتِ بَدَنگَاهِي

- |    |                                |    |                             |
|----|--------------------------------|----|-----------------------------|
| ۱  | نیست ساک عیشِ باہی می کند      | ۱  | ساکے کو بدنگاہی می کند      |
| ۲  | اوز نور افتد بچاہِ منظمے       | ۲  | ہر کہ بیند امرے نامحرمة     |
| ۳  | بدنگاہے کور باطن می شود        | ۳  | نورِ باطن از نگاہِ بد رود   |
| ۴  | بدنگاہی می بردتا مردگان        | ۴  | نورِ تقوی می بردتا شاہِ جاں |
| ۵  | فسق و تقوی ہر دو ضد اند لے سپر | ۵  | الحذر از بدنگاہی الحذر      |
| ۶  | ہست تقوی شرطِ دربارِ خدا       | ۶  | بدنگاہے کے شود یارِ خدا     |
| ۷  | ہست تقوی شرطِ دربارِ حق        | ۷  | بدنگاہے نیست دربارِ حق      |
| ۸  | خویش را تو خود فریبے می دہی    | ۸  | فاسقی را عاشقی نامش دہی     |
| ۹  | تو بمغرب کے رسی زیں ابلہی      | ۹  | مشرقی را نام گم مغرب دہی    |
| ۱۰ | پس چرا فسق تو پیشیت عشق شد     | ۱۰ | در شریعت بدنگاہی فسق شد     |
|    | تانہ پاک از عشق غیر اللہ نہ شد |    | فاسقے از اولیاء اللہ نہ شد  |

## بدنگاہی کے بیان میں (ترجمہ)

یعنی عورتوں اور لڑکوں کو شہوت کی نظر سے دیکھنا۔

۱۔ غیبت سے بعض صورتیں متشنی ہیں جن کو کسی عالم سے معلوم کر لیں۔

فائدہ: اچانک نظرِ معاف ہے مگر ایک نظر اچانک کے بعد پھر دوسری بار دیکھنا حرام ہے۔

① جو ساک بزدگا ہی کرتا ہے وہ ساک نہیں محض عیش باہی کرنے والا ہے۔

② جو شخص کسی امر (لڑکا) یا اجنبیہ عورت کو دیکھتا ہے وہ نور سے نکل کر تاریکی کے کنوئیں میں گر جاتا ہے۔ یعنی نورِ قُرب چھین جاتا ہے۔

③ دل کا نور بزدگا ہی سے ختم ہو جاتا ہے اور بزدگا ہی کرنے والا دل کا اندھا ہو جاتا ہے۔

④ تقویٰ کا نور خدا تک لے جاتا ہے اور بزدگا ہی ان مردہ لاشوں تک لے جاتی ہے جن کو گھورتا ہے۔

⑤ پرہیز کو بزدگا ہی سے کیونکہ تقویٰ اور فسق دونوں ایک دوسرے کی ضد ہیں۔

⑥ بزدگا ہی کرنے والا اللہ کا دوست نہیں ہو سکتا ہے کیونکہ حق تعالیٰ نے اپنی دوستی کے لئے تقویٰ کو شرط ٹھہرایا ہے اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ ہمارا ولی کوئی نہیں سچ مبتقی بندوں کے۔

⑦ بزدگا ہی کرنے والا حق تعالیٰ کا درباری نہیں ہو سکتا کیونکہ ان کے دربار کے لئے تقویٰ شرط ہے۔

⑧ اے شخص تو بزدگا ہی کرتا ہے اور نافرمانی کا نام عشق رکھتا ہے پس تو اپنے کو دھوکہ دے رہا ہے کہ فسق کو عشق سمجھتا ہے۔

⑨ مشرق کا نام مغرب رکھنے سے کیا تو اس بیوقوفی سے مغرب کی طرف

پہنچ سکتا ہے؟

⑩ جب شریعت میں بدنگاہی کو فسق قرار دیا گیا تو کیوں یہ فسق تیری نظر میں

عشق بن رہا ہے۔

⑪ کوئی فاسق اولیاء اللہ نہیں ہو سکتا ہے پس اس فعلِ بدنگاہی سے اے

سالمک توبہ ضروری ہے۔ جب تک غیر اللہ سے دل پاک نہ ہوگا،  
اللہ کا ولی نہیں ہو سکتا۔



## در بیان حصولِ استقامت

۱	استقامت گرہمی داری عزیز	۱	زور و اے جاں زود کن ذکرِ عزیز
۲	اُبْتُوراعون باشد اذکرو	۲	بہر این فُتْرآں بگوید اذکرو
۳	ہر کہ ذاکر نیست کہ ثابت شود	۳	ہر کہ غافل ہست کہ قانت شود
۴	ہست کو غافل ز ذکرِ آں شہے	۴	نیست اورا استقامت بیکدمے
۵	استقامت گرہمی خواہی برو	۵	ذکر کن در راہِ گمراہی مرو

## استقامت کے حصول کا بیان (ترجمہ)

① اگر تو اے سالمک! استقامت چاہتا ہے تو جا اور ذکر کا اہتمام کرنا

ممت کر

② ثباتِ قدمی کا امر جو اہل بتو میں مذکور ہے اس کی تدبیر بھی اسی کے بعد

اذکر اللہ کثیراً مذکور ہے یعنی حق تعالیٰ نے قرآن پاک میں ثباتِ قدمی کا سہل طریقہ بتا دیا کہ کثرتِ ذکر اللہ ہی سے استقامت عطا ہوگی۔

(نوٹ) اور کثرتِ ذکر کو خود تجویز نہ کرو بلکہ مرشد سے تجویز کرو اور نہ اتنا زیادہ کرو گے کہ پاگل ہو جاؤ گے کیونکہ انسانِ فطرۃً حریص ہے۔

③ جو ذکر کا پابند نہیں وہ ثابت قدم بھی نہیں ہوگا اور گناہوں سے بچنا اُس کو بہت مشکل ہو جاوے گا جو غافل ہوتا ہے وہ قربِ خاص سے محروم ہوتا ہے۔

④ جو شخص حق تعالیٰ کے ذکر سے غافل ہوتا ہے اس کو ایک سانس بھی استقامت حاصل نہیں۔

⑤ استقامت اگر چاہتے ہو تو جاؤ اور ذکر کرو اور گمراہی میں نہ پڑو۔



## در بیان حصولِ استقامتِ از مثالِ قطبِ نما

- |   |                              |                               |
|---|------------------------------|-------------------------------|
| ۱ | اے کہ دیدی بار ہا قطبِ نما   | بشنواز من این مثالِ خوشنما    |
| ۲ | گھرچہ گردانی بہر سوا از شمال | استقامت بہست اور از شمال      |
| ۳ | بر فلک ہم جنسی او می کشد     | این زمینقا طیس حاصل می شود    |
| ۴ | گمراہی راں کشش باشد زبوں     | وز نہا دارد حدیدے گردوں       |
| ۵ | تا کہ نورِ حق بسوتے حق کشد   | ہچنین بر قلب نورِ حق بزد      |
| ۶ | نورِ حق کے سوتے او مائل شود  | مہر کہ او از ذکرِ حق غافل شود |

پس بردے جاں تو ذکر اللہ کن ۷ ذکر حق این بہر نور اللہ کن  
نورِ حق را نورِ حق جاذب شود ۸ نورِ حق را ذکرِ حق جالب شود

## استقامت کے حصول کی مثال قطب نما سے (ترجمہ)

- ① مجھ سے ایک مثال سُنو کہ آپ نے بارہا قطب نما دیکھا ہوگا۔
- ② ہر وقت اس کی سوئی شمال کی طرف مستقیم رہتی ہے اگرچہ قطب نما کو کسی طرف بھی چکر دو مشرق یا مغرب یا جنوب مگر اس کی سوئی شمال ہی طرف ہوجاتی ہے۔

③ یہ بات اس قطب نما کو کیوں حاصل ہے اس وجہ سے کہ اس کی سوئی میں مقناطیس کا مادہ لگا ہوا ہے جس کے سبب فلک پر قطب ستارہ کا مرکز جہاں مقناطیس کا خزانہ ہے ہمجنسی کے سبب اس سوئی کو اپنی طرف کھینچے رکھتا ہے۔

④ دوسرے لوہے میں جس قدر وزن بھی ہو مگر اس کو یہ استقامت حاصل نہیں جو قطب نما کی ذرا سی سوئی کو حاصل ہے۔

⑤ اسی طرح اپنے دل میں ذکر کے اہتمام اور التزام سے اللہ تعالیٰ کا نور حاصل کرو تا کہ تمہارے دل کو اس نور کی بدولت وہ مرکز نور جو صاحب عرش ہے اور نور السموات والارض ہے جذب سے اپنی طرف مستقیم رکھے۔ چنانچہ تجربہ ہے کہ ذکر کرنے والوں اور ذکر نہ کرنے والوں کی استقامت میں نمایاں فرق ہوتا ہے۔



خلاصہ یہ ہے کہ ذکر سے نورِ حق پیدا ہوتا ہے پس اس نورِ حق سے منور دل کو حق تعالیٰ کا نور اپنی طرف کھینچے رکھتا ہے جس طرح قطب نما کی سوئی میں لگے ہوئے مقناطیس کے سبب قطب ستارہ کا مقناطیس اس کو ہر وقت شمال کی طرف کھینچے رکھتا ہے یہ مثال حق تعالیٰ نے احقر کے قلب میں محض اپنی رحمت سے عطا فرمائی ہے۔ ذَلِكْ مِمَّا خَصَّصِيْاَ اللّٰهُ تَعَالٰی۔

④ جو ذکرِ حق سے غافل ہوتا ہے نورِ حق اسے جذب نہیں کرتا۔

⑤ پس اے جانِ اجا اور ذکرِ اللہ میں مشغول ہو جا اور نورِ حق حاصل کرنے کے لئے ذکرِ حق کرنا شروع کرے۔

⑧ نورِ نور کو جذب کرتا ہے اور نورِ حق ذکرِ حق سے پیدا ہوتا ہے۔



## در بیانِ نفعِ ذکر در حالتِ تشویش و افکار

- |                              |   |                              |
|------------------------------|---|------------------------------|
| بعض سالک گفت در فکر و مہموم  | ۱ | من چگونہ ذکر را آرم لزوم     |
| قلب پر تشویش و جان بے کیف را | ۲ | ذکر را چہ نفع این دو حیف را  |
| پس بگویم این خیالاتِ شما     | ۳ | ہست از شیطان استاد دعا       |
| تا ترا از ذکر غافل می کند    | ۴ | در لعب در لہو شاغل می کند    |
| تو دریں افکارِ گرد و پیش ما  | ۵ | ہیں مخور بر دل از انہاریش ما |
| اندریں افکارِ ہم غافل مشو    | ۶ | ذکر کن ہم ذکر کن کاہل مشو    |

- آں زماں تاجر کہ دردگانِ خویش ۷ در تفلکِ می خورد برخوانِ خویش  
 آں غذا ہم خون پیدا می کند ۸ در قویِ افزون پیدا می کند  
 پس غذائے باطنی شد ذکرِ حق ۹ از زباں پیدا افزائد نورِ حق  
 غرق باشی گمچہ در افکارِ ما ۱۰ ذکر پیدا می کند انوارِ ما  
 گفت قطبِ شیخِ گنگوہی رشید ۱۱ ذکر را یابی بہر حالت مفید

## ذکر کا نفع تشویش اور عدم یکسوئی کے باوجود ہوتا ہے (ترجمہ)

① بعض لوگ کہتے ہیں کہ فکر اور تشویش میں ذکر کس طرح کیا جاسکتا ہے کہ دل غیر حاضر اور زبانِ ذاکر ہو

② قلب پر تشویش اور جان بے کیف کو ذکر سے کیا نفع ہوگا؟

③ پس میں کہتا ہوں یہ تمہارے خیالات شیطان کی طرف سے ہیں جو مکر و فریب کا استاد ہے۔

④ تاکہ تجھ کو ذکر سے غافل کر دے اور لھو و لعب میں مشغول کر دے۔

⑤ تجھے چاہتے کہ اپنے ان افکار گرد و پیش کے باوجود اپنے دل پر خرم افکار مت کھاتا رہ۔

⑥ بلکہ انھیں افکار کی حالت میں ذکر شروع کر دے اور ناغمہ مت کر کہ ذکر سے غفلت اچھی چیز نہیں۔

⑦ اب ایک مثال سنو وہ یہ کہ تاجر دوکان پر گاہکوں کے اڑدہام میں کھانا کھاتا ہے اور دل کو سکون اس وقت کہاں ہوتا ہے مگر وہ کھانا حلق سے

اُتر کر خون ہی بناتا ہے اور اعضا میں طاقت بڑھاتا ہے۔

⑨ پس اسی طرح باطنی اور روحانی غذا ذکر اللہ ہے جس حالت میں بھی اللہ کا نام لو گے خواہ دل کتنا ہی غیر حاضر یا مشغوش ہو زبان پر اللہ کا نام جاری ہونے پر وہ نور ہی پیدا کرے گا۔

⑩ خواہ افکار میں کس قدر غرق ہو لیکن اس حالت میں بھی ذکر نور ہی پیدا کرتا ہے۔

⑪ حضرت شیخ قطب مولانا رشید احمد صاحب گنگوہی نے ارشاد فرمایا کہ ذکر ہر حالت میں مفید ہے خواہ دل حاضر ہو یا تشویش میں ہو۔



## در بیان لذتِ ذکرِ محبوبِ حقیقی

- |                               |   |                              |
|-------------------------------|---|------------------------------|
| عاشقے کو ذکرِ حق دائم کند     | ۱ | روح بر عرشِ بریں قائم کند    |
| نورِ حق از ذکرِ حق در جاں رسد | ۲ | از زباں در دل زدل تا جاں رسد |
| ذکرِ حق اے دل برکتے عاشقان    | ۳ | پیچو مرم ہست بر زخمِ نہاں    |
| سیرگرد در روح از ہر دو جہاں   | ۴ | نام او چو بر زباں گمرد رواں  |
| من چه گویم لذتِ نامِ خدا      | ۵ | لذتِ ہر دو جہاں پیش گدا      |
| کہیں ہمہ لذاتِ جملہ کائنات    | ۶ | از خدایا بند ہستی و صفات     |
| لذتِ کون و مکان ہر دو جہاں    | ۷ | ایں ہمہ مخلوق از خالقِ بدیاں |
| پس چه باشد لذتِ خود آں شہے    | ۸ | کو ہمہ لذاتِ را سمرِ چشمہ    |

ہست در اسمِ معظمِ اسمِ ذات	۹	جانِ جملہ لذتِ این کائنات
ہست بہرِ فہمِ و عفتِ ناقصات	۱۰	این مثالِ لطفِ نامِ پاکِ ذات
کوبساز و انبیا را عاشقے	۱۱	ورنہ چه نسبت بود زان لذتے
در قیامِ شب بہ پیشِ شاہِ جاں	۱۲	ورمِ پاتے سید ہر دو جہاں
زین عملِ بیں سیدُ البرار را	۱۳	ہست شہ لذتِ اذکار را
بے سر و ساماں شدن در شکِ شہاں	۱۴	زین سببِ عشاقِ حق اندر جہاں
گرچہ اندک در سخنِ ناشر شدم	۱۵	از بیانِ یادِ حقِ قاصر شدم

## ذکر اللہ کی لذت کا بیان (ترجمہ)

- ① جو عاشق ذکر ہمیشہ کرتا ہے وہ روح کو زمین پر رہتے ہوئے عرش بریں پر قائم کرتا ہے یعنی قرب کا اعلیٰ مقام پالیتا ہے۔
- ② نورِ حق ذکرِ حق سے جان میں داخل ہوتا ہے اور اس طرح کہ زبان سے جب اللہ کا نام جاری ہوتا ہے تو اس کا نورِ دل میں پھر دل سے جان تک منتقل ہو جاتا ہے اور قلبِ روح دونوں منور ہو جاتے ہیں۔
- ③ اے دل! خدا کا ذکر عاشقوں کے لئے مثلِ مہرِ سم کے ہے ان کے پوشیدہ زنجی دلوں کے لئے۔
- ④ ذکر کی بکرت سے دل دونوں جہان سے سیرِ چشم ہو جاتا ہے۔
- ⑤ میں کیا کہوں کہ کیا لطف ہے ذکر میں۔ اے دونوں جہان کی لذت اس کے لطف کے سامنے ہیچ اور بے قدر ہے۔

۶) کیونکہ تمام کائنات کی لذتیں حق تعالیٰ ہی سے تو وجود اور اپنے اندر لذت پاتی ہیں۔

۷) اور لذت کون و مکان دو جہان کو حق تعالیٰ ہی تو پیدا کرتے ہیں۔

۸) پس کیا لذت ہوگی اس شاہِ حقیقی کے نام میں جو تمام لذتوں کا مرکز اور سرچشمہ ہے۔

۹) جملہ کائنات کی لذت میں روح اللہ پاک کے نام ہی سے تو آتی ہے اور

۱۰) یہ مثال میاں کے نام کے لطف کی محض ناقص عقل اور فہم کے لئے ہے۔

۱۱) ورنہ کیا نسبت ہے اس کو اس نام پاک کی لذت کے جو نبیوں اور پیغمبروں کو محبوب کر تی ہے۔

۱۲) سید دو جہاں صلی اللہ علیہ وسلم کے پاؤں مبارک میں سوچ آنارات کی نماز میں طویل قیام سے۔

۱۳) لذت ذکر و عبادت پر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم گواہ ہے اور آپ کے اس عمل سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا مقام پہچانو۔

۱۴) اس دولت کے سبب عاشقانِ حق اس جہان میں بے سرو سامانی کے باوجود رشکِ سلطین ہوتے ہیں۔

۱۵) میں لذتِ ذکرِ حق بیان کرنے سے قاصر ہوں اگرچہ کچھ بیان میں اس خوشبو کا ناشر ہوں۔

## روایت در اشتدلال لذتِ ذکرِ محبوبِ حقیقی

- |    |                              |    |                                       |
|----|------------------------------|----|---------------------------------------|
| ۱  | در عبادتِ مُصطفیٰ مشغول بود  | ۱  | این روایت در خبر منقول بود            |
| ۲  | عائشہؓ را مُصطفیٰؐ پرسید نام | ۲  | در تجلی غرق شد عقلِ تمام              |
| ۳  | گفت از ازوج تو این عائشہؓ    | ۳  | گفت ”مَنْ أَنْتِ“ چو آمد عائشہؓ       |
| ۴  | گفت بنتِ بو بکر یا مُصطفیٰؐ  | ۴  | گفت ”مَنْ أَنْتِ“ ندا نم من ترا       |
| ۵  | گفت نامِ بوقحافہ پدرِ ویت    | ۵  | گفت ”مَنْ بُؤْبُؤُکُمْ“ مارا علم نیست |
| ۶  | من نمی دانم کسے را در جہاں   | ۶  | گفت از روی می ندا نم این و آن         |
| ۷  | محو حیرت گشت واپس شد ملول    | ۷  | عائشہؓ زین حال آں پاکِ رسول           |
| ۸  | گفت زو حالِ رسولِ اللہ را    | ۸  | چوں افاقہ شد رسولِ اللہ را            |
| ۹  | روحِ مازِ فلاکِ باشد فائقہ   | ۹  | مُصطفیٰؐ فرمود بشنو عائشہؓ!           |
| ۱۰ | اندریں تن شممہ ہوشے بنود     | ۱۰ | آں تجلی آں زماں حق می نمود            |
| ۱۱ | جبر تیلے را تحمل نیست زال    | ۱۱ | دید جانم آں تجلی آں زماں              |
| ۱۲ | عقلِ مادرِ عائشہؓ شد نارسید  | ۱۲ | جانِ ما چو لذتِ حق را چشید            |

## لذتِ ذکر کی روایت (ترجمہ)

① یہ روایت حدیث شریف میں منقول ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم ایک مرتبہ عبادت میں مشغول تھے۔

② توالی تجلیات (پہیم جلووں) سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی عقلِ کامل متحیر

ہو رہی تھی حتیٰ کہ حضرت عائشہؓ کو پہچاننے سے قاصر ہوئی اور دریافت کیا تمہارا نام کیا ہے؟

۳ جب حضرت عائشہؓ حاضر خدمت ہوئیں تو آپ نے دریافت کیا تم کون ہو؟ عرض کیا عائشہؓ ارشاد ہوا کون عائشہ۔ عرض کیا میں آپ کی زوجہ مُطہرات سے ہوں۔

۴ ارشاد ہوا تم کو میں نہیں جانتا۔ عرض کیا میں ابو بکر کی بیٹی ہوں۔

۵ ارشاد ہوا میں اُن کو بھی نہیں جانتا عرض کیا وہ ابو جحافہ کے بیٹے ہیں۔

۶ ارشاد ہوا میں کسی کو اس جہان میں نہیں جانتا۔

نمودِ جلوۂ بے رنگ سے ہوشِ اس قدر گم ہیں  
کہ پہچانی ہوئی صورت بھی پہچانی نہیں جاتی

۷ حضرت عائشہؓ اس حالت سے محو حیرت ہو کر رنجیدہ واپس ہوئیں۔

۸ پھر جب حق تعالیٰ نے روحِ مُصطفوی صلی اللہ علیہ وسلم کو اُمت کی خدمت کے لئے مقامِ نزولِ بخشا جو اس عروج سے بھی اعلیٰ مقام ہے تو حضرت عائشہؓ نے سب حالات بتاتے۔

۹ آپ نے سن کر ارشاد فرمایا اے عائشہؓ سو میری روحِ غایتِ قربِ خداوندی سے ہفتِ افلاک سے فائق تھی۔

۱۰ اور میری روح ایسی قوی تجلی کا مشاہدہ کر رہی تھی کہ میرے عناصرِ بدن اپنے حواس کو سلامت نہ رکھ سکے۔

۱۱ میری روح وہ تجلیاتِ خداوندی دیکھ رہی تھی کہ اس کا تحمل حضرت جبرئیل

بھی نہیں کر سکتے۔

۱۲) ہماری روح جب قربِ حق سے لذتِ حاصل کر رہی تھی تو ہماری عقل اس وقت عاشقہ کو پہچاننے سے قاصر ہو گئی۔

## در بیانِ نمازِ تہجد

۱	آخرِ شب می کند راز و نیاز	عاشقِ حق پیشِ حق اندر نماز
۲	جانِ مضطر در سحر قائم شود	خلقہا در خواب چوں نائم شود
۳	عاشقِ رب بہر رب بے تاب شد	جملہ عالم آں زمانِ در خواب شد
۴	جذبِ حق ایشان ز آبِ گل کشد	در عشق از خواب بیرون می کشد
۵	کہ رسانند آہ راتا آسماں	عاشقاں را این بُود آرامِ جاں
۶	کو ز رمزِ عشق آگاہی بُود	خاصہ آں آہ سحر گاہی بُود
۷	شد دولتِ دردِ دلِ دردِ جگر	نالہ ہائے نیم شب آہِ سحر
۸	عشقِ گیر از بے دلالِ از بے جگر	عشق سازد دردِ دلِ دردِ جگر
۹	تو شوی از بے دلالِ و بے جگر	چوں فدا کردی بحقِ دلِ و جگر
۱۰	نیست ممکن جز بفیضِ پیراں	دا دن دل و جگر در راہِ دین

## بیانِ نمازِ تہجد (ترجمہ)

۱) عاشقِ حق نمازِ تہجد کے اندر حق تعالیٰ کے سامنے آخرِ شب میں راز و نیاز



کی مُناجات کرتا ہے۔

② مخلوق جبکہ پڑھی سوتی ہے عاشقوں کی جانِ مضطر پچھلے پہر اپنے رب کے سامنے قائم ہوتی ہے۔ (المراد بہ قیام تہجد)

③ جملہ کائنات اس وقت نحو خواب ہوتی ہے اور عاشق اپنے رب کے لئے بے تاب ہوتا ہے یعنی تارکِ خواب ہو کر تہجد پڑھتا ہے۔

④ اس کا دردِ عشقِ خواب سے بیدار کر دیتا ہے اور جذبِ حق تقاضائے عناصر سے اس کو آزاد کر کے اپنی طرف کھینچتا ہے۔

⑤ عاشقانِ حق کا آرام جان ہی ہے کہ وہ اپنی آہ کو آسمان تک رسا کرتے ہیں۔

⑥ خالص کروہ آہِ سحر گاہی تو عشقِ حق کے رمز سے آگاہی دیتی ہے۔

⑦ دردِ دل اور دردِ جگر کے لئے دوا یہی نالہ ہائے شبِ آہِ سحر ہوتی ہے۔

⑧ اور دردِ دل اور دردِ جگرِ عشق پیدا کرتا ہے اور عشق کو حاصل کروانے سے

جو بے دل اور بے جگر ہیں یعنی اپنے دل اور جگرِ عشقِ حق کے سپرد کر چکے ہیں۔

⑨ جب تو نے اپنے دل و جگر کو یعنی ان کی خواہشات کو حق تعالیٰ کی مرضیات

پر فدا کر دیا تو اب تو بھی بے دل اور بے جگر ہو گیا۔

⑩ لیکن دل و جگر دین کی راہ میں فدا کرنا بدون پیرِ کامل کے فیض کے آسان نہیں ہے۔



## در بیانِ توبہ و استغفار

چوں بہ بینی از بلا ہا و از کروب ۱ در سحر گواہی کہ ربِّ اغفر ذنوب

۲	سجدہ گمہ رامی کند از اشک تر	شیخ را دیدم کہ در وقتِ سحر
۳	ز شک آرد آسماں را بر زمین	سجدہ گاہِ عاشقانِ ربِّ دین
۴	توبہ از عصیانِ حق لازم بُود	ساکے کو سوتے حق عازم بُود
۵	توبہ پس از ہر گنہ واجب بُود	چوں گنہ در راہِ حق حاجب بُود
۶	ہیں مثنو نو مید از عفرانِ حق	غرق باشی گمچہ در عصیانِ حق
۷	پیش آں سلطانِ غفارِ الذُّنُوبِ	توبہ را یابی تو محتاءِ الذُّنُوبِ
۸	مُحاف گرد اندازاں جملہ قصور	ہر کہ او توبہ کند ربِّ غفور
۹	چوں کنی توبہ تو گشتی پارسا	پہنچیں فرمود وعدہ حق زما
۱۰	گرمیہ کن یا نقلِ گرمیہ لے عزیز	در قبولِ توبہ داں ایں راز نیز
۱۱	می دہد توبہ ترا قرب و حضور	چوں گنہ آری شوی از قرب دور
۱۲	عہدِ ترکِ معصیت را ہم بگیر	وقت توبہ چوں تَرَضُّعِ را بگیر
۱۳	نیست توبہ نزد حق لے روسیاء	بر زباں توبہ ہوسم عزمِ گنہا
۱۴	عرش لرزد از تَرَحُّمِ زین ہنر	وقت توبہ گرمیہ از خونِ جگر
۱۵	ہمسری خونِ شہادت می نمود	قطرہ اشکِ ندامت در سجود

### بیانِ توبہ و استغفار (ترجمہ)

① جب تو دیکھے اپنے اوپر بلا اور تکالیف تو پچھلے پہر نصف رات کے بعد اپنے ربِّ استغفار کر کیونکہ گناہوں کے سبب یہ بلائیں آتی ہیں۔

② میں نے اپنے شیخ کو دیکھا کہ آخر شب میں ہر دو رکعت تہجد کے بعد سجدہ

میں بہت رویا کرتے تھے اور نجانے کیا کیا اللہ تعالیٰ سے دیر تک عرضِ راز و نیاز کیا کرتے تھے۔

۳) عاشقوں کی سجدہ گاہ جب ان کے آنسوؤں سے تر ہوتی ہے تو آسمان کو باوجود اپنی رفعت و بلندی کے اس حصّہ زمین پر رشک آتا ہے۔

۴) جو سالک حق تعالیٰ کے راستے کو قطع کرنا چاہتا ہو اسے لازم ہے کہ وہ ہر گناہ سے صدقِ دل سے توبہ کرے۔

۵) جب حق تعالیٰ کے راستے میں گناہ رُکاوٹ ہیں تو سالک پر ہر گناہ سے توبہ بھی لازم ہے ورنہ اس راستے میں ترقی کے بجائے تنزُّل شروع ہو جائے گا۔

۶) اگرچہ تو گناہوں میں غرق ہو لیکن خبردار حق تعالیٰ کی نجشش سے ناامید مت ہونا۔

۷) اے مخاطب جب تو اس سلطانِ حقیقی عَفَّارُ الذُّنُوبِ سے مُعافی طلب کرے گا اور صدقِ دل سے توبہ کرے گا تو اپنی توبہ کو تمام گناہوں کا مٹانے والا پائے گا۔

۸) جو شخص توبہ کرتا ہے تو ربِّ غفور اس کے تمام قصور مُعاف کر دیتا ہے۔

۹) حق تعالیٰ نے ہم سے یہی وعدہ فرمایا ہے کہ جب تم توبہ کرو گے اسی وقت نیک اور پارسا ہو جاؤ گے۔

۱۰) قبولیتِ توبہ کے لئے یہ راز بھی جان لو کہ اس وقت رونایا رونے والوں کی نقل کرنا بہت کام آتا ہے۔

۱۱) گناہ تم کو خدا سے دُور کرتا ہے اور توبہ تم کو پھر خدا سے قریب کر دیتی ہے۔

۱۲) وقتِ توبہ جب گریہ وزاری کرو تو یہ ارادہ اور عہد بھی کرنا ضروری ہے کہ اب آئندہ یہ گناہ نہ کریں گے۔

۱۳) اگر زبان سے تو توبہ ہو اور دل میں گناہ کرنے کا ارادہ بھی ہو تو یہ توبہ نہیں ہے توبہ کے لئے عَزَمَ عَلَى التَّقْوَىٰ اِیضاً ضروری ہے کہ اب آئندہ گناہ نہ کریں گے۔

۱۴) وقتِ توبہ خونِ جگر کے ساتھ رونے سے عرشِ الہی رحمت سے ہلنے لگتا ہے۔

۱۵) ندامت کے سبب جو آنسو گنہگاروں کے سجدوں میں گرتے ہیں شہیدوں کے خون کے برابر وزن کئے جاتے ہیں۔ جیسا کہ حدیث شریفین میں وارد ہے۔

## در بیان مذمتِ غضب

- |   |                             |   |                                     |
|---|-----------------------------|---|-------------------------------------|
| ۱ | قہر حق را یاد کن آں دم بے   | ۱ | گم غضب آید ترا بر ناکسے             |
| ۲ | عفو یابی از خدائے دو جہاں   | ۲ | عفو کردی گر خطائے بندگاں            |
| ۳ | کے شود زیبا غضب درویش را    | ۳ | یاد کن تو جرمہائے خویش را           |
| ۴ | از خطائے خلق عالم در گذر    | ۴ | کَاظِمِينَ الْغَيْظِ رَاخُوا لے پسر |
| ۵ | ہست ایں از سُنَّتِ پیغمبراں | ۵ | صبر بر خود لطف بہر دیگران           |
| ۶ | بر خلائق عفو را محکم بگیری  | ۶ | عفو خواہی روزِ محشر اے فقیر         |
| ۷ | پس چرا خواہد غضب بر دیگرے   | ۷ | رحم خواہد بہر خود ہر مجرمے          |
| ۸ | دو رکن تیغِ غضب از خلقہا    | ۸ | چوں بچو شد قہر تو بر خلقہا          |
| ۹ | دو رکن مغضوب را یا از نظر   | ۹ | یعنی از مغضوب رو جاتے دگر           |

۱۰. رود بنشینِ گردِ آں جا ایستی      گر تو خواہی ایں غضبِ را نیستی  
 ۱۱. بر سر و چہرہ تو آبِ سرو زن      بفسری تا نارِ قہرِ خویشتن  
 ۱۲. قہرِ خود بفسر زیادِ قہرِ حق      تا بیانی روزِ محشرِ مہرِ حق  
 ۱۳. رو بگوازشِ شیخِ خود ایں حال را      تا بیانی ہمتِ اعمال را

### بیانِ غضبِ (غصّہ) (ترجمہ)

- ① اگر تجھے کسی خطا کا پرغصّہ آگیا تو فوراً حق تعالیٰ کے قہر اور غصّہ کو یاد کر۔
- ② اگر تو نے آج حق تعالیٰ کے بندوں کی خطاؤں کو مُعاف کیا تو میدانِ محشر میں دونوں جہان کے مالک سے تو بھی مُعافی پائے گا۔
- ③ یاد کرو اپنے گناہوں کو۔ صوفی کے لئے یہ غصّہ زیب نہیں دیتا۔
- ④ اے لڑکے! کاظِمِینَ الْغَیْطِ کی آیت تلاوت کر کہ حق تعالیٰ نے نیک بندوں کی یہ تعریف کی ہے کہ وہ لوگ غصّہ کو پی جاتے ہیں (غصّہ ان کو نہیں پی سکتا ہے)۔ پس مخلوق کی خطاؤں کو مُعاف کر دیا کرو۔
- ⑤ اپنے اوپر تکالیف برداشت کرنا اور دوسروں پر مہربانی کرنا پیغمبروں کی سُنّت ہے۔
- ⑥ اگر روزِ محشر تو خُدا سے عفو چاہتا ہے تو خُدا کی مخلوق کے ساتھ تو ان کی خطاؤں کو مُعاف کرنے کی عادت ڈال لے۔
- ⑦ جب ہر خطا کا اپنے قصور کی معافی اور رحم کو محبوب سمجھتا ہے تو پھر جو اپنے لئے پسند کرتے ہیں وہی دوسروں کے لئے پسند کرنا چاہیے نہ کہ دوسروں

- کے لئے غضب اور غصہ کو روا رکھیں۔
- ۸) جب کسی مخلوق پر تجھے غصہ جوش کرے تو اپنے غضب کی تلوار کو انکے حلق سے دُور کر لے۔
- ۹) یعنی جس پر غصہ جوش کر رہا ہے اس سے دوسری جگہ چلے جاؤ یا اسی کو اپنے سے دُور کر دو۔
- ۱۰) اور اگر کھڑے ہو تو بیٹھ جاؤ یعنی جس حالت میں ہو اس کو تبدیل کر دو اگر تو غضب ٹھنڈا کرنا چاہتا ہے۔
- ۱۱) اور حالت غضب میں اپنے چہرہ و سر پر سرد پانی ڈالو تاکہ تم اپنے قہر کی آگ کو بجھا سکو۔
- ۱۲) اپنے قہر کو حق تعالیٰ کے قہر کی یاد سے مغلوب کر دو تاکہ میدانِ محشر میں حق تعالیٰ کی رحمت کے مستحق ہو جاؤ۔
- ۱۳) جا اور کسی شیخِ کامل سے اپنی اس بیماری کو بیان کر تاکہ ان ہدایات پر عمل کی ہمت اس کے فیض سے حاصل ہو۔



## در بیان ترکِ شہوتِ نفسانی

- شہوتِ نفسِ تو آرد در بلا ۱ زین سببِ افقی تو در چاہِ خطا
- علتِ ہر جرمِ ایں شہوتِ بدال ۲ سرکشی ہر نفسِ زینِ شہوتِ بدال
- نارِ شہوتِ را اگر تورہ دہی ۳ در رہِ دینِ عاقبتِ باشی تہی

چہیت تقویٰ؟ ترکِ شہوتِ کدوٰں است	۴	پس برائے ترکِ شہوتِ بوداں است
نورِ تقویٰ این بشر کے یافتے	۵	درِ دل خود گرنہ شہوتِ یافتے
ہست شہوتِ درِ بشر زین حکمتے	۶	تا بیا بد قُربِ حق از مخنتے
قدرِ نعمتِ داں کہ بعد از مخنتِ ست	۷	فرقِ اخلاصِ نفاق از مخنتِ ست
ترکِ این شہوتِ جگر از خونِ کُند	۸	عشقِ حقِ درِ جان ما افزوں کُند
ترکِ شہوتِ دل شکستہ گر کُند	۹	بندہ را از خواجہ رشتہ می کُند
ترکِ این گم بے سرو ساماں کُند	۱۰	لیک در آغوشِ آلِ سُلطان کُند
ترکِ شہوتِ گر کنی اندر جہاں	۱۱	در جہاں یا بئی خُدائے دو جہاں
ہر کہ اوتارک شود زین شہوتے	۱۲	می رہاند خویش را از آفتے
ہر کہ شد شہوتِ پرست اندر جہاں	۱۳	پس حیانتش را تو در دوزخِ بدان
نارِ شہوتِ نارِ دُوزخِ متَّصل	۱۴	از تنہ چو شاخِ با شد متَّصل
ترکِ شہوتِ نیستِ اَساں لے فقیر	۱۵	ورنہ ہر شہوتِ پرستِ گرد و فقیر
پس ہمیں دستور از اللہ بود	۱۶	کہ برد آنجہ کہ اہل اللہ بود
شیخِ کامل را طیبِ خود بگیر	۱۷	بہر حقِ آلِ را حبیبِ خود بگیر

## بیانِ شہوتِ نفسانی (ترجمہ)

(بد نگاہی وغیرہ)

① تیرے نفس کی خواہش تجھے بلا میں مبتلا کرتی ہے اور اسی سبب سے تو گناہوں کے کنوئیں میں گرا کر تاپے۔

- ۲) ہر گناہ کی علت یہی شہوت ہوتی ہے اور ہر نفس کی سرکشی کا سبب یہی شہوت ہے۔
- ۳) اگر شہوت کی آگ کو تُو نے اسی طرح بھڑکنے دیا تو انجام کار تو دین سے خالی ہاتھ ہو جاوے گا۔
- ۴) تقویٰ کیا ہے؟ شہوت کو ترک کر دینا۔ پس شہوت ہمارے اندر ترک ہی کرنے کے لئے دی گئی ہے تاکہ ہم متقی بن جائیں۔
- ۵) یہ انسان نورِ تقویٰ کب پاتا اگر اپنے دل میں شہوت کا مادہ نہ پاتا۔ یعنی جب خواہش ہی گناہ کی نہ ہوتی تو ترکِ خواہشِ گناہ کیسے کرتا اور یہ مجاہدہ اور مجاہدہ کا انعام کیسے حاصل کرتا۔
- ۶) اسی حکمت کے سبب شہوت انسان میں رکھی گئی ہے تاکہ محنت اور مجاہدہ ترکِ شہوت سے اٹھا کر قربِ حق کا انعام پالے۔
- ۷) اور قربِ حق کی نعمت کی قدر اسی محنت اور مجاہدہ کے بعد ہی ہوا کرتی ہے اور مُخلص اور مُنافق کا فرق بھی اسی امتحانِ مجاہدہ سے ہوا کرتا ہے۔
- ۸) بڑی خواہشات کو ترک کرنے سے جگر پُر خون اور دلِ صدمہ سے چور چور ہو جاتا ہے لیکن یہی غم ہماری جان میں عشقِ حق کو تیز تر کرتا ہے۔
- ۹) ترکِ شہوت دل کو توڑ دیتا ہے لیکن یہی ٹوٹے ہوئے دلِ خدا سے قریب تر ہوتے ہیں اور اسی مجاہدہ کا غم بندہ کو اللہ سے جوڑ دیتا ہے۔
- ۱۰) ترکِ خواہشات سے نفس سمجھتا ہے کہ میرا سامانِ عیش چھین گیا لیکن یہی بے سامانی اللہ تعالیٰ کی رحمت کے آغوش میں رکھ دیتی ہے۔



ترکِ شہوت اگر تو دنیا میں کرے گا تو اسی جہان میں تو خدا کو پا لے گا۔  
جو شخص تارکِ شہوت ہو جاتا ہے وہ اپنے کو ہر آفتِ سبکِ نجاتِ ابدِ خلاصی دلاتا ہے۔  
اور جو دنیا میں شہوت پرستی کرتا ہے پس اس کی زندگی دنیا ہی میں دوزخ  
والی ہو جاتی ہے۔

نارِ شہوت نارِ دوزخ سے تعلق رکھتی ہے جس طرح تنہ سے شاخوں کا تعلق  
ہوتا ہے۔

ترکِ خواہش آسان نہیں ہے اے فقیر ورنہ ہر شخص جو شہوت پرست  
ہے تارک ہو کر ولی ہو جاتا۔

پس عادتِ اللہ ہی ہے یعنی خدا کے تعالیٰ کا دستور یہی ہے کہ اللہ والوں  
کی صحبت ہی میں جا کر یہ نعمت یعنی تقویٰ کی دولت ملے گی۔

پس کسی شیخِ کامل کو اپنا رہبر و معالج بنا لو اور اللہ ہی کے لئے اسے  
اپنا محبوب بنا لو۔



## گرفتنِ شیخِ کاملِ اہلِ دل

ہاں بگیر اے طالبِ حق زودتر ا دامنِ آں اہلِ دلِ اہلِ نظر

اے غضب ہو یا شہوت جب تک ان کے تقاضوں پر عمل نہ کریں کچھ مضر نہیں جس طرح کہ  
روزہ دار ٹھنڈا پانی پینے کی خواہش رکھتا ہے مگر پیتا نہیں ہے تو اس خواہش سے اس  
کا روزہ نہیں ٹوٹتا۔ بلکہ اور اجر ملتا ہے۔

- ۲ دل دہاں را کو دلِ رامی دہد  
 ۳ ہست بس این حاصلِ ایمانِ دل  
 ۴ غیرِ اہلِ دلِ مجو اہلِ نظر  
 ۵ کے شود اہلِ نظر او لے دلا  
 ۶ گرچہ بر مخلوق دارد صد نظر  
 ۷ پس ہمیں است دوستاں اہلِ نظر  
 ۸ اہلِ دلِ اہلِ نظر سازد ترا  
 ۹ می رساند تا خُدا تے بحر و بر  
 ۱۰ خوش را بے شیخِ داں از مردگاں  
 ۱۱ بے رفیقے مردۂ زندہ نہ شد  
 ۱۲ زندہ شد چو در پرِ مادر رسد  
 ۱۳ تانہ شد پیشِ نسیمِ سبزگوں  
 ۱۴ اندرِوش دردِ حق دارد نہاں  
 ۱۵ غنچہ بکشاید نسیمِ آں سحر  
 ۱۶ کھے شوی از غنچہ تو گلہاتے تر  
 ۱۷ ایں ہلالِ تو نہ شد ماہِ تمام  
 ۱۸ بے رفیقے می شوی از گمراہاں  
 ۱۹ ہست از فیضِ نسیمِ درِ چین  
 ۲۰ تو بدلاں از فیضِ شاہِ پھولپور
- اہلِ دلِ آنکس کہ حق را دلِ دہد  
 دلِ نباید داد جز سلطانِ دل  
 مگر تو خواہی دیدنِ اہلِ نظر  
 چوں بہائم گفت کافر را خُدا  
 دور از خالق نہ شد اہلِ نظر  
 ہر کہ دارد بر رضائے حق نظر  
 صحبتِ یک عمر آں یارِ خُدا  
 ہم نشینی اہلِ دلِ اہلِ نظر  
 علمِ نافع ہست بہر زندگاں  
 مردہ گر صد ماکتب دارد چو شد  
 ساہا بیضہ بُوود مردہ جسد  
 بوئے خوش از غنچہ کے آمد بروں  
 جانِ تو چو غنچہ اے طالبِ بدلاں  
 چوں بگیری صحبتِ اہلِ نظر  
 گر نگیری از تغافلِ راہبر  
 عمرِ تو گر بے رفیقے شد تمام  
 صد عملِ صد علمِ گرداری نہاں  
 غنچہ را ایں کونوسر درِ انجمن  
 جملہ ایں اشعارِ ما پُر درد و نور

شاہِ ما عبد الغنی شمسِ منیر ۲۱ ہست زو جانم چو ماہِ مستنیر  
نوٹ: یہ اشعار مورخہ ۱۸ شوال ۱۳۹۲ھ کو حضرت اقدسِ مرشدیؒ کے مزار مبارک  
پر حاضری کے وقت موزوں ہوئے۔

## بیانِ پیرِ کامل اور اہلِ دل کی صُجبت کا (ترجمہ)

- ① ہاں اے طالبِ حق تو اہلِ دل اور اہلِ نظر کا دامنِ جلد پکڑ لے۔
- ② اہلِ دل وہ لوگ کہلاتے ہیں جو اپنے دل کو حقِ تعالیٰ کی محبت میں فدا کر دیتے ہیں یعنی اپنی خواہشاتِ نفسانیہ کو مرضیاتِ الہیہ کے تابع کر دیتے ہیں اور دل اُس ذاتِ پاک کو دیتے ہیں جو دلِ عطا کرنے والی ہے۔
- ③ دل نہ دینا چاہتے مگر دل کے سلطان کو اور وہ اللہ ہے اور یہی ایمانِ دل کا حاصل ہے۔
- ④ اگر تم اہلِ نظر کو دیکھنا چاہتے ہو تو انہیں کو دیکھو جو اہلِ دل ہیں کیونکہ اہلِ دل ہی اہلِ نظر کہلاتے ہیں۔
- ⑤ کافر خواہ کتنا ہی اپنے کو محقق اور سائنس داں اور اہلِ فکر و اہلِ نظر کہے مگر جب اللہ تعالیٰ نے ان کو مثلِ بہائم بلکہ جانوروں سے بدرجہ قرار دیا ہے تو وہ کیسے اہلِ نظر ہو سکتے ہیں۔
- ⑥ جو اللہ تعالیٰ سے دور ہے وہ کبھی اہلِ نظر نہیں ہو سکتا اگرچہ مخلوقات پر سیکڑوں نظر تحقیق کا مدعی ہو۔
- ⑦ جو بندہ اپنے مالک اور خالق کی رضا پر نظر رکھتا ہے پس اُسے دوستو وہی

اہلِ نظر کہلانے کا صحیح مستحق ہے۔

۸) اللہ والوں کی صحبت ایک مدۂ عمرِ خیرت یا کرنے سے تجھے اہلِ دل اور اہلِ نظر بنا دے گی۔

۹) اہلِ اللہ (اہلِ دل) کی صحبت اور دوستی تجھے خدائے بحر و بر تک پہنچا دے گی یعنی تجھے بھی اللہ والا بنا دے گی۔

۱۰) علم کا نفع تو زندہ لوگوں پر ہوتا ہے اور جو بے پیر کے ہے وہ دراصل مُردہ ہے پس اگر کسی اللہ والے سے تعلق نہیں قائم کیا تو تم بھی اپنے کو مُردہ سمجھو۔

۱۱) مُردہ اگر سیکڑوں کتابیں اپنے پاس رکھتا ہو تو کیا حاصل۔ کچھ نفع نہیں اور بدون صحبتِ اہلِ اللہ کے صحیح اور حقیقی زندگی نہیں عطا ہوتی۔

۱۲) ساہا سال انڈا مُردہ ہی رہتا ہے لیکن جب مرغی کے پروں میں رکھ دیا جاتا ہے تو اس کی گرمی سے ایک مُدتِ خاص کے بعد زندہ ہو جاتا ہے۔

۱۳) غنچہ (کلی) سے خوشبو کب ظاہر ہوتی ہے جب نسیمِ سحر اس کو چھوتی ہے۔ یعنی اس کی صحبت سے اس کی اندرونی صلاحیت روشن ہوتی ہے۔  
۱۴) اے طالب! تیری روح بھی مثلِ غنچہ کے لئے ہے اور تیرے اندر حق تعالیٰ کی محبت کا دردِ پینہاں ہے۔

۱۵) جب کسی اہلِ اللہ کی صحبت میں اپنے کو سپرد کرے گا تو وہ اہلِ اللہ مثلِ نسیمِ سحر تیری کلی کو شگفتہ کرے گا اور وہ پینہاں دردِ ظاہر ہو جائے گا۔  
دلِ ازل سجھا کوئی آج کاشیدانی ہے تھی جو اک چوٹ پرانی وہ اُبھرتی ہے

۱۶) اگر کسی راہبر کا دامن نہ پکڑا تو تیری کلی ہمیشہ ناشگفتہ ہے گی اور تو گلِ تر نہ بن سکے گا۔

۱۷) تیری عمر اگر بے رفیق اور بے شیخ کے گزر گئی تو تیرے دین کا ہلالِ ماہِ کامل نہ بن سکے گا۔

۱۸) سیکڑوں عمل اور سیکڑوں علم اگر تو اپنے اندر مخفی رکھتا ہے مگر بے رفیق اور بے شیخ تو پھر بھی گمراہ ہی ہے گا یعنی خدا تک وصل نہ ہوگا اور نفس کے رذائل سے بچ نہ سکے گا۔

۱۹) غنچہ (کلی) شگفتہ ہو کر جب پھول بن جاتی ہے تو محفل میں اس کی قدر و منزلت اور شان و شوکت دراصل اسی نسیم ہی کے فیض کا صدقہ ہوتا ہے جو چین میں اسے حاصل ہوا تھا اور جس کی صحبت نے اس کو غنچہ سے گل کیا تھا۔

۲۰) جملہ یہ ہمارے اشعار جو درد اور نور سے بھرے ہوئے ہیں اے مخاطب سمجھ لے کہ یہ سب حضرت شاہ عبدالغنی صاحب بھولپوری رحمۃ اللہ علیہ کا فیض ہے۔

۲۱) وہ سلطان العارفین جو میرے شاہ عبدالغنی میرے مُرشد ہیں وہ مثلِ روشن آفتاب کے ہیں اور اس فقیرِ مُخند خستہ کی جان مثلِ ماہِ مستنیر کے ہے یعنی جس طرح چاند کی روشنی ذاتی نہیں آفتاب کے نور کا عکس ہوتا ہے اسی طرح ہماری کوئی خوبی نہیں یہ سب ہمارے شیخ کے انوارِ روحانی کے عکوس ہیں۔

فائدہ: جب بھی ساک اور طالبِ حق کسی انعام اور رحمتِ الہیہ سے لالامال ہو اور مخلوق میں اس کی طرف خلق کا رجوع ہو تو اس کو شیخ کے فیوض و برکات

ہی کا صدقہ سمجھنا چاہیے جس نے اس کلی کو پھول بنایا ہے اپنا کوئی کمال نہ سمجھنا چاہیے

کہاں میں اور کہاں نیگہت گل نسیم صبح تیری مہربانی

حضرت اقدس پھولپوریؒ نے ارشاد فرمایا تھا کہ اس کو یوں ترمیم کر لو

میرے مولا یہ تیری مہربانی

اور حضرت اقدس حکیم الامت تھانویؒ نے ارشاد فرمایا تھا کہ جس وقت بندہ

اپنی نظر میں اچھا ہوتا ہے تو خدا کی نظر میں بُرا ہوتا ہے اور جس وقت اپنی نظر میں

بُرا ہوتا ہے خدا کی نظر میں اچھا ہوتا ہے۔



## در بیانِ صفتِ آہِ عاشقان

- |                               |   |                             |
|-------------------------------|---|-----------------------------|
| عشق را جز آہ سامانے نبود      | ۱ | عشق را جز آہ سامانے نبود    |
| من چہ گویم آہ را قرب و کمال   | ۲ | من چہ گویم آہ را قرب و کمال |
| در رہِ عشق آہ را حاصلِ بدای   | ۳ | در رہِ عشق آہ را حاصلِ بدای |
| ہر کہ گوید آہ او عاشق شود     | ۴ | ہر کہ گوید آہ او عاشق شود   |
| در انابت آہ کردن شد کمال      | ۵ | در انابت آہ کردن شد کمال    |
| بر در رحمت چو در بانے نبود    | ۶ | بر در رحمت چو در بانے نبود  |
| بر در آں شاہ چوں درباں نبود   | ۷ | بر در آں شاہ چوں درباں نبود |
| گزنہ را رد نالہ بلبس اثر      | ۸ | گزنہ را رد نالہ بلبس اثر    |
| خود مقام آہ ہر کس دیگے        | ۹ | خود مقام آہ ہر کس دیگے      |
| عشق را جز آہ در مانے نبود     |   |                             |
| می پرد در یک نفس تا ذوالجلال  |   |                             |
| آہ از اللہ ما وصل بدای        |   |                             |
| آہ او بر عشق سے ناطق بود      |   |                             |
| پس بر آتے ہیں تو اے عاشق بنال |   |                             |
| آہ را در وصل حرمانے نبود      |   |                             |
| آہ را پس اذین عام آمد نمود    |   |                             |
| کھے شود در پردہ گل چاک جگر    |   |                             |
| قیمت ہر دل زولہا دیگرے        |   |                             |

۱۰	قیمتِ دل را مداں از آب و گل	قیمتِ ہر دلِ بدیاں از دردِ دل
۱۱	پس بدیاں دربار گاہِ کبیریا	فرقِ آہِ انبیاء و اولیاء
۱۲	آہِ مضطر نہخت را خستہ بود	آہِ پیدا از دلِ مضطر شود

## عاشقوں کی آہ کی صفت میں (ترجمہ)

- ① عشق کے لئے بجز آہ کوئی سامان نہیں اور دردِ عشق کا بجز آہ کوئی درماں نہیں۔
- ② میں کیا کہوں کہ آہ سے کیا قرب اللہ تعالیٰ کا ملتا ہے آہِ دل سے نکل کر ایک سانس میں اللہ تعالیٰ تک پہنچ جاتی ہے۔
- ③ راہِ حق میں آہ کو حاصلِ عشق سمجھو اور آہ کو اللہ تعالیٰ سے وصل سمجھو۔
- ④ جو شخص آہ کرتا ہے وہ عاشق ہوتا ہے آہ اس کے عشق پر گواہ ہوتی ہے۔
- ⑤ انابت (توجہ الی اللہ) کا حال آہ ہے پس اے عاشق تو آہ پیدا ہونے کے لئے گریہ و زاری کر۔

- ⑥ حق تعالیٰ کی رحمت کے دروازہ پر جب کوئی دربان مقرر نہیں تو سمجھ لو کہ عاشقانِ حق کی آہ کو اللہ تعالیٰ تک پہنچنے میں کوئی محرومی نہیں ہو سکتی۔
- ⑦ جب اس شاہِ حقیقی کے دروازہ پر کوئی دربان نہیں تو سمجھ لو کہ آہ کی رسائی منزل تک اذنِ عام حاصل ہے اور ہر شخص کو یہ اذنِ عام ہے۔
- ⑧ اگر بلبس کا نالہ بے اثر ہوتا تو پھول اندر اندر کیوں چاک جگر ہوتا۔
- ⑨ اور ہر شخص کی آہ کا مقام بھی الگ الگ ہے کیونکہ آہِ دل سے نکلتی ہے اور

- ہر دل کی قیمت دوسرے دلوں سے الگ الگ ہے۔
- ⑩ ہر دل کی قیمت اس دل کے دردِ محبت کے اعتمبار سے ہوتی ہے  
دلوں کی قیمت اجسام (آبِ گل) کے وزن سے نہیں۔
- ⑪ اسی سبب سے انبیاء اور اولیاء کی آہوں کا فرق بارگاہِ کبریا میں سمجھ لو۔
- ⑫ آہ اسی وقت نکلتی ہے جب دردِ محبت سے دل مضطرب ہوتا ہے اور  
مضطرب کی آہ قسمت اور نصیب کا اختر (ستارہ) ہوتی ہے۔



## در بیانِ گریہ و زاری

- |                               |    |                               |
|-------------------------------|----|-------------------------------|
| خوش نشستہ پیشِ ربِّ دو جہاں   | ۱  | اوچہ خوش بختے کند آہ و فغاں   |
| قربِ حق در جانِ خود بینندہ شو | ۲  | خونِ دل در اشکِ خود ریزندہ شو |
| آں زین با شدِ حریمِ آں شہے    | ۳  | ہر کجا گمید بہ سجدہ عاشقے     |
| ہمسریِ خونِ شہادت می نمود     | ۴  | قطرہ اشکِ ندامت در سجود       |
| از ندامت پس بنالد زار زار     | ۵  | ہر کسے کو خوش را بید چو خار   |
| می شود از آہ و غم در بارِ ایش | ۶  | لطفِ حق جو شد ز درد و زاریش   |
| چشمِ او پس سید صد دیدہ شد     | ۷  | ہر کہ او از عشقِ حق زاریدہ شد |
| عیبہائے او پو شد دمبدم        | ۸  | نیز آں ستاریِ حق از کرم       |
| لطفِ بار داز قدم تا فرقِ سر   | ۹  | میکنند زعمال او صرفِ نظر      |
| در حقیقت جملہ از اوصافِ او    | ۱۰ | بر غلام بے ہنر الطافِ او      |





⑦ جو شخص عشقِ حق سے روتا ہے اس کی آنکھیں دوسری سیکڑوں آنکھوں کی سرداری کرتی ہیں۔

⑧ اور حق تعالیٰ کی ستاری اپنے کرم سے ایسے گریہ وزاری کرنے والے بندوں کے عیوب کی پردہ پوشی کرتی ہے ہر وقت

⑨ رحمتِ حق اس کے اعمال سے صرف نظر کرتی ہے اور اپنے لطفِ کرم کی بارش اس کے سر سے پاؤں تک کرتی ہے۔

⑩ غلام بے ہنر پر حق تعالیٰ کی یہ رحمتیں دراصل یہ حق تعالیٰ ہی کی صفاتِ خاصہ کا حصہ ہے۔

⑪ اے کاش میں حق تعالیٰ کی محبت کے غم میں خوب روتا اور راتِ دن ان کی جدائی کے غم میں نالہ کرتا۔

⑫ عشقِ نالہ ہائے پر خون کرتا ہے اور عقل کو حیران اور مجنوں کرتا ہے۔

⑬ زمین پر جب عاشقانِ حق روتے ہیں تو آسمان پر ستارے ان آنسوؤں کی عظمتوں سے مجو حیرت ہوتے ہیں۔

⑭ جو شخص درودِ دل سے آنسو برساتا ہے وہ دراصل اپنے دل کے لیتے عشق کی آگ کا سامان کرتا ہے۔

⑮ جب عشقِ حق میں خوب رونا آوے تو اسی کا نام حضرت حاجی امداد اللہ صاحب نے گرم بازارِ عشق رکھا ہے اور وہ عشق کے درباری تھے



## در بیان علاج مایوسی و نومیدی

- |   |                              |                              |
|---|------------------------------|------------------------------|
| ۱ | وار ہاند از کرم از رسن و دار | می خرد حق بندگانش عیب دار    |
| ۲ | لیک بلیغ جملہ در آغوش گل     | خار با گم عیب باشند بہر گل   |
| ۳ | تا ابد ناید بسوئے عاصیے      | این نماید حق کہ تماما یوسیتے |
| ۴ | در تقرب ہچمو جانِ خاصگان     | ہچینیں گردید جانِ ناگان      |
| ۵ | گرچہ در اسبابِ لاینخل بُود   | اے ز لطفش مشکل رہ حل شود     |
| ۶ | روح تو از جذبِ ایشال می تپد  | عنصرت را حُسنِ آبِ گل کشد    |
| ۷ | این غم و آلام را برسم زند    | چوں کمندِ جذبِ حق جان را رسد |
| ۸ | نفس امارہ سوئے ظلمت برد      | ساعتے کہ روح را غفلت رسد     |
| ۹ | کے کشیت نفسِ امارہ بدم       | گر بُود حاصل ترا قربِ مُدام  |

### بیان علاج مایوسی و نومیدی (ترجمہ)

- ① حق تعالیٰ اپنے عیب دار بندوں کو بھی خریدتے ہیں اور اپنے کرم سے رَسَن دار سے یعنی مصائبِ جسمانی اور روحانی سے نجات عطا فرماتے ہیں۔
- ② کانٹے اگرچہ گلوں کے لئے باعثِ ننگِ اور عیب ہیں مگر میں کانٹوں کو بھی پھولوں کے پاس ہی دیکھتا ہوں۔

- ③ یہ مثال مذکور حق تعالیٰ اپنے بندوں کو اس لئے دکھاتے ہیں تاکہ ہمارے بندوں کو مایوسی نہ پیدا ہو یعنی وہ غور کریں کہ جب مخلوق میں یہ حالتِ مشابہہ

- ہے تو خالق کے کرم کا کیا مقام ہوگا اس تصور سے کسی گنہگار کو نا اُمیدی نہ ہوگی اور وہ اپنے کانٹوں سمیت رحمتِ حق کے ٹھپولوں کے پاس ہوں گے میاں ان کے سنیات کو بھی حسنت کر دیں گے تو بہ کی برکت سے۔
- ② اسی طرح کھتنے نابل بندے حق تعالیٰ کی رحمت سے خاصا ن خدا ہو گئے۔
- ⑤ اے اللہ کہ جس کے لطف و کرم سے طریق کی مشکلات حل ہوتی رہتی ہیں اگرچہ بظاہر اسباب کے پیشِ نظر وہ ناقابلِ حل نظر آتی ہیں۔
- ⑥ اے ساک تیرے نفس کے تقاضے حُسنِ مجازی کی طرف مائل ہوتے ہیں اور تیری روح اس کش مکش سے کس قدر تڑپتی ہے۔
- ⑦ پھر جب حق تعالیٰ کی رحمت تیری جان کو اپنی طرف جذب کرتی ہے تو ان مجاہدات کے تمام غم و آلام درسم برہم ہو جاتے ہیں۔
- ⑧ جس وقت روحِ خدا سے غافل ہوتی ہے اسی وقت نفسِ امارہ تاریکی کی طرف لے جاتا ہے۔
- ⑨ اے ساک اگر تجھے حق تعالیٰ کا قرب دائمی حاصل ہے تو نفسِ امارہ تجھے اپنے جال میں نہیں کھینچ سکتا۔



## در بیانِ رحمتِ الہیہ

- مدتے اندر بلا در ماندہ ۱ ناؤ خود در بحر طوفان زانده  
مدتے بر بابِ حقِ نالیده ۲ بابِ رحمتِ مدتے کو بیدہ

- ۳ بر در حق مدتے زا ریدۂ  
اشکھائے خونِ دلِ باریدۂ
- ۴ در گمش چوں شد قبولِ آیں آہِ تو  
این کرم ہم در رسید از شاہِ تو
- ۵ یافتی نجاتِ اللہ الصمد  
در دلِ خود از کرم بے رنج و کد
- ۶ شد شبِ دیگجورِ تو رشکِ سحر  
آفتابش کرد در کویت گذر
- ۷ اے ز لطفش روح از طوفاں رہید  
ناوِ تو از لطف بر جودی رسید
- ۸ بونے گل از خار پیدا میکند  
نور را از نار پیدا میکند
- ۹ گر گے را شاہبازے میکند  
ضال را بر شاہراہے میکند
- ۱۰ می نگیرد باز شہ جز شیر نر  
گر گساں بر مردگاں بکشادہ پر
- ۱۱ طاقت پرواز بخشد مور را  
رہبری بخشد عصائے کور را
- ۱۲ رو بہے را ہمتِ شیراں دہد  
دستِ خود بر پشتِ او چومی نہد
- ۱۳ زاغ را بخشد نوائے بلبلان  
ہم سگاں را میکند شیرِ نران
- ۱۴ کافر صد سالہ از افضالِ حق  
می شود در ساعتے ابدالِ حق
- ۱۵ گر نہ لطفش میکشیدے جانِ من  
نہ بُودِ اسلامِ من ایمانِ من
- ۱۶ او بسا شہرے کہ ویراں میکند  
بعد ازین از فضل آباداں کند
- ۱۷ اے ز لطفش زشتِ خوئیِ گر گساں  
شد مبدل سیرتِ شہبازگاں
- ۱۸ بس عجزے رتم و سہراب شد  
از تو خاکِ شورہ ہم شاداب شد
- ۱۹ سست گامے از رجالِ اللہ شد  
این مقامِ شکر و حمد اللہ شد
- ۲۰ از کرمِ بدرت رہیدہ از خسوف  
شمسِ دینِ تو رہیدہ از کسوف
- ۲۱ ذرۂ خاکے ثریا کردۂ  
قطرۂ آبے تو دریا کردۂ

۲۲ اے زلفِ کیمیا ہامی رسد دروِ جانم را دوا ہامی رسد  
۲۳ اے خدائے پاک ربِّ دو جہاں سے خود کُن جانِ مارا موکشال

### بیانِ رحمتِ الہیہ (ترجمہ)

- ① اے مخاطب! تو ایک مدت بلا اور آزماتش میں رہا ہے اور تو نے اپنی کشتی کو طوفان کے سمندر (مجاہداتِ شاقہ) میں چلایا ہے۔
- ② اور طویل مدت تو نے حق تعالیٰ کے دروازہ پر اپنی نجات اور اصلاح کے لئے نالہ کیا ہے اور تو مدتوں اس کی رحمت کے دروازہ کو کھٹکتا رہا ہے۔
- ③ تو دروازہ رحمتِ حق پر مدتوں روتا رہا ہے اور اپنے آنسوؤں میں اپنے دل کا خون بھی تو نے برسیا ہے۔
- ④ اس کی بارگاہ میں جب تیری آہ قبول ہو گئی تو یہ کرم تیرے شاہِ حقیقی نے تجھ پر کیا۔
- ⑤ کہ تو نے حق تعالیٰ کی رحمتوں کے جھونکے (نسیمِ کرم) اپنے قلبِ روح پر محسوس کئے بدون کسی تعب و مشقت کے۔
- ⑥ اور تیری شبِ تاریک نورِ حق سے روشن ہو کر رشکِ سحر بن گئی اور اس مالکِ حقیقی کا آفتابِ کرم تیرے قلب میں طلوع ہو گیا۔
- ⑦ اور اے مخاطب اس مالکِ حقیقی کے کرم سے تیری روحِ طوفان سے نجات پا گئی اور تیری ناؤ اس کے لطف سے جودی پہاڑ پر سلامت جا لگی۔ یعنی مجاہداتِ شاقہ کا ثمرہ قربِ حق عطا ہوا اور احکاماتِ حق کا

امثالِ عادتِ ثانیہ بن گیا۔

⑧ وہ خدائے پاک صاحبِ قدرۃِ کاملہ کانٹوں سے خوشبوئے گل پیدا کرتا ہے  
یعنی بُروں کو نیکیوں کے صفات عطا فرماتا ہے اور نارِ شہوات سے  
نورِ تقویٰ پیدا کرتا ہے یعنی اپنی عطائے کرم سے توفیقِ تقویٰ بخشا ہے  
جس سے شہوتِ کمی آگ نور بن جاتی ہے مجاہدات کی برکت سے۔

اور وہ صاحبِ قدرۃِ کاملہ اللہ کرگس کو شاہبازی عطا کرتا ہے یعنی گندے  
اور گنہگار کو اخلاق و اعمالِ حسنہ کی توفیق بخشا ہے اور گمراہ کو صراطِ مستقیم عطا کرتا ہے۔

اور حق تعالیٰ کی توفیق سے یہ شاہبازِ معنوی یعنی جانبازا الہی بجز ذاتِ حق کے

کسی اور ماسویٰ کی طرف رُخ نہیں کرتا یعنی اس کا نعرہ لَا مَعْبُودَ إِلَّا  
اللَّهُ۔ لَا مَقْصُودَ إِلَّا اللَّهُ ہوتا ہے اور کرگسِ خصلتِ ولے یعنی

پرستارانِ دنیا اسی مردارِ دنیا پر حرص کا پرکھو لے ہوتے منہ کے بل  
گمے ہوتے ہیں اور شاہبازِ جنگل میں چیتوں اور ہرن وغیرہ تمام اشکاوں

سے صرفِ نظر کرتا ہے اور ان کو بے قدر سمجھتا ہوا صرف شیرِ زکاشکار  
کرتا ہے اپنی عالی حوصلگی کے سبب۔ اسی طرح اللہ ولے اپنی عالی حوصلگی کے

سبب اس جہان کی تمام چیزوں سے صرفِ نظر کرتے ہوئے ہفت افلاک  
سے آگے بڑھ کر صاحبِ عرش سے رابطہ قائم کرتے ہیں۔

وَلَكِنَّمَا قَالَ الشَّاعِرُ

کبھی کبھی تو اسی ایک مشتِ خاک کے گرد

طواف کرتے ہوئے ہفت آسماں گزرتے ہیں۔

عجب کیا جو مجھے عالم بایں وسعت بھی زنداں تھا  
میں وحشی بھی تو وہ ہوں لامکاں جس کا بیاباں تھا

① وہ اللہ صاحبِ قدرۃِ کاملہ جیوٹی کو طاقت پر واز عطا کرتا ہے اور مادِ زادِ اندھے کی لالچی کو شانِ رہبری عطا کرتا ہے۔

② اور اگر چاہے تو لومڑی کو شیروں جیسی ہمت دے دیتا ہے جب کہ اپنا ہاتھ لومڑی کی پشت پر رکھ دیتا ہے کہ گھبرا نامت ہم تمہارے ساتھ ہیں۔ چنانچہ بے سروسامان اور مادی لحاظ سے کس قدر کمزور اصحاب کہف تھے لیکن ان کے دلوں پر اپنے رابطہ کا فیضان ڈال کر **وَرَبَطْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ** کا معجزہ دکھا دیا چنانچہ وہ کس قدر باہمت ہو کر اُس وقت کے کافر ظالم بادشاہ سے مناظرۃ اثباتِ حق اور محارِ باطل کر رہے تھے۔ اور اس کی شاہی فوج اور جاہ سے بالکل مرعوب نہ ہوتے حالانکہ یہ حضرات نانباتی، دھوبی، حجام جیسے غریبوں کے لائق اور قابلِ رشک فرزند تھے۔ جنہوں نے کبھی سلطان کیا معمولی حاکم وقت سے بھی بات نہ کی تھی۔

③ اور وہ اللہ جب چاہتا ہے تو زاغ (کوّا) کو بلبلوں کی خوشنوائی بختا ہے یعنی بدوں کو نیک بنا کر ان کی زبان سے علوم و معارف بیان کرتا ہے اور کتوں کو شیرانِ نر جیسے عزائم اور حوصلے عطا کرتا ہے یعنی پست حوصلہ اور ذلیل انسان کو نیک بنا کر عالی اخلاق و حوصلہ بنا دیتا ہے۔

④ اور حق تعالیٰ کے افضال و الطاف سو سالہ کافر کو آن واحد میں ابدال بنا دیتے ہیں۔ یعنی اسلام و ایمان عطا فرماتے ہی ولایت کے اعلیٰ مقام



سے نواز دیتے ہیں۔

۱۵) اگر حق تعالیٰ کا کرم ہماری جان کو اپنی طرف جذب نہ کرے تو نہ ہمارا اسلام باقی رہے اور نہ ایمان۔

۱۶) اس کی قدرت قاہرہ بہت شہروں کو ویران کرتی ہے اس کے بعد اپنے فضل سے آباد فرمادیتے ہیں۔ مُراد یہاں دلوں کا شہر ہے یعنی معاصی اور ارتکابِ جرائم کی یاداش میں دل کا نور چھین لیتے ہیں جس سے دل کی بستی اُجڑ جاتی ہے پھر توبہ و استغفار اور گریہ و زاری کی توفیق بخش کر ان اُجڑ دلوں کو اپنے انوارِ قرب و رضا سے پھر آباد کر دیتے ہیں۔

۱۷) اے اللہ آپ کا کرم کرموں کی بُری عادتوں کو شہبازوں کی اچھی سیرت سے مُبَدِّل فرمادیتا ہے یعنی نہایت بد عمل اور بد نحو کو خوش عمل اور خوش نحو کر دیتا ہے۔

۱۸) اور اے اللہ آپ کے کرم سے بہت سے عجوز صفت مرد (پست ہمت) ہمتِ عمل میں رستم اور سہراب ہو گئے یعنی نیک کاموں میں سُست تھے اور آپ کی توفیق سے چُست و چالاک باہمت ہو گئے۔

۱۹) سُست قدم باعزت بارِ اعمال کے آپ کے کرم سے مردانِ طریق ہو گئے اور یہ مقامِ قابلِ شکر و حمد ہے۔

۲۰) اور اے مخاطب! حق تعالیٰ کے کرم سے تیرے چاند سے سُنُوف (چاند گرہن) ہٹ گیا اور تیرا آفتاب کُوف (سُورج گرہن) سے نجات پا گیا یعنی تعلقِ مع اللہ کا نور گناہوں کے سبب سحابِ ظلمات (تاریکی) کے

بادل) سے مستور تھا اب توفیقِ توبہ اور نورِ تقویٰ سے حق تعالیٰ کی نسیمِ کرم نے ان بادلوں کو تیرے قمر و خورشید (نورِ قلب) سے ہباءِ منشورا (تتر بتر) کر دیا۔

- ۲۱) اے خدا آپ کا کرم ذرۃِ خاکی کو عروجِ روحانی سے رشکِ ثریا کرتا ہے اور اس قطرۃِ آب کو (حضرت انسان کو) دریائے معرفت کرتا ہے۔
- ۲۲) اے خدا آپ کے کرم سے ایسی کیمیا عطا ہوتی ہے جو ہمارے درجہِ جوی کو لذتِ حضورِی سے تبدیل کر دیتی ہے۔

۲۳) اے خدائے پاک رب دو جہان کے! ہماری جان کو اپنی طرف جذب کر لیجئے موکشاں یعنی جس طرح گھوڑے کو اس کے سر کے بال پکڑ کر اپنی طرف کھینچتے ہوئے لے جاتے ہیں اور سمتِ مخالف جانے سے باز رکھتے ہیں اسی طرح میری روح کو اپنے جذبِ خاص سے استقامت عطا فرمائیے۔



## در بیان قبضِ باطنی و غلبہ فراق

- |   |                              |                               |
|---|------------------------------|-------------------------------|
| ۱ | در قمر آید خسوفی آں دم       | آفتابت گم بگرد اندرُنے        |
| ۲ | می گریزدنورا و سوتے زوال     | بدر جانم بے تو باشد چو بلال   |
| ۳ | روزِ مازیں غم شبِ دیو برشد   | آفتابم در افق مستور شد        |
| ۴ | تلخ یا بدزیست زیں آزارِ خویش | ہر کہ باشد دور از دلدارِ خویش |

- ۵ باتو من اندر فلک خوشتر روم  
۶ بے تو جانم ہیچو چنجد دول شود  
۷ بے عنایت مبلبلان زاغاں شوند  
۸ بے عنایت جملہ ایں شہبازگاں  
۹ زیستن بے تو چکو نہ زیستن  
۱۰ تن کجا زندہ بود بے نورِ جاں  
۱۱ روئے جاں در حریم کھتے یار  
۱۲ آں دے کز صحرِ اوبے تاب شد  
۱۳ اے کہ جملہ جانہاں را جاں توتی  
۱۴ ایں زمین و آسماں شمس و سمر  
۱۵ بے تو ناید خوش مرا اے شاہِ جاں  
۱۶ ہر کہ با سلطانِ جاں واصل نشد  
۱۷ ہست اختر آہ عبدِ کاسد  
۱۸ از فوہِ عنسم بروں آید فغاں  
۱۹ از فغانِ من بگرید آسماں  
۲۰ انچہ خونِ مینہی بگریہ ہاتے من  
۲۱ چون بگریم خلقہاں گریاں شوند  
۲۲ چہ عجب از آہ و زاری دلم  
۲۳ ذرّہ عنسم درد لے گر حق دید  
۵ بے تو اندر خانہ خود گھر ہم  
۶ ماہِ جانم با تو بر گردوں رود  
۷ از تو زاغاں رشکِ شہبازاں شوند  
۸ می پرند از حرص سوئے مردگاں  
۹ مردگی باشد و نانش زیستن  
۱۰ جان کے زندہ شود بے جانِ جاں  
۱۱ بہر دردِ خویش را در ماں بیار  
۱۲ مثل آں ماہی کہ او بے آب شد  
۱۳ ایک جملہ شاہاں را سلطان توتی  
۱۴ ایں گلستان و بیاباں بحر و بر  
۱۵ ایں جہاں و ہر چہ باشد در جہاں  
۱۶ ہیچو آں جسمے کہ جاں حاصل نشد  
۱۷ گر خریدی تو مرا ایں رحمت است  
۱۸ نالہِ صحریم رود تا آسماں  
۱۹ گر بگریم بحر ایں کھمت برداں  
۲۰ قطرہٴ داں از غم دریا تے من  
۲۱ چوں بنا لم خلقہاں نالان شوند  
۲۲ رحمتِ حق ہم بخوشد از کرم  
۲۳ تو برداں لے دل کہ حق خود را دید



پڑھنا شروع کر دے انشاء اللہ تعالیٰ بہت جلد یہ دُوریِ حضورِی سے تبدیل ہو جاوے گی۔ وہ یہ ہے۔

يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ يَا لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ - انتِ ضمیہ حاضر ہے جب کہو گے اے زندہ حقیقی اے سنبھالنے والے کوئی معبود نہیں مگر آپ تو اس ضمیہ حاضر کا فیض فوراً قلب کے رُخ کو رب کی طرف مستقیم کر دے گا۔

⑥ اے خدا آپ کے بغیر ہماری روح مثل اُلو کھینہ کے ہو جاتی ہے اور آپ

کے قُربِ خاص کی حالت میں ہماری روح کا روشن چاند فلک پر سیر کرتا ہے۔

⑦ آپ کی عنایت کے بغیر بلبلوں کی حالت زاعوں سے زیادہ ذلیل ہو جاتی

ہے اور آپ کی عنایت شامل حال ہو تو زاعوں کی حالت رشکِ شہبازاں ہو سکتی ہے۔

⑧ آپ کی عنایت کے بغیر بڑے بڑے شاہباز یعنی مردانِ طریقِ سالکین

نفس کے تقاضوں سے مغلوب ہو کر حُسنِ مجاز کے شکار ہو گئے اور مردار

پرست ہو گئے۔

⑨ اے خدا آپ کے قُرب کے بغیر دنیا کس طرح کا جینا ہے بس جیسے کوئی

مردہ ہو اور اس کو زندہ کہا جاوے۔

⑩ جسم کب زندہ ہو سکتا ہے بغیر جان کے اور جان کب زندہ ہو سکتی ہے بغیر

اپنی جان کے یعنی تعلق مع اللہ کے پس حق تعالیٰ کی ذات گویا بمنزلہ

روح الارواح ہے۔

⑪ اے جان! تو جا حرمِ کوسے یاری میں اور اپنے درد کے لتے درماں میں آ۔

۱۲) جو دل کہ محبوبِ حقیقی کی جدائی سے بے تاب ہے وہ مثل اس مچھلی کے ہے جو پانی سے باہر تڑپ رہی ہے۔

۱۳) اے خدا آپ تمام جانوں کے لئے جان ہیں اور تمام سلاطین کے لئے سلطان السلاطین ہیں۔

۱۴) یہ زمین و آسمان - سورج - چاند اور یہ گلستان اور بیاباں اور سمندر اور خشکی

۱۵) بغیر آپ کے یہ مذکورہ نعمتیں ہماری جان کو اچھی نہیں معلوم ہوتی ہیں نہ یہ جہان اور نہ جہان کی کوئی چیز۔

۱۶) جس شخص کی جان حق تعالیٰ سے واصل نہ ہوتی وہ مثل اس جسم کے ہے جو بے جان ہے کیونکہ یہ جان خود اپنی جان سے محروم ہے۔

۱۷) اے خدا! اختِ رآپ کا کھوٹا بندہ ہے اگر آپ نے مجھے خریداہے تو یہ آپ کا کرم ہے۔

۱۸) شدتِ غم سے فعال لب سے باہر آتی ہے اور میرا نالہ غم آسمان تک جاتا ہے

۱۹) میرے نالہ سے آسمان روتا ہے اگر میں سمندر کی مقدار آنسو بہاؤں تو اس کو بھی کھم سمجھو

۲۰) اے مخاطب! جو کچھ تو نے میری گریہ وزاری میں میرے جگر کا خون دیکھا ہے وہ میرے اس دریاے غم سے جو باطن میں پنہاں ہے صرف ایک قطرہ ہے۔

جب میں روتا ہوں تو اس کی تاثیر سے ایک مخلوق میرے ہمراہ روتی ہے اور جب میں نالہ کرتا ہوں تو ایک مخلوق میرے ہمراہ نالہ کرتی ہے۔  
 کیا عجب ہے کہ میرے دل کی آہ و زاری سے حق تعالیٰ کا دریائے کرم جوش میں آئے۔

اگر کسی کے دل کو حق تعالیٰ اپنی محبت کا ایک ذرہ درد عطا فرمادیتے ہیں تو یقین کر لو کہ حق تعالیٰ نے خود اپنے کو اسے دے دیا۔ یعنی وہ خاص قُرب سے مُشرف ہو جاتا ہے۔

اے مخاطب! جب تو نے اپنے دل میں جانِ کائنات یعنی حق تعالیٰ کا تعلق مشاہدہ کر لیا تو اس وقت تو اپنی جان میں صدہا کائنات دیکھے گا۔  
 کبھی کبھی تو اسی ایک مُشتِ خاک کے گرد  
 طواف کرتے ہوئے ہفت آسماں گزرے



## در بیانِ مذمتِ حُبِّ دُنیا

- |   |                                    |   |                                |
|---|------------------------------------|---|--------------------------------|
| ۱ | گرچہ صدہا ملکِ گونا گونا گونِ اوست | ۱ | رُخ نیار دہر کہ او مجنونِ دوست |
| ۲ | تا کہ صدہا ملکِ یابی اے فقیر       | ۲ | ملک را بگذار و مالک را بگیر    |
| ۳ | بلکہ گویم سوتے حق راغب شوی         | ۳ | من نکویم زین سخن راہب شوی      |
| ۴ | جذبۂ انفاق بہر دوست دار            | ۴ | ملک گرداری تو بہر دوست دار     |
| ۵ | از جہانِ خویش پس چہ یافتی          | ۵ | در لحد آں دم کہ مر د ساختی     |

قولِ ایں از موی رومی بگیر ۶ ہمجو کشتی آب را اندر میگیر  
 گچیہ کشتی اندرونِ آب ۷ لیک باشد بر برونِ آب ہا  
 پچنین می رد دریں دُنیا تے دوی ۸ جسم را نہہ اندرونِ دل را برون

## بیانِ مذمتِ حُبِّ دُنیا (ترجمہ)

① جو اس مجبُوبِ حقیقی کا مجنوں ہو گیا وہ رُخ نہیں کرتا سیکڑوں سلطنتوں کی طرف۔

② ملک کو چھوڑ یعنی اس سے صرف نظر کر اور مالک کو لے لے یعنی مالک کو راضی کر لے تاکہ اے فقیر! تو سیکڑوں ملک پا جاوے اس کے حقیقی سے یعنی باطنی سلطنتِ جس کے سامنے ہفتِ اعلیم ہی سچ معلوم ہو۔

③ میں یہ نہیں کہتا کہ اس بات سے تارکِ دُنیا ہو جاوے مقصد یہ ہے کہ حق تعالیٰ کی طرف راغب ہو جاوے

④ ملک اگر رکھنا ہی ہے تو حق تعالیٰ ہی کے لئے رکھو یعنی انہیں کی رضاء میں صرف کرنے کے لئے جذبہ اتفاق رکھو۔

⑤ قبر میں جس وقت تم اپنا مقام بناؤ گے اس وقت دنیا کی کس نعمت کو ساتھ لے جاؤ گے۔

⑥ یہ نصیحت مولانا رومی رحمۃ اللہ علیہ سے حاصل کر لو مثل کشتی کے پانی کو اندر مت گھسنے دو یعنی دُنیا کو دل سے باہر رکھو جس طرح کشتی پانی کو نیچے رکھتی ہے۔



- ⑤ اگرچہ کشتی پانی ہی میں جلتی ہے لیکن اپنے کو پانی کے اوپر رکھتی ہے۔
- ⑧ اسی طرح دُنیا میں رہو کہ جسم تو دُنیا میں ہو اور دل دُنیا سے باہر ہو اگر دل کے اندر دُنیا گھسی تو ہلاکت ہے جس طرح کشتی کے اندر اگر پانی گھسا تو کشتی کی ہلاکت ہے۔

## در بیانِ تسلیم و رضا

- |                                |   |                                |
|--------------------------------|---|--------------------------------|
| می خوشم در خلوتے از آہِ خویش   | ۱ | بہرِ تسلیم و رضائے شاہِ خویش   |
| پیشِ حکمِ پاکِ تو این جاں نثار | ۲ | بلکہ صد با جاں اگر یا بجم نثار |
| اے غلامتِ چشمِ ما و گوشِ ما    | ۳ | جملہ این اعضائے ما و ہوشِ ما   |
| حاکمِ احساسِ ما و عزمِ ما      | ۴ | اے تو سلطانِ رزمِ ما و بزمِ ما |
| از درِ تو اے خدایِ خواستم      | ۵ | از ہمہ امید را برخاستم         |
| کس نمی داند بجز تو رازِ من     | ۶ | اے توفی ہمزازِ من دلسازِ من    |

## بیانِ تسلیم و رضا (ترجمہ)

- ① میں خلوت میں اپنی آہ سے خوش ہوں شاہِ حقیقی کی رضا و تسلیم کے لئے۔
- ② اے خدا! آپ کے حکمِ پاک پر یہ جان قربان ہو بلکہ صد با جانیں اگر پاؤں تو قربان ہوں۔

- ③ اے خدا! میری آنکھیں میرے کان اور یہ جملہ اعضاء اور ہوش سب

آپ کے غلام ہیں۔

④ اور آپ ہی ہمارے عزم و احساس کے حاکم ہیں اور آپ ہی ہمارے

میدانِ جنگ اور محافلِ رنگ (محافلِ احباب) کے سلطان ہیں یعنی ہم آپ ہی کی مرضی اور قانون کے تابع ہیں۔

⑤ میں آپ ہی کے دروازہ سے اے خدا مانگتا ہوں اور سارے ہی

جہان سے امید کو منقطع کر لیا ہے۔

⑥ اے خدا! آپ کے سوا ہمارے راز کو کوئی نہیں جانتا اور آپ ہی

ہمارے ہمراز اور دلساز ہیں۔



## در بیانِ عشقِ حقیقی

- |   |                           |   |                              |
|---|---------------------------|---|------------------------------|
| ۱ | پاکبازو عارفی باللہ شد    | ۱ | اے خوشا کو عاشقے باللہ شد    |
| ۲ | من کجایا بم ترا اندر جہاں | ۲ | اے خدائے پاک ربِّ دو جہاں    |
| ۳ | جسم بگذارم سوئے جانان روم | ۳ | دل ہی خواہد کہ زین علم روم   |
| ۴ | زین حیاتِ عارضی بے زار شد | ۴ | آں دے کز عشقِ حق بیمار شد    |
| ۵ | خوش نمی آید بجانِ عاشقان  | ۵ | بے تو این خوش رنگی کون مکان  |
| ۶ | از بہائم شد بترواقف نشد   | ۶ | ہر کہ با سلطانِ جاں عارف نشد |
| ۷ | گر دو صد زنجیر بند بر درد | ۷ | عاشقے کو سوئے جانان می رود   |



## بیانِ عشقِ حقیقی (ترجمہ)

- ① مبارک ہے وہ شخص جو حق تعالیٰ کا عاشق ہو گیا اور پکا کباز اور عارف باللہ ہو گیا۔
- ② اے خدا اے دونوں جہان کے رب میں تجھے اس جہان میں کہاں پاؤں۔
- ③ دل چاہتا ہے کہ اس عالمِ فانی سے جلد رخصت ہوں جسم سے روح کو مجرّد کر کے محبوبِ حقیقی کی طرف پرواز کروں۔
- ④ جو دل کہ عشقِ حق سے بیمار ہوتا ہے وہ اس حیاتِ فانی سے بیزار ہوتا ہے (بزرگوں نے لکھا ہے کہ دُنیا سے دل کا اُچاٹ ہونا زہد کا پہلا قدم ہے) اے خدا آپ کے بغیر یہ کائنات کی رنگینیاں عاشقوں کی جانوں کو اچھی نہیں معلوم ہوتی ہیں۔
- ⑥ جو شخص کہ محبوبِ حقیقی سے آگاہ نہ ہو اوہ جانوروں سے بدتر اور ذلیل ہو۔
- ⑤ جو عاشق کہ محبوبِ حقیقی کی طرف جاتا ہے وہ راستے میں اگر علاقے دُنیا کی دوسوزنجیریں بھی پاتا ہے تو انہیں توڑ دیتا ہے۔



## در بیانِ وجہِ مثنویِ اخیر

- |                           |   |                             |
|---------------------------|---|-----------------------------|
| دردِ زائد آہ را چو اندرں  | ۱ | مثنوی پیدا شود از لبِ بروں  |
| از غم او آہ چوں بیروں رود | ۲ | آن زماں ایں مثنوی موزوں شود |

آہ پیدا می شود از غم بدان	۳	آہ ظاہر یک غم در جاں نہاں
اے خدا این مثنوی درِ ما	۴	این غمِ مانسبِ آہِ سر و ما
این ہمہ ممنونِ جذبِ فضلِ تست	۵	این ہمہ مرہونِ لطفِ خاصِ تست

## بیانِ وجہِ مثنویِ اختصار (ترجمہ)

- ① جب باطن میں دردِ محبت پیدا ہوتا ہے تو اس وقت لب پر مثنوی پیدا ہوتی ہے۔
- ② محبوبِ حقیقی کے غم سے جب آہ ظاہر ہوتی ہے اس وقت یہ اشعار مثنوی موزوں ہوتے ہیں۔
- ③ اور آہِ غمِ عشق ہی سے وجود پاتی ہے مگر آہ تو ظاہر ہوتی ہے لیکن غم جان میں مخفی ہوتا ہے۔
- ④ ⑤ اے خدا یہ ہماری مثنوی اور یہ ہمارا غم اور آہ سر و یہ سب آپ کے جذب اور توجہ کے ممنون اور لطفِ خاص کے مرہون ہیں۔

## در بیانِ تشکرِ احساناتِ شیخ

حضرت مولانا شاہ ابرار الحق صاحب رحمۃ اللہ علیہ (بہر دوئی) یوپی ہند  
 اے برار الحق چہ احساں کردہ  
 ماہِ جنمِ را چہ تاباں کردہ  
 جانِ خود با جانِ تو در بافتم  
 زین گدائی صد حیاتے یافتم

خواجگی اندر گدائی دیدہ ام  
 باتو بودم در سفر ہسم در حضر  
 سرچو در سجدہ نہی از دردِ خویش  
 اے زفیضتِ خارِ من گلزار شد  
 اے زفیضتِ کیمیائے ما رسید  
 ہرچہ این فیضانِ حق بر من رسید  
 پس بروزِ حشر اے ابرارِ حق  
 اے برارِ الحق بحقِ ربِّ دین  
 اے کہ ممنونتِ دل بیمارِ من  
 چشمِ مادرِ بھرچولِ خونریز شد  
 اے کہ فیضانِ شہا باشد عیال  
 پیشِ کرمِ بر تو این آہ و فغان  
 خاکپائیتِ سُرْمَہِ چشمِ بدے  
 اے زفیضتِ با اثر شد آہِ من  
 چوں بیاید نامہٗ تو سُوئے من  
 اے کہ تجویزش بود آبِ حیات  
 اے حیاتِ ما عنایاتِ شما  
 أَنْتَ شَيْخٌ أَنْتَ مِصْبَاحُ الطَّرِيقِ  
 يَا حَبِيبِي أَنْتَ كَالشَّمْسِ الْمُنِيرِ

اندرونِ فقرِ شہی دیدہ ام  
 در بلا دہند ہسم در بحر و بر  
 در دو ماہم یاد کن در دردِ خویش  
 اے زفیضتِ دارِ من دربار شد  
 در دو ماہ ہسم دولائے ما رسید  
 بالیقین دانم بحقِ تو رسید  
 دستگیری کن مرا دربارِ حق  
 لطف کن بر خستہ اندوہگین  
 اے جنید و رومی و عطارِ من  
 بہرِ جانم شہرِ تو تبریز شد  
 از برائے بچھو دور اُفتادگان  
 چو ترا بینم ز ما در مہربان  
 بر درتِ قربان صد جانم شدے  
 اے رسانیدی حریمِ شاہِ من  
 می شود خویش از فرجِ ہر مومنے من  
 پس ملاقاتش چہ باشد در صفات  
 اے مماتِ ما عنایاتِ شما  
 أَنْتَ لِي نِعْمَ الصَّدِيقُ وَالرَّفِيقُ  
 ہچومہ نورم ز نورتِ مُستیر

اے برار الحق خدائے برترت  
گوہرِ رحمت ببارد بر سرت  
پیشِ نورِ آفتابِ لے برار  
اختر و صد اخترانِ راچہ شمار  
من چہ گویم پیش تو شکر و ثنا  
آفتابِ آمد و آختہ شد فنا



## در بیانِ جدائیِ ہمدمِ دیرینہ

صدیقی و رفیقی محمدِ جمیدِ لُحْبِ خانِ شَرانی (مَظَلُّہُ اَعَالی)

مجازِ بیعتِ حضرت شیخِ پُچھو پوری رحمۃ اللہ علیہ (طُھولنہ ایٹھ یوپی ہند)



ہمدمِ دیرینہ چو باشد جدا  
روح باشد چوں یتیم بے نوا  
اے کہ آں عہدِ وصل از ما برفت  
کس نمیداند کہ بر ما چہ گذشت  
گر تو آتی صد جیاتے یانستم  
جانِ خود با جانِ تو در بانستم  
اُنچہ گذرد بر دلِ غمگینِ من  
نیست ممکن باتو گویم زینِ سخن  
نزد من این ہمہرہیِ دوستاں  
گلستانِ ست بلکہ رشکِ بوستاں  
وحشتِ دل از فراقِ دوستاں  
تیز گردد از خیالِ دوستاں  
ہیں بیا اے جانِ من در شہرِ من  
در کھنارم ہیں بیا اے مہرِ من  
اشکِ کھاتے درد می گیدِ حَسَن  
آتشِ غم بہرِ من سازِ حَسَن  
یادِ آں ایامِ قربِ تو حَسَن  
یادِ آید اندرینِ دشتِ و دَمَن

مدتے بودم بہ تو در بحر و بر      در سفر گاہے و گاہے در حضر  
 اے تسلی! اختہ مجبور را  
 اے قرارِ این دل رنجور را

## در ذکرِ عزیزم مولوی محمد عشرت جمیل سلمہ اللہ تعالیٰ (بی۔ کام علیگ)

گفت رومی اے حسام الدین بیا  
 چوں شنا سد جان من جان ترا  
 مگر نبو دے خلق مجھوٹ کھینف  
 در مدحیت داد معنی دادے  
 شرح تو خیب است بر ابل جہاں  
 مدح تو حیف است باز دنیاںیاں  
 قدر تو بگذشت از درک عقول  
 قصد کر دستند این رگل پارہا  
 چونکہ انخوان را دل کینہ دراست  
 جملہ این اشعار کہ منقول بود  
 جان عشرت عشرت جان من است  
 اے حسام الدین توتی در جان من  
 کہ نروید بے تو از شورہ گمیا  
 یاد دارند اتحاد و ماجرا  
 ورنبو دے خلقہا تنگ و ضعیف  
 غیر این منطق لبے بکشا دے  
 پھچوراز عشق دارم در نہاں  
 گویم اندر مجمع روحانیاں  
 عقل در شرح شما باش فضول  
 کہ پپوشا نند خورشید ترا  
 یوسفم را قہر چہ اولی تراست  
 در بیان آل حسام الدین بود  
 جان او ہر لحظہ مستان من است  
 اے تو ہمزادِ دلِ رنجان من

سیدنہ تو پُرز اسرارِ و رموز  
جانِ تو چوں می کشد از ماسخن  
رازِ عشق و عاشقی را صد گُنوز  
بہر تو از جانِ من جو شد لبین  
خسرتے بہر نظامِ الدینؑ بود  
بہر اختِ جانِ تو خرد نمود  
جانِ تو در عشق باشد با وفا  
بلکہ آموزد و وفا از تو وفا

از حسد محفوظ گرد انت خدا  
عاقبت محسود گرد انت خدا



تذکرہ حضرت مولانا شاہ محمد احمد صاحبِ پھولپوری تریاب گدھی امتیاز کاتھم  
خلیفہ و مجاز بیعت بسلسلہ حضرت مولانا محدث شاہ فضل رحمن صاحب گنج مراد آبادیؒ

اے سراپا عاشقِ حق جانِ من  
اے قرارِ دل مترا جانِ من  
از تو آید بوتے ربِّ ذوالمنن  
من چہ گویم قوتِ نسبتِ ترا  
ہشیخِ من عبد الغنیؒ این گفت ہاں  
نیز از ما گفت آں شیخِ زماں  
بر مکانتِ شیخِ چوں شد میہماں  
گفت بینم نورِ احمد را عیاں  
قصہٗ مجنوں شنیدم در جہاں  
اے دواتے این دلِ رنجانِ من  
اے برائے جانِ من جانانِ من  
نورِ حق در قلبِ تو جلوہ فگن  
رشکِ ہفتِ افلاک شد رفعتِ ترا  
شاہِ احمد را سراپا عشقِ داں  
جانِ احمد صاحبِ نسبتِ بدان  
یک نظر کرد از زمیں تا آسمان  
از زمیں نورش رود تا آسمان  
رشکِ صد مجنوں ترا دیدم عیاں



عَشِقِ مولى در دلِ تو یافتم  
 دیدۀ تو دیدہ بانی می کند  
 دیدۀ تو جانِ ما مجنوں کند  
 دیدم اندر دیدۀ تو صد جہاں  
 در بیانِ عشقِ تو اے شاہِ جاں  
 بے خبر غافل ز خورشیدِ دلت  
 عشقِ حق از ہر بُنِ مویت چکد  
 گم نشیند نزد تو افسردہ دل  
 یاد می آید مرا چوں صحبتش  
 جانِ مضطر گشتہ از سواتے او  
 مرجبا نجاتِ احمد نیم شب  
 اے کہ تو نورِ ضیائے ذوالجلال  
 جانِ آخستہ حضرتِ احمد چو دید  
 ما تو بودیم اے جاںِ ہموطن  
 از قضا لیکن شدم دور از وطن

روزِ محشر اے خدا ہمراہ دار

جانِ مابا جملہ این ابرار دار



## مثنوی نالہ غمناک دریا و مُرشدِ محبوب پوری رحمۃ اللہ علیہ

شانِ شہدہ سالہ بدمِ دربانِ یار  
عشقی رفته از حواسِ خویش شد  
شد همه آفاقِ عالم کربلا  
در جهانِ درسِ عشق و سلسلہ  
می نمود او راہِ حق ہر راہتے  
بود رہبرِ عامتے ہم خاصتے  
از قضا شد غرقِ دریائے جلال  
خفتہ زیرِ خاک با صد ہا سکون  
غرق شد در بحرِ پاکِ کبریا  
چوں ز عالم رفت آن دلدارِ من  
چہ کنم جز گمگم و آہ و فغان  
از کجا یا بیمِ بوتے آن سعید  
وائے بر اختِ در برِ صحنِ چمن  
خفتہ در آغوشِ تو رشکِ قمر  
کاندرت شد مسکنِ جانانِ ما  
روتے آن محبوبِ بینم در دلم  
شد نزولِ رحمتِ حق ہر زمان

بشنو از من نالہ ہجرانِ یار  
از فراقِ یار چو دل ریش شد  
از قضا بیغمِ چنین کرب و بلا  
از قضائے شیخ آمد زلزله  
مدتے یک ماہی اللہی  
ماہیِ حق مدتے بر ساحلے  
یک بیک آن ماہی فرخندہ فال  
رختِ رحلت بستہ از دنیا تے دول  
روحِ پاکِ دستگیرِ رہ نما  
ہیچ در عالم نباشد یارِ من  
پہچو این غم من ندیدم در جہاں  
جانِ مرشد چو سوتے جاناں رسید  
شد ز یوسف دوسم از پیرہن  
مرجبالے ارضِ پاپوشِ نگر  
جنداً اے ارضِ پاکستانِ ما  
از کشش کہ عشق دارد حیرتم  
از فرازِ عرش بر محبوبِ جاں

عہ نام قبرستان ست

آہ شد آں آفتابِ حقِ غروب  
 چوں ز سوزِ عشقِ آں بریاں شدہ  
 جانِ او چو خنجرِ عشقش بدید  
 خنجرش چو سوتے خود راغب بدید  
 حیف کہ از مارِ میدہ آں غزال  
 شاندرہ سالہ رفاقت کردہ ام  
 گرچہ بودم ساہبا ہمدرہ او  
 ناہاتے دردِ ہجران می کشم  
 چوں دلت را بود نسبتِ چشتیہ  
 بر مزارش فیضِ ربانی بوڈ  
 چونکہ نسبتِ چشتیہ دارد ز نور  
 اے کہ تو چاکِ گریباں آمدی  
 چشمِ گریباں سینہ بریاں آمدی  
 از فراقِ تلخ شد ایامِ ما  
 از وفورِ عنم بروں آید فغان  
 لطفِ تو چوں یاد می آید مرا  
 حیف کہ آں شیرِ حق از ما برفت  
 کرد مارا از عنمِ فرقتِ یتیم  
 حضرت والاقدس سرہ العزیز کی تاریخِ وفات بھی دخل فی بابِ جنتِ النعیم ہے۔

رفت از ما آہ آں مروغیوب  
 جانِ عاشقِ آں زماں عسریاں شدہ  
 پابجولاں جانبِ مقتلِ دوید  
 سر نہادن آں زماں واجبِ بدید  
 کمر در حلتِ سوتے بستانِ وصال  
 حسنِ شانِ قربِ اُون دیدہ ام  
 خدمتِش کردم نہ خاطرِ خواہ او  
 خونِ دل خونِ جگر را می خورم  
 ہست در خاکِ تو قوتِ برقیہ  
 نسبتِ آں شیخِ نورانی بوڈ  
 بوتے عشقِ از مرقدش آمد ظہور  
 آیتِ کبریٰ ز جاناں آمدی  
 از براتے درسِ عرفاں آمدی  
 دور شد از جانِ ما آرم ما  
 نالہ عشقِ رود تا آسماں  
 بوتے تو جانم بجوید در سرا  
 در بیابانِ عدمِ خود را نہفت  
 رفت خود فی بابِ جنتِ النعیم  
 حضرت والاقدس سرہ العزیز کی تاریخِ وفات بھی دخل فی بابِ جنتِ النعیم ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

تذکرہ حضرت سلطانِ العارفين

مرشدنا و مولانا شاہ عبدالغنی پھولپوری رحمۃ اللہ علیہ

احوالِ ایں غلامِ اُختِ عرفانِ عفا اللہ عنہ

صدقہ تو جملہ ایں مفتوحِ ما  
بردرت اختر چو دیوانہ رسید  
ہشت دہ سالہ شدہ مستِ شما  
زلفِ تو برسر پریشاں دیدہ ام  
نور اواز عابداں فائق شود  
بدر کاملِ چومسیانِ اختران  
نزد بینایاں تو شاہِ عارفان  
بود ایں دُنیا تے تو اے عابے  
خانہ تو ہچو ویرانے ترا  
نیست حفظ از ابرو بارانے ترا  
نورِ حق دیدم بہر ذرہ عیال  
فخر دُنیا پیشِ تو شد سرنگوں  
قوتِ نسبت ترا دیدم عیال

اے شہِ عبدالغنی اے روحِ ما  
عمر ما چوں ہشت دہ سالہ رسید  
کرد اختر بیعت بردستِ شما  
من ترا چاکِ گرمیباں دیدہ ام  
علمے کو عاشقِ حق می شود  
من ترا دیدم میانِ رہبران  
رہنمائے بہر جانِ صادقان  
یک قمیضے بر تنت یک ننگے  
نیست صندوقے و سامانے ترا  
سقف خانہ بود آزارے ترا  
اندیریں خانہ مگر اے شاہِ جاں  
بود دنیا پیشِ تو دُنیا تے دوں  
در جہاں بودی و خارج از جہاں

گرچہ می رفتی بظاہر بر زمین  
 گرچہ دیدہ بود مت اندر جہاں  
 جسم تو برخاک سجدہ چوں نمود  
 روح تو در سجدہ مضطر دیدہ ام  
 آہ تو من بار ہا بشنیدہ ام  
 عشق را تفسیرِ قولی مثنوی  
 اے سرایا شرحِ دردِ مثنوی  
 اے سرایا رمزِ ہائے بے خودی  
 جانِ من از دردِ تو شد درد مند  
 آہ من پروردہ آہِ شما  
 آہِ را از آہِ تو آموختم  
 بردرِ تو عمر خود سر کرده ام  
 از تو ایماں یافتہ ست ایماں من  
 گرچہ باشی تو درائے این جہاں  
 ہر کجا گریم بیادت شاہِ من  
 اے کہ می بیسنم ترا در جلو تے  
 اے کہ می یابم ترا در جانِ خویش  
 این غلامی رشکِ صد سلطانیاں  
 اے امامِ عشقِ در صحرائے عشق

روحِ تومی رفت بر عرشِ بریں  
 یک تو بودی درائے این جہاں  
 روحِ تو بر عرشِ سجدہ ہم نمود  
 سجدہ گہہ را ترزا شکست دیدہ ام  
 گرچہ تو در دعایا دیدہ ام  
 اے کہ تو تفسیرِ فعلی مثنوی  
 اے سرایا شرحِ رازِ مثنوی  
 اے سرایا سہر ہائے سرمای  
 آہِ من از آہِ تو شد اجبند  
 دردِ من پروردہ دردِ شما  
 عاشقی از عشقِ تو آموختم  
 ہم سر خود وقفِ آلِ در کردہ ام  
 اے فدا بر جانِ تو این جانِ من  
 عشقِ من بیند ترا اندر جہاں  
 پیشِ خود بیند ترا این آہِ من  
 اے کہ می بیسنم ترا در خلوتے  
 جانِ من بیند ترا سلطانِ خویش  
 یک دانشد قدرِ این روحانیاں  
 اے سر بیعِ السیر در دریائے عشق

مست شد جانم زستی شما  
یا فتم ہستی زہستی شما  
اے ترا در عالم ہو دیدہ ام  
بے خبر از ہستی خود دیدہ ام  
یاد ہست آں جلوہ را دیدن ترا  
نام خود از غیر پرسیدن ترا  
بے خبر گشتی ز نام خوشتن  
ہچنین دیدم ترا خوش زیستن

جاں فدایت اے شہِ عابدِ لغنی  
دلِ فدایت ہر چہ خواہی آں کنی

## در بیان مجاہدہ و امتحان از شیخ

طالبے گفت این سخن از مشدے  
امتحان کردہ در رہ بسے  
بار ہا بر من بلا انداختی  
باس من ہمجو گو در باختی  
امتحان عشق کردی بار ہا  
کردہ مارا جگر تو پارہ ہا  
بار ہا راندی و بازم خواندہ  
ہمجو طاجن در بلا سائیدہ  
آں بلا تے کز جگر پر خون گشت  
لیک جانم بہر تو مجنون گشت  
خوردہ بودم بار ہا خونِ جگر  
تا دہانم بار ہا آمد جگر

علہ ایک دفعہ کئی گھنٹے عبادت و ذکر کے بعد حضرت کو دستخط کرنے کے لئے اپنا نام نہیں یاد آیا تو آپ نے اپنے ایک خادم سے فرمایا کہ میرا کیا نام ہے۔

علہ چونکہ پارہ ہا کہ در مثنوی رومی مذکورست در اصل پارہ ہا بود۔

ہر کہ بشنید این خبر از خواجہ تاش  
داستانِ این دردِ دلِ چوں بشنوی  
در دہانِ انگشتِ خودِ خواہی درید  
از نقائے تو مشرفِ چوں شوم  
در کنارِ خودِ بگیری از کرم  
تا ابد گوتی تو صد با آفرین  
سینہ تو دردِ ما بریاں کند  
چوں شوی آگہ ز مظلومی من  
گویدت یا خادمِ اندوگیس  
جانِ من سلطانِ منِ بشنو کہ من

لرزه شد پیدا جگر شد پاش پاش  
از ترحمِ چہ قدر پُرخول شوی  
اشکِ نول از چشمِ تو خواہد چکید  
کاشفِ این داستانِ نولِ شوم  
بشنوی چوں داستانِ پُرالم  
بر دلِ مجروح و بر جانِ حزمین  
قصہٗ ما چشمِ تو گمبیاں کند  
اشکِ باری تو ز مجبوری من  
یارسانیدت غمِ ما ربِّ دین  
ہر چہ گفتم قصہٗ دارورسن

گر بگفتم گفتنِ ناگفتنی  
عفو کن از ما مہمہ چرخِ سنی

## دربیانِ نفعِ مجاہدہ و حزنِ عزمِ در راہِ عشقِ حق

گفت مرشد زان مریدِ با وفا  
امتحانِ عشقِ بہرِ عاشقان  
این بلا بر عاشقانِ حلوہ بُود  
دیگراں را می دہم لطف و عطا

این جفا با بہرِ تطہیرِ شما  
امتحانِ کس شد برائے ناقصاں  
این بلا بر ناقصاں بلوہ بُود  
این جفا با بہرِ تو دارم روا

اے غلامِ عاشقِ دربارِ عشق  
پشتِ تو گمزمین بلا شد منحنی  
این جفا بہر عطا باشد زمن  
از بلائے شیخِ گم دل گشت نخوں  
در رہِ حقِ دل شکستہ گشت چون  
گم جفا تے شیخِ دل پر خون کند  
این عنیم تو قلبِ اشکستہ کند  
چوں حنا را غم رسد او سُرخ شد  
رنگ آرد بعد ساتیدن حنا  
این قضا در تو چنین منظور بود  
من چه گویم لذتِ عنیم دوستان  
اے کہ در دل بافتی صد گلستان  
می رساند این عنیم دل تا خدا  
ہر چه بر ما آید از آزارِ ما  
نامِ عشقم بر زباں آور دہ  
چوں شنید او این جوابِ شاہِ خویش  
این کتابِ دردِ دل اے دوستان

تو سی زین خار ہا گلزارِ عشق  
لیک این شد بہرِ تطہیرِ معنی  
این جفا بہرِ جفا ناید زمن  
لیک آں دلِ دردِ حقِ یابد فزوں  
شد در اشکستہ را قیمت فزوں  
ہم ترا از قربِ حق گلگول کند  
لیک دل با یار پیوستہ کند  
بے مشقت آں حنا کے سُرخ شد  
رنگ دادن بعد ازین گیرد حنا  
صد حکم اندر قضا مستور بود  
میکند این قلب را صد بوستان  
پس عنیمِ دل را مگو تو دستاں  
پس چرا زاری تو از غم اے گدا  
با یقین داں از خطائے کارِ ما  
سر ہما نجانہہ کہ بادہ خوردہ  
قلبِ او مسرور شد از آہِ خویش  
کردہ ام تالیف بہرِ عاشقاں



خونِ دل بر ہر ورق زاریدہ ام      ایں جگر بر ہر ورق پاریدہ ام

پردہ از درو نہاں بیروں کنم  
دروِ دل در عاشقانِ افزوں کنم

○

بحمد اللہ تعالیٰ کہ مثنوی اختر تمام شد

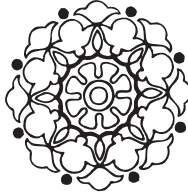
رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

○

مسگر اندر ما ممکن در ما نظر

اندر اکرام و سخائے خود نگر (رومی)

محمدِ اختر عفا عنہ  
۴ جی ۱۱ ناظم آباد - کراچی



عارف باللہ حضرت اقدس مولانا شاہ حکیم محمد اختر صاحب دہلی کا تہم کے

## چند منتخب اشعار

وہ سرخیاں کہ خونِ تمنا ہمیں جسے بنتی شفق ہیں مطلعِ خورشیدِ قُرب کی  
 جو گمے ادھر زمیں پر مے اشک کے تارے تو چمک اٹھا فلک پر مری بندگی کا تارا  
 وہ زندگی حرم کی کبھی پاسبان نہ تھی جس زندگی میں غم کی کوئی داستاں نہ تھی  
 ترے عزم کے سوا ممکن نہیں تھا گذرتے دن مری جانِ حزیں کے  
 بیاسِ خاطرِ دیوانہ مے آتی ہے جنت سے یہی انعام ہے نہلا اٹھے جو خونِ حسرت سے  
 وہ دل جو تیری خاطر فریاد کر رہا ہے اجڑے ہوئے دلوں کو آباد کر رہا ہے  
 مایوس نہ ہوں اہلِ زمیں اپنی خطا سے تقدیر بدل جاتی ہے مضطر کی دُعا سے  
 ہزارِ خونِ تمنا ہزار ما غم سے دلِ تباہ میں فرمانروائے عالم ہے  
 مبارک تجھے اے مری آہِ مضطر کہ منزل کو نزدیک تر لا رہی ہے  
 اک غمزدہ جگر پہ کسی کی نظر بھی ہے شبِ ماے غم پہ سایہ لُطفِ سحر بھی ہے  
 دل کی گہ آتی سے اُن کا نام جب لیتا ہوں میں چومتی ہے میرے قدموں کو بہارِ کائنات